

والقلم وما يسطرون

الإيضاح المقاصد

شرح

عقيلة أتراب القصائد

في علم الرسم العثماني

تأليف

حضرة صاحب الفضيلة (الامام) (العليل) (المقر)

اظهار احمد التهانوي

مكمل وترتيب

امام الفراء (القاري) (المقر)

محمد ادريس العاصم

فريق البحث
لاهور

وَقَالَ مَالِكُ الْقَرْنَانِيُّ يَكْتَبُ بِالْأَوَّلِ لَمْ يَسْتَحْذِثْ سَطْرًا

عَقِيلَةُ أَتْرَابِ الْقَصَائِدِ

فِي عِلْمِ الرَّسْمِ الْعُثْمَانِيِّ

تأليف

الإمام أبو القاسم بن فيره بن خلف الشاطبي الرعيني الأندلسي م ٥٥٩٠

مع شرح

إيضاح المقاصد

شيخ القراء والمجودين القاري المقرئ اظهر احمد التهانوي م ١٤١٢ هـ

تكميل و ترتيب

القاري المقرئ محمد ادريس العاصم حفظة الله تعالى امين

قرأت الكيومي

28- الفضل ماركيت 17- اوردوبازار- لاهور

فون: 7122423

بسم اللہ الرحمن الرحیم

انتباہ

قرآءت اکیڈمی (رجسٹرڈ) کی جملہ مطبوعات کے جملہ حقوق کاپی رائٹ ایکٹ کے تحت محفوظ ہیں کوئی صاحب یا ادارہ قرآءت اکیڈمی (رجسٹرڈ) کی بغیر اجازت لیے نقل یا اشاعت کرنے کا مجاز نہیں ہے بصورت دیگر قانونی چارہ جوئی کی جائے گی۔

لیگل ایڈوائزر: محمد شفیق چاولہ۔ ایم۔ اے ایل ایل بی ایڈووکیٹ ہائی کورٹ

(جملہ حقوق محفوظ ہیں)

نام کتاب	ایضاح المقاصد شرح رائیہ
مصنف	قاری انصار احمد تھانوی
طابع و ناشر	قرآءت اکیڈمی لاہور
کمپوزنگ و	یونیٹک گرافکس
سرورق ڈیزائن	الفضل مارکیٹ اردو بازار لاہور

عرض ناشر

الحمد لله رب العلمين والصلوة والسلام على محمد رسول الله سيد المرسلين و
على اله وصحبه اجمعين

اللہ کالاکھ لاکھ شکر ہے کہ ”ایضاح المقاصد شرح عقیدۃ اتراب القصائد“ چھپ کر آپ کے ہاتھوں میں ہے۔ قبلہ والد صاحب نور اللہ مرقدہ اس کی تالیف کے دوران ہی وفات پا گئے تھے اور دو سو پچیس اشعار کی تشریح و توضیح کر پائے تھے۔ آپ کی وفات کے بعد مناسب خیال کیا کہ اس شرح کو مکمل کروا لیا جائے۔ کافی غور و خوض کے بعد مجھے برادر م حضرت مولانا قاری محمد ادریس العاصم صاحب ہی ایسے موزوں و علمی شخصیت نظر آئے جو اس شرح کو اسی انداز میں مکمل کر سکتے تھے جیسا کہ طرز اسلوب و طرز بیان حضرت قبلہ والد صاحب رحمہ اللہ نے رکھا تھا۔ الحمد للہ میرا اندازہ غلط ثابت نہیں ہوا اور برادر م قاری محمد ادریس العاصم صاحب نے بقایا شرح میں نہ صرف اسی طرز بیان کو قائم رکھا بلکہ حضرت قبلہ والد صاحب رحمہ اللہ نے جہاں کچھ مواقع اضافہ وغیرہ کے لیے چھوڑ رکھے تھے انہیں بھی نہایت خوبی سے مکمل کیا۔ میں اس سلسلے میں برادر م قاری صاحب کا جس قدر شکریہ ادا کروں کم ہے اور یقیناً اس کی بہترین جزا تو اللہ وحدہ لا شریک ہی ان کو اپنے خزانے سے عطا فرمائیں گے۔ انشاء اللہ

نیز پروف ریڈنگ اور دیگر علمی امور کی نگرانی میں جناب قاری نجم الصبح التھانوی فاضل قراءات عشرہ کا بہت تعاون رہا میں ان کے لیے بھی صدق دل سے دعا گو ہوں۔ کمپیوٹر کمپوزنگ اور سرورق ڈیزائننگ میں میرے عزیز دوست جناب عامر سہیل صاحب کا دست تعاون شامل رہا۔

دعا فرمائیں کہ اللہ تعالیٰ ہم لوگوں سے اسی طرح خدمت قرآن کا کام لیتا رہے۔ آمین

مدیر ادارہ
عزیز احمد تھانوی

ابتدائیہ

الحمد لله رب العلمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى اله واصحابه اجمعين

اما بعد! ”عقیدۂ اتراب القصائد فی علم الرسم“ امام شاطبی رحمہ اللہ کا مقبول و متداول متن ہے۔ قرآن کی رسم اور تاریخ رسم کو سمجھنے والے یہ قصیدہ مدارس تجوید و قراءات میں شامل نصاب ہے۔ امام شاطبی علیہ الرحمہ کے قصائد جو کہ علوم قرآن سے متعلق ہیں وہ جس شہرت کے حامل ہیں محتاج بیان نہیں ہے۔ جس طرح حرز الامانی کی تشریح و توضیح میں بہت سے جید و نامور علماء قراءات نے قلم اٹھایا اسی طرح امام مذکور کے قصیدے ”عقیدۂ اتراب القصائد“ کی بھی بہت سی شروح منظر عام پر آئیں۔

زیر نظر شرح ”ایضاح المقاصد“ میرے محترم اور مربی شیخ استاذ القراء والمجودین حضرت مولانا قاری المقرئ اظہار احمد التھانوی نور اللہ مرقدہ کی شاندار علمی یادگار ہے۔

حضرت الاستاذ المکرم اس شرح کی تالیف میں مصروف و مشغول تھے کہ داعی اجل کو لبیک کہا اور اپنے رب ذوالجلال کی خدمت میں حاضر ہو گئے۔

حضرت استاذ ذی وقار کی وفات حسرت آیات کے بعد شرح مذکور کو مکمل کرنے کی ذمہ داری بھائی عزیز احمد تھانوی نے مجھے سونپی۔

میں یہ اعتراف کئے بغیر نہیں رہ سکوں گا جب شرح مذکور میرے حوالے کی گئی تو مجھے اپنی کم مائیگی کا مکمل طور پر احساس تھا۔

حضرت استاذ ذی وقار کا علوم قرآن، تجوید و قراءات، تاریخ، ادب اور لغت عربیہ پر مضبوط گرفت اور اپنا مخصوص شگفتہ طرز بیان یقیناً اہل علم حضرات کو معلوم ہے۔

اس طرز اور نہج کے مطابق نامکمل حصے کو اس انداز میں مکمل کرنا کہ وہ بقایا شرح سے ہم آہنگ نظر آئے ایک بہت ہی مشکل کام تھا۔ حضرت استاذ ذی وقار نے شرح میں جا بجا اضافہ کے لیے مواقع چھوڑے ہوئے تھے۔ اول میں نے شرح کے وہ اشعار جو ترجمہ و تشریح سے رہ گئے تھے مکمل کئے اور بعد ازاں حضرت استاذ ذی وقار کی شرح میں موجود وہ مواقع جو حک و اضافے کے محتاج تھے مکمل کئے۔

شرح مذکور آپ کے سامنے ہے۔ حضرت استاذ ذی وقار نے رسم قرآنی اور تاریخ رسم قرآنی سے متعلق جس قدر معلومات اس شرح میں بیان کی ہیں ان سے اردو ادب اس سے قبل بالکل خالی تھا۔ شرح سے قبل مقدمے میں جو اہم معلومات اور علوم بیان کیے گئے ہیں وہ اپنی نوعیت کے لحاظ سے انفرادیت کے حامل ہیں۔ اس شرح میں رسم کے ساتھ ساتھ قراءات کا بھی بیان ہے اور جابجا شامیہ، درۃ النشر، البدور الزاہرہ اور رسم کی بہت سی کتب کے حوالے بھی نقل کیے گئے ہیں۔

اللہ تعالیٰ سے دلی دعا ہے کہ وہ اس شرح کو متن کی مانند اپنے حضور میں قبولیت بخشے اور اسے میرے عظیم استاذ ذی وقار کے لیے آپ کے والدین اور اساتذہ کے لئے ذخیرہ آخرت بنائے۔ اور یہی دعا اور تمنا راقم اپنے لیے بھی کرتا ہے۔
واخر دعوانا ان الحمد لله رب العلمین۔

خادم القرآن الکریم
(قاری) محمد ادریس العاصم

ذیقعد ۱۴۱۹ھ / مارچ ۱۹۹۹ء

نوٹ: شرح میں ”ت“ سے مراد ترجمہ اور ”ف“ سے مراد تشریحی فوائد ہیں۔
بعض مقامات پر حضرت الاستاذ علیہ الرحمہ نے مختلف اقوال و آراء بیان کرنے کے بعد اپنی رائے بھی بیان فرمائی ہے ان نہایت قیمتی آراء کے ساتھ حضرت کا نام تحریر کر دیا گیا ہے تاکہ پڑھنے والا فوری طور پر سمجھ لے کہ یہ حضرت شارح رحمہ اللہ کی آراء ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقديم

خط کی تعریف

اصلی شکل میں تلفظ ہونے والے حروف کی زیادتی کے بغیر اس طرح لکھے جائیں کہ کلمہ کی ابتداء اور اس پر وقف کی رعایت ملحوظ ہو۔ ۱۱۳ اسی لیے ہمزہ وصل تو لکھا جاتا ہے مگر تنوین کا نون نہیں لکھا جاتا۔ ۲۳

رسم الخط قرآنی

قرآنی کلمات کو حذف و زیادت اور وصل و قطع کی پابندی کے ساتھ اس شکل پر لکھنا جس پر صحابہ رضی اللہ عنہم کا اجماع ہے اور تواتر کے ساتھ نبی ﷺ سے منقول ہے۔ ۳۳

خط اور رسم الخط میں فرق کرنے کے لیے ان مثالوں میں غور کیجئے۔

الْعَلَمِیْنَ۔ الرَّحْمَنُ۔ هُوَ لَاۤءِ۔ مِنْ نَبَیِّ الْمُرْسَلِیْنَ۔ یہ چار کلمات ہیں ان کا موجودہ خط تو رسم قرآنی کے موافق ہے کیونکہ ان میں الف لکھا ہوا نہیں ہے، اور هُوَ لَاۤءِ میں واو اور مِنْ نَبَیِّ میں یا لکھی ہوئی ہے۔ اور اگر ان کو اس طرح لکھیں الْعَالَمِیْنَ۔ الرَّحْمَانُ۔ هَاۤءُ لَاۤءِ۔ مِنْ نَبَیِّ الْمُرْسَلِیْنَ۔ تو ان کی کتابت گو تلفظ کے مطابق ہے لیکن رسم عثمانی کے بالکل خلاف ہے۔ ۴۳

رسم عثمانی کا موضوع

حذف زیادت، ابدال اور فصل و وصل میں مصاحف عثمانی کے رسم کی مطابقت ۵۳

غایت

کلمات قرآنی کے اس رسم کی حفاظت جو آنحضرت ﷺ کے زمانہ مبارک میں اختیار کیا گیا، اور جس کی بعد والے زمانہ میں صحابہ نے باجماع حفاظت کی۔

۱۳ مقدمہ افضل الدرر ص ۳، اتقان للسیوطی ج ۲ ص ۱۶۶-۲ دلیل المیران ص ۳۲-۳۳ الخط العثماني فی الرسم القرآنی قاری رحیم بخش ص ۳۲ الخط العثماني فی الرسم القرآنی ص ۳۳-۵ دلیل المیران علی مورد الزمان ص ۳۲

حکم

اس کا سیکھنا فرض کفایہ ہے ۱۳

نسبت

دیگر غیر علوم قرآنی سے اس فن کی نسبت اشرف العلوم کی ہے۔

رسم قرآنی کے اتباع پر اجماع ائمہ

علامہ دانی فرماتے ہیں علماء امت میں سے کوئی بھی اس بات کے خلاف نہیں کہ کلمات قرآنی کو طرف کتابت اولی کے موافق لکھا جائے۔ ۱۴ اور جمیع علماء ہدی نے اس رسم کی مخالفت کو حرام قرار دیا۔ ۱۵

رسم قرآنی یا رسم عثمانی

رسم قرآنی اور رسم عثمانی ایک مترادف اصطلاح ہے۔ رسم کی نسبت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف بطور موجد کے نہیں، بلکہ ان کی خلافت کے دور میں ان کی زیر نگرانی، قرآنی مصاحف کے اس رسم خاص پر لکھے جانے کا اہتمام پائے جانے کی وجہ سے ہے۔

”خط“ اور ”رسم الخط“ میں فرق ہے، جیسا کہ اوپر معلوم ہوا اس کو یوں بھی تعبیر کیا جاتا ہے کہ خط سے مراد، رسم قیاسی اور رسم الخط سے مراد، رسم سماعی ہوتا ہے۔ رسم قیاسی وہ طریقہ جو قرآن سے باہر لکھنے لکھانے کا مروج چلا آتا ہے رسم سماعی وہ کہ قیاسی سے ہٹا ہوا کچھ اور طرح سے مرسوم ہو مثلاً لفظ نَبَلُّو کی رسم قیاسی کا تقاضا ہے کہ واؤ کے بعد الف نہ لکھا جائے کیونکہ الف صرف واؤ جمع کے بعد لکھا جاتا ہے مگر رسم قرآنی (بالفاظ دیگر رسم سماعی) کا حکم ہے کہ الف لکھا جائے۔ یعنی نَبَلُّوا

یہ محض ایک مثال ہے۔ تفصیل کے لیے آگے پوری کتاب آرہی ہے بتلانا یہ ہے کہ رسم قرآنی کی تمام کتابوں کا موضوع ان تمام الفاظ کی تفصیل بیان کرنا مقصود ہوتی ہے جو رسم قیاسی کے خلاف مرسوم ہوئے اس کا یہ مطلب نہیں کہ تمام کلمات قرآنی رسم قیاسی کے خلاف ہیں، صورت حال یہ ہے کہ اکثر کلمات، رسم قیاسی کے موافق مرسوم ہیں، جن کے رسم سے یہ کتابیں کوئی تعرض نہیں کرتیں بیان صرف ان کلمات کا ہو گا جن کا رسم، یا تو قیاسی رسم کے خلاف ہے یا وہ کلمات جو قراءت میں مختلف فیہ ہیں، اور ان کلمات کی رسم سے بحث اس لیے کی گئی ہے کہ ہر قراءت صحیحہ کا رسم قرآنی کے مطابق ہونا ضروری ہے۔

فائدہ: کسی قراءت کے مقبول ہونے کے لیے تین شرطیں ہیں (۱) مصحف عثمانی پر منطبق ہونا، خواہ انطباق حقیقی ہو یا

۱۳ مقدمہ افضل الدرر للشیخ المقرئ عبدالرحمن خان ص ۳۰۳ ۱۴ المقنع ص ۳۰۱ ۱۵ مقدمہ افضل الدرر ص ۳

تقدیری (۲) اس قراءت کا نحوی قواعد کے موافق ہونا (۳) متواتر ہونا ۱۔

عربی رسم الخط کی تاریخ

آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بعثت کے وقت عرب قوم میں لکھنے پڑھنے کا رواج نہیں تھا، پورے جزیرہ عرب میں چند ہستیاں تھیں جو نوشت و خواند سے واقف تھے۔ کچھ لوگ قریش میں سے مکہ میں، چند افراد مدینہ والوں میں سے، جن میں خاصی تعداد یہودی علماء کی تھی جو بعثت نبوی ﷺ سے پیشتر نوشت و خواند سے واقف تھے۔

قریش میں سے حضرت ابوبکر صدیق، عمر بن خطاب، علی ابن ابی طالب، عثمان بن عفان، طلحہ بن عبید اللہ، ابو سفیان بن حرب اور ان کے بیٹے معاویہ، ابان بن سعید، علاء بن حضری، اور مدینہ والوں میں سے عمرو بن سعید، ابی بن کعب، زید بن ثابت، منذر بن عمرو رضی اللہ عنہم، نیز وہ یہودی علماء جو مدینہ اور اس کے اطراف و جوانب میں تھے۔

غرض جزیرہ عرب میں نوشت و خواند کا فن نہ ہونے کے برابر تھا۔ اسی لیے قرآن شریف میں قوم کو ”امیین“ فرمایا گیا۔

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ (الجمعة: ۲)

ترجمہ: وہی تو ہے جس نے ان پڑھوں میں انہی میں سے (محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو) پیغمبر (بنا کر) بھیجا جو ان کے سامنے اس کی آیتیں پڑھتے۔

علماء تاریخ میں مشہور یہ ہے کہ رسم الخط عربی میں قریش کا استاذ حرب بن امیہ بن عبد شمس تھا جو ابو سفیان صحابی کا والد ہے، وہ کثیر الاسفار تاجر تھا، اس نے کتابت کا فن ان بلاد سے سیکھا اور پھر قریش کو سکھایا، مکہ میں خط کا فن اسی کے ہاتھوں پھیلا۔ حرب بن امیہ کے استاذ عبد اللہ بن جدعان (ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ) کا چچا زاد بھائی) اور بشر بن عبد الملک (اکیدر بن عبد الملک والی دومتہ الجندل کا بھائی) تھے۔

حرب ابن امیہ کے بشر بن عبد الملک کے ساتھ تعلقات بہت دوستانہ تھے، اسی تعلق میں اس نے اپنی بیٹی صہباء (ہمیشہ ابو سفیان رضی اللہ عنہ) کی شادی اس کے ساتھ کی۔

بشر اور حرب نے مکہ میں کتابت کو خوب رواج دیا اور بہت سے قریش نے کتابت سیکھی جیسا کہ اوپر ذکر ہوا۔

اولاً خط کا رواج حمیر شہر میں تھا یہ شہر عراق میں نخعی بادشاہوں کا دار السلطنت رہا ہے جس کو حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے ۶۳۳ء میں صلحا فتح کیا یہ خط حمیری کہلاتا ہے اسی کو خط مسند بھی کہتے ہیں۔

اس خط کی مزید اصلاح ہوئی الفاظ کو علیحدہ علیحدہ لکھا گیا تو اس خط کو خط جزم کہا گیا اسی رسم الخط کا نام خط انباری بھی

ہے۔ ۱۳

علماء تاریخ کہتے ہیں جس رسم خط کا رواج حرب بن امیہ کی تعلیم و تربیت سے ہوا وہ خط انباری حیسری تھا۔ آگے چل کر پھر اسی خط کا نام حجازی ہوا کاتبین میں یہی رسم الخط متداول تھا اشعار اور رسائل اسی خط میں لکھے جاتے تھے اسلام آیا تو وحی بھی اسی خط میں لکھی گئی اور صحف ابوبکر اور پھر مصاحف عثمانی رضی اللہ عنہم سب اسی میں لکھے گئے۔ اسی رسم کو آگے چل کر مزید ترقی ہوئی، کوفہ میں اس پر مزید تحسین و کمال کی منزلیں ملے ہوئیں تو اس کا نام خط کوفی

ہوا۔

خط کوفی میں مزید تحسین و ارتقائی شان پیدا ہوئی۔ اور اس ارتقاء میں قطبہ، ضحاک بن عجلان اور اسحاق بن حماد کے نام لیے جاتے ہیں جو اس دور کے ممتاز کاتبوں میں سے تھے۔ یہ ترقی یافتہ طرز تحریر مذکورہ دونوں رسم الخطوں سے ایک قسم کی ترقی یافتہ شکل تھی، اور یہی رسم آج کے موجودہ رسم کی بنیاد ہے، دولت عباسیہ میں محمد بن مقلہ (۸۸۶-۹۳۱ء) کو اس فن کا امام کہا جاتا ہے اس نے اپنی خداداد مہارت و عقلیت سے اس خط کو جو قطبہ نے شروع کیا تھا مزید ترقی دی۔ ۲۳

نقط اور ضبط حرکات و سکون

رسم قرآنی پر محققین و متاخرین کی درجنوں کتابیں اور اعلیٰ پایہ کی محققانہ تصانیف پائی جاتی ہیں جن کا موضوع کتابت اولیٰ کے اوضاع کی حفاظت ہے، یہ اوضاع اور لکھائی کی صورتیں نہایت دقیق اور باریک بینی پر مبنی ہیں آگے کتاب میں آپ دیکھیں گے کہ ایک ایک شوشہ پر بحث و تخیص پائی جاتی ہے۔ مثلاً یُسَیِّرُکُمْ اور یَنْشُرُکُمْ وغیرہ۔ عربی رسم میں نقطے اور اعجام (حرکات سکنت) نہ تھے۔ ۳۳ نہ قبل از اسلام نہ بعد از اسلام۔ عرب سے نکل کر قرآن جب فتوحات اسلام کے ساتھ عجم میں پہنچا اور تلفظ میں دشواریاں پیدا ہوئیں تو نقطے اور حرکات و سکنت وجود میں آئے۔ نقط سے مراد حروف معجمہ اور مملہ میں امتیازی علامات یعنی نقطے ہیں، اور شکل سے مراد حرکات، سکون، تشدید و مد

۱۳ افرات کے کنارے پر عراق میں اس شہر کے کھنڈرات اب بھی موجود ہیں اس کو خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے ۶۳۴ء میں فتح کیا، بغداد سے پہلے عراق کا دارالسلطنت یہی شہر تھا قاسم الانباری متوفی ۶۹۶ء حدیث و لغت عربیہ کے تبحر عالم اسی شہر کے تھے۔ منجد ہو ابوبکر محمد بن القاسم الانباری کان لہ عنایہ باللغہ و بعلوم القرآن توفی سنہ ۳۲۸ھ (مناع وطان) ۲۳ کتابت کے اس تاریخی دور سے متعلق ہم نے باختصار جن کتابوں سے مدد لی حسب ذیل ہیں:

(۱) تاریخ المصنف الشریف، للشیخ الکبیر عبدالفتاح القاضی (۲) منایل العرفان للشیخ عبدالعظیم زرقاتی (۳) کتاب الاعلام، للزکلی (۴) منجد (الاعلام)

۳۳ دراست فی تاریخ العربی القدام۔ دکتور محمد بیومی مہران ص ۵۴۔

وغیرہ ہیں۔ ۱۰۰ امور خیین کا بیان ہے کہ نطق پر سب سے پہلے ابو الاسود دؤلی ۲۰۰ نے کام کیا اور بعد میں عبد الملک بن مروان کے زمانہ میں حجاج بن یوسف کے حکم سے نصر بن عاصم اور یحییٰ بن یعمر نے شکل و ضبط پر کام کیا۔ اور چونکہ یحییٰ بن یعمر ۳۰۰ اور نصر بن عاصم ۴۰۰ کا کام مزید تحسین کا محتاج تھا تو خلیل بن احمد ۵۰۰ نے ضبط و شکل (حرکات و سکونات و تشدید) کو مزید واضح صورتوں میں ترقی دی۔ خلیل بن احمد کا یہ کام دور عباسی میں ہوا۔ جب کہ مذکورہ بالا حضرات کا کام دور اموی میں سرانجام پایا۔ ۶۰۰

رسم قرآنی توقیفی ہے

جس طرح تمام قرآن من جانب اللہ ہے، رؤس الایات، تمام آیات کی ترتیب اور تمام سورتوں کی ترتیب بھی باجماع توقیفی ہے۔ جمہور محققین فرماتے ہیں کہ کلمات قرآنی کی رسمی اوضاع بھی توقیفی ہیں۔ مصاحف عثمانی بعینہ اس رسم پر لکھے گئے جس رسم پر صحف ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے، اور صحف صدیقی بعینہ اس رسم پر مرسوم ہوئے جس رسم پر آنحضرت علیہ الصلاۃ والسلام کے حضور میں کاتبین وحی نے قرآن مجید کو لکھا، اور وہ بعینہ وہ رسم تھا جو لوح محفوظ میں ہے، لہذا موجودہ اوضاع رسمی لوح محفوظ کے مطابق ہیں اور توقیفی ہیں۔

لفظ توقیفی اور سماعی ہم معنی ہیں، 'توقیف' وقف سے ہے معنی ٹھہراؤ، یعنی اوضاع رسمی کا موجد کوئی کاتب وحی نہیں ہے یا یہ لفظ وقوف معنی شعور و تعلیم سے ہے یعنی یہ تمام رسم امر مشروع ہے شارع علیہ السلام کی تعلیم و تربیت کے نتیجے میں ہے۔ چنانچہ علامہ شاطبیؒ اسی رائے کے پر جوش علمبردار ہیں فرماتے ہیں۔ ۷۰۰

وَكُلُّ مَا فِيهِ مَشْهُورٌ بِسُنَّتِهِ
وَلَمْ يُصَبِّ مَنْ أَضَافَ إِلَهُمُ وَالْغَيْرُ

۱۰۰ تاریخ المصنف الشریف لعبد الفتاح القاضی ص ۴۳-۲۰۰ عالم بن عمرو ابو الاسود دؤلی، قاضی بصرہ، علم نحو کا پہلا مؤسس، شاگرد حضرت علیؑ، حیات نبویؐ میں مسلمان ہوئے لیکن زیارت نہیں کر سکے یعنی مخمر میں سے ہیں، قرآءت میں حضرت عثمانؓ اور حضرت علیؑ کے شاگرد، بصرہ میں طاعون جارف میں انتقال ہوا۔ وفات ۶۹ھ۔ غایت النہایہ فی طبقات القراء ص ۳۴۵ ج ۱۔

۲۰۰ یحییٰ بن یعمر ابو سلیمان عدوانی بصری، عظیم شخصیت والے تابعی، قرآات میں ابن عمر ابن عباس اور ابو الاسود دؤلی رضی اللہ عنہم کے شاگرد، ابو عمرو بصری (قرآءت کے تیسرے امام) کے استاد، امام بخاریؒ نے اپنی تاریخ میں کہا ہے کہ "سب سے پہلے مصاحف میں جس نے حرکات لگائیں وہ یحییٰ بن یعمر ہیں۔" وفات ۹۰ھ سے پہلے ہوئی۔ غایت النہایہ فی طبقات القراء ص ۳۸۱ ج ۲۔

۴۰۰ نصر بن عاصم لیثی، قرآء بصرہ میں سے ہیں، ابو الاسود دؤلی اور یحییٰ بن یعمر کے شاگرد، تیسرے قاری ابو عمرو بصری کے استاذ، وفات ۸۹ھ۔ غایت الوعاة ص ۴۰۳۔ طبقات القراء ص ۳۳۶۔

۵۰۰ خلیل بن احمد فراہیدی، ازدی، بصری امام النحو واللغت والعروض، مصنف کتاب العین قرآءت میں شاگرد امام عاصم و ابن کثیر، وفات ۷۰۰ یا ۷۱۰ھ۔ غایت النہایہ ص ۳۷۵ ج ۱۔ ۶۰۰ تاریخ رسم المصنف، اختصاراً ص ۷۷۔

ترجمہ: قرآن مجید میں جس قدر بھی اوضاع ہیں وہ سب آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام کے حکم و سنت سے شرت یافتہ ہیں۔ اس شخص نے درست بات نہیں کہی جس نے اس رسم کو وہم و تغیر کی طرف منسوب کیا ہے۔

جہور علماء رسم کی سب کی یہی رائے ہے اور اکثر علماء امت اسی رائے کے حامی ہیں۔^{۱۳}
براہن الدین ابراہیم بن عمر جعبری^{۱۴} نے اپنی تصنیف روشۃ الطرائف فی رسم المصاحف فی شرح العقیدۃ میں فرمایا۔
رسم المصاحف توقیفی و واجب الاتباع بالاجماع و هو مذهب الائمہ الاربعہ۔
ابن فارس^{۱۵} فرماتے ہیں:

الذی نقولہ ان الخط توقیفی لقولہ تعالیٰ: عَلَّمْ بِالْقَلَمِ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ۔ وقال تعالیٰ ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ۔

حقیقت یہ ہے کہ آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام کو وحی کے ساتھ کتابت کی تعلیم شروع ہوئی۔ جس طرح علوم قرآنی کا انکشاف ہوا، اصول کتابت کا بھی ہوا، ورنہ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ بے جوڑ بات ہوگی اور یہ کوئی تعجب خیز بات نہیں، قرآنی آیت ہے۔
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ، فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
○ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ (النحل: ۴۳-۴۴)

ترجمہ: اور ہم نے تم سے پہلے مردوں ہی کو پیغمبر بنا کر بھیجا تھا جن کی طرف ہم وحی بھیجا کرتے تھے اگر تم لوگ نہیں جانتے تو اہل علم سے پوچھ لو (اور ان پیغمبروں کو) دلیلیں اور کتابیں دے کر (بھیجا تھا)
بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ کا تعلق، فعل أَرْسَلْنَا سے ہے، فَسَلُّوا سے نہیں۔ یعنی ہم نے ہمیشہ مردوں ہی کو پیغمبر بنا کر بھیجا۔ یہ ایسی مشہور بات ہے۔ کہ اہل علم سے پوچھ لو۔ کہ ہر پیغمبر کو معجزات اور صحیفوں ہی کے ساتھ بھیجا ہے۔
معلوم ہوا کہ ہر پیغمبر صحیفوں کے ساتھ آئے اور ظاہر بات ہے کہ ان صحیفوں کی تلاوت علی الامہ ہر پیغمبر ہی نے کی۔
معلوم ہوتا ہے کہ نوشت و خواند تمام پیغمبروں کا عمل رہا ہے، اس میں حضرت ادریس یا حضرت ہود، یا حضرت آدم علیہم السلام ہی کی خصوصیت نہیں لہذا علماء روایت کا یہ کہنا کہ

۱۳ تفصیل کے لئے دیکھو مقدمہ افضل الدرر اور الخط العثماني فی الرسم القرآنی ص ۶ دلیل الحیران ص ۳۳-۳۴ ابراہیم بن عمر بن ابراہیم بن خلیل الجعبری السلفی محقق، حاذق، ثقہ، شامیہ اور رائیہ کے شارح اس کے علاوہ مختلف علوم میں کئی تصانیف ہیں۔ ۶۳۰ھ کے لگ بھگ بمقام ربض قلعہ جعبر میں پیدا ہوئے۔ متوفی ۷۳۲ھ۔ غایت النہایت ج ۱ ص ۲۱-۳۳ مقدمہ افضل الدرر ص ۴ اتقان ص ۱۶۶ ج ۳۔
عبدالباقی ابن فارس بن احمد ابو الحسن عمسی مصری مقرئ مجود، لمبی عمر کے مالک ہوئے ہیں ۳۵۰ھ کے لگ بھگ انتقال فرمایا۔ غایت النہایت لابن الجزری ج ۱ ص ۳۵۷۔

”----- رسم مصحف میں علماء کی تین آراء ہیں۔

اول یہ کہ توقیفی ہے اس کی مخالفت جائز نہیں۔ جمہور کا یہی مذہب ہے دلیل یہ کہ آنحضرت ﷺ کے ہمت سے کاتب وحی تھے آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام کے سامنے وہ اس رسم پر قرآن کو لکھتے تھے یہ عمد مبارک ختم ہوا اور قرآن اسی رسم پر موجود تھا کوئی تبدیلی نہیں آئی۔ روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ کاتبین وحی کو لکھتے وقت ہدایات بھی فرماتے تھے کاتبین وحی میں سے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو ایک مرتبہ فرمایا۔

الق الدواة حرف القلم وانصب الباء و فرق
السين ولا تعور الميم وحسن الله و مد
الرحمن و جود الرحيم وضع قلمك على
اذنك اليسرى فانه اذكر لك ۱۰

دوات کو صحیح کرو، قلم کی نوک پلک صحیح کرو، باء کو نمایاں
کرو، سین کے دندانوں کو واضح کرو میم کی آنکھ کو خراب
نہ ہونے دو اللہ خوب صورت لکھو، رحمن میں مد بناؤ رحم
کو عمدہ کر کے لکھو، قلم کو اپنے بائیں کان پر رکھ لیا کرو
اس طریقہ سے تمہیں لکھنے والی بات یاد رہے گی۔

اس کے بعد دور صدیقی آیا اور مصحف کو اسی رسم پر لکھا گیا۔ پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں بھی یہی راہ اختیار کی، چنانچہ دور صدیقی کے مصحف پیش نظر رہے غرض صحابہ رضی اللہ عنہم نے دور صدیقی و عثمانی میں رسم معمود پر ہی کام کیا۔

پھر تابعین اور تبع تابعین کے دور میں بھی اسی رسم پر کام ہوا کسی نے بھی اس رسم میں کوئی ترمیم و تبدیلی نہیں کی، بلکہ کسی تاریخ میں یہ نہیں پایا جاتا کہ کسی نے اس میں تبدیلی کو سوچا بھی ہو۔ حالانکہ علم الرسم میں بہت سی پیش رفت ہو چکی تھی اور تصنیف و تالیف میں گرم بازاری پیدا ہو چکی تھی مگر رسم عثمانی کو بڑی وقعت و احترام کا درجہ دیا جاتا رہا مصاحف کی کتابت میں قطعاً کوئی آزادانہ روش نہیں چلنے دی گئی۔

دلیل کا خلاصہ یہ ہوا کہ مصاحف عثمانی کا رسم چند باتوں میں امتیازی شان رکھتا تھا جن کی وجہ سے اس رسم کو تقدیر و امتیاز حاصل تھا اور اس کی پیروی ضروری سمجھی جا رہی تھی، وہ بواعث حسب ذیل ہیں۔

(۱) اس رسم پر آل حضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام کی طرف سے قائم رہنے کی ہدایت۔

(۲) اجماع صحابہ، جو بارہ ہزار سے زیادہ تعداد میں تھے۔

(۳) دور صحابہ کے بعد تابعین اور ائمہ مجتہدین کے دور میں تمام امت کا اس رسم پر اجماع۔

آپ کو معلوم ہے کہ اتباع رسول واجب ہے ان امور میں جن کا آپ نے امر فرمایا ہو اور ان امور میں بھی جن پر

لوگوں کو ثابت و قائم رکھا ہو۔ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ۔ (آل عمران: ۳۱)

ترجمہ: (اے پیغمبر لوگوں سے) کہہ دو کہ اگر تم اللہ کو دوست رکھتے ہو تو میری پیروی کرو۔ اللہ بھی تمہیں دوست رکھے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا۔

اور صحابہ کی راہوں سے خصوصاً خلفاء راشدین سے تمام دینی امور میں اصول ہدایت حاصل کرنا واجب ہے۔ حضرت عریاض بن ساریہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے، آنحضرت ﷺ نے ارشاد فرمایا:

من يعيش منكم نسیری اختلافا كثيرا فعليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين من بعدی، عضوا علیہا بالنواجذ۔

اور دینی راہنمائی کے متفق علیہ اصولوں میں سے اجماع امت خصوصاً دور اول کا اجماع امت واجب الاتباع ہے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ (النساء: ۱۱۵)

ترجمہ: اور جو شخص سیدھا راستہ معلوم ہونے کے بعد پیغمبر کی مخالفت کرے اور مومنوں کے رستے کے سوا اور رستے پر چلے تو جد ہر وہ چلتا ہے ہم اسے ادھر ہی چلنے دیں گے اور (قیامت کے دن) جہنم میں داخل کریں گے اور وہ بری جگہ ہے۔

علامہ ابو عمرو عثمان دانی بحوالہ سند مصعب بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ فرمایا: جس وقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے دولت اسلامی میں فرمان جاری کیا کہ مصاحف مرتب ہو چکے ہیں۔ باقی تمام مصاحف جہاں ہوں تلف کیے جائیں ۱۴ میں نے دیکھا لوگوں میں اطمینان و خوشی کی لہر دوڑی، اور کسی نے بھی اس پر نکتہ چینی نہیں کی۔“

شارح عقیدہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے راوی ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مسلمانوں کی تمام چھاونیوں میں مصحف روانہ کیے اور حکم دیا کہ دیگر تمام مصاحف جلا دیئے جائیں۔“ کسی نے بھی ان مصاحف عثمانی کے رسم کی مخالفت نہیں کی۔

ان خاص مصطلحات پر اجماع کا انعقاد اس بات کی دلیل ہے کہ ان اوضاع خاص سے ہٹ کر کوئی بھی طریقہ رسم اختیار کرنا جائز نہیں۔

۱۴ قرآنی اوراق جو پھٹ جائیں ان کو تلف کرنا جائز ہے۔

رسم عثمانی واجب الاتباع ہونے پر علماء کے اقوال

قرآن و رسم کے محقق عالم علی بن محمد سخاویؒ اپنی سند کے حوالہ سے کہتے ہیں کہ حضرت امام مالکؒ سے پوچھا گیا کہ آپ کی کیا رائے ہے قرآن شریف کو رسم قیاس پر تحریر کیا جائے؟ فرمایا کہ میرے نزدیک یہ جائز نہیں، قرآن صرف پہلی کتابت پر ہی تحریر ہونا چاہیے۔

حقیقت یہ ہے کہ امام مالک کی رائے حق ہے کیونکہ انہیں خطوط کو باقی رکھنا ضروری ہے جو قرن اول میں ثابت ہوئے، اس التزام کی برکت سے ہی مکتبہ "بعد مکتبہ" اس کی علمی شان قائم رہے گی، اگر اس رسم کو چھوڑا گیا تو آنے والی نسلوں کو اس رسم نبوی علی صاحب الصلوٰۃ والسلام سے ناواقف بنا دینے کی غلطی کا ارتکاب ہو گا۔

ابو عمرو عثمان دانی نے کہا کہ امام مالکؒ کی اس قیمتی رائے کا علماء امت میں سے کوئی مخالف نہیں ہوا ہے، نیز فرماتے ہیں کہ امام مالکؒ سے یہ بھی پوچھا گیا کہ قرآن میں پائے جانے والے جو حروف زائد مرسوم ہیں مثلاً اُولُوْا میں مرسوم واو اول اور واو ثانی کے بعد جو الف ہے کیا ان کو حذف کر دینا صحیح ہے؟ فرمایا، ایسا کرنا صحیح نہیں۔

امام احمد بن حنبل فرماتے ہیں واو الف اور یاء وغیرہ میں مصحف عثمانی کے رسم خط کی مخالفت حرام ہے۔ المنہج فی فقہ الشافعیہ کے حواشی میں ہے کہ لفظ الرَّبِّ کو واو اور الف ہی کے ساتھ رسم عثمانی کے مطابق لکھنا ضروری ہے (یعنی اَلرَّبِّ) اور اَلرَّبِّی یاء کے ساتھ 'یا اَلرَّبِّی الف کے ساتھ لکھنا جائز نہیں، کیونکہ رسم سنت متبعہ ہے۔ فقہ حنفیہ کی مستند کتاب المحیط البرہانی میں ہے: مناسب یہ ہے کہ مصحف کو بغیر رسم عثمانی کے نہ لکھا جائے۔

علامہ نظام الدین نیشاپوریؒ کہتے ہیں: ائمہ کی ایک جماعت نے کہا ہے کہ قراء علماء اور اہل کتابت پر واجب ہے کہ مصحف میں رسم عثمانی کی اتباع کریں کیونکہ یہ رسم حضرت زید بن ثابتؓ کی ہے جو حضرت رسول خدا ﷺ کے امین اور آپ کے کاتب وحی تھے۔

علامہ بیہقیؒ شعب الایمان میں فرماتے ہیں جو شخص قرآن شریف لکھے مناسب ہے کہ اسی ہجاء کی پابندی کرے جو حضرات صحابہؓ لکھ چکے ہیں۔ کسی بات میں بھی ان کی مخالفت نہ کرے وہ ہم سے علم میں زیادہ تھے قلب و لسان کے ہم سے زیادہ صادق تھے اور امانت میں عظیم الشان تھے، لہذا ہمیں حق نہیں پہنچتا کہ ہم اپنے متعلق خوش فہمی میں مبتلا ہو کر ان پر استدراک کریں۔ ۲۷ دوسری رائے کہ یہ رسم اصطلاحی ہے تو قیفی نہیں

ایک جماعت کی رائے یہ ہے کہ رسم عثمانی بے شک کتابت اولیٰ پر قائم رہا مگر اس کی تمام اذضاع کا تبیین وحی کی اپنی

۱۷ علی بن محمد بن عبد الصمد سخاوی متوفی ۶۴۳ھ علامہ شاطبی کے شاگرد، صاحب التعانیف۔ قراءات رسم وقف و ابتدا اور تجوید پر تصانیف لکھی ہیں۔ وفیات الاعیان ۱/۳۴۵، جال القراء انتہائی علمی کتاب ہے۔ ۲۷ منابل العرفان ص ۷۳ ج ۱۔

اختیار کردہ ہیں دور نبوی ﷺ میں مختلف اوقات میں مختلف کاتبین نے وحی کو لکھا جن کی تعداد چالیس سے اوپر ہے۔ اسی رسم پر حضرت عثمان کے دور میں اتباع کی گئی لیکن اس کو توفیقی یا سماعی نہیں کہہ سکتے، اس رائے کے قائل سب سے اول قاضی ابوبکر باقلانی^{۱۷} ہیں جو اپنی کتاب الانتصار میں لکھتے ہیں:

کتابت میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے کچھ بھی واجب نہیں، کیونکہ کاتبین قرآن اور خطاط مصاحف پر من جانب اللہ کوئی بھی رسم معین نہیں کیا گیا کہ اسی کی پابندی کی جائے اور دیگر کوئی اور رسم اختیار نہ کی جائے وجوب کے لیے سمع و توقیف کا پایا جانا ضروری ہے جو کتاب و سنت سے نصاً یا مفہوماً ثابت نہیں، بلکہ اجماع امت سے بھی کوئی واجب قرار دینے والی ہدایت نہیں ملتی اور نہ اس پر قیاسات شرعیہ ہی دال ہیں بلکہ غور کیا جائے تو سنت کی روشنی میں رسم کے دیگر آسان طریقوں پر بھی لکھنے کا جواز سمجھ میں آتا ہے کیونکہ آنحضرت ﷺ وحی لکھنے کا حکم فرماتے لیکن کوئی معین صورت پر لکھنے کی ہدایت نہیں فرماتے تھے اور نہ کسی طریقہ پر لکھنے سے منع فرماتے تھے۔ اسی لیے مصاحف کے خطوط مختلف ہوئے کوئی کاتب لفظ کو ملفوظ کے مطابق لکھتا تھا اور کوئی زیادتی یا کمی کرتا تھا اسی لیے جائز ہے کہ پہلے خط پر لکھا جائے یا کوئی رسم الخط پر لکھا جائے یعنی جائز ہے کہ جدید اوضاع رسم پر مصحف کو لکھا جائے۔

مصاحف کے خطوط اور بہت سے حروف مختلف الصور ت ہیں۔ اور عوام میں یہی طرز تحریر چلتا ہے لہذا جو رواج ہو جو آسان و مشہور ہو وہی رسم اختیار کر لینا جائز ہے، ایسا کرنا نہ گناہ اور نہ کوئی بدعت، اس لیے لوگوں پر کوئی پابندی قائم کرنا صحیح نہیں، کیونکہ یہ رسم فن قراءت کی طرح یا کلمات اذان کی طرح معین و محدود نہیں۔“

بعد کہ علماء میں ابن خلدون کی بھی یہی رائے ہے۔

لیکن اس سے یہ نہیں سمجھنا چاہیے کہ رسم کو اصطلاحی قرار دینے والے تمام علماء کا وہی نقطہ نظر ہے جو باقلانی اور ابن خلدون کا ہے، بلکہ ہمارے خیال میں ابن خلدون تو اس مسئلہ میں قطعاً غیر محقق ہے، علماء کی نظر میں ابن خلدون کی رائے بالکل بے وزن ہے۔

شیخ احمد بن محمد دمیاطی^{۱۸} اور ان کے ہم خیال محقق علماء کی رائے ہے کہ رسم عثمانی اصطلاحی ہے، مگر حضرات صحابہ کرام کے اس رسم خاص پر متفق ہو جانے کے باعث امت کے لیے واجب الاتباع ہے، علامہ دمیاطی اپنی محققانہ تصنیف اتحاف فضلاء البشر میں یہ بھی فرماتے ہیں کہ ثم ان الرسم ينقسم الى قیاسی و هو موافقة الخط

^{۱۷} قاضی محمد بن الطیب الباقلائی صاحب ”اعجاز القرآن“ متوفی ۳۰۳ھ۔

^{۱۸} احمد بن محمد بن احمد بن محمد عبدالغنی۔ مدینہ منورہ ۱۱۷۷ھ میں وفات ہوئی۔ مصنف اتحاف فضلاء البشر فی القراءات الاربع عشر۔ مطبوعہ قاہرہ۔

اللفظ، واصطلاحی وهو مخالفة ببدل او زيادة او حذف او فصل او وصل، للدلالة على ذات الحرف او رفع ليس او نحو ذلك۔^{۲۳} یعنی رسم کی دو قسمیں ہیں قیاسی، خط کا تلفظ کے مطابق ہونا اور اصطلاحی، خط کا تلفظ سے مختلف ہونا، مختلف ہونے کی شکلیں ہیں مثلاً بدل ہونا زیادتی ہونا حذف ہونا فصل یا وصل ہونا، بہر حال ان سب چیزوں میں قرآنی لفظ کی ذات پر دلالت ہی مقصود ہوتی ہے یا کسی التباس کا رفع مقصود ہوتا ہے وغیر ذلک۔

اس کے بعد علامہ نے ان تمام کی مثالوں سے واضح تشریح کی ہے اور التزام کیا ہے کہ ہر سورت کے آخر میں اس سورت میں پائے جانے والے الفاظ کا باقاعدہ رسم بیان کیا ہے، مطلب واضح ہے کہ اس رسم کی پابندی ضروری ہے مخالفت جائز نہیں۔ روسی عالم جار اللہ صاحب نے بھی عقیدہ کی شرح لکھی ہے، وہ فرماتے ہیں کہ لامناقشة فی الاصطلاح ایک غیر متنازعہ کلیہ ہے، لہذا کاتبین وحی کو بھی حق پہنچتا تھا کہ وہ ایک رسم خاص قرآن کے لیے اختیار کریں۔ آخر رسم قیاسی بھی تو اصطلاح ہی ہے کوئی منزل من اللہ تو نہیں۔

نظریہ ابن خلدون کی بے وزنی

علامہ ابراہیم تونسی فرماتے ہیں مصاحف عثمانی کی رسم کی مخالفت جائز نہیں۔ اور کسی کے لیے یہ جائز نہیں کہ وہ صحابہ رضی اللہ عنہم کے لکھے ہوئے مصاحف کے خط پر طعن کرے، کیونکہ یہ متفق علیہ صحابہ پر طعن ہے کتابت پر طعن کرنا ایسا ہی ہے جیسے قرآت پر طعن کیا جائے۔ بعض مورخین کی یہ ہٹ دھرمی ہے کہ انہوں نے صحابہ کے رسم پر وہ غلط رائے ظاہر کی جو ان کے عظیم علمی مقام کے لائق نہیں، خبردار آپ ہرگز اس مورخ کی باتوں میں گمراہ نہ ہوں۔^{۲۴} باقلانی کی رائے پر بوجہ ذیل اعتراض و نقض وارد کیے گئے ہیں۔

اولاً جمہور علماء نے اپنے مذہب کی تائید میں جن دلائل کو پیش کیا ہے باقلانی ان کا رد ہی نہیں کر سکے جب کہ وہ دلائل کچھ سنت کی روشنی میں ہیں، کچھ اجماع صحابہ، تابعین اور تبع تابعین کے مسلسل عمل کی روشنی میں ہیں۔ جیسا کہ تفصیل گزری۔

ثانیاً باقلانی نے کہا سنت کی نصوص میں ہمیں کوئی ایسی ہدایت نہیں ملتی جو اس رسم خاص کو واجب کرتی ہو، مگر ان کی اس رائے کی تردید اس طرح واضح ہے کہ آنحضرت ﷺ نے کاتبین وحی کو اس رسم پر قائم رہنے دیا۔ سنت کی تین قسمیں ہیں (۱) قول رسول۔ (۲) عمل رسول اور (۳) کسی عمل کا آپ کے سامنے ہونا، اور آپ کا اس پر انکار نہ فرمانا۔

سب سے بڑے کاتب وحی زید بن ثابت رضی اللہ عنہ، قرن رسول اللہ، زمانہ صدیقی، اور زمانہ عثمانی تینوں ادوار کے کاتب ہیں۔ کسی بھی تاریخ سے یہ ثابت نہیں کیا جاسکتا کہ کبھی بھی ان کی رسم پر کسی نے اعتراض کیا ہو۔ اور ہمیں اس

^{۲۳} اتحاف فضلاء البشر ص ۱۰ دلیل الحیران ص ۳۳۔^{۲۴} دلیل الحیران علی مورد الغمان ص ۳۳۔

روایت کا حوالہ دوبارہ پیش کرنے کی اجازت دیں، جس میں آنحضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام حضرت معاویہ کو فرماتے ہیں: **القِ الدَاوَةَ وَحَرَفَ الْقَلَمَ**۔ الخ یہ روایت دلیل ہے کہ آنحضرت ﷺ کا تبیین وحی کے لیے رسم کے دستور کے واضع تھے۔

مثلاً "باقلائی کا یہ قول" اسی وجہ سے مصاحف کے خطوط مختلف ہوئے۔ "نا قابل تسلیم ہے، اجماع قائم ہو چکا تھا رسم تو قینفی سے رسم مروج کے طور پر لوگ مانوس ہو چکے تھے اور یہی رسم عثمانی ہے، اس باب میں دورائے نہیں ہو سکتیں۔ ۱۳۔
مصاحف عثمانی، اور عامۃ المسلمین

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصاحف تیار کرائے، عرضہ اخیرہ کے مطابق متن قرآنی مع رعایت سبعہ قراء ات لکھوائے گئے۔ اس عظیم کارنامہ پر تمام صحابہ کا موقف زبردست تائید و حمایت تھا، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی اس استدعا پر کہ ان مصاحف کے علاوہ دیگر تمام مصاحف تلف کر دئے جائیں، سب نے لبیک کہی، مصاحف جلّائے گئے اور مصاحف عثمانی پر سب نے اجماع کیا، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے اولاً حضرت عثمان سے کچھ اختلاف ۲۰ کیا لیکن کچھ بعد بالآخر وہ بھی امت کی بہتری کے اس نظریے سے متفق ہو گئے۔

ابن ابی داؤد ۳۰ نے بسند صحیح حضرت علی رضی اللہ عنہ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے فرمایا:
لَا تَقُولُوا فِي عُثْمَانَ الْآخِرَ فَإِنَّ اللَّهَ مَا فَعَلَ الَّذِي فَعَلَ فِي الْمَصَاحِفِ الْآخِرَ مَلَأَ مِنَّا۔

ترجمہ: عثمان کے متعلق سوائے خیر کے کوئی بات منہ سے نہ نکالو۔ خدا کی قسم انہوں نے مصاحف میں جو بھی کچھ کیا ہے وہ ہم سب کی بھرپور تائید سے کیا ہے۔

نیز ایک دوسری روایت میں حضرت علی رضی اللہ عنہ ہی سے مروی ہے، فرمایا، اگر اس وقت عثمان کی جگہ میں والی سلطنت ہوتا تو مصاحف کی تیاری میں میں بھی وہی کرتا جو عثمان نے کیا۔

اسلامی مراکز میں جب مصاحف عثمانی پہنچے تو تمام مسلمانوں نے پر جوش استقبال کیا اور مصاحف کی تقدیس و احترام کا موقف اپنایا۔ وجہ یہ تھی کہ انہوں نے سمجھا کہ کسی ایک شخص کی رائے سے یہ کام سرانجام نہیں پایا ہے بلکہ بارہ ہزار اصحاب رسول اللہ کے اجماع سے ہوا ہے، جن کی آنحضرت ﷺ نے ہمیشہ توثیق و مدح فرمائی اور فرمایا۔

عليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين المهديين من بعدى عضوا عليها بالنواجذ۔

۱۳۔ مناہل العرفان ص ۷۵ ج ۱-۲ یہ اختلاف رسم قرآنی پر نہیں تھا صرف حضرت زید کو کمیٹی کا رئیس بنانے کی وجہ سے تھا اور بعد میں اس کو بھی ختم کر دیا تھا۔ ۳۰ "کتاب المصاحف" تالیف ابو بکر عبد اللہ بن ابی داؤد سلیمان بن الاشعث البستانی، متون ۳۱۶ھ

اور فرمایا:

اصحابی کالنجوم بایہم اقتدیتم اہتدیتم

اور فرمایا

اقتدوا بالذین من بعدی ابی بکرو عمر۔

یہ ایسا بے نظیر اتفاق پر مبنی موقف تھا جس میں رضا اور قبول کے سوا کچھ نہ تھا۔ ۱۳

تیسرا نظریہ

تیسری رائے جس کی طرف صاحب تبیان اور ان سے پہلے صاحب برہان علامہ زرکشی کا واضح میلان ہے، اور عز بن عبد السلام کے کلام سے بھی یہی کچھ مفہوم ہوتا ہے یہ ہے کہ نہ صرف جائز بلکہ اس دور میں واجب ہے کہ عامۃ الناس کے لیے مصاحف کی کتابت انہیں معروف اوضاع و اصطلاحات پر کی جائے جو ان کے یہاں معروف و متداول ہیں، اور رسم عثمانی پر نہ کی جائے، تاکہ ناواقفوں میں تلاوت غلط تلفظ میں شائع نہ ہو سکے۔

لیکن اس کے ساتھ ہی رسم عثمانی کی محافظت ان نفیس اور بہترین آثار کے انداز میں برقرار رکھی جائے جو سلف صالحین سے مروی ہیں یہ نہ ہونا چاہیے کہ جاہلین کی خاطر سرمایہ سلف کو بالکل متروک کر دیا جائے، یعنی عارفین اور علماء رسم کی خاطر رسم عثمانی میں بھی مصاحف تیار کیے جائیں۔

صاحب تبیان کہتے ہیں:

ہجاء کے جدید طریقوں کے مطابق اہل مشرق (غالباً ماوراء النہر مراد ہے) نے مصاحف لکھے ہیں تاکہ عوام التباس سے محفوظ رہیں۔ لیکن اہل مغرب نے امام مالکؒ کے قول پر رسم عثمانی کی پابندی کی ہے، مروی ہے کہ امام مالک سے پوچھا گیا کہ کیا مروج قیاسی اصولوں پر قرآن لکھا جائے تو فرمایا نہیں، کتابت اولیٰ پر ہی ضروری ہے۔

البرہان میں ہے: میں کہتا ہوں کہ یہ صدر اول میں تھا اس وقت علوم اسلامیہ زندہ و تابندہ تھے، مگر اب یہ مشکلات سے خالی نہیں بلکہ التباس کا خوف ہے۔

اسی لیے شیخ عز الدین بن عبد السلام کہتے ہیں: رسم قدیم پر اب مصاحف کی کتابت ٹھیک نہیں تاکہ قرآن جاہلوں کی غلط ادائیگی کا نشانہ نہ بنے، لیکن یہ ہماری رائے علی الاطلاق نہیں بلکہ ضروری ہے کہ علوم قدماء کو گمشدہ متاع بننے سے بچانے کے لیے رسم قدیم کو بھی علمی انداز میں باقی رکھا جائے اور تمام تر ہمتوں کی توجہ جاہلوں کی رعایت پر مرکوز ہو کر نہ رہ جائے اور زمین حجت الہیہ سے یکسر خالی نہ ہو جائے۔ ۲۴

آپ نے یہ تمام آراء و اقوال پڑھے مگر جو چیز قلبی اطمینان اور ذہنی آسودگی بخشے وہ صرف پہلی رائے ہے کیونکہ:

(۱) علماء اسلام کی واضح تصریحات ہیں کہ کتابت مصاحف میں صرف رسم عثمانی کا التزام واجب ہے۔

(۲) علماء اور ہجاء کے جدید قواعد آئے دن ہر دور میں تغیر و تنقح کا نشانہ بنے ہوئے ہیں۔ کتاب عزیز کی خدمت و

تقدیس کا تقاضا یہ ہے کہ ہم ان تمام تغیرات سے قرآن کی رسم میں دور رہیں۔

(۳) رسم عثمانی کی تبدیلی جلد یا بدیر ایک دن اس کی مقتضی ہوگی کہ کلمات قرآنیہ اور جو ہر الفاظ ہی کی تبدیلی کر دی

جائے اور اس سے بڑا فتنہ اور شر کوئی چیز نہیں ہو سکتی۔ شریعت اسلامیہ کے جن اصولوں پر بنیاد کار ہوتی ہے اس کے

اصولوں میں ایک بڑا اصول یہ ہے کہ اٹھنے والے فتنہ کو خواہ وہ کتنا ہی دور ہو، پہلے ہی کچل دیا جائے۔ غور سے دیکھا جائے

تو سلف کے اقوال میں یہی موقف کار فرما نظر آتا ہے جس کی وجہ سے انہوں نے رسم عثمانی ہی کو قرآن کریم کی حفاظت

میں ضروری قرار دیا ہے، تاکہ قرآن کریم عبث اور فضولیات سے محفوظ رہے۔

(۴) اس رسم میں نہایت عالی شان فضائل کثیرہ ہیں جن کی طرف دقیق نظر علماء نے راہنمائی کی ہے (جیسا کہ عنقریب

آتا ہے)۔

(۵) رسم عثمانی کے متعلق یہ کہنا کہ وہ التباس و وہم میں ڈالتا ہے، تجربات کی روشنی میں ایک لغو بات ہے، چھوٹے

چھوٹے بچوں کو مکاتب و مدارس میں دیکھا جاتا ہے کہ وہ اس رسم سے اس قدر مانوس ہیں کہ بغیر تنگی و دشواری کے روانی

کے ساتھ پڑھ لیتے ہیں۔ ۱۰

عارف باللہ شیخ عبدالعزیز دباغ کی رائے

شیخ احمد بن المبارک اپنی مشہور تالیف الابریز میں کہتے ہیں کہ صاحب الکشف والا سرار عارف باللہ شیخ عبدالعزیز دباغ

سے ہم نے رسم قرآنی کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے فرمایا: رسم قرآن سرمن اسرار اللہ ہے جس میں کمال رفعت

کا مشاہدہ ہوتا ہے، علامہ ابن المبارک کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ رسم قرآنی میں بہت سے الفاظ رسم قیاسی کے

خلاف پائے جاتے ہیں، الصلاة، الزکاة، الحیاة، مشکاة میں بجائے الف واو لکھا ہے، سَأُورِيْكُمْ

أُولَئِكَ، أُولَئِ، أُولَئِ، میں واو کا اضافہ ہے۔ بِأَيِّكُمْ اور بِأَيِّدِ میں ایک یاء کا اضافہ ہے کیا یہ سب نبی کریم

ﷺ کے علماء سے ہے، یا صحابہ نے اپنی رائے سے لکھا۔ جواب دیا کہ:

یہ سب کچھ نبی کریم ﷺ کے امر سے ہے، صحابہ نے آنحضرت ﷺ سے سنا اور لکھا، اپنی طرف سے نہ

انہوں نے کوئی زیادتی کی اور نہ کمی۔

۱۰۔ شیخ عبدالفتاح قاضی، تاریخ المعصفت الشریف ص ۵۴۔

میں نے کہا کہ علماء کی ایک جماعت کی رائے ہے کہ کوئی ضروری نہیں ہے کہ ان چیزوں کی پابندی کی جائے۔ کیونکہ یہ سب کچھ صحابہ کی اصطلاح ہے، انہوں نے وہی طور طریق اختیار کیے جن پر دور جاہلیت میں قریش تھے۔ اہل جاہلیت قریش نے حیرہ والوں سے کتابت سیکھی اور حیرہ کے باشندے السَّیِّدَاؤُ کے ساتھ بولتے تھے تو السَّیِّدَاؤُ کو انہوں نے اپنے نطق کے مطابق لکھا مگر قریش اس کو بالالف بولتے تھے مگر ان کا اس کو بالواو لکھنا یہ دراصل حیرہ والوں کی تقلید میں ہوا، حتیٰ کہ قاضی ابوبکر باقلانی کہتے ہیں کہ جو شخص یہ دعویٰ کرتا ہے کہ تمام لوگوں پر قرآن کو رسم خاص میں لکھنا واجب ہے تو اس پر ضروری ہے کہ وہ پہلے اس کی دلیل پیش کرے، کیونکہ کتاب، سنت اور اجماع کسی چیز سے بھی وجوب کی دلیل نہیں لائی جاسکتی۔

شیخ دباغ نے فرمایا: صحابہ یا کسی اور کا رسم قرآنی میں ایک بال برابر بھی کام نہیں، یہ صرف نبی کریم ﷺ کی طرف سے توقیف و تعلیم ہے، دراصل اس رسم خاص میں ایسے اسرار ہیں کہ عقل ان تک نہیں پہنچ سکتی، یہ رسم سرمن اسرار اللہ ہے اور صرف قرآن حکیم کے ساتھ مخصوص ہے دیگر کتب سماویہ میں یہ بات نہیں ہوئی۔ معلوم ہے کہ نظم قرآن معجز ہے ایسے ہی اس کا رسم بھی معجز ہے۔ عقل بیچاری عاجز ہے کہ مائتہ میں الف زائد کیوں ہے جب کہ فئۃ میں نہیں ہے، بِأَسْبَغُ اور بِأَسْبَدِ میں یاء کیوں زیادہ ہے، سورۃ حج والے سَعَوْا میں الف فاصل لکھا گیا مگر سَبَا والے سَعَوْا میں نہیں لکھا گیا، عَتَوْا میں ہر جگہ الف مرسوم، مگر فرقان والے عَتَوْا میں نہیں۔ اس طرح جَاءُ وُ، بَاءُ وُ، تَبَوَّءُ وُ، فَاءُ وُ میں الف فاصل مرسوم نہیں۔ يَعْفُوا الَّذِي میں الف ہے، نساء والے يَعْفُو عَنْهُمْ میں نہیں۔ یوسف اور زخرف میں قُرْءَا نَا میں الف بعد المزم مرسوم نہیں باقی ہر جگہ مرسوم ہے وغیرہ وغیرہ۔ یہ سب اسرار الہیہ کا خزانہ ہے جو لوگوں پر مخفی ہے کیونکہ یہ اسرار باطنیہ ہیں، توفیق ربانی کے بغیر ان رازوں کا انکشاف نہیں ہو سکتا، درحقیقت یہ رسوم، حروف مقطعات کی طرح ہیں جو سراسر خداوندی اسرار و رموز ہیں عقول بشریہ ان کو پالینے میں عاجز و بے بس ہو گئیں۔

بعض لوگوں کا یہ کہنا کہ یہ رسم صحابہ کی اصطلاح ہے، یہ ایک واضح طور پر غلط اور باطل کلام ہے، وجہ یہ کہ قرآن زمانہ نبوی ﷺ میں آپ کے سامنے لکھا گیا۔ اب دو ہی صورتیں ہیں اگر یہ صحابہ کی اصطلاح عین اس ہیئت پر لکھی گئی جو منشاء خداوندی تھا، یا اس کے خلاف یہ اصطلاح ظہور میں آئی۔ اگر عین منشاء الہی کے مطابق ہے تو اصطلاحی کہنا باطل ہے اور اگر یہ منشاء الہی نہیں تھا بلکہ رسم قیاسی تھا اور صحابہ نے اس کی خلاف ورزی کرتے ہوئے غیر قیاسی صورت پر الفاظ کو لکھا تو دو وجہ سے یہ بات صحیح نہیں۔

(۱) صحابہ کی نسبت، مخالفت الہی کی طرف ہوتی ہے، حالانکہ یہ محال ہے۔

(۲) تمام امت صحابہ وغیرہ نے اس پر اتفاق کیا ہے کہ قرآن میں ایک حرف کی زیادتی یا کمی جائز نہیں، مابین

الدفتین صرف کلام اللہ تعالیٰ ہے۔ پس اگر آنحضرت ﷺ الرحمان، العالمین میں الف ثابت رکھنا چاہتے تھے اور مائتہ میں الف کا اضافہ آپ کو منظور نہ تھا۔ اسی طرح لَا أَوْضَعُوا میں الف کی زیادتی بِأَسَدٍ میں یاء کی زیادتی آپ کو منظور نہ تھی مگر صحابہ نے اس نبوی منشاء کے خلاف (حالانکہ معاذ اللہ وہ ایسا نہیں کر سکتے تھے) لکھا، قرآن میں اضافہ یا نقصان کیا انہوں نے اپنے اجماع سے وہ کام کیا جس کا کرنا ان کو ہرگز جائز نہ تھا۔ اس سوچ کے نتیجہ میں مابین الدفتین شک سے خالی نہ رہا، کیونکہ مرضی نبوی کے خلاف جب زیادتی اور کمی پائی گئی تو تمام قرآن ہی مشکوک ہو گیا، اور اگر ایک صحابی نے زیادتی یا کمی کی تو دیگر تمام کاتبین وحی کی کتابت بھی مشکوک ہو گئی کیونکہ دونوں میں کوئی فرق نہیں اور اس طرح اسلام کے تمام منضبط حلقوں کی زنجیر ٹوٹ پھوٹ گئی۔

اس بحث کے بعد ابن المبارک گویا ہوئے کہ اگر رسم توقیفی ہے جو الفاظ قرآنی کی طرح من جانب اللہ بذریعہ وحی پہنچا ہے تو قرآن کی طرح اس کو بھی بالتواتر ہم تک پہنچنا چاہیے جیسا کہ الفاظ وحی بالتواتر ہم تک پہنچے اور رسم میں کوئی اختلاف و اضطراب نہ پایا جانا چاہیے تھا۔ حالانکہ رسم کی نقل صرف آحاد و افراد کے ذریعہ ہوتی ہے جیسا کہ اس فن کی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے یہی وجہ ہے کہ آحاد کی نقل کی وجہ سے ناقلین میں اضطراب واقع ہوا سوال پیدا ہوتا ہے کہ امت نے وحی کے اس حصہ کو کیوں ضائع کر دیا؟

شیخ دباغ نے کہا کہ امت نے وحی کے کسی بھی حصہ کو ہرگز ضائع نہیں کیا، قرآن بحمد اللہ الفاظاً و رسماً دونوں اعتبار سے محفوظ ہے، بات یہ ہے کہ اہل و معرفت اہل شہود اور اہل مشاہدہ نے الفاظ و رسم کی پوری حفاظت کی، ایک بال بھی ضائع نہیں ہونے دیا ان کی ادراک و معرفت تواتر سے بھی بڑھ کر تھی غیر عارفین نے الفاظ کی حد تک تو تواتر کے ساتھ حفظ کیا اور بعض اوضاع رسم میں اختلاف میں پڑ گئے مگر یہ اختلاف ہرگز بھی قاذح نہیں اور نہ یہ ضائع شدہ سرمایہ ہے جس طرح سے کہ جاہلوں کی قرآن سے ناواقفیت اور ان کے ذہنوں میں الفاظ قرآنی کا غیر محفوظ ہونا قرآن کے لیے کچھ بھی مضر نہیں ۱۷

رسم قرآنی پر تالیف و تدوین

نثر المرجان کے مصنف کہتے ہیں: علماء نے جو علم الرسم پر کتب لکھیں، ان میں ابو حاتم، انصاری، ابو بکر بن معمر، ابو عمرو دانی، دانی کے شاگرد ابو داؤد، شاطبی، حافظ ابو العلاء وغیرہ۔ علم و احاطہ کی روشنی میں رسم قرآنی پر سب سے پہلی تصنیف:

(۱) هجاء السنته: ہے اس کے مؤلف غازی بن قیس ابو محمد اہل سی قرطبی ہیں، تعلیم شخصیت ہیں قرأت اور رسم دونوں میں امام مانع کے تلمیذ خاص، فقہ میں امام مالک کے نہ صرف تلمیذ بلکہ ان کی موطا کے حافظ و ناشر بھی ہیں۔ اندلس میں ان تمام علمی ماتحتوں کے نثر، اشاعت میں تدریس و تعلیم کے ذریعہ بہت بڑے استفادہ ہوئے اور ہزاروں نے آپ سے استفادہ کیا، علامہ شاطبی کے کام عقیدہ میں ان کا ذکر آنے لگا۔ ۲۳۰ وفات ۱۹۹ھ

(۲) المقنع فی معرفۃ مرسوم مصاحف اہل الامصار

تالیف امام ابو عمرو عثمان بن سعید دانی۔ متوفی ۲۴۲ھ یہ کتاب رسم میں بنیادی کتب میں سے ہے اس کا پایہ اعتبار حدیث میں صحیح بخاری و مسلم کی طرح ہے، علامہ شاطبی کی عقیدہ کا یہی مانع و مصدر ہے۔ صدیوں سے مخطوطہ کی شکل میں تھی، محمد احمد، جہان، فاضل، دراسات اسلامیہ و دمشق کی تحقیق سے آراستہ ہو کر ۱۳۵۹ھ میں مطبعة الترقی و دمشق میں بہت خوب صورت اور واضح شکل میں چھپ چکی ہے۔ علامہ دانی اپنی اس کتاب کے آغاز میں فرماتے ہیں:

”میں اس کتاب میں انشاء اللہ اپنے مشائخ و ائمہ کی وہ روایات ذکر کروں گا جو مصاحف اہل امصار مدینہ مکہ کوفہ بصرہ شام اور ان تمام عراقی مصاحف کے مرسوم سے متعلق ہیں جو قدیم زمانہ میں مختلف فیہ یا متفق علیہ حیثیت میں مجھ تک پہنچی ہیں، اور مصحف امام کی وہ تمام روایات ذکر کروں گا جو صحیح سند سے مجھ کو ملیں۔ نیز ان مصاحف عثمانی کو سامنے رکھ کر جو مصاحف نقل ہوئے اور ان کا رسم مجھ تک نقل ہو کر آیا ہے اس کو بھی پیش کروں گا۔۔۔۔۔“

ناظرین کو تعجب ہو گا کہ صدیوں سے یہ قیمتی کتاب مخطوطات کی انگریزوں میں مسلم علماء تحقیق کی بے اعتنائی کا شکار رہی۔ مستشرقین میں سے ایک فرانسیسی مستشرق بارون سلفسٹر متوفی ۱۸۳۸ء وہ پہلا شخص ہے جس نے اس کتاب کے ایک بڑے حصہ کا پہلے فرانسیسی زبان میں ترجمہ کیا اور پھر پوری کتاب کا ترجمہ ۱۸۱۰ء میں شائع کیا۔ اس کے بعد جرمنی مستشرقین کی ایک انجمن نے اس کے عربی متن کو پروفیسر آنو برنزل کی رہنمائی میں ۱۹۳۳ء میں شائع کیا۔

پھر جیسا کہ ہم نے لکھا ۱۳۵۹ھ میں ڈاکٹر محمد احمد دھمان نے تین قدیم مخطوطات کو سامنے رکھ کر مزید پیش رفت کے ساتھ اس کو شائع کیا۔

دانی کے اجل تلامذہ میں سے فقیہ مغربی ابو داود سلیمان بن نجاج متوفی ۴۹۶ھ اس کتاب کے راوی ہیں، جن کا ذکر کتاب کے شروع میں موجود ہے انہوں نے ۴۳۱ھ میں علامہ دانی سے پڑھا ہے رسم میں ان کی تصنیف کا ذکر آتا ہے۔ علامہ خراز صاحب موردالطمان فرماتے ہیں۔

أَجَلُّهَا فَأَعْلَمُ كِتَابُ الْمُقْنَعِ
فَقَدْ أَتَى فِيهِ بِنَصِّ مُقْنَعِ

یعنی رسم قرآنی پر محقق علماء نے شاندار کتابیں تصنیف کی ہیں۔ مگر ان تمام کتب میں مفید ترین اور عظیم کتاب مقنع ہے جو اسم بامسمیٰ واقعی مقنع ہے کیونکہ رسم کے تمام اہم اصولوں پر کفایت بخشے والی کتاب ہے۔ صاحب دلیل الحیران فرماتے ہیں کہ ناظم جس مقنع کی طرف اشارہ کر رہے ہیں یہ المقنع الکبیر ہے، رسم قرآنی کی تحقیق پر ماہر علماء نے ہمیشہ اس کتاب کو بنیاد کار ٹھہرایا۔ تاہم ایک کتاب رسم پر المقنع الصغیر بھی علامہ دانی ہی کی تصنیف ہے جو تقریباً اس سے نصف ہے۔

علامہ دانی

حافظ ابو عمرو عثمان بن سعید اموی (ولاء کی نسبت سے اموی کہلاتے ہیں) ابن الصیرفی کے لقب سے مشہور ہوئے پھر علامہ دانی کہلائے، قرطبہ میں پیدا ہوئے پھر دانیہ منتقل ہونے پر دانی کہلائے۔ بہت دین دار، متورع کثیر البرکت، مستجاب الدعوات اور مالکی المذہب تھے۔ ابو الحسن قاسمی اور ابن زنین سے اور دیگر بہت سے مشائخ سے استفادہ کیا۔ اندلس وغیرہ میں ایک خلق کثیر نے ان سے استفادہ کیا جن میں ابو داؤد اور شیخ مغای مشہور ہیں۔

مشہور تھا کہ قاری اندلس ابو عمرو دانی، فقیہ اندلس ابو الولید باجی۔ اور محدث اندلس ابو عمرو بن عبد البر ہیں۔ شیخ لبیب نے فرمایا کہ میں نے دانی کی ایک سو بیس تالیفات کا مطالعہ کیا ہے جن میں سے گیارہ رسم پر ہیں اور کتاب المقنع ان میں سے سب سے کم حجم کی ہے۔ نیز شیخ موصوف کہتے ہیں کہ میں نے ثقہ لوگوں سے سنا ہے کہ دانی کی تالیفات کی تعداد ایک سو تیس سے اوپر ہے جو علوم قرآن، رسم، ضبط اور تفسیر وغیرہ پر مشتمل ہیں۔

ابو القاسم خلف بن عبد الملک بن شکوال کہتے ہیں دانی علوم قرآنی میں امام تھے روایت تفسیر معانی، طرق، اعراب وغیرہ تمام گوشوں پر وسیع النظر تھے ان موضوعات پر ان کی بہترین تالیفات ہیں۔ ان کو حدیث، طرق حدیث اور اسماء رجال میں بڑی مہارت حاصل تھی۔ اعلیٰ درجہ کے خطاط تھے، ضبط، حفظ، ذکاوت اور تفنن میں ان کی نظیر نہ تھی۔ کچھ اور

معاصرین نے فرمایا دانی اپنے دور میں حفظ و تحقیق میں بے مثال تھے دانی کا قول تھا کہ میں نے جب بھی کوئی اچھی چیز دیکھی اس کو لکھا، جب بھی لکھا تو وہ چیز مجھے یاد ہو گئی اور جب بھی کوئی چیز مجھے یاد ہو گئی وہ مجھے کبھی نہیں بھولی۔ علامہ دانی سے جب کوئی آثار اور نصوص علماء سے متعلق مسئلہ پوچھا جاتا تو اس کو تمام متعلقہ اسانید کے ساتھ بیان کرتے اور بغیر سند کوئی بات نہیں کہتے تھے۔

علامہ کی پیدائش ۱۷۳۷ھ ہے، دانیہ میں نصف شوال ۱۲۴۲ھ میں بعد نماز عصر انتقال ہوا دانیہ کی تمام آبادی جنازہ پر حاضر ہو گئی۔ گھر اور قبر کا معمولی فاصلہ ہونے کے باوجود کثرت ہجوم کے باعث رات تک کئی گھنٹے میں جنازہ قبر تک پہنچ سکا۔ سلطان وقت ابن مجاہد نے جنازہ کی مشابہت کی خلق کی کثرت کو دیکھ کر بار بار سلطان کے منہ سے لَا طَاعَةَ إِلَّا طَاعَةُ اللَّهِ کے الفاظ سنے گئے لوگوں نے اس رات تیس قرآن ختم کئے قبر پر دو ماہ تک لوگوں نے راتیں گزاریں۔ (دلیل المجران ص ۲۱-۲۲)

(۳) کتاب النقط والشکل

مصاحف میں نقط اور حرکات کی تشکیل میں جو مابعد کے ادوار میں کام ہوا، اس کے بہترین تاریخی اور تحقیقی جائزہ کو علامہ دانی نے اس رسالہ میں پیش کیا ہے۔

یہ تحقیقی کتاب بھی المقنع کے آخر میں مطبوع ہے۔

(۴) المحکم فی نقط المصاحف

یہ رسالہ بھی حضرت دانی کی تالیف ہے، مطبوع ہے عزت حسن کی تحقیق کے ساتھ وزارت ثقافت و ارشاد قومی دمشق نے شائع کیا ہے۔ ۱۰

(۵) النقط

یہ بھی علامہ دانی کی تصانیف میں سے ہے۔

مخطوط ہے، نمبر ۲۷۷ دارالکتب منصورہ۔ مصر ۲۰

(۶) کتاب المصاحف

تصنیف عبد اللہ بن سلیمان بن الاشعث ابوبکر بختستانی بغدادی مشہور امام ہیں۔ کتاب المصاحف ان کی مایہ ناز تصنیف شمار ہوتی ہے۔ حضرت امام ابو داؤد صاحب سنن کے صاحبزادے ہیں، مشہور مصنف ابن مجاہد ان کے شاگرد ہیں۔ پیدائش ۲۳۰ھ وفات ۳۱۶ھ ۳۰ اس کتاب پر ڈاکٹر آثر جفری (Arthur Jeffery) نے تصحیح و تحقیق کا کام کیا اور اس کو مطبعہ رحمانیہ قاہرہ نے ۱۹۵۵ء میں شائع کیا ہے۔

۱۱۔ مجمع الصوتی الاول للقرآن۔ دکتور لبیب سعید ص ۴۱۳۔ ۲۰ ایضاً ۳۰ غایت النہایت ج ۱ ص ۴۲۰

(۷) التنزیل

فی هجاء المصاحف (مخطوط بالمکتبہ الظاہریہ، دمشق)
تالیف سلیمان بن ابی القاسم ابن النجاشی ابو داؤد دانی، متوفی ۳۹۶ھ علامہ ابو عمرو عثمان دانی کے مایہ ناز شاگرد ہیں۔ مقنع کے شروع میں انکا ذکر موجود ہے التنزیل رسم پر ایک معتبر و مستند کتاب مانی جاتی ہے (۱) مقنع اور عقیدہ سے زیادہ، رسم کے مسائل پر مشتمل ہے۔ (۲) ابو الولید باجی اور ابن عبد البر بھی آپ کے شیوخ میں سے ہیں اور تقریباً چھ بیس کتابوں کے مصنف ہیں۔ (۳)

(۸) المنصف

تالیف شیخ ابو الحسن علی بن محمد مرادی اندلسی بلنسی۔

امام ابو عبد اللہ محمد بن احمد مغای کے تلامذہ میں سے ہیں جو کہ ابو داؤد دانی مذکور کے معاصرین میں سے ہیں۔

(۹) مورد الظمان

تالیف علامہ محمد بن محمد شریفی الفاسی المشہور خراز علی التعلیین سنہ وفات معلوم نہیں، لیکن یہ ضرور ہے کہ ساتویں صدی کے آخر اور آٹھویں صدی کے شروع میں حیات تھے۔

قرأت نافع میں امام تھے فن رسم و ضبط میں علماء عصر میں سب سے بڑے شیخ وقت تھے۔ فاس شہر میں ہی رہے اور وہیں وفات پائی۔

مورد الظمان بڑی فصیح و بلیغ عربی میں مختصر مگر بڑی جامع نظم ہے۔ علماء ازہر شریف قاہرہ میں بے حد مقبول ہے اور طلباء کو اس متن کا زبانی یاد کرنا ضروری ہے۔

اس رسالہ پر مختصر اور طویل دونوں قسم کی شروح لکھی گئی ہیں، جن کا ذکر انشاء اللہ آگے آتا ہے۔

(۱۰) عمدہ البیان

یہ بھی مولف مورد الظمان کی رسم پر ایک عمدہ نظم ہے، فرماتے ہیں:

سمیتہ، بعمدة البیان فی رسم ما قد خط فی القرآن

شیخ نے اپنی ان دونوں کتابوں میں مقنع، عقیدہ اور منصف تین کتابوں کو مرجع و مصدر بنایا ہے۔ طرز بیان عمدہ اور ماہرانہ ہے۔

(۱۱) الاعلان بتکملہ مورد الظمان

مصنف، امام ابن عاشر ہیں، پورا نام عبد الواحد بن احمد بن علی بن عاشر انصاری، نسباً اندلسی ہیں قراءات، توجیہات

۱۔ دلیل الجیران شرح مورد الظمان ص ۵۲۵ ایضاً ص ۲۳۳ تفصیل کے لئے دیکھو الاعلام، للزرکلی ج ۳ ص ۲۰۰۔

رسم و ضبط وغیرہ علوم میں امام مانے گئے ہیں متوفی ۱۰۴۰ھ یہ رسالہ مختصر ہے پچاس سے کم اشعار ہیں۔ اس میں ان تمام کلمات کو یک جا کر دیا گیا ہے جن میں حذف و زیادت کا اختلاف ہے مثلاً سَارِعُوا اور وَسَارِعُوا وغیرہ اس مختصر نظم سے ان تمام کلمات کا جمع کر لینا ایک طالب علم کے لیے انتہائی آسان بنا دیا گیا ہے۔ جن میں حذف و زیادت کی وجہ سے مستقل دور رسم کی ضرورت ہے۔

ایسے کلمات پچاس سے اوپر شمار کرائے گئے ہیں۔ ابو جعفر طبری اور ان کے ہم عقیدہ لوگوں کے رد میں ایسے رسمی کلمات کا بیان ایک مضبوط دلیل ہے کہ رسم عثمانی میں قراءت کا اختلاف ملحوظ رکھا گیا ہے۔

طبری نے کہا کہ حضرت عثمان نے قرأتوں کو ختم کر کے صرف ایک قراءت پر امت کو جمع کر دیا تھا۔ مذکورہ رسمی کلمات کے اختلاف کی روشنی میں طبری کا واضح رد موجود ہے۔

یہ بات شیخ عبدالفتاح قاضیؒ نے تاریخ رسم المصحف میں طبری کی تردید میں بطور دلیل بیان کی ہے۔

یہ مختصر رسالہ مورد الظمان کے آخر میں شامل کتاب ہے، نظم میں انداز بیان خوب صورت اور واضح ہے۔

(۱۲) عقيلة اتراب القصائد فی اسنی المقاصد (قصیدہ راسیہ)

تالیف امام ابو القاسم بن فیہ بن خلف بن احمد الشاطبی الرعینی اللاندلسی کی رسم عثمانی پر ایک مستند اور مضبوط و منظوم کتاب ہے، علامہ دانی کی کتاب مقنع اس نظم کا مصدر و مرجع ہے۔ پوری کتاب دو سو اٹھانوے اشعار پر محیط ہے عقیلہ کے اکثر بلکہ تقریباً رسم کے تمام مسائل مقنع سے ماخوذ ہیں البتہ ”احرف قلیلہ“ زائد علی الاصل ہیں، صاحب مورد الظمان علامہ خرازؒ کہتے ہیں۔

والشاطبی جاء فی العقيله
به وزاد احرفا قليله

اس شعر کی شرح میں صاحب دلیل المیران، ابراہیم بن احمد مارغنی فرماتے ہیں یہ صرف چھ کلمات ہیں۔^{۱۰}
علامہ شاطبیؒ

علامہ شاطبی امام الفن مقرئ ابو محمد قاسم بن فیہ بن ابی القاسم خلف بن احمد رعینی ضریر مسلمہ سیادت کے مالک ہیں، قراءت سب سے میں حرز الامانی و وجہ التھانی (قصیدہ لامیہ) ان کی مشہور تالیف ہے جس کی تقریباً پچاس شروح لکھی گئیں۔ قراءت و تفسیر میں عالم کتاب اللہ تھے۔ حدیث رسول ﷺ میں وقت کے نمایاں شیخ الحدیث تھے۔ صحیح بخاری، مسلم اور موطا امام مالک کے حافظ تھے، طلباء، حدیث کی ان کتابوں کے متون کی آپ کے حفظ کی روشنی میں تصحیح کرتے تھے۔ علم نحو و لغت میں منفرد روزگار تھے علم الروایا میں بڑا مقام رکھتے تھے۔ قراءت و روایات میں ابو عبد اللہ محمد بن علی

بن ابی العاص نفزی (بالزای المجمع) اور علی ابو الحسن علی بن ہذیل اندلسی کی خدمت میں مہارت بہم پہنچائی۔ حدیث ابو عبد اللہ بن سعادہ اور ابو عبد اللہ محمد بن عبد الرحیم وغیرہ سے پڑھی۔

مصر میں بے شمار مخلوق نے آپ سے کسب فیض کیا۔ فضول باتوں سے سخت اجتناب کرتے تھے۔ سوائے ضرورت کے کوئی بھی بیکار بات کرنے کی اجازت نہ تھی پڑھانے کے وقت طہارت اور خوش لباسی معمول تھا۔

ولادت ۵۳۸ھ میں ہوئی۔ مصر میں ۵۷۲ھ میں وارد ہوئے حافظہ کی قوت بے مثل تھی، کہتے ہیں کہ ایک اونٹ کے بوجھ کے برابر علوم کے حافظ تھے۔ مصر میں بعد صلاة العصر ۲۲ جمادی الآخرہ ۵۹۰ھ میں وفات ہوئی قاضی فاضل کے قبرستان میں، قرائن صغریٰ میں آپ کی آرام گاہ اور اس وقت تک زیارت گاہ ہے۔

فیہرہ (بکسر فاء سکون یا وتشدید الراء المضمومہ) اندلس کی عجمی لغت ہے جس کے معنی ہیں لوہا۔ یعنی قبائل مغرب سے ایک قبیلہ کی طرف نسبت، شاطبہ اندلس میں ایک بڑے شہر کا نام۔ وطن سے نکلنے وقت ایک جماعت علماء ہمراہ تھی۔ ۱۰

علامہ جزری فرماتے ہیں ۲۰ علامہ شاطبی علماء کبار اور مشہورین فی الاقطار میں سے ہیں انہوں نے اپنے وطن میں فن قراءت میں پختگی حاصل کی ان کے پہلے استاذ ابو عبد اللہ محمد بن ابی العاص نفزی ہیں۔ پھر انہوں نے وطن سے قریب شہر بلنسیہ کا سفر کیا، اور شیخ ابن ہذیل کو تیسیر کے مطابق قراءت سنا، کیوں کہ وہ تیسیر حفظ کر چکے تھے نیز شیخ ابن ہذیل سے حدیث میں بھی سماع کیا۔

آپ کے تیسرے استاذ ابو عبد اللہ محمد بن ابی یوسف بن سعادہ ہیں۔ چوتھے شیخ ابو محمد عاشر بن محمد بن عاشر ہیں پانچویں ابو محمد عبد اللہ بن ابی جعفر مرسی، چھٹے ابو العباس بن طراز میل ساتویں ابو الحسن علیم بن ہانی عمری آٹھویں ابو عبد اللہ محمد بن حمید ہیں جن سے کتاب سیبویہ، کامل للمبرد اور ادب الکاتب لابن قتیبہ وغیرہ کتب پڑھیں۔ نویں استاذ ابو عبد اللہ محمد بن عبد الرحیم دسویں ابو الحسن بن نعمہ (مصنف کتاب رئی الظمان فی تفسیر القرآن) گیارہویں ابو القاسم حبیش۔

اس کے بعد حج کے لیے سفر کیا اور بارہویں شیخ ابو طاہر سلفی وغیرہ سے اسکندریہ میں سماع کیا۔

علامہ شاطبی قاہرہ تشریف لائے قاضی فاضل نے انتہائی اکرام کیا، المدرستہ الفاضلیہ درسگاہ بڑے پیمانہ پر قائم کی گئی تھی علامہ شاطبی اس کے شیخ مقرر ہوئے، علامہ شاطبی نے قصیدہ لامیہ اور رائیہ دونوں اسی زمانے میں تصنیف کیے۔ اطراف و جوانب سے بے شمار مخلوق نے حاضر ہو کر آپ سے استفادہ کیا، ملک صالح ناصر صلاح الدین یوسف ایوبی نے ۵۸۹ھ میں بیت المقدس فتح کیا تو شاطبی نے بیت المقدس حاضر ہو کر نوافل ادا فرمائیں اگلے سال مصر میں وفات پائی۔

شاطبی ایک امام عظیم ذکات میں اعجوبہ، کثیر الفنون، آیہ من آیات اللہ، قراءت میں متشی، حافظ حدیث، لغت عربیہ میں امام۔ ادب میں رئیس تھے، زہد، ولایت، عبادت، انقطاع و کشف میں بڑا مقام رکھتے تھے۔ شافعی المذہب تھے اور سنت پر مواضبت فرماتے تھے۔

جزری فرماتے ہیں شاطبی کے یہ دو قصیدے شاہکار ہیں خصوصاً قصیدہ لامیہ بلاغت کی جان ہے اس کے مقابلے سے بلغاء عاجز ہیں۔ شاطبی کے ان قصیدوں نے بڑی شہرت پائی۔ مقبولیت میں مجھے کسی اور کتاب کا علم نہیں جو ان کا مقابلہ کر سکے میں سمجھتا ہوں بلاد اسلام میں کوئی شہر ان سے خالی نہیں، بلکہ کسی طالب علم کا گھرانے سے خالی نہیں ہو سکتا۔ ان نسخوں کی رغبت و شوق کا یہ عالم ہے کہ سخاوی کے شاگرد حجج کے قلم کے لکھے ہوئے یہ دونوں نسخے ایک جلد میں میرے پاس موجود تھے۔ مجھے اس جلد کے برابر چاندی قبول کرنے کی پیشکش ہوئی لیکن یہ سودا میں نے قبول نہیں کیا۔

ہمارے زمانے کے عجیب اتفاقات میں سے یہ بات موجود ہے کہ علامہ شاطبی اور ہمارے زمانہ کے درمیان دو سو سال ہونے کے باوجود ایسے شیوخ موجود ہیں کہ تلاوت و قراءت میں ان کے اور شاطبی کے درمیان صرف دو سو آدمیوں کا واسطہ ہے۔ کسی بھی دور میں ایسا اتفاق نہیں ہوا کہ قراءت سب کے فن میں اتنے طویل زمانے میں اس قدر قلیل واسطہ پایا گیا ہو۔ اس سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ لوگوں نے اس برکت کو حاصل کرنے میں شدید اہتمام کیے ہیں۔ مشہور تلامذہ علامہ شاطبی کے شاگردوں میں ابو الحسن علی بن محمد بن عبد الصمد سخاوی، ابو عبد اللہ محمد بن عمرو قرطبی، سدید عیسیٰ بن مکی، مرتضیٰ بن جماعہ، کمال علی بن شجاع ضریر داماد شاطبی، زین بن عمر کروی، ابو القاسم بن سعید شافعی، عیسیٰ بن اسماعیل مقدسی، امام النخو ابو عمرو عثمان بن عمر بن الحجاب اور آپ کے صاحبزادے الجمال ابو عبد اللہ محمد بن القاسم وغیرہ مشہور اصحاب و فضلاء ہیں۔

تصانیف

(۱) حَرْزُ الْأَمَانِي وَوَجْهُ التَّهَانِي (الشاطبية) قراءت سب سے (۲) عَقِيلَةُ أَتْرَابِ الْقَصَائِدِ فِي أَسْنَنِ الْمَقَاصِدِ علم رسم میں (۳) نَاطِمَةُ الزُّهْرِ - علم الفواصل میں (۴) قَصِيدَةُ دَالِيَةِ - پانوں اشعار پر مشتمل، تمہید، ابن عبد البر کی تلخیص

عقیلہ کی شروح

۱۳\ الوسيلة الى كشف العقيلة (مخطوط - دار الكتب المصرية)

عقیلہ کی یہ سب سے پہلی شرح ہے جو حضرت شاطبی کے معتمد اور مشہور شاگرد علی بن محمد علم الدین ابو الحسن سخاوی نے لکھی شیخ سخاوی مفسر مقرئ، نحوی لغوی شافعی المذہب دمشق کے مشائخ قراءت کے شیخ تھے۔ مصر کی بستی سخاویں ۵۵۸ھ میں پیدا ہوئے۔ بہت سے شیوخ سے علم قراءت نحو، ادب اور علم اللغات میں کمال حاصل کیا علم القراءت میں علامہ شاطبی کی خدمت میں ید طولی حاصل کیا۔ علامہ جزری فرماتے ہیں ۲۰۰ علم و افادہ کے سوا ان کا اور کوئی شغل نہیں تھا۔

۱۳\ بقول جزری قاضی بدر الدین بن جماعہ کے اصحاب میں یہ نادر روزگار سند موجود تھی (غایت النہایت ج ۲ ص ۲۲) ۲۰۰ غایت النہایت ج ۱ ص ۵۶۹۔

اکتالیس سال سے زیادہ جامع دمشق میں یحییٰ بن زکریا علیہ السلام کے مزار کے قریب، پھر اس کے بعد تربت ام صالح کے درگاہ میں پڑھایا تربت ام صالح ایک درس گاہ تھی جس میں شرط تھی کہ صرف وہی شیخ پڑھائے جو علاقہ کا سب سے بڑا علم بالقراءت ہو، آپ سے بے شمار طلباء نے استفادہ کیا آپ کا ہر درس طلباء سے پرہجوم ہوتا تھا۔ علامہ شیخ ابو شامہ صاحب ابراز المعانی آپ کے مشہور تلامذہ میں سے ہیں۔ سخاوی نے شامیہ کی شرح فتح الوصید لکھی جو پہلی شرح ہے۔ ایک اور مشہور تالیف، جمال القراء و کمال الاقراء ہے جو کئی موضوعات پر مشتمل اعلیٰ پایہ کی کتاب ہے نیز کتاب المفضل فی شرح المفصل چار جلدوں میں۔ کتاب التفسیر جو کف تک لکھی جاسکی، بڑے لطائف و دقائق پر مشتمل ہے ایک کتاب منیر الدیاجی فی تفسیر الاحاجی ہے نیز کتاب القوائد السبعة فی مدح سید المخلوق صلی اللہ علیہ وسلم بھی تصنیف فرمائی جس کی شرح ابو شامہ نے کی ہے۔

ایک کتاب، کتاب المفاخرہ بین دمشق والقاهرہ ہے۔ اور ہدایۃ المرتاب فی المتشابہات۔ نظم سخاویہ کے نام سے مشہور ہے اور مطبوع ہے۔

جزری فرماتے ہیں میں نے شیوخ کی ایک جماعت سے سنا کہ بعض جنات نے بھی ان سے استفادہ کیا ہے۔ فاتح بیت المقدس صلاح الدین ایوبی سے شرمکہ سے باہر ملاقات کی اور قصیدہ مدحیہ پیش کیا، جس پر ان کے فضل و قابلیت کی بے حد داد دی گئی۔ شیخ نے ۶۳۳ھ میں وفات پائی یہ شرح الوسیلہ، غیر مطبوع ہے۔ شرح افضل الدرر کے مصنف، حضرت قاری عبد الرحمن بن بشیر خان نے اپنی شرح میں اس کے قلمی نسخے سے استفادہ کیا ہے۔

علامہ سخاوی نے مصحف و مشقی اور مصحف امام کا مطالعہ کیا ہے

۱۲/۲ خمیلۃ ارباب المراسد فی شرح عقیلۃ ارباب القصائد

مخطوط ۳ ابدال کتب المصریہ رقم (۲۳۹) - قراءات

تالیف برہان الدین ابراہیم بن عمر جعبری، سلفی اولاً شامیہ کی شرح کنز المعانی کے نام سے تحریر فرمائی۔ رسم میں ایک اور کتاب روضۃ الطرائف فی رسم المصاحف بھی ہے۔ نیز کتاب عقود الجمان مشہور ہیں وفات رمضان ۷۳۲ھ میں ہوئی۔ ۲۴۰ علامہ جزری کے دو استاد ابو بکر بن جندی، اور شیخ ابو المعالی بن اللبان نے قراءات عشرہ، جعبری سے پڑھیں۔ ۳۴۰ روضۃ الطرائف میں علامہ جعبری فرماتے ہیں۔ ۴۴۰

رسم عثمانی توقیفی ہے اور باجماع واجب الاتباع ہے، فرمایا رسم المصحف توقیفی، وهو مذهب الائمة الاربعة۔"

۱۴۰ رسم المصاحف غانم قدوری ص ۷۸۲ - ۲۴۰ الدرر الکامستہ ج ۱ ص ۵۰ - ۳۴۰ غایۃ النہایتہ ج ۱ ص ۲۱ - ۴۴۰ حاشیہ تذکرہ قاریان ہند ج ۱ ص ۹ تالیف قاری کرنل مرزا، بسم اللہ بیگ بی۔ ۱۷۰

۳\۱۵ تلخیص الفوائد وتقريب المتباعد فی شرح عقيلة اتراب القصائد

تالیف ابو البقاء علی بن عثمان بن محمد بن القاصح۔

عقیلہ کی اس شرح کے مصنف ابن القاصح کی کنیت سے پہچانے جاتے ہیں، شامیہ کی شرح، سراج القاری ان کی بہت معروف و مطبوع شرح ہے۔ یہ شرح اولاً مخطوط تھی شیخ عبد الفتاح القاضی کے مراجعہ و تعلیق سے مزین ہو کر ۱۳۶۸ھ میں قاہرہ میں چھپی۔

ابن القاصح نے یہ شرح ۷۹ھ میں لکھی۔ ۱۰۰ھ جب کہ سراج القاری ۷۹ھ ۲۰۰ھ میں لکھ چکے تھے۔ شرح شامیہ کے برخلاف شرح رائیہ کا انداز بہت اختصار پر مبنی ہے، جیسا کہ خود مصنف کو اس کا اعتراف ہے اور اس بات کو شروع شرح میں ذکر کیا ہے۔ ابن القاصح علامہ جزری کے تقریباً ہم عصر ہیں نویں صدی کے آغاز ۸۰۱ھ میں وفات ہوئی۔ ۳۰۰ھ

۱۶/۳ الهبات السنیة العلیة علی ابیات الشاطیبة

رائیہ کی یہ شرح نور الدین علی بن سلطان محمد قاری ہروی کی ہے۔ ۴۰۰ھ

موصوف علماء احناف میں سے ذکی و ذہین مولف ہیں۔ مشکوٰۃ کی شرح مرقات پانچ جلد، شرح فقہ اکبر۔ شرح حصن حصین۔ شرح مقدمہ جزریہ، یعنی المنح الفکریہ، شرح شامیہ اور شرح الشفاء للقاضی عیاض، شرح فقہ اکبر للامام ابی حنیفہ وغیرہ آپ کی مشہور و متداول تصانیف ہیں آپ اصل میں افغانستان کے شہر ہرات کے ایک گاؤں قارہ کے رہنے والے ہیں اسی لیے قاری ہروی کہلاتے ہیں۔ زندگی کا بڑا حصہ مکہ مکرمہ میں گزرا اور وہیں ۱۰۴۰ھ میں وفات ہوئی۔ علماء احناف میں مستند مقبول، محقق اور وسیع النظر علماء میں سے ہیں، نقد و نظر میں بے لاگ ہیں۔ جس کتاب کو بھی تحقیق و تشریح کے لیے جن لیا ہے اس کو کمال تحقیق سے ایک مستقل فنی حیثیت کی شان دے دی ہے۔

الہبات السنیہ عمدہ شرح ہے، ابتدا اس طرح ہے الحمد لله الذی اوجد الخلق من العدم، الی آخرہ

نسخہ مخطوطہ بخط عبد اللہ بن ابراہیم، جس کی تسوید سے وہ ۱۰۷۹ھ میں فارغ ہوئے۔ دارالکتب المخطوطہ ۵۰۰ قاہرہ رقم

۲۳-۱۰۵

ورق۔ سطریں ۲۳

(۱) تلخیص الفوائد ص ۱۰۵ (۲) سراج القاری ص ۴۱۳ (۳) الجمع الصوتی للقرآن۔ قسم المصادر و المراجع ص ۴۰۰ (۴) مزید تفصیل کے لئے الاعلام للزرکلی ج ۵ ص ۱۶۶ (۵) دارالکتب الوطنی القاہرہ۔ الجمع الصوتی و کتور لیبیب سعید ص ۴۲۲۔

دوسرا نسخہ:

۲۰۲ ورق سطر ۱۷- رقم ۲۳۸ اللہ تعالیٰ طباعت سے آراستہ فرمائے۔

۵/۱۷ شرح عقيلة اتراب القصائد

تالیف شیخ موسیٰ جار اللہ روستوفدونی ۱۸۷۵ء-۱۹۳۹ء میں ریاست قازان (روس) سے ہندوستان آئے ہیں۔ یہ شرح ہندوستان ہی میں لکھی۔ وہ جدید و قدیم علوم کے فاضل اور راسخ العقیدہ عالم تھے۔ لیکن بایں ہمہ بعض مسائل میں مغربی افکار و نظریات سے بے حد متاثر تھے۔ ۱۷ موصوف نے یہ شرح کل دس روز میں لکھی ہے۔ مختصر جامع اور عمدہ شرح ہے۔ ۲۷

۶/۱۸ دُرُّ الْعَقِيلَةِ فِي شَرْحِ الْعَقِيلَةِ الْمَعْرُوفِ أَفْضَلُ الدَّرَرِ

تالیف شیخ القراء مولانا عبد الرحمن بن بشیر خان المکی اللہ بادی، نہایت عمدہ، سلیس اور سہل و فصیح عربی میں عقیدہ کی مشکلات کو حل کیا گیا ہے۔ حضرت قاری صاحب تجوید، قرأت اور رسم پر وسیع نظر رکھتے تھے، مطالعہ وسیع تھا حافظہ عمدہ تھا۔ ان کے کتب خانے میں فن کی نایاب کتب موجود تھیں۔ ۱۷ عوام خواص میں آپ کی شہرت دور دور تک پہنچی۔ ہندوستان کے صف اول کے اساتذہ، تجوید و قرأت، حضرت شیخ ہی کے تلامذہ یا تلامذہ کے تلامذہ ہیں۔ لکھنؤ مدرسہ فرقانیہ کی صدر المدرسی کے زمانہ میں ۱۳۳۹ھ میں انتقال فرمایا۔ ۳۷

شروع کتاب میں مقدمہ نہایت عمدہ معلومات کا خزانہ ہے جس میں رسم کی تعریف، رسم کی کتابیں، کتاب عقیدہ کی اصطلاح و ضوابط وغیرہ پر مفید روشنی ملتی ہے۔

۷/۱۹ الدرة الصقيلة في شرح العقيلة- مخطوط مکتبہ الازہر ۱۰۵۲ھ

تالیف ابوبکر بن ابی محمد عبد اللہ، اللیب

۸/۲۰ اسهل الموارد في شرح عقيلة اتراب القصائد

تالیف القاری الشیخ فتح محمد بن محمد اسماعیل پانی پتی۔ اردو میں رائیہ کی عمدہ شرح ہے، مصنف پرانے ماہر اساتذہ میں سے ہوئے ہیں، ضبط و حفظ میں قرأت و رسم پر عمدہ اور پاکیزہ نظر رکھتے تھے، ان کے تلامذہ و مستفیدین کا خاصا وسیع حلقہ

(۱) ”روس میں مسلمان قومیں“ آباد شاہ پوری ص ۶۵ طبع اسلامک پبلی کیشنز لاہور (۲) اسل الموارد شرح رائیہ ص ۲ (۳) چنانچہ کتاب الوسیلہ للسواہی کا مخطوطہ آپ کے پاس موجود تھا افضل الدرر میں بکثرت اس کے حوالے موجود ہیں۔ (۴) تذکرہ قاریان ہند اور فیضان رحمت تفصیل کے لئے فوائد یکمہ کا مقدمہ ملاحظہ ہو۔ افضل الدرر اور فوائد یکمہ مطبوعہ قرأت اکیڈمی اردو بازار لاہور۔

ہے۔ شاطیبه پر بھی ایک بسیط شرح ”عنایات رحمانی“ تحریر فرمائی۔^۱ ازیر نظر شرح میں زیادہ تر افضل الدرر سے استفادہ کیا ہے اور اصول و فرش میں قلم کی نگارشات میں محتاط رہے ہیں۔ مسائل کی توضیح میں اچھی کتاب ہے۔ مرحوم نے حال ہی میں مدینہ منورہ میں انتقال فرمایا۔

۲۱/۹ المعانی الجلیہ - شرح رائیہ

تالیف قاری عبد اللہ تھانوی الہ بادی مرحوم۔ قاری صاحب، جناب قاری ضیاء الدین صاحب کے اعلیٰ شاگردوں میں ہوئے ہیں۔ اور قاری ضیاء الدین صاحب الہ بادی، حضرت قاری عبد الرحمن مکی الہ بادی کے ہونہار شاگرد ہوئے ہیں جن کی فنی مسائل پر اچھی نظر تھی۔

شرح نہایت مختصر بلکہ کہنا چاہیے کہ کتاب کا مطلب خیز ترجمہ ہے، نایاب ہے کتابوں کے پرانے ذخائر میں تلاش بسیار کے بعد دیکھنے میں آ جاتی ہے مرحوم نے ۱۹۳۰ء کے لگ بھگ الہ بادی میں وفات پائی۔ اس شرح کے علاوہ اور بھی کتب و شروح لکھی ہیں جو تقریباً سب نایاب ہیں۔

ہمارے علم کے مطابق یہ ایک سرسری جائزہ ہے جس میں قصیدہ رائیہ کی شروح کی تفصیل پیش کی گئی ہے۔ آگے علم الرسم کی مزید کتابوں کا تذکرہ ملاحظہ ہو۔

(۲۲) الشرح الكبير المسمى بالشافی

علامہ دانی کی مقنع کی شرح۔ تالیف موفق الدین ابن قدامہ۔ پورا نام اس طرح ہے ابو العباس احمد ابو عبد اللہ محمد بن عبد الرحمن بن ابی عمر بن قدامہ مقدسی۔ ولادت ۶۰۵ و وفات ۶۸۲ھ۔ مطبوع ہے۔ ۲۳

(۲۳) لطائف البیان فی رسم القرآن - شرح مورد الزمان للخرار

تالیف ابو زیتحار احمد محمد، المدرس معتمد القراءات بالازھر الشریف مطبوع، مطبعة ازھر قاہرہ۔ مصنف نے باختصار شرح دلیل الحیران کا تتبع کیا ہے، لیکن اکثر جگہ باختصار مفید اضافے بھی کیے ہیں۔

(۲۴) الكواكب الدرر فی ما يتعلق بالمصاحف العثمانیہ

تالیف محمد بن علی بن خلف الحسینی الحداد الماکی الازہری۔ ت ۱۳۵۷ھ اپنے دور کے مستند شیوخ میں سے ہیں۔ رسم پر انہیں کا ایک اور رسالہ ارشاد الحیران الی معرفۃ ما یجب اتباعہ فی رسم القرآن بھی ہے جو علیحدہ مطبوع نہیں بلکہ ان کے شیخ حسن بن خلف الحسینی (ت ۱۳۴۲ھ) کی تصنیف الرحیق المختوم کے ذیل میں مطبوع ہے۔ الرَّحِیقُ الْمَخْتُومُ شرح ہے رسم کی کتاب منظوم، اللؤلؤ المُنظوم کی، جو علامہ شیخ متولی کا عمدہ قصیدہ ہے۔

(۱) اسل الموارد اور عنایات رحمانی مطبوعہ قرآءت اکیڈمی لاہور (۲) الجمع الصوتی للقرآن ص ۴۰۰

علامہ حسن بن خلف الحسینی، شیخ متولی کے جانشین اور مسند علم قراءت کے استاذ کبیر ہوئے ہیں، یہ حداد صاحب، حسینی صاحب کے بھیجے بھی ہیں اور شاگرد بھی ان کو حسینی، حضرت حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد میں سے ہونے کی وجہ سے کہا جاتا ہے۔

(۲۵) تاریخ رسم المصحف

تالیف حنفی نامف ۱۲۷۳ھ - ۱۳۳۸ھ - ۱۳۳۳ء میں رسالہ المقتطف^۱ میں چھپی یہ رسالہ قاہرہ کا ماہانہ مجلہ ہے۔

(۲۶) دلیل الحیران علی مورد الظمان

یہ مورد الظمان کی نہایت عمدہ شرح ہے، مصنف ہیں ابراہیم بن احمد مارغنی تیونی۔

مصنف فرماتے ہیں مورد الظمان کی بہت اساتذہ و محققین نے شرح کی ہے۔ میں نے علامہ عبد الواحد بن عاشر کی کتاب ”شرح الرسم“ سے اس شرح میں استفادہ کیا ہے۔ اور ضبط کے قواعد میں عالم ماہر محمد تیونی سے مدد لی ہے۔

یہ شرح بڑی عمدہ صورت میں ۱۳۲۶ھ میں پہلی مرتبہ چھپی^۲ اور اس کے بعد کئی ایڈیشن چھپ چکے ہیں۔ یہ شرح کتاب اور فن دونوں کی تشریح میں محققانہ انداز رکھتی ہے نیز شارح نے شیخ عبد الواحد بن عاشر اندلسی کی کتاب ”الاعلان بتکمیل مورد الظمان“ پر بھی تشریحی کام کیا ہے جس کا نام ”نسبہ الخللان“ ہے جس میں نافع کے علاوہ دیگر قراء کی قراءت پر رسم سے بحث کی ہے، یہ بھی عمدہ شرح ہے۔

علامہ مارغنی کی کنیت ابو اسحاق ہے، تیونس میں مذہب مالکی کے مفتی، اور جامع اعظم ”الزیتونہ“ میں شیخ القراء تھے۔ مذکورہ کتب کے علاوہ اور بھی کئی کتابوں کے مصنف ہوئے ہیں۔ وفات ۱۳۴۹ھ میں ہوئی۔^۳

(۲۷) سمیر الطالبین فی رسم وضبط الكتاب المبين

تالیف علی بن محمد ضباع شیخ القراء بالدیار المصریہ نے تجوید و قراءت، رسم عثمانی ضبط مصحف اور عد الای وغیرہ پر بے نظیر کتب تحریر فرمائی، علماء و شیوخ میں بے حد احترام کے مالک اور مسلمہ شخصیت کے مالک ہوئے ہیں۔ ستائیس کتب آپ کی تصانیف ہیں اور تمام مقبول و متداول ہیں۔ سمیر الطالبین بھی ایک عمدہ کتاب ہے جو موجودہ دور کے طلباء و اساتذہ کے لیے نہایت قیمتی کتاب ہے۔ طبع ہو چکی ہے علامہ ضباع کا انتقال ۱۳۷۶ھ میں ہوا۔^۴

(۲۸) السؤل والمنظوم فی بیان جملہ من المرسوم

تالیف شیخ الکل محمد متولی۔ متوفی ۱۳۱۳ھ علامہ متولی خاتمہ المحققین کہلاتے ہیں قریباً چالیس کتابوں کے مصنف ہوئے السؤل والمنظوم، مطبوع، نہایت تحقیقی کتاب ہے۔^۵

(۱) ملحق الاعلام فی آخر ہدایتہ القاری ص ۶۳ و ۷۱ عبد الفتاح العجمی المرفعی۔ (۲) الجمع الصوتی للقرآن ص ۴۱۱ (۳) دلیل الحیران ص ۳۵۹
(۴) ہدایتہ القاری حصہ ملحق الاعلام ص ۶۳۰ (۵) مزید تفصیل کے لئے ہدایتہ القاری ملحق الاعلام دیکھئے ص ۶۸۹ (۶) مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو ہدایتہ القاری حصہ الاعلام ص ۷۰۸۔

(۲۹) نَشْرُ الْمَرْجَانِ فِي رِسْمِ نَظْمِ الْقُرْآنِ (مطبوعہ حیدر آباد دکن ۱۳۳۲ھ)

تالیف علامہ محمد غوث بن ناصر الدین محمد بن نظام الدین احمد الناطلی الارکانی الشافعی۔ پیدائش ۱۱۶۶ھ وفات ۱۲۳۸ھ قراءت رسم کے غوامض اور پھیلے ہوئے وسیع حوالوں پر مشتمل یہ کتاب سات ضخیم جلدوں پر مشتمل ہے انداز محققانہ ہے۔ شیخ محمد غوث نے کتب متداولہ استاذ عالی مقام امین الدین صدیقی الوری سے پڑھیں ملا، کمرالعلوم لکھنوی جو ہندوستان میں زبردست عالم و شیخ العلوم ہوئے ہیں، شیخ محمد غوث کی ذہین شخصیت کو علوم سے آشنا کرنے میں زبردست مددگار ثابت ہوئے۔ ۱۲۱۳ھ میں ریاست حیدر آباد دکن سے وابستہ ہوئے اور امیر الامراء کے منصب جلیل پر فائز ہوئے بعد میں رئیس الوزراء ہو گئے اور نواب غالب جنگ کے خطاب سے مشرف ہوئے۔ چنانچہ ۱۸۰۱ء سے ۱۸۰۸ء تک اس منصب پر فائز رہے۔ نثر المرجان اسی زمانہ میں تصنیف کی۔ یہ کتاب علوم قراءت و رسم پر انسائیکلو پیڈیا کی حیثیت رکھتی ہے یہ کتاب نایاب ہے۔ اور اب تو اس کتاب کے قدردان بھی اساتذہ قراءت کی چند نقشہ علوم ہستیاں ہی ہو سکتی ہیں، غیر قاری علماء اس سے کیا استفادہ کر سکتے ہیں۔ تقسیم ہند کے بعد سقوط حیدر آباد دکن سے ایسی دقیق و ضخیم کتب کی طباعت کا سلسلہ برصغیر ہند و پاکستان سے ختم ہو گیا۔ کیونکہ ایسی کتب سے خاطر خواہ استفادہ کرنے والے ہی معدودے چند ہیں۔ کون چھاپے اور کون خریدے؟ موصوف کی کچھ اور قیمتی تصانیف کا بھی حوالہ ملتا ہے۔

(۱) علوم قرآن میں نثر المرجان

(۲) میراث میں الفوائد الصبغیہ فی شرح الفوائد السراجیہ

(۳) ایضاً نور الفوائد و بحر الفوائد

(۴) جہاد میں سواطع الانوار و زواجر الارشاد

(۵) نحو میں تعلیقات علی شرح قطر الندی

(۶) ادب میں النجم الوقاد شرح قصیدہ بانس سعادت

(۷) لغت میں الحواشی علی القاموس

یہ تمام کتابیں عربی میں ہیں ان کے علاوہ فارسی میں کچھ کتابیں تصنیف کی ہیں۔ ۱۴

(۳۰) اتحاف فضلاء البشر فی القراءات الاربعہ عشر

تالیف احمد بن محمد بن احمد بن محمد بن عبد الغنی الدمیاطی الشافعی الشیر بناء۔

عالم کبیر قراءات فقہ اور حدیث میں ماہر۔ قاہرہ میں شیخ سلطان بن احمد المزاحی اور نور شبراہی ملی سے قراءات پڑھیں۔

(۱) نزہۃ الخواطر تذکرہ علماء ہند و پاکستان۔

نور اجہوری شمس شوری، شہاب قلیوبی اور شمس بابلی وغیرہ سے فقہ و حدیث میں مہارت حاصل کی۔
 اتحاد فضلاء البشر کے مطالعہ سے مولف کے وسیع العلم ہونے کا اور اس فن میں اعلیٰ مہارتوں کا پتہ چلتا ہے۔
 مصنف نے محرم ۱۱۱۷ھ میں مدینہ منورہ میں وفات پائی، بقیع میں دفن ہوئے۔ کتاب متداول و مطبوع ہے۔ ۱۴۰
(۳۱) مناهل العرفان فی علوم القرآن (دو جلد)
 تالیف محمد عبدالعظیم زر قانی۔

علوم قرآن کے ضمن میں قراءات و رسم پر عمدہ بحثوں پر مشتمل ہے۔ مولف کتاب محقق ہے۔ سلف صالحین کے
 عقیدہ کو جدید طرز فہم کے دلائل سے پیش کرتا ہے۔ کتاب مطبع حلیمی قاہرہ میں ۱۳۶۱ھ میں چھپی، ہمارے پیش نظر تیسرا
 ایڈیشن مطبوعہ ۱۳۷۲ھ ہے۔

(۳۲) البرہان فی علوم القرآن (پانچ جلد)

تالیف بدر الدین محمد بن عبداللہ بن بہادر الزرکشی۔ کبار علماء میں سے ہیں۔ آٹھویں صدی ہجری میں مصر میں نہایت اعلیٰ شان کے
 مستند ماہر فن علماء میں سے ہوئے۔ اساتذہ میں رئیس الشافعیہ الاسنوی۔ ابن کثیر العمادی المحدث والمفسر۔ سراج الدین بلقینی، اور
 حافظ مغطائی اور شہاب اذری اور دیگر مصنف و محقق ہیں وفات ۷۹۳ھ۔

پسندیدہ سرشت و اخلاق کے مالک، متواضع، زاہد و قانع تھے، گھر کے دارالمطالعہ کے سوا کہیں نہ جاتے تھے البتہ کتب
 فروشوں کے بازار سے دلچسپی تھی تمام تمام دن ان کی دوکانوں میں کتابوں کا مطالعہ کرتے اور نوٹس لیتے تھے۔ کئی اہم اور
 قیمتی کتابوں کے مصنف ہیں مثلاً

(۱) الاجابة للایراد ما استد رکتہ عائشۃ علی الصحابة۔ رضوان اللہ علیہم

(۲) البحر المحيط فی اصول الفقہ

(۳) فتح العزیز علی کتاب الوجیز فی تخریج احادیث الرافعی الکبیر

(۴) تشفیع المسامع بجمع الجوامع فی الاصول۔ وغیرہ ۲۴

البرہان علوم قرآنی پر ایک بیش بہا خزانہ ہے مصنف کی وسعت معلومات پر عقل حیران رہ جاتی ہے، وقف کی بحث
 ایک بحر ذخار ہے جو انتہائی قیمتی معلومات پر مشتمل ہے۔ ۳۴

رسم الخط پر اس قدر وسیع و عظیم معلومات پیش کی گئی ہیں کہ مطالعہ کرنے والے کی سوچ دنگ رہ جاتی ہے اور مولف

(۱) الاعلام للزرکلی ج ۱ ص ۲۹ معجم المؤلفین عمر رضا کحالیہ ج ۲ ص ۷۱ (۲) ہدایۃ القاری حصۃ الاعلام ص ۷۲۲ (۳) دیکھو برہان ج اول ص
 ۳۲۳ سے صفحہ ۷۶۱ تک۔

کے ذہن ثاقب کو داد دیئے بغیر نہیں رہتی۔ بظاہر خلاف قیاس رسم پر عظیم اور قیمتی نکات بیان کئے گئے ہیں۔ عقل حیران رہ جاتی ہے۔^{۱۳}

فرماتے ہیں: خط کی تین قسمیں ہیں۔ ایک خط وہ کہ اس میں سلف کی اقتدا کی جاتی ہے یہی رسم المصحف ہے۔ دوسرا وہ خط جو وزن عروضی کے مطابق ہوتا ہے جو لفظ وزن میں آئے اس کو لکھتے ہیں جو نہ آئے نہیں لکھتے اس لیے تنوین لکھتے ہیں اور ہمزہ وصل کو حذف کرتے ہیں اس کو خط عروضی کہتے ہیں۔ تیسرا وہ رسم الخط جو عام تحریروں میں ہم اختیار کرتے ہیں یہ نحو تیلین کا مقرر کردہ ہے جس کو خط قیاسی کہتے ہیں۔

مصحف میں جو کلمات خلاف عادت مرسوم ہیں اس کی چند صورتیں ہیں بعض مرتبہ ملفوظ پر اضافہ ہوتا ہے، بعض جگہ ملفوظ سے کم حروف مرسوم ہوتے ہیں اور اکثر تو ملفوظ کے مطابق ہی مرسوم ہوتے ہیں۔ اس طرز تحریر میں پوشیدہ حکمتیں ہیں۔ عالی شان اسرار ہیں، ان اسرار و حکم پر ایک عمدہ کتاب ابو العباس مراکشی المشہور ابن البناء^{۱۴} کی تصنیف عنوان الدلیل فی مرسوم خط التزیل ہے۔ جس میں انہوں نے ثابت کیا ہے کہ خط مصحف کا اختلاف، معانی کے اختلاف پر مبنی ہے۔^{۱۵}

(۳۳) رسم المصحف العثماني

تالیف، دکتور عبد الفتاح اسماعیل شلی۔ استاذ جامعہ ام القری۔ مکہ مکرمہ مطبوعہ دار الشروق۔ جدہ ۱۹۸۲ء خاص طور پر مستشرقین کے رد میں اچھی کتاب ہے۔

(۳۴) فتویٰ فی شان الرسم القرآنی

لجنة الفتوی۔ جامعہ ازہر۔ مجلہ ازہر صفر ۱۳۶۸ھ۔ یہ فتویٰ جامعہ ازہر سے ۱۹۳۷ء میں صادر ہوا جس میں مضبوط دلائل سے رسم عثمانی کی اتباع کو واجب قرار دیا گیا ہے۔

(۳۵) ایقاظ الأعلام لوجوب اتباع رسم المصحف الامام

تالیف محمد بن حبیب اللہ شنقیطی مطبوعہ قاہرہ ۱۳۳۵ھ

(۳۶) تاریخ القرآن وغرائب رسمہ وحکمہ

تالیف محمد طاہر بن عبد القادر کروی۔ مطبوعہ جدہ ۱۳۶۵ھ مصنف کتاب، رسم کا ماہر نہیں، ایک خطاط ہے جس کو رسم قرآنی میں بہت سے الفاظ کا خلاف قیاس مرسوم ہونا محسوس ہوا ہے، اور بعد میں اس نے اپنی حیرانی کو کتابی شکل میں مرتب کر دیا۔ جن علماء سے اس نے رجوع کیا وہ بھی اتفاق سے رسم عثمانی کے ماہر نہ ہونے کی وجہ سے اس کو تسلی فراہم نہ کر سکے۔ کاش مولف نے باقاعدہ اس فن کو پڑھا ہو تا تو ایک اچھی علمی اور بصیرت افروز کتاب مرتب کرتا، کیونکہ تالیف و تحریر کا سلیقہ خوب رکھتا ہے۔

(۱) برہان ج ۱ ص ۳۷۶ سے ص ۴۲۳ تک (۲) التوفی ۷۷۲ھ نشف المنون (۳) البرہان للزرکشی ج ۱ ص ۳۸۰۔

(۳۷) الاتقان فی علوم القرآن (دو جلد)

تالیف علامہ جلال الدین سیوطی۔ قاہرہ میں پیدا ہوئے۔ نشو و نما یتیمی کی حالت میں ہوئی۔ عمر کے آٹھ سال پورے ہونے سے پہلے قرآن مجید حفظ کیا۔ تفسیر حدیث، قراءت رسم، فقہ نحو معانی، بدیع بیان، لغت تمام علوم میں ماہر فن شمار ہوتے ہیں۔ شام حجاز یمن ہند اور مغرب کی درس گاہوں میں حاضر ہو کر علمی اضافے کئے۔

اس قدر کثیر التالیف ہیں کہ علماء معاصرین و متاخرین بے حد حیران ہیں۔ ہر فن میں تصانیف ہیں جن کی مجموعی تعداد پانچ سو سے زیادہ ہے۔ ضمناً اتقان میں قراءت وقف اور رسم پر سیر حاصل بحثیں ہیں اور مفید معلومات پر مشتمل ہیں۔ ۱۰۰۰ وفات ۱۵۰۵ء \ ۹۱۱ھ

(۳۸) تسہیل البیان فی رسم نظم القرآن

تالیف قاری محمد نظر نقوی امروہوی استاذ القراءات و التجوید مدرسہ فرقانیہ لکھنؤ رسم کی اس کتاب میں مولف نے مقنع اور عقیلہ کے اکثر مسائل کو لغت عربیہ میں نثر بیان کیا ہے۔ دوسرے کالم میں ساتھ ساتھ اردو ترجمہ بھی ہے۔ شروع کتاب میں ایک مقدمہ پر از مفید معلومات لکھا ہے۔ جس میں قراءت اور رسم سے متعلق کچھ بحثیں ہیں اور اقوال و آراء ہیں۔ جن کے مدلل بیان کرنے کی زحمت نہیں کی گئی۔ دیگر یہ کہ تواتر قراءت یا حدیث انزل القرآن علی سبعة احرف کی تشریح کا ایک رسم کی کتاب سے کیا تعلق؟ کتاب ۱۳۵۶ھ کی تصنیف ہے۔

(۳۹) الخط العثماني فی الرسم القرآنی

تالیف مولانا قاری رحیم بخش رحمہ اللہ، استاذ مدرسہ خیر المدارس۔ ملتان۔ بیان کردہ مسائل کو خلاصہ کے انداز میں لکھ کر مبتدئین کو قواعد رسم سے آگاہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے، اور مصنف صاحب اپنی اس کوشش میں کامیاب ہوئے ہیں۔ شروع میں رسم سے متعلق بحثوں میں نہایت مفید نکات لکھے گئے ہیں، جن سے فن کی بڑی بڑی کتابیں بھی خالی ہیں۔ مطبوعہ ادارہ نشر و اشاعت اسلامیات۔ حسین آگاہی ملتان

(۴۰) رسالہ کاتبان وحی

تالیف مولانا محمد طاہر رحیمی۔ مدرسہ قاسم العلوم ملتان مصنف کی محنت و کاوش قابل تحسین ہے یہ تصنیف اردو لٹریچر میں ایک قابل قدر اضافہ ہے۔ مصنف نے تاریخ اور اسماء الرجال کی کتب سے تلاش و جستجو کے بعد ان چھپن صحابہ کرام (رضی اللہ عنہم) کے احوال و سوانح پیش کئے ہیں جو بارگاہ رسالت ماب صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی نہ کسی شکل میں خدمت کتابت سے وابستہ رہے ہیں۔

(۱) منجد معجم الاعلام الشرق والغرب ص ۲۸۰۔ الاعلام للزرکلی ج ۴ ص ۷۱۔

کاغذ، کتابت عمدہ اور انداز بیان تحقیقی و جاذب نظر ہوتا تو کتاب کی افادیت میں بہت اضافہ ہو جاتا۔ ایک مستشرق نے جو بلا شیرس کے نام سے جانا جاتا ہے، کاتبین وحی پر کتاب لکھی ہے، وہ چالیس کاتبین کا استقراء کر سکا ہے۔ ایک اور مستشرق کا زانو فانی بھی اس موضوع پر کتاب لکھی ہے اس کی تلاش کا دائرہ طبقات ابن سعد، طبری، نووی اور السیرۃ الحلبیہ وغیرہ ہیں۔

(۲۱) تحفہ نذریہ

تالیف مولانا شیخ عبد الرحمن محدث پانی پتی۔

فارسی زبان میں تجوید کی کتاب ہے۔ رسم قرآنی کی اہمیت پر فرمایا ہے کہ خط عثمانی کی رعایت واجب ہے، اس کے خلاف قرآن کی کتابت گناہ ہے، اس رسم کی مخالفت کرنے والے مستحق عذاب ہوں گے اور ایک غلط کام کے مرتکب ہوں گے۔

نیز فرماتے ہیں:

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر جب کوئی آیت یا سورت نازل ہوتی تھی تو آپ کاتب کو طلب فرماتے اور اس کی کتابت کا حکم فرماتے اور حکم فرماتے کہ اس حرف کو اس طرح لکھو اور اس کو، اس طرح لکھو اور یہ سب جبرئیل علیہ السلام کی تعلیم سے ہوتا تھا۔ ۲۰

(۲۲) خزائنہ الرسوم

تالیف شیخ خواجہ محمد بن ملا عبد الرحیم۔

اپنی اس کتاب میں فرماتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے کتابت کو انسانی صنعتوں میں عظیم المنفعت قرار دیا ہے چنانچہ فرمایا۔
الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝

علماء کی ایک جماعت نے فرمایا ہے کہ علماء اور قراء پر واجب ہے کہ رسم مصحف کا علم حاصل کریں، اس کی اتباع کریں اور اس سے ہرگز تجاوز نہ کریں کیونکہ یہ رسم زید بن ثابتؓ کا ہے اور وہ آنحضرت ﷺ کے امین تھے، کسی کو اس کی مخالفت جائز نہیں۔ کیونکہ انہوں نے جو کچھ بھی لکھا ہے وہ آنحضرت ﷺ کے علم کے مطابق اور آپ کے امرواء سے لکھا ہے۔ چنانچہ کسائی وغیرہ سے منقول ہے کہ خط مصحف میں عجائب و غرائب ہیں جس کے سامنے عقلاء کی عقول حیران ہیں اہل بلاغت کے شہسواروں کے افکار عاجز ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ جس طرح الفاظ قرآن مجہز ہیں اسی طرح رسم قرآن خارج عن طاقتہ البشر ہے۔ ۳۰

(۲۳۳) تاریخ القرآن

تالیف علامہ مفتی شیخ عبداللطیف رحمانی

اپنی اس کتاب میں بحوالہ علامہ ذہبی فرماتے ہیں کہ طبقات القراء میں ہے کہ کلام اللہ کو آنحضرت ﷺ نے بغیر کسی زیادتی کمی کے پہنچایا، اور اس کا کاتبین وحی پر املاء کرایا ہے، اس طرح آپ کی رسالت کی ذمہ داری تکمیل پذیر ہوتی ہے۔ ۱۳

(۲۳۴) عنوان الدلیل فی مرسوم خط التنزیل

تالیف ابو العباس مراکشی۔ الشیر ابن البناء (المتوفی ۷۷۱ھ) رسم قیاسی سے ہٹ کر جن کلمات کا رسم پایا جاتا ہے ان کی کتباًت پر پوشیدہ اسرار و حکم بیان کئے گئے ہیں اور یہ بات کہی گئی ہے کہ کلمات کی رسم کا یہ اختلاف خاص معانی و اشارات پر مبنی ہے۔ ۲۴

(۲۳۵) ارشاد القراء والکاتبین

تالیف ابو عید رضوان المخللاتی۔ رسم و ضبط دونوں پر عمدہ کتاب ہے
(۱۲۶) رسم المصحف۔ دراسة لغویة تاریخیة (رسالة ماجستير)

تالیف غانم قدوری الحمد۔ مدرس فی کلیہ الشریعہ جامعہ بغداد۔ مشتمل بر ۸۲۲ صفحات۔
(۲۷۷) کتاب البدیع فی الہجاء (مخطوط دارالکتب المصریہ)

تالیف ابو عبد اللہ محمد بن یوسف۔ مولود ۷۹۷ھ متوفی ۸۴۲ھ

(۲۷۸) مختصر ما رسم فی المصحف الکریم (مخطوط دارالکتب المصریہ)

تالیف ابو طاہر عقیلی متوفی ۶۲۳ھ

(۲۷۹) کتاب الابریز۔ مطبوع ۱۳۰۶ھ

تالیف احمد بن المبارک، ملفوظات ہیں جو وقت کے بہت بڑے ولی صاحب الکشف سید عبدالعزیز الدباغ کی رسم عثمانی سے متعلق تشریحات و نکات پر مبنی ہیں اور علمی شان رکھتے ہیں۔

(۵۰) تا (۵۵) رسم کی کچھ انتہائی قدیم کتب

الفہرست لابن ندیم کے مصنف علامہ ابو اسحق الندیم م ۳۸۵ھ اپنی کتاب میں بہت سی رسم کی کتب کے نام درج کر رہا ہے جو رسم کی اولین کتب شمار کی جاسکتی ہیں۔

(۵۰) کتاب اختلاف المصاحف الشام والحجاز والعراق از امام ابن عامر الشامی مخصی

(۵۱) اختلاف مصاحف اہل المدینة و اہل الکوفہ و اہل البصرة از امام کسائی

- (٥٢) كتاب المصاحف از ابو بكر محمد بن حسن بن مقسم بن يعقوب "م ٣٦٢ هـ
(٥٣) اختلاف اهل الكوفة والبصرة والشام في المصاحف از امام فراء النخوي
(٥٤) كتاب المصاحف وجميع القراءات از مدائني -
(٥٥) كتاب اختلاف المصاحف از محمد بن عبد الرحمن الاصفهاني -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 الْحَمْدُ لِلَّهِ مَوْصُولًا كَمَا أَمَرَ
مُبَارَكًا طَيِّبًا يَسْتَنْزِلُ الدَّرَرَا

ت: تمام تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں۔ جیسا کہ اس نے حکم فرمایا ہے۔ اس حال میں کہ یہ تعریفیں مقبول ہیں مبارک ہیں طیب ہیں دودھ والی نعمتوں کے نزول کا باعث ہوتی ہیں۔

ف: الْحَمْدُ میں لام تعریف معنی تمام۔ مَوْصُولًا، مُبَارَكًا، طَيِّبًا تینوں الْحَمْدُ سے حال ہیں۔ کَمَا أَمَرَ اس میں اشارہ ہے اللہ تعالیٰ کے اس قول کی طرف قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ۔

يَسْتَنْزِلُ الدَّرَرَا۔ یعنی اللہ کی حمد و شکر باعث خیر و برکات ہوتی ہے۔ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَا زِيدَنَّكُمْ۔ قَوْلِهِ الدَّرَرَا دَرَرًا کی جمع دودھ کی کثرت۔ یا معنی بارش

2 ذُو الْفَضْلِ وَالْمَنِّ وَالْإِحْسَانِ خَالِقَنَا
رَبُّ الْعِبَادِ هُوَ اللَّهُ الَّذِي قَهَرَا

ت: وہ فضل و انعام و احسان والا ہمارا خالق ہے بندوں کا رب وہ اللہ ہی ہے جو ہر چیز پر غالب ہوا ہے۔

3 حَيٌّ عَلِيمٌ قَدِيرٌ وَالْكَلَامُ لَهُ
فَرْدٌ سَمِيعٌ أَبْصِيرٌ مَا أَرَادَ جَرَى

ت: اللہ تعالیٰ حَيٌّ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ہے اور کلام بھی اس کی صفت ہے، واحد ہے سمیع بصیر ہے، جو کچھ وہ ارادہ فرمائے وہی ہو جاتا ہے۔

ف: سلف صالحین کی ایک بہت بڑی جماعت نے اللہ تعالیٰ کی صفات اَزَلِيَّة کے عقیدہ پر اہل النہ و الجماعت کی بنیاد رکھی ہے۔ ان صفات اَزَلِيہ کو ناظم نے بیان فرمایا یعنی حیل، علم، قدرت، کلام، توحید، سمع، بصر اور فَعَالٌ لِّمَا يُرِيد۔

یہ صفات قائم بالذات ہیں۔ لا عین ولا غیر۔

نیز سلف (ابو الحسن اشعری وغیرہ) نے فرمایا، علم باری واحد ہے، جو جمیع معلومات پر محیط ہے خواہ از قبیل مستحیل ہو یا:

قبیل جائز، واجب ہو، موجود ہو یا معدوم۔ اسی طرح اس کی قدرت تمام ممکن الوجود ممکنات پر محیط ہے۔ اور اس کا ارادہ ایک ہے جو تمام ان اشیاء سے متعلق ہے جو اختصاص کو قبول کر سکیں۔

اس کا کلام ایک ہے امر، نہی، خبر، استخبار وعدہ، وعید سب کو شامل ہے فرق صرف اعتباری اور تعبیراتی ہے، نفس کلام میں کوئی تعدد نہیں۔ عبارتیں اور الفاظ منزلہ علی لسان الملائکۃ الی انبیاء علیہم السلام کلام ازلی پر دلالات ہیں، نفس کلام ازلی نہیں اور دلالات مخلوق اور حادث ہیں جب کہ مدلول قدیم ازلی ہے۔ اسی طرح فرق قرأت اور مقروء، میں تلاوت اور متلو میں، ذکر اور مذکور میں فرق کی طرح ہے یعنی ذکر حادث اور مذکور قدیم ہے۔

معزلہ کا اس پر اتفاق ہے کہ کلام باری تعالیٰ حادث اور مخلوق ہے۔ کیونکہ کلام حروف و صوت کا نام ہے حرف و صوت کے مماثل مصاحف میں جو کچھ ہے وہ اسی حرف و صوت حادث کی حکایت ہے۔ اسی طرح وہ کہتے ہیں کہ ارادہ، سمع بصر قائم بذاتہ معانی نہیں ہوتے۔

کتاب عقیدہ، کتاب عقائد نہیں، لیکن ناظم قرآن کے کلام اللہ ازلی ہونے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے تنبیہ کر رہے ہیں کہ سلف کا عقیدہ صحیح یہ ہے اور اشارہ ہے کہ رسم و نقوش، جو دال علی الکلام ہیں یہ دال علی الکلام الذاتی ہیں جو ازلی ہے تو رسم و نقوش بھی لوح محفوظ کے مطابق ہیں اور شان ازلیت کے حامل ہیں۔

4 أَحْمَدُهُ وَهُوَ أَهْلُ الْحَمْدِ مُعْتَمِدًا
عَلَيْهِ مُعْتَصِمًا بِهِ وَمُنْتَصِرًا

ت: میں اس کی حمد کرتا ہوں دریاں حالیکہ وہی حمد کا اہل ہے، اسی پر اعتماد کرتے ہوئے اسی کو سہارا پکڑتے ہوئے اور فتوحات حاصل کرتے ہوئے۔

5 ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى
أَشْيَاعِهِ أَبَدًا تَنْدِي نَدًا عِطْرًا

ت: اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہمیشہ رحمتیں ہوں محمد (ﷺ) پر اور آپ کے متبعین پر، جو عطر والی بارش کی طرح برسا کریں۔

ف: الصَّلَاةُ، اللہ تعالیٰ کے کلام میں معنی رحمت کاملہ ہے اور انسانوں کے کلام میں معنی دعا۔ عبد الرحمن

أَعَشَى كُوفِي (تلمہ الحجاج ۷۰۲ء) کی بیٹی نے جب اپنے باپ کے لیے دعا کی ع
يَا رَبِّ جَنِّبْ أَبِي الْأَنْصَابَ وَالْوَجْعَا

ترجمہ: اے رب میرے والد کو مصیبتوں اور دکھوں سے محفوظ رکھنا۔

تو اعشی نے کہا:

عَلَيْكَ مِثْلُ الَّذِي صَلَّيْتَ فَأَغْتَمِضِي
نَوْمًا فَإِنَّ لِرَجْنِ الْمَرْءِ مُضْطَجَعًا

ترجمہ: جس طرح نے تو نے مجھے دعا دی، تو بھی اس کی مستحق ہو، نیند کے لیے اب تو آنکھیں بند کر لے، کیونکہ کروٹ پر لیٹنے میں انسان کے لیے آرام ہے۔

6 وَبَعْدُ فَالْمُسْتَعَانُ اللَّهُ فِي سَبَبٍ
يَهْدِي إِلَى سُنَنِ الْمَرْسُومِ مُخْتَصَرًا

ت: اور حمد و صلاۃ کے بعد، پس اللہ تعالیٰ ہی ہے جس سے مدد کی درخواست کی جاتی ہے اس علمی سبب میں جو راہنمائی کرتی ہے رسم کے اصول کی طرف مختصر طریقہ سے۔

ف: سَبَبٌ ہر وہ طریقہ جس سے کسی مقصود کو حاصل کرنے میں مدد ملی جائے اسباب اس کی جمع ہے قال اللہ تعالیٰ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ۝

السُّنَنِ طَرِيقَةٌ نَهْجٌ - جہت - اسْتِقَامَ فَلَانٌ عَلَى سُنَنِ وَاحِدٍ یعنی علی طریقہ واحدہ مَرَّ السَّهْمِ عَلَى سُنَنِہِ ای فی طریقہ - سُنُنٌ سُنُنٌ سُنُنٌ - سب طرح صحیح ہے - ۱۳

7 عِلْقٌ عِلَاقُهُ أَوْلَى الْعَلَائِقِ إِذْ
خَيْرُ الْقُرُونِ أَقَامُوا أَصْلَهُ وَزَرَا

ت: یہ رسم ایک اعلیٰ چیز ہے کہ جس کی وابستگی تمام مشاغل سے بہتر ہے۔ کیونکہ اس کے اصول کو خیر القرون نے ایک مرجع کے طور پر قائم کیا ہے۔

ف: عِلْقٌ نفیس اور عمدہ چیز - عِلَاقٌ جمع - عَلَائِقُ (پہلا لفظ) مفرد ہے معنی تعلق، وابستگی - عَلَائِقُ (دوسرا) عِلَاقَةُ کی جمع ہے ذہنی اور قلبی وابستگی والے مشاغل مثلاً تجارت، تعلیم، اختراع و ایجاد وغیرہ۔

خیر القرون - حدیث میں ہے خیر القرون قرنی ثم الذین یلونہم ثم الذین یلونہم - (متفق علیہ)

مراد آنحضرت ﷺ، خلفاء راشدین اور ان کے ہم عصر صحابہ اور تابعین رضی اللہ عنہم۔

حدیث کے لفظ قرنی میں بعض شراح نے بہت لطیف اشارہ دیا ہے کہ اس لفظ سے خلافت راشدہ بالترتیب ثابت

ہوتی ہے۔ قاف سے مراد حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ - راء سے مراد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نون سے مراد حضرت عثمان

(۱) والسنن بتثلیث السین وفتح النون وبضم السین والنون بمعنی الطریق (دلیل الحیران ص ۷)

اللہ تعالیٰ اور یاء سے مراد حضرت علیؓ کی ذات گرامی ہیں۔

وَالْقُرْنُ اَبْلُ كُلِّ زَمَانٍ وَزَرَّ مَلَجَاءَ - مرکز پناہ گاہ۔

یعنی رسم کے تمام مسائل کسی کی ایجاد نہیں بلکہ اس کی بنیادیں بہت گہری ہیں، تمام اصول و فروع اولاً آنحضرت ﷺ کے روبرو کتابت قرآن کے ضمن میں، پھر خلافت صدیقی میں اور پھر خلافت عثمانی میں قائم و منضبط ہوئے، تمام صحابہ نے اجماع فرمایا۔ اور تابعین نے اس رسم کو رواج دیا اور تمام مصاحف اسی رسم میں لکھے۔ لہذا ضروری ہے کہ بعد والے ادوار میں تاقیامت تمام مسلمان اسی رسم قرآنی کا اتباع کریں۔

8 وَكُلُّ مَا فِيهِ مَشْهُورٌ بِسُنَّتِهِ
وَلَمْ يُصَبِّ مَنْ أَضَافَ الْوَهْمَ وَالْغَيْرَا

ت: اور تمام وہ اصول جو اس رسم میں ہیں وہ آنحضرت ﷺ کی سنت ہونے کے ساتھ مشہور ہیں۔ جس نے اس رسم کو وہم و تغیر کی طرف منسوب کیا ہے اس نے کوئی درست بات نہیں کہی۔

ف: یعنی رسم کا پورا فن اپنی روایت و نقل کے ساتھ مشہور ہے اور سنت کی طرح ماثور ہے لہذا امت میں اجماعی ہے اور شہرت اور کثرت ناقلین و حافظین کے ہوتے ہوئے یہ بات کس طرح صحیح ہو سکتی ہے کہ کہہ دیا جائے کہ نقل میں وہم و تبدیلی آئی ہے۔

شعر سے دو باتیں مفہوم ہیں ایک یہ کہ موجودہ رسم ان بہت سی قرآء توں کو ظاہر نہیں کرتا جو کہ دیگر مصاحف (مثلاً صحف عبد اللہ بن مسعود، ابی بن کعب، عائشہ و علی رضی اللہ عنہم وغیرہ) میں تھیں۔ لہذا ان کے اعتبار سے تغیر پائی جاتی ہے۔ دوسری یہ کہ بہت سے کلمات مکتوب فی المصاحف العثمانی میں قیاسی رسم کے برخلاف لکھے ہوئے ہیں اور یہ اس وجہ سے ہے کہ صحابہ کتابت کے اصولوں سے پوری طرح واقف نہ تھے لہذا وہم کا شکار ہوئے۔ چنانچہ ابن خلدون جو ناظم کے زمانہ کے اعتبار سے گویا بعد میں ہوا ہے ۲۷۰ لیکن اس کی رائے کسی نہ کسی درجے میں زمانہ ناظم میں بھی موجود تھی۔

ناظم نے ان دونوں کو رد کیا ہے۔ جن قرآء توں کے مشتمل نہ ہونے کو کہا جاتا تھا، وہ شاذہ ہیں جن کا بہ نیت تلاوت پڑھنا یا پڑھانا جائز نہیں، ان کی حیثیت اخبار احاد سے زیادہ نہیں اور باجماع صحابہ منسوخ ہو گئیں اور نہ وہ عرضہ اخیرہ کے مطابق ہیں۔ دوسری بات کا رد واضح ہے کہ یہ تمام رسم بوجہ ناواقفیت کتابت کے نہیں بلکہ منزل من السماء ہے، آنحضرت

(۱) ہمارا کلام مختصر ہے اس میں وہ شیعہ بھی داخل ہیں جو کہتے ہیں قرآن مکمل نہیں اور موجودہ دور کے وہ مستشرقین بھی داخل ہیں جو قرآن شاذہ کی کتابیں پڑھ کر شور مچا رہے ہیں کہ متن قرآنی صحیح مرتب نہیں ہوا تفصیل کے لئے ڈاکٹر عبدالفتاح اسماعیل شلمی کی ”رسم المصحف العثماني“ ملاحظہ ہو۔ (۲) علامہ شاطبی م ۵۹۰ھ مطابق ۱۱۹۳ء ابن خلدون م ۸۰۸ھ مطابق ۱۴۰۶ء

اور جبرئیل امین اور ان سے اوپر اللہ تعالیٰ اس رسم سے راضی تھے۔ زمانہ وحی کا تھا، اگر رسم غلط ہوتی تو من جانب اللہ اس رسم کو کبھی جاری نہ رہنے دیا جاتا، یہی عصمت انبیاء ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ تمام فن منقول ہے۔ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ (حم السجده: ۴۲)

ترجمہ: اس پر جھوٹ کا دخل نہ آگے سے ہو سکتا ہے نہ پیچھے سے (اور) دانا (اور) خوبیوں والے (اللہ) کی اتاری ہوئی ہے۔

بہر حال یہ بات ناقابل تردید ہے کہ ناظم علیہ الرحمۃ کا عقیدہ یہ ہے کہ رسم قرآن ”توقیفی“ اور سماعی۔“ ہے اور سنت ہے یعنی منسوب الی النبوة ہے (علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام) سنت کی تین قسمیں ہیں۔ قولی، فعلی تقریری۔ لہذا یا سنت قولی ہے کہ ہر لفظ کی کتابت، ہیئت کتابت کے ساتھ آپ نے کرائی ہے اور کم از کم سنت تقریری ہونے میں تو کوئی شبہ ہی نہیں کیا جاسکتا ہے۔

9 وَمَنْ رَوَى سَتَقِيمُ الْعَرَبُ السُّنْهَا لِحَنَابِهِ قَوْلُ عُثْمَانَ فَمَا شَهَرَا

ت: جس نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا یہ قول روایت کیا ہے کہ سَتَقِيمُ الْعَرَبُ السُّنْهَا لِحَنَابِهِ (عربوں کی زبانیں اس لحن کو ضرور ٹھیک ٹھاک کر لیں گی جو اس رسم میں ہے) مگر سند سے یہ قول مشہور نہیں ہے۔

ف: یعنی جب مصاحف عثمانی تیار ہو کر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے سامنے لائے گئے تو فرمایا۔ تم نے اچھے عمدہ طریقہ پر کام کو انجام پہنچایا ہے، اور اس رسم میں جو غلطیاں ہیں مجھے ان کے متعلق یقین ہے کہ اہل عرب کی زبانیں ان میں مبتلا نہ ہوں گی بلکہ صحیح رہیں گی۔

اس روایت کے پیش نظر، حضرت ناظم کے قول بالا پر اعتراض ہوتا ہے کہ ”رسم تمام تر محفوظ اور سنت کی روشنی میں ثابت ہے۔“

شاطبی اس کا پہلا جواب یہ دیتے ہیں کہ یہ روایت سند کے اعتبار سے غیر مشہور ہے اور منکرہ کی حیثیت رکھتی ہے کیونکہ سند میں اضطراب ہے چنانچہ اس کے راوی ابن عمر اور عکرمہ کا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے سماع ثابت نہیں کیونکہ لقاء ہی نہیں ہے۔

دوسرے عقلاً یہ اعتراض پیدا ہوتا ہے کہ جب حضرت عثمانؓ نے کتاب اللہ میں ان غلطیوں کو دیکھا تو کیوں باقی رہنے دیا۔ ان کو کیا مجبوری تھی وہ اس بورڈ کے ارکان کو (جو مصاحف کی تیاری کے واسطے بنا تھا) حکم دیتے کہ تمام مصاحف میں

(۱) اصول حدیث میں منکر ایک اصطلاح ہے منکر اس روایت کو کہتے ہیں اگر ضعیف راوی دوسرے ثقہ راوی کی مخالفت کرے تو ضعیف کی روایت کو منکر اور اس کے بالمقابل ثقہ کی روایت کو معروف کہتے ہیں۔

ان اغلاط کی اصلاح کرو۔ کیونکہ معاملہ کتاب اللہ کا تھا اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی بہت بڑی دیانت داری اور ذمہ داری کا بھی معاملہ تھا کہ قیامت تک کے مسلمانوں کو وہ جس شاہراہ پر چلا رہے ہیں اس میں اغلاط کیوں باقی رہنے دی جائیں۔ مصاحف کی تعداد اور لکھنے والے حضرات کا ذکر آگے آتا ہے۔

10 لَوْصَحَّ لَأَحْتَمَلَ الْإِيْمَاءُ فِي صُورِ
فِيهِ كُلِّحْنِ حَدِيثٍ يَنْشُرُ الدُّرَرَا

ت: بالفرض اگر یہ قول صحیح بھی ہو تو احتمال ہے کہ لفظ لحن کے معنی رسم میں کچھ صورتوں کی طرف اشارہ کے ہوں۔ چنانچہ لحن حدیث وہ کلام ہوتا ہے۔ جو گویا موتی بکھیرے۔

ف: یہ دوسرا جواب ہے کہ اگر اس روایت کو صحیح تسلیم بھی کر لیا جائے تو کیا ضروری ہے کہ لفظ لحن کے معنی غلطی کے ہی لیے جائیں؟ حالانکہ اس لفظ کے معنی اشارہ کے بھی ہوتے ہیں اشاراتی گفتگو کو لحن الحدیث کہا جاتا ہے۔

موسیٰ جار اللہ نے عقیلہ کی شرح میں شاطبی پر اعتراض کرتے ہوئے یہ بات کہی ہے کہ قول عثمان رضی اللہ عنہ میں لحن کے معنی اشارہ کے لینا صحیح نہیں۔ کیونکہ اس سے پہلے سَتَقِيْمُ آ رہا ہے جس کے معنی ہیں ”درست کریں گی۔“ لحن معنی اشارہ کو درست کرنے کے مفہوم سے کوئی مناسبت نہیں۔ لحن معنی غلطی کے ساتھ ہی اس کا مفہوم درست رہتا ہے۔

ہمارے خیال میں شاطبی پر اعتراض بے جا ہے، لحن معنی غلطی ہو تو اس کے مناسب سَتَقِيْمُ کا مفہوم درست کرنا ہی لیا جائے گا۔ لیکن لحن معنی اشارہ ہو تو سَتَقِيْمُ کے معنی قائم رکھنے کے کیے جائیں گے۔ مطلب بہت عمدہ اور واضح یہ ہے کہ دور عثمانی کے تیار شدہ مصاحف، قراءات سب متواترہ پر مشتمل تھے۔ آگے کتاب میں صداہا الفاظ آئیں گے۔ کہ ان کے رسم میں شمول قراءات کی رعایت کی گئی ہے ان الفاظ کی رسم میں شمول قراءات کا بطور خاص اہتمام ہے، ہوا یہ ہے کہ ایک قراءات پر وہ رسم حقیقتہً ”منطبق“ ہے تو دوسری پر اشارۃً اور تقدیراً مشتمل ہے۔

مَثَلًا وَمَا يَخْدَعُونَ. وَإِذْ وَعَدْنَا. خَطِيئَتُهُ فَأَخَذَتْكُمُ الصَّيْقَةُ. طَعَامٌ مَسْكِينٍ. دَفْعُ اللَّهِ. فَرِهْنِ. طَيْرًا. عَقَدَتْ أَيْمَنُكُمْ. عَلَيْهِمُ الْأُولَئِينَ نَسْهَمُ طَيْفٌ. أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ. وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ. نَفْسًا زَكِيَّةً. لَتَّخَذَتْ. تَسْقِطُ عَلَيْكَ. وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ. فِيهَا سِرَاجًا. وَلَا تُصْعَقُ عَلَيْهِ أَسْوَرَةٌ. بِقَدْرِ عَلَى. بِمَوْقِعِ النُّجُومِ. خَتَمُهُ مَسْكٌ. عَلَيْهِمُ ثِيَابٌ. وَغَيْرُهُ.

مذکورہ تمام کلمات میں حذف الفات شمول قراءات کے لیے ہے۔ جن کے بارے میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں۔ ”مجھے امید ہے کہ عرب کی زبانیں ان اشارات کو قائم رکھیں گی۔“

قول عثمانی کی یہ تشریح ان لوگوں کے رد میں بھی واضح ہے جو یہ کہتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اختلاف

قراءت کو ختم کرتے ہوئے ایک ہی قراءت پر تمام امت کو جمع کر دیا تھا۔

11 وَقِيلَ مَعْنَاهُ فِي أَشْيَاءَ لَوْ قُرِئَتْ
بِظَاهِرِ الْخَطِّ لَا تَخْفَى عَلَى الْكَبَرَا

ت: اور کہا گیا ہے کہ قول عثمانی کے معنی ان چیزوں (لفظوں) کے بارے میں ہیں کہ اگر ان کو ظاہر رسم الخط کے مطابق پڑھا جائے تو غلط ہو گا اور بڑے لوگوں پر وہ چیزیں مخفی نہ رہیں گی۔

12 لَا أَوْضَعُوا وَجُزُؤُ الظِّلْمِينَ لَا أَذْ
بَحْنَهُ وَيَأْسِدُ فَافْهَمِ الْخَبَرَا

ت: جیسے وَلَا أَوْضَعُوا اور جُزُؤُ الظِّلْمِينَ اور لَا أَذْ بَحْنَهُ اور وَيَأْسِدُ پس اس روایت کے معنی کو سمجھ لو۔
ف: یعنی قول عثمانی کی ایک تشریح یوں بھی کی جاسکتی ہے کہ لحن کو غلطی ہی کے معنی میں لیا جائے مگر اس قول کا مفہوم و مقصد اس طرح متعین کیا جائے کہ رسم قرآنی میں بعض کلمات کا رسم بالکل خلاف معهود پایا جاتا ہے، اور اگر ان کلمات کو رسم کے مطابق پڑھا جائے تو یقیناً غلط ہو مگر رسم کا معاملہ تو قیفی ہے، من جانب اللہ ہے حکم کی اطاعت کرتے ہوئے خاص رسم پر ان کو لکھا گیا، وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا۔ (آل عمران: ۷) (ترجمہ) حالانکہ مراد اصلی اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا اور جو لوگ علم میں دستگاہ کامل رکھتے ہیں وہ یہ کہتے ہیں کہ ہم ان پر ایمان لائے یہ سب ہمارے پروردگار کی طرف سے ہیں۔

اس قسم کے کلمات کے رسم کے متعلق حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے ارشاد کا مطلب ہوا۔ مجھے امید ہے کہ اہل عرب (ماہرین) کی زبانیں اس خلاف ظاہر رسم کو درست ہی رکھیں گی، اور مرسوم کے مطابق غلط تلفظ نہیں کریں گی۔
ایسے الفاظ مثلاً وَلَا أَوْضَعُوا۔ جس میں لام الف کے بعد مزید الف لکھا ہے کیونکہ لام تاکید مراد ہے لانا فیہ مراد نہیں ہے۔

اسی طرح سورۃ الحشر آیت ۷، جُزُؤُ الظِّلْمِينَ کا رسم قرآنی اس طرح تھا۔ کہ لفظ جزا کا الف مرسوم نہ تھا، الف کے بعد والا ہمزہ متطرفہ بشکل واو مرسوم تھا اور اس واو کے بعد الف فاصل لکھا گیا، جو قیاسی رسم میں فعل جمع کی واو کے بعد لکھا جاتا ہے۔

حالانکہ قیاسی رسم کا تقاضا یہ تھا کہ ہمزہ نہ لکھا جاتا کیونکہ قاعدہ ہے کہ ہمزہ متطرفہ بعد الف نہیں لکھا جاتا، اور اگر

(۱) قال الدانی: وفي براءة كتبوا في بعض المصاحف (ولا وضعوا) بغير الف، وفي بعضها (ولا اوضعوا) بالالف۔
(المقتنع ص ۹۳)

بشکل واو لکھا ہی گیا تھا تو الف فاسل لکھا جاتا مگر اصل قسم کا یہ کہ یہ فعل ہے اور نہ واو متعلق ہے اس سے۔
 ﷺ سے یونہی چلا آیا تھا لہذا کاتبین مصاحف نے اپنی رسالہ

ایسے ہی سورہ النمل آیت ۲۱ 'لَا اَذْبَحُ حَتَّىٰ يَبْرُكَ' میں بربک وہی صورت رسم ہے نہ واو ولا اذبح حتم انہی کہ وہی
 سورۃ الذاریات آیت ۴۷ 'وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِمَنَاسِكٍ' میں رسم ماضی کو اپنی جگہ ہونے کے بجائے مصاحف نے
 بکسیدہ کو یا کے دو شوشوں کے ساتھ لکھا بظاہر قیاس مانتا ہے ایسا ہی اسمی ہونے کے ساتھ بکسیدہ
 یہ اور اسی قسم کے متعدد کلمات ہیں مثلاً 'اُولَیٰئِکَ اُولَیٰ اُولَیٰکَ' میں واو 'اُولَیٰکَ' میں واو 'اُولَیٰکَ' میں واو
 'کُنْ نَذْعُوْا لِرَبِّکُمْ' میں واو کے بعد الف فاسل 'مِثْلَهُ وَمِثْلَهُ' میں الہ کی زیادتی میں 'تَسْمَعُ السَّمْعَ' میں واو
 یا کی زیادتی۔ ایسے ہی مکتوبات افسانہ وغیرہ میں مزید تسلیل انشاء اللہ کے کتاب میں آتی ہے

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اس قسم کے رسم میں بظاہر لکھن پایا جاتا ہے کیونکہ رسم کے مطابق لکھا جاتا
 نہیں، مگر رسم تو قیفی چیز ہے عقل کو اس میں دخل نہیں، اہل عرب کی زبانیں انشاء اللہ غلطی میں مبتلا نہ ہوں گی بلکہ تعلیم
 و تعلم کے سلسلہ کو قائم رکھتے ہوئے صحیح تلفظ کو قائم رکھا جائے گا۔

موسیٰ جبار اللہ چونکہ رسم قرآن کو تو قیفی نہیں بلکہ اصطلاحی مانتے ہیں، لہذا یہ کہ یہ وہ اب ذمیت نمود ہے کیونکہ
 مصاحف کے کاتبین (صحابہ) کو حق ہے کہ وہ اصطلاحیں چاہیں مقرر کر لیں اور چونکہ یہ رسم اصطلاحی بنا ہے اس لیے
 اس کو غلط نہیں کہہ سکتے۔

آج کل مستشرقین میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف اس منسوب روایت کو بذی اذیت دینی جاری ہے کیونکہ
 اس سے قرآن کے تبع اور رسم پر ایک قسم کے اعتراض کا پتہ مل گیا یہ ان کے لیے فطری چیز ہے کہ سائنس میں رہتے
 ہیں قرآن پر طعن کرنے کا کوئی موقع ملے۔

اس قسم کی جو بھی روایات ہوں ان کے متعلق سیوطی کہتے ہیں:
 وهذه الاثار مشكله جدا بلکہ مناسب تھا کہ سیوطی کہتے: مُشْكِرَةٌ جَدًّا۔ سیوطی نے اس روایت پر حسب
 ذیل تنقید کی ہے۔

(۱) صحابہ کے متعلق کیسے سمجھا جاسکتا ہے کہ ان کے کام میں کمن تھا حالانکہ وہ فصاحت نے الیٰی مویار پہ تھے۔
 (۲) اس قرآن کے متعلق یہ کیسے کہا جاسکتا ہے جب کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ سے حافظ لیا اور مہارت پیدا
 کی۔

(۳) کیسے سمجھ لیا جائے کہ ان سب نے غلط کتابت پر اتفاق کیا۔

(۴) کیسے سمجھا جاسکتا ہے کہ نہ ان کو ان اغلاط پر تنبیہ ہوا اور نہ انہوں نے رجوع کیا۔

(۵) کیسے کہا جاسکتا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ان اغلاط کی اصلاح سے منع کرتے ہیں۔
 (۶) یہ کیونکر گمان کر لیا جائے کہ آنے والے ادوار میں یہ غلطیاں مستمر رہیں۔ لہذا یہ تمام امور عقلاً شرعاً "عادیۃ" محال ہیں۔

(۷) اس روایت کی سند ضعیف، مضطرب اور منقطع ہے۔
 شیخ ابن الانباری نے بھی اس قسم کے اقوال کو جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب ہیں۔ بے حقیقت ٹھہراتے ہوئے کہا لا تقوم بها حجة لانها منقطعة غیر متصلہ۔
 اسی طرح دیگر علماء نے بھی یہی بات کسی مثلاً قلقشنندی علامہ آلوسی محمد عبدالعظیم زر قانی۔ حاصل یہ کہ بہتر یہ ہے کہ اس قسم کی روایات کو قطعاً ناقابل روایت ٹھہرایا جائے۔

13 وَأَعْلَمَ بِأَنَّ كِتَابَ اللَّهِ خُصَّ بِمَا
تَاهَ الْبَرِيَّةُ عَنْ رَأْيَانِهِ ظَهَرَ

ت: اور یہ بات جان لو کہ اللہ کی کتاب کی یہ خصوصیت ہے کہ تمام مخلوق اس کے پیش کرنے سے قاصر ہے اگرچہ لوگ ایک دوسرے کے مددگار ہو جائیں۔
 لغت

تَاہ قاصر ہے عاجز ہے۔ ظہر جمع ظہیر معنی ناصر و مددگار، اور الْبَرِيَّةُ (معنی مخلوق) سے حال ہے۔
 ف: اشارہ کر رہے ہیں قُلْ لِّئِنْ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْحِجْنَ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا۔ (الاسراء: ۸۸)
 ترجمہ: کہہ دو کہ اگر انسان اور جن اس بات پر مجتمع ہوں کہ اس قرآن جیسا بنا لائیں تو اس جیسا نہ لاسکیں گے اگرچہ وہ ایک دوسرے کے مددگار ہوں۔

اور فرمایا فَاتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ۔ (البقرة: ۲۳)
 ترجمہ: اسی طرح کی ایک سورت تم بھی بنا لاؤ اور اللہ کے سوا جو تمہارے مددگار ہوں ان کو بھی بلاؤ اگر تم سچے ہو۔
 اور فرمایا قُلْ فَاتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ۔ (یونس: ۳۸) وغیرہ

ترجمہ: آپ کہہ دیجئے کہ اگر تم سچے ہو تو تم بھی اسی طرح کی ایک سورت بنا لاؤ اور اللہ کے سوا جن کو تم بلا سکو بلا بھی لو۔

معلوم ہوا کہ قرآن معجز ہے۔ وجہ اعجاز کیا ہے؟ اس کو آگے علماء کے اقوال کی روشنی میں بیان کرتے ہوئے صحیح موقف کی نشان دہی کرتے ہیں۔

مُخَصَّص قرآن کے منجملہ مخصوص اوصاف میں سے رسم الخط بھی ہے جو صرف قرآن کے ساتھ خاص ہے فرمانا چاہتے ہیں کہ وجوہ اعجاز میں سے ایک وجہ اعجاز رسم قرآنی بھی ہے۔

14 مَنْ قَالَ صُرِفَتْهُمْ مَعَ حَتِّ نَصْرَتِهِمْ
وَفَرُّ الدَّوَاعِي فَلَمْ يَسْتَنْصِرِ النَّصْرَا

ت: (اعجاز کی تشریح میں) جس نے یہ کہا کہ اہل عرب کو اللہ تعالیٰ نے مقابلہ قرآن سے دوسری طرف پھیرا ہوا تھا، باوجودیکہ ان کی اس مقابلہ میں آنے کے لیے بہت سے اسباب باہمی نصرت کو براہِ نگیختہ کر رہے تھے۔ (یہ نظریہ بالکل غلط ہے) اس قائل نے علمی مدد کرنے والے علماء سے مدد ہی نہیں لی ہے۔

ف: ابو اسحاق نظام معزلی کے نظریہ کی طرف اشارہ ہے اعجاز قرآنی کے سلسلے میں اس کا کہنا ہے کہ قرآن ایک عام فصیح و بلیغ طرز پر ضرور ہے مگر نہ ایسا کہ بلغاء عرب اس کی نظیر لانے میں عاجز ہوں، وہ ایسا کلام کہہ سکتے تھے، مگر نہیں کہہ سکے، اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اس طرف سے پھیرے ہی رکھا۔

وہ دلیل میں قرآن کی یہ آیت پڑھتا ہے کہ
صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ (التوبہ: ۱۲۷) گویا اگر اللہ تعالیٰ بلغاء عرب کو قرآن کا مقابلہ کرنے سے نہ پھیرتا تو وہ ضرور اس جیسا کلام پیش کر سکتے تھے۔

وجوہ اعجاز پر کلام کرنے والے علماء کے یہاں اس دلیل کو ”دلیل صرفہ“ کہا جاتا ہے۔
شاطبی اس نظریہ کو غلط کہتے ہیں۔

کہ اسلام کی زبان قرآن نے عرب کے بلغاء کو چیلنج کیا کہ اس کی مثال میں کوئی عرب ایک دو نہیں تمام بلغاء عرب مل کر ایک سورت لائیں، مگر وہ قاصر رہے، جنگیں ہوئی، بہادران عرب مارے گئے، ان کے گھروں میں صف ماتم بچھی، تمام کچھ بربادیوں سے پہلے ان کی مادری زبان لغت کی مہارت کا تقاضا یہ تھا کہ وہ بلغاء کی اجتماعی تنظیم کو قرآن کے مقابلے میں لے آتے تاکہ نزاع آگے بڑھے ہی نہیں اور وحی کی زبان کا عربی بلاغت سے مقابلہ کر کے قصہ ختم کر دیا جائے۔ مَعَ حَتِّ نَصْرَتِهِمْ وَفَرُّ الدَّوَاعِي کا یہی مطلب ہے۔

آگے اس قائل کو جاہل ٹھہراتے ہیں کہ اس شخص نے فصاحت قرآنی جاننے میں بلند پایہ علماء سے کچھ سیکھا پڑھا نہیں، ورنہ یہ بات منہ پر نہ لاتا۔

ابو اسحاق ابراہیم بن سیار نظام کی زندگی بصرہ میں گزری، اکابرین معتزلہ سے ہے تاریخ فکر اسلامی میں اس کو عظیم مقام حاصل ہے۔ جاظ اس کا شاگرد ہے۔ فرقہ نظامیہ اسی کی طرف منسوب ہے نظام نے بغداد میں معتمد باللہ کی خلافت میں ۵۲۲۳ھ \ ۶۸۳۵ء میں وفات پائی۔

مع هذا، جاظ اعجاز قرآن کا زبردست حامی ہے اور دلیل صرفہ کا قائل نہیں ہے۔

15 كَمْ مِنْ بَدَائِعٍ لَمْ تُوْجَدْ بِبَلَاغَتِهَا

إِلَّا لَدَيْهِ وَكَمْ طُوْلُ الزَّمَانِ تُرَى

ت: کتنے ہی بدائع ہیں کہ ان کی بلاغت سوائے قرآن مجید کے کہیں بھی نہیں پائی جاتی، اور کس قدر طویل زمانہ سے وہ بلاغت دیکھی جا رہی ہے (یعنی بلاغت کی دنیا میں نئے مزید اضافے مسلسل دریافت ہوتے چلے آتے ہیں)

ف: حاصل یہ کہ ”قول بالعرفہ“ قول فاسد ہے خود قرآن اس کی تردید میں فرماتا ہے۔

قُلْ لِّسِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا- (الاسراء: ۸۸)

ترجمہ: کہہ دو کہ اگر انسان اور جن اس بات پر مجتمع ہوں کہ اس قرآن جیسا بنالائیں تو اس جیسا نہ لائیں گے اگرچہ وہ ایک دوسرے کے مددگار ہوں۔

جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان سے مقابلہ کی قدرت سلب نہیں ہوئی تھی۔ شاطبی فرماتے ہیں کہ صدیاں گزر گئیں قرآن کی عبارت، فصاحت و بلاغت کا شاہکار مانی گئی ہے لوگوں نے یہ کہنے کے سوا چارہ نہ دیکھا کہ قرآن کی بلاغت اس قدر مضبوط اور معیاری ہے کہ سوائے قرآن کے اور کہیں دیکھنے میں آتی ہی نہیں۔

سورۃ الکوثر والا واقعہ اس کی بلاغت پر دال ہے۔ دور جاہلیت میں دستور تھا کہ حج کے موقع پر شعراء عرب اپنے اپنے کلام لکھ کر کعبہ کی دیواروں پر لٹکا دیتے تھے حج کے لیے آئے ہوئے دور دراز کے علاقوں سے فصیح و بلیغ شاعر آتے اور ان کو پڑھتے جو کلام پسند آتا اس پر حرف صا د ثبت کرتے اور جو پسند نہ آتا اس پر تنقید لکھتے۔ نزول قرآن کے دور میں ایک مرتبہ نبی ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے فرمایا تم سورۃ الکوثر لکھ کر کعبہ کی دیوار پر لٹکا دو چنانچہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے ایسے ہی کیا۔ ایک بہت بڑے شاعر نے جب سورۃ الکوثر کو پڑھا تو اس نے سورۃ کے آگے لکھ دیا ”مَا هَذَا قَوْلُ الْبَشَرِ“ یہ انسان کا قول نہیں بلکہ مالک الملک کا قول ہے۔

خالد بن عقبہ نے جب قرآن کریم کو اول مرتبہ دیکھا تو ششدر رہ گیا اور بے اختیار زبان پر یہ اشعار جاری ہو گئے۔
وَاللّٰهُ اِنَّ لَهُ لِحَلَاوَةً
وَ اِنَّ عَلَيْهِ لَطَرَاوَةً

بخدا اس میں عجیب شیرینی ہے

اس میں عجیب تروتازگی ہے

وَأَنَّ أَسْفَلَهُ لَمُغْرَقٌ
وَأَنَّ لَأَعْلَاهُ لَمُثْمِرٌ
وَمَا يَقُولُ هَذَا بَشَرٌ

اس کی جڑیں سیراب ہیں
اور اس کی شاخیں پھل سے لدی ہوئی ہیں
بشر تو ایسا کہہ ہی نہیں سکتا

پس صرفہ والی بات بالکل قابل رد ہے۔ ”قال القاضي ابوبکر۔ صرفہ کی بات اس لیے باطل ہے کہ اگر معارضہ فی حد ذاتہ ممکن تھا مگر قدرت نے ان کو اس سے روک رکھا تو پھر کلام تو معجزہ ہوا بلکہ قدرت کا روکنا معجزہ ہوا اسی طرح کلام اللہ کو دیگر انسانوں کے کلام پر کوئی برتری نہ ہوئی حالانکہ باجماع یہ بات باطل ہے۔

بدائع بدیعہ کی جمع ہے اور اس کی بہت سی اقسام ہیں، مجاز، استعارہ، کنایہ، ارداف، تمثیل، تشبیہ، ابجاز اشارہ وغیرہ یہ سب قرآن کریم میں مستعمل ہیں۔ تفصیل کے لیے علم معانی، اور علامہ سیوطی کی الاتقان دیکھی جا سکتی ہے۔

لَكَيْهَ اَي لَدَى الْقِرَانِ

16 وَمَنْ يَقُلْ بِعُلُومِ الْغَيْبِ مُعْجَزَةً
فَلَمْ تَرَى عَيْنُهُ عَيْنًا وَلَا أَثَرًا

ت: اور جو یہ کہتا ہے کہ قرآن اپنے علوم غیبیہ کی وجہ سے معجزہ ہے تو اس کی آنکھ نے نہ کوئی انسان کامل دیکھا ہے اور نہ کسی عالم کا نقش قدم۔

ف: پہلا لفظ عَيْنَ معنی آنکھ اور دوسرا معنی انسان کامل۔ مطلب یہ کہ بعض لوگ کہتے ہیں کہ قرآن کا اعجاز اخبار عن الغیوب میں ہے۔ شاطبی فرماتے ہیں کہ ان لوگوں کا مذہب بھی باطل ہے۔
نوٹ:

حالت جزئی میں فَلَمْ تَرَى کالف حذف نہیں ہوا جیسے شاعر نے کہا ہے ۛ

أَلَمْ يَأْتِيَكُمُ الْإِنْبَاءُ تُنْمِي

یعنی ایک قول یہ ہے کہ کلام اللہ کا اعجاز اخبار عن الغیب کے اعتبار سے ہے مثلاً فرمایا قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّوْنَ إِلَى قَوْمِ أُولَىٰ بِأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُوْنَ ترجمہ: جو گنوار پیچھے رہ گئے تھے ان سے کہہ دو کہ تم جلد ایک سخت جنگجو قوم کے (ساتھ لڑائی کے) لئے بلائے جاؤ گے ان سے تم (یا تو) جنگ کرتے رہو گے یا وہ اسلام لے آئیں گے۔ بدر کے موقع پر کفار کے متعلق فرمایا سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ (القمر: ۴۵) ترجمہ: عنقریب یہ جماعت شکست کھائے گی اور یہ لوگ پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے۔ اور فرمایا لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا (الف: ۲۷) ترجمہ: بے شک اللہ نے اپنے پیغمبر کو سچا (اور) صحیح خواب دکھایا۔ اور فرمایا وَعَدَ اللَّهُ

الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ (النور: ۵۵) ترجمہ: جو لوگ تم میں سے ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے ان سے اللہ کا وعدہ ہے کہ ان کو ملک کا حاکم بنادے گا۔ اور فرمایا اَلَمْ غَلَبَتِ الرُّومُ (الروم: ۱-۲) ترجمہ: الم (اہل) روم مغلوب ہو گئے۔

ایسے ہی وہ آیات جو قصص الاولین پر مشتمل ہیں کہ شاید انہ انداز میں واقعات بیان کئے گئے چنانچہ تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا (ہود: ۴۹) ترجمہ: یہ (حالات) منجملہ غیب کی خبروں کے ہیں جو ہم تمہاری طرف بھیجتے ہیں اور اس سے پہلے نہ تم ہی ان کو جانتے تھے اور نہ تمہاری قوم (ہی ان سے واقف تھی)

اسی طرح ”اخبار عن الضمائر والمستترات“ مثلاً فرمایا اِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا (آل عمران: ۱۲۲) ترجمہ: اس وقت تم میں سے دو جماعتوں نے جی چھوڑ دینا چاہا۔ اور وَاِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ (المجادلہ: ۸) ترجمہ: کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو سرگوشیاں کرنے سے منع کیا گیا تھا پھر جس (کام) سے منع کیا گیا تھا وہی پھر کرنے لگے اور یہ تو گناہ اور ظلم اور رسول (اللہ) کی نافرمانی کی سرگوشیاں کرتے ہیں اور جب تمہارے پاس آتے ہیں تو جس (کلمے) سے اللہ نے تم کو دعا نہیں دی اس سے تمہیں دعا دیتے ہیں اور اپنے دل میں کہتے ہیں کہ (اگر یہ واقعی پیغمبر ہیں تو) جو کچھ ہم کہتے ہیں اللہ ہمیں اس کی سزا کیوں نہیں دیتا۔ نیز فرمایا وَاِذْ يُعَذِّبُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهُمَا لَكُمْ وَتَوَدَّرُونَ أَنْ غَيَّرُوا ابْنُ الشُّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ (الانفال: ۷) ترجمہ: اور (اس وقت کو یاد کرو) جب اللہ تم سے وعدہ کرتا تھا (ابو سفیان اور ابو جہل کے) دو گروہوں میں سے ایک گروہ تمہارا (مسخر) ہو جائے گا۔ اور تم چاہتے تھے کہ جو قافلہ بے (شان و شوکت) (یعنی بے ہتھیار) ہے وہ تمہارے ہاتھ آجائے۔ یا یہود کے متعلق پیش گوئی فرمائی گئی کہ وہ موت کی ہرگز تمنا نہیں کریں گے۔

مگر اس نظریہ پر یہ اعتراض بجا طور پر وارد ہوتا ہے کہ وہ آیات جن میں یہ اعجاز نہیں وہ غیر معجز ہوں، حالانکہ قرآن نے ہر سورت کو معجز فرمایا ہے فَاتَّبُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ

17 اِنَّ الْغُيُوبَ بِاِذْنِ اللّٰهِ جَارِيَةٌ
مَدَى الزَّمَانِ عَلَى سُبُلٍ جَلَّتْ سُوْرًا

ت: کیونکہ غیبی واقعات تو اللہ کے حکم سے زمانہ کی انتہا تک جاری رہیں گے۔ مگر یہ غیوب قرآن میں صرف ان راہوں پر ہیں جو چند ہی سورتوں کو (اس بلاغت میں) ممتاز و روشن کرتے ہیں۔

ف: یعنی قرآن کا چیلنج عام ہے کہ قرآن کے مقابلہ میں کوئی اس جیسی سورت لا کر دکھاؤ اور مذکورہ دلیل کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ اس سورت جیسی کوئی سورت لا کر دکھاؤ جس میں غیب کی کوئی خبر دی گئی ہے اور ظاہر ہے کہ ایسی ہر صورت نہیں ہے، چند محدود سورتیں ہیں۔

18 وَمَنْ يَّقُلْ بِكَلَامِ اللَّهِ طَالَبُهُمْ
لَمْ يَحُلْ فِي الْعِلْمِ وَرَدًا لَا وَلَا صَدْرًا

ت: اور جو یہ کہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے لوگوں سے ”کلام اللہ“ کا مطالبہ کیا ہے یہ شخص بھی علم میں نہ وارد ہوا ہے اور نہ ہی واپس لوٹا ہے۔

ف: یعنی لوگ کلام قرآنی کی نظیر لانے سے اس لیے عاجز ہوئے کہ ان سے مطالبہ یہ ہوا تھا کہ ”کلام اللہ“ لاؤ اور ظاہر ہے کہ وہ جب بھی کلام لاتے تو وہ کلام بشر ہوتا۔

علاوہ اس جو اب کے جو آئندہ شعر میں حضرت شاطبی فرما رہے ہیں اس بات میں ایک نقص عقلاً یہ بھی ہے کہ کلام اللہ کو کلام اللہ تسلیم نہ کرنے اور اس کو کلام محمد ﷺ کہنے والوں سے یہ مطالبہ ہے کہ پھر تم بھی ایسا کلام لا کر دکھاؤ۔ پھر اس اعجاز کو اس پہلو سے بیان کرنا کہ وہ کلام لانے سے اس لیے عاجز ہوئے کہ انہوں نے کہا کہ ہم جو بھی کہیں گے وہ ہمارا کلام ہو گا وہ اللہ کا کلام کیسے ہو سکتا ہے۔

یہ بات کس قدر غلط ہو گئی جس میں رابطہ ہی اول کلام سے ٹوٹ گیا ہے بات تو چلی ہی یہیں سے تھی کہ وہ اس کو کلام اللہ مانتے ہی نہ تھے۔

19 مَالًا يُطَاقُ فِي تَعْيِينِ كُفَّتِهِ
وَجَائِزٍ وَ وَقُوعٍ عِضْلَةٍ الْبُصْرَا

ت: جو چیز طاقت میں ہی نہ ہو اس کی تکلیف کو معین کرنے میں اور اس کو جائز جاننے میں اور اس کا وقوع ماننے میں اہل بصیرت کے لیے بڑی مشکل ہے۔

ف: یعنی یہ برہان بھی غلط ہے کیونکہ کلام اللہ قدیم ہے۔ کلام قدیم کو انسان حادث کہاں سے لائے؟ اس طرح تو یہ لازم آتا ہے کہ اللہ تعالیٰ انسان کو ایسے کام کا مکلف بنانا چاہتا ہے جو اس کے بس سے باہر ہے، لہذا نہ یہ ممکن ہے اور نہ ہی اس کا وقوع ہو سکتا ہے۔

چنانچہ قاضی ابوبکر اشعری باقلانی (متوفی ۷۷۶ھ) نے کہا ہے کہ ”ایک جماعت یہ کہتی ہے کہ قرآن کا اعجاز یہ ہے کہ ایسا کلام لاؤ جو ”عین کلام قدیم ہو۔“ اشعری کہتے ہیں کہ یہ بات صحیح نہیں کیونکہ یہ ایک ایسا مطالبہ ہو گا کہ جس کی کسی

میں طاقت ہی نہیں لایکلف اللہ نفساً الاوسعها

میں تو یہ سمجھا ہوں کہ شاطبیؒ نے اعجاز قرآنی پر یہ رطب و یابس قسم کے اقوال نقل فرما کر یہ اشارہ دینا چاہا ہے کہ قرآن کے ہر کسی پہلو پر اس قسم کی غیر معیاری گفتگو کرنے والے ہر دور میں رہے ہیں۔ لہذا جس نے بھی رسم عثمانی میں تغیر اور وہم صحابہ (نحوذ باللہ) کا اثر قرار دیا ہے تو اس قسم کی غیر ذمہ دارانہ گفتگو سے ہمیں متاثر نہیں ہونا چاہیے خواہ اس کا کہنے والا کوئی بڑا آدمی ہی ہو۔ (اظہار احمد)

قَوْلُهُ عَصْلَةٌ مُشْكِلٌ وَحَالُكَ مَعْنَى فِي هِيَ - بَصَرًا بَصِيرَةٍ كِي جَمْع هِيَ مُرَادُ اس سَعْلَاء هِي - مَا لَا يُطَاقُ فِي مَا مُوَصُولَه مُبْتَدَأ هِيَ - لَا يُطَاقُ صِلَه هِيَ - فَيُتَعَيَّنُ كَلَفَتِهِ اس كِي خَبَر هِيَ اَوْر وَجَائِزِ اس كِي خَبَر ثَانِي هِيَ - وَقُوعُ عَصْلَةِ الْبَصَرِ مُبْتَدَأ هِيَ اس كِي خَبَر مَحْذُوف هِيَ اَوْر وَه يَلْزَمُ هَذَا الْقَوْل هِيَ -

20 لِلّٰهِ دَرْ الَّذِي تَالِيْفُ مُعْجَزِهِ
وَالْإِنْتِصَارَ لَهُ قَدْ أَوْضَحَ الْغُرَرَا

ت: اللہ ہی کے لیے اس شخص کی خوبی ہے کہ جس کی تالیف اعجاز القرآن پر ہے اور جس کی تصنیف انصار القرآن ہے حقیقت یہ ہے کہ اس شخص نے قرآن میں بڑی روشن چیزوں کو واضح کیا ہے۔

ف: ناظم نے اولاً یہ فرمایا کہ رسم قرآنی آنحضرت ﷺ کے امر اور املاء سے ثابت ہے اور وہ بتعلیم سیدنا جبریل علیہ السلام ہے لہذا یہ رسم تو قیفی ہے، نہ کہ جمالی کا تبیین اور توہم، لہذا اس رسم میں کسی قسم کی تبدیلی جائز نہیں اور اس کے بعد یہ فرمایا کہ کتاب اللہ معجز ہے اور جس طرح کلام اللہ، کلام لفظی ہونے میں معجز ہے اسی طرح اس کا رسم بھی مرسوم، ملفوظ کے موافق ہے وہ محکم ہے اور جہاں موافق نہ ہو وہ متشابہ ہے اور ٹھیک اسی تقسیم کے مطابق کلام لفظی بھی کہیں محکم ہے اور کہیں متشابہ چنانچہ ارشاد فرمایا۔ **فِيهِ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ** (آل عمران: ۷) (ترجمہ) جس کی بعض آیات محکم ہیں (اور) وہی اصل کتاب ہیں اور بعض متشابہ ہیں۔

اس شعر میں ناظمؒ کا اشارہ شیخ قاضی ابوبکر محمد باقلانی (متوفی ۸۰۶ھ) کی تصنیف اعجاز القرآن کی طرف ہے۔ نیز اعجاز قرآن کے موضوع پر عبد القاہر جرجانی (متوفی ۸۷۱ھ) کی تصنیف دلائل الاعجاز بھی مشہور ہے۔ جرجانی نے پہلے واسطی کی

۱۰ محکمات وہ آیات ہیں جن کے ایک معنی ہیں اور صاف اور کھلے ہوئے ہیں اور مشابہات وہ آیات ہیں جن میں کئی معنوں کا احتمال ہو اور مطلب کے کئی پہلو ہوں حقیقت میں مراد تو ایک ہی معنی ہوتے ہیں مگر الفاظ اور ان کی ترکیب کچھ ایسی واقع ہوتی ہے کہ دوسرے معنوں کا بھی احتمال ہو جاتا ہے اور ایسی آیات کے معنی اپنی رائے سے نہیں کرنے چاہئے کیونکہ آیات کے معنی اپنی رائے سے کرنے پر وعید شدید آئی ہے اور لوگ اس سے گمراہ ہوتے ہیں۔ بعض نے کہا کہ مشابہات وہ آیات ہیں جن کے معنی معلوم نہیں ہو سکتے جیسے حروف مقطعات جو بعض سورتوں کے شروع میں آتے ہیں جیسے **السم** اور **حسم** وغیرہ۔

کتاب اعجاز القرآن کی دو شرحیں لکھیں ان میں بڑی شرح کا نام المعتضد تھا اس کے بعد مستقل کتاب دلائل الاعجاز لکھی۔ نیز ایک رسالہ اسرار البلاغہ اور دوسرا المدخل فی دلائل الاعجاز بھی لکھا جو دلائل الاعجاز کے آخر میں منسلک ہے۔ اسرار البلاغہ جرجانی کی آخری تصنیف ہے جو صرف معانی و بیان میں ہے۔

بہر حال اس شعر کی توضیح میں ناظمؒ نے قاضی ابوبکر باقلانی کی مشہور اور پائیدار تصنیف اعجاز القرآن کی طرف اشارہ کیا ہے اور انصار یا تو ان کی دوسری تصنیف کی طرف اشارہ ہے یا پھر یہ لفظ لغوی معنی میں ہے اور اس سے ان تصانیف کی طرف اشارہ ہے جو عبد القاهر جرجانی نے مختلف ناموں سے تصنیف فرمائی ہیں۔

در اصل عبد القاهر جرجانی بھی باقلانی ہی کے خوشہ چیں ہیں۔ باقلانی ہی نے پہلی مرتبہ دلیل ”صرفہ“ وغیرہ کی سخت تردید کی ہے۔ ہمارے زمانہ میں باقلانی کی تصنیف اعجاز القرآن، علامہ سیوطیؒ کی الاتقان کے حاشیہ میں مطبوع ملتی ہے۔ اس موضوع پر سب سے پہلے جاظ نے قلم اٹھایا ہے لیکن عظیم کارنامہ ابوبکر باقلانی ہی کے حصہ میں آیا، چنانچہ باقلانی اعجاز القرآن کے شروع میں فرماتے ہیں:

”وقد صنف الجاحظ فی نظم القرآن کتابا لم یزد فیہ علی ما قالہ المتکلمون قبلہ ولم یکشف عما یلتبس فی اکثر هذا المعنی۔“

ترجمہ: قرآنی نظم کے موضوع پر جاظ نے ایک کتاب لکھی، مگر اس میں وہ اس سے زیادہ کچھ نہیں کہہ سکے کہ جو ان سے پہلے اسی موضوع پر متکلمین نے کہا تھا اور اس موضوع پر بہت سی چیزوں میں جو اشتباہات پائے جاتے تھے، وہ ان کو دور نہیں کر سکے۔

مزید

اعجاز قرآنی پر بڑے بڑے مشائخ نے تصانیف پیش کی ہیں۔

(۱) قاضی ابوبکر باقلانی، جن کے متعلق ابن العربی نے کہا ولم یصنف مثله (۲) بیان اعجاز القرآن، احمد بن ابراہیم الخطابی مطبوع دار المعارف مصر (۳) النکب فی اعجاز القرآن، رمانی (۴) رسالة الشافیہ لعبد القاهر جرجانی (۵) البرہان لابی المعالی عزیزی المعروف۔ شیدلہ متوفی ۴۹۴ھ ذکرہ صاحب کشف الطنون (۶) البرہان فی علوم القرآن لبدر الدین الزرکشی ج ۲ (۷) تفسیر کبیر مفتاح الغیب لغیر الدین رازی (۸) المفتاح لابی یعقوب محمد بن علی سکاکی (۹) الاتقان فی علوم القرآن للسیوطی (۱۰) البصائر ابو حیان توحیدی (۱۱) منہاج البلاء ابو الحسن حازم بن محمد قرطاجنی۔

الغُرُورُ غُرَّةٌ کی جمع ہے معنی روشن۔

21

وَلَمْ يَذَلْ حِفْظُهُ بَيْنَ الصَّحَابَةِ فِي
عِلَّا حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ مُبْتَدِرًا

ت: قرآن مجید کو حفظ کرنے کا رواج صحابہ میں، حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات کے عالی شان دور میں ہی ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر قائم ہو چکا تھا۔

ف: الْعِلَّا عَلِيَاءُ کی جمع ہے، جو اعلیٰ کا مونث ہے۔ مُبْتَدِرًا ابتداء سے ہے جس کے معنی سبقت کرنا، بڑھ چڑھ کر کسی کام میں ذوق و شوق سے حصہ لینا۔ بصیغہ اسم فاعل اور اسم مفعول دونوں طرح صحیح ہے، اسم فاعل ہے تو حِفْظُ کی طرف نسبت مجازاً ہے یعنی حفظ، صحابہ میں بڑھ چڑھ کر آگے بڑھنے والا تھا، مطلب یہ کہ حضرات صحابہ حفظ کو بڑھ چڑھ کر اختیار کر رہے تھے۔ اور اگر صیغہ اسم مفعول ہے تو پھر نسبت مبنی بر حقیقت ہو گی یعنی حفظ کی طرف سبقت کی جا رہی تھی۔

ناظم نے اس شعر میں ان لوگوں کی تردید کی ہے جو لحدانہ انداز میں کہتے ہیں کہ حفظ قرآن کا رواج صحابہ میں قلیل تھا، اس میں عمومیت بعد میں پیدا ہوئی۔ حالانکہ یہ عقلاً غلط ہے، وجہ یہ ہے کہ قرآن تھوڑا تھوڑا اترتا تھا اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین باسانی اس کو نزول کے ساتھ ساتھ ہی یاد کرتے چلے جا رہے تھے۔

وہ صحابہ کرام اور صحابیات جو قرآن مجید کے حافظ ہوئے۔ (۱) حضرت ابو بکر صدیق (۲) حضرت عمر فاروق (۳) حضرت عثمان غنی (۴) حضرت علی (۵) حضرت ابی بن کعب (۶) حضرت زید بن ثابت (۷) حضرت ابو موسیٰ اشعری (۸) حضرت ابو ذر داء (۹) حضرت سالم مولیٰ ابو ذر داء (۱۰) حضرت ابو خزیمہ انصاری (۱۱) حضرت عبداللہ بن عباس (۱۲) حضرت عبداللہ بن عمر (۱۳) حضرت عبداللہ بن زبیر (۱۴) حضرت سعید بن العاص (۱۵) حضرت عبدالرحمن بن حارث بن ہشام (۱۶) حضرت عبداللہ بن مسعود (۱۷) حضرت معاذ بن جبل (۱۸) حضرت ابو زید انصاری (۱۹) حضرت سعد بن عبادہ (۲۰) حضرت سعد بن عبید (۲۱) حضرت ابو ہریرہ (۲۲) حضرت واثلہ بن اسقع (۲۳) حضرت فضالہ بن عبید (۲۴) حضرت معاویہ بن ابی سفیان (۲۵) حضرت عبداللہ بن السائب (۲۶) حضرت عائشہ صدیقہ (۲۷) حضرت حفصہ (۲۸) حضرت ام سلمہ (۲۹) حضرت ام ورقہ بن نوفل (۳۰) حضرت حذیفہ بن الیمان (۳۱) حضرت عمرو بن العاص (۳۲) حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص (۳۳) حضرت سعد بن ابی وقاص (۳۴) حضرت طلحہ (۳۵) حضرت مجمع بن چاریہ (۳۶) حضرت انس بن مالک (۳۷) حضرت عیاش مخزومی (۳۸) حضرت عبداللہ بن عیاش مخزومی (۳۹) حضرت ابان بن سعید (۴۰) حضرت ارقم بن ابی ارقم (۴۱) حضرت ثابت بن قیس بن شماس (۴۲) حضرت ثرجیل بن حسنہ (۴۳) حضرت عبداللہ بن سلام (۴۴) حضرت علاء بن الحفصی (۴۵) حضرت حنظلہ بن الربیع (۴۶) حضرت حوٹب بن عبد العزی (۴۷) حضرت خالد بن العاص (۴۸) حضرت زبیر بن العوام (۴۹) حضرت عبداللہ

بن ارقم (۵۰) حضرت عبداللہ بن سعد بن ابی سرح (۵۱) حضرت محمد بن مسلمہ انصاری (۵۲) حضرت معقیب بن ابی فاطمہ (۵۳) حضرت خالد بن ولید (۵۴) حضرت مغیرہ بن شعبہ (۵۵) حضرت یزید بن ابی سفیان (۵۶) حضرت خزیمہ بن ثابت (۵۷) حضرت جابر بن عبداللہ (۵۸) حضرت رافع بن خدیج (۵۹) حضرت سموہ بن جندب (۶۰) حضرت عبداللہ بن ابی اوفی (۶۱) حضرت نعمان بن بشیر (۶۲) حضرت ابو عبیدہ بن الجراح (۶۳) حضرت عبادہ بن صامت (۶۴) حضرت عبداللہ بن سعید رضوان اللہ تعالیٰ اجمعین۔

نوٹ: ان میں سے بعض حضرات رضوان اللہ تعالیٰ عنہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارکہ میں اور بعض نے بعد میں قرآن حفظ کیا تھا۔ یہ لاکھوں اصحاب کی تعداد میں سے وہ اسماء ہیں جن کی تصریح کتب سیر و تواریخ میں ملتی ہے۔

22 وَكُلَّ عَامٍ عَلَى جِبْرِيلَ يَعْزُضُهُ
وَقِيلَ 'اِخْرَ عَامٍ عَرْضَتَيْنِ قَرَأَ

ت: اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہر سال خود بھی حضرت جبریل پر قرآن کو پیش کرتے تھے (یعنی سناتے تھے) اور کہا گیا ہے کہ آخری سال آپ نے دو مرتبہ پڑھا۔

ف: بخاری، مسلم اور نسائی کی روایت ہے:

كان جبريل يلقيه كل ليلة من رمضان حتى ينسلخ، يعرض عليه النبي صلى الله عليه وسلم القرآن۔

ترجمہ: جبریل علیہ السلام رمضان میں ہر رات حاضر ہوتے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کو قرآن سناتے۔

اور ایک دوسری روایت جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہے، بخاری میں اس طرح ہے:

كان يعرض على النبي صلى الله عليه وسلم القرآن كل عام مرة فعرض عليه مرتين في العام الذي قبض فيه۔

ترجمہ: حضرت جبریل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ہر سال قرآن پیش کرتے تھے اور جس سال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال فرمایا جبریل نے دو مرتبہ قرآن پیش کیا۔

مذکورہ روایتوں میں سے پہلی میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا پڑھنا اور دوسری میں حضرت جبریل کا پڑھنا ثابت ہوتا ہے۔ گویا ہمارے زمانہ کے متعارف دور کی طرح تھا۔ عرف و اصطلاح میں اسی دور کو ”عَرْضَةُ أَخِيرَةٍ“ کہتے ہیں۔ اور یہ دور کرنا سنت ہے لہذا قراء اور حفاظ کو چاہیے کہ اس سنت پر عمل کریں اس سے انشاء اللہ منزل پختہ ہوگی اور اگر

سارے سال یہ عمل جاری رہے تو سبحان اللہ ورنہ رمضان المبارک میں تو اس پر لازماً عمل کرنا چاہیے۔

23 إِنَّ الْيَمَامَةَ أَهْوَاهَا مُسِيلَمَةُ الْكَذَّابُ فِي زَمَنِ الصِّدِّيقِ إِذْ خَسِرَا

ت: یمامہ کو میلہ کذاب نے برباد کیا زمانہ ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں یہ اس وقت کی بات ہے جب کہ وہ خود بھی (جنگ میں) ناکام ہو گیا۔

ف: اس شعر سے اوپر اشعار میں حضرت ناظم نے قرآن کی جمع و تدوین کا وہ دور بیان کیا، جو دور نزول تھا اور یہ بتایا کہ گو وحی شدہ قرآن لکھا گیا، مگر مدار حفظ و تلاوت پر تھا اور قرآن کی حفاظت کا بڑا سامان حفظ ہی کا رواج تھا اور اب اس شعر میں جمع ثانی کو بیان کرتے ہیں اور اس کی وجہ یہ ہوئی کہ دور صدیقی میں میلہ کذاب سے مسلمانوں کی سخت جنگ ہوئی، خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ مسلمانوں کے جنگی قائد تھے۔

شہر یمامہ جو نجد میں ہے، میلہ کی ریشہ دوانیوں کا صدر مقام تھا اس کا قبیلہ بنو حنیفہ اس کی پشت پناہی میں پوری طرح اس کے ساتھ سرگرم تھا اور اس کی جھوٹی نبوت کو تسلیم کر چکا تھا۔ حضرت ناظم نے اسی طرف اشارہ کیا ہے کہ یمامہ والوں کو میلہ نے ہر لحاظ سے بربادی سے ہم کنار کیا، پہلے انہیں مرتد کیا اور پھر اس نے ان کو مسلمانوں کے ساتھ جنگ میں جھونک دیا جنگ شدید ہوئی اور بارہ سو مسلمان شہید ہوئے، مگر قبیلہ بنو حنیفہ اور خود اس کا یہ جھوٹا نبی ہمیشہ کے لیے بالکل تباہ ہو گئے۔ اس جنگ میں جو مسلمان شہید ہوئے ان میں اکثر وہ حضرات تھے جو قرآن کے حفاظ و قراء تھے اسی وجہ سے قرآن کریم کو جمع کیا گیا اس کو آئندہ آنے والے اشعار میں تفصیل کے ساتھ بیان فرما رہے ہیں۔

مختصر تعارف خلیفۃ المسلمین حضرت ابوبکر صدیقؓ

آپ کا نام عبد اللہؓ بن ابو قحافہؓ ہے۔ سلسلہ نسب اس طرح ہے عبد اللہ بن ابو قحافہ بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ، مرہ پر آکر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کا نسب مل جاتا ہے۔ باعتبار مراتب آباء دونوں ایک ہی درجہ میں ہے کیونکہ دونوں میں مرہ تک چھ چھ پشتوں کا فاصلہ ہے۔

آپؓ کی والدہ کا نام سلمیٰ بنت صخر بن کعب ہے یہ ابو قحافہ کی چچا زاد تھیں اور ام الخیر کے لقب سے مشہور تھیں۔ آپ کے والد ابو قحافہؓ کا نام عثمان ہے۔

حضرت ابوبکر صدیقؓ کو زمانہ جاہلیت میں عبد الکعبہ کہا جاتا تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کا نام عبد اللہ رکھا۔ آپ کا نام عتیق بھی تھا مگر سیوطی اپنی تاریخ الخلفاء میں لکھتے ہیں کہ جمہور علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ آپ کا نام عتیق نہیں تھا بلکہ یہ آپ کا لقب تھا اس لیے کہ حدیث کے موافق نار دوزخ سے عتیق یا آزاد تھے۔

تمام امت محمدیؐ کا اس پر اتفاق ہے کہ آپ کا لقب صدیق ہے کیونکہ آپ نے بے خوف اور بلا تامل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ہر موقع پر تصدیق فرمائی۔

آپ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دو سال دو مہینے چھوٹے تھے۔ مکہ المکرمہ میں پیدا ہوئے اور وہیں پرورش پائی۔ تجارت آپ کا پیشہ تھا۔ تمام غزوات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم رکاب رہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رحلت کے بعد خلیفۃ المسلمین بنے آپ کی مدت خلافت دو سال اور چار ماہ ہے وفات ۳ھ میں ہوئی اور آنحضرت کے پہلو میں سپرد خاک کئے گئے۔ آپ کی نماز جنازہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے پڑھائی۔

24 وَبَعْدَ بَأْسٍ شَدِيدٍ حَانَ مَصْرَعُهُ
وَكَانَ بَأْسًا عَلَى الْقُرَاءِ مُسْتَعِرًّا

ت: اور شدید جنگ کے بعد میلہ کی ہلاکت کا وقت آن پہنچا اور یہ جنگ قاریوں کے اوپر بھڑکتی ہوئی آگ کی مانند تھی۔
ف: آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے بعد میلہ کے نبوت کے دعویٰ کا ذبہ کے بعد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک فوج میلہ کی سرکوبی کے لیے روانہ فرمائی۔ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سپہ سالار افواج تھے یہ جنگ کئی روز تک ہوئی اور بہت سخت خونریزی ہوئی میلہ کے ساتھ چالیس ہزار کاشکرتھا جب کہ مسلمانوں کا لشکر تیرہ ہزار پر مشتمل تھا میلہ کے سترہ ہزار آدمی اس جنگ میں واصل جنم ہوئے اور مسلمانوں میں سے بارہ سو افراد شہید ہوئے جن میں سے سات سو قراء و حفاظ تھے بالآخر مسلمانوں کو فتح مبین ہوئی، اور مشرکین کو شکست فاش ہوئی میلہ کو حضرت وحشیؒ نے قتل کیا۔

میلہ شقی القلب اور انتہائی ظالم تھا۔ اس نے اپنی جھوٹی نبوت کا دعویٰ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارکہ میں ہی کر دیا تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام کی دعوت کا پیغام دے کر اور اپنا سفیر بنا کر حضرت خیب بن زید مازنی انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو میلہ کذاب کے پاس روانہ کیا۔ میلہ نے حضرت خیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے دریافت کیا تم محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو کیا سمجھتے ہو؟ انہوں نے کہا وہ اللہ کے سچے رسول اور نبی برحق ہیں۔ میلہ نے دوبارہ سوال کیا کہ میرے متعلق تم کیا کہتے ہو۔ حضرت خیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا کہ میں بہرا ہوں تمہاری بات میرے کانوں میں نہیں پہنچتی، میلہ کذاب نے خفا ہو کر جلا دوں کو حکم دیا کہ اس کا ایک ایک جوڑ کاٹتے جاؤ اور ہر ایک جوڑ کے کٹنے پر میری رسالت کا اقرار کراؤ اگر میری رسالت کی گواہی دے دے تو چھوڑ دو اور اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول ہونے کی گواہی دے تو بوٹی بوٹی کر دو۔ چنانچہ جلاہ حضرت خیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے جوڑ علیحدہ کرتے اور یہ سوال دہراتے جواباً حضرت خیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا رَّسُولُ اللّٰهِ کہتے رہے۔ آخر ان کے

جسم مبارک کے تین سو ساٹھ ٹکڑے کر دئے گئے لیکن حضرت خیبؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کی گواہی پر آخر دم تک استقلال و استقامت کے ساتھ قائم رہے۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

حَانَ مِنَ الْحَيْنِ بِمَعْنَى الْوَقْتِ - قَوْلُهُ مَصْرَعُهُ يَعْنِي 'بِجَهْرُنَا' كَأَنَّكَ اسْمٌ مَضْمُونٌ، قَوْلُهُ مُسْتَعْرَاضٌ مِنَ السَّعِيرِ يَعْنِي 'بَهْرُكِي' هَوَىٰ أَكْ كِي طَرَحٌ -

25 نَادَىٰ أَبَا بَكْرٍ الْفَارُوقُ خَفْتُ عَلَىٰ آلِ
قُرَاءٍ فَادْرِكِ الْقُرْآنَ مُسْتِطْرَا

ت: حضرت فاروقؓ نے حضرت ابو بکرؓ کو پکار کر پر زور درخواست کی کہ مجھے قاریوں کی جان کا اندیشہ ہے لہذا قرآن کو لکھوا کر سنبھال لیجئے۔

ف: جنگ یمامہ میں قراء اور حفاظ کے اس قدر بڑی تعداد کے شہید ہونے پر حضرت عمر فاروقؓ نے خلیفۃ المسلمین حضرت ابو بکر صدیقؓ سے درخواست کی کہ قرآن کو لکھ لیا جائے۔ چنانچہ کافی غور کے بعد حضرت ابو بکر صدیقؓ اور دیگر صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے ہو گئی کہ قرآن کی حفاظت کے لیے اس کو لکھوایا جائے۔ چنانچہ اس کام کے لیے دور نبویؐ کے سب سے بڑے کاتب وحی حضرت زید بن ثابتؓ کی راہنمائی میں کئی ماہر صحابہ کا ایک بورڈ تشکیل دیا گیا جو کہ ایک مصحف میں قرآن کو جمع کرے۔ اور سب سے بڑھ کر حضرت زید بن ثابتؓ انصاریؓ کی امتیازی خصوصیت یہ تھی کہ وہ عرضہ اخیرہ کے مشاہد تھے۔ اور اسی عرضہ کے موافق نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو قرآن سنایا تھا یعنی مکمل قرآن کریم مع سب حروف کے بھی حافظ تھے یہ شان امتیازی اور جزوی فضیلت وہ تھی کہ اس میں وہ خلفاء راشدین رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے بھی ممتاز تھے ذَلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ اسی لیے ناظمؓ اگلے شعروں میں حضرت زید بن ثابتؓ کا وصف امتیازی بیان فرماتے ہیں حالانکہ عمر میں ان سے بڑے صحابہ موجود تھے۔

مختصر تعارف خلیفۃ المسلمین حضرت عمر فاروقؓ

آپ کا نام عمرؓ بن الخطاب ہے۔ سلسلہ نسب اس طرح ہے عمر بن الخطاب بن نفیل بن عبد العزیٰ بن ربیع بن عبد اللہ بن زراح بن عدی بن کعب، کعب پر آکر آپ کا سلسلہ نسب آٹھویں پشت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مل جاتا ہے۔

آپ کی کنیت ابو حفص تھی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو فاروق کا لقب عطا فرمایا تھا۔ آپ ہجرت نبویؐ سے چالیس سال قبل پیدا ہوئے لڑکپن میں اونٹوں کے چرانے کا شغل تھا جو ان ہونے کے بعد عرب کے دستور کے موافق نسب دانی، سپہ گری، شہسواری اور پہلوانی کی تربیت حاصل کی۔ تجارت کا پیشہ آپ کا ذریعہ معاش تھا۔ تمام غزوات میں

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ شریک رہے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے وصال کے بعد ۱۳ھ میں آپ خلیفۃ المسلمین بنے اور دس سال چھ ماہ خلافت کی مسند پر متمکن رہنے کے بعد ۲۳ھ میں نماز فجر کی امامت کرتے ہوئے مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں ابو اللولو کے ہاتھوں شہید ہوئے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پہلو میں آرام فرماہیں۔ آپ کی نماز جنازہ حضرت صیب رومیؓ نے پڑھائی۔

فَاجْمَعُوا جَمْعَهُ فِي الصُّحُفِ وَاعْتَمِدُوا 26

زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ الْعَدْلُ الرَّضَى نَظَرًا

ت: چنانچہ سب نے اس بات پر اتفاق کیا کہ قرآن کو صحیفوں میں جمع کیا جائے اور اس کام کے لیے سب نے حضرت زید بن ثابتؓ پر اعتماد کیا، جو بڑے منصف مزاج، اور نظرو فکر کے اعتبار سے بڑے پسندیدہ آدمی تھے۔

ف: یعنی حضرت ابوبکرؓ، عمرؓ اور دیگر صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اس بات پر اتفاق کیا کہ قرآن کو صحیفوں میں جمع کیا جائے اور اس کام کے لیے سب کی نگاہ انتخاب حضرت زید بن ثابتؓ پر پڑی کیونکہ وہ بڑے ہی اخلاق حمیدہ اور اوصاف جلیلہ کے مالک تھے۔

مصحف اور صحیفہ یہ الفاظ جب مفسرین کے یہاں استعمال کیے جاتے ہیں تو ان کا ایک اصطلاحی مفہوم معتبر ہوتا ہے۔ لفظ مصحف کی جمع مصاحف ہے اور صحیفہ کی جمع صحائف آتی ہے۔ مصحف وہ کتاب یا مجموعہ ہے جس میں متعدد رسائل اور اوراق (صحیفے) جمع ہوں جیسے کہ قرآن کریم کے لیے ارشاد فرمایا گیا فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ مَّرْفُوعَةٍ مَّطَهَّرَةٍ اور ارشاد ہے إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ○ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ○ مفسرین کی اصطلاح میں لفظ مصحف کا اطلاق قرآن کریم کے واسطے مخصوص ہے۔

قرآن کو مصحف کہنے کی وجہ تسمیہ

جب قرآن اوراق میں مدون ہو گیا تو حضرت ابوبکر صدیقؓ نے صحابہ کرامؓ سے رائے طلب کی کہ اس کا نام تجویز کیا جائے مختلف تجاویز کے بعد بالآخر اس کا نام مصحف رکھا گیا چنانچہ علامہ جلال الدین السيوطیؒ نے ابن اشته کے حوالے سے لکھا ہے کہ حضرت ابوبکر صدیقؓ نے رائے طلب کی کہ اس کا نام تجویز کیا جائے کسی نے ”السر“ تجویز کیا آپؓ نے فرمایا یہ نام تو یہود رکھتے ہیں۔ بالآخر ”مصحف“ نام رکھنے پر سب کا اتفاق ہو گیا۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ پہلے شخص ہیں جنہوں نے کتاب اللہ کو مجتمع کر کے اس کا نام مصحف رکھا۔

وقوله نَظَرًا

نظروں میں وہ پسندیدہ تھے، یہ تمیز ہونے کی بنا پر منصوب ہے اور الرضیٰ ممیز ہے۔

مختصر حالات حضرت زید بن ثابت النزاریؓ

آپ کی کنیت ابو سعید اور ابو خارجہ اور نام زید بن ثابت ہے۔ سلسلہ نسب اس طرح ہے کہ زید بن ثابت بن ضحاک بن زید بن لوزان الخزرجی النجاری۔ آپ قرآن حکیم کے معلم اور علم فرائض کے ماہر تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کاتب وحی بھی تھے۔ آپ کے والد ہجرت سے قبل اوس اور خزرج کے درمیان ہونے والی لڑائی جنگ بعاث میں قتل ہو گئے تھے۔

جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم المدینہ المنورہ تشریف لائے تو حضرت زید تیرہ سال کے تھے آپ بڑے ذہین اور شریف الطبع تھے۔ اسلام لانے کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں یہود سے فن خط و کتابت اور سریانی زبان سیکھنے کا حکم دیا جس میں انہوں نے بہت جلد مہارت حاصل کر لی۔ آپ نے بدر و احد کے علاوہ تمام غزوات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ شرکت کی ہے۔

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سریر آراء مسند خلافت ہوئے تو انہوں نے جمع قرآنی کے لیے حضرت زید بن ثابتؓ کو ہی مامور کیا چنانچہ آپ نے انتھک محنت سے قرآن کو پہلی مرتبہ کتابی صورت میں جمع فرما دیا پھر حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے عہد خلافت میں بھی آپ کے حفظ دین داری اور امانت اور حسن کتابت پر اعتماد کیا گیا اور مصحف صدیقی کی جو متعدد نقول تیار ہوئیں اس عظیم کام پر بھی آپ ہی کو مقرر فرمایا گیا۔

آپ سے حضرت عبد اللہ بن عباسؓ اور ابو عبد الرحمن سلمیؓ جیسے ممتاز صحابہ و تابعین کی جماعت نے قرآن کی تعلیم حاصل کی۔ جب کہ حضرت انس بن مالکؓ، حضرت عبد اللہ ابن عمرؓ، آپ کے صاحبزادے خارجہ، مروان بن حکم، عبید بن سباق، عطاء بن یسار، بشیر بن سعید، طاؤس، عروہ اور دیگر کثیر مخلوق نے علم حدیث حاصل کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جب اپنے دور خلافت میں حج کے لیے تشریف لے جاتے تو مدینہ منورہ میں آپ کو اپنا نائب مقرر فرماتے تھے۔ آپ نے ۳۵ھ میں وفات پائی۔

۲۷ فَقَامَ فِيهِ بِعَوْنِ اللَّهِ يَجْمَعُهُ
بِالنُّصْحِ وَالْجِدِّ وَالْحَزْمِ الَّذِي بِهِرَا

ت: پس اس کام میں زید بن ثابتؓ سرگرمی سے لگ گئے یہ کام انہوں نے اللہ تعالیٰ کی مدد کے بھروسہ پر کیا، وہ قرآن کو بڑی خیر خواہی، کوشش اور ایسی ہوشیاری سے جمع کر رہے تھے کہ یہ ہوشیاری ہر شان پر غالب تھی۔

ف: جمع کی صورت یہ تھی کہ زید بن ثابتؓ اور حضرت عمرؓ وغیرہم جو اس کے اہل تھے قرآن کریم جمع کرنے کے لیے مستعد ہوئے۔ جیسا کہ ہم پہلے لکھ آئے ہیں کہ حضرت زید بن ثابتؓ کاتب وحی تھے اور عرضہ اخیرہ کے مشاہد تھے۔ اور

اسی عرضہ اخیرہ کے موافق آپ نے حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو قرآن سنایا تھا اور باوجود سارے قرآن مجید مع سبحد احرف کے حافظ ہونے کے احتیاط اور اہتمام صحت کا یہ عالم تھا کہ تمام صحابہ کرام کو حکم تھا کہ جو کچھ جس کے پاس قرآن لکھا ہوا موجود ہو وہ لا کر پیش کرے اور کم از کم دو دو گواہ بھی پیش ہوں کہ یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے لکھا گیا ہے۔ جیسا صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روبرو قرآن کریم کو لکھا بعینہ اسی طرح حضرت ابوبکر صدیقؓ اور حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے لکھوایا۔

28 مَنْ كُلَّ أَوْجُهِهِ حَتَّى اسْتَنَمَّ لَهُ
بِالْأَحْرِفِ السَّبْعَةِ الْعُلْيَا كَمَا اشْتَهَرَا

ت: ان کا یہ جمع کرنا قرآن کی تمام وجوہ قراءت کے ساتھ تھا حتیٰ کہ یہ کام پایہ تکمیل کو پہنچا اور ساتوں معروف ادائی طریقوں کے ساتھ تکمیل پذیر ہوا۔ چنانچہ تاریخی لحاظ سے یہ بات نہایت مشہور ہے۔

ف: حضرت ناظمؒ بتانا چاہتے ہیں کہ دور صدیقی کے اس قرآنی ”جمع ثانی“ میں لکھنے والوں کے سامنے یہ امر پوری طرح ملحوظ تھا کہ نہ صرف قرآن کی تمام آیات اور سورتیں لکھی جائیں بلکہ اس طرح لکھی جائیں کہ وہ رسم الخط ”عرضہ اخیرہ“ کے مطابق ہو اور وجوہ قراءت پر مشتمل اور منطبق ہو اور اسی لیے رسم کو نقطوں، حرکات و جزم اور شد سے خالی رکھا گیا۔

اس مسئلہ کی مزید تشریح آئندہ ان شعروں کے ذیل میں دیکھی جائے جن کو قرآن کے اس ”جمع ثالث“ کے ذیل میں ہم لکھیں گے جو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ خلیفہ ثالث کے دور میں ہوا۔ الْأَحْرِفُ السَّبْعَةُ کی تشریح بھی ہم انشاء اللہ وہیں کریں گے اشارہ ہے اس حدیث مشہور کی طرف جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُنْزِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرِفٍ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ
ترجمہ: یہ قرآن سات حروف پر اتارا گیا ہے پس جس میں تمہیں آسانی ہو پڑھ لو

29 الْعُلْيَا أَيْ الْعَالِيَةِ الْمَشْهُورَةِ
فَأَمْسَكَ الصُّحُفَ الصِّدِّيقُ ثُمَّ إِلَى
الْفَارُوقِ أَسْلَمَهَا لَمَّا قَضَى الْعُمْرَا

ت: پھر حضرت صدیق اکبرؓ نے ان صحیفوں کو سنبھال کر اپنے پاس رکھا اور جب انہوں نے اپنی زندگی کا وقت پورا کیا تو یہ صحف حضرت فاروقؓ کے سپرد کر دیئے۔

ف: یعنی قرآن کریم کو ایک جگہ جمع کر لینے کے بعد ان صحیفوں کو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے پاس

رکھا اور جب وہ رحلت فرما گئے تو ان صحیفوں کو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے سپرد کر دیا۔ حضرت عمر فاروق کی شہادت کے بعد ام المومنین حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس یہ صحیفے رکھے گئے جس کا تذکرہ آئندہ شعر میں کر رہے ہیں۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تاریخ وفات ۱۷۔ جمادی الاخرہ ۱۳ھ بوقت مغرب و عشاء ہے عمر مبارک ۶۳ سال ہوئی۔

حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تاریخ شہادت یکم محرم الحرم ۲۳ھ ہے آپ کی عمر مبارک بھی تریسٹھ برس ہوئی۔

30 وَعِنْدَ حَفْصَةَ كَانَتْ بَعْدُ فَاخْتَلَفَ الـ
قُرَاءُ فَاَعْتَزَلُوا فِي احْرَفٍ زُمَرًا

ت: اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بعد یہ صحف حضرت حفصہ کے پاس رہے پھر جب قرآن پڑھنے والوں میں اختلاف پیدا ہوا، تو وہ کچھ حرفوں میں جماعتوں کی شکل میں الگ الگ ہو گئے۔

ف: قرآن مرسوم شکل میں ان کے سامنے نہ تھا بطور روایت بالمعنی صحیح اور منزل کلمات کی جگہ ان کے مرادف اور ہم معنی کلمات پڑھنے لگے مثلاً کسی نے کَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ کو کَالصَّوْفِ الْمَنْفُوشِ پڑھا اور کسی نے فَاسْعَوْا رَالِیْ ذِکْرِ اللّٰہِ کی جگہ فَاْمَضُّوْا اِلَیْ ذِکْرِ اللّٰہِ پڑھا

یہ واقعہ دار الخلافہ مدینہ منورہ سے سینکڑوں میل دور محاذ جنگ پر موجود ان فوجیوں میں پیش آیا جو تابعین تھے اور ماہرین قرآن میں سے نہیں، بلکہ قرآن کے نو آموز تعلیم یافتہ حضرات تھے۔ جو کوفہ یا بصرہ کی مشہور چھاونیوں میں تربیت کے زمانہ میں قرآن سیکھ کر چلے آئے تھے۔ گویا وہ کہتے تھے کہ ہماری قرآءت تمہاری قرآءت سے زیادہ صحیح ہے اور جو ابادوسری جماعت بھی یہی کہتی تھی۔ زُمَرًا، زُمَرَةٌ کی جمع ہے۔ جماعت، گروہ یا پارٹی۔

مختصر حالات ام المومنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا

آپ کا نام حفصہ تھا، والد کا نام سیدنا عمر بن الخطاب اور والدہ کا نام زینب بنت مطعون تھا آپ نبوت سے پانچ سال قبل جب قریش تعمیر کعبہ میں مصروف تھے پیدا ہوئیں۔ آپ کے اسلام لانے کا ذکر صراحتاً مذکور نہیں لیکن اغلب امکان ہے کہ جب حضرت عمر دائرہ اسلام میں داخل ہوئے تو آپ بھی مسلمان ہو گئیں۔ آپ کا پہلا نکاح حضرت خنیس بن حذافہ رضی اللہ عنہ سے ہوا اور دونوں میاں بیوی نے المدینہ المنورہ کی ہجرت کی۔ غزوہ بدر میں حضرت خنیس رضی اللہ عنہ کو مسلک زخم آئے اور آپ نے المدینہ المنورہ پہنچ کر وفات پائی۔ بعد ازاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ سے عقد فرمایا۔ یہ نکاح ۳ھ میں ہوا۔ حضرت حفصہ بڑی عبادت گزار، قیام اللیل اور صائم النہار تھیں۔ تعلیم و تفہیم کا بہت شوق تھا۔ لکھنا پڑھنا بھی جانتی تھیں۔ آپ سے ساٹھ احادیث منقول ہیں عبد اللہ بن عمر، حمزہ بن عبد اللہ، حارثہ بن وہب،

عبدالرحمن بن حارث مردوں میں اور صفیہ بنت ابی عبیدہؓ اور ام مبشر انصاریہ جیسی خواتین حلقہ تلمذ میں داخل ہیں۔ ابن اثیر کے مطابق آپ کا سن وفات ۴۱ھ برمانہ سیدنا حسنؓ بن علی رضی اللہ عنہ ہے اور ابن سعد کے مطابق شعبان ۴۵ھ میں وفات پائی اکثر ارباب سیر ثانی الذکر سال کو ہی صحیح قرار دیتے ہیں۔ جنت البقیع میں مدفون ہیں رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔

31 وَكَانَ فِي بَعْضِ مَغْزَاهُمْ مُشَابِدَهُمْ
حَذِيفَةُ فَرَا فِي خُلْفِهِمْ عِبْرًا

ت: بعض جنگوں (یعنی جنگ آرمینہ) میں حضرت حذیفہؓ صحابی نے فوجیوں کا جو یہ حال دیکھا تو ان کے اس اختلاف میں ان کو بڑی عبرتیں نظر آئیں۔

ف: یعنی حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جب سپاہیوں میں قرآنی کلمات میں یہ بحث و اختلاف دیکھے تو انہیں بڑا افسوس ہوا، ان کو خیال ہوا کہ قرآن میں اختلاف ہونا ٹھیک نہیں، الفاظ منزل من السماء جو عرضہ اخیرہ کے مطابق لکھے جا چکے ہیں ان کی نقول، فوجی مراکز میں ہونی چاہئیں تاکہ بوقت اختلاف ان کی طرف رجوع کیا جاسکے اور اس قسم کے اختلافات پیدا نہ ہو جائیں جیسا کہ یہود و نصاریٰ نے توراۃ و انجیل میں کیے۔

حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا وصف امتیازی یہ تھا کہ صاحب سر النبی صلی اللہ علیہ وسلم یعنی رازدار نبوت تھے۔ عجب نہیں کہ آنے والے وقت میں خود سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ہی اس قسم کے آنے والے دور کی پیشین گوئی کرتے ہوئے، حفاظت قرآنی کا بندوبست کرنے کو ارشاد فرمایا ہو۔
قوله عِبْرًا جمع عِبْرَةٍ معنی اختلاف میں عبرتیں دیکھیں۔

مختصر حالات حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ

آپ کا نام حذیفہ تھا۔ والد کا نام حل یا جیل تھا جب کہ یمان آپ کے والد کا لقب تھا حضرت حذیفہ کی کنیت ابو عبد اللہ العیسیٰ تھی۔ آپ کے والد غزوہ احد میں شہید ہوئے تھے۔ صحیح مسلم میں روایت ہے آپ نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے گزشتہ اور آئندہ (قیامت تک) ہونے والے واقعات بیان فرمائے ہیں اسی بنا پر آپ کو صاحب سر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہا جاتا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک مرتبہ پوچھا کہ کیا میرے عمال میں کوئی منافق ہے حضرت حذیفہؓ نے جواب دیا ہاں ایک ہے تب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی فراست ایمانی سے اس کا پتہ لگا کر اسے معزول کر دیا۔

حضرت عمر فاروقؓ کی یہ عادت تھی کہ جب کوئی شخص مرجاتا تو حضرت حذیفہؓ کی پیروی کرتے اگر وہ نماز جنازہ میں شریک ہوتے تو حضرت عمرؓ بھی شریک ہوتے بصورت دیگر آپ بھی نماز نہ پڑھتے۔

حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے فتنہ کے حالات بہت پوچھا کرتے تاکہ اس سے بچیں۔ غزوہ احزاب کی شب کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں ایک سریہ کے ساتھ بھیجا تھا تاکہ کفار کی خبر لے کر آئیں۔ حضرت حذیفہ معرکہ نہاوند میں شریک تھے جب حضرت نعمان بن مقرنؓ سردار لشکر شہید ہوئے تو انہوں نے ہی جھنڈا لیا تھا۔ فتح جزیرہ میں بھی شریک تھے نصیبین کی سکونت اختیار کی اور وہیں نکاح کر لیا تھا۔

آپ سے مروی احادیث کی تعداد ایک سو سے اوپر ہے۔ آپ سے روایت کرنے والوں میں عمر بن الخطابؓ، علی بن ابیطالبؓ، ابو عبیدہؓ، قیس بن ابی حازمؓ، ابو وائلؓ، زید بن وہبؓ وغیرہم شامل ہیں۔

حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وفات حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت کے چالیس دن کے بعد ۳۶ھ میں ہوئی۔

32 فَجَاءَ عُثْمَانُ مَذْعُورًا فَقَالَ لَهُ
أَخَافُ أَنْ يَخْلِطُوا فَأَذْرِكُ الْبَشَرَا

ت: وہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس گھبرائے ہوئے تشریف لائے اور ان سے کہا کہ مجھے ڈر ہے کہ کہیں عامۃ المسلمین قرآنی اور غیر قرآنی الفاظ میں خلط ملط نہ کر دیں، لہذا لوگوں کو سنبھالو۔

ف: یعنی حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں میں قرآن کریم کی قراءت کا اختلاف دیکھا تو از حد پریشان ہو گئے کہ ابھی وہ لوگ حیات ہیں جنہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے براہ راست تعلیم حاصل کی۔ ان کی موجودگی میں لوگ اختلاف کر رہے ہیں تو جب یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے فیض یافتہ نہیں ہوں گے تو پھر کیا ہو گا اسی پریشانی کے عالم میں گھبرائے ہوئے حضرت عثمان غنی خلیفہ ثالث کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ آپ کی موجودگی میں یہ اختلاف ہو گیا تو بعد میں کیا ہو گا۔

حضرت عثمان ذوالنورینؓ نے معاملہ کی نزاکت کو محسوس کیا اور صحابہ کرام کے مشورہ سے جمع قرآن کے سلسلہ میں اقدامات فرمائے اس کو آئندہ شعر میں بیان فرما رہے ہیں۔

مختصر حالات خلیفۃ المسلمین حضرت عثمان ذوالنورینؓ

آپ کا نام عثمان ہے۔ والد کا نام عفان اور والدہ کا نام بیضا تھا جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پھوپھی اردی کی صاحبزادی تھیں۔ سلسلہ نسب اس طرح ہے عثمان بن عفان بن ابو العاص بن امیہ بن عبد شمس بن عبد مناف بن قصیؓ عبد مناف پر آکر آپ کا سلسلہ نسب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مل جاتا ہے۔

آپ ابتداء اسلام ہی میں حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ پر مسلمان ہو گئے تھے۔ آپ نے اول حبشہ کی

جانب ہجرت فرمائی اور بعد ازاں المدینہ المنورہ کی ہجرت اختیار کی۔

غزوہ بدر میں اپنی زوجہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی کی علالت کی باعث شرکت نہ فرما سکے مگر نبی کریم نے آپ کو حصہ عنایت فرمایا۔ بعد کے تمام غزوات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ رہے۔ مقام حدیبیہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو اپنا سفیر بنا کر قریش مکہ کی جانب روانہ کیا تھا۔ آپ کو ذوالنورین کہتے ہیں اس لیے کہ آپ کے نکاح میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دو صاحبزادیاں حضرت رقیہ اور حضرت ام کلثوم رضی اللہ تعالیٰ عنہما یکے بعد دیگرے جمع ہوئی ہیں۔

یکم محرم الحرام ۲۳ھ کو مسند خلافت پر متمکن ہوئے اور ۱۸ ذی الحج ۳۵ھ کو شہادت پائی۔ عمر مبارک بیاسی سال ہوئی اور مدت خلافت بارہ سال ہے۔ جنت البقیع میں مدفون ہوئے۔

مرویات کی تعداد ایک سو چھیالیس ہے۔ آپ سے حضرت مغیرہ بن ابی ثحاب مخزومیؓ، حضرت ابو عبد الرحمن سلمیؓ، حضرت زبیر بن حبیشؓ، اور حضرت ابو الاسود الدؤلیؓ جیسے اکابرین نے قرآن عرضا پڑھا ہے۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

فَاسْتَحْضَرَ الصُّحُفَ الْأُولَى الَّتِي جُمِعَتْ 33

وَوَحَّصَ زَيْدًا وَمِنْ قَرِيشِهِ نَفَرًا

ت: چنانچہ حضرت عثمانؓ نے وہ سابقہ لکھے ہوئے صحف منگوائے جن کو (دور صدیقی میں) فراہم کیا جا چکا تھا اور حضرت زید بن ثابتؓ کو اور قریش میں سے کچھ حضرات کو اس کام پر مامور کیا۔

ف: یعنی حضرت عثمان غنیؓ نے صحابہ کرام سے مشورہ کر کے حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس موجود مصحف صدیقی طلب فرمایا اور اس کی نقول تیار کرنے کے لیے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اس کام پر مقرر کیا۔ حضرت زید بن ثابت کے اوصاف اور مناقب اس سے قبل ناظم علیہ الرحمہ اپنے شعر میں بیان کر چکے ہیں۔ یہاں ہم علامہ دانی کی کتاب ”المقنع“ سے اقتباس نقل کرتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو کمیٹی کا رئیس کیوں مقرر کیا جب کہ دیگر کبار صحابہ مثلاً حضرت عبد اللہ ابن مسعود اور حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہم بھی موجود تھے۔ اس کا جواب علامہ دانی یہ دیتے ہیں کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کچھ ایسی خصوصیات کے مالک تھے جو اور کسی صحابی میں موجود نہ تھیں۔ مثلاً وہ کاتب الوحی تھے، انہوں نے پورا قرآن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں جمع کیا اور ان کی قراءۃ بالکل عرضہ اخیرہ کے مطابق تھی (یعنی آپ نے عرضہ اخیرہ کی سماعت بھی فرمائی تھی) جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جبرئیل امین علیہ السلام سے فرمایا یہ وہ اوصاف تھے جن کی بنا پر آپ کو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کمیٹی کا رئیس مقرر کیا اور یہ تمام اوصاف بیک وقت

رحمہ اور خیر رحمہ کے کاتب تھے (حاجم)

کسی اور صحابی میں موجود نہ تھے۔

صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کی عظمت و شان اپنی جگہ مسلم ہے اور اس سے کسی کو انحراف نہیں ان کی عظمت و شان کے لیے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے:

لَا تَمَسُّ الشَّامُ مُسْلِمًا رَانِيٍّ أَوْ رَامَنَ رَانِيٍّ (ترمذی)

ترجمہ: اس مسلمان کو آگ نہیں چھوئے گی جس نے مجھے دیکھا یا مجھے دیکھنے والوں کو دیکھا۔

مگر حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو جن وجوہ کی بنا پر فضیلت دی گئی اس کو ذلک فضل اللہ یؤتیہ مَنْ یَشَاءُ پر ہی محمول کیا جائے گا۔ ناظم علام کے شعر میں ان قریشی صحابہ کرام کے ناموں کا ذکر نہیں جن کو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کتابت قرآن کے کام میں معاونت کے لیے حضرت زید بن ثابت کے ہمراہ مقرر کیا تھا۔ مگر بخاری کی روایت کے مطابق وہ تین قریشی صحابہ کرام یہ تھے حضرت عبد اللہ بن زبیر، حضرت سعید بن العاص، اور حضرت عبد الرحمن بن الحارث بن ہشام رضی اللہ تعالیٰ عنہم۔ بعض مواقع پر حضرت ابی بن کعب کا نام بھی بیان کیا جاتا ہے جو محل نظر ہے کیونکہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وفات اصحاب سیر کے مطابق دور فاروقی میں ۱۹ھ یا ۲۰ھ ہے۔ صاحب اسهل الموارد نے حضرت عبد اللہ بن زبیر کی جگہ حضرت عبد اللہ بن عباس کا نام تحریر فرمایا ہے یہ مولف سے سہو ہوا ہے۔

ابن ابی داؤد کے نزدیک قریش اور انصار کے بارہ آدمیوں نے قرآن کریم کو جمع کیا اور حضرت عثمان نے ان کو یہ ہدایت فرمائی کہ اگر تمہارے درمیان کسی کلمہ کی لغت کی کتابت میں اختلاف پیدا ہو جائے تو تم نے وہ کلمہ لغت قریش پر لکھنا ہے۔ اور ان اراکین کا اختلاف صرف سورۃ البقرہ کے کلمہ "التابوت" پر ہوا کہ اس کی تاء ثانی کو کس طرح لکھا جائے۔ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے تھی کہ اس کو تاء دورہ سے لکھا جائے اور باقی حضرات کا خیال تھا کہ نہیں اسے تاء مطولہ سے لکھا جائے۔ آخر یہ مسئلہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے پیش کیا گیا اور آپ کے فرمان کے مطابق اسے لغت قریش کے مطابق تاء مطولہ سے تحریر کیا گیا۔ یاد رہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی کاتبین وحی میں شامل ہیں جس کی تصریح احادیث میں موجود ہے۔

34
عَلَى لِسَانِ قُرَيْشٍ فَكُتِبَ لَهُ كَمَا
عَلَى الرَّسُولِ بِهِ أَنْزَلَهُ أَنْتَشَرَا

ت: الفاظ کو لسان قریش کے مطابق ہی لکھو جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر قرآن کا نازل کیا جانا قریش کی زبان میں ہی مشہور ہے۔

ف: لسان قریش کے مطابق لکھے جانے کی وضاحت ہم پچھلے شعر میں ابن ابی داؤد کی روایت سے کر چکے ہیں۔ یہاں ہم ایک شبہ اور اس کا جواب نقل کرنا چاہیں گے۔ اس شعر کے مطابق قرآن حکیم کو اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر لغت قریش کے مطابق نازل فرمایا اور حدیث میں منقول ہے کہ قرآن سات لغات پر نازل کیا گیا۔ حافظ ابو یعلیٰ کی مسند میں منقول ہے کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے برسر منبر فرمایا ”جس شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث سنی کہ قرآن سات لغتوں پر نازل ہوا میں اسے قسم دیتا ہوں کہ کھڑا ہو کر اس بات کی شہادت دے یہ سن کر مسجد میں بے شمار صحابہ شہادت دینے کے لیے کھڑے ہو گئے۔ اس پر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا تم لوگوں کے ساتھ میں بھی اس بات کی شہادت دیتا ہوں۔“

غرض لغت قریش پر قرآن کا لکھا جانا اور سات لغات پر قرآن کا نازل ہونا باہم متضاد ہے۔ اس کا جواب مختلف طرق سے دیا گیا۔

(۱) قرآن کریم حقیقت میں تمام کا تمام لغت قریش پر ہی نازل کیا گیا ہے اور قبیلہ قریش کے لوگ نزول قرآن سے قبل عرب کے تمام قبائل میں گھومتے پھرتے تھے اور ہر جگہ سے اور ہر قبیلے سے الفاظ بھی اکٹھے کرتے تھے یہ کام عرب کے میلوں ٹھیلوں، بازاروں اور منڈیوں اور حج و عمرہ کے موسموں میں ہوتا۔ ان الفاظوں کو وہ خوب پھیلاتے اور ان کلمات میں وہ خوب اصلاح کرتے پھر یہ کلمات و الفاظ تمام قبائل میں مشہور ہو جاتے اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم کے واسطے لغت قریش کو اس کی شہرت اور اس کی فصاحت کی بنا پر نزول کے لیے منتخب فرمایا۔ نیز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خود قریشی اور ہاشمی تھے اس وجہ سے بھی لغت قریش پر قرآن کا نزول ہوا۔ بعد ازاں امت کی آسانی کی خاطر سات لغات پر پڑھنے کی اجازت دی گئی۔ اس اجازت کو اہمیت کی خاطر نزول کے ساتھ تعبیر کیا گیا لہذا کوئی تعارض نہ رہا۔

(۲) حضرت عثمان کا یہ قول کہ قرآن کریم کو لغت قریش پر نازل کیا گیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اکثر حصہ قرآن کا لغت قریش پر نازل ہوا پورا قرآن نہیں بلکہ کچھ حصہ دوسری لغات پر بھی نازل ہوا۔ جیسا کہ قرآن کریم میں ہے إِنَّ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا جس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عرب کے تمام مشہور قبائل کی لغت پر قرآن نازل ہوا۔ چنانچہ اس کا ثبوت بھی ملتا ہے روایت حفص ہی کو دیکھئے تو اس میں لغت قریش کے علاوہ دیگر لغات موجود ہیں۔ چنانچہ لفظ مَجْرَهَا کا امالہ لغت قریش نہیں بلکہ عام اہل نجد کا لغت ہے۔ ایسے ہی فُعْلُ کے وزن پر عین کا ضمہ حجازی اور سکون تہمی لغت ہے۔ اور حضرت عثمان نے ان مشہور اور فصیح لغات کو تو برقرار رکھا اور ان غیر فصیح لغات کو منسوخ کر دیا جو قریش کے یہاں معتبر نہیں تھے۔

(۳) ابو شامہ فرماتے ہیں کہ ابتداءً ہو سکتا ہے کہ قرآن لغت قریش پر نازل کیا گیا ہو اور پھر دوسری لغات پر پڑھنے کی اجازت دے دی گئی ہو۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ اولاً لغت قریش پر اول نزول ہوا ہو جو کہ سبع لغات میں سے ایک ہے پھر

بعد میں سات لغات پر نازل کیا گیا ہو اور پھر قراءۃ کی آسانی کے لیے سات لغات پر پڑھنے کی اجازت دے دی گئی ہو۔
وہ سات لغات جن پر پڑھنے کی اجازت دی گئی ہے وہ یہ ہیں۔
قریش، ہذیل، ثقیف، ہوازن، کنانہ، تمیم، اور یمن۔

جمع و تدوین قرآن کریم

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ہم یہاں اجمالاً جمع و تدوین قرآنی کو بیان کریں۔ اس کتاب الہی کے کمالات کا احاطہ کرنا انتہائی دشوار کام ہے۔ ہر پہلو نہایت خوش رنگ اور بوقلمونی سے بھرپور ہے غرض یہ کتاب ہر لحاظ سے معجز ہے۔ مثلاً اس کی محفوظیت عن التفسیر ایک ایسا اعجاز ہے جو کسی الہامی کتاب کو نصیب نہیں ہوا۔ توراۃ، انجیل اور زبور کا جو حال اس کے پیروکاروں نے کیا ہے تاریخ اس پر نوحہ خواں ہے خود اس مذہب کو ماننے والے اقراری ہیں۔ سرولیم میور کا اقتباس قرآن کے متعلق پڑھے وہ کس قدر مجبور ہو کر اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ جہاں تک ہماری معلومات ہیں دنیا بھر میں ایک بھی ایسی کتاب نہیں جو اس قرآن کی طرح بارہ صدیوں سے ہر قسم کی تحریف سے پاک رہی ہو۔ پھر حسب ذیل پہلوؤں کو دیکھئے۔

- (۱) اسلوب بیان (۲) پیشینگوئیوں کی صداقت (۳) عبارت اور معنی کا ربط (۴) الفاظ مختصر مگر وسعت معنی سے بھرپور (۵) تسخیر اذہان (۶) بے مثل طرز کلام (۷) مضامین کی بلندی اور پاکیزگی (۸) حیات آفریں تعلیم (۹) دین و سیاست کا حسین امتزاج (۱۰) فصاحت و بلاغت کا مینار عظمت

ایک شبہ اور اس کا رد

وحی کی حقیقت پر جو پرستاران عقل نے اعتراض کیا وہ یہ کہ یہ ایک مدعی نبوت کی اپنی اندرونی قلبی آواز ہوتی ہے۔ مگر اس اعتراض کا جواب یہ ہے کہ انبیاء علیہ السلام صرف تخیلاتی مضامین ہی پیش نہیں کرتے یا اپنے مرکزی خیالات یا پیشن گوئیاں ہی بیان نہیں کرتے۔ قرآن حکیم صاف اور واضح الفاظ میں کہتا ہے کہ نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کلام اتارنے والی کوئی بیرونی ہستی ہے نہ کہ دل کی پیدا کردہ آواز۔ پھر کلام الہی تاریخ امم ماضیہ اس صحت کے ساتھ بیان کرتی ہے کہ انسانی تحریر کردہ کتب تو غلط ہو سکتی ہیں مگر بیان قرآن میں ذرا بھی سہو و خطا کا رنگ نظر نہیں آیا۔

رَاٰنَا اَنْزَلْنَاهُ قُرْءًا نَّاعْرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ (یوسف: ۲)

ترجمہ: ہم نے اس قرآن کو عربی زبان میں آپ کے سمجھنے کے لیے نازل کیا۔

اسی طرح ارشاد ربانی ہے

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ (یوسف: ۳)

ترجمہ: ہم آپ کے پاس بہت اچھا قصہ بیان کرتے ہیں اس واسطے کہ ہم نے آپ کی طرف یہ قرآن بھیجا ہے اور آپ اس سے پہلے یقیناً ان کو نہیں جانتے تھے۔

سوچنے کی بات یہ ہے کہ کیا یہ تاریخ اقوام اسی قلب پیغمبر کی آواز ہے جو امی کے طور پر مشہور ہے اور دنیا کی کتب سے بالکل ناواقف۔ اور پھر قرآن کے احکام پر نظر ڈالئے کیا ایک مدعی نبوت خود اپنے آپ کو کہہ رہا ہے **يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ**۔ (تحریم) پس اگر ایسا خیال نبی کے متعلق قائم کر لیا جائے تو پھر (نعوذ باللہ) اس کے دیوانہ ہونے میں کیا شک رہ جاتا ہے۔ یا

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ (سورہ تحریم)

اور دوسری جگہ فرمایا **عَبَسَ وَتَوَلَّى أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى** (سورہ عبس)

قرآن حکیم کی تحریری حفاظت

اتقان میں علامہ جلال الدین السیوطی "متدرک حاکم کے حوالے سے روایت بیان فرماتے ہیں کہ قرآن تحریری صورت میں تین مرتبہ جمع ہوا۔

(۱) عہد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں

(۲) عہد صدیقی رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں

(۳) عہد عثمانی رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور عہد صدیقی کی جمع و تدوین بخاری وغیرہم میں حضرت زید بن ثابت انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایات سے ثابت ہے جب کہ جمع عثمانی حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت سے منقول ہے۔ ان تینوں ادوار کی جمع کی نوعیت میں فرق تھا۔

عہد نبوی میں جمع قرآنی کا مقصد قرآن کے کسی بھی حصہ کو ضائع ہونے سے محفوظ رکھنا تھا۔ اس لیے قرآن کو مختلف اشیاء پر تحریر کیا گیا جس میں پتھر کی باریک اور چوڑی سفید تراشیدہ سلوں پر، کھجور کی چوڑائی والے جڑ کے نزدیکی حصوں پر اونٹ یا بکری کے شانہ کی ہڈیوں پر، اونٹ کے کجاوہ کی لکڑیوں پر اور چمڑے کے ٹکڑوں پر۔ اس لیے یہ جمع یکجائی شکل میں نہ تھی۔

تبلیغ اسلام دو شنبہ ربیع الاول ۴ نبوی سے شروع ہوئی اور اس وقت تک پانچ چھوٹی چھوٹی آیات نازل ہو چکی تھیں۔ پنج شنبہ کو حضرت خالد بن سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ایمان لائے اور انہوں نے سب سے پہلے بسم اللہ لکھی۔ یہی کتابت قرآنی کا آغاز سمجھنا چاہئے اور آخری وحی ۱۱ھ ۳ ربیع الاول کو نازل ہوئی جسے حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے

تحریر کیا۔

ابتدائے نبوت میں قرآن کی کتابت کے لیے کاتب دستیاب نہ ہوتے تھے مگر آہستہ آہستہ بہت سے صحابہ کرامؓ نے فن کتابت کو سیکھا یہاں ہم مشہور کاتبین قرآن کے نام تحریر کرتے ہیں۔

(۱) حضرت ابوبکر صدیقؓ (۲) حضرت عمر بن الخطابؓ (۳) حضرت عثمان غنیؓ (۴) حضرت علی بن ابی طالبؓ (۵) حضرت زید بن ثابتؓ (۶) حضرت خالد بن سعیدؓ (۷) حضرت عبد اللہ بن سعد بن ابی سرحؓ (۸) حضرت حنظلہ بن ربیعؓ (۹) حضرت معاویہ بن ابی سفیانؓ (۱۰) حضرت زبیر بن العوامؓ (۱۱) حضرت خالد بن ولیدؓ (۱۲) حضرت ابی بن کعبؓ (۱۳) حضرت عبد اللہ بن رواحہؓ (۱۴) حضرت محمد بن مسلمہؓ (۱۵) حضرت عبد اللہ بن ابی بن سلولؓ (۱۶) حضرت مغیرہ بن شعبہؓ (۱۷) حضرت جہمؓ ابن الصلت (۱۸) حضرت معقیبؓ بن ابی فاطمہ (۱۹) حضرت شرجیل بن حسنہؓ (۲۰) حضرت عبد اللہ بن ارقم الزہریؓ (۲۱) حضرت ثابت بن قیس بن شماسؓ (۲۲) حضرت حذیفہ بن الیمانؓ (۲۳) حضرت عبد اللہ بن حبیہؓ (۲۴) حضرت عامر بن فہیرہؓ (۲۵) حضرت ابان بن سعیدؓ وغیرہم

جمع صدیقی

اس جمع کے محرک حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔ بخاری میں حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جنگ یمامہ میں ستر حفاظ اور قراء قرآن شہید ہو چکے تو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے بلایا۔ جب میں گیا تو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس حضرت عمر فاروقؓ بھی موجود تھے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا:

ان عمر اتانی فقال ان القتل قد استعمر يوم اليمامة بقراء القرآن واني اخشى ان يستحرق القتل با القراء في المواطن ذهب كثير من القرآن فقلت كيف تفعل شياء لم يفعله رسول الله فقال عمر هذا والله خير فلم يزل يراجع عني شرح الله صدرى لذلك

یعنی عمرؓ میرے پاس آئے اور کہا کہ یمامہ کی جنگ کی تیزی میں قراء قرآن شہید ہو گئے اگر اور جنگوں میں بھی قراء کی شہادت کا سلسلہ اسی طرح جاری رہا تو قرآن کے بعض حصوں کے ضائع ہونے کا خطرہ ہے لہذا آپ (یعنی ابوبکر صدیقؓ) حکم دیں کہ قرآن کو تحریری صورت میں جمع کیا جائے میں نے ان سے کہا کہ ہم ایسا کام کیوں کریں۔ عمرؓ نے کہا اللہ کی قسم اس میں خیر ہے آپ کا اصرار جاری رہا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے میرا سینہ اس کام کے لیے کھول دیا۔

پہلے ہم لکھ چکے ہیں کہ قرآن عہد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں تحریری صورت میں خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھوایا تھا لیکن ایک کتابی اور اجتماعی شکل میں نہیں تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مطالبہ اجتماعی اور کتابی صورت میں جمع کرنے کا تھا۔ اسی لیے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہم ایسا کیسے کر سکتے ہیں جب کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا نہیں کیا اس سے مراد مجموعی کتابی شکل و صورت کی تدوین تھی جس کی عہد نبوت میں تکمیل کی صورت ہونی ممکن نہ تھی لیکن عہد صدیقی میں ایسے احوال اور حادثات رونما ہوئے کہ ایسا کرنا ناگزیر ہو گیا اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ پر اس کے مصالح آشکار ہو گئے اور اسی لیے انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے سے اتفاق فرمایا۔ عہد نبوی میں قرآن کو کتابی صورت میں مدون نہ کرنے کے اسباب حسب ذیل تھے۔

(۱) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں وہ اسباب پیدا نہیں ہوئے تھے جو عہد صدیقی رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں پیدا ہوئے اور جس کی وجہ سے کتابی صورت میں قرآن کو قلمبند کیا جانا ضروری ٹھہرا۔

(۲) عہد نبوی میں تحریر کی وہ سہولتیں فراہم نہیں تھیں جو عہد صدیقی میں فراہم ہوئیں مثلاً کاغذ و دیگر ادوات کتابت۔

(۳) عہد نبوی میں نسخ تلاوت کا احتمال تھا جس کی وجہ سے کتابی صورت میں ہونے کی بناء پر تغیر و تبدل کا شکار ہوتا جو

موزوں نہ تھا۔

(۴) قرآن کی ترتیب نزولی واقعات کے مطابق تھی اور آیات و سورت کی ترتیب ربط مضامین کے اعتبار سے تھی۔ اگر عہد نبوی میں قرآن کتابی صورت میں مرتب کیا جاتا تو جدید نازل شدہ آیات کو ان کے مناسب آیات و سورت کے ساتھ ملا دینے میں دشواری ہوتی۔

ان وجوہات کی بنا پر عہد نبوت میں قرآن کو کتابی صورت میں جمع نہیں کیا گیا۔ لیکن عہد صدیقی میں حالات بالکل بدل گئے۔ قراء اور حفاظ قرآن کی شہادت نے قرآن کو کتابی صورت میں جمع کرنے کی ضرورت پیدا کی نیز کاغذ اور ادوات کتابت کی سہولت مہیا ہوئی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے بعد وحی کا سلسلہ بھی ختم ہو گیا اور قرآن کا نزول مکمل ہو چکا تھا لہذا قرآن کو کتابی صورت دینے میں کوئی رکاوٹ باقی نہ رہی۔

موطاء امام مالک رحمہ اللہ میں حضرت سالم بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ

جَمَعَ أَبُو بَكْرٍ الْقُرْآنَ فِي الْقِرَاطِيسِ

یعنی حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے قرآن کو کاغذ پر لکھ کر جمع کیا۔ مغازی موسیٰ بن عقبہ میں ہے حتیٰ

جَمَعَ عَلَى عَهْدِ أَبِي بَكْرٍ فِي الْوَرَقِ یعنی حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں قرآن کاغذ پر

لکھ کر جمع کیا گیا۔ (اتقان ج ۱ ص ۵۹)

دستور جمع صدیقی

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جمع قرآن میں بڑی احتیاط برتی اور ایسے انتظامات فرمائے کہ قرآن کے ”جمع بین الدفتین“ میں کسی قسم کا سہو اور فروگذاشت کا احتمال باقی نہیں رہا۔ آپ نے جمع قرآن میں صرف محفوظ یا مکتوب یا مسموع ہونے پر اکتفاء نہیں فرمایا بلکہ یہ اصول پیش نظر رکھا کہ ان آیات کو قلمبند کیا جائے جو صحابہ کو حفظ ہوں یا کسی چیز پر تحریر شدہ ہوں اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی گئی ہوں۔

آپ نے جمع قرآن کے لئے درج ذیل دو قواعد پر سختی سے عمل فرمایا:

(۱) ان لکھی ہوئی آیات کو جمع کیا جائے جو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے سامنے لکھوائی ہوں اور دو عادل گواہوں کے ذریعے اس طرح لکھوانے کا ثبوت بھی میسر ہو جائے۔ ابو داؤد میں عروہ سے روایت ہے۔

أَنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ لِعُمَرَ وَزَيْدٍ أَقْعِدَا عَلَيَّ بَابَ الْمَسْجِدِ فَمَنْ جَاءَ كَمَا بِشَاهِدَيْنِ عَلَيَّ شَيْءٍ مِّنْ كِتَابِ اللَّهِ فَآكُتِبَاهُ.

(۲) یہ کہ وہ آیات مکتوب ہونے کے علاوہ کثیر تعداد میں صحابہ کے سینوں میں محفوظ بھی ہوں۔ (مناہل العرفان جلد ۱، ص ۲۳۵)

اسی طرح ابن ابی داؤد نے کتاب المصاحف میں سند کے ساتھ بیان کیا ہے:

وَمَا كَانُوا يَكْتُبُونَ فِي الصُّحُفِ وَالْأَلْوَاخِ وَالْعَصَبِ وَكَانَ لَا يَقْبَلُ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَشْهَدَ شَاهِدَانِ

یعنی صحابہ قرآن کو لکھتے تھے محفیوں، تختیوں اور شاخہائے خرما پر سے لیکن اس کو دو گواہوں کی گواہی کے بعد قبول کیا جاتا تھا۔

جمع عثمانی

اسلام کا دائرہ جب وسیع ہو گیا تو جن مسلمانوں نے قرآنی آیات کو جس صحابی استاد سے جس طرز تلفظ اور قراءت سے سیکھا تھا۔ ان میں اور دیگر مسلمانوں میں جنہوں نے کسی دوسرے صحابی استاد سے قراءت کی تعلیم حاصل کی تھی اختلاف پیدا ہونے لگا۔ چنانچہ بخاری میں حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ جو فتح آرمینہ اور آذربائیجان سے واپس حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خدمت میں پہنچے تھے یہ قول مذکور ہے جو اختلاف قراءت کے فتنے پر دال ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا:

أَذْرِكُمْ هَذِهِ الْأُمَّةَ قَبْلَ أَنْ تَخْتَلِفُوا اخْتِلَافَ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى

یعنی امیر المومنین اس امت کو سنبھالنے قبل اس کے کہ ان میں یہود و نصاریٰ کی مانند اختلاف رونما ہو جائے۔

یہاں تک کہ خود مدینہ میں معلمین و متعلمین میں اختلاف قرآءت کا فتنہ پیدا ہونے لگا جس پر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خطبہ میں فرمایا کہ جب تم میں یہ اختلاف ہے تو دور کے شہروالوں میں اس سے زیادہ اختلاف کا اندیشہ ہے آپ نے فرمایا۔

أَنْتُمْ عِنْدِي تَخْتَلِفُونَ فَمَنْ نَأَى مِنَ الْأَمْصَارِ أَشَدَّ اخْتِلَافًا (منابہ العرفان ج ۱، ص ۲۴۹ بحوالہ اتقان ص ۵۹)

تب آپ نے یہ مسئلہ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے سامنے پیش کیا اور صحابہ کرام کے اجماع پر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ام المومنین حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے قرآن حکیم کا وہ نسخہ منگوایا جو عہد صدیقی میں لکھا گیا تھا اور اس نسخے کے متعدد نقول تیار کروائے تاکہ انہیں مشہور شہروں میں بھیج دیا جائے اور بعد ازاں اس کے مطابق ہی قرآن کی تعلیم و تعلم جاری ہو۔ اور اس کے علاوہ دیگر نسخہ قرآنی کو تلف کر دیا جائے اس لیے اس مجموعہ عثمانی کا نام امام رکھا گیا کہ وہ تمام نسخہ ہائے قرآن کے لیے پیشوا ہے۔

اجماع صحابہ سے ان مصاحف عثمانیہ کی کتابت کے لیے جو مجلس مقرر کی گئی اس میں چار ارکان تھے۔ انصار میں سے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اور قریش میں سے حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ، حضرت سعید بن العاص رضی اللہ عنہ اور حضرت عبد الرحمن بن الحارث بن ہشام رضی اللہ تعالیٰ عنہم۔

دستور جمع عثمانی

جمع عثمانی میں درج ذیل امور کا لحاظ رکھا گیا۔

(۱) مصحف میں وہ چیز درج ہو جس کے قرآن ہونے کا قطعی یقین ہو۔

(۲) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عرضہ اخیرہ میں موجود ہو۔

(۳) لسان قریش پر مصاحف کی کتابت کی جائے۔

امام سیوطیؒ نے ان مصاحف کی تعداد سات تک نقل کی ہے جو سات شہروں سے متعلق ہیں المدینہ المنورہ، مکہ المکرمہ، شام، یمن، بحرین، بصرہ اور کوفہ اور ایک نسخہ حضرت عثمان نے اپنے لئے تیار کروایا جس میں آپ خود تلاوت فرمایا کرتے تھے ان مصاحف سے پھر مقامی لوگوں نے بے شمار نقول تیار کر لی۔ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حکم جاری فرمایا کہ دیگر تمام نسخے جو کہ مصاحف عثمانیہ سے اختلاف والے ہیں ان کو تلف کر دیا جائے۔

حارث محاسبی سے اتقان میں منقول ہے کہ مشہور یہ ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ جامع القرآن ہیں لیکن جامع القرآن فی الحقیقت حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں جنہوں نے قرآن حکیم کو کتابی صورت میں جمع فرمایا اور حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس مصحف صدیقی کی مختلف نقول تیار کروائیں۔

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے دور خلافت میں فرمایا کرتے تھے کہ اگر میں عثمان رضی اللہ عنہ کی جگہ اس وقت امیر ہوتا تو میں بھی وہی کرتا جو حضرت عثمان نے اقدام کیا۔ (التقان ج ۱، ص ۴۰)

ایک شبہ اور اس کا جواب

ایک وہم یہ کیا جاتا ہے کہ اس مجموعہ عثمانی میں پورا قرآن جمع نہیں ہوا بلکہ بعض آیات چھوٹ گئیں ہیں۔ جس کے ذیل میں ایک گروہ امامیہ اس بات پر مصر ہے کہ جو وحی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی تھی حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مصاحف میں مکمل نہیں اور پھر آیات میں تبدیلی بھی کر دی گئی ہے جیسا کہ **كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ** دراصل **كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ** تھا۔ فرقہ امامیہ کی ایک بہت مستند کتاب ”احتجاج طبری“ ہے اس میں لکھا ہے ”ان القرآن الذی نزل بہ جبرائیل علی محمد کان سبع عشر الف آية“ ایک دوسری جگہ تحریر ہے ”والله مافیہ حرف واحد مما نزل علی محمد الخ“ ان شواہد کے ہوتے ہوئے کیسے مانا جائے کہ قرآن مجید کو جو آخری شکل دی گئی ہے وہ درست تھی، بظاہر یہ وہم بڑا وزنی معلوم ہوتا ہے مگر اصل بات یہ ہے کہ ہر مذہب کی ہر کتاب قابل اعتماد نہیں ہوتی۔ امامیہ فرقے کا ایک بہت بڑا مجتہد (محمد بن علی بابویہ صاحب تفسیر قمی) لکھتا ہے ”اعتقادنا ان القرآن الذی انزل علی نبیہ هو ما بین الدفتین وما فی یدئ الناس لیس باکثر من ذالک ومن نسب الینا انما نقول انه اکثر من ذلک فهو کاذب“

یعنی ہمارا اعتقاد ہے کہ جو قرآن اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی پر نازل فرمایا تھا وہی ہے جو دو جلدوں کے درمیان ہے اور جو لوگوں کے ہاتھوں میں مستعمل ہے جو ہماری طرف یہ بات منسوب کرے کہ ہم زیادتی کے قائل ہیں تو وہ جھوٹے ہیں۔ نیز یہ کہ شیعہ علماء نے بہت سی تفاسیر لکھی ہیں جو اسی قرآن کریم کی ہیں جس پر اجماع امت ہے۔ موجودہ دور میں بھی حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تحریر کردہ قرآن حکیم کے منسوب نسخے ابا صوفیہ قسطنطنیہ میں اور حضرت حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا تحریر کردہ قرآن مشہد میں موجود ہیں نیز ایک نسخہ جو حضرت حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا تحریر کردہ ہے وہ قاہرہ میں موجود ہے یہ سب قرآن کریم کے نسخے مصحف عثمانی کے مطابق ہیں اور ان میں کوئی فرق یا اختلاف نہیں۔ قرآن کریم کا ایک قلمی نسخہ مرالہ ضلع گجرات میں مشہور شاعر احمد یار مرحوم کے گھر میں تھا جو حضرت علی کے ہاتھ کا لکھا ہوا تھا جس کے اختتام پر یہ عبارت درج تھی ”تحریر علی بن ابی طالب سنة اربعین فی مسجد النبوی“

نیز اس میں شبہ اور اعتراض کا یہ بھی جواب ہے کہ تمام شیعہ حضرات یہی قرآن تلاوت کرتے ہیں اور اپنے بچوں کو پڑھاتے ہیں۔ معلوم ہوا کہ مصحف عثمانی اجماع امت سے شائع ہوا اور اس میں کمی بیشی کا تصور غلط اور محض وہم ہے اور جو لوگ قرآن پاک میں کمی بیشی کا اعتقاد رکھتے ہیں وہ اپنے ایمان کے بارے میں تحقیقات کر لیں۔

35 فَجَرَدُوهُ كَمَا يَهْوَى كِتَابَتُهُ مَا فِيهِ شَكْلٌ وَلَا نَقْطٌ فَيَحْتَجِرَا

ت: چنانچہ ان لکھنے والے حضرات نے قرآن کو حرکات اور نقطوں سے خالی لکھا، جیسا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اس کی لکھائی کی یہی خواہش رکھتے تھے نہ اس میں کوئی حرکت تھی اور نہ نقطے۔ کیونکہ قرآء توں (کے انطباق) سے وہ نقطے اور حرکات رکاوٹ بن جاتے۔

ف: اہل عرب اپنی مادری زبان عربی ہونے کی وجہ سے اس بات کے محتاج نہ تھے کہ قرآن کریم پر اعراب لگائے جائیں اور بغیر اعراب وہ پڑھ نہ سکیں۔ اسی وجہ سے وہ مصاحف جو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حکم سے کتابت کئے گئے ان میں اعراب کا التزام نہیں کیا گیا۔ نیز جیسا کہ ناظم علام ایک اور وجہ بھی بیان فرما رہے ہیں کہ قرآء توں کے انطباق کے واسطے بھی ان مصاحف کو نقاط و حرکات سے مبرا رکھا گیا تھا۔

لیکن کثرت فتوحات کی بدولت جب اسلام دور دراز علاقوں اور عجم میں پہنچا تو یہ نو مسلم عجمی تلاوت قرآن میں اعراب (زیر زبر، پیش) کی غلطیاں کرنے لگے۔ اندیشہ ہوا کہ کہیں یہ صورت بڑھتے بڑھتے قرآن کریم کی تلاوت میں اغلاط اور اختلاف کو نہ پیدا کر دے تب والی عراق زیاد بن ابی سفیان نے حضرت ابو الاسود الدؤلی کو پیغام بھیجا کہ اعراب وضع کریں تاکہ اس کے مطابق لوگ سہولت سے قرآن کریم کی تلاوت کیا کریں۔ تب ابو الاسود نے اس کے لیے علامات مقرر کیں اور انہوں نے فتح کے لیے حرف کے اوپر ایک نقطہ تجویز کیا اور کسرہ کے لیے حرف کے نیچے ایک نقطہ اور ضمہ کے لیے حرف کے آگے کی جانب ایک نقطہ تجویز کیا اور تنوین کے واسطے دو نقطے تجویز کیے۔ علامہ جلال الدین السيوطیؒ فرماتے ہیں کہ اعراب کی یہ علامات ابو الاسودؒ نے خلیفہ عبد الملک بن مروان کے حکم سے کی تھیں۔

اعراب قرآن، قرآن کریم کی تلاوت اور معانی و مضامین کے فہم کے لیے ایک اہم ترین بنیاد تھی اللہ رب العزت نے امت کے برگزیدہ افراد کو خدمت قرآن کی توفیق کے ساتھ اس کی بھی توفیق عطا فرمائی کہ وہ اس امر عظیم کی طرف متوجہ ہوئے۔

ابن ابی ملیکہ بیان کرتے ہیں ایک اعرابی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں آیا اور کہا ”کوئی شخص ہے جو مجھے قرآن پڑھا دے“ ایک شخص نے اس کو سورۃ براءۃ پڑھائی تو اس آیت اِنَّ اللّٰهَ بَرِيٌّ مُّشْرِكِيْنَ وَرَسُوْلُهُ فِيْ لَفْظٍ رَّسُوْلُهُ کو جر (یعنی زیر) کے ساتھ پڑھایا یعنی وَرَسُوْلُهُ اس تغیر سے معنی قطعاً فاسد ہو گئے۔ کیونکہ ایسی صورت میں ترجمہ یہ کیا جائے گا۔ ”بے شک اللہ بیزار و بری ہے مشرکین سے اور (العیاذ باللہ) اپنے رسول سے۔“ اس اعرابی نے جب اس طرح تلفظ کرتے سنا تو کہنے لگا جب اللہ اپنے رسول سے بری ہے تو میں بھی بری ہوں اور حضرت عمر

فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خدمت میں حاضر ہو کر یہ واقعہ بیان کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے سمجھایا کہ قرآن میں یہ بات اس طرح نہیں بلکہ دراصل یہ آیت اس طرح ہے اِنَّ اللّٰهَ بَرِّیُّ مِّنَ الْمُشْرِکِیْنَ وَرُسُوْلُهُ کَرِیْمٌ اللّٰهُ اور اس کا رسول دونوں بری ہیں مشرکین سے۔ اس کے بعد حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حکم دیا کہ سوائے عالم لغت عربیہ کے کوئی شخص بھی کسی کو قرآن شریف نہ پڑھائے اور حضرت ابو الاسود الدؤلیٰ کو علم نحو وضع کرنے کا حکم دیا۔ قرآن کریم کو اعراب سے مزین کرنا خود منشاء نبوت کے مطابق ہے سلفی نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد نقل کیا ہے آپ ﷺ نے فرمایا ”اَعْرَبُوا الْقُرْآنَ يَدُلُّكُمُ عَلٰی تَاْوِيلِهِ“ کہ قرآن کریم پر اعراب لگاؤ کیونکہ اعراب قرآن کریم کے معانی اور مراد کی طرف رہنمائی کرتا ہے۔

ابو بکر اور عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے منقول ہے فرمایا کرتے تھے کہ اعراب سے ہم کو اس کے حروف کی حفاظت زیادہ محبوب ہے۔

ابن خلکان بیان کرتے ہیں کہ ابو الاسود نے جب ایک شخص کو اِنَّ اللّٰهَ بَرِّیُّ مِّنَ الْمُشْرِکِیْنَ وَرُسُوْلُهُ غلط پڑھتے ہوئے سنا کہ وہ بجائے وَرُسُوْلُهُ کے وَرُسُوْلُهُ پڑھ رہا ہے جس سے فساد معنی ظاہر ہیں۔ تو یہ واقعہ ابو الاسود کو بہت گراں گزرا اور انہوں نے اس وقت عزم کیا کہ قرآن کریم پر اعراب لگائیں جائیں۔ چنانچہ ابو الاسود نے دس اشخاص کو منتخب کر کے آیات قرآنیہ پر اعراب لگانے کا کام شروع کروایا۔ ابتدائی مرحلہ میں اعراب کا یہ طریقہ اختیار کیا گیا کہ آیات قرآنیہ کی کتابت جس رنگ سے ہوئی ہے اس کے علاوہ کسی دوسرے رنگ سے حروف پر نقطے لگائے گئے۔ فتح کے لیے حرف پر ایک نقطہ، ضمہ کے لیے حرف کے کنارہ پر ایک نقطہ اور کسرہ کے لیے حرف کے نیچے اور تنوین کے لیے دو نقطے مقرر کئے۔ اس شکل میں قرآن کریم از اول تا آخر مُشْکَلٌ اور مُعَرَّبٌ کر دیا گیا۔ کچھ عرصہ تک یہ اصطلاح اسی طرح مروج رہی بعد میں علم نحو کے مشہور امام ابو عبد الرحمن الخلیلؒ کے زمانہ میں اس فن کو مزید ترقی ہوئی امام خلیلؒ نے فتح کے لیے حرف کے اوپر والے نقطہ کو ایک لمبی لکیر کی شکل دے دی اور اسی طرح کسرہ والے نقطہ کو حرف کے نیچے لمبی لکیر کی شکل دے دی اور ضمہ کے لیے چھوٹے سے واؤ کی صورت تجویز کر دی اور پھر اسی کے مطابق اعراب لکھے جانے لگے اور اعراب کی وہ سابقہ علامات معدوم ہو گئیں۔

قرآن کریم کے اجزاء و رکوع اور اعشار کی تقسیم:

امام قرطبی فرماتے ہیں کہ مصحف قرآن پر اعراب اور نقطوں کی تعیین عبد الملک بن مروان کے حکم سے ہوئی اور اس کام کے لیے حجاج بن یوسف مقام واسط میں یکسو اور فارغ ہو کر بیٹھا اور اس عظیم مقصد کے لیے جدوجہد کی۔ اعراب و نقاط کی مہم کے ساتھ حجاج نے قرآن کریم کے اجزاء کا تجزیہ اور تیس پاروں کی تقسیم کی۔ تاریخی روایات نقول سے معلوم ہوتا ہے کہ حجاج ہی کے زمانہ میں اعشار اور رکوع مقرر کئے گئے۔

عبدالملک بن مروان نے اس خدمت کے لیے حضرت حسن بصریؒ اور یحییٰ بن یعرؒ کو بھی مقرر کیا۔ زبیدی نے کتاب الطبقات میں بیان کیا ہے کہ سب سے پہلے مصحف پر نقطے ابو الاسود الدؤلی نے قائم کئے۔ یحییٰ بن ابی کثیر بیان کرتے ہیں کہ ابتداء قرن میں مصحف قرآن نقاط اور اعراب سے خالی تھا۔ سب سے اول علماء امت نے بت ت ث پر نقطے قائم کئے، جمہور علماء نے جب اس چیز کو دیکھا تو سب کی بالاتفاق یہی رائے ہوئی کہ اس میں کوئی مضائقہ نہیں بلکہ فرمایا یہ نُورٌ عَلٰی نُورٍ ہے پھر ختم آیات پر بھی علامت کے طور پر نقطے لگائے گئے جس کو بعد میں گول دائرہ کی صورت میں اختیار کر لیا گیا۔ بہر حال اس طرح امت نے کتاب الہی کی حفاظت اور اس کی خدمت کا اہتمام کیا کہ تاریخ عالم اس کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے روئے زمین کے مسلمانوں نے مصاحف قرآنیہ کے لیے اسی طرز کو پسند کیا اور مشرق و مغرب کے تمام بلاد میں مصاحف قرآن اسی طرح اجزاء و اعشار کی رعایت کے ساتھ طبع ہونے لگے۔

حق تعالیٰ شانہ نے اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاَنَّا لَهُ لَحٰفِظُوْنَ میں کتاب الہی کی حفاظت کا جو وعدہ فرمایا تھا وہ بحمد اللہ پورا ہو کر رہا اور انشاء اللہ قرآن کریم اسی طرح قیامت تک محفوظ رہے گا۔ اس کے کسی زبر، زیر یا نقطے اور شوشہ میں بھی تغیر و تبدل پر کوئی قادر نہ ہو سکے گا۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَنْزَلَ عَلٰی عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ یَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا۔

ہَوٰی، یَهْوٰی باب سَمِعَ سے خواہش کرنا۔ شَکَّلَ معنی حرکت فَبَحْتَجِرًا (تثنیہ مذکر) فاء کے بعد ان مقدر ہے جس کی وجہ سے نون تثنیہ حذف ہوا ضمیر تثنیہ شَکَّلَ اور نَقَطَ کی طرف راجع ہے۔ رَاحَتِجَارِ رکاوٹ ہونا۔

36 وَسَارَ فِی نُسْخٍ مِنْهَا مَعَ الْمَدَنِیِّ
کُوفٍ وَ شَامٍ وَ بَصْرِیِّ تَمْلَأُ الْبَصْرَا

ت: اور یہ مصحف عثمانی کئی نسخوں میں تیار ہو کر (دیگر اسلامی شہروں کی طرف) روانہ ہوا ان نسخوں میں سے مصحف مدنی سمیت، مصاحف کوفی، شامی اور بصری بھی تھے جو آنکھوں کے لیے بڑے رونق افروز تھے۔
ف: ناظم علام جمع و تدوین کے بیان سے فارغ ہو کر اب ان اشعار میں مصاحف اور جن شہروں کو وہ روانہ کیے گئے ان کا تذکرہ اور ان مصاحف کی تعداد بیان فرما رہے ہیں۔

بعض ناواقف حضرات میں یہ تاثر بھی پھیلا ہوا ہے کہ یہ مصاحف عثمانیہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خود تیار کیے۔ اس بارے میں صاحب دلیل المیران تحریر فرماتے ہیں:

ولم یکتب سیدنا عثمان واحدا منها وانما امر بکتابتها، وکانت کلہا مکتوبۃ علی الکاعۃ الا المصحف الذی کان عنده بالمدينة فانه علی رق الغزال (دلیل المیران علی مورد

الظمان لابراہیم بن احمد المارغنی التونسی ص ۱۵)

یعنی حضرت عثمان نے ایک بھی (مصحف) ان میں سے نہیں لکھا بلکہ ان کے لکھنے کا حکم دیا تھا اور یہ تمام مصاحف کانغہ پر لکھے گئے تھے مگر وہ مصحف جو مدینہ منورہ میں ان کے (یعنی حضرت عثمان کا ذاتی مصحف جس کو مصحف امام بھی کہتے ہیں) پاس تھا وہ ہرن کی پتلی کھال پر لکھا ہوا تھا۔

37 وَقِيلَ مَكَّةَ وَالْبَحْرَيْنِ مَعَ يَمَنٍ
ضَاعَتْ بِهَا نُسُخٌ فِي نَشْرِهَا قَطْرًا

ت: اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ یمن سمیت مکہ اور بحرین بھی ان مصاحف عثمانی کے نسخے روانہ ہوئے، مہکا دیا ان شہروں میں ان نسخوں نے اپنی خوشبو میں اطراف و بلاد کو۔

ف: حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ مصاحف جو لکھوائے مجموعی تعداد میں پانچ کی تعداد تک تو متفق علیہ ہیں اور ان پر مزید تین کا اضافہ مختلف فیہ ہے۔

ابو علی نے کہا ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرمایا کہ آپ مصحف مدنی کو سامنے رکھ کر پڑھائیں۔ حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ کو مصحف مکی پیش نظر رکھ کر تعلیم کا حکم دیا۔ حضرت مغیرہ بن شہاب کو مصحف شامی کے ساتھ دمشق روانہ فرمایا۔ ابو عبد الرحمن سلمیٰ کو مصحف کوفی کا معلم مقرر فرمایا۔ عامر بن عبد قیس کو مصحف بصری کے ہمراہ بصرہ روانہ فرمایا۔ ایک مصحف یمن اور ایک بحرین بھی روانہ کیا گیا نہیں معلوم کہ کن حضرات کے ہمراہ یہ مصاحف روانہ ہوئے، یہی وجہ ہے کہ ائمہ عشرہ پانچ ہی شہروں (مدینہ، مکہ، کوفہ، بصرہ اور دمشق) میں محدود ہیں۔

علامہ جزری (م ۸۳۳ھ) نشر میں فرماتے ہیں کہ مصاحف کی تعداد آٹھ تھی جو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے انتظام و نگرانی میں لکھوا کر بلاد محروسہ کے ان مرکزی شہروں میں روانہ کئے۔

(۱) المدینہ المنورہ (۲) المکہ المکرمہ (۳) بصرہ (۴) کوفہ (۵) دمشق (۶) بحرین (۷) یمن (۸) مصحف الامام یعنی جو مصحف سیدنا حضرت عثمان نے اپنے لیے مخصوص فرمایا۔

ابن عاشر (م ۷۶۵ھ) نے فرمایا ہے کہ زیادہ صحیح یہ ہے کہ یہ تعداد میں چھ ہیں مکی، شامی، بصری، کوفی، مدنی اور مصحف الامام، مصنف زاد القراء کی رائے میں بھی درست ہے۔ علامہ جلال الدین السیوطی اور حافظ ابن حجر کی رائے میں پانچ ہیں لیکن غالباً ان دونوں بزرگوں نے مصحف الامام کے علاوہ کا شمار بتلایا ہے لہذا اختلاف لفظی ہے۔ ایک قول کے مطابق مصر بھی ایک مصحف روانہ کیا گیا مگر یہ قول نہایت ضعیف ہے۔

مصاحف عثمانی کی تیاری علامہ جزریؒ کی نشر کے مطابق ۳۰ھ کے لگ بھگ ہوئی لیکن حافظ ابن حجرؒ ۲۵ھ کو زیادہ صحیح قرار دیتے ہیں، فرماتے ہیں:

وغفل بعض من ادرکناه فزعم انه كان في حدود ستة ثلاثين ولم يذكر مستندا
یعنی بعض حضرات نے غفلت میں یہ زعم کیا ہے کہ یہ تحریر و رسم ۳۰ھ کی حدود میں ہوئی یہ مستند نہیں ہے۔
علامہ محمد طاہر بن عبد القادر کردی فرماتے ہیں کہ تحقیق سے زیادہ قریب یہی ہے کہ ۳۰ھ ہی کو صحیح مانا جائے کیونکہ
آرمینہ اور آذر بای جان کی لڑائی حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دور خلافت میں ۲۶ھ میں شروع ہوئی اس جنگ
میں شریک حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت عثمانؓ کے پاس تشریف لائے اور قرآن میں لوگوں کے
شدید اختلاف کا ذکر کیا جس کے بعد حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فتنہ کا تدارک کرتے ہوئے یہ مصاحف لکھوائے
مصاحف کی تحریر میں دو تین سال کا لگ جانا کوئی بعید نہیں، لہذا ۲۵ھ کو جمع مصاحف کا زمانہ قرار دینا کسی طرح صحیح نہیں
موجودہ دور میں یہ مصاحف کہاں ہیں قارئین کی دلچسپی کے لیے ہم اس کو یہاں بیان کرتے ہیں۔
مصحف مدنی:

مصاحف عثمانیہ کا جو نسخہ المدینۃ المنورہ میں رکھا گیا وہ زمانہ خلافت حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان کے پاس رہا
آپ کی شہادت کے بعد حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تحویل میں آیا پھر خلافت کے ساتھ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ کے سپرد ہوا وہاں سے اندلس پہنچا وہاں سے مراکش کے دار السلطنت فاس میں پہنچا (تاریخ ادربیسی تذکرۃ
المصاحف) پھر کسی طرح مدینہ منورہ پہنچا۔ جنگ عظیم اول میں فخری پاشا گورنر مدینہ اس کو دیگر تبرکات کے ہمراہ قسطنطنیہ لے
گیا وہاں کے عجائب گھر میں اب تک موجود ہے۔
مصحف مکی:

مکی نسخہ ۶۵۷ھ تک مکہ معظمہ رہا۔ محمد بن جبیر اندلسی (م ۶۱۴ھ) نے ۵۷۹ھ میں مکہ میں اس کی زیارت کی تھی۔ مولانا
شبلی نعمانیؒ نے لکھا ہے کہ جس زمانہ میں انہوں نے سیاحت کی یہ نسخہ جامع دمشق میں موجود تھا آپ کی سیاحت کا زمانہ
غالباً انیسویں صدی کے اخیر کا ہے۔ کشف المہدی ص ۱۵۷ میں ہے کہ سلطان عبد الحمید خاں جو ۱۸۷۶ء میں تخت نشین
ہوئے اور تقریباً تیس برس تک انہوں نے حکومت کی ان کے عہد حکومت میں ۱۳۱۰ھ میں مسجد جامع دمشق کو آگ لگ
گئی اس میں یہ مصحف بھی جل گیا۔
مصحف شامی:

احمد مقرئ مورخ نے ۳۷۵ھ میں اس کی زیارت کی تھی یہ نسخہ کوفہ سے سلاطین اندلس، پھر سلاطین موحدین، پھر
سلاطین بنی مرین کے قبضہ میں آیا اور جامع قرطبہ میں رہا، اہل قرطبہ نے سلطان عبد المومن کو دیا عبد المومن کے حکم سے

خلف بن عبد الملك المعروف ابن بشکوال (م ۵۷۸ھ) نے دار السلطنت مراکش (فاس) کو منتقل کر دیا یہ منتقلی گیارہ شوال ۵۵۲ھ کو ہوئی۔ ۶۳۵ھ میں خلیفہ معتضد علی بن مامون کے پاس رہا اسی سال خلیفہ مذکور نے تلمسان پر فوج کشی کی اور مارا گیا اسی فوج کشی میں یہ مصحف گم ہو گیا لیکن پھر تلمسان کے شاہی خزانہ میں پہنچا وہاں سے ایک تاجر خرید کر فاس (مراکش) لایا وہاں اب تک موجود ہے۔

مصحف بصری:

یہ نسخہ کتب خانہ خدیو جو مصر میں ہے موجود ہے اس کو سلطان صلاح الدین الایوبی کے ایک وزیر نے ۵۷۵ھ میں تیس ہزار اشرفی میں خریدا تھا۔

مصحف یمنی:

کتب خانہ جامع ازہر مصر میں موجود ہے۔

مصحف بحرین:

فرانس کے عجائب گھر میں موجود ہے۔

مصحف کوئی:

قطیفہ کے عجائب گھر میں موجود ہے۔

حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تین مصاحف اور بھی ملتے ہیں جن میں مصحف عثمانی اول جامع سیدنا حسینؓ قاہرہ میں ہے، مصحف عثمانی دوم جامعہ ملیہ دہلی میں موجود تھا اگر تقسیم ہندوستان کے ہنگامہ میں تلف نہ ہوا ہو تو موجود ہو گا۔ مصحف عثمانی سوم جو کہ انڈیا آفس لائبریری لندن میں موجود ہے اس پر لکھا ہوا ہے ”کتبہ عثمان بن عفان“ یہ نسخہ اس سے قبل شاہان مغلیہ کے پاس تھا اکبر کی مہر اس پر ہے ۱۸۳۵ء میں یہ نسخہ میجر راونس کو ملا اس نے ایسٹ انڈیا کمپنی کے کتب خانہ کو دے دیا اب انڈیا آفس لائبریری میں ہے اس کے ایک سو اکیاسی صفحات ہیں فی صفحہ سولہ سطریں ہیں۔

مصحف امام:

یہ وہ قرآن حکیم ہے جو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ذاتی مصحف تھا شہادت کے وقت آپ اسی کی تلاوت فرما رہے تھے۔ شہادت کے بعد یہ آپ کے صاحبزادے خالد بن عثمان کے پاس رہا۔ بعد ازاں حضرت امام مالک رحمۃ اللہ کے پاس پہنچا۔ ابو عبید قاسم بن سلامؒ نے بھی اس کی زیارت کی ہے۔ ابن بطوطہ (م ۷۷۹ھ) نے بھی اس کو دیکھنے کا دعویٰ کیا ہے اس نے یہ مصحف بصرہ میں ملاحظہ فرمایا یاد رہے کہ ابن بطوطہ نے مصحف شامی کی بھی دمشق میں زیارت کی ہے۔ علامہ جزریؒ (م ۸۳۳ھ) اپنی تالیف نشر میں تحریر فرماتے ہیں کہ میں نے قاہرہ کے مدرسہ فاضلیہ کے کتب خانہ میں اس کی زیارت کی ہے۔ امیر تیمور (م ۸۰۷ھ) بعد ازاں اسے اپنے ہمراہ سمرقند لے گیا بعد میں اس مصحف کو جامع عبید اللہ الاحمر

میں منتقل کیا گیا پھر ترکستان کے حاکم نے اس کو پیٹرز برگ روس میں منتقل کر دیا۔ ۱۹۰۴ء میں ادارہ سانسور پیٹرو گراڈ نے اس کے پچاس نسخوں کے شائع کرنے کی اجازت دی جس میں سے پچیس نسخے اسلامی ممالک کو ہدیہ کئے گئے اور باقی پچیس پانچ سو روپل طلائی پر فروخت کئے گئے۔

۱۹۱۷ء میں انقلاب روس کے بعد یہ مصحف ادارہ نظارت دینی کو منتقل کیا گیا ۱۹۲۳ء میں اسے دوبارہ سرقد منتقل کیا گیا۔ اس وقت یہ قرآن ادارہ شرق شناسی ازبکستان تاشقند میں موجود ہے اس کی ایک فوٹو کاپی پنجاب پبلک لائبریری میں قرآن مرکز میں بھی موجود ہے۔

38 وَقَالَ مَالِكُ الْقُرْآنُ يُكْتَبُ بِالْكِتَابِ الْأَوَّلِ لَا مُسْتَحْدِثًا سَطْرًا

ت: اور امام مالکؒ نے فرمایا ہے کہ قرآن مجید اس اولین رسم پر ہی لکھا جائے کسی نئی شکل پر نہ لکھا جائے۔
ف: حضرت امام مالکؒ کا یہ قول بطور سند اول کے درج ہے، ورنہ سب ہی آئمہ اور علماء امت نے یہی فرمایا ہے گویا یہ امت مسلمہ کا اجماعی حکم ہے۔ چنانچہ عمدۃ البیان میں شفاء قاضی عیاض رحمہ اللہ کے حوالہ سے فرمایا ہے کہ رسم قرآن کو تبدیل کرنا کفر ہے۔

لما اتى نصابه الشفاء

وكيف لا يجب الاقتداء

حرفا من القرآن عمدا كفرا

الى عياض انه من غيرا

شيا من الرسم الذى تاصلا

زيادة او نقصا وان ابدلا

ترجمہ: کسی طرح اقتداء نہیں ہے اس کی جو شفاء میں نص ذکر کی ہے قاضی عیاضؒ نے کہ جس نے عمداً قرآن سے کوئی حرف تبدیل کیا اس نے کفر کیا ہے زیادہ کیا یا کم کیا یا رسم سے کسی حرف کو بدلا جو کہ اصل ہے اس نے بھی کفر کیا اس کا کفر ہونا ظاہر ہے کہ جو کام خیر القرون میں صحابہ نے کیا اور پھر صحابہ کا اجماع بھی اس پر ہے اس کا تبدیل کرنا کفر سے کم نہیں لہذا یہ رسم توقیفی ہے جس میں تغیر و تبدل ہرگز جائز نہیں۔

وقد نقل الجعبرى وغيره اجماع الائمة الاربعة على وجوب اتباع مرسوم المصحف العثمانى (دلیل المیران شرح مورد الظمان) یعنی علامہ جعبرى وغیرہم نے رسم المصحف العثمانى پر آئمہ اربعہ سے اس کے وجوب پر اجماع نقل کیا ہے یعنی اس رسم کے خلاف لکھنا جائز نہیں۔

ابو الفرج حمد بن على بن نصر الهمذانى فى كتابه كنز المقرئين انه قال من قرا بخلاف ما فى الدفتين وان كانت القراءة عن صحابى او تابعى فهو بذلك ضال مبتدع يستتاب فان تاب والاعلى السلطان ان يردہ الى المجمع عليه (غاية النهاية للجزرى ص

ج ۳۰۹

مختصر حالات حضرت امام مالک بن انس رحمہ اللہ

آپ کی کنیت ابو عبد اللہ، نام مالک اور لقب امام دارالہجرت ہے سلسلہ نسب یہ ہے ابو عبد اللہ مالک بن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو بن الحارث الاصمعی المدنی۔ آپ مدینہ کے رہنے والے، بلند پایہ حافظ حدیث اور امت مسلمہ کے نامور فقیہ ہیں آپ کا خاندان مشہور صحابی حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بھائی عثمان بن عبید اللہ تہی کا حلیف تھا۔ آپ نے نافع، مقبری، نعیم، مجع، زہری، عامر بن عبد اللہ بن زبیر، ابن المنکدر عبد اللہ بن دینار اور دیگر بہت سے لوگوں سے علم حدیث حاصل کیا۔ آپ سے استفادہ کرنے اور علم حدیث سیکھنے والوں کی تعداد شمار سے باہر ہے چند قابل ذکر نام درج ذیل ہیں۔

عبد اللہ بن مبارک، یحییٰ قطان، ابن مہدی، ابن وہب، ابن القاسم، تعنی، عبد اللہ بن یوسف، سعید بن منصور، یحییٰ بن یحییٰ نیشاپوری، یحییٰ بن کبیر، قتیبہ، ابو مصعب زبیری اور سب سے آخری شاگرد حذافہ سہمی ہیں۔ امام محمد اور امام شافعی بھی آپ کے تلامذہ میں سے ہیں۔

امام شافعیؒ فرماتے ہیں جب علماء کا ذکر آتا ہے تو امام مالک ان میں ستاروں کی طرح نمایاں ہوتے ہیں۔ امام شافعیؒ یہ بھی فرماتے ہیں کہ زمین پر کوئی کتاب موطا امام مالک سے درست نہیں ہے۔ اشب کہتے ہیں میں نے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ کو امام مالکؒ کے سامنے اس طرح باادب بیٹھے دیکھا جیسے لڑکا اپنے والد کے سامنے بیٹھتا ہے اس سے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ کے حسن ادب اور تواضع کا پتہ چلتا ہے حالانکہ امام ابو حنیفہؒ امام مالک سے عمر میں تیرہ سال بڑے تھے۔ قتیبہ کہتے ہیں امام مالکؒ جب گھر سے پڑھانے کے لیے نکلتے تو خوب سرمہ، کنگھی خوشبو لگا کر اور زیب و زینت اور عمدہ قسم کا خوشنما لباس پہن کر تشریف لاتے اور مسند درس پر رونق افروز ہوتے۔

آپ نے چھیالیس برس عمر پائی۔ آپ صحیح قول کے مطابق ۹۳ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۷۹ھ میں وفات ہوئی۔ (تذکرۃ الحفاظ امام ابو عبد اللہ محمد الذہبی)

39 وَقَالَ مُصْحَفُ عُثْمَانَ تَغَيَّبَ لَمْ
نَجِدْ لَهُ بَيْنَ أَشْيَاخِ الْهُدَى خَبْرًا

ت: نیز امام مالکؒ نے یہ بھی فرمایا کہ مصحف عثمانؓ اس وقت غائب ہو چکا ہے شیوخ ہدایت میں ہم اس کی کوئی خبر نہیں پاتے ہیں۔

ف: اب یہاں سے ناظم علام نے مصحف امام کے متعلق بحث شروع کی ہے اور وہ اس سلسلے میں امام مالک کا ایک قول

بیان فرما رہے ہیں۔ ابن القاصح اپنی شرح رائیہ کے صفحہ ۷۱ پر فرماتے ہیں۔

”علامہ ابن قتیبہ فرماتے ہیں۔ یہ وہی مصحف عثمان ہے جو حضرت عثمان کی شہادت کے وقت ان کی گود میں تھا۔ ان کی شہادت کے بعد ان کے صاحبزادہ خالد بن عثمانؓ کے پاس رہا پھر ان کی اولاد میں بطور وراثت منتقل ہوتا رہا یہاں تک کہ اس کے حاملین رحمت خدا کی طرف منتقل ہو گئے۔

ابو شامہ اپنی شرح شامیہ ابراز المعانی کے صفحہ ۲۴۳ پر فرماتے ہیں۔

وهذه رواية ضعيفة والصحيح ان مصحف الامام عند مالك كان موجودا۔“

یعنی یہ روایت ضعیف ہے درست بات یہ ہے کہ حضرت عثمان کا مصحف امام مالک کے پاس موجود تھا۔ (جس کا ذکر آگے آئے گا)

اس قول کی ایک توجیہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ حضرت امام مالک کا یہ فرمان ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ ان کی اپنی رائے ہے ہو سکتا ہے کہ ان کے زمانہ میں یہ مصحف کسی ایسے شخص کے پاس ہو جس نے اس مصحف کو چھپا رکھا ہو نہ تو وہ کسی کو دکھاتا ہو نہ کسی نے اس مصحف کو دیکھا ہو اس وجہ سے امام مالک نے یہ فرمایا ہو کہ کسی نے اسے نہیں دیکھا۔ اس قول کے کمزور ہونے کی ایک دلیل یہ ہے کہ اس کو ابو عبید قاسم بن سلام نے دیکھا ہے جیسا کہ اگلے شعر میں علامہ بیان فرما رہے ہیں۔ اور جیسا کہ ہم اس سے قبل مصاحف کی تاریخ میں بیان بھی کر آئے ہیں کہ یہ مصحف الحمد للہ محفوظ ہے۔ جیسا کہ پہلے تصریح کی جا چکی ہے کہ یہ حضرت عثمان کا اپنا ذاتی نسخہ تھا۔ جس کو مصحف الامام کہا جاتا ہے اور اہل مدینہ کا مصحف الگ تھا جس کو مصحف المدینہ یا المدنی کہا جاتا ہے۔

40 أَبُو عَبِيدٍ أُولُوا بَعْضَ الْخَزَائِنِ لِي
فَاسْتَخْرِجُوهُ فَأَبْصَرْتُ الدِّمَا أَثَرَا

نت: ابو عبید قاسم بن سلام (جو اسی مصحف امام کے رسم کے بہت بڑے راوی ہیں) فرماتے ہیں کہ کچھ لوگوں نے جو بڑے نوادر جمع کیے ہوئے تھے میری خاطر اس مصحف کو نکلوایا، میں نے اس مصحف پر خون کے نشانات دیکھے۔

ف: اس سے قبل آنے والے شعر میں امام مالک کا ایک قول نقل فرمایا ہے اور اس شعر میں حضرت ابو عبید قاسم بن سلام کا قول نقل فرما رہے ہیں ابو عبید قاسم بن سلام تو بہت پرانے ہیں، ان کا یہ دیکھنا اور اس سے رسم پر بہت کچھ مواد روایت فرمانا ہرگز محل تعجب نہیں۔ علامہ محمد بن محمد بن محمد الجزریؒ جو نویں صدی کے مشائخ میں سے ہیں نشر میں دعویٰ فرماتے ہیں کہ قاہرہ کے مدرسہ فانیہ کے کتب خانہ میں ہم نے بھی اس مصحف کی زیارت کی ہے، اور ابو عبید کی تمام روایات کو اس پر منطبق کیا ہے اور صحیح پایا ہے۔

مختصر حالات امام ابو عبیدہ قاسم بن سلام بغدادی رحمہ اللہ

آپ کی ولادت ۱۵۳ھ میں ہوئی آپ سمندر جیسا علم رکھنے والے فقیہ اور مجتہد تھے۔ لغت کے امام اور بہت سی کتب کے مصنف تھے، اسماعیل بن جعفر، شریک قاضی، حیثم، ابن عیینہ، عباد بن عوام اور ان کے طبقہ سے حدیث کا سماع کیا ان کے بعد ہشام بن عمار اور ان جیسے دوسرے نچلے طبقے کے لوگوں سے بھی روایت کرتے ہیں۔ آپ سے روایت کرنے والوں میں داری، ابو بکر بن ابی الدنیا، علی بن عبد العزیز، حارث بن ابی اسامہ اور محمد بن یحییٰ مروزی شامل ہیں آپ ہرات میں پیدا ہوئے، آپ کے والد رومی تھے۔

امام اسحاق بن راہویہؒ فرماتے ہیں اللہ تعالیٰ صادق کو دوست رکھتا ہے ابو عبیدہ مجھ سے زیادہ عالم اور زیادہ فقیہ ہیں نیز یہ بھی فرمایا کہ ہم ابو عبیدہ کے محتاج ہیں لیکن ابو عبیدہ کو ہماری حاجت نہیں، امام احمدؒ فرماتے ہیں ابو عبیدہ استاذ ہیں اور ان کی خیر و برکت میں ہر روز اضافہ ہو رہا ہے۔ امام یحییٰ بن معینؒ سے ان کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا تعجب ہے ابو عبیدہ جیسے شخص کے بارہ میں لوگوں سے پوچھا جاتا ہے۔ ابو داؤدؒ کہتے ہیں آپ ثقہ اور مامون ہیں۔ امام ذہبیؒ فرماتے ہیں جو شخص ابو عبیدہ کی کتابوں کا مطالعہ کرے گا اسے علم اور حفظ میں ان کے مقام کا اچھی طرح اندازہ ہو جائے گا۔ وہ حدیث کے حافظ اور اس کی علل کے جاننے والے تھے۔ علم لغت کے ماہر اور علم تجوید کے امام تھے اس فن میں انہوں نے ایک تصنیف بھی چھوڑی ہے۔ عرصہ دراز تک سرحدی علاقہ میں قاضی رہے۔ آپ نے ۲۲۳ھ میں مکہ معظمہ میں انتقال فرمایا۔ آپ کی تصانیف میں کتاب الاموال اور کتاب النسخ والمسنوخ شامل ہیں (تذکرۃ الحفاظ للامام الذہبیؒ) کتاب الاموال اسلامی مالیات کے موضوع پر ہے سیاسیات کے مالی شعبہ پر سب سے قدیم تصنیف ہے علامہ محترم کی کتاب امثال کالاطینی ترجمہ پروفیسر برٹوگوسہ کی توجہ سے ۱۸۳۶ء میں شائع ہوا۔

41 وَرَدَهُ وَلَدُ النَّحَّاسِ مُعْتَمِدًا
مَاقْبَلَهُ وَأَبَاهُ مُنْصِفٌ نَظَرًا

ت: ابو جعفر بن النحاس نے ابو عبیدہ کے قول کا رد کیا، اور اس کی تردید میں انہوں نے اعتماد کیا ہے اس سے اوپر والے قول امام مالک پر، مگر ان لوگوں نے جو کہ نظرو فکر کے اعتبار سے انصاف پسند ہوئے ہیں۔ ابو جعفر کے اس قول کو تسلیم کرنے سے انکار کیا ہے۔

ف: نظرو فکر کی رو سے انصاف کرنے والے علماء نے ابو جعفر بن النحاس کے اس قول کا رد کیا ہے اور انہوں نے ابو جعفر بن النحاس کے قول کے جواب میں فرمایا ہے کہ امام مالک رحمۃ اللہ کے قول کو دلیل بنا کر ابو جعفر بن النحاسؒ کا ابو عبیدہ قاسم بن سلامؒ کے قول کو رد کر دینا صحیح نہیں کیونکہ امام مالک رحمۃ اللہ نے یہی تو فرمایا ہے کہ ہمیں اس مصنف

کا علم نہیں ہو سکا نہ یہ کہ وہ ضائع ہو گیا ہے پھر اس سے یہ کیسے لازم آگیا کہ اب وہ مصحف کسی کو مل ہی نہیں سکتا چنانچہ آئندہ شعر میں اسی دلیل کو بیان فرماتے ہیں۔

مختصر حالات حضرت ابو جعفر بن النحاس رحمہ اللہ

آپ کا نام احمد بن محمد بن اسماعیل بن یونس المرادی ہے، ابن النحاس سے مشہور ہیں۔ آپ کی کنیت ابو جعفر تھی۔ مصر کے رہنے والے تھے اور وہاں کے مشہور اہل علم میں سے تھے۔ بغداد جا کر الاغش الاصفیٰ البصری، نفطویہ اور الزجاج جیسے اکابر سے علوم حاصل کیے۔ خصوصاً نحو، صرف اور ادب میں خوب مہارت پیدا کی۔ تحصیل علم سے فراغت کے بعد وطن واپس آکر بہت سی کتب تحریر فرمائیں۔

جن میں درج ذیل قابل ذکر ہیں۔

اعراب القرآن، معانی القرآن، والکافی فی العربیہ، کتاب القطع والاتاف، المقنع فی اختلاف البصریین والکوفیین، شرح المعلقات، شرح المفصلیات، شرح آیات الکتاب، الاشتقاق، ادب الکتاب وغیرہم۔

۳۳۸ھ میں مصر میں شہید کیے گئے۔ وفات کا واقعہ عجیب ہے کہ آپ دریاء نیل کے کنارہ پر بیٹھ کر بال کاٹ رہے تھے۔ کسی جاہل نے دیکھ لیا اور گمان کیا کہ شاید آپ دریا پر جادو کر رہے ہیں تاکہ نیل کا پانی خشک ہو جائے اس نے انہیں دریا میں پھینک دیا اور نیل ان کو بہا کر لے گیا۔ پھر ان کی کوئی خبر نہیں ملی۔ رحمہ اللہ علیہ رحمہ واسعۃ

42 اَذْلَمَ يَقُلْ مَالِكُ لَاحَتْ مَهَالِكُهُ
مَالًا يَفُوتُ فَيَرْجِي طَالَ اَوْقَصْرًا

ت: اس لیے کہ امام مالکؒ نے یہ تو نہیں فرمایا کہ اس مصحف کی ہلاکت کے آثار ظاہر ہو چکے ہیں جو چیز فوت نہ ہوئی ہو اس کے ملنے کی توقع کی جاسکتی ہے، خواہ وہ توقع طویل ہو یا مختصر۔

ف: جیسا کہ اس سے قبل شعر ۳۹ کے تشریحی فوائد میں ہم تحریر کر چکے ہیں کہ وہ مقولہ ان کا اس وقت کا ہو گا جب امام مالک علیہ الرحمہ کو مصحف کے متعلق معلوم نہیں ہو گا۔ اہل تذکرہ نے لکھا ہے کہ یہ مصحف خود امام مالک رحمہ اللہ کے کتب خانہ میں تھا، دونوں روایتوں میں تطبیق ہم نے شعر ۳۹ کے تشریحی فوائد میں کی بھی ہے۔

بہر حال حافظ الحدیث علامہ ابو شامہ شرح شامیہ میں ہشام کے لیے اِبْرَاهِمَ بِالْألف کی روایت کے ذیل میں ابو بکر بن مہران کے حوالے سے لکھتے ہیں۔

قال ابو بکر بن مہران روی عن مالک بن انس انه قيل له ان اهل دمشق يقرءون
ابراهم وانهم يدعون قراءة عثمان رضى الله عنه فقال مالک ما مصحف عثمان

عندی ثم دعابه فاذا فيه كما قرا اهل دمشق"

(ابراز المعانی ص ۲۳۳)

ترجمہ: ابو بکر بن مہران فرماتے ہیں کہ حضرت امام مالک بن انس رحمہ اللہ سے روایت کی گئی ہے کہ انہیں یہ کہا گیا کہ اہل دمشق "ابراہام" پڑھتے ہیں اور ان کا دعویٰ ہے کہ یہ حضرت عثمانؓ کی قراءۃ ہے حضرت امام مالک رحمۃ اللہ نے فرمایا کہ یہ میرے پاس حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مصحف ہے پس انہوں نے اس کو منگوا یا اور اس میں اہل دمشق کی قراءت تھی جس طرح وہ پڑھتے تھے۔

اس سے یہ بات واضح ہو گئی کہ امام مالک رحمۃ اللہ کا یہ قول کہ اب کوئی علم نہیں کہ وہ مصحف کہاں ہے اس وقت کا ہے جب آپ کو اس مصحف کا علم نہیں تھا اور بعد ازاں آپ نے یہ مصحف حاصل کر لیا تھا۔
لَا حَتَّ مَعْنَى ظَهَرَتْ، فَيُرْجَى، جس کی امید رکھی جائے۔

43 وَبَيَّنَ نَافِعُهُمْ فِي رَسْمِهِمْ وَأَبَى
عُبَيْدِ الْخُلْفُ فِي بَعْضِ الَّذِي أَثَرَا

ت: اور ائمہ رسم میں سے نافع اور ابو عبید کے درمیان بعض ان چیزوں میں جو یہ دونوں نقل کرتے ہیں کچھ اختلاف ہے۔

ف: ان کے اختلاف کی تشریح اگلے شعر کے تشریحی فوائد میں بیان ہو گی۔

اس سے قبل ہم امام ابو عبید قاسم بن سلام رحمۃ اللہ کے مختصر حالات زندگی بیان کر چکے ہیں یہاں ہم امام نافع مدنی رحمۃ اللہ کے مختصر حالات تحریر کرتے ہیں۔

مختصر حالات حضرت امام نافع مدنی رحمۃ اللہ علیہ

آپ کا اسم مبارک نافع اور کنیت ابو عبد الرحمن، ابو الحسن اور ابو رویم ہے۔ آپ کے والد کا نام عبد الرحمن اور دادا کا نام ابو نعیم ہے آپ جعونہ بن شعوب لیشی کے آزاد کردہ غلام تھے اور وہ سید الشہداء حضرت حمزہؓ بن عبد المطلب کے حلیف تھے۔ اصل کے اعتبار سے آپ اصفہانی ہیں۔ آپ کا رنگ سیاہ تھا۔ قراءت کی وجوہ اور عربیت کے آپ عالم اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث پر مضبوطی کے ساتھ عامل تھے۔ نیز دارالہجرہ مدینہ طیبہ کے امام تھے۔ امام ابو جعفرؒ کے بعد آپ کی امامت پر اجماع تھا۔ آپ دوسرے طبقہ میں سے ہیں۔ صحابہؓ میں سے حضرت طفیل اور حضرت ابن ابی انیس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی زیارت کی ہے۔ اس لیے آپ تابعی ہیں۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ نافع کی قراءت سنت اور پسندیدہ ہے۔ اسحاق مسمیٰ نے عرض کیا کہ آپ کا چہرہ کیسا اچھا ہے اور اعضاء کی بناوٹ کس قدر

خوبصورت ہے۔ فرمایا ایسا کیوں نہ ہوتا جب کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے خواب میں مصافحہ فرمایا ہے آپ نے ستر تابعین سے قرآن پڑھا۔ انہی میں سے امام ابو جعفر یزید بن عقیق مدنی بھی ہیں۔ جو قرأت کے آٹھویں امام اور حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آزاد کردہ غلام ہیں۔ نافع خود کہتے ہیں کہ جب میں ابو جعفر یزید سے پڑھتا تھا اس وقت میری عمر نو سال تھی۔ دوسرے شیخ شیبہ بن نصاح اور تیسرے عبد الرحمن بن ہرمز الاعرج ہیں۔ ان تینوں نے حضرت ابن عباسؓ اور حضرت ابی بن کعبؓ سے پڑھا اور ان دونوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پڑھا۔ اور آپ ﷺ نے حضرت جبرائیل علیہ السلام سے اور انہوں نے رب جلیل سے یا لوح محفوظ سے حاصل کیا۔

آپ کے حالات میں لکھا ہے کہ جب آپ قرآن شریف پڑھتے تھے یا بات کرتے تھے تو منہ سے مشک کی خوشبو آتی تھی کسی نے دریافت کیا اے ابو عبد الرحمن جب آپ پڑھانے اور پڑھنے کے لیے بیٹھتے ہیں تو کیا خوشبو لگا کر بیٹھتے ہیں؟ فرمایا نہ تو میں خوشبو لگاتا ہوں اور نہ خوشبو کے نزدیک ہی جاتا ہوں، بلکہ بات یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو میں نے ایک مرتبہ خواب میں دیکھا کہ میرے منہ میں (یعنی منہ سے منہ ملا کر) قرآن شریف پڑھ رہے تھے بس اس وقت سے میرے منہ سے خوشبو آتی ہے۔

آپ نے مدینہ طیبہ میں ۱۶ھ میں تقریباً "ننانوے سال کی عمر میں وفات پائی اور جنت البقیع میں مدفون ہیں۔

44 وَلَا تَعَارِضْ مَعَ حُسْنِ الظُّنُونِ فَطَبْ
صَدْرًا رَّحِيْبًا بِمَا عَنْ كُلِّهِمْ صَدْرًا

ت: لیکن یہ کوئی تعارض نہیں۔ پس جو کچھ ان سے پہنچا ہے تو اس تمام مجموعہ کے بارے میں عمدہ آدمی ہو کشادہ سینہ کرتے ہوئے حسن ظن کے ساتھ۔

ف: امام نافع مدنیؒ رسم کی روایت مصحف مدنی سے نقل کرتے ہیں، اور امام ابو عبیدؒ مصحف امام سے، کہیں کہیں ان کی روایتوں میں خلف ہو گا۔ بات یہ ہے کہ اہل رسم علماء میں سے کسی نے بھی تمام مصاحف کے مطالعہ کے بعد رسم نقل نہیں کیا ہے، بلکہ جس کو جو مصحف ملا اس نے اسی میں سے نقل کر دیا لہذا اکثر تو یہ روایتیں متفق ہی ہوتی ہیں اور کہیں کہیں مختلف۔

ناظم کا اصول

جس جگہ رسم کی نسبت نافع، ابو عبید، نصیر وغیرہ کسی امام کی طرف کرتے ہیں وہاں مقصد کلمہ قرآنی کا مطلق رسم بتانا مقصود ہے کسی اختلاف رسمی پر اشارہ مقصود نہیں ہوتا اور اس امام رسم کا نام محض بطور مروی عنہ لینا مقصود ہوتا ہے، لہذا اس مقام پر بھی ائمہ رسم کو اس سے متفق سمجھنا چاہئے۔ البتہ جس جگہ رسم کو کسی مصحف کی طرف نسبت کرتے ہیں

وہاں مطلب یہ ہوتا ہے کہ دیگر مصاحف میں رسم دوسری طرح ہے مثلاً **وَبِالزُّبْرِ الشَّامِي** میں یہ بتلانا مقصود ہے کہ باء جارہ مصحف شامی میں مرسوم ہے تو اس کا مطلب یہ ہو گا کہ غیر مصحف شامی میں باء نہیں ہے **وَالزُّبْرِ** ہے۔ مگر یہ اصول بھی اکثری ہے کلی نہیں، چنانچہ **مَصْرًا** اور **مِجْکَل** کے کلمات میں اس اصول کی مزید تشریح آپ ملاحظہ فرمائیں گے۔

45 **وَهَاكَ نَظْمُ الَّذِي فِي مُقْنَعٍ عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَفِيهِ زِيَادَاتٌ فَطَبَّ عُمَرَا**

ت: اور تو ان مسائل کی نظم حاصل کر جو ابو عمرو کی کتاب مقنع میں ہیں، اور اس نظم میں کچھ اضافے بھی ہیں۔ تو اپنی عمر میں خوش باش ہو۔

ف: رسم عثمانی پر "المقنع" عظیم کتاب ہے۔ ناظم جس کتاب کی طرف اشارہ کر رہے ہیں یہ المقنع الکبیر ہے۔ مابعد کے علماء نے مسائل رسم میں اس پر بہت اعتماد کیا ہے۔ علامہ دانی ہی کی رسم پر ایک کتاب المقنع الصغیر بھی ہے جو پہلی کتاب سے گویا نصف ہے۔

یہ دونوں کتابیں حافظ ابو عمرو عثمان بن سعید بن عثمان بن عمراموی (مولائے بنو امیہ) کی تصنیف ہیں، بہت زبردست عالم ہیں مستجاب الدعوات ہیں مالکی المذہب ہیں۔ علامہ دانی کا سنہ وفات ۴۲۲ھ ہے صاحب مورد الطمان فرماتے ہیں:

وَالشَّاطِبِيُّ جَاءَ رَفِيَّ الْعَقِيلَةَ
بِهِ وَزَادَ أَحْرَفًا قَلِيلَةَ

یعنی امام شاطبی نے مقنع کے تمام مسائل نظم کئے ہیں ان کی نظم کا نام عقيلة اتراب القصائد فی اسنی المقاصد ہے اور نظم میں کچھ کلمات قلیلہ کا اضافہ بھی ہے جو کل چھ ہیں۔

علامہ شاطبی پیدائش ۵۳۸ھ، مصر میں تشریف آوری ۵۷۲ھ، مصر میں وفات ۵۹۰ھ
رسم کی اقسام

قال بعضهم: مرسوم المصاحف اصطلاح من الصحابة وقال الآخرون انه من املاء النبی صلی اللہ علیہ وسلم علی سیدنا زید بن ثابت من تلقین جبرئیل علیہ السلام۔ (دلیل الجیران ص ۳۳)

اقول: وبناء علی القول الاول یقال للرسم العثماني "الرسم الاصطلاحي" وبناء علی القول الثاني یقال "الرسم التوقيفي" (انظار احمد)

ترجمہ: بعض علماء کا خیال ہے کہ جو مصاحف لکھے گئے ہیں اس میں ”رسم“ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اصطلاح ہے۔ اور دوسرے علماء حضرات کا خیال ہے کہ یہ رسم حضرت جبرائیل علیہ السلام کے فرمان پر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو املاء کروایا تھا۔

میں یہ کہتا ہوں کہ پہلے قول کی بنا پر اس الرسم العثماني کو ”الرسم الاصطلاحي“ کہا جاتا ہے اور دوسرے قول کی بنا پر اسے ”الرسم التوقيفي“ کہا جاتا ہے۔

رسم کی دو قسمیں ہیں (۱) قیاسی (۲) توقیفی، رسم توقیفی کو رسم اصطلاحی بھی کہتے ہیں۔
رسم قیاسی یہ ہے کہ کسی لفظ کے وہ تمام حروف ہجاء لکھے جائیں جن کو آدمی یہ فرض کرتے ہوئے تکلم کرتا ہے کہ وہ اس کی ابتداء کرتا ہے اور اس کے آخر میں وقف کرتا ہے لہذا شروع میں ہمزہ وصل لکھا گیا اور آخر سے تین کی صورت حذف ہوئی۔

رسم توقیفی یہ ہے کہ وہ ایک علم ہے جس میں یہ بات جانی جاتی ہے کہ کہاں کہاں مصاحف عثمانی کا رسم، رسم قیاسی کے خلاف ہے۔

لفظ ”رسم“ سین مہملہ کے ساتھ خط مصاحف ہی کے ساتھ خاص ہے اگرچہ اس کے مرادف اور لفظ بھی ہیں مثلاً خط۔ کتابت۔ زبر۔ سطر۔ رقم۔ رشم، شین معجمہ کے ساتھ وغیرہ۔
رسم توقیفی کا موضوع:

حروف المصاحف العثمانية من حيث الحذف والزيادة والابدال والفصل والوصل وغیرہ۔
رسم توقیفی کی غرض تمیز

ماوافق رسم المصاحف من القراءات فيقبل وما خلفه منها فيرد۔

”واعلم ان اکثر رسم المصاحف موافق لقواعد الرسم القیاسی وقد خرجت منها اشياء منها ما عرف حکمہ ومنها ما غاب عنا علمہ۔ ولم یکن ذلک من الصحابة کیف اتفق بل لا مر عندهم قد تحقق۔ واعظم فوائد ذلک کما ذکرہ بعض العلماء انه حجاب منع اهل الكتاب ان یقرء وہ علی وجهہ دون موقف“ (دلیل المیران ص ۳۲)
اس موضوع کی مزید تفصیل مقدمہ میں ملاحظہ فرمائیں۔

مختصر حالات علامہ ابو عمرو عثمان بن سعید الدانی رحمہ اللہ

حافظ ابو عمرو عثمان بن سعید اموی (ولا کی نسبت سے اموی کہلاتے ہیں) ابن العیرنی کے لقب سے مشہور ہوئے پھر

علامہ دانی کہلائے، قرطبہ میں پیدا ہوئے، پھر دانیہ منتقل ہونے پر دانی کہلائے۔ بہت دین دار، متورع کثیر البرکت، مستجاب الدعوات اور مالکی المذہب تھے۔ ابو الحسن قاسمیؒ اور ابن زنینؒ سے اور دیگر بہت سے مشائخ سے استفادہ کیا۔ اندلس وغیرہ میں ایک خلق کثیر نے ان سے استفادہ کیا جن میں ابو داؤد اور شیخ مغامی مشہور ہیں۔

مشہور تھا کہ قاری اندلس ابو عمرو دانی، فقیہ اندلس ابو الولید باجی اور محدث اندلس ابو عمرو بن عبد البر ہیں۔ شیخ لبیب نے فرمایا کہ میں نے علامہ دانی کی ایک سو بیس تالیفات کا مطالعہ کیا ہے جن میں سے گیارہ رسم پر ہیں۔ اور کتاب المقنع اس میں سب سے کم حجم کی ہے۔ نیز شیخ موصوف فرماتے ہیں کہ میں نے ثقہ لوگوں سے سنا ہے کہ علامہ دانی کی تالیفات کی تعداد ایک سو تیس سے اوپر ہے۔ جو علوم قرآن، رسم، ضبط اور تفسیر وغیرہ پر مشتمل ہیں۔

ابو القاسم خلف بن عبد الملک بن شکوال کہتے ہیں علامہ دانی علوم قرآنی میں امام تھے، روایت، تفسیر، معانی طرق اعراب، وغیرہ تمام گوشوں پر وسیع النظر تھے ان موضوعات پر ان کی بہترین تالیفات ہیں۔ ان کو حدیث، طرق حدیث اور اسماء رجال میں بڑی مہارت حاصل تھی۔

اعلیٰ درجہ کے خطاط تھے۔ ضبط، حفظ، زکات اور تفنن میں ان کی نظیر نہ تھی کچھ اور معاصرین نے فرمایا علامہ دانی اپنے دور میں حفظ و تحقیق میں بے مثال تھے علامہ دانی کا قول تھا میں نے جب بھی کوئی اچھی چیز دیکھی اس کو لکھا، جب بھی لکھا تو وہ چیز مجھے یاد ہو گئی اور جب بھی کوئی چیز مجھے یاد ہو گئی وہ مجھے کبھی نہیں بھولی۔

علامہ دانی سے جب کوئی آٹھار اور نصوص علماء سے متعلق مسئلہ پوچھا جاتا تو اس کو تمام متعلقہ اسانید کے ساتھ بیان کرتے اور بغیر سند کوئی بات نہیں کہتے تھے۔

علامہ کی پیدائش ۳۷۱ھ ہے، دانیہ میں نصف شوال ۳۷۲ھ میں بعد نماز عصر انتقال ہوا۔ دانیہ کی تمام آبادی جنازہ پر حاضر ہو گئی۔ گھر اور قبر کا معمولی فاصلہ ہونے کے باوجود کثرت ہجوم کے باعث رات تک کئی گھنٹے میں جنازہ قبر تک پہنچ سکا۔ سلطان وقت ابن مجاہد نے جنازہ کی مشایعت کی، خلق کی کثرت کو دیکھ کر بار بار سلطان کے منہ سے لا طاعة الا طاعة اللہ کے الفاظ سنے گئے۔ لوگوں نے اس رات تیس قرآن ختم کیے، قبر پر دو ماہ تک لوگوں نے راتیں گزاریں۔ (دلیل الحیران ص ۲۱ و ۲۲)

الفُرَش

بَابُ الْإِثْبَاتِ وَالْحَذْفِ وَغَيْرَهُمَا مُرْتَبًا عَلَى السُّورِ

پہلا باب اثبات اور حذف وغیرہ کے بیان میں جو سورتوں کی ترتیب سے ہے

مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ إِلَى سُورَةِ الْأَعْرَافِ

سورة البقرة سے سورة الاعراف تک

ہر فن کی اپنی اصطلاح ہوتی ہے کتب قرآءت میں پہلے اصول، پھر فرش بیان ہوتے ہیں۔ کتب رسم میں پہلے فرش پھر اصول بیان ہوتے ہیں۔ وجہ یہ ہے کہ یہ فن سماعی اور توقیفی ہے۔ اصول متفرق اور منتشر کلمات کے رسم کو دیکھ کر غور کرنے کے بعد وضع کیے گئے ہیں۔ اسی فطری ترتیب کو کتب رسم میں ترتیب بیانی میں بھی قائم کیا گیا۔ ناظم نے فرش میں قرآن کے چار حصے کیے ہیں۔ اول سورہ البقرہ سے سورة الاعراف تک، دوسرا سورة الاعراف سے سورة مریم علیہ السلام تک، تیسرا سورة مریم علیہ السلام سے سورة ص تک اور چوتھا سورة ص سے آخر قرآن تک۔ اثبات، حذف و غیرہما، وغیرہما سے ابدال حرف مراد ہے جیسے لفظ صراط کی صاد کی رسم کا بیان۔ مناسب یہ تھا کہ مِنْ سُورَةِ الْفَاتِحَةِ فرمایا جاتا لیکن ایک لطیف نکتہ کی طرف اشارہ ہے کہ فاتحہ ام القرآن ہے۔ تمام قرآن کا افتتاحی دروازہ ہے۔ صرف الاعراف تک کی سورتوں کے لیے نہیں۔

اسم کا ہمزہ

اسم کا ہمزہ وصلیہ ہے، رسم میں یہ ہمزہ مرسوم ہوتا ہے مگر رسماً حذف بھی ثابت ہے جس کے لیے دو شرطیں ہیں ایک یہ کہ مجرور بالباء الجارہ ہو دوسرے یہ کہ مضاف الی اللہ ہو۔ دونوں شرطوں میں سے ایک بھی مفقود ہوگی تو ہمزہ مرسوم ہو گا۔ چنانچہ سورتوں کے شروع میں بسم اللہ ہر جگہ محذوف ہے۔ اسی طرح بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرُہَا (ہود) اور بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (النمل) میں محذوف ہے۔

اور سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ، مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللّٰهِ، اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ اور بِسْمِ اللّٰهِ الْفُسُوقِ میں محذوف الرسم نہیں ہے۔

رَحْمٰنُ اللّٰہ: لفظ رَحْمٰن کا الف تمام قرآن میں باجماع محذوف الرسم ہے۔ اسی طرح لفظ اللّٰہ یا اللّٰہم کا الف باجماع ہر جگہ محذوف ہے۔ یہ حذف اختصاراً ہے۔ تلفظ میں یہ الفاظ کثیر الدور و کثیر الاستعمال تھے۔ رسم، تلفظ کا تابع ہوتا

ہے تو تحریر میں کثیرا تحریر ہوا۔ لہذا اختصاراً حذف ہوا۔

تنبیہ:

حذف اکثر حروف علت کا ہی ہوتا ہے۔

الْعَالَمِينَ، عَالَمِينَ، صَادِقِينَ، ذُرِّيَّاتٍ، آيَاتٍ، مُسْلِمَاتٍ، بَيْنَاتٍ، کثیر الدور جمع مذکر و مونث سالم میں الف کا حذف قیاسی ہے۔ جیسا کہ اصول میں معلوم ہو گا۔

حذف:

اس کی تین قسمیں ہیں۔

(۱) حذف اشارہ (۲) حذف اختصار (۳) حذف اقتصار

(۱) حذف اشارہ:

یہ ہے کہ اس میں شمول قرأت مقصود ہو جیسے رَاذُّوْاْ وَاَعْدُنَاْ میں وَاَعْدُنَاْ مرسوم ہے، تاکہ قرأت ابو عمرو بصری کی طرف اشارہ ہو جائے۔

تنبیہ:

ضروری نہیں کہ جس قرأت کی طرف اشارہ مقصود ہو، وہ متواتر ہی ہو۔ شاذہ بھی ہو سکتی ہے۔ کیونکہ اس میں شذوذ بعد دور صحابہ ہوا۔ تواتر نہ رہنے کی وجہ سے مثلاً سَامِرًا تَهْجُرُونَ کو سَمِرًا بحذف الف لکھا ہے اس میں قرأت شاذہ سَمِرًا کی طرف اشارہ ہے۔

(۲) حذف اختصار:

وہ حذف جو کسی ایک لفظ کے ساتھ مخصوص نہ ہو بلکہ نظائر عموماً اس حذف کے ساتھ ہی ہوں مثلاً جمع سالم کے الف کا حذف چنانچہ ناقلین رسم نے ان سے ایک مستقل رسمی اصول کا استنباط کیا ہے۔

(۳) حذف اقتصار:

ایک یا چند کلموں میں حذف ملتا ہو نہ کہ جمیع نظائر میں، جیسے الْمَيْعَدُ (انفال) اور الْكِفْرُ (رعد) میں۔ (دلیل الحیران علی مورداللمان ص ۳۵)

حذف واثبات:

حذف واثبات دونوں کے لیے کچھ مُرَجِّحات ہیں۔ مثلاً اثبات کا ایک مرجح یہ ہے کہ وہ اصل ہے اور حذف کو ترجیح ہوگی جس وقت وہ قرأت کی طرف مشیر ہو۔ بشرطیکہ اس کے خلاف اثبات پر نص نہ ہو۔ کبھی دونوں مُرَجِّحات (اثبات و حذف) متزاحم ہو جاتے ہیں مثلاً ایک پر نص وارد ہو، دوسرے کے لیے حمل

على النظائر بما حمل على المجاور ترجيح کی وجہ ہو۔

نافع کی نقل بھی اثبات یا حذف کی ترجیح میں ایک سبب قوی شمار ہوتا ہے اسی طرح مصحف مدنی کا رسم اسباب ترجیح میں سے ہوتا ہے۔

کبھی اسباب ترجیح میں سے بعد کے مثلاً نقل مثلاً علامہ دانی، شاطبی، جزری وغیرہم کی نقول باعث ہو جاتی ہیں۔ وغیرہ
(دلیل الحیران علی مورد العثمان ص ۳۵)

46/1 بِالصَّادِ كُلِّ صِرَاطٍ وَالصِّرَاطِ وَقُلْ
بِالْحَذْفِ مُلِكِ يَوْمِ الدِّينِ مُقْتَصِرًا

ت: ہر جگہ صِرَاطٍ اور الصِّرَاطِ صاد کے ساتھ مرسوم ہے اور کہہ تو کہ مُلِكِ يَوْمِ الدِّينِ مرسوم بحذف الف ہے درال حالیکہ یہ حذف اقتصار والا ہے۔

ف: لفظ صِرَاطٍ قرآن کریم میں پینتالیس جگہ آیا ہے اور یہ قرآن میں تمام جگہ صاد کے ساتھ ہی مرسوم ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ لفظ اصل لغت میں صِرَاطِ سین کے ساتھ ہے۔ لفظ میں ط کی مجاوزت کی وجہ سے سین، صاد سے بدلا، اور گویا یہی تلفظ اہل زبان کے لیے مثل اصل لغت کے ہو گیا، قبل کی روایت میں بالسن پڑھا گیا تو یہ قراءت رسم کے خلاف نہ کہی جائے گی کیونکہ سین اصل ہے۔ ظاہری رسم سے ہٹ کر رجوع الی اصل اللغت، متعدد مواقع میں ثابت ہے۔ مثلاً کَايِّنَ پر وقف علی الیاء۔ حَاشَ پر وقف بالالف حَاشَا وغیرہ وغیرہ۔

خُلف کی وجہ سے اشام بالزای کے انطباق کے سلسلہ میں یہ بات ہر جگہ یاد رکھنی چاہئے کہ صاد مضمم بالزای حرف فرعی ہے اور فرعی حرف کی صورت علیحدہ اور مستقل نہیں ہوتی، بلکہ وہ اصلی حرف ہی کی شکل میں مرسوم ہوتا ہے جیسے ہمزہ مسلمہ وغیرہ، لہذا اس کا انطباق بھی اسی رسم پر صحیح ہو گیا۔

یاد رہے کہ لفظ صِرَاطِ کی رسم کا بیان زائد علی الاصل ہے۔ مقلع میں اس کا ذکر نہیں ہے۔

قرآن مجید میں لفظ مَالِكِ ہر جگہ بغیر الف ہے۔

وَكَانَ وِرَاءَهُمْ مَلِكٌ (الكهف) وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى (يوسف) وَقَالَ الْمَلِكُ انْتُونِي بِهِ (يوسف)
فَتَعْلَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ (طہ والنومنون) الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ (الحشر والجمعة) مَلِكُ النَّاسِ (الناس)
نَفَقْدُ صَوَاعِ الْمَلِكِ (يوسف) وَنَادَوْا بِمَلِكِ لِيَقْضِ (الزخرف) قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ (آل

عمران)

قطع نظر قراءت مَالِكِ یا مَلِكِ سے، ہر جگہ یہ لفظ بغیر الف ہے دوسری بات یہ کہ قراءت کا اختلاف صرف

نصفہ

فاتحہ والے لفظ میں ہے۔ اس کے علاوہ مَالِکِ یا مِلِکِ ایک ہی وجہ ہے۔
 شرح نے اشکال کیا ہے کہ ناظم کے کلام سے وہم ہوتا ہے کہ حذف الف صرف فاتحہ ہی میں ہے، لیکن ہمارے خیال میں یہ بات نہیں۔ تمام قرآن میں لفظ مَالِکِ بالالف صرف تین جگہ سورۃ فاتحہ، آل عمران اور زخرف میں پڑھا جاتا ہے۔ اول میں اختلاف قراءت ہے، دوسرے دو میں باتفاق الف ہے، ناظم لفظ مُقْتَصِرًا میں اشارہ کرتے ہیں کہ الف کا حذف، قطع نظر حذف اشارہ کے، حذف اقتصار بھی ہے۔ حذف اقتصار کی تشریح اوپر آچکی ہے کہ جس کی نظیر میں چند کلمے اور بھی ملتے ہوں۔

یاد رہے کہ حذف اشارہ اور حذف اقتصار میں مانعة الخلو ہے۔

قراءت:

امام شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَمَالِکِ یَوْمَ الدِّینِ رَایَہِ نَاصِرُ
وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِ قُبْلًا

بَحِثُ اَتٰی وَالصَّادَ زَايَا اَشْمَهَا
لَدٰی خَلْفٍ وَبَشِمِمْ لَخْلَادَ الْاَوَّلَا

مَالِکِ یَوْمَ الدِّینِ: عاصم۔ کسأل۔ یعقوب اور خلف

مِلِکِ یَوْمَ الدِّینِ: باقون

السِّرَاطِ۔ سِرَاط: قبل اور روئیں

خلف راوی امام حمزہ اشام بالراء کرتے ہیں۔ جبکہ خلاد صرف پہلے والے الصراط میں اشام بالراء کرتے ہیں۔

الصِّرَاطِ۔ صِرَاط: باقون

47/2 وَاحْذِفْهُمَا بَعْدُ فِی اَدْرَاَتُمْ وَمَسَا
رَکِیْنِ هُنَا وَ مَعًا یُخْدِعُونَ جَرٰی

ت: اور حذف کر دونوں (الفوں) کو جو پہلے کے بعد والے ہیں، لفظ اَدْرَاَتُمْ میں اور مَسَا رَکِیْنِ میں بھی جو اس جگہ (سورۃ بقرہ) میں ہے اور دونوں یُخْدِعُونَ میں بھی حذف الف جاری ہوا ہے۔

ف: یعنی باتفاق مشائخ نقل لفظ اَدْرَاَتُمْ جو قرآن میں صرف ایک جگہ ہے (بقرہ ع ۹) اس کا دال کے بعد اور راء کے بعد والا الف محذوف ہے اور لفظ بَعْدُ کا مضاف الیہ الف حمزہ وصل ہے یعنی فا کے بعد حمزہ وصل مرسوم ہے۔

گویا الف ہمزہ وصل تلفظ میں حذف ہوتا تھا اس کو رسم سے ظاہر کیا گیا اور باقی دو الفوں کو رسم سے حذف کیا گیا ہے مگر تلفظ میں باقی ہیں۔ ہمزہ وصل سے تلفظ محفوظ ہو گیا ورنہ دُرَاتُہم ہو جاتا اور قرآن میں دُرَا سے کئی جگہ الفاظ آئے

ہیں۔

مثلاً:

وَيَذَرُ عَنْهَا الْعَذَابَ. فَادْرَأْ وَأَعِنْ أَنْفُسَكُمْ الْمَوْتَ

قرآن میں لفظ مَسَاكِين جمع مَسْكِين حسب ذیل مقام پر وارد ہوئے ہیں۔

(۱) وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَحْسَنُوا ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ (البقرة)

(۲) وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ (النساء)

(۳) وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَحْسَنُوا ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ (النساء)

(۴) فَإِنَّ لِلَّهِ حُمُسَهُ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ (الانفال)

(۵) إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ (التوبہ)

(۶) وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ (الحشر)

(۷) أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ (الکہف)

(۸) فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ (المائدہ)

(۹) هَدِيًّا بَلِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ (المائدہ)

(۱۰) ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ (البقرة)

(۱۱) فَلِلَّذِينَ أَحْسَنُوا ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ (البقرة)

(۱۲) وَلَا يَأْتِلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ

(النور)

ان تمام میں حذف الف ہے البتہ مائدہ کے دوسرے مَسَاكِين میں بروایت نصیر خُلف ہے اور بروایت نافع

حذف ہی ہے اس کا بیان مائدہ میں عنقریب آ رہا ہے۔

وَقُلْ مَسَاكِينٌ عَنْ خُلْفٍ (شاطبی)

صاحب موردالطمان نے کہا: وَالْخُلْفُ فِي ثَانِي الْعُقُودِ ثَبَتًا۔

مَسَاكِينُ بروزن مَفَاعِيل جمع ہے، الف کا حذف اختصاراً ہے۔ اصول میں تمام نظائر کو سامنے رکھتے ہوئے کلیہ

اخذ کیا گیا کہ مفاعیل جمع میں الف محذوف ہوتا ہے۔

وَمَعَايُخِدْعُونَ جَرَى۔ یعنی یُخْدِعُونَ کے دونوں لفظ محذوف الف ہیں ایک تیسرا نساء میں بھی ہے۔ اِنْ الْمُنَافِقِينَ يُخْدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وہ بھی بحذف الف ہے۔ اس سے تعرض یا تو اس لیے نہیں کہ اس میں اختلاف قراءت نہیں یا لفظ معاً بمعنی جَمِيعاً ہے۔ جیسا کہ جعبری نے فرمایا ہے۔

مورد الظمان میں ہے ”حَيْثُ يُخْدِعُونَ“ اسی طرح خَادِعُهُمْ میں بھی حذف الف رائج ہے۔ (دلیل الجیران

ص ۵۵)

قراءات:

امام شاطبیؒ حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

مَسَاكِينٍ مَجْمُوعًا وَلَيْسَ مَنُونًا
وَيُفْتَحُ مِنْهُ التَّنُونُ عَمَّ وَأَبْجَلًا

یعنی لفظ مَسَاكِينٍ جمع ہے اور اس پر تنوین نہیں اس کے نون کو فتح دیتے ہیں، یہ فتح عام اور کافی ہوا ہے یعنی نافع و شامی مَسَاكِينٍ اور باقی مَسْكِينٍ پڑھتے ہیں۔

فِدْيَةُ طَعَامٍ مَسْكِينٍ: نافع، ابن ذکوان، ابو جعفر

فِدْيَةُ طَعَامٍ مَسْكِينٍ: ہشام

فِدْيَةُ طَعَامٍ مَسْكِينٍ: مکی، بصری، کوفی

يُخْدِعُونَ کی قراءت شاطبی اس طرح بیان فرماتے ہیں۔

وَمَا يَخْدَعُونَ الْفَتْحُ مِنْ قَبْلِ سَاكِينٍ
وَبَعْدُ ذَكَاءٍ الْغَيْرُ كَالْحَرْفِ أَوَّلًا

يُخْدِعُونَ: نافع، ابن کثیر، ابو عمرو

يُخْدَعُونَ: باقی

48/3 وَقَاتِلُوهُمْ وَأَفْعَالُ الْقِتَالِ بِهَا
ثَلَاثَةٌ قَبْلَهُ تَبَدُّوا لِمَنْ نَظَرَا

ت: اور وَقَاتِلُوهُمْ (بقرہ ع ۲۴) اور اسی سورت (بقرہ) میں قِتَالُ کے تین افعال اور بھی ہیں جو اس وَقَاتِلُوهُمْ

سے پہلے ہیں یہ افعال اس شخص کے لیے کہ جو نظر کرے ظاہر ہو سکتے ہیں۔

ف: یہ تین افعال جو وَقَاتِلُوهُمْ سے پہلے آئے ہیں۔ یہ ہیں وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَتَلُوكُمْ۔

یہ چاروں الف کے حذف کے ساتھ ہیں۔ ان میں سے وَقَاتِلُوهُمْ میں حذف اختصار کی اور باقی تین میں شمول قرأت کی بنا پر ہے۔

یاد رہے کہ قَاتِلٌ سے ماضی اور مضارع کے افعال پر آئندہ سورتوں میں مزید کلام آ رہا ہے۔ وہاں مسئلہ کی مزید تشریح انشاء اللہ آئے گی۔

قراءات:

امام شاطبی، حرز الامانی میں اس کی قراءت درج ذیل شعر میں بیان کر رہے ہیں۔

وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ بَعْدَهُ يَقَاتِلُوا كُمُو
فَإِنْ قَتَلُوكُمْ قَصْرُهَا شَاعَ وَانْجَلَا

یعنی وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ اس کے بعد يَقَاتِلُوكُمْ اور فَإِنْ قَتَلُوكُمْ تینوں میں قاف کے بعد قصر شائع و ظاہر ہوا

تَقَاتِلُوهُمْ۔ يَقَاتِلُوكُمْ۔ قَتَلُوكُمْ: حمزہ، کسائی، خلف

تَقَاتِلُوهُمْ۔ يَقَاتِلُوكُمْ۔ قَتَلُوكُمْ: باقین

49/4 هُنَا وَيَبْصُطُ مَعَ مُصِيطِرٍ وَكَذَا أَلْ

مُصِيطِرُونَ بِصَادٍ مُبْدِلٍ سَطْرًا

ت: یہاں (بقرہ ع ۳۲) وَيَبْصُطُ ساتھ ہی مُصِيطِرٍ (غاشیہ) اور اسی طرح مُصِيطِرُونَ (طور ع ۲) ہر ایک سین کے بدلہ میں صاد کے ساتھ لکھا گیا ہے۔

ف: یہ تینوں الفاظ اصل میں سین مہملہ کے ساتھ ہیں طاء کی مجاورت کی وجہ سے صاد کے ساتھ لکھے گئے ہیں جیسا کہ لفظ صراط میں یہ بحث گذر چکی ہے۔ سین، صاد والی دونوں قراءتوں کو اسی تقریر کی روشنی میں سمجھ لینا چاہئے۔

هُنَا سے اشارہ فرماتے ہیں کہ یہ لفظ يَبْصُطُ اس جگہ کے علاوہ باقی قرآن میں ہر جگہ اصل کے مطابق سین ہی کے ساتھ ہے۔ اور اس مقام پر صاد کے ساتھ لکھنے کی وجہ یہ ہوئی کہ یہاں سین اور صاد وغیرہ قراءتوں کا اختلاف ہے اور باقی کسی لفظ يَبْصُطُ میں نہیں۔

اس مقام پر ابن القاصح کا یہ نکتہ بیان فرمانا کہ باقی قرآن میں سین کے ساتھ رسم کی وجہ جمعاً "بین اللغتين" محل نظر ہے۔

وقال ابن مجاهد حدثني محمد بن الجهم عن الفراء عن الكسائي يقبض ويبسط و بسطة في الاعراف والميسطرون وبمسيطر بالسين في الاربعة - قال الداني لم يرو هذا عن الكسائي احد غيره تفرد به عنه - (غاية النهاية للجزري ص ۴۴۱ ج ۱)
قراءات:

ارْفَعُ صَفْوُ حَرَمِيَّةِ رِضَى
وَبَبْصُطَ عَنْهُمْ غَيْرُ قُنْبُلٍ نِ اعْتَلَا

وَبِالسِّينِ بِأَقْيِهِمْ وَفِي الْخَلْقِ بَصْطَةً
وَقُلْ فِيهِمَا الْوَجْهَانِ قَوْلًا مُوَصَّلًا

يَبْصُطُ: قبل، بصری، ہشام، حفص، رويس، حمزہ، امام خلف۔

يَبْصُطُ: نافع، بزی، شعبہ، الکسائی، روح، ابو جعفر، ابن ذکوان، خلاد کے لئے بالصاد اور بالسين دونوں وجوہ ہیں۔

مُصَيِّطٍ اَشْمَمُ ضَاعَ وَالْخُلْفُ قِلْدًا
وَبِالسِّينِ لُذَّ

بِمُصَيِّطٍ: ہشام

بِمُصَيِّطٍ: اشمام بالزای: امام خلف خلاد بالخلف

بِمُصَيِّطٍ: صاد خالصہ: باقون (وجہ ثانی خلاد)

يُطَرِّونَ لِسَانُ عَابَ بِالْخُلْفِ زُمْلًا
وَصَادُ كَزَايَ قَامَ بِالْخُلْفِ ضَبْعُهُ

الْمُصَيِّطُونَ: قبل، ہشام - (حفص بالخلف)

الْمُصَيِّطُونَ: اشمام بالزای: خلف راوی (خلاد بالخلف)

الْمُصَيِّطُونَ: باقون (حفص و خلاد وجہ ثانی)

نوٹ: یاد رہے کہ بَصْطَةٌ جو اسی نوع کا لفظ ہے اس کے رسم کا بیان اعراف میں آ رہا ہے۔

50/5 وَفِي الْإِمَامِ اهْبِطُوا مِصْرًا بِهٖ اَلِفٌ
وَقُلْ وَ مِيكَالَ فِيْهَا حَذْفُهَا ظَهَرَ

ت: اور اِهْبِطُوا مِصْرًا (بقراءت ع) مصحف امام میں لفظ مِصْرًا میں الف تنوین لکھا ہے۔ اور کہہ تو لفظ وَمِيكَالَ کو کہ مصحف امام میں اس کے الف کا حذف ظاہر ہوا ہے۔

ف: یعنی اِهْبِطُوا مِصْرًا مصحف امام میں الف کے ساتھ مرسوم ہے اور مصحف امام ہی میں لفظ وَمِيكَالَ میں بعد کاف یاء کا شوشہ بنا ہے اور الف نہیں لکھا ہے۔

یہ دونوں روایتیں برائے اختلاف نہیں بلکہ سمجھنا چاہئے کہ مصاحف عثمانیہ میں لفظ مِصْرًا کو بالالف اور وَمِيكَالَ کو بغیر الف ہی لکھا ہے۔

مِصْرًا میں الف ہونا ہی چاہئے، کیونکہ یہ تمام قراءات متواترہ میں مُنَوَّن ہے اور یہ الف نصب کی تنوین کا ہے البتہ قرآن میں جو اس کے علاوہ مِصْرَ ہے وہ ہر جگہ غیر منصرف یعنی بغیر تنوین ہے اور الف مرسوم نہیں۔

چونکہ یہ مِصْرًا بھی بعض قراءات شاذہ (حسن، اعش اور ابان بن ثعلب) میں غیر منصرف بغیر تنوین پڑھا گیا ہے تو اشارہ فرماتے ہیں کہ اس قراءت کی رسم تائید نہیں کرتا ہے۔

مِیْکَالَ میں کاف کے بعد الف تمام مصاحف عثمانیہ میں مرسوم نہیں اور یہ شمول قراءت کے لیے ہے۔ مِیْکَالَ کی قراءت ت پر کاف کے بعد یا الف کا شوشہ ہو گیا۔ مِیْکَالِ کی صورت میں گویا الف محذوف ہے۔ اور یاء کا شوشہ حمزہ مکسورہ کی صورت ہے اور مِیْکَالِ کی صورت میں الف اور حمزہ کی صورت محذوف ہے اور تماثل کی بنا پر صرف یاء کی شکل ہے۔

مصر بلا تنوین غیر منصرف ووقفا بغیر الف وهو كذلك في مصحف ابي بن كعب وابن مسعود واما من صرف یعنی مصرًا من الامصار غیر معین واستدلوا بالامر بدخول القرية وبانهم سكنوا الشام بعد التيه۔ وقيل اراد بقوله مصرًا وان كان غير معین مصر فرعون من اطلاق النكرة مراداً بها المعین۔

(اتحاف فضلاء البشر ص ۱۳۷)

نوٹ:

جَبْرِئِلَ میں چار قراءتیں ہیں۔

جَبْرِئِلَ کی لیے۔ جَبْرِئِلَ شعبہ کے لیے۔ جَبْرَئِلَ امام حمزہ، کسائی اور امام خلف کے لیے۔ جَبْرِئِلَ

باقین کے لیے۔

رسم ایک ہی ہے اور مطابقت تقدیری سب کو شامل ہے اس لیے اس کے رسم کو بیان نہیں کیا۔

قراءات:

وَدَّعَ يَاءَ مِيكَائِيلَ وَالْهَمْزُ قَبْلَهُ
عَلَى حُجَّةٍ وَالْيَاءُ يُحذفُ أَجْمَلًا

مِيكَال میں تین قراءتیں ہیں:

مِيكَالِ حفص و بصریین کے لیے۔ مِيكَائِلِ نافع اور ابو جعفر کے لیے۔ مِيكَائِيلِ باقین کے لیے۔

51/6 وَنَافِعُ حَيْثُ وَاعَدْنَا خَطِئْتُهُ

وَالصَّعْقَةُ الرِّيحُ تَفْدُوهُمْ هُنَا اَعْتَبِرَا

ت: اور امام نافع نے الف کا حذف روایت کیا ہے۔ وَاعَدْنَا میں جس جگہ بھی ہو (البقرہ ع ۶۔ الاعراف ع ۱۷۔ طہ ع ۴ میں ہے) اور خَطِئْتُهُ میں (البقرہ ع ۹) اور الصَّعْقَةُ میں (البقرہ ع ۶) اور الرِّيحُ میں (البقرہ ع ۲۰) اور تَفْدُوهُمْ میں (البقرہ ع ۱۰)

یہاں اس سورت بقرہ میں بطور خاص اپنی روایت کو بیان کیا ہے۔

ف: وَاعَدْنَا۔ خَطِئْتُهُ۔ تَفْدُوهُمْ۔ الرِّيحُ۔ ان چاروں میں حذف الف شمول قراءت کی نیت سے ہے اور الصَّعْقَةُ میں صاد کے بعد الف کا حذف یا تو اختصاراً ہے یا ابن میمن کی قراءت شاذہ کے مطابق یہ حذف بھی شمولیت کی بنا پر ہے۔

هُنَا کی قید محض اتفاق ہے، احترازی نہیں۔ دراصل امام نافع کی روایت ناقلین رسم عثمانی کو اسی طرح پہنچی، درنہ حقیقت یہ ہے الرِّيحُ الحَجَرُ ع ۱۲ کلمت ع ۶، الفرقان ع ۵ میں اثبات و حذف دونوں ہیں اور باقی قرآن میں ہر جگہ حذف ہے۔

قراءات:

حرز الامانی میں وَاعَدْنَا کی قراءت ایسے ہے

وَعَدْنَا جَمِيعًا دُونَ مَا اَلِفٍ حَلَا

وَعَدْنَا: ابو جعفر، بصریین۔

وَعَدْنَا: باقون

خَطِيبَتُهُ التَّوْحِيدُ عَنْ غَيْرِ نَافِعٍ

خَطِيبَتُهُ مَدَنِيَانِ

خَطِيبَتُهُ: بَاقِيَانِ

وَفِي الْكَهْفِ مَعَهَا وَالشَّرِيعَةِ وَصَلَا
وَالرَّيْحِ وَحَدَا

وَفِي النَّمْلِ وَالْأَعْرَافِ وَالرُّومِ ثَانِيًا
وَفَاطِرِ دُمِّ شُكْرًا وَفِي الْحَجَرِ فَصَلَا

وَفِي سُورَةِ الشُّورَى وَمِنْ تَحْتِ رَعْدِهِ
خُصُوصًا وَفِي الْفُرْقَانِ زَاكِيَةً هَلَلَا

جدول القراءات العشر في الرتح والرياح

العدد	آيات و سور	سوره	القارئون جمعاً	القارون مفرداً
١	وتصريف الرياح	بقره	نافع، مكي، بصري، شامي، عاصم، ابو جعفر، يعقوب	حمزه، كسائي، خلف
٢	وتذروه الرياح	كهف	" " " "	" " "
٣	وتصريف الرياح	جاثيه	" " " "	" " "
٤	ومن يرسل الرياح بشرا	نمل	نافع، بصري، شامي، عاصم، ابو جعفر، يعقوب	مكي، حمزه، كسائي، خلف
٥	وهو الذي يرسل الرياح	اعراف	" " " "	" " "
٦	الله الذي ارسل الرياح	روم ثاني	" " " "	" " "
٧	والله الذي ارسل الرياح	فاطر	" " " "	" " "
٨	وارسلنا الرياح لواقح	حجر	نافع، مكي، بصري، شامي، عاصم، كسائي، ابو جعفر، يعقوب	حمزه، خلف
٩	اشتدت به الريح	ابراهيم	نافع، ابو جعفر	مكي، بصري، شامي، عاصم، خلف
١٠	ان يشا ينسكن الريح	شورى	" " "	حمزه، كسائي، يعقوب، خلف
١١	يرسل الرياح بشرا	فرقان	نافع، بصري، عاصم، حمزه، كسائي، ابو جعفر، يعقوب، خلف	مكي

۱۲	ومن اياته ان يرسل الرياح	روم اول	کلم العشر	X
۱۳	اذا ارسلنا عليهم الريح العقيم	ذاریات	X	کلم العشر
۱۴	فاصفا من الريح	اسراء	ابو جعفر	کلم السبعة والیاقوب وخلف
۱۵	ولسليمان الريح عاصفة	انبیاء	" "	" " "
۱۶	او تهبوى به الريح	حج	خلف لابی جعفر	خلف لابی جعفر - باقین
۱۷	ولسليمان الريح غدوها	سبا	ابو جعفر	کلم السبعة والیاقوب وخلف
۱۸	ففسخر ناله الريح	ص	" "	" " "

علامہ شاطبی اپنی حرز الالمانی میں تَفَادُوهُمْ کی قراءت اس طرح بیان فرماتے ہیں۔

تَفَادُوهُمْ وَضَمُّهُمْ
تَفَادُوهُمْ وَالمَدُّ رَاقٍ نُفَلًا

یعنی امام باقر ابو جعفر، کسائی، عامر اور یعقوب نے تَفَادُوهُمْ کو ضم ت اور فا کے بعد بالالف پڑھا ہے اور باقین نے فتح ت بغیر الف تَفَادُوهُمْ پڑھا ہے۔

وَالْمَدُّ اِذْ رَاقٍ نُفَلًا یعنی حرف مد (الف) جس وقت خوشگوار ہوا تو مال غنیمت عطا کیا گیا، آیت کے مفہوم کی طرف اشارہ ہے۔

52/7 مَعًا دَفْعُ رُهْنٍ مَعَ مُضَعَفَةٍ
وَعَلَّوْا وَهَنَا تَشْبَهُ اخْتِصَرًا

ت: (۱) دَفْعُ اللّٰهِ (البقرہ ع ۳۳) الحج ع ۶ (۲) فَرِهْنُ (البقرہ ع ۳۹) (۳) ساتھ ہی مُضَعَفَةٍ (آل عمران ع ۱۴) میں۔
(۴) اور عَلَّوْا (البقرہ ع ۱۳ و ۴۲) میں (۵) اور يَهْلُ (البقرہ) میں صرف لفظ تَشْبَهُ میں بھی حذف الف ہوا ہے۔
ف: مندرجہ بالا پانچ کلمات میں سے پہلے چار میں الف کا حذف شمول قراءت کے لیے ہے اور تَشْبَهُ میں اختصاراً ہے۔

عَلَّوْا میں حسن بصری کے لیے قراءۃ شاذہ عُوْهِدُوا ہے اور يَهْلُ کی قید احترازی ہے کیونکہ آل عمران ع ۱۴ میں تَشْبَهُ ثابت الف ہے۔

قراءت:

علامہ شاطبی رحمہ اللہ حرز الالمانی میں دَفْعُ اللّٰهِ اور فَرِهْنُ کی قراءت درج ذیل اشعار میں بیان فرما رہے ہیں۔

دَفَاعُ بِهَا وَالْحَجَّ فَتَحَ وَ سَاكِنُ
وَقَصْرُ خُصُوصًا

یعنی دفع یہاں اور سورۃ الحج میں نافع ابو جعفر اور یعقوب پڑھتے ہیں اور باقیں دَفَع پڑھتے ہیں۔

وَحَقُّ رِهَانٍ ضَمُّ كَسْرِ رَفْتَحَةٍ
وَقَصْرُ

یعنی کی اور بھری فَرِهْنُ مَقْبُوضَةً پڑھتے ہیں اور باقیں فَرِهْنُ مَقْبُوضَةً پڑھتے ہیں۔

نوٹ: مُضَعَفَةٍ کی قراءات اگلے شعر کے ذیل میں بیان ہوگی۔

53/8 يُضَاعِفُ الْخُلْفُ كَيْفَ جَا وَكِتَا

بِهِ وَنَافِعٌ فِي التَّحْرِيمِ ذَاكَ أَرَى

ت: يُضَاعِفُ میں خُلْفُ ہے خواہ وہ کسی طرح بھی آئے اور وَكِتَاہ میں بھی اور نافع نے سورۃ تحریم والے وَكِتَاہ میں بھی یہی دکھایا ہے۔

ف: یعنی فَيُضَاعِفُهُ لَهُ (البقرہ ع ۳۲) اور وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ (البقرہ ع ۳۶) اور يُضَاعِفُ لَهُمُ الْعَذَابُ (ہود ع ۲) فَيُضَاعِفُهُ لَهُ اور يُضَاعِفُ لَهُمُ (الحديد ع ۲) میں ہر جگہ خُلْفُ ہے۔

اور وَكُتِبَہ وَرُسِلَہ (البقرہ ع ۴۰) اس میں بھی خُلْفُ ہے۔ بعض مصاحف میں وَكُتِبَہ اور بعض میں وَكِتَاہ ہے اور نافع نے سورۃ التحريم میں حذف الف کہا ہے اور اس روایت کا کوئی مخالف نہیں لہذا التحريم والے میں باجماع حذف ہے اور البقرہ والے میں دونوں وجوہ ہیں۔ اور یہ حذف شمول کے لیے ہے۔

یاد رہے کہ آئندہ اصول میں آئے گا کہ لفظ كِتَابٍ میں چار جگہ اثبات الف ہے۔ الرعد ع ۶ میں پہلی جگہ میں 'البحر ع ۱' الکف ع ۴ کے دوسرے مقام میں اور النمل ع ۱ میں۔ اور باقی جگہ حذف ہے۔

ناظم علیہ الرحمہ نے يُضَاعِفُ میں ہر جگہ خُلْفُ بیان کیا ہے لیکن مقنع اور وسیلہ میں ہے کہ البقرہ ع ۳۲ و الحديد ع ۲ کے پہلے يُضَاعِفُ میں خُلْفُ ہے اور باقی میں صرف حذف ہے۔

يُضَاعِفُ قرآن میں متعدد مواقع پر ہے اور رسم کی کتابوں میں اس قدر مختلف ہے کہ آدمی کسی آخری فیصلہ پر نہیں پہنچ سکتا۔ ہمارے خیال میں فیصلہ کن بات وہ ہے جو سلیمان بن ابی القاسم ابوداؤد دانی مترنی ۴۹۶ھ نے اپنی کتاب "التنزيل" میں فرمائی ہے کہ:

(۱) ليس في جميع افعال المضاعفة الا الحذف وحكى اجماع المصاحف عليه۔

دلیل الحیران کے مصنف یہ نقل کرنے کے بعد فرماتے ہیں:

(۲) وبالحذف فی جمیع افعال المضاعفة حیث وقعت جری عملنا۔ (دلیل الحیران ص ۸۸)

(۱) یعنی تمام افعال المضاعفة میں حذف ہی ہے اور اس پر مصاحف عثمانیہ کا اجماع منقول ہے۔

(۲) اور تمام افعال المضاعفة جہاں کہیں بھی ہوں ان میں حذف ہے اور اسی پر ہمارا عمل ہے۔

قراءات:

اب یہاں ناظم علیہ الرحمہ کی حرز الامانی سے قراءات بیان کرتے ہیں۔

وَالْعَيْنُ فِي الْكُلِّ ثِقَلًا
كَمَا دَارَ وَاقْصُرَ مَعَ مُضَعَّفَةٍ

یعنی قصر اور عین میں تشدید شامی، مکی ابو جعفر اور یعقوب کے لیے صرف انہیں دو کلموں میں نہیں بلکہ ان تمام الفاظ میں ہے جو مُضَاعَفَةٌ سے مشتق ہوتے ہیں اور یہ کل دس لفظ ہیں:

البقرہ میں دو جگہ، آل عمران، النساء، ہود، الفرقان، الاحزاب، اور التغابن میں ایک ایک جگہ اور سورۃ الحديد میں بھی دو جگہ پر۔

باقین تمام کلمات کو باثبات الالف پڑھتے ہیں۔

وَالْتَّوْحِيدُ فِي وَكِتَابِهِ
شَرِيفٌ وَفِي التَّحْرِيمِ جَمْعٌ حَمَى عَلَا

اور توحید و کِتَابِہ میں باعث شرف ہے یعنی امام حمزہ، کسائی اور امام خلف کُلُّ اَمْنٍ بِاللّٰہِ وَالْمَلٰئِکَہِ وَکِتَابِہ واحد سے پڑھتے ہیں اور باقین اسے جمع سے پڑھتے ہیں۔ اور سورۃ التحريم میں ایک بلند نصرت کے لیے جمع ہے یعنی بھرتلین اور حفص جمع سے اور باقین واحد سے پڑھتے ہیں۔

54/9 وَالْحَذْفُ فِي يَاءِ اِبْرَاهِيمَ قِيلَ هُنَا
شَامِ عِرَاقٍ وَنِعَمَ الْعِرَقُ مَا اَنْتَشَرَ

ت: اور اِبْرَاهِيْمَ کی یاء جیسا کہ کہا گیا ہے سورۃ البقرہ میں مصحف شامی و عراقی میں محذوف ہے اور کتنی اچھی ہے یہ رگ جو پھیل گئی ہے۔

ف: سورۃ البقرہ میں لفظ اِبْرَاهِيْمَ پندرہ جگہ ہے، اس کی رسم مصحف کوفی، مصحف بھری اور شامی میں بغیر الف ہے یعنی اِبْرٰہِمَ اور مصحف مکی، مدنی اور امام میں بالیاء ہے یعنی اِبْرٰہِیْمَ اور البقرہ کے علاوہ باقی قرآن میں تمام مصاحف کی

رو سے بالياء ہی ہے۔

اس لفظ میں اِبْرَاهِيمَ اور اِبْرَاهِمَ دو قراءتیں ہیں یہ اختلاف کل تینتیس جگہ ہے نہ کہ اٹھارہ جگہ جیسا کہ ابن القاصح کو وہم ہوا ہے۔

قراءت:

واضح ہو کہ لفظ اِبْرَاهِيمَ قرآن میں کل انتر جگہ ہے لیکن حسب بیان علامہ شاطبیؒ، مختلف فیہ کل تینتیس جگہ ہے۔ جو درج ذیل اشعار میں بیان ہوئی ہیں۔

وَفِيهَا وَفِي نَصِّ النِّسَاءِ ثَلَاثَةٌ
أَوَّخِرُ اِبْرَاهِمَ لَاحَ وَ جَمَلًا

وَمَعَ آخِرِ الْأَنْعَامِ حَرْفًا بَرَاءً
أَخِيرًا وَ تَحْتَ الرَّعْدِ حَرْفٌ تَنْزِلًا

وَفِي مَرِّمٍ وَالنَّخْلِ خَمْسَةٌ أَحْرَفٍ
وَأَخِرُ مَا فِي الْعَنْكَبُوتِ مُنْزَلًا

وَفِي النِّجْمِ وَالشُّورَى وَفِي الذَّارِيَاتِ وَالْ
حَدِيدِ وَيُرْوَى فِي امْتِحَانِهِ الْأَوَّلَا

وَوَجْهَانِ فِيهِ لِابْنِ دُكَّوَانَ هُمَا

ان پانچ شعروں میں لفظ اِبْرَاهِيمَ میں اختلاف کا ذکر ہے۔

قولہ وَفِيهَا وَفِي نَصِّ النِّسَاءِ الخ یعنی تمام الفاظ اِبْرَاهِيمَ جو اس سورۃ بقرۃ میں ہیں (اور وہ کل پندرہ ہیں) اور سورۃ النساء کی آیتوں میں وہ تین جو آخر سورۃ میں ہیں یعنی وَاتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرَاهِيمَ - وَاتَّخَذَ اللَّهُ اِبْرَاهِيمَ - وَأَوْحَيْنَا إِلَى اِبْرَاهِيمَ میں ہشام اِبْرَاهِمَ پڑھتے ہوئے ظاہر ہوئے اور جمال بخشا۔ او آخر کی قید سے موقع اول یعنی فَقَدْ آتَيْنَا اِبْرَاهِيمَ (نساء) سے احتراز ہو گیا کیونکہ اس کو بالاتفاق یاء کے ساتھ ہی پڑھا گیا ہے۔

نوٹ:

ابو شامہ نے یہاں فرمایا ہے کہ ہشام کے لیے تو ناظم کی صراحت سے اِبْرَاهِمَ سمجھا گیا لیکن اس کی ضد کا بالیا ہونا کسی

اصول سے مفہوم نہیں ہوتا۔ بہتر ہوتا اگر ناظم ابراہام اور ابراہیم دونوں کا تلفظ فرمادیتے۔ جیسے وَحْمَزَةُ أُسْرَى
فِي أُسْرَى۔ استاذ حضرت قاری عبدالمالک صاحب رحمہ اللہ مرحوم نے فرمایا کہ ابراہام میں ہا کا فتح ہے جس کی ضد
کسرہ ہے، اور کسرہ یا کو مستلزم ہے لہذا اعتراض وارد نہیں۔

قوله وَمَعَ آخِرِ الْأَنْعَامِ الْخِ آخر انعام سے مراد دیناً قِیمًا مِلَّةً ابراہیم ہے اور آخر کی قید سے دیگر الفاظ
نکل گئے۔

حَرْفًا بَرَاءَةً أَخِيرًا یعنی براءت کے آخری دو کلمے وَمَا كَانَ اسْتَغْفَارُ اِبْرَاهِيمَ اور اِنَّ اِبْرَاهِيمَ لَا وَاہ بھی
مختلف فیہ ہیں۔

قوله وَتَحَتِ الرَّعْدِ: یعنی سورۃ ابراہیم علیہ السلام میں وَاذْقَالَ اِبْرَاهِيمَ۔

قوله وَفِي مَرْيَمَ وَالنَّحْلِ: یعنی مریم و النحل میں پانچ کلمے ہیں۔ اِنَّ اِبْرَاهِيمَ كَانَ اُمَّةً اور اِنْ اتَّبَعَ مِلَّةَ
اِبْرَاهِيمَ دونوں النحل میں۔ اور وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ اِبْرَاهِيمَ اور اَزَاغِبْ اَنْتَ عَنِ الْهَيْئِ يَا اِبْرَاهِيمَ اور
وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ اِبْرَاهِيمَ تینوں مریم میں۔

قوله وَاخْرَمًا فِي الْعَنَكُبُوتِ:

یعنی وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا اِبْرَاهِيمَ۔ آخر کی قید سے ما قبل والا وَاِبْرَاهِيمَ اذْقَالَ نکل گیا۔

قوله وَفِي النَّجْمِ وَالشُّورَى: یعنی وَاِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى (النجم) وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ اِبْرَاهِيمَ (الشورى) هَلْ
اَتَاكَ حَدِيثُ صَيْفِ اِبْرَاهِيمَ (الذاریات) وَلَقَدْ ارْسَلْنَا نُوحًا وَاِبْرَاهِيمَ (الحدید) اور اُسُوَّةً حَسَنَةً فِي
اِبْرَاهِيمَ (الممتحنہ) قوله وَوَجَّهْنَا فِيهِ الْخِ یعنی لفظ اِبْرَاهِيمَ میں صرف یہاں سورت البقرہ میں ابن ذکوان کے لیے
خُلف ہے ہشام کی طرح بالالف اور جماعت کی طرح بالباء دونوں صحیح ہیں۔ البتہ البقرہ کے علاوہ ابن ذکوان ہر جگہ جمہور
کی طرح پڑھتے ہیں۔

55/10 اَوْصَى الْإِمَامُ مَعَ الشَّامِيِّ وَالْمَدَنِيِّ

شَامٍ وَقَالُوا بِحَذْفِ الْوَاوِ قَبْلُ يُرَى

ت: مصحف امام نے مع الشامی اور مدنی کے اَوْصَى نقل کیا ہے اور شامی مصحف وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ کے پہلے واو کے
حذف سے دیکھا جاتا ہے۔

ف: گویا امام شامی اور مدنی تین مصنفوں میں اَوْصَى ہے اور کوئی بصری اور مکی مصنفوں میں وُوصَى ہے۔

سخاوی سند کے ساتھ روایت کرتے ہیں کہ امام اور مدنی مصحف میں ان بارہ کلمات کی رسم میں اختلاف ہے یعنی امام

میں یہ کلمات اس طرح ہیں۔

- (۱): وَأَوْصَىٰ کے بجائے وَوَصَّىٰ واو سے پہلے الف کے حذف سے
 (۲): سَارِعُوا (آل عمران ع ۱۵) وَسَارِعُوا واو کے اثبات سے
 (۳): يَقُولُ الَّذِينَ (المائدہ ع ۸) کے بجائے وَيَقُولُ الَّذِينَ واو کے اثبات سے
 (۴): مَنْ يَرْتَدِّدْ (المائدہ ع ۸) کے بجائے مَنْ يَرْتَدِّدْ دال ثانی کے حذف سے
 (۵): الَّذِينَ اتَّخَذُوا (التوبہ ع ۱۳) کے بجائے وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا واو کے اثبات سے
 (۶): خَيْرًا مِنْهُمَا (الکہف ع ۵) کے بجائے خَيْرًا مِنْهَا هاء کے بعد والے میم کے حذف سے
 (۷): فَتَوَكَّلْ (الشعر ع ۱۱) کے بجائے وَتَوَكَّلْ فا کے بجائے واو سے۔
 (۸): دِينَكُمْ وَإِنْ (الغافر ع ۳) کے بجائے دِينَكُمْ أَوْ اِنْ واو سے پہلے ہمزہ کے اثبات سے۔
 (۹): بِمَا كَسَبَتْ (الشوریٰ ع ۴) کے بجائے فَبِمَا كَسَبَتْ فا کے اثبات سے۔
 (۱۰): تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ (الزخرف ع ۷) کے بجائے تَشْتَهِي الْأَنْفُسُ ضمیر کی ہا کے حذف سے۔
 (۱۱): فَإِنَّ اللَّهَ الْغَنِيُّ (الحديد ع ۳) کے بجائے فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ ہو کی زیادتی سے۔
 (۱۲): فَلَا يَخَافُ (الشمس) کے بجائے وَلَا يَخَافُ واو سے۔ لیکن قصیدہ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اول کے چار میں دونوں متفق ہیں۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

أَوْصَىٰ بِوَصَّىٰ كَمَا اَعْتَلَا

یعنی شامی، نافع اور ابو جعفر ووصی بہا کو ووصی بہا پڑھتے ہیں۔ کیونکہ مصحف اہل مدینہ و شام میں اسی طرح لکھا ہے۔

عَلِيمٌ وَقَالُوا الْوَاوُ الْأُولَىٰ سُقُوطُهَا

وَكُنْ فَيَكُونُ النَّصْبُ فِي الرَّفْعِ كِفْلًا

یعنی وہ قالوا جس سے پہلے عَلِيمٌ ہے (احتراز ہو گیا۔ وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ) کو شامی نے مصحف شام کے مطابق بغیر واو قالوا پڑھا ہے اور جمہور نے بالوا پڑھا ہے جیسا کہ مصحف شامی کے سوا دیگر تمام مصاحف میں ہے۔

56/11 يُقْتَلُونَ الَّذِينَ الْحَذَفُ مُخْتَلَفٌ

فِيهِ مَعًا طَائِرًا عَنْ نَافِعٍ وَقَرَأَ

ت: یعنی آل عمران میں وَيُقْتَلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ کا فعل بعض مصاحف میں الف کے ساتھ اور بعض میں بغیر الف ہے۔ اور طائراً دونوں جگہ (آل عمران ع ۵ اور المائدہ ع ۱۵) نافع سے بحذف الف باوقار ہوا ہے۔
ف: یعنی یہ حذف نہایت معتبر ہے۔ اور یہ حذف شمول قراءت کے لیے ہے۔

اور قراءات ناظم حرز الالمانی میں اس طرح بیان فرما رہے ہیں۔

وَفِي يُقْتَلُونَ الثَّانِ قَالَ يُقَاتِلُونَ

نَ حَمَزَةٌ وَهُوَ الْحَبْرُ سَادَ مُقْتَلًا

اور دوسرے يُقَاتِلُونَ میں امام حمزہ نے يُقَاتِلُونَ پڑھا ہے اور امام حمزہ زبردست عالم اور میدان کارزار کے سردار ہوئے ہیں۔ مُقْتَلًا یعنی جنگ میں آزمودہ کار۔

نوٹ: پہلا مقام وَيُقْتَلُونَ النَّبِيِّنَ جو ہے اس میں کوئی اختلاف نہیں۔ دوسرے وَيُقَاتِلُونَ الَّذِينَ میں دو قراءاتیں ہوئیں۔

يُقَاتِلُونَ امام حمزہ کے لیے، وَيُقْتَلُونَ باقیں کے لیے۔

وَفِي طَائِرًا طَيْرًا بِهَا وَعُقُودُهَا
خُصُوصًا

طائراً: ابو جعفر

طيراً: باقون

يَكُونُ طَائِرًا: نافع، ابو جعفر اور یعقوب

فَيَكُونُ طَيْرًا: باقون

57/12 وَقَاتِلُوا وَثُلْتُ مَعَ رُبَاعٍ كِتَابَ

بِاللَّهِ مَعَهُ ضِعْفًا عَاقَدْتُ حَصْرًا

ت: اور محذوف الالف کلمات میں نافع نے وَقَاتِلُوا (آل عمران ع ۲۰) کو اور ثُلْتُ کو مع رُبَاعٍ کے اور كِتَابِ اللّٰهِ (النساء ع ۴) کو اور اس کے ساتھ ہی ضِعْفًا (النساء ع ۱) کو اور عَاقَدْتُ (النساء ع ۵) کو شمار کیا ہے۔

ف: آخر آل عمران میں قَاتِلُوا وَقَاتِلُوا میں امام حمزہ اور کسائی کے لیے تقدیم و تاخیر ہے دونوں کا انطباق اسی وقت

ہو سکتا ہے جب کہ الف دونوں فعلوں میں محذوف الرسم ہو۔

ثُلُثٌ وَرُبَاعٌ اسی طرح كِتَابُ اللّٰهِ عَلَیْكُمْ اور ضِعْفًا میں حذف فقط اختصار کے لیے ہے۔ اور عَاقَدْتُ میں حذف الف شمول کے لیے ہے یاد رہے کہ ان مذکورہ بالا الفاظ میں حذف الف گو روایت نافع سے ہے مگر یہ رسم اجماعی ہے۔

قراءات:

ناظم علام حرز الامانی میں قراءات اس طرح بیان فرما رہے ہیں:

هٰذَا قَاتِلُوا اَحْبَرُ شَفَاءً

یعنی یہاں سورۃ آل عمران میں قَاتِلُوا وَقَاتِلُوا میں امام حمزہ اور کسائی کے لیے قَاتِلُوا کو قَاتِلُوا سے موخر پڑھو ثانی ہونے کے اعتبار سے۔

نوٹ: امام خلف بھی اخوان کے طریق پر ہیں۔

وَفِي عَاقَدْتُ فَصْرٌ نَوِي

اور عَاقَدْتُ میں کوفین نے عین کے بعد حذف الف سے پڑھا ہے یعنی اس میں دو قراءات تیں ہیں۔
عَاقَدْتُ: بالالف نافع، ابو جعفر، ابن کثیر، ابن عامر، ابو عمرو، ہمیری اور یعقوب۔
عَقَدْتُ: الف کے حذف سے، عاصم، حمزہ، کسائی اور خلف۔

58/13 مُرَاغِمًا قَاتِلُوا لَامَسْتُمْ بِهِمَا
حَرْفًا السَّلَامِ رِسَالَاتِهِ مَعًا اَثَرًا

ت: اسی طرح نافع نے حذف الف مُرَاغِمًا (النساء ع ۱۴) میں اور فَلَقَاتِلُوكُمْ (النساء ع ۱۲) میں اور لَامَسْتُمْ
النِّسَاءِ (النساء ع ۷ و المائدہ ع ۲) میں اور السَّلَامِ کے دونوں لفظوں میں (یعنی سُبُلُ السَّلَامِ المائدہ ع ۱۳ اور
دَاوُ السَّلَامِ الانعام ع ۱۵) اور رِسَالَاتِهِ میں دونوں جگہ (یعنی المائدہ ع ۱۰ و الانعام ع ۱۵) نقل کیا ہے۔
ف: ان کلمات میں سے مُرَاغِمًا، السَّلَامِ میں حذف اختصاراً ہے اور قَاتِلُوا لَامَسْتُمْ اور رِسَالَاتِهِ میں شمول
کے لیے ہے۔ نیز واضح رہے کہ رِسَالَاتِهِ میں الف ثانی مراد ہے جو بعد لام کے جمع کی علامت ہے۔ پہلا الف مرسوم ہے۔
لفظ السَّلَامِ قرآن میں ہر جگہ محذوف الالف ہے۔ ذکر میں دو کی تخصیص روایت نافع کی بنا پر ہے۔ بہر حال یہ تمام
رسم اجماعی ہے۔

قراءات:

حرز الامانی میں لَامَسْتُمْ کی قراءت ایسے بیان کی گئی ہے۔

وَلَا مَسْتُمْ اَقْصَرُ تَحْتَهَا وَ بِهَا شَفَا

اور لفظ لَامَسْتُمْ کو اس سورۃ (النساء) میں اور اس کے نیچے والی سورۃ المائدہ میں امام حمزہ اور کسائی (نیز امام خلف بھی) کے لیے قصر یعنی بحذف الف پڑھو کیونکہ یہ اسی طرح شافی ہوا ہے باقی بالالف پڑھتے ہیں۔

رِسَالَتُهُ اَجْمَعُ وَاَكْسِرُ التَّاءَ كَمَا اَعْتَلَا صَفَا

رِسَالَتِهِ: نافع، ابو جعفر، شامی، شعبہ، یعقوب

رِسَالَتُهُ: باقون

59/14 وَبَالِغُ الْكَعْبَةِ اَحْفَظُهُ وَقُلْ قِيَمًا

وَالْأُولَیْنِ وَاَكَاَلُوْنَ قَدْ ذَكَرَا

ت: اور نافع سے بَالِغُ الْكَعْبَةِ کو (بحذف الف) یاد کر تو (المائدہ ع ۱۳) میں، اور کہہ تو کہ قِيَمًا بِالْقِسْطِ (دونوں جگہ النساء ع ۱۳ اور المائدہ ع ۱۳) اور الْأُولَیْنِ۔ (المائدہ ع ۱۳) اور أَكَاَلُوْنَ (المائدہ ع ۶) کو بھی نافع نے بحذف الف ذکر کیا ہے۔

ف: لفظ بَالِغٌ میں اور أَكَاَلُوْنَ میں حذف اختصار کے لیے اور قِيَمًا اور الْأُولَیْنِ میں شمول کے لیے ہے۔ یہ تمام رسم بھی اجماعی ہے۔

قراءت:

قِيَمًا اور قِيَامًا اسی طرح الْأُولَیْنِ اور الْأُولَیْنِ قرائتیں ہیں جو حرز الامانی میں اس طرح بیان ہوئی ہیں۔

وَفِي الْأُولَیْنِ الْأُولَیْنِ فِطْبُ صَلَا

اور عَلَيْهِمُ الْأُولَیْنِ میں الْأُولَیْنِ امام حمزہ اور شعبہ کے لیے ہے پس تو ذہانت کے اعتبار سے عمدہ ہے۔ (نیز یعقوب اور خلف بھی اسی طرح پڑھتے ہیں) باقیں کے لئے عَلَيْهِمُ الْأُولَیْنِ ہے۔

وَقَصْرُ قِيَامًا عَمَّ

اور قِيَمًا کا قصر یعنی حذف الف امام نافع اور ابو عامر شامی کے لیے عام ہے۔ باقیں کے لئے قِيَمًا ہے۔

60/15 وَقُلْ مَسَاكِينَ عَنْ خُلْفٍ وَهُودَ بِهَا

وَذِي وَيُونُسَ الْأُولَى سَاحِرٌ خَبْرًا

ت: اور کہہ تو کہ مَسَاكِينِ (کَفَّارَةُ طَعَامِ مَسَاكِينِ المائدہ ع ۱۳) خُلْف کے ساتھ ہے۔ اور سورۃ ہود اور اسی سورت المائدہ میں اور سورۃ یونس میں پہلی جگہ لفظ سَاحِرٌ میں بھی ان دونوں (یعنی حذف و اثبات الف) کی خبر دی گئی ہے۔

ف: سورۃ المائدہ میں لفظ مَسَاكِينِ دو جگہ پر پہلا اِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينِ (المائدہ ع ۱۲) دوسرا اَوْ كَفَّارَةُ طَعَامِ مَسَاكِينِ (المائدہ ع ۱۳) ہے۔ اور یہ دوسرا ہی یہاں مراد ہے کیونکہ پہلا باجماع بحذف الف ہی ہے۔ لیکن ناظم کے کلام میں اس تعیین پر کوئی قرینہ نہیں ہے۔ مورد الظمان کا شعر زیادہ واضح ہے۔

وَالْحَذْفُ عَنْهُمْ فِي الْمَسَاكِينِ اَتَى
وَالْخُلْفُ فِي ثَانِي الْعُقُودِ ثَبَتَا

بہر حال یہ حذف محض اختصار کی بنا پر ہے۔

اور سورۃ ہود ع ۱ میں اِنْ هَذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ اور ع ۱۵ میں فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ اِنْ هَذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ اور یونس میں پہلا (ع ۱) اِنْ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ تینوں میں خُلْف ہے۔ اور ان تینوں میں اختلاف قراءات ہے۔

الاولیٰ کی قید اس لیے ہے کہ سورۃ یونس ع ۸ میں الف اجماعاً حذف ہے کیونکہ اس کو سب سِحْرٌ ہی پڑھتے ہیں (بصیغہ فاعل)

یاد رہے کہ سَاحِرٌ کے باقی مواقع پر کلام آگے آتا ہے۔

قراءات

اِنْ هَذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ (سورۃ ہود) فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ اِنْ هَذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ (سورۃ المائدہ) میں اختلاف قراءۃ درج ذیل ہے۔

وَسَاحِرٌ - - - - -

بِسِحْرٍ بِهَا مَعَ هُوْدَ وَالصِّفِّ شَمْلًا

سَاحِرٌ: حمزہ کسائی اور امام خُلْف بفتح سین اس کے بعد الف اور حاء مکسورہ

بِسِحْرٍ: باقین کے لیے سین کے کسرہ سے حذف الف اور حاء ساکن

سَاحِرٌ ظَبِّ - - - - -

اِنْ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ (سورۃ یونس)

لَسِحْرٌ: نافع ابو جعفر، ابو عمرو، یعقوب اور شامی۔

لَسَاحِرٌ: الباقون۔

61/16 وَسَارِعُوا الْوَاوُ مَكِّيَّ عِرَاقِيَّةً
وَبَا وَبِالزُّبْرِ الشَّامِي فَشَا خَبْرًا

ت: وَسَارِعُوا (آل عمران ع ۱۵) کے شروع والی واو مصحف مکی اور عراقی (یعنی مصحف بصری و کوفی) میں ہے اور
وَبِالزُّبْرِ (آل عمران ع ۱۹) با کے ساتھ مصحف شامی خبر میں مشہور ہوا ہے۔
قراءات:

ناظم حرز الالمانی میں وَسَارِعُوا کی قراءت اس طرح بیان فرما رہے ہیں۔

قُلْ سَارِعُوا لَا وَاوُ قَبْلُ كَمَا اَنْجَلِي

یعنی سَارِعُوا اس طرح کہ اس سے پہلے شامی و نافع کے لیے واو نہیں ہے جیسا کہ واضح ہوا ہے اور باقی واو کے
ساتھ پڑھتے ہیں۔

واضح ہو کہ مصاحف شام و مدینہ میں واو محذوف ہے۔

وَسَارِعُوا: نافع، ابو جعفر اور شامی نے پہلے واو کے بغیر اور باقین نے باثبات واو پڑھا ہے۔
بِالزُّبْرِ: دیکھو تشریح آئندہ شعر۔

62/17 وَبِالْكِتَابِ وَقَدْ جَاءَ الْخِلَافُ بِهِ
وَرَسْمٌ شَامٌ قَلِيلًا مِنْهُمْ كَثْرًا

ت: وَبِالْكِتَابِ (آل عمران ع ۱۹) میں با کے اندر خُلف آیا ہے اور مصحف شامی کا رسم قَلِيلًا مِنْهُمْ (نساء ع
۹) کثیر ہوا ہے۔

قراءات:

ناظم حرز الالمانی میں یہ قراءات اس طرح بیان فرما ہیں۔

وَبِالزُّبْرِ الشَّامِي كَذَارَسْمُهُمْ وَبِالْ
كِتَابِ هَشَامٌ وَانْكَشِفَ الرَّسْمُ مُجْمَلًا

اور شامی نے جَاوُ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبْرِ پڑھا اور اہل شام کے مصحف کا رسم اسی طرح ہے (باقین نے وَالزُّبْرِ
پڑھا) اور ہشام نے بِالزُّبْرِ سے آگے وَبِالْكِتَابِ پڑھا (اور باقین نے وَالْكِتَابِ پڑھا) اور رسم کی اجمالی طور پر توضیح

کرلو۔

استاذ مرحوم امام القراء حضرت مولانا قاری عبدالمالک صاحب نور اللہ مرقدہ نے فرمایا کہ رسم کے حقیقی و تقدیری ہونے کی طرف اشارہ ہے اور یہاں رسم تقدیری ہے۔
وَالزُّبُرُ وَالْكِتَابُ: ہشام نے زیادت باء جارہ دونوں کو پڑھا ہے اور ابن ذکوان نے صرف پہلے لفظ میں ان کے ساتھ موافقت کی ہے۔ باقیں نے دونوں کو بغیر باء جارہ پڑھا ہے۔

وَرَفَعُ قَلِيلٌ مِّنْهُمْ النَّصَبُ كَلِّلاً

لفظ قَلِيلٌ کا رفع شامی کے لیے نصب کا تاج پہنا دیا گیا ہے۔ چنانچہ مصحف شامی میں قَلِيلًا ہی مرسوم ہے باقیں کے لیے قَلِيلٌ ہے جیسا کہ مصحف غیر شامی میں ہے۔

قَلِيلًا مِّنْهُمْ: شامی نے بالنصب اور باقیں نے بالرفع پڑھا ہے۔

63/18 وَرَسْمُ وَالْجَارِ ذَا الْقُرْبَىٰ بِطَائِفَةٍ
مِّنَ الْعِرَاقِ عَنِ الْفَرَاءِ قَدْ نَكَرًا

ت: اور وَالْجَارِ ذَا الْقُرْبَىٰ (النساء ۶۷) ہے عراق کے کچھ مصاحف میں یہ روایت فراء نحوی کی بالکل شاذ ہے۔
ف: ذَا الف کے ساتھ نہ کوئی قرآء ت متواترہ یا شاذہ ہے اور نہ کوئی رسم ہی ہے۔ فراء نے جو بعض عراقی مصاحف ت یہ رسم روایت کیا ہے وہ روایت شاذہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ کہیں سے بھی اس کی تائید نہیں ملتی۔

مختصر حالات ابو زکریا یحییٰ بن زیاد الفراء نحوی رحمۃ اللہ

ابو زکریا یحییٰ بن زیاد الفراء نحوی کوفہ میں ۱۴۴ھ بزمانہ ابو جعفر المنصور عباسی پیدا ہوئے۔

آپ بہت بڑے عالم، بلند پایہ تاریخ دان اور علم نحو کے امام ہیں۔ قوت حفظ میں ان کو بہت اونچا مقام حاصل ہے۔ انہوں نے اپنی ساری کتابیں تلافذہ کو زبانی املا کرائی تھیں۔

ترسیٹھ برس کی عمر میں ۲۰۷ھ مکہ کے نزدیک آپ کی وفات ہوئی۔ آپ کے اساتذہ میں قیس بن ربیع، مندل بن علی، ابوبکر شعبہ بن عیاش، سفیان بن عیینہ، امام ابو الحسن علی بن حمزہ الکسائی اور یونس بن حبیب البصری شامل ہیں۔

آپ کی تالیفات

(۱) آلة الکتاب

(۲) الا یام واللیالی

(۳) الجمع والتشبیہ فی القرآن

(۴) البہا

(۵) الحدود یہ قواعد عربیہ کی تصریفات میں

(۶) حروف المعجم	۴
(۸) فعل و افعل	(۷) الفاخر فی الامثال
(۱۰) المذکر و المونث	(۹) اللغات
(۱۲) المشکل الكبير	(۱۱) المشکل الصغير
(۱۳) معانی القرآن	(۱۳) المصادر فی القرآن
(۱۶) النوادر	(۱۵) المقصور و الممدود
	(۱۷) الوقف و الابتداء

امام کسائی کے بعد کوفہ کے عظیم علماء میں سے تھے۔

تلامذہ:

سلمتہ بن عاصم (۲) ابو عبد اللہ محمد بن ابیہم السمری الکاتب (۳) مامون الرشید کا بیٹا بھی آپ کا شاگرد تھا۔
ان کے علاوہ بے شمار تلامذہ نے استفادہ کیا۔

64/19 مَعَ الْإِمَامِ وَ شَامِ يَرْتَدُّ مَدْنِي
وَقَبْلَهُ وَيَقُولُ بِالْعِرَاقِ يُرَى

ت: مصحف امام اور مصحف شامی کے ساتھ مصحف مدنی میں بھی یَرْتَدُّ (المائدہ ع ۸) ہے اور یَرْتَدُّ سے پہلے مصحف عراق میں وَيَقُولُ دیکھا جاتا ہے۔

ف: یعنی يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ۔ مکی، بصریوں اور کوفیوں کے لیے ہے اور مَنْ يَرْتَدُّ۔ نافع، شامی اور ابو جعفر کے لیے ہے۔

اور سورۃ البقرۃ میں يَرْتَدُّ (ع ۲۷) باجماع اہل رسم و دالوں کے ساتھ ہے۔ اور وہاں اختلاف قراءت بھی نہیں۔
قراءت:

ناظم حرز الامانی میں يَرْتَدُّ کی قراءت کو اس طرح بیان فرماتے ہیں۔

وَقَبْلُ يَقُولُ الْوَاوُ غُصْنٌ وَ رَافِعٌ
يَسُوِي ابْنِ الْعَلَا مَنْ يَرْتَدُّ عَمَّ مَرَّسَلًا

اور يَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا سے پہلے (کوفیوں اور بصری کے لیے) واو ایک شاخ کی طرح زائد ہے۔ (باقین کے لیے محذوف ہے) اور سوائے بصری کے باقی اس يَقُولُ کو رفع دیتے ہیں (اور بصری نصب پڑھتے ہیں) اور مَنْ يَرْتَدُّ دو دالوں کے ساتھ کہ پہلی مکسور اور دوسری ساکن ہے (نافع و شامی کے لیے مصاحف مدینہ و شام کے مطابق) مطلقاً عام ہوا

ہے۔

و حرکت بالادغام للغیر دالہ

اور باقیوں کے لیے ادغام کی وجہ سے ایک دال ہے جو حرکت فتح دی گئی ہے (جیسا کہ مصاحف مکہ و عراق کا رسم ہے)

65/20 وَبِالْغَدَاةِ مَعًا يُبَاوَوْنَ كُلُّهُمْ

وَقُلْ مَعًا فَارْقُوا بِالْحَذْفِ قَدْ عُمِرَا

ت: اور بِالْغَدَاةِ جو دو جگہ ہے (الانعام ع ۶، الکہف ع ۴) تمام مصاحف نے اس کو واو سے روایت کیا ہے (یعنی بِالْغَدَاةِ) اور کہہ تو کہ فَارْقُوا دونوں جگہ (الانعام ع ۲۰، الروم ع ۴) حذف الف کے ساتھ زندگی دیا گیا ہے۔

ف: یہاں بھی حذف الف شمول قراءت کی بنا پر ہے۔

قراءت:

بِالْغَدَاةِ: شامی نے الانعام اور الکہف دونوں سورتوں میں بِالْغَدَاةِ ضم غین واسکان دال اور دال کے بعد واو مفتوحہ کے ساتھ پڑھا ہے۔ باقیین نے مفتوح غین و دال اور اس کے بعد الف پڑھا ہے۔

فَرَّقُوا: انعام اور روم دونوں سورتوں میں امام حمزہ اور کسائی نے تنخیف راء اور فاء کے بعد الف پڑھا ہے یعنی فَارَّقُوا۔ اور باقیین نے فَرَّقُوا پڑھا ہے۔ معلوم ہوا کہ اس شعر میں دونوں کلموں کا رسم شمول کے لیے ہے۔

بِالْغَدَاةِ کی قراءت ات کو ناظم نے شامیہ میں ایسے بیان کیا ہے۔

وَبِالْغَدَاةِ الشَّامِيَّ بِالضَّمِّ هُنَا

وَعَنْ أَلْفٍ وَآوُ وَفِي الْكَهْفِ وَصَلًا

اور شامی نے بِالْغَدَاةِ کو یہاں اور الکہف میں ضم غین و سکون دال اور بجائے الف کے مفتوحہ سے پہنچایا ہے۔

یعنی بِالْغَدَاةِ باقی مفتوح غین و دال اور الف کے ساتھ پڑھتے ہیں۔

اور فَرَّقُوا کی قراءت اس شعر سے واضح ہوتی ہے۔

فَارْقُوا

مَعَ الرُّومِ مَدَاهُ خَفِيفًا وَعَدَلًا

فَرَّقُوا دَيْنَهُمْ یہاں اور الروم میں حمزہ اور کسائی نے فا کے بعد الف پڑھا ہے درال حالیکہ را خفیف ہے اور معتدل راستہ اختیار کیا ہے۔

66/21 وَقُلْ وَلَا طَائِرٍ بِالْحَذْفِ نَافِعُهُمْ
وَمَعَ أَكْبَرُ ذُرِّيَّتِهِمْ كَشْرًا

ت: اور تو کہہ کہ وَلَا طَائِرٍ (الانعام ع ۴) کو نافع نے حذف الف کے ساتھ روایت کیا ہے اور أَكْبَرُ (الانعام ع ۱۵) کے ساتھ ذُرِّيَّتِهِمْ (الانعام ع ۱۰) کو بھی حذف الف کے ساتھ پھیلا یا ہے۔

وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ۔ قرآء "تا" و "سا" باجماع طَائِر ہے یعنی قرآء ت میں سب کے لیے طَائِر بصیغہ اسم فاعل اور "سا" بحذف الف ہے۔ اسی طرح أَكْبَرُ قرآء ت میں سب کے لیے بصیغہ جمع ہے اور "سا" سب کے لیے کاف کے بعد بحذف الف ہے۔ اور اسی طرح ذُرِّيَّتِهِمْ میں بھی "سا" سب کے لئے یاء کے بعد بحذف الف ہے۔
تینوں کلموں میں حذف الف تخفیف کی بنا پر ہے۔

نوٹ: جو رسم بیان کی جائے اس کلمہ میں غور و تفکر سے معلوم ہو جاتا ہے کہ یہاں رسم شمول قرآء ت کے لیے ہے یا تخفیف و اختصار کی بنا پر ہے۔

67/22 وَفَالِقُ الْحَبِّ عَنْ خُلْفٍ وَجَاعِلٌ وَلٌ
كُوفِي أَنْجَيْتَنَا فِي تَائِهِ اخْتَصَرَا

ت: اور فَالِقُ الْحَبِّ اور جَاعِلُ الْجَلِّ (الانعام ع ۱۲) دونوں خُلْف کے ساتھ ہیں۔ اور لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا (الانعام ع ۸) کو مصحف کوفی نے تا کے اختصار سے بیان کیا ہے یعنی تا کا شوشہ نہیں ہے یعنی أَنْجَلْنَا ہے۔

ف: ناظم علیہ الرحمہ کے لفظ فَالِقُ الْحَبِّ میں الْحَبِّ قید احترازی ہے اور اس کے ذریعے فَالِقُ الْإِصْبَاحِ سے احتراز مقصود ہے کیونکہ اس میں خُلْف صرف ابو داؤد ابن ابی النجّاح کے لیے ہے (دیکھو دلیل المیران صفحہ ۱۱۰)۔

لفظ فَالِقُ میں اثبات الف قیاسی ہے اور حذف خلاف قیاس ہے۔ بہر حال تمام قرآء ات متواترہ میں الف ہی کے ساتھ پڑھا گیا ہے۔ البتہ حسن بھری کی قرآء ت شاذہ میں بحذف الف یعنی بصیغہ ماضی ہے۔

قرآء ات

فَالِقُ الْحَبِّ يَا فَالِقُ الْإِصْبَاحِ۔ دونوں باجماع قرآء ت متواترہ بصیغہ اسم فاعل ہیں۔ رسم میں اول میں خُلْف ہے دوسرا باجماع اہل رسم بحذف الف ہے۔

جَعَلَ الْجَلِّ: کوفین نے بصیغہ ماضی معروف اور غیر کوفین نے بصیغہ اسم فاعل اور برفع لام پڑھا ہے۔
امام شاطبی نے شامیہ میں فرمایا ہے۔

وَجَاعِلٌ أَقْصَرُ وَ فَتَحُ الْكَسْرِ وَ الرَّفْعِ ثَمَلًا

لَئِنْ أَتَجَسَّنَا كُوفِينَ نے بعد الجیم الف پڑھا ہے اور باقین نے بعد الجیم یائے ساکنہ اور تاء کے ساتھ لَئِنْ أَتَجَسَّنَا پڑھا ہے۔

وَأَنجَيْتَ لِلْكَافِيَّ أَنْجَى تَحَوَّلَا

68/23 كِدَارُ شَامٍ وَقُلْ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ
إِيَّاهُمْ بِئَاءَ بِهِ مَرْسُومُهُ نَصْرًا

ت: اور كِدَارُ (الانعام ع ۴) میں مصحف شامی ایک لام سے ہے (اور باقی مصاحف میں دو لام ہیں) اور تو کہہ کہ مصحف شامی ہی میں أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ (الانعام ع ۱۶) یاء کی رسم کے ساتھ مدد کیا گیا ہے (اور باقی مصاحف میں شُرَكَاءُ وَّهُمْ بالواو ہے)

ف: وَلِلدَّارِ شَامِ نے لام واحدہ و تخفیف دال اور باقین نے دو لاموں اور تشدید دال کے ساتھ پڑھا ہے۔
”زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ وَهُمْ“ یہ قراءت غیر شامی کی ہے اور شامی کے لیے قراءت اور رسم اس طرح ہے۔

زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُ

قراءت:

ناظم علیہ الرحمہ نے حرز الامانی میں قراءت اس طرح بیان فرمائیں۔

وَلِلدَّارِ حَذْفُ اللَّامِ الْأُخْرَى ابْنُ عَامِرٍ
وَالْأُخْرَى الْمَرْفُوعُ بِالْخَفْضِ وَ تَكْلَا

اور وَلِلدَّارِ میں ابن عامر کے لیے دوسرے لام کا حذف ہے اور الْأُخْرَى جو مرفوع ہے شامی کے لیے جَزْ کے ساتھ سپرد کیا گیا ہے۔ یعنی شامی وَلِلدَّارِ الْأُخْرَى پڑھتے ہیں۔ مصاحف شام میں ایک لام مرسوم ہے۔ اور باقین وَلِلدَّارِ الْأُخْرَى پڑھتے ہیں۔

تشریحی فوائد کے ذیل میں درج ہونے والی وَزَيْنَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ اور شُرَكَاءُ کی قراءت ناظم نے حرز الامانی کے ان اشعار میں بیان کی ہے۔

وَزَيْنَ فِي ضَمٍّ وَ كَسْرٍ وَرَفْعٍ قَتَلَ
أَوْلَادَهُمْ بِالنَّصْبِ شَامِيَّهُمْ تَلَا

وَيُخَفِّضُ عَنْهُ الرَّفْعُ فِي شُرَكَاءِ هُمْ
وَفِي مَصْحَفِ الشَّامِيِّنَ بِأَلْيَاءٍ مُثَلًّا

لفظ وزین کو ضم زا اور کسریاء کے ساتھ اور قتل کو رفع کے ساتھ اور اولادھم کو نصب کے ساتھ قراء میں سے شامی نے تلاوت کیا ہے اور شامی سے شُرَكَائِهِمْ میں بجائے رفع کے جُر مروی ہے اور اہل شام کے مصحف میں یہ لفظ شُرَكَائِهِمْ یاء کے ساتھ متعین کیا گیا ہے۔

یعنی شامی نے یہ آیت اس طرح پڑھی ہے وَكَذَلِكَ زَيْنٌ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَائِهِمْ۔ ترکیب میں زین ماضی مجہول، قتل مصدر مضاف، اولادھم لفظ قتل کا مفعول بہ شُرَكَائِهِمْ قتل کا مضاف الیہ مجرور، لفظ قتل اپنے مفعول اور مضاف الیہ سے مل کر ماضی مجہول کا نائب فاعل ہے۔

قوله وَفِي مَصْحَفِ الشَّامِيِّنَ۔ یعنی شامی کی قراءت کی تائید مصحف شامی کے رسم سے بھی ہوتی ہے کیونکہ اس میں شُرَكَائِهِمْ کا ہمزہ بشل یا یعنی شُرَكَائِهِمْ مرسوم ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ہمزہ مجرور ہے۔ باقی حضرات زین کو معروف قتل اولادھم کو مضاف و مضاف الیہ پڑھتے ہوئے مفعول مقدم اور شُرَكَائِهِمْ کو فاعل پڑھتے ہیں۔

وَمَفْعُولُهُ بَيْنَ الْمُضَافَيْنِ فَاصِلٌ
وَلَمْ يُلَفَّ غَيْرُ الظَّرْفِ فِي الشَّعْرِ فَيَصْلًا

شامی کی قراءت میں لفظ قتل کا مفعول یعنی اولادھم مضافین کے درمیان فاصل ہے اور اس قسم کا فاصل ضرورت شعری بجز ظرف کے فیصلہ کن قول کے مطابق کہیں نہیں پایا جاتا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ شامی کی قراءت پر نحوی اعتراض پیدا ہوتا ہے کہ مضافین کے درمیان میں مفعول بہ کا فاصلہ ہونا صحیح نہیں۔ کیونکہ فاصل صرف ظرف اور وہ بھی ضرورت شعری ہو سکتا ہے۔ جیسا کہ آگے شعر میں دلیل پیش کر رہے ہیں۔

كَلَّلَهُ دَرُّ الْيَوْمِ مَنْ لَامَهَا فَلَا
تَلَمُّ مِنْ مِلِّمِي النَّحْوِ إِلَّا مُجَهَّلًا

جیسے لِلَّهِ دَرُّ الْيَوْمِ مَنْ لَامَهَا میں مضافین کے درمیان الْيَوْمِ ظرف فاصل ہے۔ لہذا تم نحو کے ملامت کرنے والوں میں سے صرف اسی کو قابل ملامت سمجھو جو اس قراءت کے پڑھنے والے امام کو جاہل ٹھہراتا ہے۔ ابن قتیہ کا یہ پورا شعر اس طرح ہے۔

لَمَّارَاتٍ سَاتِيذَمَا اسْتَعْبَرَتْ
لِللّٰهِ دَرُّ الْيَوْمِ مَنْ لَأْمَهَا

ترجمہ: جب اس نے ”ساتیذما“ کی بستی کو دیکھا تو پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی، آج اللہ ہی کے لیے اس شخص کی خوبی ہے جس نے اس کو ملامت کی۔

اس شعر میں بتایا ہے کہ مضامین کے درمیان ظرف فاصل ہے مگر یہ کلی قانون نہیں بلکہ مضامین کے درمیان فاصل غیر ظرف کا آنا بھی درست و صحیح ہے جیسا کہ آگے انخس نحوی کا شعر بطور دلیل لا رہے ہیں۔

وَمَعَ رَسْمِهِ زَجَّ الْقُلُوصُ أَبِي مَزَا
دَةَ الْأَخْفَشُ النَّحْوِيُّ أَنْشَدَ مُجْمَلًا

لفظ شُرَكَائِهِمْ کے رسم کی تائید کے ساتھ انخس نحوی نے ایک عمدہ طریقہ پر ایک شعر بھی پڑھا ہے یعنی زَجَّ الْقُلُوصُ أَبِي مَزَادَةَ۔ جس سے معلوم ہوا کہ مضامین کے درمیان غیر ظرف کا فاصلہ جیسے قُلُوص کا ہے نیز صحیح ہے۔ یہ پورا شعر اس طرح ہے۔

فَزَجَّجَتْهَا بِمِزْجَةٍ
زَجَّ الْقُلُوصُ أَبِي مَزَادَةَ

ترجمہ: میں نے اس کو چھوٹے نیزے سے اس طرح ٹھوکا دیا جس طرح جوان اونٹنی کو ابو مزادہ ٹھوکے دیتا ہے (ابو مزادہ، کسی شخص کا نام۔ ملا علی قاری) اس شعر میں قرأت کی واضح تائید موجود ہے حالانکہ شاعر بجائے أَبِي مَزَادَةَ۔ حالت رفعی کے ساتھ بھی کہہ سکتا تھا باوجود کسی تنگی شعر نہ ہونے کے پھر ابی مزادہ کو مضاف الیہ ہی ٹھہرانا اس کی صحت کی دلیل ہے۔

وَمِنْ سُورَةِ الْأَعْرَافِ إِلَى سُورَةِ مَرْيَمَ عَلَيْهَا السَّلَامُ

سورة الاعراف سے سورة مریم علیہا السلام تک

69/1 وَنَافِعٌ بَاطِلٌ مَعًا وَطَائِرُهُمْ
بِالْحَذْفِ مَعَ كَلِمَاتِهِ مَتَى ظَهَرَ

ت: اور نافع نے روایت کیا ہے کہ لفظ بَاطِلٌ (الاعراف ع ۱۶ اور ہود ع ۲) طَائِرُهُمْ (الاعراف ع ۱۶) ساتھ ہی

کَلِمَاتِهِ جہاں بھی ظاہر ہو، سب بحذف الف ہیں۔

ف: وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ قراءت اور رسم دونوں باجماع ہیں۔

اسی طرح طَائِرُهُمْ میں قراءت بالالف اور رسم بحذف الف اختصاراً باجماع ہے۔

مَتٰی ظَهَرَ اِلٰی لَفْظِ كَلِمَاتٍ مضاف الی الضمیر قرآن میں جہاں بھی واقع ہے وہ اصول کلی کے طور پر محذوف الف ہے۔ چنانچہ یُؤْمِنُ بِكَلِمَاتِهِ (الاعراف ع ۲۰) یُرِيدُ اللّٰهُ اَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ (الانفال ع ۱۰) وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ (الكهف ع ۳؛ الانعام ع ۱۳) وَيُحِقَّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ (یونس ع ۸) وَيُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ (الشوریٰ ع ۳)۔ اور کلمات مجرد عن الباء کا حال آگے آتا ہے۔ اور وہ یہ کہ اس میں بھی حذف ہی ہے۔

70/2 مَعَا خَطِيئَاتٍ وَّالِيَا ثَابِتٌ بِهِمَا
عَنْهُ الْخَبَائِثُ حَرْفَاهُ وَلَا كُدْرًا

ت: اور خَطِيئَاتٍ کو بھی دونوں جگہ (اعراف ع ۲۰ و نوح ع ۲) نافع نے الف کے حذف سے روایت کیا ہے اور (طاء کے بعد) یاء ان دونوں میں ثابت ہے۔ اور نافع سے الْخَبَائِثُ دونوں جگہ (الاعراف ع ۱۹ و الانبیاء ع ۵) بحذف الف ہے اور اس حذف میں کوئی کدورت نہیں۔

ف: وَلَا كُدْرًا یعنی باجماع اہل رسم ان سب کلمات میں حذف ثابت ہے۔

قراءات

امام شاطبی فرماتے ہیں۔

خَطِيئَاتُكُمْ وَحِدَهُ عَنْهُ وَرَفَعَهُ
كَمَا الْفَوَا وَالْغَيْرُ بِالْكَسْرِ عَدَلًا

وَلَكِنْ خَطَايَا خَطِيئَاتُكُمْ: نافع۔ ابو جعفر اور یعقوب
خَطِيئَاتُكُمْ: مکی۔ عاصم۔ حمزہ۔ کسائی
خَطِيئَاتُكُمْ: بصری
خَطِيئَاتُكُمْ: شامی

اور سورۃ نوح کا اختلاف قراءت اس طرح ہے۔

خَطِيئَاتِهِمْ: ماسواء امام ابو عمرو بصری سب پڑھتے ہیں۔

خَطَايَهُمْ: بصری۔

خَطِیئَتِ جمع مونث سالم کی قرآء ت پر کہنا چاہئے کہ الف محذوف ہے اور ہمزہ کی صورت بھی محذوف ہے کیونکہ ہمزہ بعد ساکن محذوف ہوتا ہے۔ اور خَطِیئَةُ مفرد پڑھنے والوں کے مطابق اس طرح ہے کہ طا اور تاء کے درمیان ایک حرف یاء ہے اور ہمزہ قیاس کے مطابق محذوف ہے۔ اور جمع تکسیر پڑھنے والوں کے مطابق انطباق اس طرح ہو گا کہ فرض کر لیا جائے کہ وہ الف جو طاء کے بعد ہے محذوف ہے اور یاء کے بعد والا الف بصورت یاء مرسوم ہے۔

حاصل یہ کہ طا اور کاف کے درمیان دو شوشے ہیں، اسی طرح خَطِیئَتِکُمْ اور یہ رسم تینوں قرآء توں پر اعراف میں اور دونوں قرآء توں پر نوح میں منطبق ہے۔ وَلِلّٰهِ الْحَمْد۔

71/3 هُنَا وَفِي يُونُسَ بِكُلِّ سَاحِرٍ التَّ
تَأْخِيرُ فِي الْفِ بِهِ الْخِلَافُ يُرَى

ت: یہاں الاعراف میں (ع ۱۴) اور یونس (ع ۸) میں کُلِّ سَاحِرٍ کے الف کی تاخیر میں خُلْف دیکھا جاتا ہے۔
ف: یعنی بعض مصاحف میں الف حاء کے بعد مرسوم ہے اور بعض میں حاء سے پہلے۔ یہ شمول قرآء ت کے لیے ہے کیونکہ سَاحِرٍ اور سَاحِرٍ دو قرآء تیں ہیں اور سورتوں کی تعیین سے سورہ الشعراء والے کو نکالنا چاہتے ہیں۔ یعنی يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ اس میں باتفاق مصاحف الف حاء کے بعد ہے اور قرآء ت کا اختلاف بھی نہیں۔
نوٹ: اس کو سَاحِرٍ لکھنا جیسا کہ آج کل جمع مصاحف (پاکستانی اور عربی) میں ملتا ہے رسم قرآنی کے خلاف ہے اس کو سورۃ الباء والے عَلِيمٍ پر قیاس کرنا غلط ہے اور یہ رسم کے ساتھ زبردستی ہے۔
قرآء ات:

وَفِي سَاحِرٍ بِهَا
يُونُسَ سَاحِرٍ شَفَا وَ تَسْلَسَلَا

الاعراف اور یونس میں حمزہ کسائی اور امام خُلْف نے سَاحِرٍ بصیغہ مبالغہ اور باقین نے سَاحِرٍ بصیغہ فاعل پڑھا ہے۔

نوٹ: لفظ سَاحِرٍ کا بیان اصول شعر ۱۴۶ میں انشاء اللہ آئے گا۔

72/4 وَيَأْتِي شَا بِخُلْفٍ بَعْدَهُ الْفُ
وَطَاءُ طَائِفُ أَيْضًا فَازَكُ مُخْتَبِرًا

ت: اور وَرِيشًا (الاعراف ع ۳) کی یاء خُلف کے ساتھ مرسوم ہے کہ اس کی یاء کے بعد بعض مصاحف میں الف ہے۔ اور وَاِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ (الاعراف ع ۲۴) کی طاء اس میں بھی خُلف ہے پس تو آزمائش میں پائیزہ ہو۔
 ف: بعض مصاحف میں وَرِيشًا (الاعراف ع ۳) اور بعض مصاحف میں وَرِيشًا مرسوم ہے۔ گو وَرِيشًا باثبات الف کوئی قرأت نہیں ہے مگر یہ رسم ملتا ہے جیسے سورۃ الکہف میں وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاۤءٍ۔
 قراءات:

امام شاطبی شامیہ میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ طَائِفٌ طَيْفٌ رَضَى حَقُّهُ

طَيْفٌ: کی۔ بصرتین۔ کسائی

طَائِفٌ: باقین

73/5 وَبَصْطَةً بِاتِّفَاقٍ مُّفْسِدِينَ وَقَا
 لَ الْوَاوِ شَامِيَةً مَشْهُورَةً اَثَرًا

ت: اور لفظ بَصْطَةً (الاعراف ع ۹) باتفاق رسم صاد کے ساتھ ہے۔ اور مُّفْسِدِينَ ۝ وَقَالَ (الاعراف ع ۱۰) میں واؤ مصحف شامی کے مطابق از روئے نشان مشہور ہے۔

ف: یعنی لفظ بَصْطَةً سورۃ الاعراف میں بالاتفاق تمام مصاحف سین کے بجائے صاد سے لکھا ہے تا کہ اصل کے خلاف دیکھنے سے ذہن سین والی قرأت کی طرف منتقل ہو جائے اور اس میں طاء کے سبب سین کو صاد سے بدل لیا ہے۔
 اور فی الْأَرْضِ مُّفْسِدِينَ ۝ وَقَالَ الْمَلَأُ میں قاف سے پہلے واؤ عطف شامی مصحف میں ہے یعنی شامی قرآن میں ابن عامر کی قرأت کے موافق وَقَالَ الْمَلَأُ ہے اور دوسرے تمام مصاحف میں باقین کی قرأت کے مطابق قَالَ الْمَلَأُ بغیر واؤ کے ہے۔

قراءات

بَصْطَةً: بالصاد: نافع۔ ابو جعفر۔ بزی۔ شعبہ۔ کسائی۔ روح

بَسْطَةً: بالسين: باقون

ابن ذکوان اور خلاد کے لئے خُلف ہے۔

نوٹ: شامیہ کے اشعار جو بَصْطَةً سے متعلق ہیں شعر نمبر ۴۹ کے ذیل میں ہم بیان کر آئے ہیں۔
 علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَالْوَاوُ زِدْ بَعْدَ مُفْسِدِينَ كُفُّوا

وَقَالَ: شَامِي

قَالَ: بَاقُونَ

74/6 وَحَذَفُ وَاوٍ وَمَا كُنَّا وَمَا يَتَذَكُّ
كَرُونُ يَاهُ وَأَنْجَاكُمْ لَهُمْ زُبْرًا

ت: اور وَمَا كُنَّا لِنَهْتِدِي (الاعراف ع ۵) کی واؤ کا حذف اور قَلِيلًا مَا يَتَذَكَّرُونَ (الاعراف ع ۱۱) تاء کے پہلے یاء کی زیادتی اور وَاذْ أَنْجَاكُمْ (الاعراف ع ۱۲) شامیین کے لیے لکھی گئی ہے۔

ف: مطلب یہ ہے کہ وَمَا كُنَّا لِنَهْتِدِي (الاعراف) کو مصحف شامی میں بغیر واؤ عاطفہ کے لکھا گیا ہے۔ اسی طرح قَلِيلًا مَا يَتَذَكَّرُونَ (الاعراف) کو مصحف شامی میں باثبات یاء الغیب قبل التاء يَتَذَكَّرُونَ لکھا گیا ہے اور وَاذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ (الاعراف) مصحف شامی میں جیم اور کاف کے درمیان ایک شوٹے کے ساتھ لکھا ہے۔ یعنی وَاذْ أَنْجَاكُمْ اور گویا یہ شوٹہ الف بصورت یاء ہے۔ یہ تینوں رسم قراءت شامی کے موافق ہیں اور غیر مصحف شامی وَمَا كُنَّا واؤ عاطفہ کا اثبات ہے اور تَذَكَّرُونَ میں یاء غیب محذوف ہے۔ اور أَنْجَاكُمْ دو شوٹوں کے ساتھ ہے اور یہ سب غیر ابن عامر کی قراءت ہے۔

تنبیہ: کلی قاعدہ یہ ہے کہ الف مبدل عن الیاء بصورت یاء لکھا جاتا ہے سوائے چند خاص الفاظ کے، کہ جن کو عنقریب ناظم ذکر فرمائیں گے۔

دوسرا کلی قاعدہ یہ ہے کہ فَعَلْنَا کا صیغہ جب ضمیر کے ملحق ہونے کی صورت میں ہو تو فَعَلْنَا کا الف محذوف ہوتا ہے۔ لہذا ”مقنع“ میں یا علامہ سخاوی کی ”وسیلہ“ میں جس جگہ یہ لکھا گیا ہے کہ أَنْجَاكُمْ مصحف شامی میں بالالف مرسوم ہے یعنی بین الجیم والكاف الف ہے، مناسب ہے کہ اس کلام کی یہ تاویل کی جائے کہ ان دونوں بزرگوں کی مراد یہ ہے کہ جیم اور کاف کے درمیان ایک شوٹہ ہے، اور وہ الف بصورت یاء ہے۔ چنانچہ ”اتحاف“ میں کہا ہے ”ان فی الشامی بیاء بین الجیم والكاف۔“ اسی طرح مقنع میں بھی ایک مقام پر کہا ہے کہ ”أَنْجَاكُمْ فی مصحف الشامی بیاء بلا نون۔“ یہ ہی زیادہ صحیح تعبیر ہے۔ اسی طرح وسیلہ میں جو کہا گیا ہے کہ أَنْجَاكُمْ فی غیر المصحف الشامی کتب بیاء و نون قبل الالف، یہ بھی مؤول ہے مراد یہ ہے کہ قبل الالف الملفوظ، یعنی بین الجیم والكاف دو شوٹے ہیں الف لکھا ہوا نہیں ہے۔

قراءت:

علامہ شاطبی شالیہ میں فرماتے ہیں

وَتَذْكُرُونَ الْغَيْبَ زِدْ قَبْلَ تَائِهٍ
كَرِيمًا وَحِفْ الدَّالِ كَمْ شَرْفًا عَلَا

يَتَذَكَّرُونَ: شامی

تَذْكُرُونَ: حمزہ، کسائی، امام خلف اور حفص

تَذْكُرُونَ: باقون۔

امام شاطبی حزم میں فرماتے ہیں۔

وَمَا الْوَائِدُ دَعَّ كَفَى

مَا كُنَّا لِنَهْتَدِي: شامی

وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِي: باقین

أَنْجَاكُمْ کی قراءت امام شاطبی اس طرح بیان فرماتے ہیں

وَأَنْجَى بِحَذْفِ الْيَاءِ وَالنُّونِ كُفَلَا

أَنْجَاكُمْ: شامی

أَنْجَيْنَاكُمْ: باقین۔

نوٹ: لَيْسَ أَنْجَا کی مزید بحث اس سے قبل شعر نمبر ۶۷ میں گزر چکی ہے۔

75/7 وَمَعَ قَدْ أَفْلَحَ فِي قَصْرِ أَمَانَتٍ مَعَ
مَسَاجِدَ اللَّهِ الْأُولَى نَافِعٌ أَثَرًا

ت: اور مع سورت قَدْ أَفْلَحَ کے وَالَّذِينَ هُمْ لَا مُنْتِهِمُ (ع ۱) سورۃ انفال والے وَتُخَوِّنُوا أَمْنَتَكُمْ (ع ۳) اور پہلے مَسَاجِدَ اللَّهِ (التوبہ ع ۳) کو نافع نے بحذف الف نقل کیا ہے۔

ف: حاصل یہ کہ امام نافع نے مصحف مدنی سے نقل کیا ہے کہ وَتُخَوِّنُوا أَمْنَتَكُمْ اور وَالَّذِينَ هُمْ لَا مُنْتِهِمُ بغیر الف کے بین النون والتاء ہیں جس طرح لفظ مفرد لکھا جاتا ہے۔ بہر حال میم کے بعد والے الف کا حذف نہیں بتانا چاہتے ہیں کیونکہ اس کا حذف قاعدہ کلیہ کے مطابق ہے جس کا بیان آگے آ رہا ہے۔

اور نافع نے مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ کو توبہ میں بحذف الف بتایا ہے اور الْأُولَى کی قید روایت نافع کی تخصیص کی بناء پر ہے ورنہ حذف الف لفظ مَسَاجِدَ میں ہر جگہ ہے مثلاً إِنَّمَا يَعْمُرُ

مَسَاجِدَ اللّٰهِ۔ خواہ مَسَاجِدٌ ہو یا الْمَسَاجِدُ ہو۔ (ابن القاصح)

قاعدہ آتا ہے کہ جمع مونث سالم میں جب دو الف ہوں تو محذوف ہوں گے لہذا اَمَانَاتُ کے دونوں الفوں کا حذف قاعدہ کے مطابق ہے۔ دوسرا قاعدہ یہ کہ جمع مکسر بروزن مفاعل کا الف محذوف ہوتا ہے لہذا مَسَاجِدُ کے الف کا حذف قاعدہ کے مطابق ہے۔

قراءات:

وَوَحَّدَ حَقُّ مَسْجِدِ اللّٰهِ الْاَوَّلَا

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللّٰهِ مَسْجِدَ كُوَيْلٍ اور بصرتین نے مفرد اور باقیں نے جمع پڑھا ہے میں کہتا ہوں کہ ناظم کی تخصیص ذکر کی وجہ بھی یہی ہے۔ (اظہار احمد)

اَمَانَاتِهِمْ وَحِدٌ وَفِي سَالٍ دَارِيَا

سورۃ المؤمنون اور المعارج کے لَامَانَاتِهِمْ کوئی نے واحد اور باقیں نے جمع سے پڑھا ہے۔

76/8 وَمَعَ خِلَافٍ وَزَادَ اللَّامَ رِفَ الْفَا

لَاَوْضَعُوا جُلُومَهُمْ وَأَجْمَعُوا زُمَرَا

ت: اور ساتھ ہی خِلف رَسُوْلُ اللّٰهِ (التوبہ ع ۱۱) میں نافع نے حذف الف نقل کیا ہے اور لَاَوْضَعُوا (التوبہ ع ۷) میں جلیل الثناء علماء رسم نے لام الف پر الف کا اضافہ کیا ہے۔ اور ان علماء رسم نے اپنے ہر گروہ کے اعتبار سے اتفاق کیا ہے کہ (اس جملہ کا تکرار آئندہ شعر میں آتا ہے)

77/9 لَا أَذْبَحَنَّ وَعَنْ خُلْفٍ مَعًا لَا إِلَهِي

مِنْ تَحْتِهَا أَخْرَا مَكِيَّهُمْ زَبْرَا

ت: لَا أَذْبَحَنَّ أَوْلِيَاءُ تَبَيَّنِي سُلْطَانٍ مُّبِينٍ (النمل ع ۲) لام الف پر الف زائد ہے اور لفظ لَا إِلَهِي میں دونوں جگہ (یعنی لَا إِلَهِي اللّٰهِ تُحْشَرُونَ، آل عمران ع ۱۷- اور لَا إِلَهِي الْجَحِيمُ، الصافات ع ۲) خُلف ہے۔ اور سب سے بعد میں آنے والے لفظ تَحْتِهَا کوئی مصحف نے مِنْ تَحْتِهَا لکھا ہے۔

ف: لام الف پر الف کے اضافہ والے چار الفاظ ہوئے۔

لَاَوْضَعُوا: اس میں اکثر اہل رسم کے نزدیک الف کا اضافہ ہے۔

لَا أَذْبَحَنَّ: باجماع الف کا اضافہ ہے۔

لَا إِلَهِي اللّٰهِ تُحْشَرُونَ لَا إِلَهِي الْجَحِيمِ

ان دونوں میں خُلف ہے۔

اس میں فراء اور ابو العباس احمد وغیرہ کی رائے میں زائد الف اول ہے اور دوسرا ہمزہ کی شکل ہے لہذا حرکات یوں ہونی چاہیں مثلاً لَا أَوْضَعُوا۔ لیکن علماء اہل رسم کے قول پر فیصلہ اس کے برعکس ہے یعنی زائد الف ثانی ہے اور پہلا ہمزہ ہے۔ لہذا حرکات اس طرح ہوں گی۔ لَا أَوْضَعُوا۔

علامہ شاطبیؒ نے بھی وَذَاكَ اللَّامُ لِفَ الْفَا فرما کر دوسرے ہی کو زائد قرار دیا ہے۔ ناظم کے کلام میں بعض شرح نے جو دونوں احتمال کی گنجائش نکالی ہے وہ ہمارے خیال میں صحیح نہیں۔

لَا مَ لِفَ اصل میں لَا مَ الْفَ ہے۔ میم کے سکون کو مثل اصلی قرار دے کر الف کے ہمزہ کی حرکت نقل کرتے ہوئے ہمزہ حذف کیا گیا۔ اس کی وجہ کثرت تلفظ ہے، اور دلیل الحیران ص ۳۲۸ پر ہے:

”وقد ذكر الدانی وغيره ان الخلیل بن احمد وسعيد بن مسعدة الاخفش الوسط
اختلفا فی ای الطرفین هو الالف فقال الخلیل هو الاول وقال الاخفش هو الثاني۔ اهـ
والمختار مذهب الخلیل۔“

دلیل الحیران ص ۱۸۵ پر ہے کہ:

”علامہ شاطبی رحمہ اللہ نے عقیدہ میں لالی اور جسیء میں خُلف کہا ہے اور یہ دونوں لفظ مقنع میں نہیں ہیں،
لہذا قصیدہ عقیدہ کی زیادات میں سے ہے۔ البتہ علامہ دانی رحمۃ اللہ نے ان دونوں کا ذکر اپنی کتاب المحکم میں کیا ہے اور
دونوں میں الف کی زیادتی میں خُلف کہا ہے۔“
واضح رہے کہ جسیء کا بیان آگے شعر ۱۱۸ میں آتا ہے۔

قراءات:

وَمِنْ تَحْتِهَا الْمَكِّيَّ يَجْرُو زَادَ مِنْ
جَنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا بَكِي
جَنَابٍ تَجْرِي تَحْتِهَا: باقین۔

78/10 وَدُونَ وَآوِ الَّذِينَ الشَّامِ وَالْمَدَنِيِّ
وَ حَرْفٌ يَنْشُرُكُمْ بِالشَّامِ قَدْ نُشِرَا

ت: اور وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا (التوبہ ع ۱۳) بغیر واو کے مصحف شامی اور مدنی میں ہے اور مصحف شامی میں
يَنْشُرُكُمْ (يونس ع ۳) مشہور ہوا ہے۔

ف: الَّذِينَ اتَّخَذُوا (سورۃ التوبہ) میں مصحف شامی و مدنی دونوں میں واؤ عطف کے بغیر لکھا ہے اور باقی مصاحف میں واؤ عطف کے ساتھ لکھا ہوا ہے۔

سورۃ یونس میں یُسَيِّرُكُمْ کی بجائے يَنْشُرُكُمْ کا لفظ لکھا ہے یعنی شامی مصحف میں یاء کے بعد نون پھر شین پھر راء ہے اور باقی مصاحف میں یاء کے بعد سین یاء پھر راء ہے۔

اس کو اس طرح بھی ذہن نشین کیا جاسکتا ہے کہ شامی میں يَنْشُرُكُمْ کا دوسرا حرف پھیلا یا گیا ہے اور قدرے طویل لکھا گیا ہے یعنی اس کلمہ میں جو حرف سین بھی بن سکتا ہے اور شین بھی اس سے پہلے شامی میں دو شوشہ تھے جن میں سے پہلا چھوٹا اور دوسرا قدرے بڑا تھا۔ اس لیے ناقلین نے یہ فیصلہ کر دیا کہ پہلا شوشہ یاء کا ہے اور دوسرا نون کا ہے۔ اور غیر شامی میں ایک شوشہ تو سین سے پہلے تھا اور ایک سین اور راء کے درمیان اس لیے یہ مان لیا کہ دونوں یاء کے شوشہ ہیں۔ اَللّٰهُ اَعْلَمُ وَعَلَّمَہُ اَتَمَّ

قراءات:

علامہ شاطبی قراءات اس طرح بیان فرما رہے ہیں۔

وَعَمَّ بِلَا وَ الَّذِينَ
الَّذِينَ اتَّخَذُوا: نافع، ابو جعفر اور شامی
وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا: باقین

يُسَيِّرُكُمْ قُلْ فِيهِ يَنْشُرُكُمْ كَفَى
يَنْشُرُكُمْ: ابو جعفر اور شامی
يُسَيِّرُكُمْ: باقین

لطفہ: يَنْشُرُكُمْ کے ساتھ لفظ قَدْ نَشَرَ الطافت عبارت کا آئینہ دار ہے۔

79/11 وَفِي لِنَنْظُرَ حَذْفُ النُّونِ رَدَّ وَفِي

اَنَا لَنْنَصُرَ عَنْ مَنْصُورٍ نِ اَنْتَصَرَا

ت: اور لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ (یونس ع ۲) میں اور اَنَا لَنْنَصُرُ رُسُلَنَا (المومن ع ۶) میں ایک نون کے حذف ہونے کی روایت کی تردید کی گئی ہے۔ یہ تردید اس مرد منصور کی جانب سے ہوئی ہے جو غالب ہوا ہے۔

ف: یعنی مذکورہ دونوں لفظوں میں یہ روایت کہ ایک ایک نون ہے درایت "و روايت" دونوں اعتبار سے ناقابل تسلیم ہے۔ روایت "تو اس لیے کہ علماء رسم سے ثابت نہیں اور درایت" اس لیے کہ مثال کی صورت کی وجہ سے ایک حرف پر

اکتفاء کرنے کا قاعدہ صرف حروف علت (جن میں ہمزہ بصورت حرف علت بھی داخل ہے) میں ہوتا ہے جیسے یُحییٰ تَلَوْا۔ جَاء۔ اور اختلاف قراءت بھی کوئی نہیں کہ شمول کے لیے ایک نون کا حذف مانا جائے۔

ایک نون کے حذف کی روایت ابو حفص فراء سے ہے وہ یہ کہتے ہیں کہ اول کلمہ میں لام اور طاء کے اور ثانی کلمہ میں لام اور صاد کے درمیان ایک نون لکھا ہوا ہے اور ایک محذوف ہے۔

لیکن ناظمؒ فرماتے ہیں کہ یہ نصیر کی روایت کی بناء پر تسلیم کرنے کے لائق نہیں۔ صحیح اور معتبرات یہ ہے کہ ان میں دونوں نون ثابت ہیں۔

80/12 غِيَابَاتٌ نَافِعٌ وَ آيَةٌ مَعَهُ

وَعَنْهُ بَيِّنَاتٌ فِي فَاطِرٍ قَصْرًا

ت: غِيَابَاتُ الْجُبِّ (یوسف ع ۲ میں دونوں لفظ) اور اس کے ساتھ ہی آيَةُ لِلْسَّائِلِينَ (یوسف ع ۲) اور بَيِّنَاتُ (الفاطر ع ۵) میں امام نافع سے قصر (بحذف الف) بیان کیا گیا ہے۔

ف: یعنی غِيَابَاتُ۔ آيَةُ اور بَيِّنَاتُ تینوں حذف الف سے ہیں۔ تینوں میں شمول قراءت کے لئے حذف الف ہے۔ قراءات:

علامہ شاطبی فرماتے ہیں۔

وَوَحَّدَ لِلْمَكِّيِّ آيَاتُ نِ الْوَلَا
غِيَابَاتُ فِي الْحَرْفَيْنِ بِالْجَمْعِ نَافِعٌ

آيَةُ لِلْسَّائِلِينَ: مکی

آيَاتُ لِلْسَّائِلِينَ: باقین

غِيَابَاتُ الْجُبِّ: نافع۔ ابو جعفر

غِيَابَاتُ الْجُبِّ: باقین۔

فَهُمْ عَلَى بَيِّنَاتٍ مِّنْهُ: مکی۔ بھری۔ حمزہ۔ امام خلف۔ حفص

فَهُمْ عَلَى بَيِّنَاتٍ مِّنْهُ: باقین

(مزید تشریح آئندہ شعر میں ملاحظہ ہو)

81/13 وَفِيهِ خُلْفٌ وَ آيَاتٌ بِهِ أَلِفٌ أَلِ
رَامَامٌ حَاشَا بِحَذْفٍ صَحَّ مُشْتَهَرًا

ت: اور اس بَيِّنَتِ میں خُلْف ہے اور آيَاتِ لَدَائِلِ (یوسف ع ۲) میں مصحف امام میں الف کے ساتھ ہے اور حَاشَا (یوسف ع ۴ و ع ۷) بحذف الف آخر شرت میں صحیح ہوا ہے۔

ف: مذکورہ دو شعروں میں چار الفاظ کا ذکر ہے۔ خلاصہ مضمون یہ ہے کہ غُيِّبَتْ باجماع اہل رسم بغیر الف ہے۔ آيَاتٌ اور بَيِّنَاتِ میں خُلْف ہے اور حَاشَا میں حذف الف بہت مشہور ہے۔ اور اثبات نادر ہے۔
”لطائف البیان“ میں کہا ہے کہ:

جاء عن ابی داود حذف الف حاشافی قلن حاش لله فی موضع یوسف والمراد به الواقع

بعد الحاء الخ ص ۸۷

قراءات:

علامہ شاطبی فرماتے ہیں۔

مَعًا وَصَلُ حَاشَا حَجَّ - - - - -

حَاشَا: ابو عمرو (حالت وصل میں بالالف اور وقفًا بالذف)

حَاشَ: (حالین میں حذف) باقین

82/14 وَيَا لَدَى غَافِرٍ عَنْ بَعْضِهِمْ أَلِفٌ
وَهُنَا أَلِفٌ عَنْ كُلِّهِمْ بَهْرًا

ت: اور سورۃ الغافر میں لَدَى (ع ۲) بعض اہل رسم کی روایت پر بصورت الف ہے۔ اور یہاں سورۃ یوسف میں (ع ۳) جمع اہل رسم سے الف ہی کا رسم غالب ہوا ہے۔

ف: یعنی سورۃ الغافر میں اکثر اہل رسم کی روایت تو یہی ہے کہ بالیاء مرسوم ہے لیکن بعض نے بجائے یاء کے الف بھی لکھا ہے۔

لیکن سورۃ یوسف کے لَدَى میں جمع اہل رسم سے الف ہی منقول ہے یاد رہے کہ لَدَى میں کسی کے لیے بھی امالہ یا تقلیل نہیں ہے۔ قال الشاطبی ”فی حرز الامانی“

وَمَا رَسَمُوا بِالْيَاءِ غَيْرَ لَدَى وَمَا
زَكَّى وَالِي مِنْ بَعْدُ حَتَّى وَقُلَّ عَلَى

اور جو الفاظ بھی بصورت یاء لکھے ہوں ان میں امالہ ہو گا۔ بجز لَدٰی اور مَازِکِی اور اِلٰی اور اس کے بعد حَتّٰی اور کہہ تو عَلٰی کو۔

یعنی امام حمزہ اور کسائی ان تمام کلمات میں امالہ کرتے ہیں جو مصحف عثمانی میں مرسوم بالیاء ہوں۔ مگر اس اصول سے پانچ کلمات مستثنیٰ ہیں۔ ان میں کسی حال میں بھی امالہ نہ ہو گا اِلٰی، حَتّٰی، عَلٰی کیونکہ یہ حروف ہیں۔ لَدٰی سورۃ الغافر میں مرسوم عند الاکثر بالیاء ہے اور لَدُ الْبَابِ سورۃ یوسف میں باتفاق مرسوم بالالف ہے اور مَازِکِی میں اگرچہ رسم بالیاء ہے مگر یہ داوی الاصل ہے۔

83/15 وَنُونٌ نُنَجِّیْ بِهَا وَالْأَنْبِیَا حَذَفُوا

وَالْكَافِرُ الْحَذَفُ فِيهِ فِي الْإِمَامِ جَرَى

ت: اور اہل رسم نے سورۃ یوسف (ع ۱۲) میں اور سورۃ الانبیاء (ع ۶) میں نُنَجِّیْ کے نون کو لکھنے میں حذف کیا ہے اور وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ (الرعد ع ۶) میں الف کا حذف مصحف امام میں جاری ہوا ہے۔

ف: یاد رہے کہ دونوں کلموں کا رسم اجماعی ہے اور یہ حذف شمول کے لیے ہے۔
قراءات:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَتَانِي نُنَجِّي أَحْذِفْ وَشَدِّدْ وَحَرِّكَ
كَذَانِلْ - - - - -

فَنُنَجِّي مَنْ نَشَاءُ (یوسف): شامی۔ یعقوب۔ عاصم
فَنُنَجِّي مَنْ نَشَاءُ: باقون

- - - - - وَ نُنَجِّي أَحْذِفْ وَثَقِّلْ كَذِي صَلَا
وَكَذَلِكَ نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ (الانبیاء): شامی اور شعبہ
وَكَذَلِكَ نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ: باقین

وَفِي الْكَافِرُ الْكُفَّارُ بِالْجَمْعِ ذِلَالًا
وَسَيَعْلَمُ الْكَافِرُ: نافع۔ ابو جعفر۔ مکی۔ ابو عمرو و بصری
وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ: باقین

84/16 لَا تَأْيُسُوا وَمَعَا يَأْيُسُ بِهَا الْفُ

فِي اسْتَأْيُسُ اسْتَأْيُسُوا حَذَفْ فَشَارَكَرَا

ت: لَا تَأْيُسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ (یوسف ع ۱۰) اور دونوں وَلَا يَأْيُسُ مِنْ رُوحِ (یوسف ع ۱۰) اور أَفَلَمْ يَأْيُسِ الَّذِينَ (سورۃ الرعد ع ۴) میں الف ہے۔ اور اسْتَأْيُسُ الرُّسُلُ (یوسف ع ۱۲) اور فَلَمَّا اسْتَأْيُسُوا مِنْهُ (یوسف ع ۱۰) میں حذف الف لکھائی میں بہت مشہور ہے۔

ف: یعنی پہلے تین لفظوں میں باتفاق اہل رسم علامت مضارع کے بعد الف مرسوم ہے اور بعد والے دو لفظوں میں الف کی زیادتی قلیل ہے اور حذف بہت مشہور و قوی ہے لہذا صحیح رسم عثمانی اس طرح ہے:

(۱) لَا تَأْيُسُوا (۲) أَفَلَمْ يَأْيُسُ

(۳) وَلَا يَأْيُسُ (۴) إِذَا اسْتَأْيُسُ

(۵) فَلَمَّا اسْتَأْيُسُوا

پہلے تین لفظوں میں روایت بڑی کی صریح رعایت ہے اور دوسرے دو لفظوں میں غیر بڑی کی قراءت کی صریح رعایت ہے، لہذا پہلے تین لفظوں میں غیر بڑی کی قراءت کا انطباق علی التاویل ہو گا، جیسا کہ دوسرے دو لفظوں میں وجہ بڑی کا انطباق علی التاویل ہو گا۔

قراءت:

ان پانچوں لفظوں میں بڑی کے لیے بِالْخَلْفِ الف کو یاء پر مقدم کر کے پڑھا گیا ہے یعنی تَأْيُسُوا۔ يَأْيُسُ۔ اسْتَأْيُسُ۔ اسْتَأْيُسُوا۔ اور دوسری قراءت میں (جو باقیں کے لیے ہے اور بڑی کی دوسری وجہ ہے) یاء ساکنہ کے بعد ہمزہ ہے۔

ناظم رحمہ اللہ حرز الامانی میں قراءت اس طرح بیان فرماتے ہیں۔

وَيَأْيُسُ مَعَاوَسْتَيْسُ اسْتَيْسُ سُوا وَتَي

أَسُوا أَقْلَبُ عَنِ الْبَزِي بِخَلْفٍ وَأَبْدَلًا

اور أَفَلَمْ يَأْيُسِ (الرعد میں) اور إِنَّهُ لَا يَأْيُسُ دونوں اور اسْتَيْسُ اور اسْتَيْسُوا اور لَا تَأْيُسُوا تمام کلمات میں بڑی کے لیے ہمزہ کی جگہ یا اور یا کی جگہ قلب کرو۔ اور ہمزہ کو الف سے بدلتے ہوئے بڑی کے لیے بِالْخَلْفِ پڑھو (یعنی أَفَلَمْ يَأْيُسِ، إِنَّهُ لَا يَأْيُسِ، اسْتَيْسُ الخ)

85/17 وَالرِّيحُ عَنْ نَافِعٍ وَتَحْتَهَا اخْتَلَفُوا
وَيَا بَايَاتِمَ رَادَّ الْخُلْفُ مُسْتَطَرًا

ت: اور کوفہ میں اشددت به الریح (سورۃ ابراہیم ع ۳) میں نافع سے الریح بحذف الف مروی ہے۔
(اور دوسرے بھی اس رسم کے مخالف نہیں لفظ حذف اجماعی ہے)

اور اس سے نیچے (سورۃ النجر ع ۲) میں اہل رسم اثبات الف اور حذف میں مختلف ہوئے ہیں (یعنی وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَافِحًا)

اور بایاتم (ابراہیم ع ۱۱) کی یاء میں حلف رسمی نے ایک نیا اضافہ کیا ہے۔

ف: یعنی رسم دو طرح ہے ایک الف کے ساتھ بایاتم اللہ دوسرے یاء کے ساتھ بایاتم اللہ اور اس رسم بایاء نے رسم میں ایک نیا اضافہ یہ کیا ہے کہ دو یاء کی شکلیں جمع ہیں اور تعامل کی بناء پر ایک یاء مذبذوبہ نہیں۔
قراءات:

امام شافعی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَمِنْ تَحْتِ رَعْدِهِ
خُصُوصًا

الرِّيحُ: نافع۔ ابو جعفر

الرِّيحُ: باقی

وَفِي الْحَجَرِ مُصَلًّا

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَافِحَ: حمزہ و امام خلف

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَافِحَ: باقی

86/18 وَالْحَذْفُ طَائِرُهُ عَنْ نَافِعٍ وَبَاوُ
كِلَاهُمَا الْخُلْفُ وَالْيَالِيسَ فِيهِ تَرَى

ت: اور حذف الف طائره فی عنقه (الاسراء ع ۲) مروی ہے نافع سے (رسم اجماعی ہے) اور أَوْ كِلَاهُمَا (الاسراء ع ۳) میں اثبات الف اور حذف الف میں خلف ہے اور بجائے الف یاء اس میں کہیں بھی نہیں دیکھی گئی۔

ف: یعنی طائره بحذف الف ہی صحیح ہے اس طرح طائره اور کِلَاهُمَا کا رسم دو طرح صحیح ہے اور ایک طرح غلط ہے۔

صحیح: (۱) کِلَاهُمَا (۲) کِلَاهُمَا

غلط: کِلَاهُمَا

بہر حال یہ حذف دونوں جگہ صرف اختصار کے لیے ہے۔

کِلَاهُمَا کے الف میں امام حمزہ اور کسائی نے امالہ کیا ہے لیکن ورش کے لیے اس میں تقلیل نہیں ہے۔ علامہ شاطبی رحمۃ اللہ نے حرز الامانی میں امالہ کی توجیہ میں دو احتمال بتلائے ہیں۔

..... اَوْ کِلَاهُمَا

شِفَا وَلَكْسِرِ اُولِيَاءِ تَمِيْلًا

کہ یہ امالہ یا تو کاف کے کسرہ کی وجہ سے ہے یا اس وجہ سے ہے کہ الف یا سے بدلا ہوا ہے۔ اہل لغت کے دونوں قول ہیں بعض کی رائے میں الف مبذل عن الواو اور بعض کے نزدیک مبذل عن الیاء ہے۔

ممکن ہے کہ رسم عثمانی میں الف بصورت یاء اس لیے نہ ہو کہ التباس کِلَیْہِمَا حالت نصبی و جری سے نہ ہو، گویا حالت رفعی کی طرف واضح اشارہ کے لیے بصورت یاء نہیں لکھا گیا۔

سُبْحَانَ فَاحْذَفْ وَخُلْفٌ بَعْدَ قَالَ هُنَا 87/19

وَقَالَ مَكِّيٌّ وَ شَامِ قَبْلَهُ خَبْرًا

ت: لفظ سُبْحَانَ کے الف کو ہر جگہ حذف کرو لیکن وہ سُبْحَانَ جو اس سورت الاسراء میں قَالَ کے بعد ہے (دیکھو الاسراء ع ۱۰) اس میں خُلْف ہے۔ اثبات اور حذف الف دونوں صحیح ہیں۔

اور سُبْحَانَ سے پہلے قَالَ کو مصحف مکی و شامی دونوں نے (باثبات الف) جملہ خبریہ کہا ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں:

وَقُلْ قَالَ اَوَّلَى كَيْفَ دَارَ - - -

قَالَ سُبْحَانَ: مکی۔ شامی

قُلْ سُبْحَانَ: باقون

لفظ خَبْرًا میں کس قدر لطافت ہے۔ قَالَ جملہ خبریہ ہوتا ہے اور قُلْ جملہ انشائیہ۔

تَزَوُّرٌ زَاكِيَةٌ مَعَ لَتَّخَذَتْ بِحَدِّ 88/20

فِ نَافِعٍ كَلِمَاتُ رَبِّي اعْتَمَرَا

ت: لفظ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ (۱ کلف ع ۲) اور اَقْتَلَتْ نَفْسًا زَاكِئَةً (۱ کلف ع ۱۰) ساتھ ہی لَا تَتَّخِذْ عَلَيْهِ اجْرًا (۱ کلف ع ۱۰) اور کَلِمَاتُ رَبِّي (۱ کلف ع ۱۲) یہ سب الفاظ نافع سے حذف الف کے ساتھ معمر ہوئے ہیں۔

ف: یہ سب کلمات بحذف الف نافع سے مروی ہیں اور تمام اہل رسم کے یہاں بحذف الف ہی ان کا رسم ہے۔ امام نافع کا نام برائے استناد ہے۔ بجز کَلِمَاتُ رَبِّي کے باقی تین لفظوں میں حذف الف شمول کے لیے ہے اور کَلِمَاتُ رَبِّي میں حذف برائے اختصار ہے۔

قراءات:

امام شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَتَزَوَّرُ لِلشَّامِي كَتَحَمَرُّ وَصَلًا
وَتَزَاوَرُ التَّخْفِيفُ فِي الزَّاي ثَابِتٌ

تَزَوَّرُ: شامی۔ یعقوب

تَزَاوَرُ: عاصم، حمزہ، کسائی، امام خلف

تَزَاوَرُ: باقون

وَمَدَّ وَ خَفَّفَ يَاءُ زَاكِئَةً سَمًا

زَاكِئَةً: شامی۔ عاصم۔ حمزہ۔ کسائی۔ امام خلف۔ روح
زَاكِئَةً: باقون

تَخِذَتْ فَخَفَّفَ وَ اكْسِرَ الْخَاءُ دُمَّ حَلَا

لَتَخِذَتْ: مکی۔ ابو عمرو۔ یعقوب

لَتَخِذَتْ: باقون

وَفِي خَرَجًا مَعًا وَالرَّيْحَ خُلْفَهُمْ
وَكُلَّهُمْ فَخَرَجُ بِالشُّبُوتِ قَرَا

89/21

ت: اور خَرَجًا میں دونوں جگہ اور الرِّيحُ میں اہل رسم کا خُلْفَ ہے۔ اور تمام اہل رسم نے فَخَرَجُ کو باثبات الالف پڑھا ہے۔

ف: ”پڑھا ہے“ سے مراد یہ کہ لکھا ہے۔

یعنی فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا (۱ لکھت ع ۱۱) میں اور اَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا اور فَخَرَّاجٌ رَتَكَ (المومنون ع ۴) میں اور وَتَذْرُوحُ الرِّیَّاحُ (۱ لکھت ع ۶) میں لفظ خَرْجًا اور الرِّیَّاحُ کے الف میں اثبات الف اور حذف دونوں ثابت ہیں۔

اور فَخَرَّاجٌ رَتَكَ خَيْرٌ کے لفظ فَخَرَّاجٌ (المومنون ع ۴) میں باجماع اہل رسم الف ثابت ہے۔ مگر علامہ سخاویؒ نے اپنی کتاب ”الوسیلہ“ میں فرمایا ہے کہ میں نے مصحف شامی میں فَخَرَّاجٌ کو بحذف الف دیکھا ہے۔

علامہ شاطبی علیہ الرحمہ نے جو کچھ لکھا ہے وہ باتباع علامہ دانیؒ ہے۔
نوٹ: پاکستانی مطبوعہ قرآنوں میں فَخَرَّاجٌ میں الف مرسوم نہیں ہے۔
قراءات:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَحَرَكَةُ بِهَا وَالْمُؤْمِنِينَ وَمَدَّةُ
خَرَجًا شَفَا وَاعْكُسَ فَخَرَجٌ لَهُ مَلَأَ

خَرَجًا (۱ لکھت): حمزہ، کسائی، امام خلف

خَرَجًا: باقون

خَرَجًا۔ فَخَرَّاجٌ (المومنون): حمزہ، کسائی، امام خلف

خَرَجًا۔ فَخَرَجٌ: شامی

خَرَجًا۔ فَخَرَّاجٌ: باقون

شَاعَ وَالرِّیْحُ وَحَدَا

وَفِي الْكَهْفِ

الرِّیْحُ: حمزہ، کسائی، امام خلف

الرِّیَّاحُ: باقون

نوٹ: الرِّیْحُ سے متعلق بحث شعر (۸۵) میں بھی گزر چکی ہے۔
90/22
كُلُّ بِلَا يَاءٍ اَتُونِي وَ مَكْنِي
مَكِّي وَ مِنْهَا عِرَاقٍ بَعْدَ خَيْرًا اَرَى

ت: تمام اہل رسم نے اُتُونِیٰ بغیر یاء کے بتایا ہے۔ اور مَکْنِیٰ مصحف کی میں دو نونوں کے ساتھ ہے۔ اور مصحف عراقی (یعنی بصری اور کوئی) نے لفظ خَیْرًا کے بعد مِنْهَا دکھایا ہے۔

ف: سوال پیدا ہوتا ہے کہ تمام مصاحف میں اُتُونِیٰ ہے۔ اِیْتُونِیٰ کہیں بھی نہیں۔ تو پھر اِیْتُونِیٰ قرآن ت حمزہ الوصل کا انطباق اُتُونِیٰ پر کس طرح ہے؟

اِیْتُونِیٰ حمزہ وصل والی قرآن ت کا تقاضہ ہے کہ حمزہ اور تاء کے درمیان یا بھی مرسوم ہو، جو کہیں بھی مرسوم نہیں۔

جواب یہ ہے کہ قرآن ت کے رسم پر انطباق کی دو قسمیں ہیں۔

(۱) حقیقی انطباق (۲) تقدیری

حمزہ قطعی پڑھنے والوں کی قرآن ت کا انطباق حقیقی ہے اور حمزہ وصلی پڑھنے والوں کا انطباق تقدیری ہے۔

یعنی لکھنے والوں کے سامنے ملحوظ تو دونوں قرآن تیں تھیں مگر انہوں نے ایسا شمول قرآن ت کے لیے کیا ہے۔

اِیْتُونِیٰ کے شمول کے لیے یہ توجیہ کی جانی چاہئے کہ یاء تخفیفاً حذف کر دی گئی جیسا کہ اِلْفِہِم میں حذف کی گئی ہے۔ یعنی چونکہ اِلْفِہِم ایک نظیر موجود ہے تو اس پر قیاس کر کے توجیہ اختیار کی گئی ہے۔

نوٹ: انطباق تقدیری کا مطلب یہ ہے کہ بظاہر رسم الخط پر کوئی قرآن ت اگر منطبق نہ ہو رہی ہو تو یہ فرض کرتے ہوئے کہ رسم عثمانی لکھنے والوں کے سامنے یہ قرآن ت بھی ملحوظ تھی، مگر انہوں نے ایسا شمول کے لیے کیا اور پھر کسی معقول توجیہ کے ذریعہ اس غیر منطبق کا انطباق ثابت کیا جائے۔ جیسے یہاں اِلْفِہِم پر قیاس کے ذریعہ توجیہ اختیار کی گئی ہے۔

قرآن ت:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

لَدٰی رَدَمَانِ اُتُونِیْ وَ قَبْلَ اَکْسِرَا لَوْلَا
وَاَهْمَزْ مُسَكِّنًا

لِشُعْبَةٍ وَالثَّانِي فَشَاصِفٌ بِخُلْفِهِ
وَلَا كَسْرَ وَابْدَاءً فِيهِمَا الْيَاءُ مُبْدِلًا

وَزِدْ قَبْلَ هَمْزِ الْوَصْلِ وَالْغَيْرِ فِيهِمَا
بِقَطْعِهِمَا وَالْمَدِّ بَدْءٌ وَ مُوَصَّلًا

رَدْمَانِ اُنْتُونِي: بهمزة الوصل: شعبه

رَدْمَا اُنُونِي: بحمزة القطع: باقون

قَالَ اُنْتُونِي: بهمزة الوصل: حمزه، شعبه (بالخلف)

قَالَ اُنُونِي: بحمزة القطع: باقون

وَمَكَّنِي اَظْهَرَ دَلِيلًا - - -

مَكَّنِي: مكي

مَكَّنِي: باقون

وَدَعَّ رِمِّمَ خَيْرًا مِّنْهُمَا حُكْمٌ ثَابِتٌ

خَيْرًا مِّنْهَا: ابو عمرو، يعقوب، عاصم، حمزه، كسائي، امام خلف

خَيْرًا مِّنْهُمَا: باقون

وَمِنْ سُورَةِ مَرْيَمَ عَلَيْهَا السَّلَامُ اِلَى سُورَةِ ص

سورة مريم عليها السلام سے سورة صاد تک

91/1 خَلَقْتُ وَاخْتَرْتُ حَذْفُ الْكُلِّ وَاخْتَلَفُوا

بَلَا تَخَفُ نَافِعُ تَسْقِطُ اخْتَصَرَا

ت: خَلَقْتُكَ (مريم ع) اَنَا اخْتَرْتُكَ (اطه ع) تمام معارف میں حذف الف ہے۔ اور لَا تَخَفُ دُرُكَا (اطه ع) کے الف میں اہل رسم نے اختلاف کیا ہے۔ اور نافع نے تَسْقِطُ عَلَيْكَ (مريم ع) میں الف میں اختصار کیا ہے۔

ف: یعنی امام نافع نے الف کا حذف نقل کیا ہے اور یہ حذف محض اختصاراً ہے، کیونکہ تَسْقِطُ میں اختلاف قراءت تو بے شک ہے، مگر بغیر الف کے کوئی بھی قراءت نہیں۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرم میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ - - - - -

خَلَقْتُ خَلَقْنَا شَاعَ وَ جَهَا مُجَمَّلًا

وَقَدْ خَلَقْتُكَ: امام حمزہ اور کسائی نے خَلَقْنَاكَ اور باقین نے خَلَقْتُكَ پڑھا ہے۔

وَفِي اخْتَرْتُكَ اخْتَرْنَاكَ فَازَ وَ ثَقَلَا

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ: امام حمزہ نے وَأَنَا اخْتَرْنَاكَ اور باقین نے وَأَنَا اخْتَرْتُكَ پڑھا ہے۔

لَا تَخَفُ بِالْقَصْرِ وَ الْجَزْمِ فُصْلًا

لَا تَخَافُ دَرْكًا: امام حمزہ نے بصیغہ نہی لَا تَخَفُ پڑھا ہے اور باقین نے بصیغہ مضارع لَا تَخَافُ پڑھا ہے۔

وَوَخَفَ تَسَاقُطَ فَاِصْلًا فَتَحْمِلًا

وَبِالضَّمِّ وَالتَّخْفِيفِ وَالكُسْرِ حَفْصُهُمْ

تَسَاقُطَ: امام حمزہ نے تَسَاقُطَ - حفص نے تَسَاقُطَ یعقوب نے يَسَاقُطُ اور باقین نے تَسَاقُطَ پڑھا ہے۔

يُسَارِعُونَ جُذَاذًا عَنْهُ وَاتَّفَقُوا

عَلَى حَرَامٍ هُنَا وَلَيْسَ فِيهِ مَرَا

ت: اور يُسَارِعُونَ (الانبياء ع ۶ - المومنون ع ۴) اور جُذَاذًا (الانبياء ع ۵) میں بھی نافع سے حذف الف (برائے اختصار) ہی مروی ہے۔ اور تمام اہل رسم حَرَامٍ (انبياء ع ۷) کے حذف الف پر یہاں متفق ہوئے اور اس حذف میں کوئی شک نہیں ہے۔

ف: يُسَارِعُونَ اور جُذَاذًا میں حذف الف اختصار کے لیے ہے اور جُذَاذًا میں پہلے الف میں کلام ہے، دو مرا الف توین مرسوم ہے۔ وَحَرَامٍ عَلَى قَرِيَّةٍ میں حذف شمول کے لیے ہے۔

هُنَا کی قید احترازی ہے، الف کا حذف، وَحَرَامٍ صرف الانبياء ع ۷ میں ہے۔ باقی تمام قرآن میں الف مرسوم ہے جیسے وَهَذَا حَرَامٌ لَتَفْتَرُوا (النحل) شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (البقرہ) مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (الاسراء) وغیرہ وغیرہ۔

کسی شارح نے هُنَا کا نکتہ بیان نہیں کیا، الْحَمْدُ لِلَّهِ ہم نے یہ نکتہ سمجھا۔ (اظہار احمد)

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

جُذَاذًا بِكُسْرِ الضَّمِّ رَاوٍ

جُذَاذًا: کسائی نے بکر جیم اور باقین نے ضم جیم پڑھا ہے۔

وَسَكَّنَ بَيْنَ الْكُسْرِ وَ الْقَصْرِ صُحْبَةً

وَ حَرَّمَ

حَرَامٌ عَلَى: شعبہ، حمزہ اور کسائی نے حَرَّمَ اور باقین نے حَرَام پڑھا ہے۔

93/3 وَقَالَ الْاَوَّلُ كُوفِي وَفِي اَوَّلَمْ لَا وَافِي مَصْحَفِ الْمَكِّي مُسْتَطَرَا

ت: اور پہلا قَالَ (یعنی الانبیاء ع) میں پہلی جگہ پر آنے والا قَالَ رَبِّیْ یَعْلَمُ الْقَوْلُ، الف کے ساتھ مصحف کوفی کے مطابق ہے (اور دیگر مصاحف میں بحذف الف ہے) اور اَوَّلَمْ یُرَ الْذَیْنِ (الانبیاء ع ۳) مصحف مکی میں واو مرسوم نہیں ہے۔

ف: قَالَ رَبِّیْ یَعْلَمُ (الانبیاء ع ۱) میں ماضی اور صیغہ امر کے ساتھ دو قرآء تیں ہیں اور یہی دو قرآء تیں قَالَ رَبِّ احْكُم (الانبیاء ع ۷) اور قَالَ اُولُوْ جَنَّتُمْ (الزخرف ع ۲) میں بھی ہیں، ناظم نے باقی دو کو اپنے قصیدہ میں بیان نہیں فرمایا۔ یہ دراصل علامہ دانی کا اتباع ہے وہ فرماتے ہیں:

ولا خبر عندنا ان الالف فی قال رب احکم وقال اولو جنتکم مرسوم فی شیء من المصاحف (مقنع)

ترجمہ: ہمیں نہیں معلوم کہ قَالَ رَبِّ احْكُم اور قَالَ اُولُوْ جَنَّتُمْ کے قَالَ کا الف، کسی مصحف میں مرسوم ہے۔ گویا ان دو جگہ مذف الف ہی زیادہ قوی سمجھنا چاہئے۔

نیز یاد رہے کہ ان مذکورہ تین مواقع کے علاوہ اور جہاں کہیں قَالَ اور قُل دو قرآء توں کا اختلاف ہے ہر جگہ قَالَ بحذف الف ہے ورنہ باثبات الف ہے چنانچہ عنقریب آتا ہے۔

یاد رہے کہ اسی قسم کا ایک اختلافی کلمہ سورۃ الاسراء میں گزر چکا ہے

وَقَالَ مَكِّيٍّ وَسَامٍ قَبْلَهُ خُبْرًا، شعر ۷۸

نوٹ:

ہمارے پاکستانی مصاحف میں عموماً پہلا قَالَ بحذف الف ہی مرسوم ہے۔ زیادہ بہتر یہ تھا کہ مصحف کوفی کے مطابق باثبات الف لکھا جاتا۔ کیونکہ قرآء ات بھی کوفین ہی کی ہے۔ کوفین میں سے صرف شعبہ نے صیغہ امر قُل پڑھا ہے صرف ایک راوی کی قرآء ت کی بنیاد پر اتنے تمام کوفین کی قرآء ات میں کوفی رسم الخط کو کیسے نظر انداز کیا جاسکتا ہے؟ سعودیہ کے مطبوعہ مصاحف میں قَالَ باثبات الف مرسوم ہے۔ (اظہار احمد)

قرآء ات:

شامی حرز الالبانی میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ قَالَ عَنْ شُهْدٍ وَآخِرُهَا عَلَا

قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ: حفص، حمزہ، کسائی اور امام خلف نے بصیغہ ماضی اور باقین نے بصیغہ امر پڑھا ہے۔
قَالَ رَبِّ احْكُم: حفص نے بصیغہ ماضی اور باقین نے بصیغہ امر پڑھا ہے۔

وَقُلْ قَالَ عَنْ كُفُوٍ - - - - -

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكُمْ: شامی اور حفص نے بصیغہ ماضی اور باقین نے بصیغہ امر پڑھا ہے۔

وَقُلْ أَوْلَمَ لَا وَأَوَ دَارِيهِ وَصَلَا

أَوْلَمَ يَرِ الَّذِينَ: مکی کے لیے حمزہ استفہام کے بعد واو نہیں ہے یعنی أَلَمْ يَرِ الَّذِينَ۔ باقین اثبات واو سے أَوْلَمَ يَرِ الَّذِينَ پڑھتے ہیں۔

مُعَاجِزِينَ مَعَا يُقْتَلُونَ لَنَا 94/4

فَعِ يُدْفَعُ عَنْ خَلْفِ وَفِي نَفَرَا

ت: مُعَاجِزِينَ میں ہر جگہ اور يُقْتَلُونَ میں بھی نافع کی روایت میں الف محذوف ہے۔ اور يُدْفَعُ میں اثبات اور حذف الف میں ایک ایسا خلف ہے جس نے ایک پوری جماعت سے وفا کی ہے۔
ف: مُعَاجِزِينَ تین جگہ ہے۔

(۱) وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ (الحج ع ۷)

(۲) وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ (السبا ع ۱)

(۳) وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ (السبا ع ۵)

ان تینوں میں حذف الف ہے اور یہ شمول قرأت کے لیے ہے راوی اس کے نافع ہیں اور رسماً یہ حذف اجماعی ہے۔

لہذا بہتر یہ ہے کہ مَعَا معنی جَمِيعًا لیا جائے جیسا کہ علامہ جعبری نے فرمایا۔
أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا (الحج ع ۶) نافع کی روایت کے مطابق الف حذف ہے یہ رسم بھی اجماعی

ہے اور اختصار کے لیے الف حذف ہے۔

رَأَى اللَّهُ يُدْفَعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا (الحج ع ۵) میں الف کے حذف و اثبات میں خلف ہے۔
نوٹ:

واضح ہو کہ لفظ دَفْع کا رسمی بیان سورۃ البقرہ میں آچکا ہے (جس میں البقرۃ اور الحج دونوں کا بیان ہے) نافع بحذف الف روایت کرتے ہیں۔ ملاحظہ ہو شعر ۵۲۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَفِي سَبَأٍ حَرْفَانِ مَعًا مُعْجَزِي
نَ حَقُّ بِلَا مَدٍّ وَفِي الْجِيمِ ثَقْلًا

مُعْجَزَيْنِ: ان تینوں کو مکی اور بصری نے مُعْجَزَيْنِ اور باقی نے مُعْجَزَيْنِ پڑھا ہے۔

وَيَدْفَعُ حَقُّ بَيْنَ فَجَحِيهِ سَاكِنُ
يُدُّ اِفْعُ وَالْمَضْمُومُ فِي اِذْنِ اَعْتَلَا

نَعَمْ حَفِظُوا وَالْفَتْحُ فِي تَائِقَاتِلُو

نَ عَمَّ عَلَاهُ - - - - -

يُدْفَعُ: مکی اور بصری نے يُدْفَعُ اور باقی نے يُدْفَعُ پڑھا ہے۔

يُقْتَلُونَ: نافع، ابو جعفر، شامی اور حفص نے تا مفتوحہ سے پڑھا ہے اور باقی اسے تا مکسورہ سے يَقْتُلُونَ پڑھتے ہیں۔

95/5 وَسَامِرًا وَعِظَامًا وَالْعِظَامُ لَنَا

رَفَعِ وَقُلْ كَمْ وَقُلْ اِنْ كُوفٍ اِنْ اَبْتَدَرَا

ت: اور سَامِرًا (المومنون ع ۸۴) اور عِظَامًا اور الْعِظَامُ (المومنون ع ۱) میں نافع کے لیے حذف الف ہے۔ اور قَالَ

كَمْ لَيْسَتْ اَوْ قَالَ اِنْ لَيْسَتْ (المومنون ع ۶) دونوں فعلوں میں مصحف کوئی نے حذف الف کی طرف سبقت کی

ہے۔

ف: مطلب یہ کہ نافع نے پہلے تینوں فعلوں کو بحذف الف کہا ہے چنانچہ باتفاق یہی رسم ہے اور دو فعلوں میں مصحف

کوئی کے مطابق رسم بلا الف ہے اور باقی مصاحف میں الف کے ساتھ۔

سَامِرًا میں حذف الف اختصار کے لیے ہے اور عِظَامًا اور الْعِظَامُ میں شمول کے لیے ہے۔ اسی طرح قَالَ

كَمْ لَيْسَتْ اور قَالَ اِنْ لَيْسَتْ میں مصحف کوئی میں حذف الف ہے اور باقی مصاحف میں اثبات الف۔

قرآت شاذہ میں ابن میمن کے لیے سَمَرًا ہے لہذا اس میں بھی کہا جائے گا کہ حذف الف شمول کے لیے ہے۔

قریب ہی اوپر کے شعر میں بھی قَالَ کی قرآءت وَقَالَ الْأَوَّلُ كُوفِي کے ذیل میں آچکی ہے (دیکھو شعر ۹۳) تین کا بیان وہاں اور دو کا یہاں ہے یہ کل پانچ الفاظ ہوئے اور ایک قُلْ سُبْحَانَ (الاسراع ۱۰) میں گزر چکا ہے (دیکھو شعر ۸۷) ان چھ الفاظ میں صیغہ ماضی اور امر میں دائر دو قرآءتیں ہیں۔ اور عام طور پر مصاحف میں ان کو بحذف الف ہی لکھا ہے۔

قرآءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَعَظَمًا كَذِبِي صَلَا

مَعَ الْعَظِيمِ وَاضْمَمَ وَاكْسِرِ الضَّمَّ حَقُّهُ

فَخَلَقْنَا الْمُصْغَةَ عِظَامًا فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ (المومنون ع ۱) شامی اور شعبہ نے عَظَمًا اور الْعَظِيمِ

واحد کے ساتھ اور باقیں نے عِظَامًا اور الْعِظَامَ جمع سے پڑھا ہے۔

وَفِي قَالَ كَمْ قُلْ دُونَ شَكٍّ وَ بَعْدَهُ

شَفَا

قَالَ كَمْ لَيْسَتْ فِي الْأَرْضِ - قَالَ إِنَّ لَيْسَتْ إِلَّا قَلِيلًا (المومنون ع ۶)

اول کو کئی، حمزہ اور کسائی نے قُلْ بصیغہ امر اور باقیں نے قَالَ بصیغہ ماضی پڑھا ہے۔

ثانی کو حمزہ اور کسائی نے قُلْ بصیغہ امر اور باقیں نے قَالَ بصیغہ ماضی پڑھا ہے۔

لِلَّهِ فِي الْآخِرِينَ فِي الْإِمَامِ وَفِي ال 96/6

بَصْرِي قُلْ أَلِفٌ يَزِيدُهَا الْكُبْرَا

ت: مصحف امام میں آخری دو جگہوں میں لِلَّهِ ہے، اور مصحف بصری میں کہہ تو کہ الف لکھا ہوا ہے جس کو بڑے علماء رسم نے اضافہ کی صورت میں تسلیم کیا ہے۔

ف: یعنی مصحف امام میں ہے سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ اور وَسَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ (المومنون ع ۵) اسم الجلالہ کے ساتھ لام جارہ مرسوم ہے۔

یاد رہے کہ یہی رسم (ماسوائے مصحف بصری) دیگر تمام مصاحف میں بھی ہے البتہ مصحف بصری میں اس طرح ہے۔

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ اور سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ اور آخِرِينَ کی قید سے یہ

بتانا چاہتے ہیں کہ اس سے پہلے آیت میں اسی کے مشابہ لفظ میں کوئی اختلاف رسم نہیں، مصحف امام، مصحف بصری اور

دیگر تمام مصاحف میں ایک ہی ہے یعنی لِلّٰہ اس سے اوپر آیت یہ ہے۔ سَيَقُولُونَ لِلّٰہ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
تو گویا یہ کل تین مواقع ہوئے، اختلاف رسم اور قراءت آخر والے دو میں ہے، پہلے میں اختلاف قراءت اور
اختلاف رسم دونوں نہیں ہیں۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَفِي لَامٍ لِلّٰہِ الْاٰخِرَيْنِ حَذْفُهَا
وَفِي الْهَاءِ رَفْعُ الْجَرِّ عَنْ وَلَدِ الْعَلَاءِ
سَيَقُولُونَ لِلّٰہِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝

سَيَقُولُونَ لِلّٰہِ قُلْ فَانِّ تُسْحَرُونَ ۝ (المومنون ع ۵)

دونوں جگہ بصریین بغیر لام جر برفع ہاء اسم الجلالہ پڑھتے ہیں یعنی سَيَقُولُونَ لِلّٰہِ
اور باقی سَيَقُولُونَ لِلّٰہِ لام جر و بکسر ہاء اسم الجلالہ پڑھتے ہیں۔

97/7 سَرَّاجَانِ اخْتَلَفُوا وَالرَّيْحُ مُخْتَلَفٌ
ذُرِّيَّةٌ نَافِعٌ مَعَ كُلِّ مَا انْحَدَرَا

ت: علماء رسم نے سَرَّاجَا کی رسم میں اختلاف کیا ہے اور لفظ الرِّيح بھی اثبات و حذف الف میں مختلف فیہ اور لفظ
ذُرِّيَّةٌ کو نافع نے بحذف الف لکھا ہے۔ اور یہ حذف الف صرف اسی جگہ نہیں بلکہ ان تمام آیات میں ہے جو نیچے
ختم قرآن تک آئی ہیں۔

ف: اِنْحَدَرَا اِنْحَدَا سے ہے جس کے معنی نیچے اترنا، مطلب یہ ہے کہ لفظ ذُرِّيَّاتِ یا ذُرِّيَّةٌ ختم قرآن تک جہاں بھی
آئے گا وہ سب بحذف الف ہی سمجھنا چاہئے۔ کیونکہ اصول بھی ہے کہ جمع مونث سالم کا الف محذوف الرسم ہوتا ہے،
اور نافع کی روایت بھی یہی ہے۔ لہذا بار بار بیان کی ضرورت نہیں۔ آگے سورہ یٰسین ع ۳، غافر و طور ع ۱ میں سب جگہ
بحذف الف ہے۔

وَجَعَلَ فِيْهَا سَرَّاجَا (الفرقان ع ۶) میں الف بعد الرءاء کے اثبات و حذف میں خُلف ہے۔
اور وَهُوَ الَّذِي ارْسَلَ الرِّیَاحَ بُشْرًا (الفرقان ع ۴) میں لفظ الرِّیَاح کے الف میں بھی خُلف ہے۔
اور رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا (الفرقان ع ۶) میں لفظ ذُرِّيَّاتِ بحذف الف ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

شَافٍ وَأَجْمَعُوا سُجَّجًا وَلَا

وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا: امام حمزہ، کسائی اور امام خلف نے سُجَّجًا 'ضمیمین' بحذف الف جمع، اور باقیین نے بالکسر والفتح واثبات الف سِرَاجًا پڑھا ہے۔

وَفِي الْفُرْقَانِ زَاكِيَهُ هَلَّا

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَّاحَ: اس کو صرف ابن کثیر کی نے واحد، اور باقیین نے جمع پڑھا ہے۔

وَوَحَّدَ ذُرِّيَّتَنَا حَفْظُ صُحْبَةِ

وَذُرِّيَّتَنَا: بصری، شعبہ، حمزہ کسائی اور امام خلف نے مفرد اور باقیین نے جمع پڑھا ہے۔

98/8 وَ نُنْزِلُ النُّونَ مَكِّيٌّ وَ حَاذِفُ فَا

رَهِيْنٌ عَنْ جُلِّهِمْ مَعَ حَاذِرُونَ سِرَا

ت: اور مصحف کی میں نُنْزِلُ میں (پہلا) نون بھی ہے۔ اور فَارِهِيْنٌ اور حَاذِرُونَ میں حذف الف کو بیان کرنے والا بڑے مشائخ کی روایت سے چلا ہے۔

ف: یعنی وَلَنُزِلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا (الفرقان ع ۳) مصحف کی میں لفظ نُزِلَ کی بجائے ایک نون کے اضافہ کے ساتھ نُنْزِلُ مرسوم ہے اور غیر کی میں صرف ایک نون کے ساتھ نزل ہے۔

وَأَنَّا لَجَمِيعٌ حَاذِرُونَ (الشعراء ع ۴) اور وَتَسْحِرُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِيْنٌ (الشعراء ع ۸) اثبات اور حذف الف میں خُلف ہے مگر حذف اولی اور قیاس کے زیادہ مطابق ہے کیونکہ قاعدہ یہ ہے کہ جمع مذکر سالم کا الف مخدوف ہوتا ہے۔

حذف کے قیاس سے زیادہ قریب ہونے کی طرف اشارہ کرنے کے لیے ناظم نے عَنْ جُلِّهِمْ فرمایا ہے۔ یہ مطلب نہیں کہ اثبات الف روایتی لحاظ سے ضعیف ہے۔ بہر حال بالالف رسم بھی پایا گیا ہے اور مقصد الف والی قرأت پر نص صریح کی روشنی میں تنبیہ ہے۔

نوٹ:

علامہ ابو الحسن سخاوی (جو علامہ شاطبی علیہ الرحمہ کے شاگرد ہیں) کے نسخہ "عقیدہ" میں بجائے عَنْ جُلِّهِمْ فرمایا ہے۔ یہ مطلب نہیں کہ اس نسخہ کی روشنی میں ہر دو رسم کی قوت بغیر کسی اشکال کے واضح طور پر ثابت ہو جاتی ہے۔

قراءت:

علامہ شاطبی حرز الالمانی میں فرماتے ہیں۔

وَنَزَلَ رِزْدُهُ النَّوْنَ وَ ارْفَعَ وَ خَفَّ وَالَا
مَلَائِكَةُ الْمَرْفُوعُ يُنْصَبُ دُخْلًا

وَنَزَلَ الْمَلَائِكَةُ: باب افعال سے مضارع جمع متکلم اور الْمَلَائِكَةُ کو منصوب ابن کثیر مکی نے پڑھا ہے اور وَنَزَلَ الْمَلَائِكَةُ تفعیل سے ماضی مجہول اور الْمَلَائِكَةُ نائب فاعل مرفوع باقین نے پڑھا ہے۔

وَفِي حَازِرُونَ الْمَدُّ مَاسِلٌ فَارِهِي
نَ ذَاع - - - - -

حَازِرُونَ: ابن ذکوان اور کوفیین نے حَازِرُونَ بالالف اور باقین نے حَازِرُونَ بحذف الف پڑھا ہے۔
بَيُوتًا فَرِهِيْنِ: شامی اور کوفیین نے بالالف اور باقین نے بغیر الف پڑھا ہے۔

99/9 وَالشَّامِ قُلْ فَتَوَكَّلْ وَ الْمَدِينِ وَ يَا
تَيَسَّنِي النَّوْنَ مَكِّيَّ بِهِ جَهْرًا

ت: اور کہو کہ مصحف شامی اور مدنی میں فَتَوَكَّلْ ہے اور اُولَيَا تَيَسَّنِي میں مصحف مکی نے نون مزید کا اعلان کیا ہے۔
ف: مولانا موسیٰ جار اللہ روسی نے اپنی شرح میں اس جگہ فرمایا ہے کہ حضرت ناظم علیہ الرحمہ اگر وَالشَّامِ فَافْتَوَكَّلْ فرماتے تو اچھا تھا۔ ہمارے خیال میں یہ عمدہ رائے ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الالمانی میں فرماتے ہیں۔

وَقَا فَتَوَكَّلْ وَأَوْظَمَانِهِ حَلَا

فَتَوَكَّلْ: (الشعراء ع ۱۱) مدنیان اور شامی کے لیے بالقا۔
وَتَوَكَّلْ: مکی، بصریین اور کوفیین کے لیے بالواو۔

ناظم علام حرز میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ يَا تَيَسَّنِي - - - - -

دَنَا - - - - -

اُولَيَا تَيَسَّنِي: (النمل ع ۲) مکی نے دو نونوں کے ساتھ پڑھا ہے اور باقین نے اُولَيَا تَيَسَّنِي ایک نون سے پڑھا ہے۔

100/1 آیاتنا نافع بالحذف طائرکم
وآذارک الشام فیہا اننا سطرًا

ت: نافع نے حذف الف کے ساتھ (حسب ذیل کلمات ثلاثہ کو) بیان کیا ہے۔

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً (النمل ع ۱۱)

قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ (النمل ع ۱۴)

بَلِ آذَارُكُمْ عَلِمُوهُمْ (النمل ع ۱۵)

اور مصحف شامی میں اِنَّا لَمُخْرَجُونَ (النمل ع ۶) لکھا گیا ہے۔

ف: آیاتنا میں حذف الف قیاس رخی کے مطابق ہے، جمع مونث سالم کا الف نہیں لکھا جاتا ہے، اس جگہ اختلاف قرآءت بھی کوئی نہیں، لہذا حذف الف اختصار کے لیے ہے اور یہی رسم تمام مصاحف عثمانی میں ہے۔

اسی طرح طَائِرُكُمْ بحذف الف مرسوم ہے، چونکہ اختلاف قرآءت کوئی نہیں لہذا سمجھنا چاہئے کہ حذف محض اختصار کے لیے ہے۔

البتہ آذَارُكُمْ میں دال کے بعد والے الف کا حذف شمول کے لیے ہے کیونکہ اس میں ایک قرآءت آذُرُكُمْ بھی ہے۔

اِنَّا اور اِنَّا دو قرآءتیں ہیں، اول کا تقاضا ہے کہ دو شوشے مرسوم ہوں دو سری کا تقاضا ہے کہ ایک شوشہ ہو، یعنی اِءْنَا لکھا ہوا ہو، کیونکہ دو سرا ہمزہ متوسطہ بالزائد ہے، حقیقتہً "مبتدئیہ" ہے، اور ہمزہ مبتدئیہ ہمیشہ بشكل الف مرسوم ہوتا ہے اگر بشكل الف مرسوم ہوتا تو دو الف کی شکلیں جمع ہو جانے کی وجہ سے متماثل ہوتا اور صرف ایک الف پر اکتفا کیا جاتا۔ لیکن رسم عثمانی میں بہت سے مواقع پر ہمزہ استفہام کے جزء کلمہ ہونے کی بنا پر، دوسرے ہمزہ کو متوسطہ حقیقی کا درجہ دیا گیا اور اسی کو اپنی حرکت یعنی کسرہ کے موافق حرف مد (یاء) کی شکل میں لکھا گیا ہے جیسے۔
اِنْفِكَا۔ اِنْبِكُمْ۔ اِنِّنَّا لَا جَرًّا وغیرہ۔

ہمزہ استفہامیہ کے بعد اگر ہمزہ ثانیہ محذوف الشكل ہو تو یہ رسم عین قیاس کے مطابق ہے، کسی حوالے اور دلیل کی ضرورت نہیں جیسے اِءْنَا ذَاكُنَّا (النمل ع ۶) اسی آیت میں ہے جس میں یہ اِنِّنَّا واقع ہے لیکن اگر بہ نیت ہمزہ متوسطہ بشكل یاء مرسوم ہو تو اس کے لیے رسم عثمانی کے حوالے کی بات ضرور کی جائے گی، بغیر سند اس طرح لکھنا درست نہ ہو گا۔

ناظم علیہ الرحمہ فرماتے ہیں کہ مصحف شامی میں اِنِّنَّا دو شوشوں سے لکھا ہوا ہے۔ اس حوالے سے اِنِّنَّا دو نونوں والی

قرآت کا رسم حاصل ہو گیا پھر جب ہم نے دیگر مصاحف عثمانی میں اس لفظ کا رسم دیکھا تو سب میں دو ہی شوشے ملے گویا پہلا ہمزہ بشكل الف ہے اور پھر نون کا شوشہ ہے لہذا جمیع مصاحف میں اختلاف رسم نہ ہوا آگے اپنا اپنا استنباط ہے رسم کی یہ شکل ”اسا“ تمام مصاحف میں ہے۔ اِنَّا پڑھنے والوں نے اسے اِنَّا اور اِنَّا والوں نے اِنَّا پڑھ لیا۔
قرآت:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَشَدِّدٌ وَصِلٌ وَامْدَدٌ بَلٍ اَدَارَكَ الَّذِي
ذَكَا

بَلٍ اَدَارَكَ: مدنیان، کوفیان و شامی نے بَلٍ اَدَارَكَ اور باقیں نے بَلٍ اَدَرَكَ پڑھا ہے۔
شاطبی فرماتے ہیں۔

وَزَادَاهُ نُونًا اِنَّا عَنْهُمَا اَعْتَلَا
وَهُوَ فِي التَّمْلِ كُنْ رِضًا

اِنَّا لَمُخْرَجُونَ: شامی اور کسائی نے اِنَّا اور باقیں نے اِنَّا پڑھا ہے۔

101/11 مَعًا بِهَدْيٍ عَلَى خُلْفٍ فَنَظَرَةٌ
سِحْرَانِ قُلْ نَافِعٌ بِفَارِغًا قَصْرًا

ت: دونوں بہادی اور فَنَظَرَةٌ اور سِحْرَانِ خُلْف کے ساتھ ہیں۔ اور کہو کہ فَارِغًا میں نافع نے الف کا حذف بیان کیا ہے۔

ف: وَمَا اَنْتَ بِهَدْيٍ الْعَمِّي دو جگہ ہے (النمل ع ۶ و الروم ع ۵ میں) بعض مصاحف میں بہادی باثبات الف اور بعض میں بہادی بحذف الف ہے۔ اور یہ شمول قرآت کے لیے ہے۔

فَنَظَرَةٌ (النمل ع ۳) میں بھی خُلْف ہے، بعض مصاحف میں فَنَظَرَةٌ بالالف اور بعض میں فَنَظَرَةٌ بالتحذف مرسوم ہے۔ الف کا لکھا ہونا قیاس کے مطابق اور حذف، اختصار کے لیے ہے۔

وَقَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا (القصص ع ۵) میں بھی خُلْف ہے بعض مصاحف میں سَحْرَانِ اور بعض میں سِحْرَانِ ہے۔ یہ دو رسم شمول کے لیے ہیں۔

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ مُمُوسَى فَارِغًا میں امام نافع نے حذف الف بیان کیا ہے اور سمجھنا چاہئے کہ تمام مصاحف میں حذف ہی ہے۔

یا: رہے کہ سَحْرَانِ میں سین کے بعد والا الف مراد ہے الف تشبیہ نہیں، اس الف سے متعلقہ ضابطہ آگے آتا ہے

وَفِي الْمَشْنَى إِذَا مَالَمْ يَكُنْ طَرَفًا

اسی طرح فَاِذَا غَا میں فا کے بعد والا الف مراد ہے نین کے بعد والا نہیں اور یہ حذف بھی محض اختصار کے لیے ہے (حوالہ کے لیے دیکھو شعر نمبر ۱۳۴)

قراءات:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

بِهَادِي مَعًا تَهْدِي فَشَا الْعُمِّي نَاصِبًا

وَبِالْيَا لِكُلِّ بَقْفٍ وَفِي الرُّومِ شَمْلًا

بِهَادِي الْعُمِّي: النمل اور الروم میں امام حمزہ نے تَهْدِي الْعُمِّي اور باقین نے بِهَادِي الْعُمِّي پڑھا ہے۔
منفرد ناظم رحمہ اللہ کی اس مقام پر صرف الف کی رسم سے بحث مقصود ہے، سورہ نمل میں یہ لفظ آخر میں یا کے ساتھ اور سورہ روم میں بغیر یا لکھا ہوا ہے۔ جس کے نتیجہ میں وقف میں اختلاف قراءات ہوا ہے۔ جو اپنے موقع پر مذکور ہے۔

سَحْرَانِ ثِقٌّ فِي سَاحِرَانِ فَتَقْبَلَا

سَحْرَانِ کوفیین نے سَحْرَانِ اور باقین نے سَاحِرَانِ بغیر اسم فاعل پڑھا ہے۔

مَكِّيُّهُمْ قَالَ مُوسَى نَافِعٌ بَعْلَى 102/12

بِهِ آيَةٌ وَلَهُ فِصَالَةٌ ظَهَرَا

ت: مصحف مکی نے قَالَ مُوسَى (القصص ع ۴) (بغیر واو عطف) روایت کیا ہے نافع نے عَلَيْهِ آيَةٌ (بغیر الف تنوين) روایت کیا ہے اور انہیں نافع کے لیے فِصَالَةٌ (القصص ع ۲) میں حذف الف ظاہر ہوا ہے۔

ف: یعنی "وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ" (القصص ع ۴) میں مصحف مکی میں شروع کی واو مرسوم نہیں ہے۔ اور باقی مصاحف میں مرسوم ہے۔

اور نافع نے عَلَيْهِ آيَاتُ (النکوت ع ۱۵) میں الف کا حذف بیان کیا ہے اور قیاساً حذف ہونا بھی چاہئے کیونکہ جمع مونث سالم کا الف محذوف ہوتا ہے اسی لیے نافع کی یہ روایت اجماعی ہے۔

اور نافع کی روایت میں وَفِصَالَةٌ (القصص ع ۲) میں بھی الف کا حذف ہے نافع کی یہ روایت بھی اجماعی ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ قَالَ مُوسَىٰ وَاحْذِرِ الْوَاوَ دَخَلًا

وَقَالَ مُوسَىٰ: مکی نے قَالَ مُوسَىٰ اور باقین نے وَقَالَ مُوسَىٰ پڑھا ہے۔

وَمُوجِدٌ - - - - -

هَٰذَا آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ صَحْبَةٌ كَلَّا

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّمَّنْ كَسَانِي خَلْفٌ اور شعبہ نے آيَةٌ مفرد اور باقین نے آيَاتٌ جمع پڑھا ہے۔

واضح رہے کہ لفظ فَصَالُهُ سورۃ الاحقاف ع ۲ میں بھی ہے اور وہاں بھی الف محذوف ہے لیکن ناظم نے علامہ دانی علیہ الرحمہ کی طرح اس کو بیان نہیں کیا۔ (افضل الدرر)

لیکن بہتر یہ ہے کہ کلام ناظم کو مطلق رکھا جائے۔ (اظہار احمد)

فَصَالُهُ میں سورۃ لقمان میں کوئی اختلاف قراءۃ نہیں البتہ قراءۃ ت شاذہ میں حسن بصری کی قراءۃ ت وَفَصَالُهُ

ہے۔

علامہ جزری الدرۃ المضمیۃ میں فرماتے ہیں۔

وَحُزْرُ فَصَالُهُ - - - - -

احقاف والے میں یعقوب فَصَالُهُ اور باقین فَصَالُهُ پڑھتے ہیں۔ گویا الف شمول کے لیے محذوف ہے۔

103/13 تَصَاعِرُ اتَّفَقُوا تَظَاهَرُونَ لَهُ

وَيَسْأَلُونَ بِخَلْفِ عَالِمٍ اقْتَصَرَا

ت: سورۃ الاحزاب میں اَزْوَاجُكُمْ اللَّائِي تَظَاهَرُونَ اور سورۃ لقمان میں وَلَا تَصَاعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ باتفاق

نافع کے لیے بحذف الف ہے۔ اور يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ میں بعض مصاحف میں سین اور لام کے درمیان الف

ہے اور بعض میں نہیں۔ اور عَالِمِ الْغَيْبِ (السباء ع ۱) میں الف حذف کیا گیا ہے۔

ف: وَلَا تَصَاعِرْ میں حذف الف شمول کے لیے ہے۔ اسی طرح تَظَاهَرُونَ میں بھی حذف الف شمول کے لیے ہے۔

يَسْأَلُونَ کا رسم دو طرح ملتا ہے۔

(۱) يَسْأَلُونَ (۲) يَسْأَلُونَ

یعنی اثبات الف اور حذف الف۔ یہ اختلاف رسم بھی شمول کے لیے ہے جیسا کہ عنقریب معلوم ہو گا۔ ورنہ اثبات

الف خلاف قیاس ہے کیونکہ قیاس یہ ہے کہ ہمزہ متحرکہ بعد حرف صحیح ساکن محذوف الشکل ہوتا ہے۔

عَالِمِ بِاتِّفَاقِ مَصَاحِفِ مَحْذُوفِ الْاَلِفِ هُوَ اَوْ يِهْ حَذْفِ شَمُولِ كَيْ لِيَهْ هُوَ -
قِرَاءَاتِ:

عَلَامَةُ شَاطِبِي حَرْزِ الْاَلَامَانِي مِيں فَرَمَاتِي هِيں -

تُصَعِّرُ بِمَدٍّ خَفَّفَ اِذَا شَرَعُهُ حَلَا

وَلَا تُصَعِّرُ: (الْقَمَان ع ۲) اِمَامِ نَافِعٍ، بَصْرِي، حَمَزُهُ كَسَاوِي اَوْ اِمَامِ خُلْفٍ نِي وَلَا تُصَاعِرُ بِالْاَلِفِ، اَوْ اِيْقَانِ نِي وَلَا تُصَعِّرُ
بِقَشْدِ الْعَيْنِ وَبِحَذْفِ الْاَلِفِ پڑھا هِيں -

وَتُظَاهِرُونَ اَضْمَمَهُ وَاكْسَرَ لِعَاصِمِ
وَفِي الْهَاءِ خَفَّفَ وَاَمَدُ الطَّاءِ ذُبْلًا

وُخَفَّفَهُ ثَبَّتْ وَفِي قَدْ سَمِعَ كَمَا
هُنَا وَهُنَا كَذِ الطَّاءِ خَفَّفَ نَوَفَلًا

تُظَاهِرُونَ: (الْاَحْزَاب ع ۱) مِيں اِخْتِلَافِ قِرَاءَاتِ اَوْ رَجْزِ ذَلِيلِ هِيں -

تُظَاهِرُونَ: بِرُوزِنِ تُفَاتِلُونَ - عَاصِمِ نِي پڑھا هِيں -

تُظَاهِرُونَ: بِرُوزِنِ تُنَاصِرُونَ - حَمَزُهُ كَسَاوِي اَوْ اِمَامِ خُلْفٍ نِي پڑھا هِيں -

تُظَاهِرُونَ: اِبْنِ عَامِرِ شَانِي كِي لِيَهْ هُوَ -

تُظَاهِرُونَ: بَاقِيَانِ كِي لِيَهْ هُوَ -

نُوتِ: اِمَامِ عَاصِمِ نِي يِهَاں اَوْ سُوْرَةُ الْحَجَّالِہ مِيں طَاءِ كُو مُخَفَّفِ پڑھا هِيں جِبْكَ بَاقِي سَبِّ كِي لِيَهْ طَاءِ مُشْدَدِ هُوَ -

وَعَالِمِ قُلِّ عَلَامِ شَاعَ وَ رَفَعُ خَفَّ
صِيَهْ عَمَّ

عَالِمِ: (الْبَاء ع ۱) اِمَامِ حَمَزُهُ اَوْ كَسَاوِي نِي عَلَامِ پڑھا هِيں -

عَالِمِ: نَافِعِ، اَبُو جَعْفَرِ، شَامِي اَوْ رُوَيْسِ كِي لِيَهْ

عَالِمِ: بَاقِيَانِ كِي لِيَهْ -

يَسْأَلُونَ: (الْاَحْزَاب ع ۲) رُوَيْسِ نِي يَسْأَلُونَ اَوْ بَاقِيَانِ نِي يَسْأَلُونَ پڑھا هِيں -

وَاضِحِ رِهِي كِي يَسْأَلُونَ پَر اِمَامِ حَمَزُهُ كِي لِيَهْ وَقْفِ قِيَاسِي يِهْ هُوَ كَا كِي نَقْلِ حَرْكَتِ سِي يَسْأَلُونَ پڑھا جَاوِي اَوْ جَاوِي
هِيں كِي تَخْفِيفِ رَسْمِي كِي مُطَابِقِ حَمَزُهُ كَا اِبْدَالِ بِالْاَلِفِ هُوَ يَعْنِي يَسْأَلُونَ (الْبَدْوَرِ الزَّاهِرِ)

بطور نکتہ یہ بھی توجیہ کر لیں تو جائز ہے کہ اس جگہ حمزہ کو بصورت الف بہ نیت تخفیف رسمی لکھا گیا ہے۔

104/14 لِلْكَلِّ بَاعِدٌ كَذَا وَفِي مَسَاكِينِهِمْ
عَنْ نَافِعٍ وَنُجَازِيٍّ قَدِرٌ مُدَكِّرًا

ت: جمع اہل مصاحف کے لیے بَاعِدٌ (السباع ۲) بھی عَالِمٌ کی طرح بحذف الف ہے اور مَسَاكِينِهِمْ (السباع ۲) اور نُجَازِيٍّ (السباع ۲) اور بِقَدِرٍ (یس ۵) میں نافع سے الف کا حذف ذکر کیا گیا ہے۔

ف: خلاصہ یہ کہ الفاظ مذکورہ باجماع محذوف الالف ہیں اور یہ حذف نُجَازِيٍّ میں اختصار کے لیے ہے اور باقی میں شمول کے لیے ہے۔

قراءات:

علامہ شامی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَحَقُّ لَوْا بَاعِدٌ بِقَصْرِ مُشَدِّدًا

بَاعِدٌ: مکی، بصری اور ہشام نے بَعِدٌ اور باقین نے بَاعِدٌ پڑھا ہے۔

مَسَاكِينِهِمْ سَكْنُهُ وَاقْصُرْ عَلَى شَدًّا
وَفِي الْكَافِ فَافْتَحْ عَالِمًا فَتَبَجَّلًا

مَسَاكِينِهِمْ: حفص، حمزہ امام خَلَفٌ اور کسائی۔ اور باقین مَسَاكِينِهِمْ پڑھتے ہیں۔

نُجَازِيٍّ بِيَاءٍ وَافْتَحِ الزَّايَ وَالْكَفُو

رَافِعٌ سَمَا كَمْ صَابٌ - - - - -

نُجَازِيٍّ: بالنون، زامکسورہ حفص، حمزہ، کسائی اور امام خَلَفٌ نے پڑھا ہے اور باقین نُجَازِيٍّ بالیا، زامفتوحہ مع المد پڑھتے ہیں۔

علامہ جزری درۃ میں فرماتے ہیں۔

يَقْدِرُ الْحَقْفُ حَوْلًا - - - - -

بِقَدِرٍ: سورۃ یاسین میں یعقوب نے يَقْدِرُ مضارع پڑھا ہے۔ باقین نے بِقَادِرٍ اسم فاعل پڑھا ہے۔

نوٹ:

بعض شارحین نے اس موقع پر بِقَدِرٍ میں اِثْقَاف والا بھی مراد لیا ہے۔ لیکن اس کو یہاں مراد لینا صحیح نہیں کیونکہ اس کا بیان آگے مستقلاً آ رہا ہے (دیکھو شعر نمبر ۱۱۲)

105/15 كُوفٍ وَمَا عَمِلْتَ وَالْخُلْفُ فِي فِكْهِی
نَ كَلَّا اَثَارِهِمْ عَنْ نَافِعٍ اَثَرًا

ت: مصحف کوفی نے وَمَا عَمِلْتَ روایت کیا ہے اور فِکْهِیْن میں ہر جگہ خُلْف ہے، اور نافع سے اَثَارِهِمْ میں حذف الف نقل کیا گیا ہے۔

ف: سورۃ یس ع ۳ میں وَمَا عَمِلْتَهُ اَیْدِیْهِمْ مصحف کوفی کی رسم کے مطابق بغیر ہائے ضمیر کے ہے۔ اور باقی مصاحف میں باثبات ہاء ضمیر ہے۔

سورۃ یس ع ۴ فِی شُغْلٍ فَاکْهُونْ، سورۃ الدخان ع ۱ میں وَنَعْمَةٍ کَانُوا فِیْهَا فَاکْهَیْنْ، سورۃ الطور ع ۱ میں وَنَعِیْمٌ فَاکْهَیْنْ، اور سورۃ المطففین میں اِنْقَلَبُوا فَاکْهَیْنْ۔ ان تمام میں خُلْف ہے، الف کا اثبات اور حذف دونوں صحیح ہیں۔

اور نافع ت، اجماعی رسم یہ نقل کیا گیا ہے کہ اَثَارِهِمْ کا الف محذوف ہے۔ علامہ دانی نے مقنع صفحہ ۱۳ میں سورۃ والصفات ع ۲ فَهَمْ عَلَى اَثَارِهِمْ کے متعلق خبر دی ہے کہ الف محذوف ہے۔ اس قصیدہ کی اصل چونکہ مقنع ہے اس لیے افضل الدرر اور اتحاف میں ناظم کے کلام میں اَثَارِهِمْ سے وہی الصفات والا لفظ مراد لیا گیا ہے۔ لیکن ”مورد الظمان“ کی شرح ”دلیل الجیران“ میں ہے کہ:

وَاَثَارِهِمْ وَهُمْ عَلَى اَثَارِهِمْ كُلُّهُمْ ”یعنی وَقَفَّیْنَا عَلَى اَثَارِهِمْ (الحدید والمائدہ) وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَاَثَارِهِمْ (یس) فَهَمْ عَلَى اَثَارِهِمْ يَهْرَعُونَ (الصفات) سب جگہ الف محذوف ہے۔

البتہ یہ فرق ضرور ہے کہ صفات والے میں الف کا حذف اجماعی ہے اور باقی میں راجح ہے۔

قرآءات:

وَمَا عَمِلْتَهُ يَحْذِفُ الْهَاءَ صَحْبَةً

وَمَا عَمِلْتَ: امام حمزہ، کسائی، امام خلف اور شعبہ نے وَمَا عَمِلْتَ اَیْدِیْهِمْ پڑھا ہے اور باقیین نے وَمَا عَمِلْتَهُ اَیْدِیْهِمْ پڑھا ہے۔

وَفِیْ فَاکْهَیْنِ اقْصُرْ عَلَاً - - - - -

اِنْقَلَبُوا فَاکْهَیْنِ: (المطففین) یہاں حفص اور ابو جعفر نے فِکْهِیْنِ حذف الف سے پڑھا ہے اور باقیین فَاکْهَیْنِ پڑھتے ہیں۔

اس شعر میں ناظم کا مقصود یس والا فِکْهُونِ بیان کرنے کا ہے لیکن کَلَّا کہہ کر تمام الفاظ کو شامل کر لیا ہے۔

علامہ جزری درۃ میں فرماتے ہیں۔

وَاقْصُرْ أَبَا فِكْهِينَ فَاكْهُونَ

فَاكِهُون (یس) ابو جعفر نے بحذف الف فَاكِهُون پڑھا ہے باقین فَاكِهُون پڑھتے ہیں۔

فَكِهَيْنَ: (الدخان و الطور) ابو جعفر بحذف الف فِكِهَيْن پڑھتے ہیں اور باقین نے اسے بالالف فَاكِهَيْن پڑھا ہے۔

اس سے معلوم ہوا کہ مذکورہ مقامات پر حذف الف شمول کے لیے ہے۔

لہذا ”صاحب اسهل الموارد“ کا یہ فرمانا کہ ”یہ حذف طور والے میں اختصار کی بنا پر ہے“ تسامح سے خالی نہیں۔

وَمِنْ سُورَةٍ صَاحِبِ الْاٰخِرِ الْقُرْآنِ

سورۃ صاۃ سے آخر قرآن تک

عَنْ نَافِعٍ كَذِبٌ عِبَادَةُ بِخِلَافِ 106/1
فِ تَأْمُرُونَنِي بِنُحُوتِ الشَّامِ قَدْ نَصَرَا

ت: نافع سے کَذِبٌ (الزمر ع ۱) میں الف محذوف ہے اور عِبَادَةُ (الزمر ع ۴) الف کے اثبات و حذف میں خُلف ہے۔ اور مصحف شامی میں ایک نُون کے اضافہ سے تَأْمُرُونَنِي کی مدد کی گئی ہے۔

ف: اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ میں باجماع، الف محذوف الرسم ہے اور حذف اختصار کے لیے ہے۔ اَلْيَسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدُهُ بعض مصاحف میں عِبَادَةُ باثبات الف اور بعض میں عَبْدُهُ بحذف الف ہے اور یہ اختلاف رسم شمول قرآءت کے لیے ہے۔

مصحف شامی سے تَأْمُرُونَنِي دونوں والی قرآءت کی تائید ہوتی ہے اس لیے قَدْ نَصَرَا فرمایا۔

قرآءت:

امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

عَبْدُهُ اَجْمَعَ شَمْرٌ دَلَا

عِبَادَةُ: ابو جعفر، حمزہ، کسائی اور خُلف نے جمع اور باقین نے عَبْدُهُ واحد پڑھا ہے۔

شاطبی فرماتے ہیں۔

وَزِدْ تَأْمُرُونَنِي النُّونَ كَهْفًا وَ عَمَّ خِفَةً

تَامُرُونِيَّ اے شامی نے دونوں کے ساتھ تَامُرُونِيَّ پڑھا ہے جب کہ نافع اے تَامُرُونِيَّ پڑھتے ہیں۔ باقیں کے لیے تَامُرُونِيَّ ہے۔

107/2 اَشَدُّ مِنْكُمْ لَهُ اَوْ اَنْ لِّكَوْفِيَّةً

وَالْحَذْفُ فِي كَلِمَاتٍ نَافِعٌ نَشْرًا

ت: اور اَشَدُّ مِنْكُمْ (سورہ المؤمن ع ۳) مصحف شامی کے لیے رسم ہے۔ اور اَوْ اَنْ يُظْهِرَ (سورہ المؤمن ع ۳) مصاحف کوفیہ کی رسم ہے اور لفظ کَلِمَاتٍ (المؤمن ع ۱) میں نافع نے حذف الف مشہور کیا ہے۔

ف: مطلب یہ ہے کہ مصحف شام میں اَشَدُّ مِنْكُمْ ہے جب کہ دیگر مصاحف میں اَشَدُّ مِنْهُمْ ہے۔ اور مصحف کوفہ میں اَوْ اَنْ يُظْهِرَ ہے جب کہ دیگر مصاحف میں اَوْ اَنْ يُظْهِرَ ہے۔

اور نافع نے (المؤمن ع ۱) والے لفظ کَلِمَاتٍ اَوْ كَذَلِكَ حَقَّتْ کَلِمَتُ رَبِّكَ میں حذف الف بیان کیا ہے۔ خلاصہ یہ کہ اس شعر میں مذکور تین کلمات کا رسم بیان دوا ہے اور تینوں میں جو اختلاف رسم ہے وہ شمول کے لیے

ہے۔

قراءات:

شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

بَكَافٍ كَفَى اَوْ اَنْ زِدِ الْهَمْزَ ثَمَلًا هَاءٌ مِنْهُمْ

وَسَكِّنْ لَهُمْ وَاَضْمِمْ بِظَهْرٍ وَ اَكْسِرْ وَرَفَعْ الْفَسَادَ اَنْصِبْ رَالِي عَاقِلٍ حَلَا

اَشَدُّ مِنْهُمْ: شامی نے اَشَدُّ مِنْكُمْ اور باقیں نے اَشَدُّ مِنْهُمْ پڑھا ہے۔

اَوْ اَنْ يُظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ: حفص اور یعقوب۔

اَوْ اَنْ يُظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ: شعبہ، تمزہ، کسائی اور امام خلف

وَاَنْ يُظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ: نافع، ابو جعفر اور بصری۔

وَاَنْ يُظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ: مکی اور شامی۔

کَلِمَاتٍ: نافع، ابو جعفر اور شامی

کَلِمَتٌ: مفرد کے ساتھ باقین پڑھتے ہیں۔

نوٹ: کَلِمَاتِ کی دلیل شعری شعر نمبر ۱۰۸ کے ذیل میں بیان ہوگی۔

108/3 مَعَ يُونُسَ وَمَعَ التَّحْرِيمِ وَ اتَّفَقُوا
عَلَى السَّمَوَاتِ فِي حَذْفَيْنِ دُونَ مَرَا

ت: ساتھ ہی سورۃ یونس اور سورۃ التحريم میں بھی لفظ کَلِمَتِ مع حذف الف کے نافع نے مشہور کیا ہے اور لفظ السَّمَوَاتِ میں بغیر کسی شک کے دونوں الفوں کے حذف پر تمام اہل رسم نے اتفاق کیا ہے۔
ف: یعنی سورۃ یونس کے دونوں مواقع میں کہ جن میں لفظ کَلِمَتِ آتا ہے نافع نے حذف الف بیان کیا ہے، وہ دو مواقع حسب ذیل ہیں۔

(۱) وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا (يونس ع ۴)

(۲) إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ (يونس ع ۱۰)

اور سورۃ التحريم میں وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا (ع ۲) میں بھی نافع نے حذف الف بیان کیا ہے۔

لفظ السَّمَوَاتِ قرآن مجید میں جہاں بھی ہو بحذف الفین ہی مرسوم ہے مگر سورۃ فصلت میں کہ اس کا بیان اگلے شعر میں آ رہا ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا أَلْفِ ثَوَى
وَفِي يُونُسَ وَالطَّلُ حَامِيهِ ظَلَلَا

کَلِمَتُ رَبِّكَ: سورۃ یونس کے ہر دو کو نافع، ابو جعفر اور ابن عامر جمع پڑھتے ہیں یعنی کَلِمَاتُ باثبات الف اور باقین اسے واحد کَلِمَتِ پڑھتے ہیں۔ جیسا کہ مومن والے میں بھی اختلاف کی یہی صورت ہے۔ پس الانعام، یونس کے دونوں مواقع اور المومن ان چار مواقع پر حذف الف شمول قراءت کے لئے اور سورۃ التحريم میں اختصار کے لیے ہے۔ یہ حذف اور سَمَوَاتِ میں بھی رسم قرآنی کے قیاس کے مطابق ہے یعنی یہ کہ جمع مونث سالم کا الف یا الفین محذوف ہوتے ہیں۔ البتہ اختلاف قراءت والے الفاظ میں شمول قراءت والا نکتہ بھی بیان کر سکتے ہیں۔

ناظم رحمۃ اللہ کے سامنے یہ تمام الفاظ بطور الفاظ متفرقہ کے ہیں اور ایسا انہوں نے علامہ دالیؒ کی تصنیف ”مقنع“ کی اتباع میں کیا ہے۔

ورنہ زیادہ مناسب یہ تھا کہ لفظ سَمَوَاتٍ کا رسم سورۃ البقرہ میں سَبْعَ سَمَوَاتٍ کے ذیل میں بیان کرتے۔
اور کَلِمَاتٍ کے رسم پر سورۃ الانعام میں بحث کی جاتی۔ یعنی وَتَمَّتْ کَلِمَتُ رَبِّكَ حَقًّا کے ذیل میں۔
لیکن اس تقدیم کے مستحق یعنی انعام والے کو آگے باب ہاء التانیث میں لائیں گے۔

109/4 لَکِنْ فِی فُصِّلَتْ ثَبْتُ اٰخِرُهُمَا
وَالْحَذْفُ فِی ثَمَرَاتٍ نَافِعٌ شَهْرًا

ت: لیکن سورۃ فُصِّلَتْ میں لفظ سَمَوَاتٍ کے دو الفوں میں سے دوسرا رسم میں ثابت ہے۔ اور لفظ ثَمَرَاتٍ (فُصِّلَتْ ع ۶) میں نافع نے حذف الف کو شرت دی ہے۔

ف: یعنی لفظ سَمَوَاتٍ جمع مونث سالم میں حسب قیاس تمام قرآن میں ہر دو الف مرسوم نہیں ہیں لیکن سورۃ فُصِّلَتْ (حم السجہ ع ۲) والے سَمَوَاتٍ میں دوسرا الف مرسوم ہے اور یہی روایت قوی ہے اگرچہ بعض نے اس استثناء کو ضعیف کہا ہے لیکن یہ کہنے والے آئمہ رسم میں سے نہیں ہیں۔

البتہ علامہ سخاویؒ نے مصحف شامی سے روایت بیان فرمائی ہے کہ میں نے اس میں فُصِّلَتْ والے سَمَوَاتٍ میں بھی دونوں الف محذوف دیکھے ہیں۔ اس روایت کے باوجود اکثر مصاحف کا رسم پھر بھی وہی ثابت ہوتا ہے۔ جو ناظمؒ نے بیان فرمایا ہے۔ اور اس رسم پر متفق ہیں تین شیوخ کرام یعنی علامہ ابو عمرو عثمان الدانی م ۴۴۴ھ، علامہ سلیمان ابن ابی القاسم ابو داؤد الدانی م ۴۹۶ھ اور علامہ ابو القاسم بن فیرہ شاطبی م ۵۹۰ھ (دلیل الحیران ص ۴۴)

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَالْجَمْعُ عَمَّ عَقْنَقًا

مِنْ ثَمَرَاتٍ: نافع، ابو جعفر، شامی اور حفص نے بالجمع اور باقین مِنْ ثَمَرَةٍ واحد پڑھتے ہیں۔

عَنْهُ اَسَاوِرَةٌ وَالرِّيحُ وَالْمَدَنِيُّ 110/5

عَنْهُ بِمَا كَسَبَتْ وَبِالشَّامِ جَرَى

ت: یعنی نافع سے اَسَاوِرَةٌ (الزخرف ع ۵) اور الرِّيحُ (الشوریٰ ع ۴) دونوں میں الف کا حذف مروی ہے۔ اور مصحف مدنی سے بِمَا كَسَبَتْ (الشوریٰ ع ۴) مروی ہے اور مصحف شامی میں بھی ایسا ہی (یعنی بِمَا كَسَبَتْ) جاری ہوا ہے۔

ف: یعنی امام نافع نے اَسَاوِرَةٌ مِنْ ذَهَبٍ (الزخرف ع ۵) میں سین کے بعد الف کو محذوف الرسم روایت کیا ہے۔ اسی

طرح ان یَشَاءُ یُسْكِنُ الرِّیْحَ (الشوریٰ ع ۴) میں بعد الیاء الف کے حذف کی روایت کی ہے۔
اور مصحف مدنی و شامی میں بِمَا كَسَبَتْ (الشوریٰ ع ۴) ہے اور باقی مصاحف میں فِيمَا كَسَبَتْ ہے۔

نوٹ:

وَبِالشَّامِ شین کے بعد حمزہ اور الف پڑھنا چاہئے۔ قاعدہ ہے کہ شامی کہا جائے یا شام بولا جائے۔

قراءات:

قال امام الشاطبی فی الحرز الامانی۔

وَأَسْوَرَةُ سَكِّنْ وَبِالْقَصْرِ عَدَلًا

أَسْوَرَةُ: یہ حفص اور یعقوب کے لیے ہے اور باقی تمام حضرات نے أَسْوَرَةُ پڑھا ہے۔

وَفِي سُورَةِ الشُّورَى وَمِنْ تَحْتِ رَعْدِهِ

خُصُوصٌ -----

يُسْكِنُ الرِّیْحَ: نافع اور ابو جعفر نے الرِّیْحَ بالجمع اور باقیں نے واحد پڑھا ہے۔

بِمَا كَسَبَتْ لَأَفَاءَ عَمَّ -----

فِيمَا كَسَبَتْ: نافع، ابو جعفر اور شامی نے بغیر فاء بِمَا كَسَبَتْ اور باقیں فِيمَا كَسَبَتْ پڑھتے ہیں۔

وَعَنْهُمَا تَشْتَهِيهِ يَا عِبَادِي لَا
111/6 وَهُمْ عِبَادٌ بِحَذْفِ الْكُلِّ قَدْ ذُكِرَا

ت: اور مصحف مدنی و شامی ہی سے یہ روایت بھی ہے کہ تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ (الزخرف ع ۷) بزیادت ہاء ضمیر ہے
اور يَا عِبَادِي لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ (الزخرف ع ۷) میں یاء متکلم مرسوم ہے۔ عِبَادُ الرَّحْمَنِ (الزخرف ع ۲) میں
تمام مصاحف میں الف کا حذف ذکر کیا گیا ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَفِي تَشْتَهِيهِ تَشْتَهِي حَقُّ صُحْبَةٍ

تَشْتَهِيهِ: نافع، ابو جعفر، شامی اور حفص نے تَشْتَهِيهِ پڑھا ہے اور باقیں تَشْتَهِي، بحذف ہاء ضمیر پڑھتے ہیں۔

وَيَا

عِبَادِي صِفْ وَالْحَذْفُ عَنْ شَاكِرٍ دَلَالًا

يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ: شعبہ نے يَا عِبَادِي لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ پڑھا ہے۔
 نافع، ابو جعفر، بھری، شامی اور رویس نے يَا عِبَادِي لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ پڑھا ہے۔
 اور باقیین يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ پڑھتے ہیں۔

عِبَادُ الرَّحْمَنِ (الزخرف ع ۲) نافع، ابو جعفر، مکی، شامی اور یعقوب عِنْدَ الرَّحْمَنِ پڑھتے ہیں اور باقیین عِبَادُ الرَّحْمَنِ پڑھتے ہیں۔

112/7 احْسَانًا نِ اعْتَمَدَ الْكُوفِيُّ وَ نَافِعُهُمْ

بِقَادِرٍ حَذْفُهُ اَثَارَةٌ حَصْرًا

ت: مصحف کوفی نے اعتماد کے ساتھ احْسَانًا (الاحقاف ع ۲) روایت کیا ہے اور نافع نے بِقَادِرٍ (الاحقاف ع ۴) میں اور اَثَارَةٌ (الاحقاف ع ۱) میں الف کا حذف شمار کیا ہے۔

ف: یعنی مصحف کوفی میں احْسَانًا ہے کہ شروع میں ح سے پہلے بھی الف مرسوم ہے اور سین کے بعد بھی، اور مصحف غیر کوفی میں یہ دونوں الف مرسوم نہیں وہاں حُسْنًا ہے۔

اور نافع نے بِقَادِرٍ میں الف کا حذف روایت کیا ہے۔ نافع کی روایت اجماع مصاحف کا عنوان ہوتی ہے لہذا سب ہی مصاحف میں بحذف الف ہے۔

بہر حال یہ حذف شمول کے لیے ہے، البتہ لفظ اَثَارَةٌ میں حذف الف اختصار کے لیے ہے۔

نوٹ:

عام طور پر مصاحف میں احْسَانًا کا جو رسم ملتا ہے وہ نہ تو مصحف کوفی کے مطابق ہے اور نہ ہی مصحف غیر کوفی کے، یعنی پہلا الف مرسوم ہے اور دوسرا محذوف ہے۔ اس طرح لکھا ہوا ہے۔

”احْسَانًا“ یہ رسم قابل اصلاح معلوم ہوتا ہے۔

قال فی ”لطائف البیان“ ص ۱۱۳۔

ووصينا الانسان بوالديه احسانا رسم فی مصحف الكوفيين - احسانا - بزيادة الف قبل الحاء وبعد السين - وفي غيره - حسنا - بدونهما وقال فی ”الاعلان“

وَحُسْنًا رُسْمًا
 فِي الْكُوفِيِّ احْسَانًا فَا حُسْنٌ بِهِمَا

قراءات:

شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

حُسْنُ الْمُحْسِنِ -----
 أَحْسَانًا لِكُوفٍ تَحْوَلًا

أَحْسَانًا کو فین کے لیے أَحْسَانًا ہے اور غیر کو فین نے حُسْنًا پڑھا ہے۔
 بِقَادِرٍ یعقوب نے یَقْدِرُ صیغہ مضارع سے پڑھا ہے اور باقیں نے بِقَادِرٍ بصیغہ اسم فاعل پڑھا ہے۔ علامہ
 جزری کی درۃ سے دلیل شعری شعر نمبر ۱۰۴ کے ذیل میں ہم بیان کر آئے ہیں۔

113/8 وَنَافِعٌ عَاهَدَ أَذْكَرُ خَاشِعًا بِخِلَالِ
 فِيهِمْ وَذَا الْعَصْفِ شَامِ ذُو الْجَلَالِ قَرَأَ

ت: اور یاد کر کہ نافع نے بِمَا عَاهَدَ (سورۃ الفتح ع ۱) کو بحذف الف روایت کیا ہے۔ خَاشِعًا أَبْصَارُهُمْ (القدر
 ع ۱) میں خُلْفَ کے ساتھ مروی ہے۔ اور مصحف شامی نے ذَا الْعَصْفِ (الرحمن ع ۱) اور ذُو الْجَلَالِ (الرحمن ع ۳)
 پڑھا ہے۔

ف: بِمَا عَاهَدَ (سورۃ الفتح ع ۱) بحذف الف روایت ہوا ہے۔ لہذا یہ رسم اجماعی ہے اور اختصار کے لیے ہے۔
 خَاشِعًا (القدر ع ۱) میں خُلْفَ ہے یعنی بعض مصاحف میں الف ہے اور بعض میں نہیں ہے۔

خَاشِعًا۔ ذَا الْعَصْفِ اور ذُو الْجَلَالِ تینوں کلمات میں اختلاف رسم بھی ہے اور اختلاف قراءت بھی۔
 بعض شارحین نے ذُو الْجَلَالِ کی تعیین نہ ہونے پر اشکال کیا ہے کیونکہ یہ لفظ سورۃ الرحمن میں دو مرتبہ آیا ہے۔
 ناظم کی مراد دوسرا ہے۔ پہلا باتفاق رسم و قراءت ذُو الْجَلَالِ ہی ہے۔

لیکن اشکال کی وجہ اس لیے پیدا نہیں ہوتی کہ رسم کے مخاطب وہی لوگ ہیں جو پہلے اختلاف قراءت پر نظر رکھتے
 ہوں، لہذا ایک طالب علم کے لیے دوسرے لفظ ہی کا رسم قابل بحث ہے پہلا نہیں۔

محمد جار اللہ روسی صاحب کی یہ رائے خاصی کمزور ہے کہ قَرَأَ معنی مسمانی کرنے کے ہے، اور مسمانی کا ذکر
 ذُو الْجَلَالِ کے ساتھ ہی پایا جا رہا ہے تو اس مفہوم کو تعیین پر قرینہ قرار دینا چاہئے۔ فیہ مافیہ۔

قراءات:

شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

خُشَعًا خَاشِعًا شَفَا

حَمِيدًا - - - - -

خَاشِعًا امام حمزہ 'کسائی' ابو عمرو 'یعقوب' اور امام خلف نے اسے خَاشِعًا بالالف پڑھا ہے اور باقیین خُشِعًا بحذف الف پڑھتے ہیں۔

وَالْحَبُّ ذُو الرِّيحَانِ رَفَعُ ثَلَاثِهَا

بِنَصْبٍ كَفَى وَ الشُّونُ بِالْخَفِضِ شُكْلًا

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ: شامی نے وَالْحَبُّ ذَا الْعَصْفِ اور باقیین نے وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ پڑھا ہے۔

وَاجْرُهَا يَا ذِي الْجَلَالِ ابْنُ عَامِرٍ

يَوَاوٍ وَ رَسْمُ الشَّامِ فِيهِ تَمَثُّلًا

ذِي الْجَلَالِ: آخر سورت میں شامی نے ذُو الْجَلَالِ اور باقیین نے ذِي الْجَلَالِ پڑھا ہے۔

تُكْذِبَانِ بِخَلْفٍ مَعَ مَوَاقِعَ دَعٍ 114/9

لِلشَّامِ وَالْمَدْنِيِّ هُوَ الْمُنِيفُ ذُرَا

ت: سورة الرحمن میں تُكْذِبَانِ (ہر جملہ) خَلْف کے ساتھ ہے اور ساتھ ہی مَوَاقِعَ (الواقعة ع ۳) بھی خَلْف کے ساتھ ہے۔ اور مصحف شامی و مدنی کے لیے لفظ هُوَ (المدید ع ۳) کو حذف کر 'جو پہاڑوں کی چوٹیوں کی طرح' (دیگر مصاحف میں) ابھرا ہوا ہے۔

ف: وَدَعٌ يَدْعُ سے دَعٌ امر کا صیغہ ہے معنی حذف کرنا۔ الْمُنِيفُ اسم فاعل ہے اِنْفَاةٌ سے 'جس کے معنی ہیں زائد ہونا۔ ذُرَا۔ ذُرْوَةُ کی جمع ہے 'معنی پہاڑ کی چوٹی۔ بعض نسخوں میں عبارت اس طرح ہے۔

قُلْ..... لِلشَّامِ وَالْمَدْنِيِّ هُوَ الْمُنِيفُ ذُرَا

یعنی "کہہ تو کہ مصحف شامی و مدنی میں هُوَ پہاڑوں کی چوٹیوں کی طرح زائد ہے" پہاڑوں کی چوٹیوں کے ساتھ تشبیہ سے رسم کی شہرت مراد ہے۔

"تُكْذِبَانِ میں الف تثنیہ کا حذف قیاس کے مطابق ہے اور مرسوم ہونا قیاس کے خلاف ہے، کیونکہ اصول یہ ہے کہ الف تثنیہ شعر میں اختصاراً نہیں لکھا جاتا۔

قراءات:

امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

بِمَوَاقِعِ بِالْأَسْكَانِ وَ الْقَصْرِ شَائِعٌ

بِمَوَاقِعِ: امام حمزہ، کسائی اور امام خلف بغیر الف کے اسے بِمَوَاقِعِ پڑھتے ہیں اور باقیین اسے الف کے ساتھ بِمَوَاقِعِ پڑھتے ہیں۔

وَقُلْ هُوَ

غَنِيٌّ هُوَ أَحَدٌ عَمَّ وَصَلًا مُوَصَّلًا

فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ: نافع، ابو؟ غر اور شامی نے هُوَ کے حذف کے ساتھ اور باقیین نے هُوَ کے اثبات کے ساتھ پڑھا ہے۔

115/10 وَكُلُّ نِ الشَّامِ إِنَّ تَظَاهَرَا حَذَفُوا
وَأَنَّ تَذَارُكُهُ عَنْ نَافِعٍ ظَهَرَا

ت: اور وَكُلُّ (الی ید ع ۱) مصنف شامی میں حذف الف سے ہے اور إِنَّ تَظَاهَرَا (التحریم ع ۱) میں بعد فلاسب نے الف کو حذف کیا ہے۔ ۱. رَأَى تَذَارُكُهُ (نون ع ۲) میں بھی بعد دال نافع سے الف کا حذف ظاہر ہوا ہے یعنی یہ حذف بھی بلا اختلاف سب کے یہ ہے۔

قراءات:

علامہ شامی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَكُلُّ كَفَى - - - - -

وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ: شامی نے بِنِ ام وَكُلُّ اور باقیین نے نصب کے ساتھ وَكُلًّا پڑھا ہے۔
تَظَاهَرَا: کوفین نے، "تخفیف ظا اور باقیین نے بالتشدید پڑھا ہے۔

لہذا الف کا حذف برائے اختصار ہے۔ کیونکہ الف قراءت میں سب کے لیے ہے۔ شعر ۱۰۳ میں تَظَاهَرُونَ کے ذیل میں حرز سے دیں شعری میں ہی تَظَاهَرَا کی قراءت بھی ملاحظہ کریں۔

اسی طرح لَنْ تَذَارُكُهُ میں بھی الف کا حذف برائے اختصار ہے۔

116/11 ثُمَّ الْمَشَارِقِ عَنْهُ وَالْمَغَارِبِ قُلْ
عَالِيَهُمْ مَعَ وَلَا كَذَابًا نِ اشْتَهَرَا

ت: اس کے بعد نافع ہی سے بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ (العارج ع ۲) میں بعد شین و غین، الف کا حذف مروی ہے اور کہہ تو کہ عَالِيَهُمْ (الدھر ع ۱) اور ساتھ ہی وَلَا كَذَابًا (النباء ع ۲) میں بعد عین اور ذال الف کا حذف مشہور ہے۔

ف: اس شعر میں مذکور تمام کلمات میں الفات کا حذف برائے اختصار ہے۔

دلیل الحیران صفحہ ۱۰۵ پر تحریر ہے۔

”اما مشارق و مغارب ففی الاعراف يستضعفون مشارق الارض و مغاربها و فی الصافات و رب المشارق العمل عندنا علی ما لابی داود من الحذف فی الالفاظ الاربعه حیث وقعت“

ہمارے مصاحف میں ان دونوں جگہ یعنی بعد شین و غین الف لکھا ہوا ہے۔

وَلَا كَذَابًا میں لفظ وَلَا قید احترازی ہے کیونکہ اسی سورت میں بِأَيِّكَ تَنَازَلُ كَذَابًا میں بعد ذال الف مرسوم ہے۔
افضل الدرر میں کتاب الوسیلۃ کے مصاحف عراقیہ کے حوالہ سے عَلَیْهِمْ اور كَذَابًا کے الفوں کے مرسوم ہونے کو ضعیف قرار دیا ہے بلکہ لَيْسَ بِسَدِيدٍ فرمایا ہے۔

رَاسْتَهْرَا سے اشارہ ہے کہ اثبات بھی غیر مشہور طریق سے ثابت ہے، چنانچہ علامہ دانیؒ نے وَلَا كَذَابًا کے حذف الف میں خُلف کہا ہے۔ نیز یاد رہے کہ عَلَیْهِمْ کو قراءت شاذہ میں عَلَیْهِمْ پڑھا گیا ہے تو حذف شمول کے لیے ہوا۔

117/12 قُلْ إِنَّمَا اخْتَلَفُوا جَمَالَتٌ وَبَحَذُ

فِ كُلِّهِمُ الْفَا مِنْ لَامِهِ سَطْرًا

ت: قُلْ إِنَّمَا (الجن ع ۳) کے الف میں اثبات و حذف میں اہل رسم نے خُلف کہا ہے (یعنی بعض مصاحف میں قُلْ اور بعض میں قَالَ ہے) اور جَمَالَتُ (المرسلات ع ۱) کے الف بعد المیم میں بھی خُلف کہا ہے۔ اور جَمَالَتُ کے الف بعد لام کے حذف کے ساتھ ہی تمام مصاحف میں لکھا گیا ہے۔

قراءت:

امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

قُلْ إِنَّمَا - - - - - وَفِي قَالَ إِنَّمَا

هَذَا قُلْ فَشَا نَصًّا - - - - -

قُلْ إِنَّمَا: ابو جعفر، عاصم اور حمزہ نے قُلْ اور باقین نے قَالَ پڑھا ہے۔

جَمَالَتُ: حفص، حمزہ، کسائی اور خُلف نے جَمَالَتُ بغیر الف بعد لام پڑھا ہے اور باقین نے جَمَالَتُ بِالْألف

بعد لام پڑھا ہے۔ نیز روئیس نے ضم جم اور باقین نے بکر جم پڑھا ہے۔ کل تین قرآتیں ہوئیں۔
بہر حال الف کا حذف قیاساً بھی ہے اور شمول کے لیے بھی۔ اور پہلے کا حذف قیاساً و اختصاراً ہے۔

نوٹ:

قُلْ اِنَّمَا هُمْ پہلے، شعر ۹۵ کے ذیل میں بتا کر آئے ہیں کہ قُلْ اور قَالَ کا اختلاف چھ جگہ آپکا ہے ایک ساتواں مقام یہ آیا ہے، گویا کل قرآن میں قُلْ اور قَالَ میں اختلاف قرآءت سات جگہ ہے۔ پہلے چھ میں رسم بحذف الف ہی ہے اور اس ساتویں میں رسم دونوں طرح ہے۔

118/13 وَجَّيْءٌ اَنْدَلُسُ تَزِيْدَةُ اَلْفُ
مَعًا وَ بِالْمَدْنِي رَسْمًا عَنَّا سِيرًا

ت: اور ججائی میں اندلس والے (بین الحیم والہمز) دونوں جگہ (الزمرع ۷ اور الفجر) الف زیادہ کرتے ہیں۔ اور (اندلس والوں کے رسم سے میں نے استدال اس لیے اختیار کیا کہ) وہ مصحف مدنی کے رسم کی اتباع کا خاص طور پر اہتمام کرتے ہیں۔

ف: اَنْدَلُسُ، مفتاح ہمزہ و دال و ضم لام۔ بلاد مغرب میں ایک شہر کا نام (ابن القاصح)

لیکن زیادہ بہتر یہ ہے کہ مسلم ہسپانیہ کا عربی نام ”اَنْدَلُسُ“ ہے۔ اور جس کو آج کل سپین کہا جاتا ہے جو یورپ کا ایک ملک ہے۔

عَنَّا عنایت سے ماضی جمع مذکر غائب معنی اہتمام کرنا۔ سِیر، سِیرۃ کی جمع ہے معنی روش، طریقہ، عادت۔
شعر کی تشریح میں حسب ذیل معروضات، مختصراً عرض ہیں۔

(۱) لفظ ججائی ء قرآن میں صرف دو جگہ آیا ہے الزمرع ۷ میں اور والفجر میں۔ مَعًا سے یہی دونوں مراد ہیں۔

(۲) اس لفظ کی رسم کی بحث زیادات میں سے ہے، یعنی ”مقنع“ میں یہ بحث نہیں۔

(۳) لفظ ججائی ء کا رسم علماء رسم کے یہاں دونوں طرح صحیح ہے۔ یعنی ججئی ء اور ججائی ء۔

چنانچہ علامہ دانی کی کتاب ”الحکم“ میں اس خُلف پر تصریح موجود ہے۔ (دلیل الحیران ص ۱۸۵)

(۴) اس خُلف کی طرف اشارہ خود شاطبیؒ کے کلام سے بھی نکلتا ہے کیونکہ شعر کا اصل مفہوم یہ ہے کہ بلاد اندلس

میں الف کی زیادتی پائی جاتی ہے۔ مفہوم مخالف یہ ہوا کہ غیر اندلسیوں کے یہاں الف کی زیادتی نہیں۔

(۵) علامہ شاطبیؒ اندلس والوں کے حوالہ سے الف کی زیادتی کی ارجحیت ثابت کرنا چاہتے ہیں۔

(۶) سوال پیدا ہوا کہ اندلس والوں کا عمل تو کوئی وجہ ترجیح نہیں؟

جواب دیا کہ اندلس والے مصحف مدنی کے رسم کی سختی سے پابندی کرتے ہیں، لہذا ثابت ہوا کہ الف کی زیادتی مصحف مدنی کا رسم ہے۔

(۷) اس تاریخی حوالہ کا پس منظر یہ ہے کہ اندلس میں قرآن ت نافع ہی پڑھی پڑھائی جاتی تھی اور وہ فقہ میں امام مالکؒ اور قرآن ت میں امام نافع کے متبع تھے، گویا دونوں چیزوں میں ان کا رشتہ مدینۃ النبئ صلی اللہ علیہ وسلم سے ہی مربوط تھا۔

چنانچہ علامہ محمد بن محمد فاسیؒ جو ساتویں صدی کے آخر میں فوت ہوئے اپنی مشہور نظم ”مُورِدُ الظَّمَانِ“ میں فرماتے ہیں:

وَفِیْ	رِقَاءِةَ	اَبِیْ	رُوَیْمَ
اَلْمَدَنِیِّ	اَبْنِ	اَبِیْ	نُعَیْمَ
حَسَبَمَا	اَشْتَهَرَ	رَفِیْ	اَلْبِلَادِ
بِمَغْرِبِ	لِحَاضِرِ	وَ	بَادِیِّ

یعنی میں نے یہ رسم پر جو قصیدہ مورد الظمان لکھا ہے، یہ تمام تر امام نافع مدنی کی قرآن ت کے مطابق ہے اور تمام بلاد مغرب میں شہری اور دیہاتی آبادیوں میں یہی قرآن ت چلتی ہے۔ حاصل یہ کہ میں نے اصول رسم میں بھی روایت نافع ہی کا متبع کیا ہے۔ (دلیل المیران ص ۲۴)

(۸) مذکورہ تشریح کے بعد حاصل یہ نکلا کہ اگرچہ ہمیں کہیں صراحت تو نہیں ملی کہ حِجَاسِ ء کا رسم بروایت نافع کیا ہے؟ کیونکہ علامہ دانی ”مقنع“ میں اس کے ذکر ہی سے خاموش ہیں اور ”المحکم“ میں صرف خُلف کے ذکر پر اکتفا کرتے ہیں لیکن اندلس والوں کے تعامل سے بات کچھ یوں معلوم ہوتی ہے کہ مصحف مدنی میں الف کی زیادتی ہے اور غیر مدنی میں الف کی زیادتی نہیں۔

(۹) الف کی زیادتی غیر قیاسی ہے، جس کی قرآن میں متعدد مثالیں ملتی ہیں مثلاً لِسُأَى ء اور لَا اَذْبَحَنَّ لَا اَوْضَعُوْا مِائَةً وغیرہ۔

(۱۰) الف کی زیادتی میں کیا نکتہ ہے؟ اس سوال کی حیثیت رسم عثمانی کے فن سے بالکل خارجی چیز ہے۔ لہذا یہ نکتہ کہ حِجَاسِ ء اور حَتِّی میں التباس ہو رہا تھا، اس سے بچنے کے لیے الف زیادہ کیا گیا، ہرگز اس قابل نہیں کہ اس کو فنی کتب میں جگہ دی جائے۔

ویسے بھی یہ نکتہ غلط ہے کہ حِجَاسِ ء میں جیم اور یاء کے درمیان کوئی شوشہ نہیں اور حَتِّی میں تا کا شوشہ ہے پھر

التباس کہاں ہوا؟

(۱۱) علامہ شاطبیؒ کی رائے کے مطابق الف کی زیادتی والا رسم رائج ہے، عام طور پر عرب و عجم میں ان کی اس رائے کا اہتمام ہوا ہے۔ چنانچہ الف کی زیادتی کے ساتھ ہی رسم پائی جاتی ہے۔ لیکن حرکات اور اشارے اس طرح صحیح ہیں جہاں اور یہ صحیح نہیں جہاں۔

119/14 خَتَامُهُ وَ تَصَاحِبُنِي كَبَائِرُ قُلْ
وَفِي عِبَادِي سُكَارَى نَافِعٌ كَثَرًا

ت: تو کہہ کہ خَتَامُهُ (المطففين) اور تَصَاحِبُنِي (الكهف ع ۱۱۰) اور كَبَائِرُ (الشوریٰ ع ۳، النجم ع ۲) اور فِي عِبَادِي (الفجر) اور سُكَارَى (الجم ع ۱۱) میں حذف الفات میں نافع غالب ہوا ہے۔
ف: ان پانچ کلمات میں سے تَصَاحِبُنِي اور عِبَادِي میں حذف الف اختصار کے لیے ہے اور باقی میں شمول کے لیے ہے۔

لفظ كَبَائِرُ کے ساتھ الشوریٰ اور النجم کی قید سے اِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ (النساء ع ۵) نکل گیا، اس میں الف مرسوم ہے۔

علامہ سلیمان بن ابی القاسم الدانی م ۳۹۶ھ فرماتے ہیں کہ سورۃ الصاد میں عَبَادُنَا کا الف بھی محذوف ہے۔ اور سورۃ الفجر میں فَادْخُلِي عِبَادِي کو قرآن شاذہ میں عِبْدِي بھی پڑھا گیا ہے۔
ناظم کے کلام میں فِي عِبَادِي لفظ فِي بطور احتراز کے ہے حاصل یہ کہ سورۃ صاد اور الفجر کے علاوہ ہر جگہ عَبَاد کا الف مرسوم ہے مثلاً يَا عِبَادِي لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ۔
سورۃ الصافات میں وَادْكُرْ عَبَادُنَا اِبْرَاهِيمَ وَاسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ میں کی نے مفرد عَبَدْنَا اور باقین نے جمع پڑھا ہے۔

اسی طرح وجہ شاذ میں فَلَا تَصْحَبُنِي آیا ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

بِفَتْحٍ وَ قَلْبٍ مَدَّةً رَاشِدًا أَوَّلًا
وَ خَتَامُهُ

وَ خَتَامُهُ: کسائی کے لیے خَتَامُهُ، خاء کے بعد الف اور اس کے بعد تاء مفتوحہ میم مضمومہ اور باقین کے لیے

رِخْتَامُهُ، خاء مکسورہ کے بعد تاء مفتوحہ اور اس کے بعد الف اور پھر میم مضمومہ ہے۔

کَبِيرٌ رَفِيٌّ - - - - -

كَبِيرٌ فِيهَا ثُمَّ رَفِي النِّجْمُ شَمَلًا

کَبِيرٌ: الشوری اور انجم میں امام حمزہ، کسائی اور خَلْفَ نے کَبِيرٌ بروزن قَدِيرٌ اور باقین نے کَبِيرٌ جمع پر اسما ہے۔

سُكَارَى مَعًا سَكْرَى شَفَا - - - - -

سُكَارَى: سورۃ الحج میں دونوں جگہ امام حمزہ، کسائی اور خَلْفَ نے سَكْرَى اور باقین نے سُكَارَى پڑھا ہے۔

120/15 فَلَا يَخَافُ بِفَاءِ الشَّامِ وَ الْمَدَنِی

وَالضَّادُ فِي بَضْنِيْنٍ تَجْمَعُ الْبَشَرَا

ت: فَلَا يَخَافُ (والشمس) مصحف شامی و مدنی میں فاء کے ساتھ ہے (باقی مصاحف میں واؤ ہے) اور بَضْنِيْنٍ (تکویر) میں ضاد تمام انسانوں کو جمع کرتا ہے۔

ف: یعنی فَلَا يَخَافُ عَقْبُهَا اور وَلَا يَخَافُ عَقْبُهَا دو قراءتیں ہیں اور دونوں کا رسم عثمانی بصراحت موجود ہے۔

سورۃ التکویر میں وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضْنِيْنٍ اور وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِطَرِيْنٍ دو قراءتیں ہیں مگر حضرت ناظمؒ فرماتے ہیں کہ تمام مصاحف میں مرسوم ضاد ہی ہے۔

لہذا ضاد والی قراءت کا انطباق علی الرسم تحقیقی ہے اور ظا والی کا انطباق تقدیری ہے۔

جس کی توجیہ حضرت قاری عبد الرحمن مکی الہ بادی رحمہ اللہ نے یہ کی کہ قدیم مصاحف میں ظا اور ضاد (متوسطہ) میں کوئی زیادہ واضح فرق نہ تھا۔ فرق تھا بھی تو دقیق قسم کا تھا کہ ضاد کا سرا ظاء کے مقابلہ میں چھوٹا ہوتا تھا۔ یعنی یہ صورت تھی۔

بضنین (ضاد) بضنین (طاء)

چنانچہ اتحاف میں ہے:

”تمام مصاحف میں رسم ایک ہی ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ضاد اور طاء میں کوئی مخالفت بھی نہیں البتہ طاء کا سرا ضاد سے قدرے زیادہ ہوتا ہے۔“

علامہ جعبری فرماتے ہیں کہ لفظ بَضْنِيْنٍ میں گول دائرہ ہے جو درمیان میں واقع ہے لہذا دونوں قراءتوں کو محتمل

ہے۔

قراءت:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَلَا عَمَّ فِي وَالشَّمْسِ بِالْفَاءِ وَانْجَلَا
وَلَا يَخَافُ: نافع، ابو جعفر اور شامی نے فَلَا يَخَافُ پڑھا ہے اور باقیین وَلَا يَخَافُ پڑھتے ہیں۔
وَوَلَّا بِضُنَيْنٍ حَقَّ رَاوِ

بِضُنَيْنٍ: مکی، بصری، روایں اور کسائی بِضُنَيْنٍ بالظاء پڑھتے ہیں اور باقیین بالضاد بِضُنَيْنٍ پڑھتے ہیں۔

121/16 وَفِي أَرَيْتَ الَّذِي أَرَيْتُمْ اخْتَلَفُوا
وَقُلْ جَمِيعًا مِهَادًا نَافِعٌ حَشْرًا

ت: اور أَرَيْتَ الَّذِي اور أَرَيْتُمْ میں اہل رسم نے اختلاف کیا ہے (بعض مصاحف میں را کے بعد ہمزہ بصورت الف ہے اور بعض میں نہیں) اور کہہ کہ مِهَادًا سب جگہ نافع نے بحذف الف جمع کیا ہے۔

ف: یعنی أَرَيْتَ الَّذِي اور أَرَيْتُمْ میں کہیں را کے بعد الف مرسوم ہے اور کہیں نہیں۔ اور مِهَادًا منصوب منون ہر جگہ بحذف الف ہے۔ اور یہ تین جگہ ہے جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مِهَادًا (طہ ع ۲، الزخرف ع ۱، النبأ ع ۱) اور جہاں منصوب منون نہیں ہے جیسے جَهَنَّمَ مِهَادًا اور وَبَنَسَ الْمِهَادَ وغیرہ۔ ان میں اجتماع الف مرسوم ہے۔

سورة الانعام میں دو جگہ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ
سورة الاسراء میں أَرَأَيْتَكُمْ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ

سورة العلق میں أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى عَبْدًا إِذَا صَلَّى أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَبَ وَ تَوَلَّى

سورة الماعون میں أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِذْنِ

سورة طہ میں أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا

بہر حال أَرَأَيْتَ میں أَرَأَيْتَكَ اور أَرَأَيْتُمْ اور أَفَرَأَيْتَ سب شامل ہیں۔ اور ان سب میں خُلف ہے۔

چنانچہ صاحب مقنع اور اتحاف کا یہی مفہوم ہے لیکن علامہ سخاوی کتاب الوسیلہ میں فرماتے ہیں کہ ناظم کی مراد ہے کہ وہ لفظ أَرَأَيْتَ جو ہمزہ استفہام سے شروع ہو رہا ہے اور الَّذِي کے ساتھ آیا ہے اور أَرَأَيْتُمْ میں خُلف ہے باقی ہمزہ استفہام والے لفظوں میں خُلف نہیں بلکہ حذف ہمزہ ہی متعین ہے۔

لیکن ہم یہاں واضح کرتے چلیں کہ علامہ سخاوی کی یہ رائے ہم نے برائے اضافہ معلومات نقل کی ہے ورنہ رائے صاحب مقنع، ناظم علامہ اور صاحب اتحاف ہی کی زیادہ صحیح ہے۔
نیز یاد رہے کہ جو لفظ بغیر حمزہ استفہام کے ہے جیسے **وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ** وغیرہ تو ان میں الف باتفاق مرسوم ہو گا۔
قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

أَرَيْتَ فِي الْأَسْتِفْهَامِ لَا عَيْنَ رَاجِعٍ
وَعَنْ نَافِعٍ سَهْلٌ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلَا
أَرَيْتَ - أَرَايْتُكُمْ - أَرَايْتُمْ - أَفَرَايْتُمْ

جہاں بھی رائے ماضی، مسبوق، حمزہ الاستفہام، متصل بقاء الخطاب ہو، قالون اور ورش کے لیے حمزہ ثانیہ میں تسہیل ہے۔ ابو جعفر کے لیے بھی حمزہ ثانیہ میں تسہیل ہے۔ نیز ورش کے لیے دوسرے طریق میں حمزہ ثانیہ میں ابدال بالالف بھی ہے مع اشباع المد۔ کسائی نے حمزہ ثانیہ کو حذف کیا ہے اور باقیں نے حمزہ محققہ پڑھا ہے۔ گویا کل چار قراءتیں ہوئیں رسم میں خُلف کا مفاد یہ ہے کہ تین قراءتوں میں حمزہ ثانیہ کسی نہ کسی شکل میں پڑھا جا رہا ہے اس لیے لکھا ہوا ہے اور کسائی کے یہاں نہیں پڑھا جا رہا ہے اس لیے نہیں لکھا گیا ہے۔

نوٹ:

امام حمزہ وقف کرتے ہوئے تسہیل کرتے ہیں۔

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

مَعَ الزَّخْرِفِ اقْصُرْ بَعْدَ فَتْحٍ وَ سَاكِنٍ
مِهَادًا ثَوِي

مِهَادًا: (طہ ع ۲، الزخرف ع ۱) کوفیین مِهَادًا اور باقیں نے مِهَادًا پڑھا ہے۔ لہذا حذف الف شمول کے لیے ہے۔

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا (النبأ ع ۱) تمام قراء کے لیے مِهَادًا ہی ہے۔ لہذا حذف الف اختصاراً ہے۔

نوٹ:

وَقُلْ جَمِيعًا مِهَادًا نَافِعٌ حَشَرًا نَالِمٌ کے کلام میں حذف الف پر کوئی اشارہ نہیں۔ بلکہ وزن بیت میں مِهَادًا بالالف پڑھا جا رہا ہے پھر حذف کیسے مراد ہوا ہے؟

جواب یہ ہے کہ اول کتاب سے ہی ناظم، نافع کے ساتھ ہر کلمہ میں حذف الفات ہی مراد لیتے آرہے ہیں لہذا یہ بھی اسی مفہوم میں داخل ہے۔

122/17 مَعَ الظُّنُونِ الرَّسُولُ وَالسَّبِيلُ لَدَى الْاَحْزَابِ بِالْاَلِفَاتِ فِي الْاِمَامِ تُرَى

ت: الظُّنُونُ (الاحزاب ع ۲) کے ساتھ ہی الرَّسُولُ اور السَّبِيلُ (الاحزاب ع ۸) سورۃ الاحزاب میں یہ تینوں الفاظ مصحف امام میں الفات کے ساتھ دیکھے جاتے ہیں۔

ف: مصحف امام کا حوالہ برائے اختلاف نہیں بلکہ برائے استناد ہے لہذا سمجھنا چاہیے کہ تمام مصاحف میں یہ الفات مرسوم ہیں۔ ان الفات کا اضافہ برائے رعایت فواصل ہے جیسا کہ رعایت فواصل کے لیے ہا سکتے بڑھائی گئی ہے سورۃ الحاقہ وغیرہ میں۔

کلمہ کی آخری حرکت کو ظاہر کرنے کے لیے جو ہالائی جاتی ہے اسے ہاء سکتے کہتے ہیں اور یہ ہاء وقفاً وصلاً ساکن ہوتی ہے۔ یہ قرآن کریم میں نو مقام پر آئے ہیں۔

لَمْ يَتَسَنَّهٖ فَبِهَٰذَا هُمْ اَقْتَدَوْا كِتَابِيَهٗ دَوَّجَهٗ مَالِيَهٗ حِسَابِيَهٗ مَا هِيَ السَّبِيلُ سے وہ السَّبِيلُ مراد نہیں جو اول سورت میں ہے۔ یعنی يَهْدِي السَّبِيلُ۔ بلکہ آخر سورت کے قریب والا یعنی فَاَضَلُّنَا السَّبِيلُ مراد ہے، یعنی وہ جو کہ الرَّسُولُ کے ساتھ ہے۔ مجاورت سے مقام کی تعیین ہو جاتی ہے اس لیے کسی قید کی ضرورت نہیں سمجھی گئی۔

دیگر یہ کہ قرأت کے فاضل طالب علم کو شاطبیہ سے معلوم ہے کہ مختلف فیہ بین القراء کلمہ الرَّسُولُ ہے، اس کے لیے یہی الرَّسُولُ قابل بحث اور اسی کا رسم اس کو مطلوب ہے۔

قراءات:

امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَحَقُّ صَحَابٍ قَصْرُ وَصَلِ الظُّنُونِ وَالْ
رَّسُولِ السَّبِيلَ وَهُوَ فِي الْوَقْفِ فِي حُلَا

الظُّنُونِ الرَّسُولِ السَّبِيلَ

(۱) نافع، ابو جعفر، شامی اور شعبہ وصلاً وقفائوں میں الف پڑھتے ہیں۔ جیسے ہا سکتے وصلاً وقفاً پڑھی جاتی ہیں (اجراء)

للوصل مجری الوقف

(۲) مکی، حفص، کسائی اور خُلف وقف میں الفات پڑھتے ہیں۔ وصل میں نہیں۔

(۳) باقین وصل و وقف دونوں حالتوں میں الفات حذف کرتے ہیں۔

123/18 رَبُّهُدُ وَالنَّجْمِ وَالْفُرْقَانِ كُلُّهُمْ
وَالْعَنَكَبُوتِ ثَمُودًا طَيِّبُوا ذَفَرًا

ت: تمام اہل رسم نے ہود (ع ۶) اور النجم (ع ۳) اور الفرقان اور العنکبوت (ع ۴) میں ثَمُودًا کو (الف کے ساتھ لکھ کر) عمدہ خوشبو سے خوشبودار بنادیا ہے۔

ف: سورہ ہود میں اَلَا اِنَّ ثَمُودًا سورہ الفرقان میں وَعَادًا وَثَمُودًا وَاَصْحَابَ الرَّسِّ سورہ العنکبوت میں وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ اور سورہ النجم میں وَثَمُودًا فَمَا ابْقَى۔ ان چاروں مقام پر ثَمُودًا بالالف مرسوم ہے اور یہ رسم اجمالی ہے۔

قراءات:

امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

ثَمُودَ مَعَ الْفُرْقَانِ وَ الْعَنَكَبُوتِ لَمْ
يُنَوِّنْ عَلَى فُصْلٍ وَ فِي النَّجْمِ فُصْلًا

لَمْ لِثَمُودٍ نَوِّنُوا وَ اخْفَضُوا رِضًى

ثَمُودًا: کے مذکورہ چاروں مواقع میں حفص، یعقوب اور حمزہ بغیر تین غیر منصرف پڑھتے ہیں اور بلا الف وقف کرتے ہیں۔ ابو بکر شعبہ نے اسی طرح صرف سورہ النجم میں پڑھا ہے۔

اور باقین چاروں جگہ تین کے ساتھ منصرف پڑھتے ہیں۔

124/19 سَلَا سَلَا وَقَوَارِيرًا مَعًا وَلَدَى الْ
بَصْرِىِّ فِي الثَّانِي خُلْفٌ سَارٌ مُشْتَهَرًا

ت: سَلَا سَلَا اور دونوں قَوَارِيرًا (تمام مصاحف میں) الف کے ساتھ ہیں اور بعض مصاحف بصرہ میں دوسرے قَوَارِيرَ میں خُلْفٌ مشہور ہو کر چلا ہے۔ (ابن القاصح)

سَلَا سَلَا اور دونوں قَوَارِيرًا میں خُلْفٌ مشہور ہو کر چلا ہے اور مصاحف بصرہ میں دوسرے قَوَارِيرًا میں خُلْفٌ مشہور ہو کر چلا ہے۔ (افضل الدرر)

ف: ان دونوں ترجموں میں سے دوسرا ترجمہ محققانہ ہے یعنی ناظم اولاً تمام الفاظ میں آخری الف کے مرسوم اور محذوف

ہونے میں حُلف فرماتے ہیں، پھر مصحف بصرہ کی خبر دیتے ہیں کہ بعض میں الف کا ہونا اور نہ ہونا صرف دوسرے قَوَارِیر کے اعتبار سے ہے۔

سَلَا سَلَا میں دوسرے لام کے بعد اور دوسرے قَوَارِیر میں دوسری را کے بعد الف کے لکھے جانے میں اختلاف ہے۔ ہمارے یہاں تمام مصاحف میں دونوں الف سے ہیں۔

سَلَا سَلَا میں تمام قرآنوں میں دوسرے لام کے بعد الف ثابت ہے۔ لیکن نصیر کی ایک روایت پر نیز سخاوی کی تصریح کی رو سے شامی میں حذف ہے اور دوسرے قَوَارِیر میں مدنی، کوئی اور شامی کے یہاں بالاتفاق اور مکی اور بصری مصاحف میں صرف ایک قول پر الف ثابت ہے۔

جب کہ مصحف امام میں یہ الف محذوف ہے مگر نصیر کی روایت کے مطابق مصحف امام میں دوسرے قَوَارِیر میں یہ الف موجود تھا مگر اسے کسی نے مٹا دیا۔

پہلے قَوَارِیر میں دوسری راء کے بعد بالاتفاق الف مرسوم ہے اور سَلَا سَلَا میں پہلے لام کے بعد والا الف بالاتفاق محذوف ہے اور دونوں قَوَارِیر میں واو کے بعد والا الف بالاتفاق مرسوم ہے۔

قراءت:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

سَلَا سَلَا نَوْنٌ رَاذٌ رَوَوْا صَرْفَهُ لَنَا
وَبِالْقَصْرِ قِفَ مَنْ عَنِ هُدًى خَلْفَهُمْ فَلَا

ذَكَا رَقَوَارِیرَا فَنَوْنُهُ رَاذٌ دَنَا
رَضَا صَرْفِهِ رَا اَقْصَرُهُ رَفِی الْوَقْفِ فَيَصْلَا

وَفِی الثَّانِ نَوْنٌ رَاذٌ رَوَوْا وَاصْرَفَهُ وَقُلْ
يَمْدٌ هَشَامٌ وَاقِفًا مَعَهُمْ وَلَا

اختلاف سَلَا سَلَا فی الوصل والوقف

قراء	فی الوصل	فی الوقف
نافع، ابو جعفر، ہشام، شعبہ اور کسائی	بالتوین	بالالف

بزی، المن ذکوان اور حفص	بغیر تنوین	خَلَفَ
قنبل، حمزہ، روئیس اور امام خَلَفَ	بغیر تنوین	بغیر الف
بصری اور روح	بغیر تنوین	بالالف

خَلَفَ کی تفصیل اس طرح ہے:

پہلی وجہ پر یہ حضرات، بصری اور روح کے مطابق ہیں اور دوسری وجہ پر یہ حضرات، حمزہ، قنبل، خَلَفَ اور روئیس کے مطابق ہیں۔

اختلاف قَوَارِیرِ اول و قَوَارِیرِ ثانی

قَوَارِیرِ اول

قراء	وصل	وقف
نافع، ابو جعفر، مکی، شعبہ، کسائی اور امام خَلَفَ	بالتنوین	بالالف
بصری، شامی، حفص اور روح	بغیر تنوین	بالالف
حمزہ اور روئیس	بغیر تنوین	بغیر الف

قَوَارِیرِ ثانی

قراء	وصل	وقف
نافع، ابو جعفر، شعبہ اور کسائی	بالتنوین	بالالف
مکی، بصری، المن ذکوان، حفص، حمزہ، امام خَلَفَ اور روئیس	بغیر تنوین	بغیر الف
ہشام	بغیر تنوین	بالالف

دونوں قَوَارِیرِ کے آخر میں راء کے بعد ایک الف زائدہ مرسوم ہے۔ ان کا قاعدہ یہ ہے کہ روایت حفص میں وصلاً تو دونوں میں الف نہیں پڑھا جاتا اور وقفاً اول میں الف پڑھا جاتا ہے ثانی میں نہیں پڑھا جاتا دوسرے لفظوں میں یوں کہو

کہ دوسری جگہ تو کسی حال میں الف نہیں پڑھا جاتا۔ اس دوسرے قَوَارِیرِا میں الف زائد اس لیے لکھتے ہیں کہ یہ رسم تنوین والی قرآءت کو بھی شامل ہو جائے اور اس میں وقف الف نہ پڑھنے کی حقیقی وجہ تین ہیں:

(۱) روایت و نقل کی ابتاع (۲) تنوین اور ترک تنوین والی دونوں قرآءتوں میں فرق کرنا (۳) کلمہ کی اصل ہیئت صیغہ اور حالت عربیہ کا اعتبار کرنا اور پہلی جگہ اگر وقف کرو تو الف پڑھا جائے گا اور وقف نہ کرو تو نہیں پڑھا جائے گا۔ کیونکہ یہ ان کلمات میں سے ہے جن پر وقف رسم کے مطابق ہوتا ہے۔

اور اس پہلے قَوَارِیرِا میں الف زائد اس لیے لکھتے ہیں کہ تنوین والی قرآءت کو بھی شامل ہو جائے اور وقف الف کے ثابت رکھنے کی توجیہ فواصل (یعنی تَذْلِيلًا، تَقْدِيرًا) کی رعایت ہے اور چونکہ زیادہ عادت یہ ہے کہ پہلی جگہ وقف کرتے ہیں کیونکہ یہاں آیت ہے اور آیت کو وقف کے لیے سب سے بہتر موقع سمجھا گیا ہے اور دوسری جگہ وقف نہیں کرتے کیونکہ یہاں وقف کی علامات میں سے کوئی معتبر علامت نہیں ہے اس لیے اس صورت میں پہلی جگہ ابتاعاً لل رسم الف پڑھو اور دوسری جگہ ابتاعاً لواصل الف مت پڑھو۔

125/20 وَلَوْلُوا كُلُّهُمْ فِي الْحَجِّ وَاخْتَلَفُوا
فِي فَاطِرٍ وَبَشَبَتْ نَافِعٌ نَصْرًا

ت: اور سورۃ الحج (ع ۳) میں تمام مصاحف میں لَوْلُوا میں (آخر میں) الف مرسوم ہے۔ اور سورۃ الفاطر (ع ۴) میں لَوْلُوا میں اہل رسم نے اختلاف کیا ہے (بعض مصاحف میں آخر میں الف ہے اور بعض میں نہیں) اور نافع نے سورۃ الفاطر میں اثبات الف کے ساتھ تائید کی ہے۔

ف: سورۃ الحج میں ہے مِنْ أَسَاوَرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَلَوْلُوا، یہ تمام مصاحف میں بالالف ہی مرسوم ہے۔ سورۃ الفاطر میں جَنَّتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوَرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَلَوْلُوا میں خلف ہے بعض مصاحف میں آخر میں الف ہے اور بعض میں نہیں۔ اور امام نافع جو مصحف مدینہ کے رسم کے راوی ہیں۔ فرماتے ہیں کہ الفاطر والے میں بھی الف مرسوم ہے۔

126/21 وَفِي الْإِمَامِ سِوَاهُ قِيلَ ذَوَالِفِ
وَقِيلَ فِي الْحَجِّ وَالْإِنْسَانِ بَصْرٍ أَرَى

ت: اور مصحف امام میں الفاطر کے عاودہ باقی ہر جگہ لَوْلُوا میں الف ہے اور کہا گیا ہے (یعنی ایک روایت ہمیں اس طرح ملی ہے) کہ سورۃ الحج اور سورۃ الدھر میں بصری مصحف نے الف دکھایا ہے۔ ف: اس شعر میں ایک دوسری روایت پیش کرتے ہیں اور وہ اس طرح ہے کہ مصحف امام میں فاطر والے لَوْلُوا میں

الف نہیں اور باقی سورۃ الحج اور سورۃ الدھر میں الف ہے۔ یہ روایت گویا مصحف امام کے رسم کی ہوئی۔ تیسری روایت یہ ہے کہ مصحف بصری میں صرف سورۃ الحج اور سورۃ الدھر والے میں الف ثابت ہے اور باقی جگہ یعنی سورۃ الفاطر میں نہیں۔

127/22 لَذِكُوفٍ وَالْمَدَنِ فِي فَاطِرِ الْفِ
وَالْحَجِّ لَيْسَ عَنِ الْفَرَاءِ فِيهِ مَرَا

ت: مصحف کوئی اور مدنی میں سورۃ الفاطر اور الحج میں الف مرسوم ہے فراء سے یہ روایت ہم تک پہنچی کہ جس میں کوئی شک نہیں۔

ف: ان مذکورہ تین شعروں میں غور کرنے سے پہلی بات جو مفہوم ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ سورۃ الحج میں بلا اختلاف الف مرسوم ہے لہذا پہلے شعر میں حضرت ناظم علیہ الرحمہ کا یہ فرمانا ثابت ہو گیا ہے:

وَلَوْلُوا كُلُّهُمْ فِي الْحَجِّ

سورۃ الفاطر والے لَوْلُوا کی تفصیل یہ ہے کہ:

نافع کہتے ہیں کہ مصحف مدنی میں سورۃ الفاطر میں الف ہے۔ فراء کی روایت ہے کہ مصحف کوئی و مدنی میں سورۃ فاطر میں الف ہے، لہذا فراء کی روایت سے نافع کی تائید ہوئی۔

مصحف امام اور مصحف بصری کی روایت سے سورۃ الفاطر میں الف نہیں ہے۔ لہذا سورۃ فاطر والے لَوْلُوا مختلف فیہ ہے۔

اس طرح ناظم کا پہلے شعر میں یہ فرمانا صحیح ہوا کہ۔

وَاخْتَلَفُوا فِي فَاطِرِ

حاصل یہ کہ ناظم نے اول دعویٰ کیا ہے کہ سورۃ الحج والے لَوْلُوا باتفاق الف کے ساتھ ہے اور سورۃ الفاطر والے مختلف فیہ ہے۔ چنانچہ یہ قول ”وَلَوْلُوا كُلُّهُمْ فِي الْحَجِّ-وَاخْتَلَفُوا فِي فَاطِرِ“

اجمال ہے اور آگے ”وَبَشِّرِ نَافِعٍ نَصْرًا“ سے تیسرے شعر کے ختم تک یعنی لَيْسَ عَنِ الْفَرَاءِ فِيهِ مَرَا“ تک سب مذکورہ اجمال کی تفصیل ہے۔

اور مصحف بصری کی روایت کے ضمن میں (محض بطور ضمن) سورۃ الدھر والے لَوْلُوا کا بالالف مرسوم ہونا بیان کر گئے ہیں جس کی حیثیت سب مصاحف میں بالالف مرسوم ہونے کی سمجھنی چاہئے۔

بات کا خلاصہ یہ ہوا کہ سورۃ الحج اور سورۃ الدھر والے لُؤْلُؤًا میں باتفاق مصاحف الف مرسوم ہے اور سورۃ الفاطر والا مختلف فیہ ہے۔

غور کرنے سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ لُؤْلُؤًا منصوب مُنْكَرَتین جگہ ہے، سورۃ الحج، سورۃ الفاطر اور سورۃ الدھر میں۔ اول دو کو قراء میں سے بعض نے منصوب منون اور بعض نے مجرور منون پڑھا ہے۔ سورۃ دھر میں کوئی اختلاف نہیں یعنی سب منصوب منون ہی پڑھتے ہیں۔

غالباً نافع کی روایت کا یہ پہلا موقع ہے کہ بطور اجماعی رسم کے نہیں بلکہ اختلاف دکھانے کے لیے لائی گئی ہے یعنی۔

وَبَيَّنَتْ نَافِعٌ نَصْرًا

ورنہ تمام جگہ نافع یا مصحف مدنی کا حوالہ اجماعی رسم کی علامت سمجھا جاتا ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَمَعَ فَاطِرَ اَنْصَبَ لُؤْلُؤًا نَظْمُ الْفَةِ

لُؤْلُؤًا سورۃ الحج اور سورۃ الفاطر دونوں میں نافع، ابو جعفر، عاصم اور یعقوب ہمزہ ثانیہ کو منصوب منون اور باقی مجرور منون پڑھتے ہیں۔ یعنی لُؤْلُؤِ۔

128/23 وَزَيْدٌ لِلْفَصْلِ أَوْ لِلْهَمْزِ صَوْرَتُهُ

وَالْحَذْفُ فِي نُونٍ تَامِنًا وَثِيقٌ عُرَا

ت: اور ہمزہ کی صورت (بشکل الف) کا اضافہ یا تو فصل کے لیے ہے یا یہ خود ہمزہ کی شکل ہے۔

اور تَامِنًا میں نون کا حذف ایک قابل اعتماد سلسلہ کی کڑی ہے۔

ف: حضرت ناظم علیہ الرحمہ پہلے مصرعہ میں ایک اشکال کا جواب دے رہے ہیں۔ اشکال یہ ہے کہ باتفاق اہل رسم سورۃ الحج میں ایک ہی رسم ہے یعنی لُؤْلُؤًا منصوب بالالف اور الفاطر میں رسم دو طرح ہے کہیں آخر میں الف ہے اور کہیں نہیں۔

اختلاف قراءات دونوں سورتوں میں ہے، سورۃ الفاطر میں اختلاف قراءات کے مطابق اختلاف رسم بھی ہے

انطباق قراءات، رسم پر بڑی آسانی سے ہو جاتا ہے۔

لیکن سورۃ الحج میں اشکال پیدا ہوتا ہے کہ لُؤْلُؤِ مجرور والی قراءات پر آخر میں الف کی کیا توجیہ ہوگی؟ الف کا رسم مجرور پر منطبق نہیں ہے۔ ناظم اسی اشکال کا جواب دے رہے ہیں۔ جس کا خلاصہ یہ ہے کہ انطباق تقدیری ہے جس کی

توجیہ یہ ہے کہ یہ الف دو زبر کی تئیں کا نہیں بلکہ یا تو الف فاصل ہے۔
یا یہ کہہ لیجئے کہ لُولُو کے آخر میں چونکہ ہمزہ بصورت واؤ مرسوم ہے اس کی توضیح مزید کے لیے ہمزہ کو بصورت
الف لکھا گیا ہے۔

دونوں توجیہوں سے جُز وائی قرآت کا انطباق ہو جاتا ہے اور اشکال نہیں رہتا ہے۔ چنانچہ اِنْ اَصْرَاؤُا میں ہمزہ مرفوعہ
کے باوجود الف لکھا ہوا ہے اس کی بینہ یہی دو توجیہیں ہوں گی۔

نوٹ:

یاد رہے کہ لفظ لُولُو قرآن میں کل چھ جگہ آیا ہے۔

(۱) لُولُو مَكْنُون (الطور ع ۱)

(۲) يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّوْلُو وَالْمَرْجَانِ (الرحمن ع ۱)

(۳) كَا مَثَالِ اللُّوْلُو الْمَكْنُونِ (الواقعه ع ۱)

(۴) اِذَا رَايْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُولُوًا مَّنْشُورًا (الدھر ع ۱)

(۵) مِنْ اَسَاوِرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَلُولُوًا (الجم ع ۳)

(۶) مِنْ اَسَاوِرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَلُولُوًا (الفاطر ع ۴)

پہلے تین میں الف مرسوم نہیں؛ دلیل المیران میں ہے کہ شیخین (علامہ دانی و علامہ شاطبی) کے نزدیک مرفوع و مجرور
میں الف کی زیادتی نہیں ہے گو بعض نے ان میں بھی الف زیادہ کیا ہے آخری تین میں سے سورۃ الدھر اور سورۃ الجم
والے کے آخر میں الف مرسوم ہے اور الفاطر والے میں مختلف فیہ ہے۔

بیان مذکورہ بالا سے مسئلہ پوری طرح واضح ہو جاتا ہے۔ افضل الدرر اور اس کے ترجمہ شرح اسئل الموارد میں یہ
مسئلہ اور ناظم کے کلام کی شرح اس بری طرح مسخ ہوئی ہے کہ پڑھنے والا چکرا کر رہ جاتا ہے اور یکمہ حاصل نہیں ہوتا۔
ہم نے اسئل الموارد کے مصنف جناب قاری فتح محمد صاحب پانی پتی کو لکھا تھا۔ انہوں نے شکریہ ادا کرتے ہوئے اعتراف
کیا ہے کہ اسئل الموارد میں یہ موقع الاق اصلاح ہے۔ جس کی تلافی آئندہ اشاعت میں کی جائے گی۔
علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَ تَامُنَا لِلْكَلِّ يُخْفَى مُفَصَّلًا

وَ اَدْعَمَ مَعَ رَاسْمَاهِ الْبَعْضُ عَنْهُمْ

لَا تَامُنَا (یوسف ع ۲) اصل میں لَا تَامُنَا ہے دو فونونوں سے جن میں سے پہلا فونون مضموم اور دو سرا مفتوح ہے

اور لافانیہ ہے سو اس میں نفض ادغام اور محض اظہار جائز نہیں بلکہ ابو جعفر کے سوا باقی نو ائمہ کے لیے جن میں حفص بھی شامل ہیں دو وجوہ ہیں۔

(۱) ادغام مع الاشمام:

یعنی ادغام کے بعد نون کی تشدید اور غنہ ادا کرتے وقت اصل کی طرف اشارہ کرنے کے لیے نون کی پہلی آواز میں ہونٹوں کو غنچے کی مانند اس طرح گول کر لینا جس طرح ضمہ کی ادائیگی کے وقت نول کئے جاتے ہیں تاکہ دیکھنے والا یہ سمجھ لے کہ یہاں اصل میں دو نون تھے اور ان میں سے پہلے پر پیش تھا اس کو اشمام کہتے ہیں۔ اس کی ادائیگی کی کیفیت استاذ کے ہونٹوں کو دیکھ کر ہی معلوم ہو سکتی ہے۔ اور رسم کی پیروی کی بنا پر یہی وجہ اولیٰ ہے اور یہی وجہ قراء کے یہاں اکثر اور مشہور تر ہے۔ اسی لیے علم تجوید کی بعض کتب میں اسی کو خاص کیا جاتا ہے۔

(۲) اظہار مع الروم:

یعنی دو نون سے لَا تَأْمُنَا پڑھتے ہوئے پہلے نون کے پیش کو ہلکا کر کے ایک تہائی حصہ کے برابر ادا کریں اس وجہ میں دوسرے نون پر تشدید بھی نہیں پڑھی جاتی۔ اس سے معلوم ہوا کہ غیر ابو جعفر کے لیے لَا تَأْمُنَا میں ادغام بلا اشمام اور اظہار بلا روم جائز و صحیح نہیں۔

رہے ابو جعفر سو وہ اشارۃ اشمام کے بغیر خالص ادغام و تشدید سے لَا تَأْمُنَا پڑھتے ہیں۔

یہاں پہنچ کر الحمد للہ فن رسم کے فرشی کلمات کا بیان اختتام پذیر ہوا۔

اصول

بَابُ الْحَذْفِ فِي كَلِمَاتٍ تَحْمِلُ عَلَيْهَا أَشْبَاهُهَا

ان کلمات کا بیان جن میں حذف ہے اور ان کے نظائر کو بھی انہیں پر قیاس کیا جائے۔

فن قراءت میں اصول کم اور فرش زیادہ ہیں اور فن رسم میں اس کا عکس ہے اس لیے قراءت کی کتب میں پہلے اصول اور پھر فرش ہوتے ہیں اور رسم کی کتب میں اس کے برعکس پہلے فرش اور پھر اصول ہوتے ہیں۔

لہذا اب یہاں سے رسم کے اصول شروع ہوتے ہیں جنہیں بڑی تفصیل سے ناظم علام بیان فرماتے ہیں۔

129/1 وَهَكَذَا فِي كَلِمَاتٍ حَذْفُ كُلِّهِمْ

وَاحْتِمِلَ عَلَى الشَّكْلِ كُلِّ الْبَابِ مُعْتَبَرًا

ت: اور تو چند کلمات کو لے جن میں تمام اہل رسم کے لیے الف کا حذف ہی ہے اور انہیں مذکورہ کلمات کی شکل پر پورے باب کو قیاس کرتے ہوئے حمل کر لے۔

ف: مطلب یہ ہے کہ اس باب میں کچھ ایسے کلمات لائیں گے کہ ان میں الف باجماع محذوف ہو گا وہ کلمات کچھ معمولی تغیر سے بھی اگر قرآن میں واقع ہوں تو تمہیں چاہئے کہ حکم (حذف الف) کو عام سمجھتے ہوئے ہر جگہ الف کا حذف ہی سمجھو۔ مثلاً بتائیں گے کہ 'لِکِنْ' کا الف محذوف الرسم ہے تو اس حکم کو عام سمجھا جائے 'لِکِنَّا' 'لِکِنُّکُمْ' 'لِکِنِّی' سب میں یہی حکم ہو گا۔ یا السَّلَامُ کا الف محذوف بتائیں گے تو سَلَامٌ کا بھی یہی حکم سمجھنا۔

قوله الشَّكْلِ اس سے تو خود یہی کلمات مراد ہیں جو اس باب کے اشعار میں بیان کریں گے اور جو کُلُّ الْبَابِ فرما رہے ہیں تو اس سے دوسری شکلوں کی طرف اشارہ ہے مثلاً ذَلِکَ اور اس کے علاوہ ذَلِکُمَا 'ذَلِکُمْ' 'ذَلِکِنَّ' کَذَلِکَ وغیرہ بھی اس میں داخل ہوں گے۔ خوب ذہن نشین کر لو۔

130/2 لَکِنْ أُولَئِکَ وَاللَّائِیَ وَذَلِکَ هَا

يَا وَالسَّلَامُ مَعَ اللَّائِیَ فَرْدٌ غُدْرًا

ت: لَکِنْ۔ اور أُولَئِکَ اور اللَّائِیَ اور ذَلِکَ اور هَا (حرف تنبیہ) اور یَا (حرف ندا) اور السَّلَامُ ساتھ ہی اللَّائِیَ میں الف محذوف الرسم ہے۔ لہذا تالابوں کو تلاش کر۔ (یعنی ہماری بیان کردہ جزیات سے کلیات بنالے)

ف: الرُّودُ تلاش کرنا، رُدُّ صیغہ امر ہے، غُدْرًا تالاب، غُدْرٌ اس کی جمع ہے۔

یعنی ان کلمات میں تمام مصاحف میں الف محذوف ہے۔

لِکِنْ مُخَفَّفٌ هُوَ یَا مُشَدَّدٌ، جِس طَرَحٌ بَهِی وَاقِعٌ هُوَ جِیْے وَلِکِنْ اَلْبَرَّ مَنْ اَمِنْ - وَلِکِنَّهُ اَحْلَدَ - وَلِکِنِّیْ اَرَاکُمْ - وَلِکِنِّکُمْ کُنْتُمْ وَغِیْرَہ۔

اسی طَرَح اُولَیْکَ - اُولَیْکُمْ - اَللّٰی یُظْهِرُوْنَ - اَللّٰی یَنْسِنَ - ذَلِکَ - ذَلِکُمْ - هَانَتْمْ - هُوَلَاءِ - هَذَا - هَذِهِ - هَذَانِ وَغِیْرَہ۔

یَا نَدَائِیْہِ کَا اَلِف ہر جگہ مَحْذُوف ہُو گاجیے یَا دَم - یَا یُّهَہَا - یَا یُّوْح - یَا یُّحْتَ - یَا سَمَآءُ - یَا سَفْی - وَغِیْرَہ۔ لَفْظ سَلَامٌ مَعْرِفَہ وَ تکرہ مِی ہر جگہ اَلِف مَحْذُوف ہُو گاجیے وَالسَّلَامُ عَلَی - السَّلَامُ الْمُؤْمِنِ - سَلَمٌ عَلَیْکُمْ - قَالُوا سَلَمًا - قَالَ سَلَمٌ - سَلَمٌ مِنَّا وَغِیْرَہ۔

اَلَّتِی کَا اَلِف ہمیشہ مَحْذُوف ہُو گاجیے وَالَّتِی یَا تِجِنَ الْفَاحِشَةُ - وَالَّتِی اَرْضَعْنٰکُمْ وَغِیْرَہ۔

فائدہ:

یاد رہے کہ لَفْظ اَلَّتِی اور اَلَّتِی مِی صرف ایک لَام مُشَدَّد لکھا جاتا ہے اور اَلَّتِی مِی ہمزہ بھی مَحْذُوف اِشکال ہے۔ لیکن یہاں حضرت ناظم صرف اَلِف کا حذف بتانا چاہتے ہیں۔

131/3 مَسَاجِدُ وَالْهٰ مَعَ مَلَائِكَةٍ
وَاذْکُرْ تَبَارَکَ وَالرَّحْمٰنُ مُغْتَفِرًا

ت: اسی طَرَح مَسَاجِدُ اور اَلْهٰ سَا تھ ہی مَلَائِکَہ مِی (اَلِف مَحْذُوف ہے) اور یاد رکھ تَبَارَکَ اور الرَّحْمٰن در اں حَالِیکہ وہ رَحْمٰن بڑا مُغْفِرَت فرمانے والا ہے یاد ر اں حَالِیکہ تو اں کلمات کے اَلِف کو چھپانے والا ہو۔

ف: مَسَاجِدُ جِیے مَمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللّٰہِ - اَنْتُمْ عَاكِفُوْنَ فِی الْمَسْجِدِ - وَمَسْجِدٌ یُّذْکُرُ فِیْہَا - وَاَنَّ الْمَسْجِدَ لِلّٰہِ - وَغِیْرَہ۔

اَلْہِ جِیے لَا اِلٰہَ اِلَّا هُوَ - اِلٰہُنَا وَ اِلٰہُکُمْ - اِلٰہُہُ هُوَاہ - وَغِیْرَہ۔

مَلَائِکَہ جِیے لِلْمَلَائِکَہِ اسْجُدُوا - اِنَّ اللّٰہَ وَمَلَائِکَتُہُ - عَلَیْہَا مَلَائِکَہُ وَغِیْرَہ۔

تَبَارَکَ جِیے تَبَرَکَ الَّذِی - الَّذِی بَرَکْنَا - اَلَّتِی بَرَکْنَا فِیْہَا - ذِکْرُ مُبَرَک - جَعَلَنِیْ مُبَرَکًا - مِنْ شَجَرَةٍ مُّبَرَکَہ - فِی الْبَقْعَۃِ الْمُبَرَکَہ - وَغِیْرَہ۔

الرَّحْمٰن جِیے مِنْ ذِکْرِ مَنْ الرَّحْمٰن - الرَّحْمٰن عَلَّمَ الْقُرْآنَ وَغِیْرَہ۔

یہ تمام کلمات بھی حذف اَلِف سے آئے ہیں۔

133/5 سَلَالَةٌ وَغُلَامٌ وَالضَّلَالُ وَفِي
مَابَيْنَ لَامَيْنِ هَذَا الْحَذْفُ قَدْ عُمِرَا

ت: اجماعی طور پر سَلَالَةٌ اور غُلَامٌ اور الضَّلَالُ میں بھی حذف الف ہے اور دو لاموں کے درمیان آنے والے
الف میں یہ حذف آباد کیا گیا ہے۔

ف: یعنی اجماعی طور پر ان کلمات میں بھی حذف الف ہی ہے۔

سَلَالَةٌ جیسے مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ طَبِئِ
غُلَامٌ جیسے اَنْتَ يَكُونُ لِيْ غُلَامٌ فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ كَانَ لِغُلَامَيْنِ غُلَامٌ لَهُمْ وَغَيْرِهِ
الضَّلَالُ جیسے وَظَلَّلَهُمْ بِالْغَاوِ يَتَفَيَّسُوا ظِلُّهُ وَغَيْرِهِ۔

اور دو لاموں کے درمیان (جیسے سَلَالَةٌ یا ظَلَّلَهُ وَغَيْرِ جیسے کلمات) آنے والے الف میں یہ حذف کیا جاتا ہے۔
گویا ایک قسم کا متماثل تھا اس سے بچنے کے لیے الف حذف ہوا ہے تاکہ تکرار کی سی صورت پیدا نہ ہو۔

الف ثنئیہ

134/6 وَفِي الْمُثَنَّى إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ طَرَفًا
كَسَاحِرَانِ اضْلَانَا فِطْبُ صَدْرَا

ت: اور ثنئیہ میں بھی الف حذف ہوتا ہے بشرطیکہ وہ طرف میں نہ ہو جیسے سَحِرَانِ (القصص ع ۵) اضْلَانَا (فصلت

ع ۴) پس تو سینہ کے اعتبار سے خوش ہو (یعنی اس اصول کو کشادہ دلی کے ساتھ بطور کلیہ کے قبول کر)

ف: یعنی وہ الف جو ثنئیہ پر دلالت کرتا ہے خواہ بطور علامت ہو یا بطور اعراب اسم میں ہو ضمیر میں ہو یا فعل میں ہو

حذف ہو گا بشرطیکہ بطور حشو کے درمیان لفظ میں آ رہا ہو۔

جیسے قَالَ رَجُلَيْنِ وَامْرَأَتَيْنِ تَذَوْدَانِ هَمَّتْ طَائِفَتَيْنِ تَرَاءَتِ الْفَيْثَيْنِ تَرَاءَ الْجَمْعَيْنِ قَالُوا
سَحِرَانِ وَالَّذِينَ يَأْتِيْنَهَا هَذَانِ خَصْمَيْنِ الَّذِينَ اضْلَانَا إِذَا جَاءَنَا فَخَنَتْهُمَا وَمَا يَعْلَمُنِ
امْرَأَتَيْنِ تَذَوْدَانِ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقَيْنِ

نوٹ: ابن نجاش اور دانی میں اختلاف ہے ابن نجاش کہتے ہیں کہ تمام الفاظ ثنئیہ میں حذف واثبات میں خُلف

ہے مگر علامہ دانی کے نزدیک صرف تَكْذِبَانِ میں خُلف ہے۔ البتہ ”تنزیل“ میں الْأَوَّلِيَّانِ کے حذف الف پر اجماع

نقل کیا ہے (تفصیل کے لیے دیکھو ”لطائف البیان“ ص ۴۵)

سعودیہ کا مطبوعہ مصحف جس پر ماہرین رسم کے دستخط ہیں۔ يَلْتَقِيَانِ، يَبْغِيَانِ وغیرہ میں الفات مرسوم ہیں۔ یا

للعجب جب کہ "طائف البیان" ص ۳۵ کے حاشیہ میں ہے۔

"والعمل علی حذف الف المثنی حیث وقع غیر تکذبان فبإلثبات"

اور اگر الف تثنیہ طرف میں ہو تو مرسوم ہو گا۔

جیسے فُكَلًا سَفَنُمَا رُسُولًا وَطِفَقَا قَالَا أَنْ تَفْشَلَا فَاسْتَقِيمَا وَغَيْرَ۔

فائدہ: یاد ہو گا کہ لفظ "تُكْذِبَانِ" کے الف میں پیچھے خُلف بنا کر آئے ہیں۔ دیکھو شعر ۱۳۳۔

نون جمع متکلم کا الف

135/7 وَبَعْدَ نُونٍ ضَمِيرٍ فَاعِلِينَ كَا

تَيْنَا وَزِدْنَا وَعَلَّمْنَا حُلَا خِصْرَا

ت: (۱) (اور نیز باتفاق مصاحف الف می وف ہو گا) ضمیر بن کے نون کے بعد جیسے اَتَيْنَاكَ زِدْنَاهُمْ عَلَّمْنَاهُمْ ہنز زیوروں کی طرح۔

(۲) اور فاعلوں کی ضمیر کے نون کے بعد اَتَيْنَاهُ اور وَعَلَّمْنَاهُ (۱ کلف ع ۹) اور وَزِدْنَاهُمْ (۱ کلف ع ۲) کی طرح ہیں حالانکہ یہ شیریں اور ہنز ہے۔

ف: الف تثنیہ کی طرح، نون جمع متکلم کا بھی اصول ہے کہ اگر درمیان میں آجائے یعنی اس کے ساتھ ضمیر مفعول لاحق ہو جائے تو الف مرسوم نہ ہو گا اور اگر آخر میں واقع ہو تو الف مرسوم ہو گا۔

نون جمع متکلم کے کلمہ کے درمیان میں آنے کی مثالیں۔

جیسے وَالْأَرْضُ فَرَشْنَاهَا وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ نَمَّ جَعَلْنٰكُمْ أَنْشَانِيْنَ أَعْوَيْنِيْمَ وَغَيْرَ۔ اور الف کے مرسوم ہونے کی مثالیں۔

جیسے وَأَيْنَا دَاوُدَ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ سَاوْحَبًا إِلَيْكَ وَغَيْرَ۔

136/8 وَعَالِمًا وَبَلَاغٌ وَالسَّلَاسِلُ وَالشَّ

شَيْطَانُ إِبْلَافُ سُلْطَانُ لِمَنْ نَظَرَا

ت: اور (باتفاق الف حذف ہو گا) عَالِمًا میں اور بَلَاغٌ میں اور السَّلَاسِلُ میں اور الشَّيْطَانُ میں اور إِبْلَافُ میں اور سُلْطَانُ میں ہر اس شخص کے لیے جو نظر سے کام لے۔

ف: عَالِمًا جیسے عَلِمَ الْعَبْدُ

بَلَاغٌ جیسے فَاتَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ هَذَا بَلَاغٌ سَاعَةً مِنْ بَهَارٍ بَلَاغٌ

السَّالِسِلَ جیسے السَّالِسِلُ يُسْحَبُونَ - لِلْكَافِرِينَ سَالِسِلَ -
الشَّيْطَانِ جیسے مِنَ الشَّيْطَانِ - وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ - اِنْ يَدْعُونَ اِلَّا شَيْطَانًا -
اِیْلَافِ جیسے لَا یَلِفُ قُرَیْشٍ - اِیْلَافِهِمْ -

ان دونوں میں الف مرسوم نہیں اور لام سے پہلے یاء کا رسم انشاء اللہ آگے بیان ہو گا۔ دیکھو شعر ۱۸۴
سُلْطَانٌ جیسے سُلْطَنٌ مُّبِیْنٌ

137/9 وَاللَّاَعْنُونَ مَعَ اللَّاتِ الْقِيَامَةِ اَصْحَابُ خَلَائِفُ اَنْهَارُ صَفَتْ نُهْرًا

ت: اور الف حذف ہو گا اللَّاَعْنُونَ میں ساتھ ہی اللَّاتِ میں اور الْقِيَامَةِ میں اور اَصْحَابُ میں اور خَلَائِفُ
میں اور اَنْهَارُ میں کہ جو روشن دنوں سے زیادہ صاف ہیں (یعنی جنت کی نہریں کہ جن کا ذکر مبارک قرآن کریم میں ہے)

ف: اللَّاَعْنُونَ جیسے یَلْعَنُهُمُ اللَّاَعْنُونَ

اللَّاتِ جیسے اللَّاتِ وَالْعُزَّى

الْقِيَامَةِ جیسے وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ

اَصْحَابُ جیسے اَصْحَابُ الْجَنَّةِ - اَصْحَابُ النَّارِ - لَهُ اَصْحَابُ - اَصْحَابُ مَدِينٍ -

خَلَائِفُ جیسے جَعَلَكُمْ خَلِيفَ

اَنْهَارُ جیسے مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ - فِيْهَا اَنْهَارُ

نُهْرٌ - ضمیتین جمع نَهَارٌ اور نَهَارٌ سورج کے طلوع سے غروب تک کا وقت -

یعنی نهار معنی دن - اور یوم، بمعنی دن رات، جو ہیں گھنٹے -

138/10 اُولٰٓئِیْ یَتَامٰی نَصَارٰی فَاَحْذِفُوْا وَتَعَا
لِیْ کُلُّهَا وَبَغِیْرِ الْجَنِّ اَلَانَ جَرٰی

ت: اور یَتَامٰی اور نَصَارٰی کا پہلا الف پس اس کو حذف کرو - اور تَعَا لٰی کے تمام مصاحف نے حذف کیا
ہے اور اَلَانَ میں سورۃ الجن کے علاوہ میں الف کا حذف جاری ہوا ہے -

ف: یَتَامٰی جیسے ذَوِی الْقُرْبٰی وَیَتَمٰی النِّسَاءِ -

نَصَارٰی جیسے وَقَالَتِ النَّصْرٰی -

تَعَالٰی جیسے فَتَعَالٰی اللّٰهُ - وَاِنَّهٗ تَعَالٰی -

الْآنَ جِئَ الْآنَ حَقَّ اللَّهُ الْآنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ وَقَالُوا الْآنَ جِئَ بِالْحَقِّ قَالُوا بَشِّرُوهُمْ

وغيرہ۔

البتہ سورہ جن میں الْآن کا الف مرسوم ہے۔ لکن فُلْسُ بِسَبْعِ الْآنِ

نوٹ:

اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ الف مزوی کی مثل ہو اور مزو کے بعد والا الف حسب قاعدہ محذوف ہی ہو۔ (النشر و التحاف)
وزن بیت کے لیے عالم طبع الرحمہ کے کام میں الْآن کو نقل حرکات کے ساتھ پڑھنا چاہئے۔

139/11 حَتَّى يُلَاقُوا مُلَاقُوهُ مُبَارَكٌ نَاحِ

فَظُهُ مُلَاقِيهِ بَارَكْنَا وَكُنْ حَذَرًا

ت: نیز الف محذوف ہے حَتَّى يُلَاقُوا مُلَاقُوهُ مُبَارَكٌ میں بار کر اس کو اور ایسے ہی مُلَاقِيهِ اور بَارَكْنَا میں
اور تو الف کو لکھنے میں محتاط ہو جا۔

ف: یعنی حَتَّى يُلَاقُوا اِنَّكُمْ مُلَاقُوهُ حَعَلِي مُلَاقَا كَذَحَا فَمُلَاقِيهِ اور لِرَكْنَا حَوْلَهُ ان پانچ
کلمات میں بھی الف ہر جگہ محذوف ہے۔

140/12 وَكُلُّ ذِي عَدَدٍ نَحْوُ الثَّلَاثِ ثَلَاثًا

ثَلَاثًا ثَلَاثِينَ فَادْرَا لِكُلِّ مُعْتَبِرًا

ت: اور ہر وہ لفظ جو گنتی والا ہو جیسے الثَّلَاثُ ثَلَاثًا ثَلَاثِينَ (پس وہ محذوف الف ہو گا) ان تمام اعداد کو تو جان
لے قیاس سے کام لیتے ہوئے۔

ف: اعداد میں الف مرسوم نہ ہو گا بیت وَحَسْبُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ثَلَاثُ رُبْعٍ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ
جَلْدًا عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِي حَجَجٍ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَوَعَدْنَا مُوسَى
ثَلَاثِينَ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا لَيْسَ اثْنَيْنِ وَلَا تَقُولُوا
ثَلَاثَةً إِنْ عَدَّ اللَّهُ اثْنًا عَشَرَ شَهْرًا فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا وَغَيْرَ۔

یعنی جو الفاظ گنتی کے معنی دیتے ہیں ان کا الف بھی ہر جگہ محذوف ہوتا ہے جیسا کہ اوپر مندرج مثالوں سے معلوم

ہوگا۔

نوٹ:

رِثَانَةٌ اور مِائَتَيْنِ اس سے مستثنیٰ ہیں اور یہ الف کی زیادتی سے ہی ہیں ان کا ذکر عنقریب آتا ہے دیکھو شعر نمبر

141/13 وَأَحْفَظْ فِي الْأَنْفَالِ فِي الْمِيعَادِ مُتَّبِعًا
تُرَابَ رَعْدٍ وَنَمْلٍ وَالنَّبَا عَطْرًا

ت: اور تو یاد کر سورۃ الانفال میں الْمِيعَادِ کو اِبتان کرتے ہوئے اسی طرح سورۃ الرعد النمل اور سورۃ النبأ میں لفظ تُرَابِ کو دریاں حالیکہ یہ الفاظ عطر کی سی خوشبو والے ہیں۔

ف: یعنی سورۃ الانفال میں لَا تَخْلُفْ فِي الْمِيعَادِ (ع ۵) میں لفظ الْمِيعَادِ کا عین کے بعد والا الف محذوف الریم ہے۔

سورۃ الانفال کی قید سے یہ نکلتا ہے کہ غیر الانفال میں الْمِيعَادِ بالالف ہے جیسے لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادِ بالالف ہے۔

اسی طرح لفظ تُرَابِ سورۃ الرعد ن ۱ النمل ن ۶ اور سورۃ النبأ ع ۲ میں بحذف الف معطر ہوا ہے۔

سورۃ الرعد: أَيْدَا كُنَّا تُرَابًا

سورۃ النمل: أَيْدَا كُنَّا تُرَابًا وَأَبَاؤُنَا

سورۃ النبأ: وَكُنْتُ تُرَابًا

اسی طرح یہ بھی معلوم ہوا کہ مذکورہ تین سورتوں کے علاوہ لفظ تُرَابِ مرسوم بالالف ہے جیسے:
خَلَقْنَكُمْ مِنْ تُرَابٍ (الن) أَيْمَسِكُ عَلَى هَوْنٍ أَمْ يَدُشُّهُ فِي التُّرَابِ (النمل) أَكْفَرْتُ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ (الکاف)

142/14 آيَةُ الْمُؤْمِنُونَ
آيَةُ السَّاحِرِ اخْضَصْ كَالنَّدَى سَحَرًا

ت: اور (حذف الف کے ساتھ) خاص سمجھو آيَةُ الْمُؤْمِنُونَ (النور ع ۳) اور آيَةُ الثَّقَلَانِ (الرحمن ع ۲) اور آيَةُ السَّاحِرِ (الزخرف ع ۵) کو جس طرح صبح کے وقت کے ساتھ شبنم خاص ہوتی ہے۔

ف: آيَةُ مذکورہ تین جگہ بالاتفاق بحذف الف مرسوم ہے اور ان کے علاوہ باقی سب جگہ یہ لفظ بالالف ہے جیسے:
يَا أَيُّهَا النَّاسُ يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ يَا أَيُّهَا النَّفْسُ

قراءات

امام شاطبی حذالامانی میں فرماتے ہیں۔

وَبَا أَيُّهَا فَوْقَ الدَّخَانِ وَ أَيْهَا
لَدَى السُّورِ وَ الرَّحْمَنِ رَافِقْنَ حَمَلًا

وَفِيهَا عَلَى الْإِتْبَاعِ ضَمَّ ابْنُ عَامِرٍ
لَدَى الْوَصْلِ وَالْمَرْسُومِ فَيَسَّرَ أَخْبَلًا

محذوف الالف آیت کی قراءت درج ذیل ہیں۔

آیتُ الْمُؤْمِنُونَ (النور) ہا کے ضمہ سے وصلاً ابن عامر اور ہا کے اسکان کے ساتھ 'وقفاً' شامی، ابو عمرو بصری، کسائی اور یعقوب ہا کے بعد الف پر وقف کرتے ہیں۔ باقیں ہاء پر وقف کرتے ہیں۔ وصلاً تمام قراء حذف الف کے ساتھ پڑھتے ہیں۔

آیتُ الثَّقَلَيْنِ: (سورۃ الرحمن) ہاء کے ضمہ سے وصلاً ابن عامر پڑھتے ہیں۔ باقیں ہا کے فتح کے ساتھ وصلاً پڑھتے ہیں ابو عمرو بصری۔ کسائی اور یعقوب وقف بالالف کرتے ہیں اور باقیں ہا کے اسکان کے ساتھ وقفاً پڑھتے ہیں۔

آیتُ السَّاجِدِ: (الزخرف) ابن عامر شامی وصلاً یاء کے ضمہ کی اتباع کرتے ہوئے نیز ہا کا بھی ضمہ ہی پڑھتے ہیں۔ باقیں ہا پر فتح پڑھتے ہیں۔ ابو عمرو بصری۔ کسائی اور یعقوب الف وقفاً پڑھتے ہیں باقیں حذف الالف اور ہا کے اسکان کے ساتھ وقف کرتے ہیں۔

كِتَابٌ إِلَّا الَّذِي فِي الرَّعْدِ مَعَ أَجَلٍ
وَالْحَجَرِ وَالْكَهْفِ فِي ثَانِيهِمَا غَبْرًا

ت: لفظ "كِتَابٌ" ہر جگہ محذوف الالف ہے مگر سورۃ الرعد میں جو لفظ أَجَلٍ کے ساتھ ہے (یعنی لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ع ۶) اور سورۃ الحجر اور سورۃ الکہف میں دوسری جگہ آنے والے لفظ "كِتَابٌ" میں بھی الف باقی رہا ہے۔
ف: یعنی سورۃ الحجر میں دوسرا لفظ "كِتَابٌ" بالالف ہے إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ اور الکہف میں بھی دوسرا لفظ "كِتَابٌ" بالالف ہے مِنْ كِتَابٍ رَّيَكُ (ع ۴)

خلاصہ یہ ہوا کہ لفظ "كِتَابٌ" ہر جگہ محذوف الالف ہے مگر چار مواقع میں الف سے ہے جو درج ذیل ہیں۔

(۱) لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ (الرعد ع ۶)

(۲) إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ (الحجر ع ۱)

(۳) مِنْ كِتَابٍ رَّيَكُ (الکہف ع ۴)

(۴) تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٌ مُبِينٌ (النمل ع ۱)

سورۃ النمل والا موقع آئندہ شعر میں بیان کر رہے ہیں۔

”کِتَابٌ“ محذوف الالف کی مثلہ:

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ - جَاءَهُمْ كِتٰبٌ - كِتٰبُ اللّٰهِ - هٰذَا كِتٰبُنَا - فَاَتُوْا بِكِتٰبِكُمْ وَغِيْرَہ۔

144/16 وَالنَّمْلُ الْاَوَّلٰی وَقُلْ اٰیٰتُنَا وَ مَعَا

بِیُّوْنُسَ الْاَوَّلٰی اِسْتَشْنِ مُؤْتَمِرًا

ت: اور النمل (ع ۱) میں پہلا ”کِتَابٌ“ بھی بالالف ہے اور تو کہہ کے لفظ اِیٰتُنَا میں (یا کے بعد والا) الف ہر جگہ محذوف الرسم ہے مگر سورۃ یونس میں پہلی دو جگہ کو تو اس سے مستثنیٰ کر، صیغہ امر پڑھتے ہوئے۔

ف: النمل (ع ۱) میں تِلْكَ اٰیٰتُ الْقُرْاٰنِ وَ کِتَابٌ مُّبِیْنٌ میں بھی لفظ ”کِتَابٌ“ بالالف ہے حاصل یہ کہ تمام قرآن میں یہ لفظ چار جگہ بالالف ہے جس کی تشریح گذشتہ شعر میں کر دی گئی ہے۔

اِیٰتُنَا: یعنی وَاِذَا تَتْلٰی عَلَیْہُمْ اٰیٰتُنَا (یونس ع ۲) اور اِذَا لَہُمْ مَکْرَفٌ اِیٰتِنَا قُلْ (یونس ع ۳) میں یہ الف مرسوم ہے۔

نوٹ:

سورۃ یونس علیہ السلام میں وہ دو اِیٰتُنَا جو صیغہ امر کے ساتھ پہلی دو جگہ آئے ہیں یعنی قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَکْرًا اور قُلْ مَا یَکُوْنُ لِیْ اَنْ اُبَدِّلَہ۔

ورنہ ابتداء سورت سے تو یہ دونوں پانچویں اور ساتویں موقع پر ہیں۔

145/17 فِیْ یُوْسُفَ خُصَّ قُرْاٰنًا وَ زُحْرَفِہ

اُولَہِمَا وَبِاِثْبَاتِ الْعِرَاقِ یُرٰی

ت: سورۃ یوسف میں اور سورۃ الزخرف دونوں میں لفظ ”قُرْاٰنًا“ جو پہلی مرتبہ آ رہا ہے اس کو تو حذف الف کے ساتھ خاص کر اور مصاحف عراق میں یہ دونوں بھی باثبات الف ہی دیکھے جاتے ہیں۔

ف: یعنی لفظ ”قُرْاٰنًا“ دو سورتوں یوسف اور الزخرف کے شروع میں جو آ رہا ہے وہ مشہور و کثیر روایات کی بنا پر بحذف الف ہے گو مصحف عراق میں یہ دونوں بھی باثبات الف ہی ہیں۔

سورۃ یوسف میں اِنَّا اَنْزَلْنٰہُ قُرْاٰنًا عَرَبِیًّا۔

اور الزخرف کے شروع میں اِنَّا جَعَلْنٰہُ قُرْاٰنًا عَرَبِیًّا۔

ان دو کے علاوہ ہر جگہ الف ثابت ہے۔

لفظ "قُرْآن" نکرہ ہوا معرفہ یہ قرآن کریم میں تقریباً "ستر جگہ" آیا ہے اور اس کی رسم اس طرح ہے۔

اثبات الف کی مثالیں

أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ وَقُرْآنُ الْفَجْرِ - وَأَيَّاتُهُ قُرْآنًا وَغَيْرَهُ - يُوسُفُ منصرف وزن شعری کے لیے ہے۔
 أَوَّلَاهُمَا کہنے سے ان دونوں سورتوں کے دوسرے خارج ہو گئے جن میں الف ثابت ہے۔ جیسے۔ یوسف کا ثانی۔
 بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنُ - اور الزخرف کا ثانی۔ لَوْلَا أُنزِلَ هَذَا الْقُرْآنُ - قوله وَزُخْرَفِهِ میں ہاء قرآن کی طرف راجع ہے۔

رسم کا قیاسی اصول یہ ہے کہ ہمزہ متحرکہ بعد ساکن صحیح محذوف شکل ہوتا ہے۔ قُرْآن میں ہمزہ کا مرسوم ہونا خلاف قیاس ہوا۔ یوسف اور الزخرف والاقرءنا جو بحذف ہمزہ ہے موافق قیاس ہوا۔

امام ابن کثیرؒ کی "نے تمام قرآن میں لفظ قُرْآن کو بغیر ہمزہ پڑھا ہے۔ ہم نہیں کہتے کہ ان کی قراءت میں نقل حرکت ہے بلکہ زیادہ صحیح یہ ہے کہ یہ قُرْن سے مشتق ۱۰ ہے لہذا ان کی قراءت میں قُرْآن بروزن فُعَال ہے۔

غیر کی قراءت کے یہاں قُرْآن قُرْأ سے بروزن فُعْلَان ہے، تو کہنا چاہئے کہ قُرْآن علی قراءۃ المکی باثبات الف مرسوم ہے۔ صرف سورۃ یوسف اور سورۃ الزخرف میں جمہور کی قراءت کی رعایت پائی گئی ہے۔

146/18 وَسَاحِرٌ غَيْرٌ أُخْرَى الذَّارِيَاتِ بَدَا

وَالْكُلُّ ذُو الْفِ عَن نَّافِعٍ سَطْرًا

ت: اور لفظ سَاحِرٌ (مُنْكَر) سورۃ الذاریات کے آخر کے سوا قرآن میں ہر جگہ بحذف الف ظاہر ہوا ہے اور نافع سے یہ روایت لکھی گئی ہے کہ لفظ سَاحِرٌ (مُنْكَر) تمام جگہ الف ہی کے ساتھ ہے۔

ف: أُخْرَى الذَّارِيَاتِ یعنی اَمَّا اَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رُسُولٍ اَلَّا قَالُوا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُونٌ اور آخری کہنے سے اس سِحْر سے احتراز مقصود ہے جو اس سے پہلے آیا ہے یعنی فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سِحْرٌ اَوْ مَجْنُونٌ اور السَّاحِرُ معرف باللام جو طہ میں ہے یعنی وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ اَتَى اور سورۃ الزخرف میں ہے وَقَالُوا يَا اَيُّهَ السَّاحِرِ ابْذِ الْوَدَّ دَانِي فرماتے ہیں کہ اس میں الف ثابت ہے اور علامہ دانی نے یہ اصول بیان فرمایا

(۱) قال الشافعي:

"وقراءت علي اسمعيل بن قسطنطين وكان يقول القرآن اسم وليس بمهموز ولم يؤخذ من قراءت ولو اخذ من قراءت لكان كل ما قرئ قرانا ولكنه اسم للقرآن مثل التوراة والانجيل بهمر قراءت ولا بهمز القرآن"
 وهذا الاسناد رواه الحافظ ابن حجر في توالي التاميس ص ۸۲ باسناد الى الخطيب ثم قال هذا حديث حسن متصل الاسناد بائمة الحديث ("الرسالة" حاشية ۱۳)

ہے کہ جو لفظ فاعل کے وزن پر ہو اس میں الف ثابت ہوتا ہے۔

فائدہ:

ناظم رحمہ اللہ کے کلام سے جو لفظ سَاحِرٌ مُنْكَرٌ میں خُلف ثابت ہو رہا ہے یہ اس میں ہے کہ جس میں قرآت کا کوئی اختلاف نہیں ہے اور سب قراء نے اس کو بصیغہ اسم فاعل ہی پڑھا ہے جیسے وَقَالُوا سَاحِرٌ كَذَّابٌ لیکن جہاں صیغہ اسم فاعل یا صیغہ فعال پڑھنے میں اختلاف ہو جو سورۃ الاعراف یَا تُؤَكِّدُ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ میں ہے اور سورۃ یونس میں دوسری جگہ وَقَالَ فِرْعَوْنُ اَنْتَوْنِیْ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ میں ہے۔

تو ان دونوں کو ناظم فرش میں بیان کر آئے ہیں۔ دیکھو شعراء

147/19 وَالْأَعْجَمِيُّ ذُو الْإِسْتِعْمَالِ خُصَّ وَقُلْ
طَالُوتَ جَالُوتَ بِالْإِثْبَاتِ مُقْتَفِرًا

ت: اور وہ اسم عجمی جو کثیر الاستعمال ہو حذف الف کے ساتھ خاص کیا گیا ہے اور کہہ طَالُوتَ جَالُوتَ اثبات الف کے ساتھ اس حال میں کہ اس اثبات کی اتباع کی گئی ہے۔

ف: اور اگر مُقْتَفِرًا بکسر فابصیغہ اسم فاعل پڑھا جائے تو پھر قُلْ کے فاعل مخاطب سے حال ہے یعنی تو کہہ اس حال میں کہ تو اس بات کا اتباع کرنے والا ہے۔

اور ابن القاصح نے اپنی شرح میں مُقْتَفِرًا لکھا ہے۔

یعنی قرآن میں جس قدر بھی اسماء عجمیہ کثیر الاستعمال آئے ہیں وہ سب بشرطیکہ زائد علی الثلاث ہوں، کثیر الدور ہونے کے باعث اور کسی قسم کا التباس نہ ہونے کے باعث بحذف الف مرسوم ہیں جیسے:

رَبُّهُمْ - اِسْمَاعِیلُ - اِسْحَاقُ - هَارُونَ - مِیْکَیْسِلَ - عِمْرَانُ - لُقْمَانُ اور زائد علی الثلاث کی قید لگانے سے عَادَ نکل گیا جس میں الف مرسوم ہے۔

148/20 يٰ جُوجُ مَا جُوجُ فِیْ هَارُوتَ تَثَبَّتْ مَعِ
مَارُوتَ قَارُونُ مَعِ هَامَانَ مُشْتَهَرًا

ت: اور یٰ جُوجُ مَا جُوجُ اور هَارُوتَ میں الف ثابت ہے ساتھ ہی مَارُوتَ اور قَارُونُ میں اور ساتھ ہی هَامَانَ میں الف کا ثبوت مشہور ہے۔

ف: یعنی یہ اسماء بھی اگرچہ عجمی ہیں مگر ان میں الف ثابت الرسم ہے۔ اسماء عجمیہ میں کثیر الاستعمال کی وجہ، بطور ایک نکتہ کے لائی گئی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ان تمام اسماء عجمیہ کا ورود، کتب منزلہ میں قریباً ہوا ہے قرآن نے ان کو اہل اسلام میں

149/21 دَاوُدُ مُثَبِّتٌ ۚ اِذْ وَاوَدَّ بِهٖ حَذَفُوْا
وَالْحَذَفُ قُلِّ بِاسْرَائِيْلَ مُخْتَبِرًا

ف: یعنی دَاوُد میں الف لکھا جاتا ہے قیاس یہی تھا کہ اسم عجمی ہے اور کثیر الاستعمال بھی ہے لیکن اس لیے لکھتے ہیں کہ اس لفظ میں دو واؤ جمع ہوئیں اور ایک واؤ متماثل فی الرسم کے اصول کے مطابق حذف ہوئی، تو الف کو حذف نہیں کیا گیا تاکہ ایک ہی لفظ میں دو حذف واقع نہ ہوں۔ دوسرا مسئلہ یہ کہ لفظ اِسْرَائِیل میں الف کا اثبات زیادہ اور حذف قلیل ہے گویا خُلف ہے مگر اثبات الف کو قوت ہے اور وجہ یہاں بھی وہی ہے کہ اِسْرَائِیل میں ایک یا متماثل فی الرسم کی وجہ سے حذف ہوئی ہے۔ لہذا الف کو برقرار رکھا گیا ہے۔

التحقيق الالهامي

150/22 وَكُلُّ جَمِيعٍ كَثِيرًا الدَّورُ كَالْكَلِمَا
تِ الْبَيِّنَاتِ وَنَحْوُ الصَّالِحِينَ دُرَا

ت: اور ہر جمع مذکر سالم و مونث سالم جو زبانوں پر کثرت سے جاری ہونے والی ہو جیسے الْكَلِمَاتِ - الْبَيِّنَاتِ اور جیسے الصَّالِحِينَ نے الف کو اڑا دیا ہے (یعنی حذف کر دیا ہے)

ف: ”نثر الرحان“ جو رسم پر ایک محققانہ اور بسیط کتاب ہے اس کی تحقیق سے کثیر الدور کے ذیل میں وہ جمعیں آتی ہیں جو عربی زبان میں بکثرت استعمال ہوں۔

مطلقاً جمع سالم مذکر و مونث مراد ہے۔ کیونکہ یہ جمع چیزوں پر دال ہوتی ہے اشتقاقی معنی پر، اور افراد کثیرہ پر۔۔۔۔۔ نہ کہ جمع تکثیر۔

کُلُّ جَمْع: مبتدا اور ذرا خبر ہے۔ ذَرًّا، ذَرًی، یا ذَرَو سے ماضی واحد مذکر غائب ہے جس کے معنی ہیں ہوا کا کسی چیز کو اڑا دینا، غائب کر دینا۔

یہ ڈروہ کی جمع ہضم ذال نہیں جیسا کہ بعض مخسین و شارحین کا خیال ہے۔ قرآن میں ہے تَذْرُوهُ الرِّیَاحُ

151/23 سَوَى الْمَشْدَدِ وَالْمَهْمُوزِ فَاخْتَلَفَا
عِنْدَ الْعِرَاقِ وَفِي التَّانِيثِ قَدْ كَثُرَا

ت: سوائے 'مشدد اور مهموز کے' کہ یہ دونوں مصاحف عراق میں مختلف فیہ ہیں۔ اور تانیث میں الف کا حذف بکثرت ہوا ہے۔

ف: یعنی گذشتہ شعر میں ہم نے جو اصول بتلایا ہے کہ کثیر الدور جمع مذکر سالم و جمع مونث سالم کا الف محذوف ہوتا ہے اور قلیل الدور کا ثابت رہتا ہے۔

یہ اصول مشدد اور مهموز جمع مذکر سالم و جمع مونث سالم میں نہیں ہے، بلکہ حقیقت یہ ہے کہ جمع مذکر سالم مشدد و مهموز میں مصاحف حجازیہ (مدنی، مکی اور امام) و شامی میں تو الف مرسوم ہے، تاکہ الف جو کہ محل مد ہے اس پر مد کیا جائے۔ لیکن مصاحف عراق (بصری و کوفی) میں مشدد و مهموز کے الف کی رسم میں خُلف ہے۔ اور خُلف کی شکل یہ ہے کہ جمع سالم مذکر (مشدد و مهموز) میں اکثر الف مرسوم ہے اور الف کا حذف قلیل ہے، لیکن جمع مونث، سالم مشدد و مهموز میں حذف الف کثیر ہے اور اثبات قلیل ہے جیسے:

الصَّالِحِينَ اور الصَّائِمِينَ

ان دونوں صورتوں میں الف لکھا جائے گا۔

الصَّائِمَاتِ، الصَّافَاتِ کی قسم میں الف کا حذف بکثرت ہے۔

یہ ہے مصاحف عراقیہ میں مشدد اور مهموز کے رسم میں خُلف کی حقیقت

رسوی: اقول: یہ اشتناء منقطع ہے یعنی مشدد و مهموز کا الف مرسوم ہو گا خواہ اسم فاعل ہو یا کچھ اور ہو مثلاً

حَاجٌّ دَابَّةً وَغَيْرَهُ (مد لازم)

اور جَاءَ شَاءَ صَائِمُونَ وَغَيْرَهُ (مد متصل)

نوٹ:

یاد رہے کہ عِنْدَ الْعِرَاقِ بطور تقابل کے ہے یعنی مصاحف غیر عراقیہ میں الفات کا اثبات ہے۔

152/24 وَمَا بِهِ الْفَنَانِ عَنْهُمْ حُذِفَا

كَالصَّالِحَاتِ وَعَنْ جُلِّ الرُّسُومِ سَرَى

ت: اور وہ جمع مونث سالم کہ اس میں دو الف ہوں، اہل رسم سے یہ نقل کیا گیا ہے کہ دونوں محذوف الرسم ہوں گے جیسے الصَّالِحَاتُ اور یہی اصول عظیم الشان رسم کے علماء میں چلتا رہا ہے۔

ف: یہ اصول مطلقاً جمع مونث سالم کا بیان ہوا ہے خواہ مشدد و ممموز ہوں یا نہ ہوں جیسے الصِّلِحَتِ - الحِفْظَتِ - قُرْنَتِ - تَبَّتِ - سُبْحَتِ - صَفَتِ۔

اکثری طور پر پایا جانے والا رسم یہ ہوا کہ دونوں الف محذوف ہوں گے مفہوم مخاطب کے طور پر درجہ اقل میں پایا جانے والا رسم یہ ہو گا کہ پہلا ثابت اور محذوف ہو گا۔

غور کرنے سے حسب ذیل اصول مستنبط ہوتے ہیں۔

تین شعر آئے ہیں یعنی شعر نمبر ۱۵۰-۱۵۱ اور ۱۵۲۔

پہلے میں یہ بتانا مقصود ہے کہ وہ جمع سالم جس میں ایک الف واقع ہو رہا ہو تو باتفاق مصاحف محذوف الرسم ہو گا وہ الف خواہ صیغہ اسم فاعل کی وجہ سے ہو جیسے صَالِحِينَ خواہ وہ جمع مونث سالم کا الف ہو جیسے کَلِمَاتِ - بَيِّنَاتِ وغیرہ۔

دوسرے شعر میں ناظم بتاتے ہیں کہ جمع سالم میں جو الف مشدد یا ہمزہ سے پہلے واقع ہو وہ الف مصحف مدنی، مصحف شامی اور مصحف امام میں تو مرسوم ہی ہے لیکن مصاحف عراق (کوفی و بصری) میں خُلْف واقع ہوا ہے اور خُلْف کی یہ حقیقت ہے کہ مذکر سالم میں تو الف اکثر مرسوم ہے جیسے۔
الصَّالِحِينَ - النَّائِبِينَ۔

اور مونث سالم میں اکثر محذوف ہے جیسے۔

تَائِبَاتِ - صَفَاتِ - یعنی رسم یہ ہے تَبَّتِ - صَفَتِ۔

تیسرے شعر میں یہ بتا رہے ہیں کہ جس جمع میں دو الف جمع ہو جائیں ایک صیغہ فاعل کا، دوسرا جمع مونث سالم کا، تو وہ دونوں محذوف ہوں گے اور تمام مصاحف میں اکثری رسم یہی ہے

جیسے صَالِحَاتِ - عَابِدَاتِ - ایسے لکھا جائے گا صَالِحَاتِ - عَابِدَاتِ

یاد رہے کہ تیسرے شعر کا تعلق صرف جمع مونث سالم سے ہے کیونکہ دو الفوں کا اجتماع، جمع مونث سالم ہی میں ہوتا ہے جمع مذکر سالم میں نہیں۔

البتہ یہ کہنا چاہئے کہ تیسرے شعر میں مشدد و ممموز مراد نہیں ہیں کیونکہ اس کو دوسرے شعر میں بیان کر چکے ہیں۔ بلکہ دو الف والی وہ جمع مونث سالم مراد ہے جو غیر مشدد و غیر ممموز ہوں مثلاً الصَّفَاتِ میں دو الف بھی جمع ہیں۔ اور مشدد بھی ہے، تَائِبَاتِ میں دو الف بھی جمع ہیں اور ممموز بھی ہے۔

لیکن اس کا حکم اسی شعر میں لانا بات کو فضول مکرر کرنا ہے ان دونوں میں جو پہلا الف ہے اس کا حال دوسرے شعر میں آچکا ہے کہ غیر عراقی مصاحف کی رو سے الف لکھا جائے گا، اور مصاحف عراقی میں خُلْف واقع ہوا ہے اور دوسرا

الف جو جمع کی وجہ سے ہے اس کا حذف پہلے شعر میں بیان کر چکے ہیں۔

فائدہ:

وَمُكَلِّ جَمْعِ كَيْسِرِ الدَّوْرِ کی مراد میں شارحین بری طرح الجھے ہیں۔ پہلے یہ سمجھا گیا کہ وہ جمع مذکر سالم اور جمع مونث سالم کے الفاظ جو قرآن میں دو سے زیادہ جگہ پر آئے ہوں، گویا جو جمع سالم کا لفظ قرآن میں ایک یا دو جگہ آیا ہو تو وہ قلیل الدور ہے۔

پھر قاری فتح محمد صاحبؒ نے "نثر المہج" کی تحقیق سے یہ بات پایہ تحقیق تک پہنچائی اور گویا قول فیصل پالیا کہ کثیر الدور سے یہ مراد نہیں کہ وہ لفظ جمع قرآن میں دو سے زیادہ جگہ پر واقع ہو بلکہ مطلق عربی زبان میں کثیر الاستعمال مراد ہے۔

میں کہتا ہوں کہ بات اب بھی ختم نہیں ہوئی زیادہ صحیح یہ ہے کہ کثیر الدور سے مراد مطلقاً "جمع سالم ہے" مذکر سالم ہو یا مونث سالم۔ احتراز جمع تکسیر سے مقصود ہے۔

حاصل بحث یہ ہوا کہ جمع مذکر سالم میں غیر مشدود و مہموز میں الف مخذوف ہو گا اور مشدود و مہموز میں مرسوم ہو گا۔ یاد رہے کہ مذکر سالم میں ہمیشہ ایک ہی الف آئے گا۔

اور مونث سالم میں ایک الف ہو یا دو ہوں، حذف ہی ہوں گے۔ البتہ دو الف والی جمع مونث سالم کی دو حالتیں ہیں۔ ایک یہ کہ اس میں شد یا ہمزہ نہ ہو جیسے صَالِحَاتٍ دوسرے یہ کہ مشدود و مہموز ہو جیسے تَائِبَاتٍ۔ صَافَاتٍ وغیرہ۔

اس کا اکثری اور مشہور اور قوی رسم تو یہی ہے کہ دونوں الف مخذوف ہوں گے لیکن جائز ہے کہ پہلا مرسوم ہو اور دوسرا مخذوف ہو۔

التشکر والمنة لله

کئی روز تک کتابوں کی الٹ پلٹ اور شارحین کے آگے بڑے ادب سے زانوائے شاگردی طے کرنے کے بعد مسئلہ کی حقیقت تک نہ پہنچ سکا۔

جب تمام شروح ایک طرف رکھ دیں اور صرف متن پر جھکا رہا، گویا صرف علامہ شاطبیؒ سے استفادہ کیا تو پورا مسئلہ الحمد للہ مکمل طور پر منشرح ہو گیا۔

(اظہار احمد التھانوی عفی عنہ - ۲۸ جمادی الثانیہ ۱۴۰۱ھ)

آخر کلمہ میں تماشل کی وجہ سے الف کا حذف

153/25 وَكُتِبَ تَرَاءُ وَجَاءَنَا بِوَاحِدَةٍ
تَبَوَّا مَلَجَاءَ مَاءٍ مَعَ النَّظَرِ

ت: اور لکھ تراء (الشراء ع ۴) اور جاءنا (الزخرف ع ۴) کو ایک الف کے ساتھ 'اور تبووا' (یونس ع ۹) اور ملجاء (التوبه ع ۷) اور ماء کو بھی ایک الف کے ساتھ 'ساتھ ہی اس کے متشابہ کلمات میں بھی۔

ف: یعنی تمام مصاحف متفق ہیں کہ تراء الْجَمْعِین میں تروا کی را کے بعد ایک الف مرسوم ہے۔ یہ لفظ باب تقابل سے ماضی واحد مذکر غائب ہے تراء ی بروزن تقابل ہے۔

راء کے بعد الف اس کے بعد ہمزه بصورت الف تھا اور آخر میں الف لام کلمہ ہے۔ الف کی تین شکلوں میں سے صرف ایک مرسوم ہوئی اور باقی حذف ہوئیں۔ قاعدہ ہے کہ لکھائی میں جب ایک سے زائد حروف مدہ ایک شکل کے جمع ہوں تو ایک پر اکتفا کیا جاتا ہے اس کو "تماشل فی الرسم" کہتے ہیں۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَحُكْمُ صَحَابٍ قَصْرُ هَمْزٍ جَاءَنَا

جاءنا میں دو قراءتیں ہیں۔ نافع، ابو جعفر، کمی، شامی اور شعبہ نے اس کو جاءنا (تشبیہ) اور باقیوں نے جاءنا (واحد) پڑھا ہے۔

پہلی قراءت پر تماشل کی بنا پر دو اور دوسری قراءت پر تماشل کی وجہ سے ایک الف محذوف ہے۔
تبووا میں دو الف کی شکلیں جمع ہوئیں، پہلا ہمزه بصورت الف اور دوسرا خود الف۔ جب کہ تماشل کی وجہ سے ایک الف پر اکتفا کیا گیا۔

ملجاء میں دو الف کی شکلیں جمع ہوئیں۔ پہلا ہمزه بصورت الف اور دوسرا الف توین۔ تماشل کی وجہ سے ایک الف لکھا گیا۔

ماء میں الف کی تین شکلیں تھیں ایک الف لکھا گیا اور باقی دو حذف ہوئے۔

مَعَ النَّظَرِ یعنی اسی پر دیگر ہم شکل الفاظ کو بھی قیاس کر لیں۔ مثلاً خَطًا، مُتَكَا، دُعَاء، نِدَاء، جُتَاء، غُتَاء وغیرہ۔

کہیں تماشل کی وجہ سے ایک الف حذف ہے اور کہیں دو۔

قاعدہ یہ نکلا کہ جہاں کہیں ہمزہ مفتوحہ ہو اور وہ فتح یا الف کے بعد ہو اور اس کے بعد الف تثنیہ یا تنوین کا الف ہو تو وہ بصورت الف مرسوم ہو گا اور اس کے بعد والے الف خواہ وہ ہمزہ کی صورت ہو یا تنوین کا الف ہو، تماثل فی الرسم کی وجہ سے محذوف ہوں گے۔ خواہ ایک ہو جیسے جَاءَ۔ یا ایک سے زائد ہوں جیسے تَرَاءَ۔ مَاءَ۔ وغیرہ۔

154/26 نَارًا وَمَعَ أُولَى النِّجْمِ ثَالِثُهُ

بِالْيَاءِ مَعَ أَلِفِ السُّوَايِ كَذَا سَطْرًا

ت: اسی طرح نَا (الاسراء ع ۹ و فصلت ع ۶) اور رَا (جہاں بھی ہو) کو ایک الف کے ساتھ لکھو۔ (لیکن) رَا سورۃ النجم میں تیسرا مع پہلے رَا کے یاء کے ساتھ مع الف لکھا ہے اسی طرح السُّوَايِ (الروم ع ۱۱) بھی یاء کے ساتھ مع الف کے لکھا گیا ہے۔

ف: پہلے دو لفظوں کا تعلق تو گذشتہ شعر سے ہے یعنی نَا اور رَا بھی دو الفوں کے ساتھ ہیں۔ پہلا ہمزہ بصورت الف اور دو سرا یاء سے بدلا ہوا، الف تماثل کی بنا پر ایک الف لکھا گیا۔

گویا شکل یوں تھی نَا۔ رَا

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

نَايَ اَخَّرَ مَعًا هَمْزُهُ مُلَا

نَا میں بطور نکتہ بعد الوقوع کے اس شکل میں لکھنے کی ایک وجہ بعض نے بتلائی کہ شمول قراءت مقصود ہے کیونکہ اس میں دو قراءتیں نَاءَ بروزن شَاءَ ابن ذکوان اور ابو جعفر کے لیے ہے اور باقی نَا بروزن دُعَا پڑھتے ہیں۔ ورش کے لیے نَا کی میں چار وجہیں ہیں۔

(۱) قصر البدل مع فتح ذات الیاء

(۲) توسط مع التعلیل

(۳) و (۴) مد مع الوجہین

اور امام حمزہ وقفاً تسہیل کرتے ہیں۔

اس طرح تمام کلیہ کو ختم فرمانے کے بعد تین کلمے بتلائے گئے ہیں کہ ان میں پہلا ہمزہ بصورت الف اور دو سرا اصل کے مطابق بصورت یاء لکھا گیا ہے۔ اول النجم میں پہلا رَا ی، دوم النجم میں سوم رَا ی اور تیسرا لفظ روم میں السُّوَايِ السُّوَايِ میں ایک شذوذ یہ بھی ہے کہ ہمزہ بعد ساکن بجائے محذوف شکل ہونے کے بصورت الف مرسوم ہے۔

بہر حال رَای اور السَّوای کے رسم میں ایک اور قیاس پر عمل کیا گیا ہے اور وہ قیاس یہ کہ چونکہ دو سرائف مبدل عن الیاء ہے اور بصورت یاء مرسوم ہے لہذا الف کی شکل کے بعد اس کو حذف نہیں کیا گیا بلکہ تماثل نہ ہونے کی بناء پر لکھا گیا ہے یعنی حقیقتہً تماثل نہیں ہے۔

شروع کلمہ میں تماثل فی الرسم کی وجہ سے الف کا حذف

155/27 وَكُلُّ مَا زَادَ أَوْلَاهُ عَلَى الْفِ
بِوَاحِدٍ فَاعْتَمَدَ مِنْ بَرَقِيدِ الْمَطَرِ

ت: اور ہر وہ کلمہ کہ اس کا اول ایک سے زائد الف پر مشتمل ہو اس کو ایک ہی الف کی صورت میں لکھا جائے گا پس تو اس اصول کی بجلی کے کوندنے سے بارش برتنے کا یقین کر۔

ف: گزشتہ شعر میں آخر کلمہ میں کئی الفوں کی شکلوں کے جن ہونے پر بحث تھی اس شعر میں اول کلمہ میں ایک سے زائد الف جمع ہو جانے پر روشنی ڈالتے ہوئے فرماتے ہیں کہ یہاں بھی تماثل سے بچنے کے لیے ایک ہی الف لکھا جائے گا اور یہ ضابطہ بڑے مضبوط اصول پر مشتمل ہے اور اتنا قابل اعتبار ہے جتنی کہ وہ بجلی کہ جس کے ٹپکنے کے بعد بارش ہا برسنا یقینی ہوتا ہے۔ کئی الفوں کی شکلوں کی جمع ہونے کی صورت یہ ہوتی ہے کہ ہمزه استفہامیہ داخل ہو جائے کسی ایسے لفظ کے شروع میں کہ جس کے شروع میں پہلے ہی کوئی ہمزه قطعیہ یا وصلیہ موجود ہو تو ایک ہی الف لکھا جائے گا دوسرے ہمزه میں خواہ ابدال ہو یا تحقیق ہوئی ہو یا کوئی بھی تخفیف اس میں پیدا ہوئی ہو۔ آگے شعر میں مثالوں سے توضیح کرتے ہیں۔

156/28 الْآنَ اَتَىءْ اَمْنُكُمْ ءَ اَنْتَ وَزِدْ
قُلْ اَتَّخَذْتُمْ وَرَضٌ مِنْ رَوْضِهَا خَضِرًا

ت: جیسے اَلْنَن اَتَىءْ اَمْنُكُمْ ءَ اَنْتَ اور اس پر مزید اضافہ کر لے قُلْ اَتَّخَذْتُمْ کا اور اس ہمزه کے باغ سے تو مزید ہمزه کو تلاش کر۔

ف: یاد رہے کہ اول کلمہ میں ہمزه ہمیشہ بصورت الف ہوتا ہے۔ اَلْنَن اصل میں اَلْنَن اَتَىءْ اَمْنُكُمْ ءَ اَنْتَ اصل میں اَمْنُكُمْ ءَ اَنْتَ اور اَتَّخَذْتُمْ۔ اَتَّخَذْتُمْ ہے۔ پہلی مثال میں ہمزه ثانیہ الف سے بدلا ہے اور تسہیل بھی جائز ہے دوسری دو مثالوں میں ہمزه ثانیہ الف سے بدلا ہے چونکہ پہلی مثال میں ہمزه ثانیہ محقق یا مسہل ہے۔ پانچویں مثال میں ہمزه ثانیہ وصلیہ مکسور ہونے کی وجہ سے حذف ہوا ہے۔ غرض ابدال تحقیق، تسہیل، اور حذف پر مشتمل تمام مثالیں لائے ہیں۔

مزید امثلہ:

اللّٰهُ اَدَمُ اَزَرَ اَتَيْنَ ءَا نَذَرْتَهُمْ وَغِيْرَه۔

خلاف قیاس الف کا حذف

157/29 لَامْلَانَّ اَشْمَاَزَتْ وَاَمْتَلَاَتِ لَدٰی
جُلِّ الْعِرَاقِ اَطْمَانُوْا لَمْ تَنْلِ صُوْرًا

ت: اکثر عظیم الشان مصاحف عراق میں لَامْلَانَّ اَشْمَاَزَتْ اور اِمْتَلَاَتِ اور اَطْمَانُوْا میں (متوسطہ) ہمزوں نے صورتیں نہیں پائی ہیں۔

ف: مطلب یہ ہے کہ لَامْلَانَّ قرآن میں جہاں بھی آئے جیسے لَامْلَانَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ۔ لَامْلَانَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ۔ اَشْمَاَزَتْ۔ هَلِ اَمْتَلَاَتِ۔ وَاَطْمَانُوْا میں ہمزہ اکثر مصاحف عراق میں برخلاف قیاس محذوف شکل ہے یعنی لکھائی کی صورت یہ ہے۔

لَامْلَانَّ۔ اَشْمَاَزَتْ۔ اِمْتَلَاَتِ۔ اَطْمَانُوْا وغیرہ۔

لَامْلَانَّ اَشْمَاَزَتْ اور اَطْمَانُوْا میں ہمزہ مفتوحہ بعد المفتوح ہے اور اِمْتَلَاَتِ میں ہمزہ ساکنہ بعد المفتوح ہے۔ دونوں میں ہمزہ بصورت الف مرسوم ہونا چاہئے۔ یہی قیاسی اصول ہے اور تماثل بھی کچھ نہیں۔ چنانچہ اسی کے مطابق مصحف مدنی، مکی، امام اور کچھ مصاحف عراق میں ہمزہ بصورت الف لکھا ہے گویا یہی رسم اقویٰ ہے، لیکن خلاف قیاسی اکثر مصاحف عراق میں یہ ہمزہ محذوف شکل ہے۔

فائدہ:

اور جو قرآن اب استعمال میں ہیں ان میں لَامْلَانَّ کا دوسرا ہمزہ بے صورت اور باقی تین کا دوسرا ہمزہ الف کی شکل میں ہے پس اکثر مصاحف عراقیہ کی رسم کو صرف لفظ لَامْلَانَّ میں اختیار کیا ہے۔

ہمزہ وصل کے محذوف الرسم ہونے کی صورتیں

158/30 لَلْدَّارُ وَاَتُوْا وَفَاتُوْا فَسَّئَلُوْا وَسَلُّوْا

فِيْ شَكْلِهِنَّ وَبِسْمِ اللّٰهِ نَلْ يُسْرًا

ت: لَلْدَّارُ اور وَاَتُوْا اور فَاتُوْا۔ اور وَسَلُّوْا اور فَسَّئَلُوْا۔ اپنی تمام شکلوں میں اور بِسْمِ اللّٰهِ میں بھی تو آسان صورتوں کو اختیار کر۔

ف: ہمزه وصل ہمیشہ لکھا جاتا ہے لیکن پانچ صورتوں میں نہیں لکھا جاتا۔
(۱) اَلْ کا ہمزه وصل جب کہ اس سے پہلے لام تاکید یا لام جارہ آجائے جیسے:

لَدَارُ لِّلَّذِي لِلَّهِ لَآخِرَةُ

جو اصل میں اس طرح مرسوم تھے۔

لَا لَدَارُ لِلَّذِي لِلَّهِ لَآخِرَةُ

(۲) فاکلمہ میں ہمزه ہو، اس ہمزه اصل پر ہمزه وصلیہ داخل ہو جائے اور ہمزه وصلیہ پر واو یا فا داخل ہو جائے تو فاکلمہ والا ہمزه اصل پر لکھا جائے گا اور ہمزه وصلیہ تامل کی وجہ سے نہیں لکھا جائے گا جیسے۔

وَأَتُوا فَأَتُوا فَأَتُوا

جو اصل میں اس طرح مرسوم تھے۔

وَأَتُوا فَأَتُوا فَأَتُوا

(۳) لفظ ”سَأَلَ“ کا امر واحد مذکر حاضریا جمع مذکر حاضر کے شروع میں واو یا فا داخل ہو جائے جیسے وَسَأَلُوا۔

فَسَأَلُوا وَسَأَلَهُمْ أَوْ فَسَأَلَ الَّذِينَ

اصل صورت میں اس طرح ہیں۔

وَأَسْأَلُوا فَأَسْأَلُوا وَأَسْأَلَهُمْ أَوْ فَاسْأَلِ الَّذِينَ

اور یہ بات عربیت سے تعلق رکھتی ہے کہ اگر واو یا فاء نہ ہو تو سب نقل ہمزه کے ساتھ بغیر ہمزه وصل پڑھتے جیسے سَلَبْنِي۔

(۴) لفظ ”اسْمُ“ کا ہمزه وصل لکھا نہیں جاتا، مگر اس کے لیے دو شرطیں ہیں۔ ایک یہ کہ اس پر باء جارہ داخل ہو

دوسرے یہ کہ اس کا مضاف الیہ لفظ ”اللہ“ ہو، اس لیے بِسْمِ اللّٰهِ میں ہر جگہ ہمزه وصل حذف ہے اور بِاسْمِ رَبِّكَ اور سُبْحِ اسْمِ رَبِّكَ وغیرہ میں مرسوم ہے۔

(۵) ہمزه وصل پر جب ہمزه استفہام داخل ہو تو تامل کی بنا پر ہمزه وصل رسماً محذوف ہو گا اور صرف ہمزه استفہام

مرسوم ہو گا جیسے:

اَللّٰهُ اَسْتَكَبَرْتَ وغیرہ۔

اس کو ناظم پہلے بیان کر آئے ہیں لہذا یہاں مکرر بیان نہیں فرمایا۔

الف فاصل

159/31 وَزِدْ بَنُوًّا أَلِفًا فِي يُونُسَ وَ كَدَى
فِعْلَ الْجَمِيعِ وَ وَاوُ الْفَرْدِ كَيْفَ جَرَى

ت: سورۃ یونس میں لفظ ”بَنُوًّا“ کے آگے الف زائد لکھ۔ اور فعل جمع میں اور مفرد کے صیغہ کی واؤ میں بھی، خواہ وہ کسی طرح بھی آئے۔

ف: الف فاصل کلمہ کی آخری واؤ پر اس کلمہ کے ختم ہونے کو ظاہر کرنے کے لیے لایا جاتا ہے گویا یہ کوئی حرف نہیں بلکہ ایک علامت ہے۔ اسی لیے وصل اور وقف میں نہیں پڑھا جائے گا مثلاً يَعْفُوا- لِمَتَتَلُوا۔ دوسری بات یہ کہ الف فاصل، قرآن کی رسم میں زیادہ عمومیت کے ساتھ آیا ہے۔ اسی لیے حضرت ناظم علیہ الرحمہ نے ”کَيْفَ جَرَى“ فرمایا۔ عربی رسم الخط والوں کے یہاں یہ الف صرف فعل کے ان صیغوں کے آخر میں لکھا جاتا ہے جو جمع ہوں۔ اسم اور صیغہ فعل مفرد میں نہیں لکھا جاتا ہے، اَمَنْتَ بِهِ بَنُوًّا إِسْرَائِيلَ (یونس ع ۹) میں الف فاصل لکھا گیا، اسی طرح فعل جمع میں یہ الف لکھا جائے گا۔ ماضی ہو یا مضارع، امر ہو یا نہی جیسے:

اٰمَنُوْا- هَاجَرُوْا- جَاهَدُوْا- خَلَوْا اِلَى- لَمْ تَفْعَلُوْا- لَنْ تَفْعَلُوْا- وَلَا تَهْنُؤْا- وَلَا تَنْسُوْا- وَلَا تَنْسُوْا- وَاتَّقُوْا- وَاتَّقُوْا۔

اسی طرح فعل جس کے آخر میں واؤ ہو یہ الف فاصل لکھا جائے گا جیسے:

وَادْعُوْا رَبِّيْ- يَدْعُوْا- يَرْجُوْا رَحْمَةً

کَيْفَ جَرَى یعنی واؤ کا ماقبل مضموم ہو یا مفتوح ہو، لکھنے میں واؤ باقبل کے ساتھ ملا کر لکھی ہو یا علیحدہ، واؤ ساکن ہو یا مفتوح ہو، جیسے:

هَاجَرُوْا- جَاهَدُوْا- لِيَرْبُوْا- نَبَلُوْا۔

واؤ مدہ ہو یا لین ہو جیسے:

قَالُوْا- دَعُوْا وَغِيْرَه۔

اسی طرح اسم فاعل اور اسم مفعول کے جمع کے صیغوں میں جب واؤ متطرفہ ہو تو الف فاصل لکھا جائے گا جیسے:

مُلَقُّوْا رَبِّهٖم- مَلَسُوْا اللّٰهَ- مَرَّسِلُوْا النَّاقَةَ

یاد رہے کہ واؤ کا متطرفہ ہونا شرط ہے اگر کوئی ضمیر منصوب متصل یا مجرور متصل لاحق ہو جائے گی تو الف نہیں لکھا جائے گا جیسے:

رَأَوْهُ. رَأَوْهُ. كَالْوَهْمِ. أَوْ زَنَوْهُمْ. أَدْعَوْهُمْ. أَدْعَوْكُمْ. يَرْجُمُوكُمْ. جَعَلُوهُ. مُتَرَفُّوْهَا وَغَيْرَ.
 جو الفاظ فعل یا شبہ فعل نہیں، لیکن ان کے آخر میں واؤ متطرفہ ہے تو ایسے الفاظ صرف تین ہیں۔
 بُنُوا جس کو حضرت ناظمؒ نے بیان کیا ہے۔ دوسرے اُولُوا۔ تیسرے دُو، مگر ناظمؒ نے اُولُوا۔ اور دُو کو بیان نہیں کیا۔
 البتہ مفسر میں ان دونوں کو بیان کیا گیا ہے۔ ناظم رحمہ اللہ نے شاید مختلف فیہ ہونے کی وجہ سے ان دونوں کو بیان نہیں فرمایا۔

ہمارے قرآنوں میں عمل اس پر ہے کہ اُولُوا کے آخر میں تو الف لکھا ہے جیسے:
 اُولُوا الْعِلْمِ۔ اُولُوا قُرْآنَہِ وَغَیْرَہِ مگر دُو کے بعد الف نہیں لکھا ہے جیسے:
 لَذُو فَضْلٍ

قاعدہ مذکورہ سے استثناء

160/32 جَاؤْ وَبَاؤْ اِحْدِفُوا فَاؤْ سَعَوْ بِسَبَاءِ
 عَتَوْ عَتَوْا وَقُلْ تَبَوَّؤْ اٰخِرًا

ت: جَاؤْ اور بَاؤْ اور فَاؤْ اور سَعَوْ اور عَتَوْ اور تَبَوَّؤْ میں ان آخری الفوں کو حذف کرو۔
 ف: یعنی جَاؤْ اور بَاؤْ اور فَاؤْ میں ہر جگہ آخری الف فاصل مرسوم نہیں، اور سورۃ سبا (ع ۱) میں سَعَوْ کے آگے بھی
 الف مرسوم نہیں۔

البتہ سورۃ حج (ع ۷) میں سَعَوْ کے آگے الف مرسوم ہے، اسی طرح اس عَتَوْ کے آخر میں بھی الف مرسوم نہیں
 ہے جس کے بعد عَتَوْا ہے۔ جو سورۃ فرقان (ع ۳) میں ہے اور باقی ہر جگہ عَتَوْا میں واؤ کے بعد الف مرسوم ہے جیسے
 عَتَوْا اعراف (ع ۱۰) اور ع ۲۱ اور سورۃ زاریات (ع ۲) میں۔ اسی طرح سورۃ حشر (ع ۱) میں تَبَوَّؤْ کے آخر میں الف مرسوم
 نہیں۔

یہاں تک یہ چھ صغے جمع کے ہیں جن کے آخر میں الف فاصل مرسوم نہیں۔ آئندہ شعر میں ایک صغہ مفرد بیان کرتے
 ہیں۔

اٰخِرًا اٰخِرًا کی جمع ہے اور یہ اِحْدِفُوا کا مفعول ہے۔

161/33 اَنْ يَّعْفُوَ الْحَدْفُ فِيْهَا دُوْنَ سَائِرِهَا
 يَّعْفُوْا وَنَبَلُّوْا مَعَ لَنْ تَدْعُوْا النَّظْرًا

ت: اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ (النساء ع ۱۲) میں الف حذف ہے لیکن صغہ مفرد کے باقی الفاظ میں حذف نہیں جیسے يَّعْفُوْا

اور نَبَلُوا ساتھ ہی کَنْ تَدْعُوا اور اس کے دیگر نظائر میں۔

ف: یعنی ساتواں لفظ جو الف کی رسم سے مستثنیٰ ہے اور صیغہ مفرد ہے وہ صرف سورۃ النساء (ع ۱۴) والا أَنْ یَعْفُو عَنْهُمْ ہے۔ باقی وہ تمام مفردات جن میں واو متطرفہ ہے مرسوم الف ہیں۔

چنانچہ سورۃ البقرہ میں اَوْیَعْفُوا الَّذِیْ یَبِیْدُہ اور سورۃ الشوریٰ میں وَیَعْفُوا عَنِ السَّیِّئَاتِ میں الف مرسوم

ہے۔
لہذا ناظم کے کلام میں یَعْفُو سورۃ النساء والا مراد ہونے کے لیے اس سے پہلے اَنْ برائے تعین مقام ہے۔
النُّظْرَا نَظِیْرٌ کی جمع ہے اور منصوب بنزع الخافض ہے۔

بَابُ مِّنَ الزَّیَادَةِ

الف کی زیادتی جو کسی قیاسی اصول کے تابع نہیں

162/1
فِی الْکَهْفِ لِشَیْءٍ بَعْدَهُ اِلْفٌ
وَقَوْلُ فِی کُلِّ شَیْءٍ لِّیْسَ مُعْتَبَرًا

ت: سورۃ الکہف میں لِشَیْءٍ کے شین کے بعد الف مرسوم ہے اور یہ کہنا کہ ہر شَیْءٍ میں ایسا ہی ہے، معتبر نہیں۔

ف: سورۃ الکہف والے لِشَیْءٍ میں الف کا مرسوم ہونا خلاف قیاس ہے، لیکن دو تکتے علماء نے بتلائے ہیں۔

(۱) شَاءُ، یَشَاءُ کا مصدر ہے، اور وہ شَیْءٌ ہے۔ دیگر تمام جگہ قلب مکانی ہوا ہے یعنی ہمزہ کی جگہ یاء اور یاء کی جگہ

ہمزہ کر دیا گیا، شَیْءٌ ہوا۔ لیکن سورۃ الکہف میں بغیر قلب کے اصل لغت پر آیا ہے تلفظ اگرچہ کسی قرأت میں

لِشَیْءٍ نہیں بلکہ لِشَیْءٍ ہی ہے مگر رسم سے اصل لغت کی طرف اشارہ ہے۔ شَیْءٌ مصدر معنی اسم مفعول، کائنات

میں ہر چیز شَیْءٌ ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کی اجازت و مشیت سے وجود میں آئی ہوئی ہے۔ (اظہار احمد)

(۲) دوسری بات یہ ہے کہ بندہ کو اللہ تعالیٰ کی مشیت ملائے بغیر اپنی مشیت کے اعلان سے منع کیا جا رہا ہے گویا تفریق

قائم کی گئی ہے مراد الہی اور مراد عبد میں

مراد الہی تو یہ ہے کہ اِذَا ارَادَ شَیْءًا اَنْ یَّقُولَ لَهُ کُنْ فِیْکُوْنُ ۝ اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَیْءٍ اِذَا ارَدْنَاهُ اَنْ نَّقُولَ

لَهُ کُنْ فِیْکُوْنُ ۝

لہذا مراد الہی والی شئی میں کوئی تغیر نہیں آ سکتا۔ لیکن الکہف میں مراد عبد کا بیان ہے، اس میں تغیر کا ہر حال خطرہ

در پیش ہے لہذا شَیْءٌ کو اصل سے متغیر شکل میں لکھا ہے۔

نکتہ اول میری رائے ہے اور دوسرا نکتہ دلیل الحیران ص ۱۸۴ سے لیا گیا ہے۔

محمد بن عیسیٰ نے فرمایا کہ میں نے مصنف عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ میں لفظ شَیْءٌ کو ہر جگہ بالالف مرسوم دیکھا ہے۔ لیکن اس روایت کو ناظم اہمیت نہیں دیتے ہیں چنانچہ فرمایا کہ یہ قول معتبر نہیں، اور وجہ ظاہر ہے کہ وہ رسم عثمانی نہیں جو تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا متفق علیہ قرار پایا تھا۔ اگرچہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی شان گرامی بہت اونچی ہے وہ حَبْرُ الْأُمَّةِ ہیں، تمام امت کے سب سے بڑے عالم۔

163/2 وَزَادَ فِي مَائَتَيْنِ الْكُلَّ مَعَ مِائَةٍ
وَفِي ابْنِ ابْنِ اثْبَاتِهَا وَصْفًا وَقُلَّ خَبَرًا

ت: اور الف زائد ہوا ہے تمام جگہ مَائَتَيْنِ میں ساتھ ہی مِائَةٍ میں اور لفظ ابْنِ میں بھی ہمزہ بشكل الف کا اثبات ہے، ہر جگہ خواہ ابْنِ ترکیب نحوی میں وصف واقع ہو رہا ہو یا کہہ لیجئے کہ خبر ہو۔

ف: یعنی مِائَةٍ میں میم اور ہمزہ بشكل یاء کے درمیان الف زائد لکھا گیا ہے، واحد ہو یا تشنیه ہو۔ اسی طرح ابْنِ کا ہمزہ وصل ہر جگہ مرسوم ہے خواہ ابْنِ مذکر ہو یا اِبْنَةُ مونث ہو، ترکیب نحوی کے اعتبار سے وہ وصف واقع ہو رہے ہیں یا خبر یا مبتدا، مفعول ہو یا منادی ہو۔

ہر دو کی مثالیں۔

إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ
وَلَيْسُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ

بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ - مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ الْإِبْرَسُولِ - وَمَرْيَمُ ابْنَتُ عِمْرَانَ - وَقَالَتِ الْيَهُودُ
عُزَيْرُ بْنُ ابْنِ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ - إِنْ ابْنِي مِنْ أَهْلِي - إِنْ ابْنُكَ سَرَقَ - أَحَدَى
ابْنَتِي هَاتَيْنِ - وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ - يَا بَنُوتُكُمْ
فائدہ (۱): يَا بَنُوتُكُمْ اور يَبْنُوتُكُمْ دونوں رسم صحیح ہیں۔

فائدہ (۲): ابْنِ یا اِبْنَةُ دو علموں کے درمیان بطور صفت یا بدل واقع ہو تو ہمزہ حذف ہوتا ہے مثلاً جَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ - ورنہ مرسوم ہوتا ہے مثلاً جَاءَ ابْنُ عُمَرَ۔

فائدہ (۳): رسم قرآنی کا اصول ہی قیاس کے زیادہ قریب ہے، قیاس کا تقاضا یہ ہے کہ ہمزہ وصل بہر حال لکھا جاتا ہے۔

فائدہ (۴): بطور نکتہ کے بعض علماء نے مِائَةٍ میں میم اور ہمزہ کے درمیان الف کی زیادتی کی وجہ میں فرمایا کہ، تاکہ مِنْهُ
(مِنْ حرف جر اور هاء ضمیر) سے التباس نہ ہو اور بعض علماء نے کہا ہے کہ مِائَةٍ سے التباس نہ ہو، جو عرب میں ایک

مشہور عورت کا نام ہے۔

اور فِئْتۃ میں بھی فیہ سے التباس ہوتا ہے مگر اس میں الف کی زیادتی اختیار نہیں کی گئی، کیونکہ وہ کثیر الدور نہیں۔ اور مائۃ عدد ہونے کی وجہ سے کثیر الدور ہے چنانچہ کلام اللہ میں کثرت سے ہے۔ اور ظاہر ہے کہ التباس حرکات و سکنات سے مصاحف قدیمہ کے خالی ہونے کی وجہ سے پیدا ہوتا ہے۔

نون ساکنہ بصورت الف تنوین۔ و نون تنوین بصورت نون ساکنہ

164/3 لَنْسَفَعًا لِيَكُونَا مَعَ إِذَا أَلِفٌ

وَالْتَّوْنُ فِي وَكَائِنٍ كُلُّهَا زَهْرًا

ت: (باتفاق مصاحف) لَنْسَفَعًا (العلق) اور لِيَكُونَا (یوسف) اور ساتھ ہی إِذَا میں الف مرسوم ہے۔ اور لفظ وَكَائِنٍ میں تمام جگہ (بجائے تنوین) نون ساکنہ روشن ہوا ہے۔

ف: تین کلمے ہیں کہ ان میں نون ساکنہ کو، نون تنوین کی صورت میں بصورت الف لکھا گیا ہے۔

(۱) لَنْسَفَعًا (۲) لِيَكُونَا

جو کہ مضارع جمع متکلم مع نون تاکید خفیفہ ہیں۔

تیسرے اذن طرفیہ جیسے:

فَإِذَا لَا يُوتُونَ وَإِذَا لَا ذَنْكَ وَإِذَا لَا يَلْبِسُونَ

دوسرا مسئلہ وَكَائِنٍ کی رسم کا ہے، جس میں پہلے مسئلہ کے برعکس نون تنوین کو بصورت نون ساکنہ لکھا گیا ہے، جو

ایک لفظ کائِنٍ میں ہے اور قرآن میں متعدد جگہ واقع ہے جیسے:

وَكَايِنٍ مِّنْ نَّبِيٍّ وَكَائِنٍ مِّنْ قَرِيْبَةٍ وَكَائِنٍ مِّنْ دَابَّةٍ وَغَيْرِهِ

قراءات

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَمَعَ مَدِّ كَايِنٍ كَسْرُ هَمْزَتِهِ دَلَالًا

لفظ کائِنٍ کو جہاں بھی ہو امام ابو جعفر مدنی اور امام ابن کثیر کی نے کائِنٍ بروزن کاهِنٍ پڑھا ہے۔

اور باقی کائِنٍ بروزن کَصِيْبٍ پڑھتے ہیں۔

حکمت رسم

پہلے تین کلموں میں نون کو بصورت تنوین اس لیے لکھا ہے کہ اکثر اہل عرب وقف میں اس نون کو بابت ال الف مثل تنوین نصبی پڑھتے ہیں گویا اس رسم سے رعایت وقف مقصود ہے۔ اور کائن میں شمول قراءت مقصود ہے۔

لِیْکَہ کارسم

165/4 وَلِیْکَہُ الْاَلِفَانِ الْحَذْفُ نَالَهُمَا

فِی صَادِ الشُّعْرَاءِ طِیْبًا شَجَرًا

ت: اور لفظ لِیْکَہُ میں سورت صاد اور الشعراء میں حذف نے دونوں الفوں کو پایا ہے، یہ حذف عمدہ درخت کی طرح ہے۔

ف: یعنی باتفاق مصاحف اَصْحَبُ الْاَلِیْکَہُ سورت صاد اور سورۃ الشعراء میں لام کے ماقبل و مابعد والے دونوں الفوں کے حذف کے ساتھ لِیْکَہُ مرسوم ہے، اور سورۃ الحجر اور سورۃ قاف میں الْاَلِیْکَہُ دو الفوں کے ساتھ ہے۔ یعنی لام کے ماقبل و مابعد دو الف لکھے ہوئے ہیں۔

قراءات

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَالْاَلِیْکَہُ اللَّامُ سَاکِنٌ

مَعَ الْهَمْزِ وَخَفِیْضُهُ وَفِی صَادٍ غِیْطَلًا

سورۃ الشعراء اور سورۃ صاد میں نافع، ابو جعفر، مکی اور شامی نے لِیْکَہُ پڑھا ہے۔

اور کوفین اور بصریہ نے الْاَلِیْکَہُ پڑھا ہے۔

جب کہ سورۃ الحجر اور سورۃ قاف میں سب الْاَلِیْکَہُ ہی پڑھتے ہیں۔ نکتہ یہ ہوا کہ سورت صاد و الشعراء میں الفین کا حذف شمول قراءت کے لیے ہے۔

بَابُ حَذْفِ الْیَاءِ وَثُبُوتِهَا

یاء کے حذف و اثبات کا بیان

166/1 وَتَعْرِفُ الْیَاءَ فِی حَالِ الثُّبُوتِ اِذَا

حَصَلَتْ مَحْذُوفَهَا فَحَذَّهٗ مُبْتَكِرًا

ت: اور تو اگر یاء محذوفہ کو قابو میں لے آئے گا تو یاء کے ثبوت اور مرسوم ہونے کے حال کو بھی جان لے گا، لہذا تو یاء محذوفہ کو پہلے حاصل کرنے والا ہو۔

ف: یعنی رسم کے باب میں یہ معلوم ہونا ضروری ہے کہ کہاں یاء مرسوم ہے اور کہاں محذوف؟ میں اس باب میں یاء محذوفہ کو بیان کرتا ہوں مفہوم مخالف کے طور پر باقی یاء کو ثابت الرسم سمجھا جائے، اس طرح دونوں معلوم ہو جائیں گی۔ عربی میں ب، ک، ر حروف اصلہ پر مشتمل ہر لفظ جدت کے معنی پر مشتمل ہوتا ہے اِبْتَكِرَ وہ پہلے آیا۔ بَاكُورٌ پہلا پھل۔ بِكْرُنِي لڑکی۔ کنواری۔ جَع أَبْكَار۔

بَاكِرَةٌ کوئی لفظ نہیں غیاث اللغات والے نے یہ لفظ غلط لکھا ہے۔

فائدہ: یہ باب یاء محذوفہ پر مشتمل ہو گا قطع نظر اس سے کہ وہ یا لام کلمہ ہو یا مضاف الیہ ہو یا مفعول ہو۔

اور حضرت ناظم علیہ الرحمۃ ان محذوفۃ الیاء کلمات کو وزن بیت کے تقاضوں کے مطابق کہیں بحذف یاء اور کہیں باثبات یاء لائے ہیں۔

ان یاء ت میں سے کہیں اثبات و حذف میں قرأت کا اختلاف ہے اور کہیں نہیں جس کو ہم موقع کی مناسبت سے بیان کرتے جائیں گے۔

167/2 حَيْثُ ارْهَبُونَ اتَّقُونَ تَكْفُرُونَ اَطٰى عُونَ اَسْمَعُونَ وَخَافُونَ اَعْبُدُونَ طَرَا

ت: جہاں بھی ہو ارْهَبُونَ اور اتَّقُونَ اور وَلَا تَكْفُرُونَ اور اَطِيعُونَ اور فَاسْمَعُونَ اور خَافُونَ اور فَاَعْبُدُونَ یاء کا محذوف الرسم ہونا ان سب پر طاری ہوا ہے۔

ف: (۱) ارْهَبُونَ دو جگہ (البقرہ ع ۵ والنحل ع ۷)

(۲) اتَّقُونَ پانچ جگہ (البقرہ ع ۵ و ع ۲۵ والنحل ع ۱۰ والمومنون ع ۳ والزمر ع ۲)

(۳) وَلَا تَكْفُرُونَ ایک جگہ (البقرہ ع ۱۸)

(۴) اَطِيعُونَ گیارہ جگہ (آل عمران ع ۵، الزخرف ع ۶، نوح ع ۱، الشعراء ع ۶ و ع ۸ و ع ۹ و ع ۱۰)

(۵) فَاسْمَعُونَ ایک جگہ (یسین ع ۲)

(۶) خَافُونَ ایک جگہ (آل عمران ع ۱۸)

(۷) فَاَعْبُدُونَ تین جگہ (الانبياء ع ۲ و ع ۶، العنکبوت ع ۶)

حَيْثُ طَرَا کی طرف مضاف ہے طَرَا کا معنی واقع ہوا ہے۔

قراءات

فَارْهَبُونَ، فَاتَّقُونَ، وَلَا تَكْفُرُونَ، وَأَطِيعُونَ، فَأَعْبُدُونَ، فَاسْمَعُونَ۔

یعقوب کے لیے حالین میں اثبات ہے جب کہ باقین حالین میں حذف کرتے ہیں۔

خَافُونَ ابو عمرو اور ابو جعفر وصل میں ثابت رکھتے ہیں۔ یعقوب وصلاً وثقاً ثابت رکھتے ہیں۔ باقین حالین میں حذف

کرتے ہیں۔

168/3 اَلَّا بِیْسِیْنَ وَالْدَّاعِیْ دَعَانِ وَكِیْ

دُونِ سَوٰی هُوْدَ تُخْزَوْنِیْ وَعِیْدِ عَرَا

ت: مگر یسین میں۔ اور الداعی اور دعان اور کیدون سوائے سورۃ ہود کے اور تخزون اور وعید میں یہ حذف ظاہر ہوا ہے۔

ف: یعنی اعبدون میں ہر جگہ یاء محذوف الرسم ہے، مگر سورۃ یسین میں مرسوم ہے وَأَنْ اَعْبُدُونِیْ هَذَا اِصْرًا مُّسْتَقِیْمٌ

یہ کلمہ تو پچھلے شعر کے ساتھ منسلک تھا۔ جب کہ اس شعر میں محذوف الیاء پانچ کلمات کا ذکر فرمایا ہے۔

(۱) الداعی تین جگہ (البقرہ ع ۲۳) القمر ع ۱ میں دو جگہ

(۲) دعان ایک جگہ (البقرہ ع ۲۳)

(۳) کیدون دو جگہ (الاعراف ع ۲۳) المرسلات ع ۱)

سوائے سورۃ ہود ع ۵ والے کیدون کے کہ اس میں یاء مرسوم ہے۔ اور مرسوم ہونے کی وجہ سے سب حالین میں پڑھتے ہیں۔

(۴) وَلَا تُخْزَوْنِیْ دو جگہ (ہود ع ۷) الحجر ع ۴)

(۵) وَعِیْدِ تین جگہ (ابراہیم ع ۳) ق ع ۱ اور ع ۳)

عَرَا معنی اَصَابَ یعنی ان کلمات میں حذف یاء پہنچا ہے۔ نیز احتمال ہے کہ عَرٰی معنی خالی ہونا یا برہنہ ہونا۔ یعنی کلمات مذکورہ یاء سے خالی ہوئے ہیں۔ عَرٰی کُلُّ مَسْنَعًا عَنِ السَّیِّءِ۔

قراءات

الدَّاعِ دَعَانِ دونوں میں ورش ابو عمرو اور ابو جعفر وصل میں ثابت رکھتے ہیں یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں۔ قالون کے لیے دو وجہ ہیں۔

(۱) وصل میں ثابت رکھتے ہیں۔

(۲) حالین میں حذف بھی کرتے ہیں۔

جب کہ باقین حالین میں حذف کرتے ہیں۔

رُكِّدُوْنَ (الاعراف ع ۲۴) ابو عمرو اور ابو جعفر وصلاً ثابت رکھتے ہیں۔ اور وقفاً حذف کرتے ہیں۔ یعقوب اور ہشام کے لیے اثبات، حالین میں علامہ شاطبی رحمہ اللہ نے ہشام کے لیے اختلاف بیان کیا ہے۔ باقین حالین میں حذف کرتے ہیں۔

فَرَكِّدُوْنَ (المرسلات ع ۱) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں جب کہ باقین حالین میں حذف کرتے ہیں۔

وَلَا تُخْزَوْنَ (ہود ع ۷) ابو عمرو اور ابو جعفر وصلاً ثابت رکھتے ہیں یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باقین حالین میں حذف کرتے ہیں۔

تُخْزَوْنَ (الحجر ع ۴) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

وَعِيد: تینوں جگہ ایک ہی قرأت ہے۔ ورش وصلاً ثابت رکھتے ہیں اور وقفاً حذف کرتے ہیں۔ یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کے قائل ہیں۔

169/4 وَأَخْشَوْنَ لَا أَوَّلَ تُكَلِّمُونَ يُكْذِّبُونَ

ذُبُّونَ أُولَى دُعَاءِ يَقْتُلُونَ مَرَا

ت: اور وَأَخْشَوْنَ نہ کہ پہلا، اور تُكَلِّمُونَ اور يُكْذِّبُونَ اور پہلا دُعَاءِ اور يَقْتُلُونَ کہ ہر ایک میں حذف یاء خوشگوار ہوا ہے۔

ف: وَأَخْشَوْنَ لَا أَوَّلَ یعنی سورۃ المائدہ میں دو جگہ۔

(۱) وَأَخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ (المائدہ ع ۱)

اور وَأَخْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا (المائدہ ع ۷)

پہلا وَأَخْشَوْنَ جو محذوف الیاء نہیں ہے اس سے مراد سورۃ البقرہ ع ۱۸ کا وَأَخْشَوْنِي وَلَا تُرْتَمَ مراد ہے جس میں سب کے لیے حالین میں یاء ہے۔

(۲) وَلَا تُكَلِّمُونَ ایک جگہ (المومنون ع ۶)

(۳) أَنْ يُكْذِّبُونَ دو جگہ (الشعراء ع ۲ والقصاص ع ۴)

(۴) دُعَاءِ پہلا یعنی وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ (ابراہیم ع ۶)

دوسرا دُعَاءُ جی الاُنون ع ۱ سے احتراز ہو گیا کہ اس میں یا مرسوم ہے اور مرسوم ہونے کی بنا پر سب حالین میں پڑھتے ہیں۔

(۵) یَفْتُلُونِ دو جگہ (الشعراء ع ۲ والقصاص ع ۴)

حاصل یہ کہ شعر میں مذکور ان پانچ کلمات کے آخر سے بھی یا مرسوم غیر مرسوم ہے۔
مُزًا مَغْتَمِينَ بکسر میں اور مضم میں تینوں طرہ سے یعنی مُزًا مَغْتَمًا مَغْتَمًا صحیح ہے مگر کلام ناظم میں فقط اول مراد ہے۔
مُزًا الطَّعَامُ کمانا خوشگوار ہوا۔

قراءات

وَاحْشَوْنَ (المائدہ کا پہلا) یعقوب وقف یا م سے کرتے ہیں جب کہ باقون حذف کرتے ہیں۔
وَاحْشَوْنَ وَلَا (المائدہ کا دوسرا) ابو عمرو اور ابو ذر و صائیا ثابت رکھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

وَلَا تُكَلِّمُونِ (المومن ع ۶) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں جب کہ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
أَنْ يُكَلِّبُونِ (الشعراء ع ۲) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
يُكَلِّبُونِ (القصاص ع ۴) ورش و صائیا ثابت رکھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

دُعَاءُ: (ابراہیم ع ۶) ورش ابو ذر ابو عمرو اور امام حمزہ و صائیا پڑھتے ہیں۔ بڑی اور یعقوب حالین میں اثبات کرتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

يَفْتُلُونِ (الشعراء ع ۲ والقصاص ع ۴) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

170/5 وَقَدْ هَدَانِ وَفِي نَذِيرِي مَعَ نَذِيرِي

تَسْأَلُنِ فِي هُودٍ مَعَ يَأْتِي بِهَا وَقَرَأَ

ت: اور قَدْ هَدَانِ (الانعام ع ۹) میں یا م محذوف ہے اور نَذِيرِي (الملک ع ۲) میں ساتھ ہی نَذِيرِي میں (القمر ع ۲) میں چھ جگہ اور فَلَا تَسْأَلُنِ (هود ع ۴) میں ساتھ ہی اس یَأْتِي میں جو اس سورۃ ہود میں باوقار ہوا ہے۔

ف: قَدْ هَدَانِ میں لفظ قَدْ لگنے سے سورۃ الانعام والا لفظ معین ہو گیا اور الزمر والا اَوْ تَقُولُ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي نَهْل گیا کیونکہ وہ ثابت الیاء ہے۔

تَسْتَلْنِ کے ساتھ سورہ ہود کی قید لگانے سے فَلَا تَسْتَلْنِي عَنْ شَيْءٍ (الکھف) والا لفظ نکل گیا۔
اسی طرح یَأْتِ کے ساتھ بِهَا فرمایا یعنی ہود میں تاکہ سورہ البقرہ وَالْأَفْئَانِ اللَّهُ يَأْتِي بِالسَّمْسِ نکل جائے
جس میں یاء مرسوم ہے۔

قراءات

قَدْ هَدَانِ: (الانعام ع ۹) ابو عمرو اور ابو جعفر و صلا پڑھتے ہیں۔ جب کہ یعقوب حالین میں اثبات کے قائل ہیں اور باقون
حالین میں حذف کرتے ہیں۔

نَذِيرٍ: (الملك ع ۲) ورش و صلا یاء پڑھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
نَذِيرٍ: (چھ جگہ سورہ القمر میں ع ۱۰ و ع ۲) ورش و صلا پڑھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف
کرتے ہیں۔

فَلَا تَسْتَلْنِ: (ہود ع ۳) لام مفتوحہ، نون مشدد مکسور، قالون اور شامی حالین میں یاء کا حذف کرتے ہیں۔ ورش اور ابو
جعفر و صلا یاء ثابت رکھتے ہیں۔

فَلَا تَسْتَلْنِ: لام مفتوحہ، نون مشدد مفتوح: ابن کثیر کی حالین میں حذف یاء کے قائل ہیں۔
فَلَا تَسْتَلْنِ: لام کے سکون اور نون مکسورہ مخففہ: ابو عمرو و صلا پڑھتے ہیں جب کہ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقیں
حالین میں یاء حذف کرتے ہیں۔ امام حمزہ کے لیے وقفاً صرف نقل ہے۔

يَوْمَ يَأْتِ: (ہود) حمزہ کا ابدال ہے ورش، سوسی اور ابو جعفر کے لیے اور وقفاً امام حمزہ کے لیے۔
جب کہ نافع، ابو جعفر اور کسائی وصل میں یاء پڑھتے ہیں۔

کی اور یعقوب حالین میں یاء پڑھتے ہیں۔ اور باقون حالین میں حذف کے قائل ہیں۔

171/6 وَتَشْهَدُونَ اَرْجِعُونِي اِنْ يُّرْدِنِ نَكِيرٍ
يُنْقِذُونَ مَابِ مَعِ مَتَابِ ذَرِي

ت: اور حَتَّى تَشْهَدُونَ (النمل ع ۳) میں اور رَبِّ اَرْجِعُونِ (المومنون ع ۶) میں اور اِنْ يُّرْدِنِ الرَّحْمَنُ (يس ع ۲)
میں اور نَكِيرٍ میں جہاں بھی ہو (چاند جگہ الج ع ۶، السباء ع ۵، الفاطر ع ۳، الملك ع ۲) اور وَلَا يُنْقِذُونَ (يس ع ۳)
میں اور اِلَيْهِ مَابِ (الرعد ع ۵) میں اور ساتھ ہی مَتَابِ (الرعد ع ۳) میں کہ ان سب میں یاء کو اہل رسم نے
گرایا ہے۔

ن: (۱) ذَرَا تیز ہوا کا کسی چیز کو اڑا کر غائب کر دینا۔ حذف کرنا (مادہ ذَرُو)

(۲) ذُرَّاءُ بِمَعْنَى خَلْقٍ يَعْنِي اِنْ يَاءُ ت كَا حَذْفِ مُجَانِبِ اللّٰهِ هِيَ۔

(۳) ذُرَى۔ ذُرْوَةٌ پھاڑ کی چوٹی یعنی یہ سب یاءِ ا ت کے حذف والے الفاظ پھاڑ کی چوٹیوں کی طرح معروف و معین

ہیں۔

قراءات

تَشْهَدُونَ: (النمل ع ۳) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

رَبِّ اَرْجِعُونِ: (المومنون ع ۶) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

اِنْ يُّرَدِّنِ الرَّحْمَنُ: (یس ع ۲) ابو جعفر و صلاً یا مفتوح پڑھتے ہیں اور وقفاً ساکن پڑھتے ہیں۔ یعقوب صرف وقف میں پڑھتے ہیں جب کہ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

نَكِيرٍ: چار جگہ (الحج ع ۶، السباء ع ۵، الفاطر ع ۳ اور الملک ع ۲) ورش و صلاً یاءِ پڑھتے ہیں، یعقوب حالین میں یاءِ پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

وَلَا يَنْقُذُونَ: (یس ع ۳) ورش و صلاً پڑھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

رَالِيَهُ مَابٍ: (الرعد ع ۵) یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

مَتَابٍ: (الرعد ع ۵) یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

172/7 عِقَابٍ تُرْدِيْنَ تُؤْتُوْنِي تَعْلَمْنِي

وَالْبَادِ اِنْ تُرْنِيْ وَكَالْجَوَابِ جَرَى

ت: اور یہی حذف عِقَابٍ میں (جو تین جگہ ہے الرعد ع ۵۔ ص ع ۱۔ المومن ع ۱) اور لُتْرْدِيْنَ (الصافات ع ۲) میں اور حَتَّى تُؤْتُوْنَ (یوسف ع ۸) میں اور عَلٰی اَنْ تَعْلَمْنَ (الکہف ع ۹) میں اور فِيْهِ وَالْبَادِ (الحج ع ۳) اور اِنْ تُرْنِ (الکہف ع ۵) میں اور كَالْجَوَابِ (السباء ع ۲) میں جاری ہوا ہے۔

ف: مفہوم بالکل واضح ہے۔

بعض نسخوں میں جَرَى کی بجائے حَرَى بالجاء الممملہ ہے۔ معنی کم ہونا یعنی کلمات مذکورہ میں یاءِ حذف ہوتی ہے۔

قراءات

عِقَابٍ: (الرعد ع ۵۔ ص ع ۱۔ المومن ع ۱) یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

لُتْرْدِيْنَ: (الصافات ع ۲) ورش و صلاً پڑھتے ہیں اور وقفاً حذف کرتے ہیں۔ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

حَتَّى تُؤْتُوْنَ: (یوسف ع ۸) ابو عمرو اور ابو جعفر و صلاً پڑھتے ہیں۔ وقفاً حذف کرتے ہیں۔ مکی اور یعقوب حالین میں

پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

أَنْ تُعَلِّمَنِ: (۱ لکھت ع ۹) نافع ابو جعفر اور ابو عمرو وصالاً پڑھتے ہیں۔ یعقوب اور کی حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

فِيهِ وَالْبَادِ: (الجز ع ۳) ورش ابو عمرو اور ابو جعفر وصالاً پڑھتے ہیں یعقوب اور کی حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

أَنْ تُرْنَ: (۱ لکھت ع ۵) قالون ابو عمرو اور ابو جعفر وصالاً پڑھتے ہیں کی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

كَالْجَوَابِ: (السواء ع ۲) ورش اور ابو عمرو وصالاً پڑھتے ہیں۔ کی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

فِي الْكَهْفِ يَهْدِينِي نَبَغِي وَفَوْقَ بِهَا
اَخْرَجْتَنِي الْمُهْتَدِي قُلْ فِيهِمَا زَهْرًا 173/8

ت: اور حذف یاء ہے ۱ لکھت میں أَنْ يَهْدِينِ (۱ لکھت ع ۴) اور نَبَغِ (۱ لکھت ع ۹) میں اور ۱ لکھت سے اوپر والی سورۃ الاسراء میں اَخْرَجْتَنِي (الاسراء ع ۷) اور کہ تو الْمُهْتَدِ ان دونوں سورتوں الاسراء و ۱ لکھت میں بحذف یاء روشن ہوا ہے۔

ف: فِي الْكَهْفِ کی قید يَهْدِينِ اور نَبَغِ دونوں کے ساتھ ہے اور یہ وضاحت اس لیے فرمائی تاکہ يَهْدِينِي (القصص ع ۳) اور نَبَغِي (یوسف ع ۸) والے الفاظ نکل جائیں، کیونکہ ان دونوں میں یاء مرسوم ہے۔
اَخْرَجْتَنِي: بحذف یاء سورۃ الاسراء میں ہے اس لیے فَوْقَ بِهَا کی قید لگائی گئی تاکہ اَخْرَجْتَنِي المنافقون والا نکل جائے۔

اسی طرح الْمُهْتَدِ کے ساتھ فِيهِمَا فرما کر الْمُهْتَدِي (الاعراف ع ۲۲) کو نکالنا مقصود ہے، کیونکہ وہاں یاء مرسوم ہے۔

قراءات

أَنْ يَهْدِينِ: (۱ لکھت ع ۴) نافع ابو جعفر اور ابو عمرو وصالاً پڑھتے ہیں کی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

نَبَغِ: (۱ لکھت ع ۹) نافع ابو جعفر ابو عمرو اور کسائی وصالاً پڑھتے ہیں کی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں

حذف کرتے ہیں۔

أَخْرَجْنِ: (الاسراء ع ۷) نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو وصلاً پڑھتے ہیں۔ مکی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

الْمُهْتَدِ: نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو وصلاً پڑھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

يَهْدِيْنَ يَسْقِيْنَ يَشْفِيْنَ وَيُؤْتِيْنَ 174/9

يُحْيِيْنَ يَسْتَعْجِلُوْنَ غَابَ أَوْ حَضَرَ

ت: حذف یاء ہے يَهْدِيْنَ يَسْقِيْنَ يَشْفِيْنَ (الشراء ع ۴) میں اور أَنْ يُؤْتِيْنَ (الکف ع ۵) میں اور يُحْيِيْنَ (الشراء ع ۴) میں اور يَسْتَعْجِلُوْنَ میں خواہ یہ غَاب ہو (الذاریات ع ۳) اور خواہ حاضر ہو یعنی تَسْتَعْجِلُوْنَ (الانبیاء ع ۳)

ف: مفہوم بالکل واضح ہے۔

قراءات

يَهْدِيْنَ - سَيَهْدِيْنَ - يَسْقِيْنَ - يَشْفِيْنَ - اور يُحْيِيْنَ (الشراء ع ۴) ان تمام الفاظ میں یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حذف کرتے ہیں۔

يُؤْتِيْنَ: (الکف ع ۵) نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو وصلاً پڑھتے ہیں مکی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

يَسْتَعْجِلُوْنَ تَسْتَعْجِلُوْنَ: یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

تَفَنَّدُوْنَ وَنَجَّ الْمُؤْمِنِينَ وَهَآ 175/10

دَالِحَجَّ وَالرُّومِ وَادِالْوَادِ طَبْنِ ثَرَا

ت: اور حذف یاء ہے۔ تَفَنَّدُوْنَ (یوسف ع ۱۱) میں اور نَجَّ الْمُؤْمِنِينَ (یونس ع ۱۰) میں اور سورۃ الحج (ع ۷) اور سورۃ الروم (ع ۵) والے ہاد میں اور وادِ (النمل ع ۲) اور الوادِ میں (طہ، النازعات ع ۱، القصص ع ۴، الفجر) یہ وادیاں اپنی مٹی کے اعتبار سے بڑی عمدہ ہیں۔

ف: نَجَّ بتشدید جیم سے الانبیاء والانسجی الْمُؤْمِنِينَ نکل گیا۔

یونس والانسج بتشدید جیم اور تنجیف جیم دو قراءتوں کے ساتھ ہے۔ اسی طرح الْمُؤْمِنِينَ کی قید سے نَجَّی رُسُلَنَا (یونس ع ۱۰) نکل گیا۔

لفظ ھَادِ کے ساتھ سورۃ الحج اور الروم کی تعیین سے النمل ع ۶ کو خارج کرنا مقصود ہے کیونکہ اس میں یاء مرسوم ہے۔

قراءات

تَفْسِدُونَ: (یوسف ع ۱۱) یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
نُجِّ الْمُؤْمِنِينَ (یونس ع ۱۰) باہکان النون الثانیہ و تخفیف الجیم حفص، کسائی اور یعقوب پڑھتے ہیں۔ جب کہ یعقوب وقفاً یاء پڑھتے ہیں باقون وقفاً حذف کرتے ہیں و صلاً تمام حذف کرتے ہیں۔ نُجِّ الْمُؤْمِنِينَ: فتح النون و تشدید الجیم، باقون کی قراءت ہے۔

لِهَادِ الَّذِينَ: (سورۃ الحج ع ۷) یعقوب وقفاً پڑھتے ہیں اور باقون وقفاً حذف کرتے ہیں۔ و صلاً تمام قراء حذف کرتے ہیں۔

بِهَادِ الْعُمِّي: (سورۃ الروم ع ۵) باکسورہ، ہامفتوحہ الف کے ہمراہ اور الْعُمِّي میں یاء مکسورہ: قراء عشرہ میں سے سوائے امام حمزہ کے سب پڑھتے ہیں۔

تَهْدِ الْعُمِّي: تامفتوحہ، ہاساکن اور الْعُمِّي کی تامفتوحہ امام حمزہ۔
امام حمزہ کسائی اور یعقوب وقفاً یاء پڑھتے ہیں اور باقون وقفاً حذف کرتے ہیں جب کہ و صلاً تمام قراء حذف کرتے ہیں۔

وَادِ: (النمل ع ۲) کسائی اور یعقوب وقفاً پڑھتے ہیں باقون وقفاً حذف کرتے ہیں جب کہ و صلاً تمام حذف کے قائل ہیں۔
الْوَادِ: (طہ، النازعات ع ۱، القصص ع ۴) یعقوب وقفاً پڑھتے ہیں باقون وقفاً حذف کرتے ہیں و صلاً تمام قراء حذف کرتے ہیں۔

بِالْوَادِ: (الفجر) ورش و صلاً پڑھتے ہیں۔ یعقوب اور بزی حالین میں پڑھتے ہیں۔ قُنبِل و صلاً پڑھتے ہیں۔ اور وقفاً حذف و اثبات یعنی خُلف ہے۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

أَشْرَكْتُمُونِي الْجَوَارِي كَذِبُونَ فَار 176/11

سَلُونِ صَالٍ فَمَا تُغْنِي كَيْلِي الْقَمَرَا

ت: اور ان کلمات میں سے کہ جن کے آخر سے یاء محذوف ہے (سورۃ ابراہیم ع ۴ میں) بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ ہے اور الْجَوَارِ (الشوری ع ۴، الرحمن ع ۱، النکویر) اور كَذِبُونَ (المومنون ع ۲ و ۳ و الشعراء ع ۶) اور فَارَسَلُونِ (یوسف ع ۴) اور صَالِ (الصافات ع ۵) اور فَمَا تُغْنِ ہے جو سورۃ القمر (ع ۱) میں واقع ہے۔

ف: تُغْنِي فِي سُوْرَةِ الْقَمْرِ كَاوَالِهْ اِسْ لِيْهْ دِيَا تَاكِهْ سُوْرَةُ يُوْنُسَ دَا لِيْهْ وَمَا تُغْنِي الْاَيَاتِ وَالنُّذُرُ سَهْ اَحْتِرَازْ هُوْ جَايْهْ
 كِيُونَكِهْ اِسْ مِيْ يَا مَرْسُوْمْ هِيْ-

محمد ابن القاصح اپنی شرح رائیہ "تلخیص الفوائد و تقریب المتباعد" میں فرماتے ہیں:

"علامہ ابو عمرو دانی علیہ الرحمہ نے مقنع میں فرمایا، جو یاء اجتماع ساکنین کی وجہ سے پڑھنے میں گر رہی ہو، وہ رسم الخط میں اکثر و بیشتر موجود ہوتی ہے جیسے:"

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ وَمَا تُغْنِي الْاَيَاتِ - وَابْنِي اَوْفَى الْكَيْلِ - اَنَا نَاتِي الْاَرْضِ - اَلَا اَتِي الرَّحْمٰنِ - وغيره-

مگر پندرہ مواقع میں رسما بھی حذف ہوتی ہیں۔ اہل رسم کا ان پندرہ مواقع میں حذف یاء پر اجماع ہے۔"

وہ پندرہ یاءات جو مصاحف میں رسما محذوف ہوتی ہیں وہ ان میں جگہ پر آتی ہیں۔

- (۱) وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ (النساء-۱۳۶) (۲) وَاحْشَنُونَ الْيَوْمَ (المائدة-۳) (۳) يَقْضِي الْحَقُّ (الانعام-۵۷)
- (۴) نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ (يونس-۱۰۳) (۵) لِهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا (الحج-۵۳) (۶) قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِي (المومنون-۹۹)
- (۷) وَاِدِ النَّمْلِ (النمل-۱۸) (۸) فَمَا اَتَانِي اللَّهُ (النمل-۳۶) (۹) بِهَادِ الْعَمْيِ (الروم-۵۳) (۱۰) يُرْدِيَنَّ
- الرَّحْمٰنُ (يس-۲۳) (۱۱) صَالِ الْجَحِيمِ (الصافات-۱۶۳) (۱۲) فَبَشِّرْ عِبَادِ الَّذِينَ (الزمر-۱۷) (۱۳) فَمَا تُغْنِي
- النُّذُرُ (القمر-۵) (۱۴) الْجَوَارِ الْمُنشَتُ (الرحمن-۲۴) (۱۵) الْجَوَارِ الْكُنَّسِ (التكوير-۱۶)

قراءات

(المقنع من باب الياءات المحذوفات ص ۳۸)

رَبِّمَا أَشْرَكْتُمْ مُونِ: (ابراہیم ع ۴) ابو عمرو اور ابو جعفر و صلا یاء پڑھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

الْجَوَارِ: (الشوری ع ۴) نافع، ابو عمرو اور ابو جعفر و صلا پڑھتے ہیں ابن کثیر اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

جبکہ سورۃ الرحمن اور التکویر میں یعقوب وقفا یاء پڑھتے ہیں اور بقایا حالین میں حذف کرتے ہیں۔

كَذَّبُونَ: (المومنون ع ۲ و ع ۳- الشعراء ع ۶) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

اس سے پہلے یُكَذِّبُونَ جو سورۃ القصص میں آیا ہے شعر نمبر ۱۶۹ میں بیان کر آئے ہیں۔ اور اس کی قرأت بھی وہاں بیان ہو چکی۔

فَأَرْسَلُونِ: (یوسف ع ۴) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

صَالِ الْجَحِيمِ: (الصافات ع ۵) وقفا یعقوب بالیاء پڑھتے ہیں اور و صلا حذف کرتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف

کرتے ہیں۔

فَمَا تُغْنِ: (القمع ع ۱) یعقوب وقفاً یاء پڑھتے ہیں۔ باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

177/12 أَهَانَنِي سَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ أَكْرَمَنِي
أَنْ يَحْضُرُونَ وَيَقْضِ الْحَقَّ إِذَا سَبَرَا

ت: ان محذوف الیاء کلمات میں سے اهانن (الفجر) ہے اور سَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ (النساء ع ۲۱) ہے اور اَكْرَمَنِي (الفجر) ہے اور اَنْ يَحْضُرُونَ (المومنون ع ۶) ہے اور يَقْضِ الْحَقَّ (الانعام ع ۷) ہے، جب کہ یہ بیان خوب تحقیق سے دیا گیا ہے۔

ف: سورۃ الانعام میں يَقْضِ الْحَقَّ اور يَقْضِ الْحَقَّ دو قراءتیں ہیں۔ اول الذکر نافع، ابو جعفر، مکی اور عاصم کی ہے اور باقیں ثانی الذکر پڑھتے ہیں۔ پہلی قراءت کا ظاہر ہے کہ اس باب سے کوئی تعلق نہیں۔ لیکن دوسری قراءت میں يَقْضِ کے آخر سے یاء محذوف الرسم کہی جائے گی۔ اسی لیے بیان فرمایا۔
سَبَرَا الْجَرْحُ: زخم کی گہرائی کو معلوم کیا۔ مراد تحقیق ہے۔

قراءات

أَهَانَنِي أَكْرَمَنِي: (الفجر) دونوں میں ابو جعفر اور نافع و صلا یاء پڑھتے ہیں۔ بزی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ ابو عمرو وقف میں حذف کرتے ہیں اور و صلا خُلف ہے۔ باقیں حالین میں حذف کرتے ہیں۔
سَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ: (النساء) یعقوب وقفاً یاء پڑھتے ہیں باتون حذف کرتے ہیں۔
أَنْ يَحْضُرُونَ: (المومنون ع ۶) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
يَقْضِ الْحَقَّ: (الانعام ع ۷) یعقوب وقفاً پڑھتے ہیں جب کہ ابو عمرو۔ ابن عامر۔ حمزہ۔ کسائی اور خلف حالین میں حذف کرتے ہیں۔ ہم اوپر بیان کر آئے کہ نافع، ابو جعفر، ابن کثیر اور عاصم کے لیے يَقْضِ الْحَقَّ کی قراءت ہے۔ جس میں یاء کا کوئی تعلق نہیں۔

178/13 يَسْرِي يُنَادِي الْمُنَادِي تَفْضَحُونَ وَتَرْجُمُونَ
تَتَّبِعْنَ فَاعْتَرِزْلُونِ سَرَى

ت: یہ حذف يَسْرِي (الفجر) میں اور يُنَادِي الْمُنَادِي (ق ع ۳) میں اور تَفْضَحُونَ (الحجر ع ۵) میں اور تَرْجُمُونَ (الدخان ع ۱) اور لَا تَتَّبِعْنَ (طہ ع ۵) میں اور فَاعْتَرِزْلُونِ (الدخان ع ۱) میں جاری ہوا ہے۔
ف: مذکورہ بالا کلمات میں یاء کا حذف ناظم بیان فرما رہے ہیں جیسا کہ مفہوم واضح ہے۔

شعر اعلیٰ ذوق کا نمونہ ہے یسیری سے شروع ہو کر سسری پر ختم ہوا۔

قراءات

یُسْرِ: (الفجر) نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو و صلا یاء ثابت رکھتے ہیں۔ مکی اور یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

یُسَادِ الْمُنَادِ: (ق ع ۳) نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو و صلا یاء پڑھتے ہیں مکی اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

تَفْضُحُونَ: (الحجر ع ۵) یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

أَلَا تَتَّبِعِينَ: (ط ع ۵) نافع اور بصری و صلا یاء ثابت رکھتے ہیں۔ وقفاً حذف کرتے ہیں مکی اور یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں ابو جعفر و صلا یاء ثابت رکھتے ہیں۔ اور مفتوح پڑھتے ہیں جب کہ وقفاً ساکن پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

تَرْجُمُونَ: (الدخان ع ۱) ورش و صلا یاء ثابت رکھتے ہیں اور وقفاً حذف یعقوب حالین میں اثبات کرتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کے قائل ہیں۔

179/14 دِیْنِی تُمِدُّونِی لِّیَعْبُدُونَ وَیُطِّ
عَمُّونَ وَالْمُتَعَالِی فَاَعْلُ مُعْتَمِرًا

ت: محذوفۃ الیاء کلمات میں سے دین (الکافرون) ہے اور اَتُمِدُّونَ (النمل ع ۳) ہے اور لِّیَعْبُدُونَ وَیُطِّعَمُونَ (الذاریات ع ۲) ہیں اور الْمُتَعَالِ (الرعد ع ۲) ہے تو اونچا رہے بڑی عمر والا ہو کر۔

ف: لفظ دِیْنِی سے الکافرون والا مراد ہے کیونکہ اسی میں یاء محذوف ہے۔ تعین پر کچھ اشارہ ہونا چاہئے تھا تاکہ مِنْ دِیْنِی (سورہ یونس ع ۱۱) اور لَکَ دِیْنِی (الزمر ع ۶) شامل نہ ہوں جن میں یاء مرسوم ہے۔ شرح اسهل الموارد میں اس کی تعین کے لیے لفظ سسری کو قرینہ قرار دیا ہے جو گذشتہ شعر میں آیا ہے لیکن یہ توجیہ قابل قبول نہیں ہے۔ زیادہ بہتر یہ ہے کہ شہرت کو قرینہ قرار دیا جائے۔ یعنی شعر کا مخاطب فاضل قراءت ہے۔

رسم اَتُمِدُّونِی

قال الشيخ علی محمد الضباع المصری فی سمیر الطالبین ص ۹۶ فی مبحث ما فیہ قراءتا ورسم علی احدهما اقتصارا انه کتب بنونه واحدة وقرئ بها مشددة ادغاما وقرئ باظهار النونین .

اقول: الصواب انه کتب بنونیه فی جمیع المصاحف وقرئ بهما مظهرتیه وبواحدة

مشددة على الادغام. والدليل على انه سهو في ذلك الموضوع فقط انه لم يقع فيه فصل حذف النونه قبل ذلك ولا في فن الضبط وقد نص صاحب المقنع و ابراز المعاني والنشر انه بنونين في جميع المصاحف (اظہار احمد)

قراءات

رَدِّين: (الکافرون) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
 اَتِمُّدُونِ: (النمل ع ۳) نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو وصلایا پڑھتے ہیں۔ ابن کثیر، امام حمزہ اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں، مگر امام حمزہ اور یعقوب نون کا نون میں ادغام کر کے مد لازم سے حالین میں پڑھتے ہیں۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

رَلِيعْبُدُونَ وَيُطْعَمُونَ: (الذاریات ع ۲) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
 اَلْمُتَعَالِ: (الرعد ع ۲) ابن کثیر اور یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں اور باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

180/15 وَخُصَّ فِي آلِ عِمْرَانَ مَنِ اتَّبَعَ
 وَخُصَّ فِي اتَّبِعُونِي غَيْرَهَا سُورًا

ت: اور حذف یاء کے ساتھ سورۃ آل عمران میں مَنِ اتَّبَعَ (رکوع ۲) کو خاص کر۔ اور اتَّبِعُونِي کو کلمہ مَنِ اتَّبَعَ کے علاوہ دیگر سورتوں میں حذف یاء کے ساتھ خاص کر۔

ف: مطلب یہ ہے کہ لفظ اتَّبَعَ میں بھی یاء محذوف ہے، مگر یہ حذف صرف اس اتَّبَعَ میں ہے جو آل عمران میں ہے، لہذا وَمَنِ اتَّبَعَ (یوسف ع ۱۲) خارج ہو گیا اور مطلب یہ ہوا کہ یوسف والے میں یاء مرسوم ہے۔

دوسرے مصرعہ میں یہ فرماتے ہیں کہ آل عمران والے اتَّبَعَ کے علاوہ اتَّبِعُونِي کے آخر سے بھی یاء محذوف الرسم ہوگی اور یہ اتَّبِعُونِ دو جگہ ہے۔

(۱) يَقْرَأُ اتَّبِعُونِ اهْدِكُمْ (المومن ع ۵)

(۲) وَاتَّبِعُونِ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ (الزخرف ع ۶)

ان دونوں میں یاء محذوف ہے اور انہی دونوں کو حضرت ناظمؒ مراد لے رہے ہیں۔ اور ناظم کے الفاظ ”خاص کر اتَّبِعُونِي میں“ کا مطلب یہ ہے کہ اگر اتَّبِعُونِي بغیر فا کے نہ ہو، بلکہ فاتَّبِعُونِي فا کے ساتھ ہو تو اس میں یاء کو حذف نہ کرو۔ کیونکہ فا والے فاتَّبِعُونِي میں باجماع یاء مرسوم ہے اور فا والا فاتَّبِعُونِ دو جگہ ہے۔

(۱) فاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ (آل عمران ع ۳)

(۲) فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي (طہ ع ۵)

دوسرے مصرعہ میں جو غَبْرُهَا ہے شرح نے حا کا مرجع آل عمران کو قرار دیا ہے۔ جس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ آل عمران والے فَاتَّبِعُونِي کے علاوہ اِتَّبِعُونِي میں ہر جگہ یاء کو حذف کرو، حالانکہ سورہ طہ والے فَاتَّبِعُونِي میں بھی یاء مرسوم ہے لہذا استثناء آل عمران اور طہ دونوں کا ہونا چاہئے تھا۔

چنانچہ کئی شارحوں نے فرما دیا کہ ناظم صاحب کو یہاں سو ہو گیا ہے۔ طہ والا پیش نظر نہیں ہے اس لیے صرف آل عمران والے کا استثناء فرمایا ہے۔

بعض شارحین نے فرمایا کہ ایک نسخہ فی اِتَّبِعُونِي کی بجائے فَاتَّبِعُونِي بھی ہے 'فَاتَّبِعُونِي غَبْرُهَا سُورًا'۔

اور غَبْرُهَا کی حا کا مرجع فا کو قرار دیا ہے مطلب یہ کہ فا کے بغیر اِتَّبِعُونِي میں حذف یاء کو خاص کرو، جن سورتوں میں بھی وہ اِتَّبِعُون ہو۔

اس دوسرے نسخہ والی عبارت پر توجہ تو یہی ہوتی ہے کہ جائے گی مگر غَبْرُهَا میں حرف فا کو مرجع ٹھہرانا تکلف سے خالی نہیں۔ کیونکہ غیر متبادر ہے۔

ہمارے خیال میں غَبْرُهَا کا مرجع آل عمران نہیں بلکہ کلمہ اِتَّبِعْنِ ہے اور نسخہ فی والا ہی بہتر ہے مطلب یہ کہ اِتَّبِعْنِ جو کہ لفظ اتباع سے ہے اس کا حال تو آپ کو معلوم ہو چکا ہے اور اسی کا ہم اشتقاق اِتَّبِعُونِي جو کہ امر جمع مذکر حاضر ہے اس کا حال یہ ہے کہ اِتَّبِعُونِي (بغیر شروع میں فاء کے) کو بھی حذف یاء کے ساتھ خاص کرو، جہاں بھی اور جس سورت میں بھی ہو، لفظ سُورًا جمع سے اشارہ ہے کہ یہ اِتَّبِعُونِي کئی سورتوں میں ہے۔ اور اِتَّبِعْنِ کی طرح صرف ایک سورت میں نہیں۔

اور اِتَّبِعُونِي بغیر فا کے تلفظ کو بطور تخصیص مراد لیا جائے تاکہ فا والا لفظ نکل جائے۔ اور بطور مفہوم مخالف یہ مطلب ہو جائے کہ ناظم فا والے فَاتَّبِعُونِي کی طرف اشارہ کرتے ہیں کہ اس میں یاء مرسوم ہے۔

قراءات

اِتَّبِعْنِ: (آل عمران ع ۲) نافع، ابو جعفر اور ابو عمرو یاء کو وصلًا ثابت رکھتے ہیں۔ یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں۔ باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

اِتَّبِعُونِ: (الزخرف ع ۶) ابو عمرو اور ابو جعفر وصلًا یاء کو ثابت رکھتے ہیں یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں۔ باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

اِتَّبِعُونِ اَهْدِكُمْ: (المومن ع ۵) قالون، ابو عمرو اور ابو جعفر وصلًا پڑھتے ہیں ابن کثیر اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں

اور باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

181/16 بَشِّرْ عِبَادَ التَّلَاقِ وَالتَّنَادِ وَتَقَرُّونَ مَعَهُ تَنْظُرُونِ غَضُّهَا نَضْرًا

ت: اور محذوفۃ الیاء کلمات میں سے فَبَشِّرْ عِبَادَ (الزمر ع ۲) اور یَوْمَ التَّلَاقِ (الغافر ع ۲) اور یَوْمَ التَّنَادِ (الغافر ع ۳) اور وَلَا تَقَرُّونَ (یوسف ع ۸) ساتھ ہی وَلَا تَنْظُرُونَ ہے جس کی شاخیں تروتازہ ہیں۔
ف: یعنی وَلَا تَنْظُرُونَ جو متعدد جگہ ہے اور شاخ تازہ کی طرح پھیلاؤ رکھتا ہے۔ یعنی تین جگہ ہے الاعراف ع ۲۴۔ یونس ع ۸۔ ہود ع ۵۔

بَشِّرْ قید احترازی ہے لہذا عِبَادِی الصَّالِحُونَ عِبَادِی الشُّكُورِ نکل گئے جن میں یاء مرسوم ہے۔
اور عِبَادِ جس وقت منادی ہو اس کا حال عنقریب آگے آتا ہے۔ خلاصہ یہ کہ عِبَادِ غیر منادی صرف فَبَشِّرْ کے ساتھ والا محذوف الیاء ہے۔

قراءات

فَبَشِّرْ عِبَادَ: (الزمر ع ۲) سوسی یاء کو وصلاً مفتوح اور وقفاً ساکن پڑھتے ہیں۔ یعقوب وقفاً پڑھتے ہیں وصلاً حذف کرتے ہیں۔ باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔
یَوْمَ التَّلَاقِ: (الغافر ع ۲) یَوْمَ التَّنَادِ (الغافر ع ۳): ورش ابن وردان وصلاً یاء پڑھتے ہیں۔ ابن کثیر اور یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں۔ باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

نوٹ: قالون کے لیے حرز میں جو اختلاف بیان کیا گیا ہے وہ اس کے طرق سے نہیں ہے۔ (البدور الزاہرہ)
وَلَا تَقَرُّونَ: (یوسف ع ۸) وَلَا تَنْظُرُونَ (الاعراف ع ۲۴۔ یونس ع ۸۔ ہود ع ۵) یعقوب حالین میں ثابت رکھتے ہیں باتون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

182/17 فِي النَّمْلِ اتَانِي فِي صَادٍ عَذَابٍ وَمَا لِأَجَلٍ تَنْوِينِهِ كَهَادٍ نِ اخْتِصَرَا

ت: مخنوف الیاء کلمات میں سے سورۃ النمل (ع ۳) میں اتَانِ ہے اور سورۃ صا (ع ۱) میں بَلْ لَمَّا يَدْعُونَ عَذَابِ ہے۔ اور وہ لفظ بھی جس میں تنوین کی وجہ سے آخر سے یاء حذف کر دی گئی ہو۔

ف: اتَانِ کے ساتھ النمل کی قید سے اتَانِی الْكِتَابِ مَرِیمَ والا لفظ نکل گیا ہے جس میں یاء مرسوم ہے۔ اسی طرح عَذَابِ کے ساتھ سورۃ صا کے حوالہ سے فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي الْقَمَرِ والا نکل گیا جس میں یاء مرسوم ہے۔

آگے حذف یاء کا ایک کلی قاعدہ بیان کیا گیا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ ہر اسم مجرور یا مرفوع جس کے آخر میں یاء ہو اور اس کو تنوین لاحق ہو تو باجماع مصاحف یہ یاء محذوف الرسم ہوگی۔ کیونکہ حالت وصل میں بوجہ یاء کے سکون اور تنوین کے سکون کے اجتماع ساکنین ہوتا ہے اور یاء پڑھنے میں حذف ہوتی ہے۔

ایسی تنوین والے اسم کل تیس ہیں جو سینتالیس جگہ آئے ہیں۔

(۱) بَاغٍ (۲) عَادٍ (البقرہ ع ۲۱) - الانعام ع ۱۸ - النحل ع ۱۵) (۳) مَوْصٍ (البقرہ ع ۲۳) (۴) تَرَاوِضٍ (البقرہ ع ۳۰ - النساء ع ۵) (۵) حَیِّم (المائدہ ع ۱۳) (۶) لَآئٍ (الانعام ع ۱۶) - العنکبوت ع ۱) (۷) غَوَاشٍ (۸) اَیْدٍ (الاعراف ع ۵ - ع ۲۳) (۹) هَاكِ (التوبہ ع ۱۳) (۱۰) لَعَالٍ (یونس ع ۹) (۱۱) نَاجٍ (یوسف ع ۵) (۱۲) هَاكِ (پانچ جگہ) - الرعد ع ۱ - ع ۵ - الزمر ع ۳ - ع ۴ - الغافر ع ۴) (۱۳) وَاِیٍّ (تین جگہ) - الرعد ع ۵ میں دو - الغافر ع ۳) (۱۴) مُسْتَحْفٍ (۱۵) وَاِیٍّ (الرعد ع ۲) (۱۶) وَاِیٍّ (ابراہیم ع ۶ - الشعراء ع ۱۱) (۱۷) بَاقٍ (۱۸) مُفْتَرٍ (النحل ع ۱۳ - ع ۱۹) (۱۹) لَیَالٍ (تین جگہ) - مریم - الحاقہ ع ۱ - الفجر (۲۰) قَاضٍ (طہ ع ۳) (۲۱) زَانٍ (النور ع ۱) (۲۲) جَازٍ (لقمن ع ۴) (۲۳) بِكَافٍ (الزمر ع ۴) (۲۴) مُعْتَدٍ (تین جگہ) - ق ع ۲ - ن ع ۱ - التطفیف (۲۵) فَاِنٍ (۲۶) اِن (۲۷) دَانٍ (الرحن ع ۲ - ع ۳) (۲۸) مُهْتَدٍ (الحدید ع ۴) (۲۹) مُلْقٍ (الحاقہ ع ۱) (۳۰) رَاقٍ (القیامہ ع ۱)

نیز یاد رہے کہ جس لفظ کی تنوین مضاف ہونے کی وجہ سے حذف ہوئی ہے جیسے صَالِ الْجَحِیْمِ، وَاِیُّ السَّمَلِ، ایسے کلمات اس کلیہ میں داخل نہیں ہیں، ایسے کلمات میں حذف یاء کو ناظم علیہ الرحمۃ نے مستقلاً متفرق طور پر بیان کیا ہے۔

قراءات

اَتَانٍ: (النمل ع ۳) نافع، ابو جعفر، ابو عمرو، حفص اور روایس کے لیے وصلایاء مفتوح ہے۔ ان میں قالون، ابو عمرو اور حفص کے لیے وقفاً حذف واثبات ہے، ابو جعفر اور ورش کے لیے وقفاً حذف ہے۔ اور روایس کے لیے وقفاً اثبات ہے۔ روح کے لیے وصلاً حذف ہے اور وقفاً اثبات ہے۔ باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

عَذَابٍ: (ص ع ۱) یعقوب حالین میں پڑھتے ہیں باقون حالین میں حذف کرتے ہیں۔

183/18 وَفِي الْمُنَادَى سَوَى وَفِي تَنْزِيلٍ آخِرَهَا
وَالْعَنْكَبُوتِ وَخَلْفُ الزَّخْرَفِ انْتَقَرَا

ت: اور یاء محذوف ہوتی ہے منادی میں سوائے سورۃ التنزیل میں آخری والے کے اور سوائے العنکبوت والے کے۔ اور الزخرف والے عباد کا خلف، تحقیق شدہ ہے۔

ف: ناظم نے ایک کلیہ بیان فرمایا ہے کہ جو اسم منادی الی یاء المتکلم ہو اس کی یہ یاء محذوف الرسم ہوتی ہے خواہ حرف نداء کو رہو یا نہ ہو جیسے:

يَقُومُ يَعْبَادُ يَرْبُ قَالَ رَبِّ وَغَيْرُهُ

البتہ اس کلیہ سے قرآن مجید میں تین کلمات مستثنیٰ ہیں:

(۱) يَعْبَادِي الَّذِينَ اسْرِفُوا (آخر سورۃ التزویل ع ۶)

(۲) يَعْبَادِي الَّذِينَ اٰمَنُوا (العنکبوت ع ۶)

(۳) يَعْبَادٍ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ (الزخرف ع ۷)

ان تین میں سے پہلے دو میں باجماع یاء مرسوم ہے اور تیسرے میں خُلف ہے۔ یاء کا حذف اور اثبات دونوں صحیح ہیں کیونکہ مدنی اور شامی مصاحف میں یاء مرسوم ہے اور عراقی میں نہیں۔

سورۃ الزخرف والے میں رسم میں خُلف کے ساتھ قرآت کا بھی اختلاف وارد ہے پس شعبہ یَعْبَادِي وصلًا پڑھتے ہیں اور وقفًا ان کے لیے سکون ہے۔ جبکہ نافع۔ ابو جعفر۔ بصری۔ شامی اور روایس کے لیے حالین میں سکون یاء ہے اور باقیوں کے لیے حالین میں حذف یاء ہے۔

تَنْزِيلِ الْخُرِّهَا میں کلمہ کی تعیین مقصود ہے تاکہ اس آخری سے اوپر آنے والے منادی سے ممتاز ہو جائے جن میں قیاس کے مطابق یاء متکلم محذوف ہے یعنی يَعْبَادِ الَّذِينَ اٰمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ۔ يَعْبَادِ فَاتَّقُونَ۔ قُلْ يَقُومِ اَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ۔

خُلف الزَّخْرِفِ اَنْتَقَرَا الزَّخْرِفِ میں يَعْبَادٍ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ مراد ہے حالانکہ اس سورت میں يَقُومِ اَلَيْسَ لِي مَلِكٌ مِّصْرَ بھی واقع ہے اور تعیین پر ناظم نے کوئی اشارہ نہیں فرمایا لہذا ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ناظم صرف لفظ عِبَادِ منادی سے ہی بحث کرنا چاہتے ہیں۔ ہر منادی مضاف الی یاء المتکلم سے بحث نہیں کرنا چاہتے۔ بہر حال ہم نے شراح کی تقلید میں شرح میں عمومی مفہوم کو اختیار کیا ہے کیونکہ اس میں رسم کا اصول زیادہ وسعت کے ساتھ سامنے آتا ہے۔

اَنْتَقَرَا: الف اطلاق ہے۔ اِنْتَقَارَ کے معنی پرندہ کا بار بار چونچ مار کر کسی چیز کو چننا ہے بطور کنایہ ناظم تحقیق مراد لے رہے ہیں۔

الْاَفِيْهِمْ وَاحْدِفُوا اِحْدَاهُمْ كَوْرًا 184/19

يَا خَاطِئِيْنَ وَالْاَمِيَّيْنَ مُقْتَفِرًا

ت: اور محذوف الیاء کلمات میں سے اَلْفِيْهِمْ بھی ہے۔ اور دو یاء میں سے ایک کو حذف کرو۔ جیسے اَثَاثًا وَرِءً يَا (مریم ع

(۵) اور خَاطِئِيْنَ اور الْاَمِيَّيْنَ۔ اس حذف میں پوری طرح اتباع کی گئی ہے (یعنی ایک مطرد کلیہ ہے)

ف: اب تک ان یاء کا بیان چل رہا تھا جو کلمات کے اواخر سے حذف ہوئیں۔ **الفہم** میں یاء متوسطہ کے حذف کا بیان ہے اور **الفہم** کہنے سے **لَا یَلِفُ قُرَیْشٍ** والا **ایلاف** نکل گیا کیونکہ اس میں یاء مرسوم ہے۔

یاد رہے کہ **ایلاف** میں لام کے بعد والا الف دونوں جگہ محذوف ہے اور اس حذف کا بیان آچکا ہے۔ آگے ایک کلیہ قاعدہ فرماتے ہیں کہ جب دو یاء یا دو یاء کی شکلیں جمع ہو جائیں تو تماشل سے بچنے کے لیے ایک ہی یاء لکھی جاتی ہے چنانچہ **رَدَّیَا** میں ہمزہ جو کہ **بشکل** یاء تھا (کیونکہ ہمزہ ساکن ماقبل مکسور **بشکل** یاء لکھا جاتا ہے) لہذا ایک یاء لکھی گئی۔ لیکن اکثر ہوتا یہ ہے کہ تماشل کی صورت میں محذوف ثانی کو قرار دیتے ہیں۔ مگر یہاں پہلی شکل یاء ہمزہ بصورت یاء محذوف ہے چنانچہ علامہ دانی فرماتے ہیں کہ ہمزہ ساکنہ بعد الکسر کی صورتوں میں سے ہمارے علم کے مطابق صرف **وَرَدَّیَا** میں محذوف **الشکل** ہے۔ بہر حال ہمزہ کا حذف تماشل کی وجہ سے ہوا ہے کیونکہ وہ بصورت یاء تھا اور دو یاء کی شکلوں کے جمع ہو جانے کی وجہ سے ایک شوشہ حذف ہو گیا۔

اسی تماشل کے اصول کے مطابق **خَاطِئِینَ** میں بھی ایک یاء لکھی گئی ہے۔ کیونکہ ہمزہ مکسورہ بعد الکسر بصورت یاء لکھا جاتا ہے لہذا تماشل سے بچنے کے لیے صرف یاء کے ایک شوشے پر اتنا کیا گیا۔ اس لفظ میں بھی ہمزہ ہی کی شکل کو حذف کیا گیا ہے ورنہ اس طرح لکھا جاتا **خَطِئِینَ** مگر لکھتے اس طرح ہیں **خَطِئِینَ**۔ تیسری مثال **الْأُمِّینَ** ہے جس میں تماشل کے قاعدہ کے مطابق دوسری یاء محذوف **الشکل** ہے۔

مَنْ حَسَىٰ يُحَىٰ وَیَسْتَحَىٰ كَذَاكَ سَوَىٰ

185/20

هَيْسَىٰ يَهَيْسَىٰ وَعَلِیَّیْنِ مُقْتَصَرًا

ت: اسی طرح تماشل کی بنا پر ایک یاء لکھی گئی **مَنْ حَسَىٰ** (الانفال ۵) میں اور **يُحَىٰ** اور **یَسْتَحَىٰ** میں 'سوائے **هَيْسَىٰ** (الکہف ۱) اور **یَهَيْسَىٰ** (الکہف ۲) اور **عَلِیَّیْنِ** کے' کہ ان میں تماشل کے اصول سے روکا گیا ہے۔

فقرعات: علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَمَنْ حَسَىٰ اكْسِرْ مُظْهِرًا اِذَا صَفَا هُدًى

مَنْ حَسَىٰ (الانفال ۵) میں دو قرآتیں ہیں۔ نافع، ابو جعفر، بزی، شعبہ، یعقوب اور امام خلف نے دو یاء کے ساتھ اظہار کرتے ہوئے **مَنْ حَسَىٰ** پڑھا ہے اور باقیوں نے ادغام کے ساتھ **مَنْ حَسَىٰ** پڑھا ہے۔ تماشل کے قاعدہ کے ذیل میں اس جگہ **حَسَىٰ** کی مثال اظہار والی قرآت پر مبنی ہے کیونکہ ادغام والی قرآت پر تو دو یاء کے مرسوم ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ہے۔

مضارع **يُحَىٰ** اور جو بھی صیغے اس سے ہوں جیسے **أُحَىٰ**، **نُحَىٰ**، **تُحَىٰ** سب میں تماشل کے قاعدہ کے مطابق ایک یاء مرسوم

ہے اسی طرح یُسْتَحْيٰی میں۔

آگے اس اصول سے استثنائی صورتوں کا بیان ہے حَبَسَىٰ يُمَيِّبِي عَلَيْنَا یہ تین الفاظ قیاس جلی کے مطابق دو یا، سے لکھے گئے ہیں اور تماثل کے اصول کے خلاف لکھے گئے ہیں۔

وَذِي الضَّمِيرِ كَحَيِّكُمْ وَسَيِّئَةٍ 186/21

فِي الْفَرْدِ مَعَ سَيْنَا وَالسَّيِّئِ اقْتَصَرَا

ت: اور سوائے ضمیر والے فعل کے جیسے یَحْيِيكُمْ اور سوائے سَيِّئَةٍ کے بشرطیکہ یہ مفرد ہو اور ساتھ ہی سَيْنَا اور السَّيِّئِ کے کہ ان سب الفاظ میں تماثل پر عمل سے روکا گیا ہے۔

ف: اس شعر میں بھی سوائی کے تحت میں تماثل کے اصول سے باہر ہونے والے اور دو یاؤں سے لکھے جانے والے الفاظ کا بیان ہے۔

ان مستثنیات میں پہلے ایک اصول بیان فرمایا ہے کہ جب فعل میں دو یا، جمع ہوں اور اس کے ساتھ کوئی ضمیر لاحق ہو تو اس فعل میں ہمیشہ دونوں یا، مرسوم ہوں گی اور تماثل کی وجہ سے ایک پر اکتفا نہ کیا جائے گا جیسے

يُحْيِيكُمْ - يُحْيِيهَا - يُحْيِين - حَيِّتُمْ - أَفْعَيْنَا - أَحْيَيْنَاهَا

یہ الفاظ سَيِّئَةٍ میں بھی دو یا، مرسوم ہیں۔ بشرطیکہ یہ لفظ مفرد ہو۔ کیونکہ جمع میں تماثل کے اصول پر عمل کرتے ہوئے ایک ہی یا، مرسوم ہے یعنی سَيِّئَات (ایک یا، کے ساتھ) اسی طرح لفظ سَيْنَا اور السَّيِّئِ میں بھی دو ہی یا، مرسوم ہیں۔

فائدہ: سَيِّئَات میں یہ کیوں نہ کہا جائے کہ بعد یا، ہمزہ بشکل الف لکھا ہے اور جمع مونث کا الف تماثل شکل الغین کی وجہ سے حذف ہے لہذا ہمزہ محذوف اشکل نہ ہوا۔

جواب ایسا سمجھنا غلط ہے کیونکہ ہمزہ کی رسم کے اصول و قواعد میں یہ ہے کہ ہمزہ مفتوحہ بعد الکسر بشکل یا، ہوتا ہے جیسے فِئْتَةٌ نَشْنَعُهُمْ میں۔

سَيِّئَات میں بھی ہمزہ مفتوحہ بعد الکسر ہے لہذا بشکل یا، ہونا چاہیے اور چونکہ یا، مرسوم نہیں تو کہا جائے گا کہ تماثل کے قاعدہ سے مرسوم نہیں۔ لہذا الف کو ہمزہ کی شکل ماننا خود ایک غیر قیاسی بات کو تسلیم کرنا ہوگا۔

نوٹ: لفظ سَيِّئَةٍ میں دو یا، حقیقتہً مراد نہیں بلکہ یا، اور ہمزہ مراد ہیں یعنی او ایاء ہے پھر ہمزہ بشکل یا، ہے۔ اور فِئْتَةٌ کے قیاس پر لکھا ہوا ہے اور تماثل کے اصول پر عمل نہیں ہوا ہے۔

هَيَّيْ يَهَيِّئُ مَعَ السَّيِّئِ بِهَا أَلْفٌ 187/22

مَعَ يَأْنِهَا رَسَمَ الْغَازِي وَقَدْ نَكَّرَا

ت: **هَيْبَتِي قَيْسِي** اور ساتھ ہی **الَيْسِي** میں الف مع یاء ہے یہ غازی ابن قیسؒ نے لکھا ہے مگر انکی یہ رسم انجمنی سمجھی گئی ہے۔
ف: غازی ابن قیسؒ رسم پر اپنی مشہور کتاب "**هَيْبَةُ الْقَيْسِ**" میں فرماتے ہیں کہ ہم نے مصحف مدنی میں مذکور تینوں لفظوں کو اس طرح لکھا ہوا دیکھا ہے کہ پہلے یا دکا شوشہ اور پھر ہمزہ بصورت الف لکھا ہوا ہے یعنی اس طرح لکھا ہے **هَيْبَتَا قَيْسَا**۔
الْبَيِّنَاتُ

علامہ شاطبیؒ فرماتے ہیں مگر یہ رسم شاذ ہے مشہور و متداول رسم وہی ہے جو اوپر گزر رہا ہے۔
 ناظمؒ نے یہ بات علامہ دانیؒ کے اجماع میں فرمائی۔ علامہ دانیؒ اپنی کتاب "مقتنع" میں غازی ابن قیسؒ کی اس روایت کو نقل کرنے کے بعد فرماتے ہیں۔

"إِنَّا ذَلِكْ جَلَّافٌ لِإِجْمَاعٍ" یعنی یہ بات اجماع کے خلاف ہے۔

لیکن علامہ دانیؒ کے اس قول پر تنقید کرتے ہوئے "کتاب الوسیلہ" کے مصنف علامہ سخاویؒ فرماتے ہیں کہ علامہ دانیؒ کا قول خود درست نہیں اور خلاف اجماع ہے کیونکہ ہم نے بھی مصحف شامی میں ان تینوں الفاظ کی رسم یا مع الالف ہی دیکھی ہے۔ لہذا دو قوی راویوں کی روایت کے بعد اس رسم کو منکر یا شاذ نہیں کہا جاسکتا ہے۔ زیادہ سے زیادہ خلاف اولیٰ یا خلاف مشہور کہہ سکتے ہیں۔ لیکن حضرت ناظمؒ اور علامہ دانیؒ کی مراد بھی قطع نظر عن صیغہ روایت مقبول و صحیح رسم کی ہدایت کرنا ہے جس کی دو وجہیں ہیں۔

(۱) غازی ابن قیسؒ کی یہ روایت منفرد ہے اس کا مؤید کوئی نہیں۔

(۲) رسم قیاسی کے خلاف ہے۔

مختصر حالات علامہ الغازی ابن قیسؒ

آپ کا نام غازی اور کنیت ابو محمد ہے۔ آپ نے امام مالک بن انسؒ اور ابن ابی ذئبؒ کے علاوہ ایک جماعت سے علم حاصل کیا اور مؤطا کو حفظ کیا۔ آپ نے ابو ویم امام نافع بن عبد الرحمن رحمہ اللہ سے بھی استفادہ کیا۔

اول آپ اندلس تشریف لے گئے۔ آپ کو قاضی القضاۃ کا عہدہ پیش کیا گیا مگر آپ نے اسے قبول کرنے سے انکار فرمادیا۔ آپ فرماتے ہیں کہ جب سے میں نے ہوش سنبھالا ہے جھوٹ نہیں بولا یہی بات حضرت عمر بن عبد العزیزؒ نے بھی کہی ہے۔ مگر یہ قول کسی فخریاریا کی بنا پر نہیں کہا بلکہ اس لئے کہا ہے تاکہ دوسرے لوگ بھی اس پر عمل کریں۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن حکیم میں فرمایا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ. (الاحزاب)

(ترجمہ) "مومنو! اللہ سے ڈرا کرو اور بات سیدھی کہا کرو۔ وہ تمہارے سب اعمال درست کر دے گا اور تمہارے گناہ بخش دے گا اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرے گا تو بے شک بڑی مراد پائے گا۔"

علامہ غازیؒ علوم قرآن کے رئیس تھے۔ رات کو کثرت سے نوافل پڑھا کرتے تھے۔ ۱۹۹ ہجری میں وفات پائی۔

بَايَةٌ وَبَايَاتِ الْعِرَاقِ بِهَا 188/23

يَاءُ اِنْ عَنْ بَعْضِهِمْ وَلَيْسَ مُشْتَهَرًا

ت: بَايَةٌ اور بَايَاتِ مصاحف عراق میں سے بعض میں دو یاؤں سے مرسوم ہے اور یہ رسم مشہور نہیں۔

ف: یعنی عراق کے بعض مصاحف بَايَةٌ اور بَايَاتِ واحد اور جمع جب کہ مجرور بالباء ہوں، خواہ وہ کسی بھی جگہ واقع ہوں جیسے

وَإِذَا لَمْ تَأْتِيَهُمْ بَايَةٌ - لَوْلَا يَأْتِيُنَا بَايَةٌ مِّن رَّبِّهِ - إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا - وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ

الف اور تاء کے درمیان دو یاؤں سے لکھے گئے ہیں یعنی اس طرف بَايَةٌ - يَأْتِيَتِ :

لیکن اکثر مصاحف میں دیگر کلمات کی طرح ایک یاء سے لکھے گئے ہیں اور یہی مشہور ہے بخلاف اول کے کہ وہ مشہور نہیں۔

کیونکہ وہ صرف بعض مصاحف میں ہے۔

علامہ ابو عمرو دانیؒ فرماتے ہیں۔

”میں نے بعض مصاحف عراق میں بَايَةٌ اور بَايَاتِ کو جہاں بھی واقع ہوں جب کہ مجرور بالباء ہوں خاص طور پر

دو یاؤں کے ساتھ مرسوم دیکھا ہے۔“

ناظم ”يَاءُ اِنْ عَنْ بَعْضِهِمْ“ میں یہی بتلانا چاہتے ہیں اور باء کے ساتھ مجرور ہونے کی قید ناظم کے تلفظ سے بطور قید کے

مراد لینی چاہیے۔

تشریح مزید

مشہور رسم کے مطابق بَايَةٌ میں باء کے بعد ہمزہ بشكل الف ہے (کیونکہ ہمزہ مبتدئہ بشكل الف ہوتا ہے) اور ہمزہ کے بعد

الف تماثل کی وجہ سے محذوف الشكل ہے آگے ی ہے اور گول ہے۔

غیر مشہور عراقی رسم کے مطابق بَايَةٌ کی توجیہ میں دو قول ہو سکتے ہیں۔ باء کے بعد ہمزہ مبتدئہ قیاس کے مطابق بشكل الف

مرسوم ہے۔ اور ہمزہ کے بعد الف بصورت یلہ مرسوم ہے اور دوسری یاء کا شوشہ اصلی یاء ہے اور پھر گول ہے۔ یا یہ کہو کہ

بَايَةٌ باء کے بعد ہمزہ بشكل الف ہے اور الف تماثل کی بناء پر محذوف ہے۔ اور یاء کے دو شوشوں میں پہلا شوشہ یاء منقوطہ کا ہے

اور دوسرا خلاف قیاسی زائد ہے جیسے بَايِدٌ میں دوسرا شوشہ زائد مرسوم ہے۔ اور

بَايَاتِ میں باء جارہ کے بعد ہمزہ بشكل الف ہے اور الف تماثل کی بناء پر محذوف ہے آگے یاء منقوطہ ہے اور دوسرا شوشہ

خلاف قیاس الف جمع کی شکل ہے جیسے بَايِسْمُ اللہ میں۔

اور خلاف قیاس اس لئے کہا کہ الف و تاء والی جمع مونث سالم میں قیاسی شکل یہ ہے کہ الف لکھا جاتا ہے جیسے ذَلِکَ بِأَنفِہُمْ
كَأَنَّهُمْ یَكْفُرُونَ بِآیَاتِ اللّٰهِ وَغَیْرہ میں۔

وَالْمُنْشُتُ بِهَا بِالْيَا بِلَا أَلِفٍ 189/24

وَفِي الْهِجَاءِ عَنِ الْغَازِي كَذَاكَ يُرَى

ت: الْمُنْشُتُ مصاحف عراق میں بغیر الف کے یا، کے ساتھ مرسوم ہے اور غازی ابن قیس سے بھی ”هَجَاءُ السُّنَّةِ“ میں اسی طرح دیکھا جاتا ہے۔

ف: اور لفظ الْمُنْشُتُ (الرحمن) مصاحف عراق میں یا، کے ساتھ بلا الف مرسوم ہے گویا یوں ہے الْمُنْشُتُ

اور غیر عراقی مصاحف میں نہ ہمزہ کی شکل ہے اور نہ الف کی۔ یہ جمع مونث مہموز ہے اور پیچھے یہ اصول معلوم ہو چکا ہے کہ جمع مونث مہموز میں ہمزہ اور الف دونوں محذوف ہوتے ہیں ویسے ہمزہ مفتوحہ بعد الحرف المفتوح کا قیاسی رسم یہ ہے کہ ہمزہ ایسی صورت میں اپنی حرکت کے مطابق حرف مد کی شکل میں لکھا جاتا ہے جیسے رَأَتْ لیکن جمع مونث سالم مہموز و مضاعف میں دوسرا اصول یہ بھی ہے کہ الف نہیں لکھا جاتا ہے جیسا کہ گزر چکا ہے۔

دراصل مصاحف عراق کے رسم میں دوسری قرأت، ت بکسر شین کی رعایت کی گئی ہے۔ امام حمزہ اور ایک روایت میں شعبہ الْمُنْشَاتُ بکسر شین پڑھتے ہیں۔ علامہ شاطبی حزر الامانی میں فرماتے ہیں:

وَفِي الْمُنْشَاتِ الشَّيْنُ بِالْكَسْرِ فَاحْمِلَا
صَحِيحًا بِخُلْفٍ

اور ہمزہ مفتوحہ بعد الکسر اپنے ماقبل کی حرکت کے موافق حرف مد کی صورت میں لکھا جاتا ہے یعنی بعد الکسر ہونے کی وجہ سے ہمزہ مفتوحہ بصورت یا، ہونا چاہیے جیسے فَنَّةٌ میں ہے۔ اور الف چونکہ جمع کا ہے وہ کہیں بھی نہیں لکھا گیا۔

بَابُ مَا زِيدَتْ فِيهِ الْيَاءُ

وہ الفاظ جن میں یا، زائد لکھی گئی ہے

أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ زَيْدِيَّاهُ وَفِي 190/1

تَلَقَّيْ نَفْسِي وَمِنْ أَنْأَى لَا عُسْرَا

ت: أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ (الشوری ع ۵) میں یا، زیادہ کی گئی ہے اور تَلَقَّاءِ نَفْسِي (یونس ع ۲) میں اور مِنْ أَنْأَى

الْبَلِّ (طہ ع ۸) میں اس حال میں کہ اس یاء کے اضافہ میں کوئی دشواریاں نہیں ہیں۔

ف: لَا عُسْرَ عَسِيرٌ کی جمع ہے۔ یعنی یہ یاء کا اضافہ اجماعی ہے تمام اہل رسم کا اتفاق ہے اور کسی اختلافی مسئلہ کی کوئی دشواری نہیں ہے۔

رسم کا قیاسی اصول یہ ہے کہ ہمزہ متطرفہ بعد الالف محذوفہ شکل ہوتا ہے اور یہ قیاسی اصول اس مفروضہ پر مبنی ہے کہ ہمزہ بصورت الف تھا۔ لہذا الف کے بعد مکرر الف کی شکل کو پسند نہیں کیا گیا اور تماثل سے بچنے کے لئے الف حذف کیا گیا یا یوں کہہ لیجئے کہ اہل عربیت کے یہاں ہمزہ متطرفہ بعد الالف جائز الحذف ہوتا ہے چنانچہ امام حمزہ کے یہاں وقف بالا مکان میں ہمزہ نہیں پڑھا جاتا ہے۔

اس طرح ان مذکورہ کلمات میں ہمزہ مکسورہ کا بصورت یاء ہونا اہل رسم کے لئے قابل غور ہو گیا اس کی توجیہات حسب ذیل ہو سکتی ہیں۔

- (۱) امام حمزہ کے لئے وقف بالروم کی نیت سے یاء لکھی گئی چنانچہ روم میں بین الہمزہ والیاء پڑھا جائے گا۔
- (۲) یہ ہمزہ بدلا ہوا یاء سے ہے چنانچہ عربی قاعدہ ہے کہ طرف کلمہ میں الف کے بعد واو یا یاء ہمزہ سے بدل جاتے ہیں۔ جیسے دُعَاؤُ سے دُعَاءُ اور کِسَاءُ سے کِسَاءُ لہذا توجیہ ہوگی کہ لفظ اصلی شکل میں لکھا گیا اور عرضی حرف یعنی ہمزہ نہیں لکھا گیا۔
- (۳) تاکید وتقویت کے لئے اور ہمزہ کے لئے مکسور ہونے کی صورت میں بصورت باء ہونے پر دلالت کے لئے ”ی“ لکھی گئی۔ ناظم کے کلام سے اسی توجیہ کی طرف اشارہ ہے چنانچہ فرمایا: زَيْدِيَا

وَفِي وَاَيْتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ بِأَيْكُم 191/2

بَايِدُنْ اِنْ مَاتَ مَعَ اِنْ مِتَّ طَبَّ عُمَرَا

ت: اور زائد یاء لکھی گئی ہے اَيْتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ (النحل ع ۱۳) میں اور بِأَيْكُم (ن ع ۱) میں اور بَايِدُنْ (الذاریات ع ۳) میں اور اَفَانِنْ مَاتَ (آل عمران ع ۱۵) میں ساتھ ہی اَفَانِنْ مِتَّ (الانبیاء ع ۳) میں عمر کے اعتبار سے تو خوشگوار انسان ہو۔

ت: بِسَايِدُ اور بِأَيْكُم میں دو یاء لکھی ہوئی ہیں ہمزہ جو مبتدئہ ہونے کی وجہ سے بصورت الف ہے اس میں ایک اور مزید قیاسی صورت یہ بنتی ہے کہ بَاء جارہ بطور جزو کلمہ داخل ہے۔ ہمزہ اس سے علیحدہ نہیں ہو سکتا تو اس لحاظ سے ہمزہ متوسطہ ہوا اور ہمزہ متوسطہ جب مفتوحہ بعد الکسر ہو تو بصورت یاء لکھا جاتا ہے لہذا ہمزہ بصورت یاء لکھا گیا گویا اصلی شکل ہمزہ بصورت الف بھی مرسوم ہے اور عارضی شکل ہمزہ بصورت یاء بھی مرسوم ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ تقویت ہمزہ کے لئے یاء بھی لکھی گئی ہے۔

اسی توجیہ کا تقاضا یہ ہے کہ یاء کا پہلا شوشہ زائد اور دوسرا یاء قرار دیا جائے یعنی اس طرح لکھیں بِأَيْدٍ بِأَيْتِكُمْ۔ اَفَانِنْ مَاتَ اور اَفَانِنْ مَاتَ میں اَنْ حرف شرط متوسط بالزائد ہے، اصلی اور حقیقی صورت حال کے اعتبار سے ہمزہ اَنْ بصورت الف ہے کیونکہ وہ ہمزہ مبتدئہ ہے، اور غیر منفک زائد کے دخول کی وجہ سے ہمزہ اَنْ متوسطہ بھی ہے تو گویا ہمزہ مکسورہ بعد الفتح ہے اس کی قیاسی شکل یاء کی صورت بنتی ہے جیسے لَنْ میں۔

ہر دو قیاس پر عمل کرتے ہوئے ہمزہ کو بصورت الف بھی اور پھر بصورت یاء بھی لکھا گیا۔ اہل رسم کے اس مقولہ کا کہ ”ہمزہ بصورت یاء تقویت کے لئے لکھا گیا ہے۔“ کا یہی مطلب ہے۔

فائدہ: (۱) کون کہتا ہے کہ قرآن کی لکھائی بلا سوچے سمجھے یونہی لکھ دی گئی، غور کرنے سے کس قدر دقائق اور باریکیاں سامنے آتی ہیں۔

امام حمزہؒ کے یہاں اَفَانِنْ پر وقف کی صورت میں دو طرح وقف جائز ہے تحقیق ہمزہ اور تسہیل کا لیا۔

لکھنے والوں کا کمال ملاحظہ ہو کہ رسم میں دونوں طرح وقف کی تصویر تیار فرما گئے۔ رضی اللہ عنہم۔

فائدہ: (۲) اِنْ مَاتَ کلمہ قرآنی ہے، معنی کی طرف دھیان جائے تو معنی ہیں ”اگر تو مرے۔“ بظاہر معنایا گواری کی صورت ہوگئی تو ناظم رحمہ اللہ نے فوراً فرمایا فُطِبَ عُمُرًا تو اپنی زندگی میں خوشگوار رہے۔ کلام کی پاکیزگی قابل تحسین ہے۔ فَلِلّٰهِ دَرُّہ

قیودات

وَاِتْبَآئِیْ کے ساتھ ذِی الْقُرْبٰی فرمانے سے اشارہ ہے کہ یہ مسئلہ اسی مقام کے ساتھ خاص ہے۔ اِتْبَآءِ الزَّكَاةِ سے احتراز ہو گیا۔ اسی طرح بِأَيْتِكُمْ کے ساتھ اَلْمُفْتَوْنَ کی قید سے اَیْکُمْ یَاتِیْنِیْ بِعَرِشِہَا نکل گیا۔

192/3

مِنْ نَبَآئِ الْمُرْسَلِیْنَ ثُمَّ فِیْ مَلَآءِ

اِذَا اُضِیْفَ اِلَیْ اِضْمَارٍ مِّنْ سِتْرٍ

ت: اِنْ مِّنْ نَّبَآئِ الْمُرْسَلِیْنَ (الانعام ع ۴) اور مَلَآءِ میں بھی یاء زیادہ لکھی گئی ہے بشرطیکہ یہ لفظ مَلَآءِ ضمیر غائب کی طرف مضاف ہو۔

ف: یعنی انہی کلمات مذکورہ بالا میں سے سورۃ الانعام میں مِّنْ نَّبَآئِ الْمُرْسَلِیْنَ بھی ہے۔ شروع میں مِّنْ نَّبَآئِ اور بعد میں الْمُرْسَلِیْنَ کے لفظ سے تعین کی طرف اشارہ ہے گویا لفظ نَبَآئِ ہمزہ بزیادت یاء تمام قرآن میں صرف ایک جگہ ہے۔ باقی کسی جگہ ایسا نہیں جیسے لِكُلِّ نَبَآءٍ مُّسْتَقَرٌّ۔

اور لفظ مَلَآءِ اگر ضمیر غائب کی طرف مضاف ہو تو بزیادت یاء مرسوم ہے جیسے مَلَآئِہُ، مَلَآئِہُمْ اور اگر ضمیر کی طرف

مضاف نہ ہو یا مضاف ہی نہ ہو تو زیادت یاء مرسوم نہیں جیسے قَالَ الْمَلَأُ اور لَمَلَأَ

نیز لفظ مَلَأَ مجرور مراد ہے لہذا مَلَأَ ہ (یونس ۹۷) میں قیاس کے مطابق بغیر زیادت یاء کے ہے۔

اس زیادت یاء کی توجیہ کے ذیل میں یہ کہنا چاہیے کہ یا تو یہ ہمزہ کی تقویت کے لئے مرسوم ہے یا یہ کہنا چاہیے کہ مضاف الی الضمیر کی وجہ سے ہمزہ متطرفہ نہیں بلکہ متوسطہ ہو گیا ہے اور ہمزہ متوسطہ مکسورہ بعد المتحرک اپنی حرکت کے موافق حرف مد کی شکل پر لکھا جاتا ہے۔ لہذا یاء ہمزہ کی صورت ہے اور الف زائد ہے یا یہ کہئے کہ ہمزہ کی حقیقی حیثیت کے لحاظ سے تو اس کو بشکل الف لکھا ہے یعنی ہمزہ متحرکہ بعد المتحرک ہے اور ضمیر کے ساتھ ہونے کی وجہ سے اور توسط کی عارضی صورت پیدا ہونے کا خیال رکھتے ہوئے بشکل یاء بھی مرسوم ہے۔

ناظم کی رائے پر یاء زائد ہے یعنی مَلَأَ لہ لیکن بعض مشائخ رسم اس کے برعکس قائل ہیں یعنی مَلَأَ لہ۔

لِقَاءِ فِي الرُّومِ لِلْغَازِي وَكُلُّهُمْ 193/4

بِأَيِّ بِلَا أَلِفٍ فِي اللَّأِ قَبْلُ تُرَى

ت: لفظ لِقَاءِ سورة الروم میں غازی ابن قیس کی روایت پر زیادت یاء ہے۔ اور تمام مصاحف اللَّأِ میں یاء کے ساتھ بغیر الف کے اسی یاء سے پہلے دیکھے جاتے ہیں۔

ف: لفظ لِقَاءِ سورة الروم میں دو مرتبہ آیا ہے بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ لَكُفْرُونَ (۱۷) وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ (۲۷)

غازی ابن قیس نے ان دونوں کو بھی زیادت یاء بعد الف روایت کیا ہے یعنی بِلِقَائِ اور وَلِقَائِ مگر جمہور نے نہیں۔ اور لفظ اللَّائِي جو قرآن میں چار جگہ ہے تمام علماء رسم نے اس کی رسم بغیر الف اور ہمزہ بشکل یاء بتلائی ہے۔

اور دو لاموں میں سے ایک ہی لام لکھا جائے گا چنانچہ آگے بَابُ حَذْفِ أَحَدَى اللَّامَيْنِ میں آتا ہے تو رسم عثمانی یہ ہوا۔ اَلَّی مثل الی کے۔

بَابُ حَذْفِ الْوَاوِ وَزِيَادَتِهَا

وَاوُ كَا حَذْفِ يَا اِسْ كِي زِيَادَتِي

وَاوُ يَدْعُو لَدَى سُبْحَانَ وَاقْتَرَبَتْ

194/1

يَمْحُو بِحَامِيمٍ نَدْعُو فِي اقْرَأِ اخْتَصَرَا

ت: يَدْعُوْا كَاوَادُ سُبْحَانَ اور اِقْتَرَبَتْ میں اور يَمْحُوْ كَا حَامِيمِ میں اور نَدْعُوْا كَا سُوْرَةِ اِقْرَأْ میں حذف کیا گیا ہے۔

ف: يَدْعُوْا الْاِنْسَانَ سُوْرَةِ السَّجْدَةِ (الاسراء) میں اور يَدْعُوْ الدَّاعِ سُوْرَةِ الْقَمَرِ میں اور يَمْحُوْ اللّٰهُ الْبَاطِلَ سُوْرَةِ الشُّوْرِ میں اور نُسَدْعُوْ الزَّبَانِيَةَ سُوْرَةِ الْاَقْرَاءِ میں۔

یہ چاروں کلمات بحذف واو مرسوم ہیں۔ چونکہ ان چاروں مضارع کے صیغوں میں حالت رفعی ہے اس لئے قیاس یہ چاہتا ہے کہ واو مرسوم ہو۔ مگر چونکہ حالت وصل میں اجتماع ساکنین علی غیر حدہ ہوا ہے۔ لہذا واو پڑھنے میں گر گیا۔ لہذا رسم کو موافق تلفظ کرنے میں واو نہیں لکھا گیا۔

بہر حال اس قسم کے حذف والے صرف یہی چار افعال ہیں۔

وَهُمْ نَسُوا اللّٰهَ قُلْ وَالْوَاوُزِیْدَ اُولُوْا 195/2

اُولٰٓئِیْ اُولٰٓئِیْ وَفِیْ اُولٰٓئِکَ اَنْتَشَرَا

ف: اور کہہ تو کہ لفظ نَسُوا اللّٰهَ میں واو کا حذف (رسمًا) وہم ہے اور واو زیادہ کی گئی ہے اُولُوْا اور اُولٰٓئِیْ اور اُولٰٓئِیْ میں اور لفظ اُولٰٓئِکَ میں بھی واو کا اضافہ عام ہوا۔

ف: سُوْرَةِ الْحَشْرِ میں ہے نَسُوا اللّٰهَ فَانْسَاهُمْ اَنْفُسَهُمْ اور سُوْرَةِ التَّوْبَةِ میں ہے نَسُوا اللّٰهَ فَانْسَاهُمْ۔ ناظم کی مراد میں یہ دونوں داخل ہیں مطلب یہ کہ فراء سے جو یہ منقول ہے کہ لفظ نَسُوا اللّٰهَ میں بھی واو رسمًا محذوف ہے یہ روایت علماء رسم کے یہاں بالکل مقبول نہیں۔ گویا اگر اس کو بحذف واو لکھیں تو شکل یہ ہوتی ہے نَسُ اللّٰهَ۔ مقنع میں علامہ دانی فرماتے ہیں۔ ”ہمیں نہیں معلوم کہ کسی بھی مصحف کے بارے میں کسی نے یہ کہا ہو کہ اس فلاں مصحف میں نَسُوا اللّٰهَ کی واو محذوف ہے اور جس نے بھی یہ روایت فراء سے نقل کی ہے صحیح نہیں یہ ناقل کی غلطی معلوم ہوتی ہے۔“ ناظم دوسرا مسئلہ یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ باتفاق مصاحف:

اُولٰٓئِکَ، اُولٰٓئِکُمْ، اُولٰٓئِکُھُمْ اسی طرح اُولَآءِ، اُولَآءِیْ اور اُولُوْا۔

جہاں بھی ہوں ہمزہ مبتدئ بصورت الف کے بعد واو زائد مرسوم ہوتی ہے جیسے اُولُوْا الْاَبَابِ۔ اُولُوْا الصَّرَدِ۔ ہمارے نزدیک یہ واو ہمزہ ہی کی شکل ہے اور پہلے ہمزہ کی تقویت کے لئے ہے۔

اور بعض شارحین نے کہا ہے اُولٰٓئِکَ میں اس لئے واو زائد مرسوم ہے تاکہ اس کا اَلِیْکَ سے التباس نہ ہو اور اُولَآءِ کو اَلِیْ کے التباس سے بچانا مقصود ہے۔ مگر یہ توجیہ کمزور ہے کیونکہ اُولَآءِ میں آخر میں الف اپنی اصلی صورت پر ہے مگر اَلِیْ

میں بصورت یاء ہے۔ لہذا یہ التباس تو پہلے ہی مرتفع ہے۔ دوسرے اُولُوا اور اُولَاتٌ میں کیا توجیہ کرو گے؟

وَالْخُلْفُ فِي سَأُورِيكُمْ قُلٌّ وَهُوَ لَدَى
196/3
أَوْصَلْبَنَكُمْ طُهُ مَعَ الشُّعْرَا

ف: اور سَأُورِيكُمْ (الاعراف ع ۱۷ الانبیاء ع ۳) میں خُلْفٌ قلیل ہے اور یہ خُلْفٌ لَا وَصَلْبَنَكُمْ طُهُ والشُّعْرَا (ع ۳) میں بھی پایا گیا ہے۔

ف: یعنی سَأُورِيكُمْ میں اکثر مصاحف میں واؤ ہمزہ کے بعد زائدہ مرسوم ہے مگر بعض میں نہیں ہے۔ یعنی خُلْفٌ ہے مگر قلیل ہے کیونکہ خُلْفٌ ہاں ہوتا ہے کہ دونوں جانبین مساوی ہوں حالانکہ یہاں واؤ کی زیادتی اکثر اور واؤ کا نہ ہونا قلیل ہے۔ اور طُهُ والشُّعْرَا والے لَا وَصَلْبَنَكُمْ میں بھی خُلْفٌ ہے۔ یعنی مصاحف میں رسم دونوں طرح صحیح ہے واؤ کی زیادتی اور واؤ کا حذف دونوں طرح صحیح ہے۔

طُهُ اور الشُّعْرَا کے حوالہ کی ضرورت اس لئے مسموس کی کہ الاعراف ع ۱۷ والا لَا وَصَلْبَنَكُمْ باتفاق مصاحف بغیر واؤ کی زیادتی کے ہے۔

وَالْخُلْفُ قُلٌّ کا مفہوم جیسا کہ اوپر بیان کیا گیا یہ ہے کہ واؤ کی زیادتی اکثر اور عدم زیادتی قلیل ہے۔ سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ وَالْخُلْفُ قُلٌّ سے یہ مفہوم پیدا کیسے ہوتا ہے؟ کیونکہ کوئی اس کا مفہوم برعکس بھی تو لے سکتا ہے کہ عدم زیادتی واؤ اکثر اور زیادتی قلیل ہے۔

وجہ یہ ہے کہ اس باب کے پہلے شعر میں نَظْمٌ نے يَدْعُ - يَمْحُ - سَنَدْعُ میں واؤ کا حذف بیان کیا ہے اور نَسُوا میں واؤ کے حذف کو غلط قرار دیا ہے۔

پھر اُولُوا - اُولَاتٍ وغیرہ میں واؤ کا اضافہ بیان کیا ہے اسی زیادتی واؤ پر عطف کرتے ہوئے سَأُورِيكُمْ کو بھی بیان کیا ہے جس سے عطف کی وجہ سے واؤ کا اضافہ سمجھا جاتا ہے اور جب خُلْفٌ کو قلیل کہا تو عدم زیادتی کا قلیل ہونا مفہوم ہوا کیونکہ عنوان واؤ کی زیادتی کا چل رہا ہے۔

خلاصہ کلام اس طرح ہوا جو کہ علامہ دانیؒ نے مقنع میں بیان فرمایا ہے۔

”میں نے سَأُورِيكُمْ الاعراف والانبیاء کو مدنی اور تمام عراقی قرآنوں میں الف کے بعد واؤ سے دیکھا ہے اور لَا وَصَلْبَنَكُمْ طُهُ اور الشُّعْرَا والا بعض قرآنوں میں ہمزہ کے بعد واؤ سے ہے اور بعض میں واؤ کے بغیر ہے۔ رہا لَا وَصَلْبَنَكُمْ (الاعراف ع ۱۷) سو وہ سب قرآنوں میں واؤ کے بغیر ہے اور مجھ سے خاقانؒ نے محمد بن عبد اللہ اصفہانیؒ سے اور انہوں نے اپنی سند کے ذریعہ سے محمد بن عیسیٰؒ سے نقل کر کے بیان کیا ہے کہ طُهُ اور الشُّعْرَا والا واؤ سے ہے اور بعض واؤ کے بغیر بھی لکھتے ہیں۔“

علامہ سخاوی فرماتے ہیں کہ میں نے شامی اور عراقی اور ان کے علاوہ دوسرے مصاحف میں سَأُورِيكُمْ کو تو واؤ ہی سے دیکھا ہے اور لَا صَلَّيْنَاكُمْ طہ اور الشعراء میں میں نے کسی قرآن میں بھی واؤ نہیں دیکھا چنانچہ شامی قرآن میں بھی واؤ کے بغیر ہی ہے۔ اَللّٰهُ اَعْلَمُ وَعَلَّمَہُ اَتَم۔
نوٹ: امام رسم نافع کے دور ادوی مشہور ہیں۔

(۱) محمد بن عیسیٰ اور (۲) غازی ابن قیس رحمہما اللہ

وَحَذَفُ احَدِهِمَا فِيمَا يَرَادُ بِهِ

197/4

بِنَاءٍ اَوْ صَوْرَةٍ وَالْجَمْعُ عَمَّ سَرَى

ت: اور دو واؤ کے جمع ہونے کی صورت میں ان میں سے ایک واؤ کا حذف عام ہوا ہے جاری و ساری ہونے میں ایسی صورت میں کہ واؤ سے بناء کا یا صورت ہمزہ کا یا واؤ جمع کا ارادہ کیا جا رہا ہو۔

ف: حاصل یہ کہ دو واؤ جمع ہونے کی صورت میں ایک ہی واؤ لکھی جاتی ہے اور ایک حذف کر دی جاتی ہے۔

اسی طرح یہ اصول الف کی شکلوں کے جمع ہونے کے وقت بھی جاری ہوتا ہے اور اسی طرح دو یا کے شکلوں کے جمع ہونے کی صورت میں بھی یہ اصول جاری ہوتا ہے۔ چنانچہ الف اور یا کے بیان گزر چکا ہے۔ اور اسی اصول کا نام تماثل فی الرسم ہے۔
واؤ کے لئے ناظم نے تین لفظ فرمائے۔

(۱) واؤ بنائی (۲) صورت ہمزہ (۳) واؤ جمع

واؤ بنائی وہ کہ نہ وہ ہمزہ ہو اور نہ جمع کی وجہ سے ہو جیسے دَاوُدُ کہ دَاوُدُ لکھا جائے گا اور وُورِي کہ وُورِي لکھا جائے گا۔

واؤ بصورت ہمزہ جیسے تَوَوِيْدُ کہ تَوَوِيْدُ لکھا جائے گا کیونکہ اصول یہ ہے کہ ہمزہ ساکن ماقبل مضموم بصورت واؤ لکھا جاتا ہے جیسے مَوْصَدَةٌ

بہر حال اس میں پہلا واؤ صورت ہمزہ اور دوسرا بنائی ہے یا واؤ جمع کے ساتھ واوین کے جمع ہونے کی شکل پیدا ہو جائے جیسے الْمُسْتَهْزِوْنَ کہ پہلا واؤ صورت ہمزہ اور دوسرا واؤ جمع ہے۔

دیگر امثلہ

يُؤَسَّ- الْمَوْءَدَةُ (اس مثال میں واؤ کی تین شکلیں جمع ہیں مگر تماثل کی وجہ سے صرف ایک پراکتفا کیا گیا)
يُؤَدُّ الْغَاوْنَ- لَا يَسْتَوْنَ- يَدْرَعُونَ- فَادْرَعُوا- لَيْسُوا (واؤ کی تین شکلیں جمع ہوئیں اور ایک لکھی گئی۔

رُؤُوسِهِمْ - لِيُطْفِئُوا - اَنْبِئُونِي -

نوٹ: قولہ بِنَاءُ اس سے مراد وہ واؤ ہے جو معانی ظاہر کرنے والے صیغوں کے کامل کرنے کے لئے ان میں لایا گیا ہو عام ہے کہ فا-عین-ام کے مقابلہ میں ہو یا زائد ہو اور وَالْجَمْعُ سے وہ واؤ مراد ہے جو جمع مذکر سالم کے رفع کا ہو یا اس کی ضمیر کا ہو۔

دَاوُدَ تُؤْيِيهِ مَسْنُوْلًا وَوَرِيْ قُلْ

198/5

وَفِيْ يَكْسُوْءُ اَوْ فِي الْمَوءِ دَةُ اَبْتَدِرَا

ت: چنانچہ دَاوُدَ - تُؤْيِيهِ - مَسْنُوْلًا - وَوَرِيْ اور يَكْسُوْءُ ا اور الْمَوءِ دَةُ میں کہہ تو مذکورہ تماثل والا اصول بڑی روانی سے جاری ہوا ہے۔

ف: دَاوُدَ میں دو بنائی واؤ ہیں۔ تُؤْيِيهِ میں پہلے ہمزہ، شکل واؤ ہے پھر واؤ بنائی ہے۔ مَسْنُوْلًا میں بھی یہی صورت ہے۔ الْمَوءِ دَةُ میں تین شکلیں جمع ہیں پہلے بنائی ہے دوسری صورت ہمزہ اور تیسری جو صیغہ مفعول کی وجہ سے ہے وہ بھی بنائی ہی ہے۔

قراءات

امامہ شافعی حرز الامانی میں فرماتے ہیں:

..... لِيَمْسُوْءَ نُبُو

نُ دَاوِدَ وَضَمَّ الْهَمْزَ وَالْبَمَدُ عُدْلًا

..... سَمَا

لِيَمْسُوْءُ وَا میں تین قراءتیں ہیں۔

لِيَمْسُوْءُ وَا جمع والی قراءت (جو کہ امام نافع - ابو جعفر - ابن کثیر - ابن کثیر - ابو عمرو - حفص اور یعقوب کی ہے) پر واؤ کی تین شکلیں ہیں۔

پہلی واؤ بنائی دوسری صورت ہمزہ اور تیسری علامت جمع اور باقی دو قراءات لِيَمْسُوْءُ (شامی، شعبہ ہمزہ اور امام خلف) اور لِيَمْسُوْءُ (کسائی) والی قراءتوں پر دو واؤ ہیں پہلا واؤ بنائی اور دوسرا بصورت ہمزہ۔

199/10

إِنْ أَمَرُوا وَالرَّبُّوا بِالْوَاوِ مَعَ الْفِ
وَلَيْسَ خُلْفَ رَبَّا فِي الرُّومِ مُحْتَقَرًا

ت: إِنْ أَمَرُوا اور اَلرَّبُّوا واو مع الف ہیں اور سورۃ الروم میں رَبًّا کا خُلْف معمولی یا حقیر نہیں ہے۔
ف: إِنْ أَمَرُوا (النساء ع ۲۴) اور اَلرَّبُّوا معرف باللام دونوں کے آخر میں واو مع الالف ہے۔ اَمَرُوا میں ہمزہ بصورت واو ہے اور الف فاصل ہے۔ اور اَلرَّبُّوا میں واو مبدل بالالف ہے اور الف فاصل ہے۔
سورۃ الروم میں وَمَا أَتَيْتُمْ مِنْ رَبًّا (نکرہ) میں خُلْف ہے رَبُّوا اور رَبًّا دونوں طرح رسم صحیح ہے۔

بَابُ حُرُوفٍ مِّنَ الْهَمْزِ وَقَعَتْ فِي الرِّسْمِ عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ

ہمزہ والے ان حرفوں کا بیان جن کی رسم عام قاعدوں کے خلاف ہے
ہمزہ کی قیاسی شکلیں

(۱) ہمزہ مبتدئہ۔ یہ بشکل الف ہوتا ہے جیسے

أَوَّلِكَ - الْحَمْدُ - إِيَّاكَ

ہمزہ مبتدئہ متوسط بالزوائد جیسے

سَاوِرِيكُمْ - فَبَايَ - بِإِيْمَانٍ - فَاتَوَا.

(۲) ہمزہ متوسطہ متحرکہ بعد المتحرک

اس کی عقلاً کل نو شکلیں ہیں۔ نو میں سے چھ شکلوں میں اپنی حرکت کے موافق حرف مد کی صورت میں لکھا جاتا ہے۔

(۱) مفتوح بعد المفتوح۔ بشکل الف جیسے شَنَانٌ

(۲) مضمومہ بعد المضموم۔ بشکل واو جیسے بِرُؤُسِكُمْ.

(۳) مکسورہ بعد المكسور۔ بشکل یاء جیسے بَارِئِكُمْ.

(۴) مکسورہ بعد الضم۔ بشکل یاء جیسے سُنِّلَ.

(۵) مکسورہ بعد الفتح۔ بشکل یاء جیسے مُطْمَبِّنٌ.

(۶) مضمومہ بعد الفتح۔ بشکل واو جیسے یُکَلُّوْکُمْ۔

باقی تین شکلوں میں پہلے حرف کی حرکت کے موافق حرف مد کی صورت میں لکھتے ہیں۔

(۱) مضمومہ بعد الکسر۔ بشکل یاء جیسے اَنْبِئُونِیْ۔

(۲) مفتوحہ بعد الکسر بشکل یاء جیسے فِئَةٍ۔

(۳) مفتوحہ بعد الضم بشکل واو جیسے فُوَادٌ۔

(۳) ہمزہ متحرکہ متطرفہ بعد المتحرک

پہلے حرف کی حرکت کے موافق حرف مد کی صورت میں لکھا جاتا ہے۔ جیسے
قَرَأَ- اَلْمَلَأَ- لِلْمَلَأَ- شَاطِیْ- یَبْدِیْ- قَرِیْ- اَللُّوْاْ- لُوْاْ۔

(۴) ہمزہ ساکنہ بعد المتحرک

ما قبل کی حرکت کے موافق حرف مد کی صورت میں لکھا جاتا ہے خواہ کلمہ کے درمیان میں ہو یا آخر میں جیسے

بَاسٍ- بَنُوْ- یَوْمُنُوْنَ- اَقْرَأُ- نَبِیٍّ۔

(۵) ہمزہ متحرکہ بعد الساکن

یہ محذوف اشکل ہوتا ہے خواہ یہ ہمزہ متوسطہ ہو یا متطرفہ اور ساکن خواہ حرف صحیح ہو یا مدہ ہو یا لین جیسے اَلْخَبْءُ۔

مَسْئُوْلًا- سُوءٍ- رَسِیْتُ- شَاءَ

البتہ دو صورتیں اس اصول سے مستثنیٰ ہیں۔

(۱) ہمزہ متوسطہ مکسورہ بعد الالف بصورت یاء ہوتا ہے جیسے نِسَائِهِمْ۔

(۲) ہمزہ متوسطہ مضمومہ بعد الالف بصورت واو ہوتا ہے جیسے دُعَاؤُكُمْ۔

وَالْهَمَزُ الْأَوَّلُ فِي الْمَرْسُومِ قُلْ أَلِفٌ

200/1

سِوَى الَّذِي بِمُرَادِ الْوَصْلِ قَدْ سَطُرَا

ت: اور ہمزہ مبتدئہ رسم میں کہو کہ الف کی صورت میں ہوتا ہے سوائے اس ہمزہ مبتدئہ کے کہ جس میں ما قبل سے موصول کی نیت کے ساتھ کچھ اور طرح لکھا گیا ہو۔

ف: یعنی ہمزہ کی قیاسی رسم میں پہلا اور بنیادی اصول یہ ہے کہ جو ہمزہ شروع کلمہ میں ہو خواہ اس پر کوئی حرکت ہو وہ بشکل الف

ہی لکھا جاتا ہے۔

البتہ اگر اس ہمزہ مبتدئہ سے پہلے کوئی حرف یا لفظ ملا کر لکھا جائے اور اس کو موصول لکھ کر ماقبل کے ساتھ شدید اتصال و رابطہ ظاہر کرنا مقصود ہو تو اس ہمزہ مبتدئہ کو ہمزہ متوسطہ کا درجہ دے دیا جاتا ہے اور پھر بشکل الف نہیں بلکہ متوسطہ کی شکل پر لکھتے ہیں۔ آگے اس کی مثالیں بیان فرماتے ہیں۔

فَهَؤْلَاءِ بِوَاوٍ يَابَنْوُمٌ بِه
وَيَابَنْوُمٌ فَصْلَهُ كُلَّهُ سَطْرًا 201/2

ف: چنانچہ هَؤْلَاءِ کا ہمزہ مبتدئہ واؤ کی شکل پر ہے اور يَابَنْوُمٌ (طُرَاع ۵) میں لفظ اُم کا ہمزہ مبتدئہ بھی واؤ کی شکل میں ہے۔ اور يَابَنْوُمٌ کے پورے لفظ کو ملا کر ہی لکھا گیا ہے۔

ف: یاد رہے کہ حاء حرف تنبیہ اور یاء حرف ندا کا الف ہمیشہ محذوف الرسم ہوتا ہے اس اتصال کے نتیجہ میں هَؤْلَاءِ میں اَوْلَاءِ کے ہمزہ مبتدئہ نے توسط کا حکم پایا اور حسب قاعدہ ہمزہ منمومہ متوسطہ بعد الالف بشکل واؤ ہوتا ہے بجائے الف کے واؤ کی صورت میں لکھا گیا ہے۔ یاء کا الف حسب قاعدہ غیر مرسوم ہوا اور اس کے اتصال کا لفظ ابسن کے ہمزہ مبتدئہ میں حذف کی شکل میں ظاہر ہوا۔ ابسن کا ہمزہ وصلی ہے ہمزہ وصل گو درج کلام میں آ کر پڑھنے میں حذف ہو جاتا ہے مگر مرسوم ہوتا ہے۔ اور قرآن مجید کے رسم عثمانی میں تو (خلاف رسم عربیت) ابسن کا ہمزہ وصل بہر حال لکھا جاتا ہے لیکن مقام پر شدت اتصال معنوی پر اشارہ کرنے کیلئے حرف ندا کے الف کے حذف کا نتیجہ ابسن کے ہمزہ کے حذف کی شکل میں ظاہر ہوا۔

جس طرح بِسْمِ اللّٰہ میں شدت اتصال معنوی کے لئے لفظ اِسْم کا ہمزہ محذوف الرسم ہوا ہے۔

اور اُم کا ہمزہ چونکہ اتصال رسمی کے باعث درمیان میں واقع ہوا تو اس کو بشکل واؤ لکھا گیا۔ کیونکہ ہمزہ متوسطہ متحرکہ بعد المتحرک اپنی حرکت کے موافق حرف مد کی شکل میں لکھا جاتا ہے۔

فَصْلَهُ كُلُّهُ یعنی يَا اِبْنَ اُمٍّ کے پورے لفظ کو اتصال ہی کے ساتھ لکھو۔

یاد رہے کہ تینوں کلمات موصول صورت میں مصحف شامی اور مصحف امام کے علاوہ دیگر مصاحف میں ہیں، مصحف شامی و امام میں اس طرح ہے يَابَنْوُمٌ گویا ابسن کا ہمزہ مبتدئہ مرسوم ہے۔ اور یاء حرف ندا کا الف حسب قاعدہ محذوف ہے اور چونکہ ہر جگہ یاء حرف ندا کا الف موصول ہوتا ہے اس لئے کہیں بھی یاء پر وقف صحیح نہیں۔ چنانچہ یہاں بھی نہیں۔

بہر حال متاخرین میں مشہور علماء رسم نے حسب بیان امام شاطبی و امام دانی "تینوں کے اتصال ہی کو قوی تر قرار دیا ہے" صاحب نثر المرجان اور اتحاف میں احمد البنات نے تصریح یہ بات کہی ہے۔ شرح اسہل الموارد میں فَصْلَهُ كُلُّهُ کے تحت میں پہلے

یہ فرمایا ہے کہ ”امام اور شامی میں اسی طرح متصل لکھا گیا۔“
اور آگے چل کر فرماتے ہیں۔

”امام اور شامی کی رسم یہ ہے کہ ان دونوں میں یاء کے بعد اِبْن کا الف لکھا ہوا ہے اور باقی قرآنوں میں یہ الف بھی نہیں ہے پس یَا بَا سے متصل ہے۔“

مذکورہ بالا دونوں باتوں میں تضاد ہے۔

لیکن اول غلط دوسری صحیح ہے۔ تفصیل کے لئے دیکھو فضل الدرر صفحہ ۷۷۔

فائدہ: یاد رہے الاعراف ع ۱۸ میں قَالَ اِبْنُ اُمّ ہے۔ وہاں یہ رسم نہیں بلکہ قیاس کے مطابق ہی ہے۔ اسی لئے ناظم عالیہ الرحمہ نے فرمایا۔

وَيَا بَنُوْمَ فِصْلُهُ كُلُّهُ یعنی یاء حرف ندا کے ساتھ والا۔

اِنَّكُمْ يَاءُ ثَانِي الْعَنْكَبُوتِ وَفِي ال 202/3

اَنْعَامَ مَعَ فُصِّلَتْ وَالنَّمْلِ قَدْ زَهَرَ

ف: العنكبوت (ع ۳) کے دوسرے لفظ اِنَّكُمْ میں (ہمزہ ثانیہ) بصورت یاء ہے اور الانعام اور فُصِّلَتْ (ع ۶) اور النمل (ع ۴) میں بھی یہی صورت روشن ہوئی ہے۔

ف: العنكبوت ع ۳ میں دوسرا لفظ اِنَّكُمْ لَتَتَوَنَّ الرَّجَالُ مراد ہے۔ احتراز ہے اول سے یعنی وَلَوْ طَا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اِنَّكُمْ لَتَتَوَنَّ الْفَاحِشَةَ۔

یاد رہے کہ دوسرا لفظ باتفاق ہمزہ استفہام کے ساتھ ہے اور پہلا لفظ اِنَّكُمْ لَتَتَوَنَّ الْفَاحِشَةَ کو نافع۔ ابو جعفر، مکی، شامی، حفص اور یعقوب نے بالا خبر بغیر ہمزہ استفہام کے اور باقین نے ہمزہ استفہام کے ساتھ پڑھا ہے۔

الانعام ع ۲ میں ہے۔

اِنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنْ مَعَ اللّٰهِ الْاِلٰهَةُ اُخْرٰى۔

فُصِّلَتْ ع ۲ میں ہے۔

قُلْ اِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِاللّٰذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ۔

النمل ع ۴ میں ہے۔

اِنَّكُمْ لَتَتَوَنَّ الرَّجَالُ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ۔

اور یہ بھی باتفاق قراء ہمزہ استفہام کے ساتھ ہیں۔

یہ چار مواقع ہیں کہ ہمزہ استفہام کے بعد ہمزہ مبتدئہ مکسورہ کو بشکل یاء لکھا گیا ہے ان کے علاوہ ہر جگہ ءِ اِنَّکُمْ ہے۔

قیاس یہ ہے کہ ہمزہ استفہام جب کسی ہمزہ کے ساتھ جمع ہو جائے تو تماشل کی وجہ سے صرف ایک ہمزہ لکھا جاتا ہے۔ اور دوسرا محذوف ہوتا ہے۔ ان چار مواقع میں ہمزہ کے مبتدئہ ہونے کی حیثیت کا اہم کی گئی کیونکہ ہمزہ استفہام کی بنا ایک حرف ہے اور جس حرف کی بنا ایک ہو وہ کلمہ کا جز ہوتا ہے لہذا ہمزہ متوسطہ مکسورہ بعد المتحرک کے اصول کے مطابق ہمزہ کو بصورت یاء لکھا گیا ہے۔

حاصل یہ کہ ایک قیاس کو ترک کر کے دوسرے قیاس پر عمل کیا گیا ہے۔

وَحُصِّ فِيْ اِذَا مِتْنَا اِذَا وَقَعَتْ
وَقُلْ اِنَّ لَنَا يَخْصُّ فِي الشُّعْرَا

203/4

ت: اور سورۃ اِذَا وَقَعَتْ (۲ع) کو اِذَا مِتْنَا میں بھی خاص کر تو اور کہہ کہ الشعراء (۳ع) میں لفظ اِنَّ لَنَا خاص کیا جاتا ہے۔

ف: یعنی لفظ اِذَا کے شروع میں ہمزہ استفہام داخل ہو تو صرف سورۃ الواقعہ میں ہمزہ مبتدئہ کو ہمزہ متوسطہ کا حکم دیتے ہوئے بصورت یاء لکھا گیا ہے۔ باقی کہیں نہیں۔

اور اِنَّ کے شروع میں ہمزہ استفہام ہو تو صرف الشعراء میں ہمزہ مبتدئہ کو بشکل الف لکھنے کی بجائے ہمزہ متوسطہ کا حکم دیتے ہوئے بصورت یاء لکھا گیا ہے اور کسی جگہ ایسا نہیں چنانچہ الاعراف ۴ع میں قَالُوا اِنَّ لَنَا لَاجْرًا میں یہ صورت نہیں ہے۔ فائدہ: یاد رہے کہ نافع ابو جعفر کی اور حفص اس کو اِنَّ لَنَا لَاجْرًا اور باقی ءِ اِنَّ لَنَا لَاجْرًا پڑھتے ہیں۔ اور الشعراء والے اِنَّ لَنَا میں کوئی اختلاف نہیں یہ باتفاق ہمزہ استفہام ہی کے ساتھ ہے۔

وَفَوْقَ صَادِ اِئِنَّا ثَانِيًا رَّسَمُوْا

204/5

وَزِدْ اِلَيْهِ الَّذِيْ فِي النَّمْلِ مِّدْكِرَا

ت: اور وہ اِئِنَّا جو کہ سورۃ صا سے اوپر والی سورۃ (الصافات) میں دوسرا لفظ ہے اس کو بھی اہل رسم نے بصورت یاء لکھا ہے اور اسی پر اضافہ کر لیجئے۔ اس اِئِنَّا کو بھی جو کہ سورۃ النمل میں ہے خوب یاد سے کام لے کر۔

ف: یعنی اِئِنَّا لَنَارِكُوْا اِلٰهِنَا (الصافات ۲ع) میں ہمزہ ثانیہ بصورت یاء ہے۔ اور ثَانِيًا کہنے سے اِئِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ

(الصافات ع ۱) اُٹل گیا۔ اسی طرح اُو تَا لَمَدِیُونُ (الصافات ع ۲) میں اُٹل گیا کیونکہ ان دونوں جگہ میں ہمزہ ثانیہ بصورت یا نہیں ہے۔ اسی طرح (سورہ النمل ع ۶) میں اِنَّا لَمُخْرَجُونَ بھی ہمزہ ثانیہ بصورت یا ہے۔

مذکور سے اس طرف اشارہ ہے کہ یہ مسئلہ ہم فرش میں بھی بیان آئے ہیں چنانچہ شعر نمبر ۱۰۰ میں فرمایا تھا۔

وَأَذْرَكَ النَّاسَ مِنِّي نَاسًا مُطَرًّا

یہ ہے کہ شامی اور کسائی رَاسًا دونوں کے ساتھ پڑھتے ہیں۔ مصحف شامی میں رَاسًا دو مساوی ششوں کے ساتھ مرسوم ہے کیونکہ دونوں مرسوم ہیں۔ بخلاف غیر شامی قرآنوں کے کہ اس میں اُتَ لکھا ہوا ہے۔ یعنی پہلا شوشہ یا کی صورت بڑا کر کے لکھا ہوا ہے۔

أَنِسَّةٌ وَأَنِسٌ ذُكِرْتُمُ وَأَنِفٌ

205/6

كَابِالْعِرَاقِ وَلَا نَصٌّ فَيُحْتَجَرًا

ت: اَنِسَّةٌ اور اَنِسٌ ذُكِرْتُمُ اور اَنِفٌ کا یہ تمام کلمات مصاحف عراق (کوفہ و بصرہ) میں دوسرے ہمزہ کے بشکل یا کے ساتھ مرسوم ہیں اور اس کے خلاف کوئی نص بھی نہیں کہ وہ اس رسم بالیاہ کو روک دے۔

ف: لفظ اَنِسَّةٌ قرآن میں پانچ جگہ آیا ہے۔

(۱) اَنِسَّةُ الْكُفْرِ (الانبياء) (۲) اَنِسَّةٌ يَهْدُونَ (الانبياء) (۳) اَنِسَّةٌ وَنَجْعَلُهُمُ (القصص) (۴) اَنِسَّةٌ يَدْعُونَ (القصص) (۵) اَنِسَّةٌ يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا (السجدة)

اور اَنِسٌ ذُكِرْتُمُ (یس ع ۲) اور اَنِفٌ (الصافات ع ۳) ان تمام کلمات میں ہمزہ ثانیہ مصاحف عراق میں بصورت یا، مرسوم ہے۔ اور قیاس یہ ہے کہ دیگر مصاحف میں بھی رسم ایسا ہی ہوگا کیونکہ اس کے خلاف کوئی نص بھی وارد نہیں کہ اس رسم کو روک دیا جائے۔

فَيُحْتَجَرًا بعینہ معروف اور فَيُحْتَجَرًا بعینہ مجہول دونوں طرح صحیح ہے۔

فائدہ: (۱) یہاں تک ابتدا کلمات میں دو ہمزوں کے اجتماع کے وقت ثانی کے بصورت یا، مرسوم ہونے کی گفتگو تھی۔

ان مذکورہ کلمات کے سوا باقی ہر جگہ مشہور اصول کے مطابق ثانی ہمزہ کو بصورت الف لکھا گیا ہے اور دونوں ہمزوں کے بصورت الف ہونے اور تماثل فی الرسم ہونے کے باعث ایک ہمزہ کو بصورت الف لکھا گیا ہے اور دوسرے کو حذف کیا گیا۔

فائدہ: (۲) دانی فرماتے ہیں کہ فتح و کسر والے دو ہمزہ مختلف فی کلمہ واحد کا رسم میں نے مصاحف مدینہ اور کوفہ و بصرہ کے مصاحف قدیرہ عثمانیہ میں بہت تحقیق و تتبع سے کام لیا، لیکن مجھے اس میں کوئی نص نہیں مل سکی یعنی یا، اور عدم یا، کا کوئی منضبط اصول

نہیں مل سکا ہے۔

فائدہ: (۳) لفظ اَنْسَمَ میں غور کیا جائے تو کوئی شذوذ بھی نہیں پہلا، ہمزہ مبتدئہ بصورت الف دوسرا متوسطہ ہے اور ہمزہ متوسطہ مکسورہ بعد المفتوح بصورت یاء ہوتا ہے۔ اَنْسَمَ امام کی جمع ہے جس طرح بَسَمَ میں ہمزہ بصورت یاء ہے یہاں بھی ہے۔

وَيَوْمَنِيذٌ وَلِنَالًا حِينِيذٌ وَلِنِ

206/7

وَلَامٍ لِفٍ لَاهَبٍ بَدْرُ الْإِمَامِ سَرَى

ت: اور يَوْمَنِيذٍ اور لِنَالًا اور حِينِيذٍ اور لِنِ میں بھی ہمزہ کو بصورت یاء ہی لکھا گیا ہے اور مصحف امام لَاهَبٍ لِكٍ میں لام الف کے ساتھ ہی چلا ہے۔

ف: پہلے چار کلمات میں ہمزہ مکسورہ اگرچہ ہمزہ مبتدئہ ہے لیکن ما قبل کے ساتھ شدت اتصال کی وجہ سے متوسطہ کے حکم میں شمار کرتے ہوئے ہمزہ کو بصورت یاء لکھا گیا ہے۔

اور لَاهَبٍ (مریم ع ۲) میں نافع اور بصرتین کی قرآت پر اگرچہ بعد لام یاء پڑھی جاتی ہے مگر کسی رسم سے اس کی تائید نہیں ملتی بلکہ علاوہ مصحف امام دیگر مصاحف میں بھی لَاهَبٍ میں بعد لام مکسورہ کے الف ہی لکھا ہے۔

نافع و بصرتین نے جو ہمزہ کو یاء پڑھا ہے یہ دراصل ان کی لَاهَبٍ کے ہمزہ کی ادا کی شکل ہے یعنی ہمزہ مفتوحہ بعد الکسر کو یاء سے بدل کر پڑھتے ہیں یعنی ان کی قرآت، ت بھی صیغہ واحد متکلم ہی ہے صیغہ واحد مذکر غائب نہیں کہ یاء والے صیغہ کی رسم تلاش کی جائے اور یہ کہا جائے کہ اس قرآت، ت کی رسم سے تائید نہیں ہوتی۔

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَهَمَزٌ زَاهَبٌ بِأَلْيَا جَرَى حُلُوبٌ بَحْرِهِ

بِخُلْفٍ.....

وَفِي أَوْ نَبِيَّكُمْ وَأَوْ وَيُحَذِفُ فِي الرَّ

207/8

رَّءِ يَا وَرَّءِ يَا وَرَّءِ يَا كُلِّ نِ الصُّوَرَا

ت: اور باتفاق مصاحف میں ہمزہ ثانیہ بصورت واو ہے (یعنی قُلْ أَوْ نَبِيَّكُمْ آل عمران ع ۲) اسی طرح مصاحف متفق ہیں کہ لِلرَّءِ يَاتَعْبُرُونَ (یوسف) اور لَا تَقْصُصْ رَّءِ يَاكَ (یوسف) اور هَذَا تَأْوِيلُ رَّءِ يَاكَ (یوسف) اور أَحْسَنُ أَثَانًا وَرَّءِ يَا (مریم ع ۵) کہ ہمزہ صورتوں میں ان تمام مذکورہ الفاظ میں حذف کیا گیا ہے۔

ف: یہ تمام الفاظ بھی قیاس جلی کے خلاف صورت پر مرسوم ہیں اَوْ نَبِّئُكُمْ میں قیاس کا تقاضہ یہ ہے کہ دونوں ابتدائی ہمزے بصورت الف مرسوم ہوں اور پھر تماثل کی وجہ سے ایک لکھا جائے اور ایک حذف ہو جیسا کہ فرما چکے ہیں۔ (دیکھو شعر نمبر ۱۵۵)

وَكُلَّمَا زَادَ اُولَاهُ عَلٰى الْفِ

بِوَاحِدٍ فَاَعْتَمَدَ مِنْ مَّ بَرَقَ فِيهِ الْمَطَرُ

اور الرَّءْيَا يَارَّءَا میں اسی طرح رَّءَا میں ہمزہ ساکنہ ماقبل منحرک کے اصول کے مطابق قیاس جلی یہ تھا کہ پہلے دو لفظوں میں ہمزہ بصورت واؤ ہو اور تیسرے لفظ میں ہمزہ بصورت یاء ہو۔

اور قیاس خفی یہ ہے کہ ہمزہ محذوف اشکل ہو کیونکہ وقف کی حالت میں بعض قرآتوں میں ہمزہ کا یاء سے ابدال ہوا ہے اور ابدال کے بعد ادغام ہوا ہے تو گویا یہ رسم ادغام والی شکل پر مرسوم ہے۔

كُلِّ نِ الصُّوْرَا لفظ کُلِّ ماقبل کے الفاظ الرَّءْيَا - وَرَّءَا - وَرَّءَا کی تاکید ہے اور مجرور ہے پھر جاز مجرور مُحَذَفُ کے متعلق ہے اور الصُّوْرَا مفعول فیہ منسوب بنزع الخافض ہے یعنی فی الصُّوْرَا۔

وَالنَّشَاةُ الْاَلِفُ الْمَرْسُومُ هَمَزَتْهَا

208/9

اَوْ مَدَّةٌ وَبِیَاءٍ مَّوِئِلًا نَّدْرَا

ت: اور النَّشَاةُ (العنکبوت ع ۲ - الواقعة ع ۲ - النجم ع ۳) میں شین کے بعد جو الف مرسوم ہے یا تو یہ ہمزہ ہے یا الف مدہ ہے اور مَّوِئِلًا (الکہف ع ۸) میں ہمزہ کا بصورت یاء مرسوم ہونا نادر شکل ہے۔

ف: النَّشَاةُ تین سورتوں میں آیا ہے۔

(۱) یُنشِئُ النَّشَاةُ (العنکبوت ع ۲)

(۲) وَاَنَّ عَلَیْهِ النَّشَاةُ (النجم ع ۳)

(۳) وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشَاةُ (الواقعة ع ۲)

ان تمام مواقع میں شین کے بعد الف باتفاق مرسوم ہے اور یہ ناظم کے اطلاق عموم سے سمجھا گیا ہے۔

قرآات

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

..... وَمُدَّ فِي النَّ

شَاءَ حَاوَهُوَ حَيْثُ تَنْذَلَا

النَّشَاءَ میں دو قرآتیں ہیں۔

(۱) النَّشَاءَ بسکون شین جو کہ ماسوا کی اور بصری باقی آنحضرت کی قرآت ہے۔ اور

(۲) النَّشَاءَ شین مفتوحہ کے بعد الف پھر مفتوحہ یہ ابن کثیر کی اور ابو عمرو بصری کی قرآت ہے۔

فرماتے ہیں کہ پہلی قرآت کی بنا پر خلاف قیاس ہمزہ بشكل الف مرسوم ہے اور دوسری قرآت کی بنا پر موافق قیاس شین کے بعد الف اور الف کے بعد ہمزہ مخذوف اشکل ہے گویا شول قرآت کے لئے یہ رسم اختیار کی گئی ہے۔

اور مؤنلاً میں قیاس کا تقاضا تو یہ تھا کہ ہمزہ مخذوف اشکل ہو لیکن باتفاق مصاحف ہمزہ بصورت یاء مرسوم ہے۔ لیکن یہ قیاس سے باہر ہے اور نادر اشکل ہے۔

وَأَنْ تَبُورَ مَعَ السَّوَايَ تَنْوَابُهَا 209/10

قَدْ صَوَّرَتْ الْفَا مِنْهُ الْقِيَّاسُ بَرَا

ت: اور تَبُورَ (المائدہ ع ۵) ساتھ ہی السَّوَايَ (اروم ع ۱) اور لَتَنُورَ (القصص ع ۷) ان سب لفظوں میں ہمزہ بصورت الف لکھا گیا ہے لیکن قیاس اس سے بری ہے۔

ف: شعر بالا میں لفظ مؤنلاً کے پیش مزید تین کلمات بتلائے گئے ہیں کہ ان تین میں بھی خلاف قیاس ہمزہ بصورت الف مرسوم ہے۔ حالانکہ ہمزہ متحرکہ بعد الف مخذوف اشکل ہوتا ہے۔ گویا یہ کل چار لفظ ہوئے۔

مؤنلاً۔ السَّوَايَ۔ أَنْ تَبُورَ۔ لَتَنُورَ۔

مؤنلاً میں ہمزہ متوسطہ مکسورہ بعد واو اللین بصورت یاء ہے۔

السَّوَايَ میں ہمزہ متوسطہ مفتوحہ بعد واو المدہ بصورت الف ہے اور آگے یاء بروزن فُعْلٰی ہونے کی وجہ سے یاء تانیث ہے۔

اور أَنْ تَبُورَ اور لَتَنُورَ میں ہمزہ متطرفہ بعد واو المدہ بصورت الف مرسوم ہے۔

علامہ دانی اور علامہ شاطبی کی یہی رائے ہے۔ لیکن متاخرین میں علامہ جزری وغیرہ رحمہم اللہ کی رائے یہ ہے کہ أَنْ تَبُورَ اور لَتَنُورَ میں جو الف مرسوم ہے یہ ہمزہ نہیں بلکہ قیاس کے مطابق ہمزہ تو غیر مرسوم ہی ہے اور یہ جو الف لکھا گیا ہے یہ الف فاصل ہے۔

بَرَا اصل میں بَرَاءٌ تھا جیسے وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ پھر وقف میں بَرَا رہ گیا۔

جیسا کہ امام حمزہ کے یہاں وقف میں یہی ہوتا ہے

ہمزہ متطرفة بشکل واو مع الف

وَصَوَّرَتْ طَرْفًا بِلَوَاوٍ مَعَ الْفِ

210/11

فِي الرَّفْعِ فِي أَحْرَفٍ وَقَدْ عَلَتْ خَطْرًا

ت: اور ہمزہ متطرفة ہونے کی حالت میں جب کہ مرفوع ہو واو مع الف کی صورت پر چند کلمات میں مرسوم ہوا ہے اور یہ ہمزہ اپنے مقام کے لحاظ سے ممتاز ہوا ہے۔

ف: آئندہ اس اشعار میں ان چوبیس کلمات کا بیان مقصود ہے جن کے آخری ہمزہ کو واو کی صورت میں لکھا گیا ہے اور الف فاصل بھی بتایا گیا ہے۔

پھر ان چوبیس میں سے تیرہ کلمات میں یہ ہمزہ متطرفة بعد الف واقع ہے مثلاً شَفَعُوا اور باقی گیارہ میں ہمزہ حرف مفتوح کے بعد واقع ہے مثلاً يَنْبُوا۔

رہی شذوذ یہ ہے کہ جن کلمات میں ہمزہ متطرفة بعد الف ہے۔ قیاس پاتا ہے کہ ہمزہ محذوف اشکل ہو مگر یہاں صورت یہ ہے کہ الف محذوف اشکل ہے اور ہمزہ بصورت واو مرسوم ہے اور جن میں بعد فتح ہے وہ بصورت الف ہونا چاہیے کیونکہ ہمزہ متطرفة بعد المتحرک ناقبل کی حرکت کے موافق حرف مد کی صورت پر لکھا جاتا ہے جیسے لِلْمَلِكِ۔

بشکل واو مرسوم ہونے کی توجیہ یہ کی جاتی ہے کہ یہ بہ نیت وقف بالروم مرسوم ہے تسہیل میں ہمزہ بین الہمزہ والواو پڑھا جائے گا اور الف فاصل ہے۔

أَنْبُوا مَعَ شَفَعُوا مَعَ دَعَا الْغَا

211/12

فِر تَشْتُوا بِهُدٍ وَحَدَّهُ شَهْرًا

ت: أَنْبُوا مَا كَانُوا (الانعام والشعراء ع ۱) شَفَعُوا (الروم ع ۲) دَعَا (الغافر ع ۵) میں ہے مَا تَشْتُوا جو صرف ہود (ع ۸) میں مشہور ہوا ہے۔

ف: أَنْبُوا اور شَفَعُوا میں محل معین نہیں کیا گیا جہاں بھی ہو۔ دَعَا میں الغافر کا حوالہ دیا ہے تاکہ وَمَا دَعَاءُ الرعد ع ۲ والا نکل جائے اسی طرح وَمَا تَشَاءُ الانعام ع ۱۰ و یوسف ع ۹ میں قیاس کے مطابق ہے اسی لئے سورہ ہود کے حوالہ کی ضرورت ہے۔

212/13

جَزَوْا حَشْرًا وَشُورَى وَالْعُقُودَ مَعًا
فِي الْأَوَّلِينَ وَالْأَخْيَارِ خُلْفُهُ الزُّمَرُ

ت: اسی طرح لفظ جَزَوْا الحشر (۲ع) اور الشوری (۴ع) اور العقود (یعنی سورۃ المائدہ ع ۵) میں پہلے دونوں لفظوں میں اور جَزَوْا کے خُلف نے سورۃ الزمر (۴ع) سے موافقت کی ہے۔

ف: سورۃ المائدہ میں لفظ جَزَوْا ع ۵ میں دو جگہ آیا ہے۔

(۱) جَزَوْا الظَّالِمِينَ اور (۲) جَزَوْا الَّذِينَ

لہذا جزاء الْمُحْسِنِينَ ع ۱۱ اور فجزاء مُثَلَّ ع ۱۳ وغیرہ نکل گئے۔

سورۃ الزمر والے جَزَاء ع ۴ میں خُلف ہے یعنی موافق قیاس اور خلاف قیاس دونوں رسم صحیح ہیں۔ یعنی جَزَاء الْمُحْسِنِينَ اور جَزَاء الْمُحْسِنِينَ۔

213/14

طَهُ عِرَاقٍ وَمَعَهَا كَهْفُهَا نَبُؤًا
سَوَى بَرَاءَةِ قُلٍّ وَالْعُلَمَاءِ عُرَى

ت: (اور لفظ جَزَوْا) ط (ع ۳) میں اور اسی کے ساتھ الکھف (ع ۱۱) میں مصاحف عراق میں ہے۔ اور لفظ نَبُؤًا ہر جگہ اسی طرح (واو مع الالف) ہے سوائے سورۃ البراءۃ والے کے اور الْعُلَمَاءُ (الفاطر ع ۴) میں بھی کہہ دے تو کہ یہی رسم مضبوط سندوں والا ہے۔

ف: یعنی لفظ جَزَوْا سورۃ طہ اور الکھف میں عام مصاحف عراق میں بالواو مع الالف کی صورت پر ہے اور نَبُؤًا قرآن میں ہر جگہ بالواو مع الالف کی صورت پر مرسوم ہے۔

البتہ سورۃ البراءۃ ع ۹ میں قیاس کے مطابق ہے اور سورۃ الفاطر والا الْعُلَمَاءُ بھی واو مع الالف کی صورت میں ہے۔ اور عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَآئِيلَ سورۃ الشعرا کا بیان آگے آ رہا ہے۔

قراءات

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

..... وَصِحَّابُهُمْ

جَزَاءُ فَنَبُونَ وَانْصِيبِ الرَّفْعَ وَأَقْبَلَا

سورۃ الکھف میں فَلَهُ جَزَاءُ مِنَ الْحُسْنَى حفص حمزہ کسائی یعقوب اور امام خُلف کی قراءت ہے۔

اور فَلَهُ جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ باقین کی قراءت ہے۔

کلام دوسری قراءت کے پیش نظر ہو رہا ہے۔

فائدہ: البراءۃ والے نباء کا علامہ دانی نے استثناء نہیں کیا مگر علامہ شاطبی نے کیا ہے اور یہی صحیح ہے۔

عُرَى، عُرُوۃ کی جمع، وہ مضبوط لگا ہوا حلقہ جس میں اطمینان سے بھاری بھر کم چیز کو لٹکا دیا جائے، یہاں مجازاً قوت سند کی طرف اشارہ ہے۔ وَالْعُلَمَاءُ عُرَى کا لفظی ترجمہ بھی بہت عمدہ بنتا ہے ”اور علماء مضبوط کڑے ہیں۔“

وَمَعَ ثَلَاثِ الْمَلَا فِي النَّمْلِ أَوَّلُ مَا 214/15

فِي الْمُؤْمِنِينَ فَتَمَّتْ أَرْبَعًا زُهْرًا

ت: اور سورت النمل میں لفظ الْمَلُوءُ کے تین لفظوں کے ساتھ پہلا جو الْمَلُوءُ سورت المؤمنون میں ہے (وہ بھی واو مع الالف میں سے ہے) اس طرح الْمَلُوءُ کے یہ پار الفاظ روشن ہو گئے ہیں۔

ف: یعنی سورۃ النمل میں الْمَلُوءُ تین جگہ واو مع الف کی شکل میں مرسوم ہے۔

(۱) يَا أَيُّهَا الْمَلُوءُ إِنِّي الْتَقَىٰ إِلَىٰ كِتَابٍ كَرِيمٍ (النمل ع ۲)

(۲) يَا أَيُّهَا الْمَلُوءُ أَفْتَوْنِي (النمل ع ۳)

(۳) يَا أَيُّهَا الْمَلُوءُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي (النمل ع ۳)

اور سورۃ المؤمنون میں پہلا الْمَلُوءُ یعنی

فَقَالَ الْمَلُوءُ الَّذِينَ (ع ۲)

یہ بھی واو مع الف کی صورت میں ہی مرسوم ہے۔ اور المؤمنون کے پہلے لفظ کے ساتھ اس لئے فرمایا کہ المؤمنون کے رکوع تین میں الْمَلُوءُ قیاس کے مطابق شکل الف ہی مرسوم ہے۔

اس طرح سورۃ النمل والمؤمنون کے علاوہ تمام قرآن میں باقی ہر جگہ الْمَلُوءُ بالالف ہی ہے۔ اسی لئے باہتمام فرمایا کہ الْمَلُوءُ واو مع الف کی شکل والے الفاظ کل چار ہوئے جو روشن ہیں۔ یعنی ان کی تعیین میں میں نے کوئی ابہام نہیں رہنے دیا ہے بلکہ ممتاز اور معین ہو گئے ہیں۔

تَفْتَوُا مَعَ يَتَفَيَّسُوا وَابْلُؤُوا وَقُلْ 215/16

تَظْمُؤُا مَعَ اتَوَكَّأَ يَدُّوا انْتَشَرَا

ت: تَفْتُوْا سَاتھ ہی یَتَفِيْوْا اور اَلْبَلَاءُ اور کہہ تو کہ تَظْمُوْا مَعَ اَتَوَكَّرُوْا کے اور یَبْدُوْا تو سب ہی جگہ پھیلا ہوا ہے۔
ف: تَفْتُوْا تَذْکُرُ (یوسف ع ۱۰) یَتَفِيْوْا ظِلُّلُہُ (النحل ع ۶) لَہُوَ اَلْبَلَاءُ الْمُبِیْنُ (الصافات ع ۳) اور بَلَاءٌ مُّبِیْنٌ (الدخان ع ۲) جس کا بیان اگلے شعر میں آ رہا ہے۔ لَا تَظْمُوْا (طرح ۷) اَتَوَكَّرُوْا (طرح ۱) اور یَبْدُوْا کے ساتھ اِنْتَشَرَا فرمایا ہے یعنی قرآن مجید میں جہاں بھی آئے واو مع الف ہی کی شکل میں مرسوم ہے۔

یَبْدُوْا قرآن میں درج ذیل مقام پر آیا ہے۔

(۱) اِنَّہٗ یَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ یُعِیْدهُ (یونس ع ۱)

(۲) قُلِ اللّٰہُ یَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ یُعِیْدهُ (یونس ع ۳)

(۳) اَمَّنْ یَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ یُعِیْدهُ (النمل ع ۵)

(۱) اَللّٰہُ یَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ یُعِیْدهُ (الروم ع ۲)

یَدْرُوْا مَعَ عَلَمًا یَعْبُوْا الضُّعْفُوْا 216/17

وَقُلْ بَلَاءٌ مُّبِیْنٌ بِالْغَاوِطَرَا

ت: اور یَدْرُوْا عَنْہَا الْعَذَابُ (النور ع ۱) سَاتھ ہی عَلَمًا بَنیْ اِسْرَآئِیْلَ (الشعراء ع ۱۱) اور قُلْ مَا یَعْبُوْا بِکُمْ (الفرقان ع ۶) اور الضُّعْفُوْا (ابراہیم ع ۳ والمومن ع ۵) اور کہہ بَلَاءٌ مُّبِیْنٌ (الدخان ع ۲) اس حال میں کہ مقصد کو پہنچ جاؤ۔

ف: لفظ الضُّعْفُوْا واو مع الف دو جگہ آیا ہے۔

(۱) فَقَالَ الضُّعْفُوْا لِلَّذِیْنَ اسْتَكْبَرُوْا (سورۃ ابراہیم ع ۳)

(۲) فَيَقُوْلُ الضُّعْفُوْا لِلَّذِیْنَ اسْتَكْبَرُوْا (سورۃ المومن ع ۵)

بَلَاءٌ کے ساتھ مُّبِیْنٌ بطور قید اتر ازی ہے تاکہ وَفِیْ ذٰلِکُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَّبِّکُمْ عَظِیْمٌ (البقرہ ع ۶) والا عرف و ابراہیم ع ۱) نکل جائے۔ لیکن الصافات ع ۳ والا اِنَّ هٰذَا لَہُوَ اَلْبَلَاءُ الْمُبِیْنُ جو کہ شعر نمبر ۲۱۵ میں بھی بیان ہو چکا بصورت واو مع الالف ہی ہے۔

لہذا کہنا چاہیے کہ لفظ مُّبِیْنٌ کے ساتھ اَلْبَلَاءُ یا بَلَاءٌ بصورت واو مع الالف ہی ہے۔ اور غالباً بِالْغَاوِطَرَا سے اسی تعیم کی طرف اشارہ ہے۔

217/18

وَفِيكُمْ شُرَكَاءُ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ
شُورَىٰ وَابْنَاءُ فِيهِ الْخُلْفُ قَدْ خَطَرًا

ت: اور فِيكُمْ شُرَكَاءُ (الانعام ع ۱۱) اور أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ الشُّرَىٰ (ع ۳) اور ابْنَاءُ اللَّهِ (المائدہ ع ۳) اور اس (ابْنَاءُ) میں خُلْفُ عظیم ہوا ہے۔

ف: لفظ شُرَكَاءُ کی تعیین کے لئے اشارات دیئے گئے، مگر لفظ ابْنَاءُ کی تعیین پر کوئی اشارہ نہیں ہے اس لئے کہ یہاں وہ لفظ ابْنَاءُ مراد ہے جس کا ہمزہ متطرفہ ہو، مرفوع ہو اور وہ المائدہ ع ۳ میں ہی ہے لہذا ابْنَاءُكُمْ یا ابْنَاءُ وغیرہ پہلے ہی خارج ہیں۔ ان کو نکالنے کے لئے کسی قید احترازی کی ضرورت نہیں۔

وَفِيهِ الْخُلْفُ قَدْ خَطَرًا یعنی ابْنَاءُ اللَّهِ میں ہمزہ متطرفہ کو الف کے بعد محذوف شکل اور بصورت واو مع الف دونوں طرح لکھنا درست ہے اور خُلْفُ قوی ہے۔

فائدہ: افضل الدرر میں ابْنَوُا (جمع ابن) کی بجائے اَنْبَوُا جمع نَبَا لکھا گیا ہے، مگر یہ صحیح نہیں کیونکہ اَنْبَوُا پیچھے گزر چکا ہے۔

218/19

وَفِي يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ الْخِلَافُ وَمِنْ
يُنَشَّؤُا وَفِي مُقْنِعٍ بِالْوَاوِ مُسْتَطَرًا

ت: اور يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ (القیامہ) اور أَوْ مِنْ يُنَشَّؤُا (الزخرف ع ۲) میں خُلْفُ ہے اور مُقْنِعٍ میں واو والی وجہ ہی لکھی ہوئی ہے۔

ف: مطلب یہ ہے کہ يُنَبِّئُوا اور يُنَشَّؤُا میں خُلْفُ ہے اگرچہ مُقْنِعٍ میں علامہ دانی نے بالواو والالف والی وجہ پر ہی اکتفا کیا ہے۔ لیکن علامہ شاطبی فرماتے ہیں کہ ہماری تحقیق میں ان دونوں میں خُلْفُ ہے۔ مُقْنِعٍ میں ہے۔

”سورۃ الزخرف میں يُنَشَّؤُا اور القیامہ والے يُنَبِّئُوا میں ہمزہ بصورت واو مع الالف ہے، تمام اہل رسم کے نزدیک۔“

لیکن علامہ شاطبی نے دانی کی اس رائے سے اتفاق نہیں کیا اور وجہ یہ ہے کہ امام رسم نافع کے شاگرد محمد بن عیسیٰ نے اپنی کتاب میں فرمایا ہے۔

”يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ بِالْوَاوِ وَالْأَلِفِ ہے۔ الف سے پہلے واو اہل کوفہ کی رسم ہے اور اہل مدینہ کے لیے واو کا اسقاط ہے۔“

لیکن محمد بن عیسیٰ کی اس تصریح سے صرف يُنَبِّئُوا میں خُلْفُ ثابت ہوتا ہے، يُنَشَّؤُا کا کوئی ذکر ہی نہیں۔

ابن القاصح صاحب اہل المواریث اور محمد موسیٰ جار اللہ روسی تینوں شارحین کی رائے یہ ہے کہ شاطبی کے کلام میں الْخِلَافُ

کا تعلق یَنْبُوْا اور لفظ یَنْشُوْا دونوں سے ہے۔

لیکن افضل الدرر کے مصنف کی رائے میں اَلْخِلَاف کا تعلق صرف یَنْبُوْا سے ہے یَنْشُوْا سے نہیں، گویا علامہ شاطبی علامہ دانی کے کلام پر استدراک اور اضافہ جو فرمانا چاہتے ہیں وہ صرف یَنْبُوْا کی حد تک ہے۔

غالباً زیادہ صحیح صاحب افضل الدرر ہی کی رائے ہے کیونکہ یَنْشُوْا میں خُلف کی تصریح متقدمین کے یہاں نہیں ملتی۔

وَبَعْدَرَا بَرُّوْا الْوَاوُ مَعَ اَلِفٍ 219/20

وَلَوْلُوْا قَدْ مَضٰی فِی الْبَابِ مَعْتَصِرًا

ت: اور بَرُّوْا (المستحذ) کی راء کے بعد واو مع الف ہے اور لَوْلُوْا میں بھی اس حال میں کہ تحقیق یہ لفظ لَوْلُوْا باب الفرش میں محققانہ طور پر گزر چکا ہے۔

ف: اس شعر میں دو لفظوں پر کلام فرمایا ہے ایک بَرُّوْا دوسرا لَوْلُوْا پہلے کے بارے میں یہ بات تو خیر بتانا چاہتے ہی ہیں کہ اس کا ہمزہ بصورت واو مع الف ہے ساتھ ہی خصوصیت سے اس پر توجہ دلا رہے ہیں کہ راء کے بعد ہمزہ مفتوحہ اور اس کے بعد والا الف دونوں محذوف الرسم ہیں۔

ویسے اگر صرنی قیاس کے مطابق یہ لفظ لکھا جاتا تو اس کی شکل یہ ہوتی بَرَّاء یعنی راء کے بعد ہمزہ بصورت الف ہوتا اور ہمزہ کے بعد الف اور ہمزہ مطرفہ دونوں تماثل کی وجہ سے محذوف اشکل ہوتے۔

لَوْلُوْا پر ناظم مفصل کلام کر چکے ہیں اور الف کے رسم کی توجیہ بھی کر چکے ہیں۔ اس لئے فرماتے ہیں کہ بحث مفصل ہو چکی ہے۔

اَلْبَاب سے مراد باب الفرش ہے اور مَعْتَصِرًا اِعْتَصَار سے ہے جس کے حقیقی معنی ”نچوڑنے کے بعد“ کے ہیں (”پناہ لینا“ معنی مجازی ہیں جیسا کہ دیگر شراح نے معنی کئے ہیں) اور نچوڑنے سے تحقیق مسئلہ مراد ہے۔

اَوَّلِيَّتُهُمْ، اَوَّلِيَّتُكُمْ اور اَوَّلِيَّتُهُ كَارِسْم

وَمَعَ ضَمِيرٍ جَمِيعٍ اَوَّلِيَّاءُ بِلَا 220/21

وَ اَوَّلَا يَاءٍ فِی مَخْفُوْضٍ كَثْرًا

ت: اور لفظ اَوَّلِيَّاءُ جب ضمیر جمع غائب یا حاضر کے ساتھ آئے تو رفعی حالت میں ہمزہ بغیر واو کے اور جری حالت میں بغیر یاء کے بکثرت واقع ہوا ہے۔

ف: یعنی اگر چہ قانون یہ ہے کہ ہمزہ مطرفہ بعد الالف جب ضمیر سے قبل واقع ہو تو مرفوع ہونے کی صورت بشکل واؤ اور مجرور ہونے کی صورت میں بشکل یاء مرسوم ہوتا ہے جیسے نَسَاؤُكُمْ - اَبْنَاؤُكُمْ - شُرَكَاءُ هُمْ وغیرہ اور منصوب ہونے کے وقت محذوف اشکل ہوتا ہے جیسے اَبْنَاءُكُمْ نِسَاءُكُمْ۔

لیکن لفظ اَوَّلِيَاءُ میں یہ اصول نہیں پایا جاتا۔ اس کی اضافت جب ضمیر هُمْ یا كُمْ کی طرف ہوتی ہے تو ہمزہ محذوف اشکل ہوتا ہے جیسے اَوَّلِيَهُمُ الطَّاعُونَ (البقرہ) وَقَالَ اَوَّلِيَهُمُ (الانعام) لِيُوحُونَ اِلَى اَوَّلِيِهِمُ (الانعام) اِلَى اَوَّلِيَكُمْ مَعْرُوفًا (الاحزاب) نَحْنُ اَوَّلِيَكُمْ (فصلت) کثراً یعنی یہ رسم اکثری ہے اور اقل درجہ میں حسب ضابطہ معروفہ بھی رسم پائی گئی ہے۔

وَقِيلَ اِنْ اَوَّلِيَاؤُهُ وَفِي اِلْفِ اَلْ
بِنَاءٍ فِي الْكُلِّ حَذْفٌ ثَابِتٌ جَدْرًا

ت: اور کہا گیا ہے کہ اِنْ اَوَّلِيَاؤُهُ کا رسم بھی اسی طرح ہے۔ اور اس پورے باب میں الف بِنَاءِ ی کا حذف دیواروں کے اعتبار سے خوب ثابت ہے۔

ف: یعنی سورۃ الانفال میں اِنْ اَوَّلِيْنَهُ اِلَّا الْمُتَّقُونَ کا رسم بھی اسی طرح ہے یعنی ہمزہ بشکل واؤ کی بجائے محذوف الرسم ہے۔ قیل کے ساتھ بیان سے اشارہ ہے کہ یہ رسم اکثری نہیں۔ آگے باب کو ختم کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کہ اس پورے باب میں کہ ہمزہ بصورت واؤ مع الالف آیا ہے جن الفاظ میں بھی یہ ہمزہ بعد الالف واقع ہے وہ الف غیر مرسوم ہے جیسے نَسَاؤُ۔ جَدْرٌ جَدَار کی جمع ہے لفظ بِنَاءِ کے ساتھ جَدْر کا استعمال لطافت سے خالی نہیں۔ بِنَاءِ عمارت اور جَدَار دیوار حذف الف کی قوت کی طرف اشارہ ہے۔

بَابُ رَسْمِ الْاَلِفِ وَاَوَّ

الف کو واؤ کی صورت میں لکھنے کے بیان میں

وَالْوَاوُ فِي الْاِفَاتِ كَالزَّكْوَةِ وَمِشْ
كُوَةٍ مِّنْ اَوَّ النَّجْوَةِ وَاضِحٌ صَوْرًا

ت: اور الفوں کی جگہ (بہت سے واوی کلمات میں) صورتوں کے اعتبار سے واؤ بہت واضح ہے جیسے الزَّكْوَةُ - مِشْكُوَةُ۔

مَنُوءَ اور النَّجْوَةُ

وَفِي الصَّلَاةِ الْحَيَوَةِ وَالْجَلَا أَلْ
مُضَافٍ وَخُلْفٍ فِي حَذْفِ الْعِرَاقِ يُرَى

223/2

ت: اور الصَّلَاةِ - الْحَيَوَةُ میں (یعنی صَلَاةِ - حَيَوَةُ جب معرف باللام ہوں تو ان کے الف بصورت واؤ مرسوم ہوتے ہیں) اور مضاف ہونے کے وقت الف ظاہر ہوا ہے۔ اور مصاحف عراق کے حذف الف میں خُلْفٌ دیکھا جاتا ہے۔

ف: یعنی الزَّكَاةُ - مَشْكُوءَ - مَنُوءَ اور النَّجْوَةُ میں الف بصورت واؤ مرسوم ہے۔ اور الصَّلَاةِ - الْحَيَوَةُ جب معرف باللام ہوں گے تو ان کے الف بصورت واؤ مرسوم ہوتے ہیں اور مضاف ہونے کے وقت ان کا الف ظاہر ہوا ہے۔ مثلاً صَلَاتِهِمْ - صَلَاتِي - صَلَاتِكَ - حَيَاتِي - حَيَاتِكُمْ - حَيَاتُنَا۔

جب کہ بعض مصاحف عراق (بصرہ وکوفہ) میں الصَّلَاةِ اور الْحَيَوَةُ دونوں لفظوں میں مضاف ہونے کی صورت میں حذف الف اور اثبات الف میں خُلْفٌ ہے یعنی۔

صَلَاتِي اور صَلَاتِي - حَيَاتِكُمْ اور حَيَاتِكُمْ

وَفِي الْفَاتِ الْمُضَافِ وَالْعَمِيمِ بِهَا
لَدَى حَيَوَةِ زَكَاةٍ وَآوٍ مِّنْ خَبَرٍ

224/3

ت: قولہ فِي الْفَاتِ الْمُضَافِ کا تعلق گزشتہ شعر سے ہے اور جار مجرور یُرَى کے متعلق ہے۔

اور نکرہ ہونے کے وقت حَيَوَةُ اور زَكَاةُ (مصاحف عراق میں) واؤ ہی سے مرسوم ہے۔ جیسا کہ اہل تحقیق نے اس کی خبر دی ہے۔

ف: الْعَمِيمُ سے مراد نکرہ۔ غیر معرف باللام اور غیر مضاف۔ مطلب یہ کہ غیر مضاف ہونے کی حالت میں لفظ صَلَاةِ اور حَيَوَةُ خواہ معرف باللام ہوں یا نکرہ ہوں ان کا الف بصورت واؤ ہی مرسوم ہوتا ہے۔ مثلاً

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكَاةً (مریم) وَحَيَوَةً طَيِّبَةً (النحل) وَلَا حَيَوَةً وَلَا نَشُورًا (الفرقان)

خلاصہ یہ کہ مَشْكُوءَ - مَنُوءَ اور النَّجْوَةُ تینوں ایک ایک جگہ ہیں اور بالوا مرسوم ہیں۔ اور لفظ صَلَاةِ کی تفصیل یہ

ہے کہ معرف باللام ہونے کے وقت بالوا مرسوم ہے۔ مضاف ہونے کی صورت میں خُلْفٌ ہے بعض مصاحف میں بالالف اور بعض میں بال حذف۔

اور حیوۃ - زکوۃ معرف باللام ہوں یا غیر معرف جب مضاف الیہ الضمیر نہ ہوں تو بالواو اور مضاف الی الضمیر ہونے کی صورت میں بالالف اور بحذف الالف دونوں طرح ہے۔

225/4 وَفِي أَلْفٍ صَلَوَاتٍ خَلْفَ بَعْضِهِمْ
وَالْوَاوُ ثَبَتُ فِيهَا مُجْمَعًا سِرًّا

ت: اور صَلَوَاتٍ (جمع) کے الف میں ان کے بعض مصاحف میں خُلف ہے (بعض میں ثابت اور بعض میں محذوف) اور (لام کے بعد) واو ان مصاحف میں باتفاق ثابت ہے۔

ف: اس شعر میں جمع کے صیغہ والے صَلَوۃ کا حکم بیان کیا گیا ہے۔ یہ عام ہے کہ تمام قراء کے لئے جمع ہو یا بعض کے لئے واحد اور بعض کے لئے جمع ہو جیسے صَلَوَاتُ الرَّسُولِ میں تمام قراء جمع پر متفق ہیں جب کہ درج ذیل میں قراء کا اختلاف ہے۔
إِنَّ صَلَوَتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ - أَصَلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ - عَلَى صَلَوَاتِهِمْ مذکورہ بالا تمام کلمات میں اہل رسم کا اختلاف ہے کہ واو کے بعد الف ہے یا نہیں بعض مصاحف میں واو کے بعد الف ہے اور بعض میں نہیں ہے۔

لیکن یاد رہے کہ واو میں کوئی اختلاف نہیں یہ باتفاق تمام مصاحف میں مرسوم ہے۔
سِرًّا اس سِرَّة کی جمع ہے جو سِرٌّ بمعنی سفر سے بنا ہے۔ یعنی اس میں واو ایسے واضح انداز میں ثابت ہے جس پر سفروں کے اعتبار سے اجماع کیا گیا ہے یعنی اس کی تحقیق کے لئے جب کبھی بھی سفر کیا تو قرآنوں میں واو کو ثابت ہی پایا۔
مُجْمَعًا سِرًّا در اں حال کہ سب طریقوں میں اس واو پر اتفاق کیا گیا ہے۔

بَابُ رَسْمِ بَنَاتِ الْيَاءِ وَالْوَاوِ

یائی اور واوی کلمات کا رسم

226/1 وَالْيَاءُ فِي أَلْفٍ عَنِ يَاءٍ انْقَلَبَتْ
مَعَ الضَّمِيرِ وَمِنْ دُونِ الضَّمِيرِ تُرَى

ت: اور الف میں یاء دیکھی جاتی ہے جو یاء سے بدل جائے در اں حالیکہ یہ الف ضمیر کے ساتھ ہو اور بغیر ضمیر کے ہو۔

ف: یعنی ہر وہ کلمہ جس کے آخر میں الف یاء سے بدلا ہوا ہو گا یا بدلے ہوئے کے مشابہ ہو تو تشبیہاً علی الاصل مرسوم بالیاء ہوگا وہ کلمہ متصل بالضمیر ہو یا خالی عن الضمیر جیسے "تَشْفِي - وَتَعْرِى - وَالشَّرَى - هُدَى - رَمَى - مُوسَى - عِيسَى -

نَصْرَى - مَرْسَهَا - يَغْشَاهَا - بَنَيْنَهَا - وَجَلَّهَا - فِيْ اٰخِرِكُمْ - اٰجَبَهُ - وَهْدَاهُ - فَاَرَهُ - لَنَرَهَا وَغَيْرُهُ۔
یہ قاعدہ لام کلمہ کے ساتھ خاص ہے کیونکہ ضمیر آخر میں لام کلمہ ہی کے ساتھ متصل ہوتی ہے درمیان کلمہ میں نہیں ہوتی اس قاعدہ سے چند کلمات مستثنیٰ ہیں جو آئندہ شعر میں آرہے ہیں۔

لام کلمہ میں ہونا ضمیر اس کی طرف مشیر ہے۔

سَوٰی عَصَانِیْ تَوَلَّاهُ طَغَا وَمَعَا 227/2

اَقْصَاوَالْاَقْصَاوَسِيْمَاالْفَتْحُمُشْتَهَرَا

ت: سَوٰی عَصَانِیْ تَوَلَّاهُ طَغَا اور دونوں اَقْصَا اور اَلْاَقْصَا کے اور سورۃ فتح کے سِيْمَاهُمْ کے حالانکہ وہ (ایک روایت کے اعتبار سے اسی طرح سے) مشہور کیا گیا ہے، مستثنیٰ ہیں قاعدہ مذکورہ سے۔

ف: یعنی درج بالا سات کلمات مرسوم بالالف ہیں باوجودیکہ وہ بدلے ہوئے ہیں مگر بیان شدہ قاعدہ مذکورہ سے مستثنیٰ ہیں۔
(۱) وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ (سورۃ ابراہیم) اور اسکے علاوہ بالیاء ہیں جیسے وَعَصٰی اٰدَمُ رَبَّهُ (سورۃ طہ)
(۲) كُتِبَ عَلَيْهِ اَنَّهُ مِّنْ تَوَلَّاهُ (سورۃ الحج) اور اس کے علاوہ بالیاء ہیں جیسے عَنْ مَّنْ تَوَلَّٰی عَنْ ذِكْرِنَا (سورۃ النجم)
(۳) اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ (سورۃ الحاقہ) اس کے علاوہ بالیاء ہیں اِلٰی فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغٰی (سورۃ طہ) اور جیسے طَغٰی اَنَّهُمْ وغیرہ۔

نوٹ: طَغَا کے بارے میں داؤد اور یائی ہونے میں اختلاف ہے۔ طَغِيْتُ وَطَغَوْتُ (ملا علی قاری فی شرح عقیلہ)
(۶) سِيْمَاهُمْ (سورۃ الفتح) بالاتفاق مصاحف میں مرسوم بالالف ہے قرآن کریم میں یہ کلمہ پانچ جگہ آیا ہے جن کی تفصیل درج ذیل ہے۔

(۱) تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمِهِمْ (البقرۃ) (۲) يَعْرِفُونَ بِسِيْمِهِمْ (الاعراف) (۳) رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيْمِهِمْ (الاعراف) (۴) فَلَعْرِفْتَهُمْ بِسِيْمِهِمْ (محمد ﷺ) (۵) يَعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمِهِمْ (الرحمن)

ان مذکورہ بالا پانچ کلمات کے متعلق حضرت قاری عبدالرحمن صاحب فرماتے ہیں کہ یہ مختلف فیہ ہیں یعنی بعض مصاحف میں بالالف اور بعض میں بالیاء مرسوم ہیں۔

وْغَيْرَ مَا بَعْدَ يَاءٍ خَوْفَ جَمْعِهِمَا
لَكِنَّ يَحْيٰى وَسُقْيَاهَا بِهَا جَبْرًا

228/3

ت: اور سوائے اس الف کے جو یاء کے بعد ہو دو یاء ات کے اکٹھا ہونے کے خوف سے مرسوم بالالف ہی ہو گا لیکن یَحْيٰی اور سُقْيٰهَا یہ دونوں اس (یاء ہی) سے خوبصورت بنا دیئے گئے ہیں۔
 ف: یعنی یاء سے بدلا ہوا ہر الف یاء کی شکل میں لکھا جاتا ہے مگر یاء سے بدلا ہوا الف یاء کے بعد ہو جیسے أَحْيَا نَحْيَا وغیرہ یا یاء سے پہلے ہو جیسے هْدٰی مَثْوٰی وغیرہ یا دو یاء ات کے درمیان ہو جیسے مَحْيَايَ رَوْيَايَ وغیرہ تو ان تینوں صورتوں میں دو یا تین یاء کے جمع ہونے سے بچنے کے لیے الف کو الف کی شکل میں ہی لکھا جائے گا۔

مزید امثلہ جیسے:

الْعُلْيَا الدُّنْيَا الرُّوْيَا رُوْيَاكَ الْحَوْيَا وَأَحْيَايَهُ وَأَحْيَاكُمْ وَأَمَاتَ وَأَحْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَغَيْرِهِ۔
 لیکن یَحْيٰی فعل ہو جیسے وَيَحْيٰی مَنْ حَيَّ (سورۃ الانفال) لَا يَمُوتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰی (سورۃ طه) ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰی (سورۃ الاعلىٰ) وغیرہ۔ یا اسم ہو جیسے اِنَّ اللّٰهَ يُشْرِكُ بِحَيِّی (سورۃ آل عمران) یَحْيٰی خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ (سورۃ مریم) وغیرہ تو یہ یاء ہی کی شکل میں لکھا جائے گا۔ اسی طرح لفظ وَسُقْيٰهَا (سورۃ الشمس) میں الف یاء کی شکل میں ہے۔ علامہ دانیؒ فرماتے ہیں کہ یہ الف یاء متکلم سے پہلے ہو جیسے هْدٰی وَمَثْوٰی تو یہ مختلف فیہ ہے یعنی بعض مصاحف میں مرسوم بالالف اور بعض میں مرسوم بالیاء ہے۔

یہ مختلف فیہ ہے یعنی بعض مصاحف میں مرسوم بالالف اور بعض میں مرسوم بالیاء ہے۔
 لفظ سُقْيٰهَا میں علامہ شاطبیؒ نے یہ بیان کیا ہے کہ مصاحف میں یہ یاء کے ساتھ مرسوم ہے، مغاربہ کا عمل الف سے لکھنے پر ہے، الف اور یاء دونوں کے ترک سے بھی ہے اسی پر آج کل عمل ہے یعنی یہ کلمہ بھی مختلف فیہ ہوا۔

حَبْرًا تَحْبِيْرٌ سے ہے جس کے معنی تحمین و تزئین کے ہیں۔

229/4 كَلَّمَا وَتَشْرَا جَمِيْعًا فِيْهِمَا اَلْفٌ
 وَفِي يَقُولُوْنَ نَحْشٰی الْخُلْفُ قَدْ ذَكَرَا

ت: كَلَّمَا اور تَشْرَا دونوں، تمام (مصاحف) میں الف سے ہیں۔ اور يَقُولُوْنَ نَحْشٰی میں تحقیق، اختلاف بیان کیا گیا ہے۔

ف: كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ (سورۃ الکہف) اور رُسُلَنَا تَشْرَا (سورۃ المؤمنون) یہ دونوں کلمات تمام مصاحف میں الف سے لکھے ہوئے ہیں کیونکہ كَلَّمَا اور تَشْرَا نہ واوی ہیں اور نہ ہی یائی، كَلَّمَا کی تو کوئی اصل ہی نہیں ہے اس کو نحاۃ

نے تثنیہ پر دلالت کرنے کے لیے وضع کیا ہے، جیسے علامہ ابن مالک "الفیہ" میں فرماتے ہیں۔
 بِالْاَلِفِ اَرْفَعُ الْمَثْنٰی وَكَذَا
 كَلَّمَا كَذَا اَنَّانِ وَالْاَنَّانِ
 اِذَا بِمُضْمَرٍ مُّضَافًا وَصِلًا
 كَابْنَيْنِ وَابْنَتَيْنِ يَجْرِيَانِ
 قرآن کریم میں ہے كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ اِنَّتِ اُكْلَهَا، دونوں باغ اپنا پھل (پورا) دیتے تھے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَنَوْنٌ تَشْرًا حَقُّهُ وَكَسْرٌ الْوَلَا

تَشْرًا میں دو قراءات ہیں۔ ابن کثیر کی، ابو عمرو بصری اور ابو جعفر وصالا بالتونین پڑھتے ہیں اور وقفاً الف سے بدلے ہیں جب کہ باقین وقفاً وصالا حذف تونین سے پڑھتے ہیں۔ لہذا تَشْرًا کا الف تونین والی قراءتہ میں تونین سے بدلا ہوا ہے اور حذف تونین والی قراءتہ میں فَعْلٰی کے الف کی مانند ہے ان کو یہاں بیان اس لیے کیا ہے کہ ان کا الف یاء سے بدلے ہوئے الف کے مشابہ ہے۔ ہو سکتا تھا کہ کسی کو یہ اشکال ہو جاتا کہ ان کا الف یاء کی صورت میں ہو گا تو ان کو واضح طور پر بیان کر کے اشکال کو رفع کیا ہے۔

يَقُولُونَ لَنُحْشِيَ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ (سورة المائدة) نُحْشِيَ کے رسم میں اختلاف ہے، محمد بن عیسیٰ، نصیر سے روایت کرتے ہیں کہ بعض مصاحف میں بالالف ہے اور بعض میں بالیاء ہے۔ اور اس کو علامہ شاطبی نے اَلْخُلْفُ قَدْ ذُكِرَ میں بیان کیا ہے۔ ابو داؤد نے یاء کو اختیار کیا ہے اور اسی پر عمل ہے۔ (سمیر الطالین)

230/5 وَبَعْدَ يَاءٍ خَطَايَا حَذَفُهُمْ أَلْفًا
وَقَبْلُ أَكْثَرُهُمْ بِالْحَذَفِ قَدْ كَثُرَا

ت: اور خَطَايَا کی یا کے بعد ان تمام اہل رسم کا الف کو حذف کرنا (ثابت ہے) اور یاء سے پہلے الف کو اکثر اہل رسم نے حذف کیا ہے۔ یہ کلمہ (دونوں الفات کے) حذف سے غالب ہو گیا ہے۔ کَثُرَا بمعنی غَلَبَ ہے۔
ف: خَطَايَا۔ خَطِيئًا۔ خَطِيئُهُمْ۔ خَطِيئُكُمْ وغیرہ ان میں دو الف ہیں ایک طاء کے بعد اور ایک یاء کے بعد یہ جہاں بھی ہوں جمع تکسیر والی قراءتہ کے ساتھ یاء کے بعد جو الف ہے، وہ بالاتفاق تمام مصاحف میں محذوف ہے۔ اور جو الف یاء سے پہلے یعنی طاء کے بعد ہے وہ اکثر مصاحف عثمانیہ میں محذوف ہے اور بعض میں مرسوم ہے۔
سورة البقرة میں تمام قراء کے لیے جمع تکسیر ہے یہاں طاء اور کاف کے درمیان ایک شوشہ ہے۔ جب کہ سورة الاعراف اور سورة نوح میں بعض قراء کے لیے جمع سالم اور بعض کے لیے جمع تکسیر ہے لہذا یہاں طاء اور کاف کے درمیان دو شوشے ہوں گے۔

231/6 بِأَلْيَا تُقَاتَةٌ وَفِي تُقَاتِهِ أَلْفٌ أَلْ
عِرَاقٍ وَاخْتَلَفُوا فِي حَذْفِهَا زُبْرًا

ت: تُقَاتَةٌ (آل عمران ع ۳) تو یاء ہی سے مرسوم ہے اور تُقَاتِهِ (آل عمران ع ۱۱) میں اہل عراق کا الف ہے اور اہل

عراق نے اس الف سے حذف میں بھی اختلاف کیا ہے اس حال میں کہ یہ بہت سے مصاحف والے ہیں۔
ف: یعنی **الْآنَ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَّةً** (سورۃ آل عمران رکوع ۳) قاف کے بعد تمام مصاحف عثمانیہ میں بالاتفاق مرسوم بالیاء ہے اور **حَقُّ تُقَاتِهِ** اسی سورۃ آل عمران رکوع ۱۱ میں قاف کے بعد مصاحف عراقی میں الف ہے لیکن بالخلف بعض میں حذف بھی ہے۔ اور مصاحف عراقی کے سوا دیگر مصاحف میں اپنے اصل قاعدہ پر مرسوم بالیاء ہے علامہ سخاوی فرماتے ہیں

”رأيت في مصحف الشامي حق تقاته مرسوم بياء بين القاف والتاء ومنهم تقه بالياء“ یعنی میں نے مصحف شامی میں (دونوں) **تُقَاتِهِ** اور **تُقَّةً** کو قاف اور تاء کے درمیان یاء سے لکھا دیکھا ہے۔ گویا اس کی رسم تین طرح ہو گئی۔

(۱) **تُقَاتِهِ** (۲) **تُقَّةً** یہ دونوں رسم مصاحف عراقی کے مطابق ہیں، (۳) **تُقَّهِ** یہ غیر عراقی مصاحف میں ہے اس میں قاف اور هاء کے درمیان دو شوشے ہوں گے پہلا یاء کا جو الف کی شکل میں ہے اور دوسرا تاء کا ہے، عراقی مصاحف میں قاف اور هاء کے درمیان ایک شوشہ ہو گا۔ رہا پہلا موقع آل عمران کا تو وہ سب میں ایک ہی طرح **تُقَّةً** ہے یعنی قاف اور تاء بدورہ کے درمیان تمام مصاحف میں ایک ہی شوشہ ہے۔

232/7 يَا وَيْلَتَى أَسْفَى حَتَّى عَلَى وَإِلَى

أَنْتَى عَسَى وَيْلَى يَا حَسْرَتَى زَبْرًا

ت: **يَا وَيْلَتَى - أَسْفَى - حَتَّى - عَلَى - إِلَى - أَنْتَى - عَسَى - وَيْلَى - يَا حَسْرَتَى** کی یاء (مصاحف میں) لکھی گئی ہے۔

ف: یعنی مذکورہ بالا نو کلمات قرآن میں جہاں کہیں بھی آئیں ان کا آخر والا الف بالاتفاق تمام مصاحف میں مرسوم بالیاء ہے، یہ رسم مشہور قیاس کے خلاف ہے کیونکہ ان کا الف نہ تو یاء سے بدلا ہوا ہے اور نہ بدلے ہوئے کے مشابہ ہے صرف **عَسَى** تامہ ہو یا ناقصہ منقلب عن الیاء ہے، یہاں ذکر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ یہ فعل جلد ہے جس سے صرف دو تین ہی صنفے آتے ہیں۔

زَبْرًا ای **كُتِبَ** یعنی لکھا گیا یہ خبر ہے یا کی جو کہ اصل میں یاء تھا، ہمزہ ضرورت شعری کی وجہ سے حذف کیا گیا ہے ترکیب میں یہ مبتداء ہے۔

233/8 جَاءَ تَهُم رُسُلُهُمْ وَجَاءَ أَمْرٌ وَلِلَّ

رِجَالٍ رُسْمٌ أَبْيَ يَاءَ هَا شَهْرًا

ت: جَاءَ تَهُم رُسُلُهُمْ اور جَاءَ أَمْرٌ اور لِلرَّجَالِ کو ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کے مصحف کی رسم نے ان کی یاد کو مشہور کر دیا ہے۔

ف: یعنی جَاءَ تَهُم رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ (سورۃ ابراہیم رکوع ۲) اور فَلَمَّا جَاءَ تَهُم رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا (سورۃ المؤمن رکوع ۹) اور جَاءَ أَمْرٌ (جو دس مقام پر قرآن حکیم میں وارد ہوا ہے) اور وَلِلرَّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ (سورۃ النساء رکوع ۱) یہ تمام کلمات حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کے مصحف میں جیم اور ہمزہ اور جیم اور لام کے درمیان بجائے الف کے مرسوم بالیاء ہیں لیکن عام مصاحف میں مرسوم بالالف ہی ہیں اور یہ رسم درست اور قابل عمل ہے۔

مختصر حالات سید القراء حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ

آپ کا نام ابی ہے اور نسب نامہ اس طرح ہے ابی بن کعب بن قیس بن عبید بن زید بن معاویہ بن عمرو بن مالک بن نجار انصاری ہیں اور قبیلہ خزرج سے تعلق رکھتے ہیں۔ آپ ان چھ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے ہیں جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں ہی پورا قرآن شریف حفظ کر لیا تھا نیز آپ ان فقہائے امت میں سے ہیں جو عہد نبوی میں بھی فتویٰ دیتے تھے۔

آپ کی کنیت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو المنذر اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو الطفیل رکھی تھی۔ نیز آنحضرت نے آپ کو سید الانصار اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سید المسلمین کا لقب عطا فرمایا تھا۔ آپ انصار میں سے سب سے پہلے خوش نصیب ہیں جنہیں مدینہ طیبہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کاتب ہونے کا شرف حاصل ہوا نیز اکثر و بیشتر جی آپ لکھا کرتے تھے۔

صحیح بخاری میں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابی بن کعب سے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے حکم فرمایا ہے کہ میں تمہارے سامنے قرآن پڑھوں (یعنی تمہیں قرآن سکھاؤں) حضرت ابی نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت فرمایا کہ کیا اللہ تعالیٰ نے میرا نام لے کر فرمایا ہے؟ آپ نے فرمایا ہاں تمہارا نام لیا ہے۔ حضرت ابی بن کعب یہ سکر (خوشی میں) آبدیدہ ہو گئے۔

اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت ابی بن کعب کی تعلیم کا حکم فرمایا چنانچہ ابی نے تجوید اور قراءات متواترہ اسی طریقہ سے حفظ و ضبط کے ساتھ پڑھیں۔ جس طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جبرائیل علیہ السلام سے پڑھی تھیں۔ اسی وجہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اَقْرُؤْكُمْ اَبْنٰی یعنی تم میں سب سے بڑے قاری ابی ہیں۔

آپ سے بہت سے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین نے استفادہ فرمایا جن میں حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، حضرت عبداللہ بن سائب رضی اللہ عنہ، حضرت عبداللہ بن عیاش بن ابو ربیعہ، حضرت عبداللہ بن حبیب، حضرت ابو عبدالرحمن سلمی، حضرت ابو العالیہ ریاحی جیسے اکابر شامل ہیں۔

اس کے علاوہ یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ دس آئمہ قراءت میں سے نو آئمہ کی قراءت کا سلسلہ سند حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ تک پہنچتا ہے۔

آپ سے بہت سی مخلوق نے حدیث و قراءت کے علوم حاصل کئے آپ نے دور فاروقی رضی اللہ عنہ میں ۱۹ھ کو مدینہ طیبہ میں وفات پائی۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

234/9 جَاؤْا وَجَاءَهُمُ الْمَكِّيُّ طَابَ اِلَى الْ
اِمَامِ يُعْزَى وَكُلُّ لَيْسَ مُقْتَضِرًا

ت: جَاؤْا اور جَاءَهُمُ مصحف کی رسم کے مطابق جیم اور ہمزہ کے درمیان یاء سے مرسوم ہیں۔ اور مَا طَابَ لَكُمْ اس رسم کے ساتھ مصحف امام کی طرف منسوب کیا جاتا ہے اور ہر ایک اس رسم کی پیروی کیا ہوا نہیں ہے۔
ف: یعنی جَاؤْا اَبَاہُمْ۔ وَجَاؤْا عَلٰی۔ فَلَمَّا جَاءَهُمُ مَا۔ وَعَجِبُوا اَنْ جَاءَهُمُ مُنْذِرٌ اور فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وغیرہم، جب کہ ان کے ساتھ ضمیر مرفوع یا منصوب متصل ہو تو بروایت امام کسائی جیم کے بعد یاء کا شوشہ ہے۔

اور مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ (سورۃ النساء) میں بروایت عاصم محدری مصحف سیدنا عثمان غنی رضی اللہ عنہ میں یاء ہے اور یہ رسم قابل عمل اور معتبر نہیں ہے۔ بلکہ مذکورہ کلمات میں جیم اور طاء کے بعد الف مرسوم ہے۔

یُعْزَى: منسوب کیا جاتا ہے، مُقْتَضِرًا پیروی کیا ہوا۔
235/10 كَيْفَ الضُّحَى وَالْقَوَى دَحَى تَلَى وَطَحَى

سَجَى زَكَى وَ اَوْهَا بِالْيَاءِ قَدْ سَطِرَا
ت: الضُّحَى جس شکل میں بھی آئے اور الْقَوَى دَحَى تَلَى اور طَحَى سَجَى زَكَى واو یاء سے لکھا گیا ہے۔

ف: یعنی الضُّحَى معرف باللام ہو یا نہ ہو، اس کے ساتھ ضمیر ہو یا نہ ہو اور الْقَوَى (النجم) دَحَى (النزعات) تَلَى اور طَحَى (الشمس) سَجَى (والنهي) مَا زَكَى (النور) وغیرہم ان سب کلمات میں الف واو سے بدلا ہوا ہونے کے باوجود مرسوم بالیاء ہے اور تمام مصاحف اسی رسم پر متفق ہیں حالانکہ جو کلمہ ثلاثی ذوات الواو ہو خواہ اسم ہو یا فعل،

الف کے ساتھ لکھا جاتا ہے لیکن مذکورہ بالا سات کلمات جو گیارہ مقام پر وارد ہوئے ہیں ان کی واو یاء سے لکھی گئی ہے اور یہ امالہ کے جواز پر تنبیہ کرنے کی غرض سے ایسا کیا گیا ہے۔

بَابُ حَذْفِ أَحَدَيِ اللَّامَيْنِ

دو لاموں میں سے ایک کا حذف

تغیرات رسمی کی تین صورتیں ہیں۔

(۱) حذف واثبات:

یہ ہمزہ میں اور تینوں حروف مدہ اور لام تعریف میں کیا جاتا ہے۔

(۲) ابدال:

یہ تینوں حروف مدہ اور ہمزہ اور تاء تانیث میں کیا جاتا ہے۔

(۳) فصل وصل:

اسے ہم آگے آنے والے باب "المقطوع والموصول" میں تفصیلاً بیان کریں گے یہ اصول کے ابواب میں سے ہے اور فروش میں یہ تغیرات جزوی طور پر دیگر بعض حروف میں ہوتے ہیں۔

لَا مٌ التَّيِّ اللَّاءِي وَاللَّائِي وَكَيْفَ أَتَى ال
لَّذِي مَعَ اللَّيْلِ فَاحْذِفْ وَاصْذِقِ الْفِكَرَا

ت: التَّيِّ، التَّيِّ، اور التَّيِّ اور جیسے بھی آئے لَّذِي اور ساتھ ہی اللَّيْلِ، ان کے لام کو حذف کر دے اور تو فکر کو سچا کر لے۔

ف: لام تعریف جب کسی لام والے کلمہ پر داخل ہوتا ہے تو اس جگہ دو لام اکٹھے ہو جاتے ہیں اور یہ دونوں لام لکھے جاتے ہیں جیسے

الَّلَّاعِنُونَ وَالَّلَّعْنَةُ وَالَّلَّهُو وَالَّلَّغُو وَالَّلُّوْلُو وَالَّلَّاتِ اللَّوَامَةُ اللَّهَبُ اللَّوْمُ اللَّطِيفُ وغيرہ۔

مگر ناظم علیہ الرحمہ نے مذکورہ بالا شعر میں پانچ ایسے کلمات بیان کیے ہیں جن میں بالاتفاق علماء رسم کلمہ کے ایک لام کو حذف اور ایک کو لکھتے ہیں۔ یہ حذف ان کلمات میں اس لیے ہے کہ یہ کلمات مصحف میں بکثرت واقع ہوئے ہیں اور حصول تخفیف کے لیے ایسا کیا جاتا ہے۔ اب سوال پیدا ہوتا کہ کون سا لام حذف ہوتا ہے؟ لام اول یا لام ثانی تو رائج یہ

ہے کہ لام ثانی محذوف ہوتا ہے (والی فی "المقنع")

قوله وَكَيْفَ أَتَى الَّذِي يَعْنِي الَّذِي وَاحِدٌ هُوَ خَوَاهُ تَثْنِيَةً هُوَ خَوَاهُ جَمْعٌ هُوَ جَيْسٌ
الَّذِي، الَّذِينَ، الَّذِينَ، الَّذِينَ يَأْتُونَ وَيُؤْتُونَ وَغَيْرُهُ تَوَانٍ تَمَامٌ كَلِمَاتٍ فِيهِ لَامٌ لَكَّهَاجَةً
الَّذِي مَذْكَرٌ كَا وَاحِدٌ تَثْنِيَةً وَجَمْعٌ سَبْ حَالَتَيْنِ فِي قُرْآنٍ فِي آتَا هُوَ جَبَّ كَهَ الَّذِي كَاتَثْنِيَةً قُرْآنٍ فِي نَحْوِ اِسِي لِي
مَذْكَرٌ لِي جَهَا وَكَيْفَ أَتَى الَّذِي الَّذِي كَاتَثْنِيَةً لِي مَتَلَقٌ نَحْوِ اِسِي لِي

بَابُ الْمَقْطُوعِ وَالْمَوْصُولِ

مقطوع و موصول کا بیان

237/1 وَقُلْ عَلَى الْأَصْلِ مَقْطُوعُ الْحُرُوفِ أَتَى
وَالْوَصْلُ فَرْعٌ فَلَا تُلْفَى بِهِ حَصْرًا

ت: اور کہ تو اصل کے مطابق کلمات کا قطع ہی آیا ہے اور وصل فرع ہے پس نہ پایا جائے تو اس میں تنگی والا۔
ف: یعنی مقطوع اور موصول کے مقامات مصاحف عثمانیہ میں سے جو منقول ہیں ان کے بیان اور افادہ میں بخل سے کام نہ
لے۔ اس میں مقطوع اور موصول کی حقیقت کو بیان کیا گیا۔
مقطوع کے معنی ہیں ایک کلمہ کو دوسرے کلمہ سے علیحدہ علیحدہ لکھنا جیسے فُتًی مَآ تَا کہ بوقت ضرورت ان میں سے
پہلے اور دوسرے دونوں کلموں پر وقف کر سکیں۔
موصول کے معنی ہیں دو کلموں کو ملا کر لکھنا جیسے اَيْنَمَا اور یہ وصل کلموں میں قوی درجہ کے لفظی اور معنوی اتصال
پر متفرع ہے۔

خلاصہ کلام یہ کہ دو کلمات میں کسی قسم کا قوی اتصال پایا جائے گا تو انہیں ملا کر لکھا جائے گا اور موصول فرع ہے۔
علامہ شاطبی آگے وہ کلمات بیان کریں گے جو مصحف میں بعض مقامات میں مقطوع اور بعض میں موصول ہیں۔ اگر
کسی کلمہ کے متعلق یہ کہیں کہ ان ان مواقع پر مقطوع ہے تو اس سے یہ بھی معلوم ہو جائے گا کہ بقایا مقامات پر وہ کلمہ
موصول ہے۔ اور اگر یہ بیان کریں گے کہ یہ کلمات فَاں مواقع میں موصول ہیں تو ضد سے یہ نکلے گا کہ بقایا مقامات پر وہ
کلمات مقطوع ہیں۔

نیز یہ بھی یاد رہے کہ ناظم علیہ الرحمۃ ہر اس حالت کو بیان کریں گے جو کم مواقع میں آیا ہے اور یہ طریقہ اختصار و
ایجاز کی بنا پر ہو گا۔

حَصْرًا: صا کے کسر وے بخیل کے معنی میں ہے۔

بَابُ قَطْعِ أَنْ لَا وَإِنْ مَا

أَنْ لَا وَإِنْ مَا کے قطع کا بیان

238/1 أَنْ لَا يَقُولُوا اقْطَعُوا أَنْ لَا أَقُولَ وَأَنْ لَا

مَلَجًا أَنْ لَا إِلَهَ بِهُودٍ ابْتَدَرَا

ت: أَنْ لَا يَقُولُوا اور أَنْ لَا أَقُولَ (دونوں الاعراف میں) اور أَنْ لَا مَلَجًا (سورة البراءة میں) اور أَنْ لَا إِلَهَ (سورة ہود) کو قطع کرو (اور) تو لَا إِلَهَ کی نفی کے ساتھ اثبات مانوینے کی طرف بھی ضرور جلدی کر۔

ف: یعنی ضرورت شعری کی وجہ سے لَا إِلَهَ میں صنف نفی ہی کو ذکر کیا ہے جس سے توحید کے خلاف معنی کا وہم ہوتا ہے اس لیے تم اس کے ساتھ اَلَا اھُو بھی لگاؤ تاکہ معنی میں فتور پیدا نہ ہو۔

اس شعر میں أَنْ لَا کے مقطوع دس مقامات میں سے تین مواقع کا ذکر کیا ہے جب کہ بقایا آئندہ اشعار میں بیان ہوں گے

اب اس شعر میں بیان کردہ أَنْ لَا کے کلمات کو دیکھیں أَنْ نامبہ مصدر یہ ہوا یا تفسیر یہ، لَانا ہیہ یا نافیہ سے پہلے ہو تو دس مقام پر بالاتفاق مقطوع ہے جیسے أَنْ لَا نُون، لام سے جدا ہے۔

ایک مقام أَنْ لَا إِلَهَ اَلَا اَنْتَ سُبْحَانَكَ (سورة الانبیاء) میں اختلاف ہے، دانی فرماتے ہیں کہ حمزہ اور الخراز، ابن الانباری کے نزدیک نون لام سے جدا ہے۔ ابو داؤد کے نزدیک بھی قطع ہی ہے اور اسی پر عمل ہے جب کہ دیگر حضرات اس میں نون کو لام سے ملا کر لکھتے ہیں معلوم ہوا کہ سورة انبیاء کا یہ موقع مختلف فیہ ہے اور اسے ناظم آئندہ شعر میں ذکر فرما رہے ہیں اور بقایا بالاتفاق موصول ہیں۔

علامہ شاطبی ان اشعار میں مقطوع مقامات ذکر فرمائیں گے۔ لازمی امر ہے کہ عدم ذکر والے مقامات موصول کے زمرے میں آئیں گے۔

239/2 وَالْخُلْفُ فِي الْأَنْبِيَا وَأَقْطَعَ بِهُودٍ بَانَ

لَا تَعْبُدُوا الشَّانِ مَعَ يَاسِينَ لَا حَصْرًا

ت: اور انبیاء میں اختلاف ہے اور تو ہود میں دوسرے أَنْ لَا تَعْبُدُوا کے ہمراہ یاس (والے) کو بھی قطع کر دے اور اس میں کوئی تنگی نہیں ہے۔

ف: سورۃ الانبیاء والا موقع اور اس کی بحث ہم اوپر بیان کر چکے ہیں ناظم نے اسے اس شعر کے شروع میں بیان کیا ہے اور اس کے اختلافی ہونے کا بھی ذکر کیا ہے۔

بقیہ مواقع مقطوع کے بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ سورۃ ہود میں اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا هُوَ اور سورۃ یس میں اَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ میں اَنْ لَا مقطوع ہے۔

ناظم علام نے اس شعر میں بھی تین مقطوع مقامات کا ذکر فرمایا اس طرح اب تک چھ مقامات بیان ہو چکے بقیہ آئندہ شعر میں آرہے ہیں۔

قولہ لَا حَصْرًا حَصَرَ کے کئی معانی ہیں، یہاں امتناع کے معنی میں آیا ہے۔ ان مذکورہ کلمات میں نون کا قطع ممتنع نہیں ہے۔

یہاں سورۃ ہود کے ساتھ ”دوسرے“ کی قید اس لیے لگائی ہے کہ پہلا بالاتفاق موصول ہے اور وہ یہ ہے اَلَّا

تَعْبُدُوا اِلَّا اللّٰهُ اِنِّیْ لَکُمْ اِسْمٌ مِّنْ بَعْدِ نُوْنٍ اَنْ لَا وَالِدُ خَانَ وَالْاِمَامِ

240/3 فِی الْحَجِّ مَعَ نُوْنٍ اَنْ لَا وَالِدُ خَانَ وَالْاِمَامِ

تَحَانَ فِی الرَّعْدِ اِنْ مَّا وَحْدَهُ ظَهَرَ

ت: سورۃ الحج اور ان کے ہمراہ سورۃ القلم اور سورۃ الدخان اور سورۃ الممتحنہ کا اَنْ لَا اور صرف سورۃ الرعد میں اِنْ مَّا کا (مقطوع ہونا) ظاہر و مشہور ہو گیا ہے۔

ف: ناظم نے اس شعر میں بقایا چار مواقع جہاں اَنْ لَا مقطوع ہے بیان فرمائے ہیں جو درج ذیل ہیں۔

سورۃ الحج: اَنْ لَا تُشْرِكْ بِیْ شَیْئًا

سورۃ القلم: اَنْ لَا یَدْخُلَنَّهَا الْیَوْمَ عَلَیْکُمْ

سورۃ الدخان: اَنْ لَا تَعْلَمُوْا عَلٰی اللّٰهِ

سورۃ الممتحنہ: عَلٰی اَنْ لَا یُشْرِکَنَّ بِاللّٰهِ شَیْئًا

یہاں ان کی تعداد دس ہو گئی جو کہ بالاتفاق مقطوع ہیں اور ان دس کے علاوہ ایک (سورۃ الانبیاء والا) اختلافی ہے ان مقامات کے علاوہ قرآن حکیم میں ہر موقع پر یہ کلمہ موصول ہے جیسے

اَلَّا یَجِدُوْا مَا یُنْفِقُوْنَ وَاَجْدُرُ اَلَّا یَعْلَمُوْا اَلَّا یَرْجِعَ اِلَیْہِمْ قَوْلًا اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ اُخْرٰی

قولہ:

فِی الرَّعْدِ اِنْ مَّا وَحْدَهُ ظَهَرَ

یعنی صرف سورۃ الرعد میں ان شرطیہ کو مآ زادہ سے قطع کر۔ **وَإِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ** کے علاوہ باقی تمام مقالمات پر یہ کلمہ موصول آیا ہے جیسے **وَأَمَّا تَخَافَنَّ**، **فَأَمَّا تَرَيْنَنَّ** وغیرہ۔

توجیہ:

اَنَّ لَا اور اَنَّ مآ جن جن مواقع میں مقطوع ہیں وہاں اصل کی موافقت کی وجہ سے ہے۔

بَابُ قَطْعِ مَنْ مَّا وَنَحْوِ مَنْ مَالٍ وَوَصْلِ مَنْ وَمَنْ

مَنْ مَّا اور مَنْ مَالٍ جیسے کلمات کے مقطوع اور مَنْ اور مَنْ کے موصول ہونے کا بیان

241/1 **فِي الرُّومِ قُلُوبُ النِّسَاءِ مِنْ قَبْلِ مَا مَلَكَتْ**

وَحُلُوفُ مِمَّا لَدَى الْمُنَافِقِينَ سَرَى

ت: تم کہہ دو کہ الروم اور النساء میں مآ مَلَكَتْ سے پہلے مَنْ (قطع نون سے) ہے اور سورۃ المنافقون میں مِمَّا کا اختلاف ثابت ہو گیا ہے۔

ف: مَنْ جہادہ مآ موصول سے دو جگہ بالاتفاق مقطوع ہے یعنی نون لکھا ہوا ہے۔

(۱) سورۃ الروم: **هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ**

(۲) سورۃ النساء: **فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ فِتْيَانِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ**

جب کہ سورۃ المنافقون میں اختلاف ہے بعض مصاحف میں نون مقطوع اور بعض میں موصول ہے۔ وہ اختلافی کلمہ یہ ہے۔

سورۃ المنافقون: **وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ**

یہ کلمہ باقی تمام جگہ موصول آیا ہے جیسے

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ (البقرة) وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ وَمِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ وغیرہم۔

ابو البقاء علی بن عثمان بن محمد بن القاصح نے ”تلخیص الفوائد“ میں اس شعر کے ساتھ ایک اور شعر بھی نقل کیا ہے جو اس طرح ہے۔

مَنْ قَبْلُ مَا مَلَكَتْ فَاقْطَعْ وَنُورَ فِي الِ
مُنَافِقِينَ لَدَى مِمَّا وَلَا ضَرَرًا

یعنی مَا مَلَكَت سے قبل والے مِنْ کو قطع کر دے اور سورۃ المنافقین میں اختلاف کیا گیا ہے۔ اس اختلاف و نزاع میں کوئی نقصان نہیں ہے۔ اس شعر میں سورتوں کے نام ذکر نہیں کئے گئے اور اس عدم ذکر سے اس میں سورۃ النور والا موقع مِمَّا مَلَكَتْ اَیْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ بھی مقطوع میں شامل ہو جائے گا۔

مگر صاحب مقنع علامہ دانی نے سورۃ نور کے اس موقع کو مقطوع میں شمار نہیں کیا۔ اس رسم کو زیادات ناظم سے تصور کیا جائے گا اور اگر یہ نسخہ صحیح ہے تو اس میں یہ بات کہی جائے گی کہ علامہ شاطبی کو کہیں اور سے یہ روایت پہنچی ہو گی۔ لیکن یاد رہے کہ اب ہمارے یہاں عمل سورۃ نور میں وصل پر ہی ہے۔

استاذ محترم اپنی جزری کی شرح الجواہر النقیۃ میں فرماتے ہیں کہ علامہ دانی نے اپنی کتاب مقنع میں امام رسم محمد بن عیسیٰ سے بند نقل کیا ہے کہ مِنْ مَّا تَمَّ جگہ مقطوع ہے۔ الروم، النساء، المنافقون۔ اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ المنافقون میں قطع ہی ہے پھر ذکر ما اختلفت فیہ مصاحف اہل الامصار بالاثبات والحذف کے عنوان کے ذیل میں فرماتے ہیں کہ سورۃ المنافقون میں وَأَنْفَقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَكُمْ میں بعض مصاحف میں مِنْ مَّا مقطوع اور بعض میں مِمَّا موصول ہے۔

ان دونوں روایتوں سے المنافقون میں قطع رائج معلوم ہوتا ہے کیونکہ محمد بن عیسیٰ کی روایت مصاحف عثمانیہ سے ہوتی ہے اور خُلف والی روایت مابعد کے دور میں شائع ہونے والے غیر مصاحف عثمانی سے دانی نے اپنے مشاہدہ کے بعد لکھی ہے لیکن دانی کے بعد والے علماء مثلاً شاطبی و جزری نے المنافقون میں خُلف والی روایت کو ترجیح دی ہے۔

توجیہ:

مذکورہ کلمات میں قطع ہونا اصل اور قیاس کی مناسبت سے ہے اور وصل ادغام کی تاکید اور پختگی کے لیے ہے۔

242/2 لَا خُلْفَ فِي قَطْعٍ مِّنْ مَّعْ ظَاهِرٍ دَكْرُوا

مِمَّنْ جَمِيعًا فَصَلِّ وَمِمَّ مُمْتَرًا

ت: کوئی اختلاف نہیں مِنْ کے قطع لکھنے میں جو اسم ظاہر کے ساتھ ہو علماء رسم نے (ایسا ہی) نقل کیا ہے اور مِمَّنْ اور مِمَّ کو تمام مقامات میں موصول لکھو اس حال میں کہ تم تبع رسم ہو۔

ف: یہاں حضرت ناظم مِنْ جارہ کے نون کا رسم بتا رہے ہیں کہ اگر مِنْ جارہ کے بعد کوئی ایسا اسم ظاہر آئے کہ اس کے شروع میں میم ہو تو تمام مصاحف میں بالاتفاق مِنْ جدا یعنی نون سے لکھا جائے گا جیسے

مِنْ مَّاءٍ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ مَّالِ اللَّهِ وَغِیْرَہ۔

اگر مِنْ جارہ کے بعد مِّنْ موصولہ یا مَا استفہامیہ ہو تو تمام مصاحف میں بالاتفاق مِّنْ کا نون موصول لکھا جائے

گا یعنی کتابت سے حذف کر دیا جائے گا جیسے

مَنْ مَنَعَ مَنْ اِفْتَرٰی وَمَنْ كَذَّبَ وَمَنْ دَعَا وَغَيْرِهِمْ۔

اور اگر ماضی استغما میہ ہے تو نون اور ماضی کالف دونوں محذوف ہوں گے جیسے مَنْ خَلَقَ۔

اور اگر مَنْ کے بعد ضمیر ہو جیسے مِنْهُمْ وَمِنْكُمْ اور مِنْهُ تو نون موصول مرسوم ہو گا۔

قوله مُؤْتَمِرًا اِیَّیْ صَلِّ مُطِيعًا لِلْاَمْرِ۔

یعنی مَنْ اور مَنْ کو رسم کی اتباع کرتے ہوئے موصول ہی لکھو۔ مُؤْتَمِرًا صَلِّ کے فاعل سے حال ہے اس کا معنی مُتَّبِعًا ہے۔

نوٹ:

شعر میں اسم ظاہر سے مراد ضمیر کا مقابل نہیں بلکہ مراد یہ ہے کہ مَنْ کے بعد ایسا اسم ظاہر ہو جو معرب بھی ہو اور اس کے شروع میں میم بھی ہو جیسے

مِنْ مَاءٍ وَمِنْ مَارِجٍ وَمِنْ مَالٍ وَبَنِيْنَ وَمِنْ مَالِ اللّٰهِ وَغَيْرِهِمْ۔

بَابُ قَطْعِ اَمْ مَنْ

اَمْ مَنْ کے قطع کا بیان

243/1 فِيْ فُصِّلَتْ وَالنِّسَاءِ وَفَوْقَ صَادَ وَفِيْ
بَكَوَاهِ قَطْعُ اَمْ مَنْ عَنْ فَتَى سَبْرًا

ت: سورۃ فصلت اور سورۃ النساء اور صاد سے اوپر والی (یعنی سورۃ الصافات) اور سورۃ البراءۃ میں اَمْ مَنْ کا جدا لکھنا (ایسے) جو ان سے (مروی) ہے جس نے (اس کو) جانچا ہے (اچھی طرح پرکھا ہے)۔

ف: اَمْ المتعلقہ اور المنفصلہ 'مَنْ' استغما میہ سے چار جگہ موقوف ہے باقی سب جگہ موصول ہیں۔

دانیؒ فرماتے ہیں کہ محمد بن عیسیٰ نے کہا ہے اَمْ مَنْ پورے قرآن کریم میں موصول غیر مرسوم ہے۔ یعنی ایک میم کے ساتھ جیسے اَمَّنْ لَا يَهْدِيْ۔ اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ۔ اَمَّنْ يَّجِیْبُ الْمُضْطَرَّرَ وَغَيْرِهِمْ۔ اور یہ وصل ادغام کی تاکید اور تقویت کے لیے ہے۔ مگر چار جگہ موقوف ہے یعنی دو میم سے

(۱) سورۃ فصلت یعنی حم السجده: اَمْ مَنْ يَّاتِيْ اِمْنًا۔

(۲) سورۃ النساء: اَمْ مَنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِیْلًا۔

(۳) سورة التوبة: اَمْ مِّنْ اَسْسَاسٍ

(۴) سورة الصافات: اَمْ مِّنْ خَلْقٍ نَّاعٍ

ان چار کے علاوہ سب جگہ اَمْ مِّنْ سے موصول ہے یعنی ایک ہی میم سے لکھا ہوا ہے جیسا کہ مثالوں میں موجود ہے۔
فَتَى: نوجوان مراد قوی عالم۔ سَبَرَا اِی کَشَفَ یعنی مصاحف کو کھول کر دیکھا ہے۔ سَبَرَا اِی اِخْتَبَرُوا اِمْتَحَنَ
یعنی اچھی طرح پرکھا ہے، خوب جانچا ہے۔

بَابُ قَطْعٍ عَنْ مَّنْ وَّوَصَلَ النَّ

عَنْ مَّنْ کا قطع اور النَّ کا وصل

244/1 فِي النُّورِ وَالنَّجْمِ عَنْ مَّنْ وَالْقِيَامَةِ صَلِّ

فِيهَا مَعَ الْكَهْفِ النَّ مِّنْ ذِكْرًا

ت: سورة النور اور سورة النجم میں عَنْ مِّنْ (سے قطع کر دے) اور سورة القیامہ اور سورة الکہف میں النَّ کو
موصول کر دے۔ جو شخص ذی فہم ہو گیا ہے اس نے اس رسم کی صحت کو اندازہ سے معلوم کر لیا ہے۔

ف: عَنْ مِّنْ قرآن کریم میں صرف دو جگہ ہے اور وہ نون میم سے مقطوع ہے۔

(۱) سورة النور: وَيَعْرِفُهُ عَنْ مَّنْ يَشَاءُ

(۲) سورة النجم: عَنْ مَّنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا

ابو عمرو دانی فرماتے ہیں کہ ابن الانباری نے کہا ہے کہ اَنْ مصدریۃ کا لَنْ نامبہ سے دو جگہ پورے قرآن کریم میں
وصل ہے یعنی نون نہیں لکھا جائے گا۔

(۱) سورة الکہف: اَللَّٰنَ نَجْعَلُ لَكُمْ مَّوْعِدًا

(۲) سورة القیامہ: اَللَّٰنَ نَجْمَعُ عِظَامَهُ

سورة الزل میں عَلِمَ اَنْ لَّنْ تَحْصُوهُ میں علامہ دانی نے مقنع میں بعض علماء رسم سے وصل بیان کیا ہے
لیکن یہ وصل غیر مشہور ہے اور اس میں قطع ہی مشہور ہے اور اسی پر عمل ہے۔ محمد بن عیسیٰ اور غازی ابن قیس نے اس
میں قطع ہی کو بیان کیا ہے۔ اور قطع ہی مشہور و متداول ہے اسی بنا پر ناظم علام نے اسے یہاں بیان نہیں فرمایا۔

اس کے علاوہ باقی تمام جگہ یہ کلمہ مقطوع آیا ہے جیسے

اَنْ لَّنْ يَنْقَلِبْ، اَنْ لَّنْ يَبْعَثُوا، اَنْ لَّنْ يَنْقَدِرُوا وغیرہم۔

قوله حَذَرًا بکسر الذال سمع حَذَرًا اس کے معنی ہیں پرہیز کرنا، ایک نسخہ میں حَزَرًا بالزا بھی آیا ہے جو حَزَرًا اور مُحْزَرَةً سے ہے، اس کے معنی کسی چیز کا اندازہ کرنا اور اس کو معلوم کر لینا۔

بَابُ قَطْعٍ عَنْ مَا وَوَصَلَ فِالِّمِ وَأَمَّا

عَنْ مَا كَا قَطْعٍ أَوْ فِالِّمِ وَأَمَّا كَا وَصَلَ

بِالْقَطْعِ عَنْ مَائِهِمَا عَنْهُ وَبَعْدَ فَإِنْ 245/1

لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَصِلْ وَكُنْ حَذَرًا

ت: عَنْ مَائِهِمَا عَنْهُ قَطْع کے ساتھ ہے اور (عَنْ مَائِهِمَا) کے بعد فِالِّمِ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ کو موصول کر دے اور تو پرہیز کرنے والا ہو۔

ف: اس شعر میں فرماتے ہیں کہ پورے قرآن میں صرف ایک جگہ عَنْ جَارِهَ مَا مَوْصُولَہ سے آیا ہے یعنی سورۃ الاعراف رکوع ۲۱ عَنْ مَائِهِمَا یعنی نون کے قَطْع سے آیا ہے۔ باقی سب جگہ موصول غیر مرسوم ہے جیسے عَمَّا تَعْمَلُونَ عَمَّا سَلَفَ عَمَّا قَلِيلٍ وغیرہم۔

پھر فرماتے ہیں کہ اِنْ شرطیہ لَمْ جازمہ سے صرف ایک جگہ پورے قرآن میں سورۃ ہود رکوع ۲ میں موصول یعنی نون غیر مرسوم ہے یعنی فِالِّمِ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ باقی سب جگہ مقطوع ہے جیسے فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ (سورۃ القصص) فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا (سورۃ البقرۃ) وغیرہ۔ اس قَطْع کا بیان اگلے شعر کے شروع ”وَاقْطَعْ سِوَاهُ“ میں کیا ہے۔

وقوله كُنْ حَذَرًا: اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ فَإِنْ لَمْ قرآن میں کئی جگہ آیا ہے، سورۃ ہود کے فَإِنْ لَمْ کے وصل میں تو کوئی اختلاف نہیں لیکن اس کے علاوہ کارسم کیا ہے؟ جو ناظم نے تنبیہ کی ہے۔ كُنْ حَذَرًا اور وَاقْطَعْ سِوَاهُ جو آئندہ شعر میں آ رہا ہے کہ فَإِنْ لَمْ کی رسم میں غلطی کرنے سے بچو اور اصل عبارت مقنع کی اچھی طرح سمجھو کہ سورۃ ہود کے سوا باقی سب جگہ بغیر کسی اشکال کے قَطْع کرو۔

وَاقْطَعْ سِوَاهُ وَمَا الْمَفْتُوحُ هَمْزَتُهُ 246/2

فَاقْطَعْ وَأَمَّا فَصِلْ بِالْفَتْحِ قَدْ نَبَرَا

ت: اور اس (فِالِّمِ) کے علاوہ (باقی تمام جگہ اِنْ لَمْ) کو مقطوع لکھو اور وہ (اِنْ لَمْ) جس کا ہمزہ مفتوح ہو مقطوع لکھ۔ اور اَمَّا کو جو ہمزہ کے زبر کے ساتھ ہو موصول کر دے (وصل کے ساتھ) بلند کر دیا گیا ہے۔

نوٹ: واقطع سواہ کا مفہوم گزشتہ شعر کی تشریح میں بیان کیا جا چکا ہے۔

ف: آگے فرماتے ہیں کہ وہ ان (مصدریہ) جس کا ہمزہ مفتوح ہو اگر اس کے ہمراہ لَمْ جازم آئے تو نون لام سے مقطوع ہے اور یہ قرآن میں صرف دو جگہ آیا ہے۔

(۱) سورة الانعام: اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّسُكًا۔

(۲) سورة البلد: اَنْ لَّمْ يَرَهُ اَحَدٌ

اور جب ام عاطفہ ما پر داخل ہو تو بالاتفاق تمام مصاحف میں موصول ہی لکھا جائے گا یعنی رسم میں میم کو حذف کیا

جائے گا۔ جیسے

اَمَّا يَشْرِكُونَ، وَاَمَّا اسْتَمَلْتُ، وَاَمَّا ذَاكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ، وَاَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا، فَاَمَّا الَّذِينَ اٰمَنُوا

وغیرہم۔

قوله قَدْ نَبِرَا اِي قَدْ رَفَعَ الْوَصْلُ

قوله واقطع سواہ: اس سے یہ بھی ممکن ہے کہ خاص سورة القصص والا موقع فَاِنْ لَّمْ مراد ہو کیونکہ سورة ہود کی مانند فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا سورة القصص میں بھی آیا ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ جو بھی اِنْ لَّمْ کے ساتھ تمام قرآن کریم میں کلمات آئے ہیں سب مراد ہوں۔

چنانچہ روایات سے یہ ثابت ہے کہ اِنْ لَّمْ تمام قرآن کریم میں موصول ہے سوائے سورة ہود کے۔

بَابُ قَطْعٍ فِي مَا وَاِنْ مَا

فِي مَا وَاِنْ مَا كَا قَطْعٍ

فِي مَا فَعَلْنَ اَقْطَعُوا الثَّانِي لِيَبْلُوَكُمْ 247/1

فِي مَا مَعًا ثُمَّ فِي مَا اَوْحَى اَقْتَفِرَا

ت: تم دو سرے فِي مَا فَعَلْنَ اور لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا کو دونوں جگہ پھر فِي مَا اَوْحَى کو مقطوع کر دو یہ پیروی کی گئی ہے (یعنی رسم کے مطابق ہے)

ف: فِي جابرہ جب ما موصولہ یا استفہامیہ پر داخل ہو تو اس کی تین حالتیں بنے گی۔

(۱) بالاتفاق موصول (۲) بالاتفاق مقطوع (۳) وصل و قطع میں مختلف فیہ۔

حضرت ناظم فرماتے ہیں کہ فِي مَا سے مقطوع یہ چار مواقع ہیں۔ (۱) سورة البقرة کا دو سرا فِي مَا فَعَلْنَ فِي

أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ مَقْطُوعٍ ۖ اس کا مفہوم مخالف یہ ہو گا کہ سورۃ البقرۃ کا پہلا موقع بالاتفاق موصول ہے۔
لِيَجْلُوَكُمْ فِي مَا كَيْه تَمِينَ مَوَاقِعَ مَقْطُوعٍ ۖ

(۲) سورۃ المائدہ: لِيَجْلُوَكُمْ فِي مَا اتَّكُمْ

(۳) سورۃ الانعام: لِيَجْلُوَكُمْ فِي مَا اتَّكُمْ شعر میں معاً سے یہ دونوں مراد ہیں۔

(۴) سورۃ الانعام: قُلْ لَا اِجْدُ فِي مَا اَوْحَىٰ اِلَيَّ مُحَرِّمًا

قوله اَقْتَفِرَا اِي اتَّبِعْ یعنی قطع والی رسم کی پیروی کی گئی ہے نقل کے مطابق ہے۔

248/2 فِي النُّورِ وَالْاَنْبِيَا وَ تَحْتَ صَادَ مَعًا

وَفِي اِذَا وَقَعَتْ وَالرُّومَ وَالشُّعْرَا

ت: النور اور الانبیاء میں اور صَاد کے نیچے (الزمر میں) دونوں جگہ اور الواقعة اور الروم اور الشعراء میں (فِي کو مآ سے قطع کر دو)

ف: اس شعر میں سات مواقع فِي کو مآ سے مقطوع بنائے ہیں۔

(۱) سورۃ النور: لَمَسَّكُمْ فِي مَا اَفْضُتُمْ

(۲) سورۃ الانبیاء: وَهُمْ فِي مَا اسْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خِلْدُونَ

دو سورۃ الزمر کے

(۳) اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (۴) اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي

مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ۔ وقوله تَحْتَ صَادَ مَعًا سے یہ مذکورہ بالا سورۃ الزمر کے دو کلمات ہی مراد ہیں۔

(۵) سورۃ الواقعة: وَنُنشِئُكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ

(۶) سورۃ الروم: مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ

(۷) سورۃ الشعراء: فِي مَا هُمْ اٰمِنِينَ

249/3 وَفِي سِوَى الشُّعْرَا بِالْوَصْلِ بَعْضُهُمْ

وَاَنَّ مَا تُوعَدُونَ الْاَوَّلُ اعْتَمَرَا

ت: اور ان میں کے بعض نے الشعراء کے علاوہ بقایا میں وصل بیان کیا ہے اور پہلا اِنَّ مَا تُوعَدُونَ (مقطوع ہی) دیکھا گیا ہے۔

ف: یہاں سورۃ الشعراء کے علاوہ بیان کردہ بقایا دس کلمات میں وصل بتایا گیا ہے یعنی فِي مآ سے موصول ہے۔

خلاصہ یہ ہوا کہ سورۃ الشعراء میں بالاتفاق مقطوع ہے اور بقایا دس مواقع مختلف فیہ ہیں یعنی بعض مصاحف میں مقطوع اور بعض میں موصول، مگر ان مواقع میں بھی قطع ہی اولیٰ اور قویٰ ہے اور عمل بھی قطع پر ہی ہے۔ محمد بن عیسیٰ فرماتے ہیں کہ گیارہ جگہ مقطوع شمار کیا گیا ہے اس باب کے پہلے شعر میں اِقْطَعُوا کما گیا ہے۔ ان گیارہ مقامات کے علاوہ باقی سب مواقع بالاتفاق موصول ہیں۔ جیسے

سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ فِيمَا طِعُمُوا وَغَيْرُهُمْ۔

پہلا اِنّ مَاتُوْا عَدُوْنَ كَلْبٍ جو سورۃ الانعام رکوع ۱۶ ہے وہ مقطوع ہے علامہ دانی المقنع میں فرماتے ہیں کہ اِنّ مآ صرف ایک جگہ مقطوع ہے اِنّ مَاتُوْا عَدُوْنَ كَلْبٍ (الانعام ع ۱۶) علامہ موصوف اس روایت کی توثیق میں سند کا حوالہ دیتے ہوئے ابن الانباری، محمد بن عیسیٰ، ابو حماد، حمزہ اور ابو حفص رحمہم اللہ جیسے اکابر اہل رسم کا حوالہ دیتے ہیں۔ بعض حضرات سورۃ النحل والے اِنّ مآ کو مقطوع قرار دیتے ہیں لیکن دانی النحل والے موقع کے ذکر سے خاموش ہیں جس سے النحل والے قطع کی روایت کی تضعیف ہوتی ہے۔ باقی سب موصول ہیں جیسے

اِنَّمَا نَحْنُ اِنَّمَا اَنَا۔ اِنَّمَا تَوَعَّدُونَ لَصَادِقٍ۔ اِنَّمَا تَوَعَّدُونَ لَوَاقِعُ وَغَيْرُهُمْ۔

بَابُ قَطْعِ اَنْ مَّا وَلِبِئْسَ مَا وَلِبِئْسَ مَا

اَنْ مَّا لِبِئْسَ مَا لِبِئْسَ مَا کا قطع

250/1 وَاَقْطَعُ مَعًا اَنْ مَّا يَدْعُونَ عِنْدَهُمْ
وَالْوَصْلُ اثْبَتٌ فِي الْاَنْفَالِ مُخْتَبَرًا

ت: اور تو ان علماء رسم کے نزدیک اَنْ مَّا يَدْعُونَ کو دونوں جگہ مقطوع کر دے اور الانفال میں وصل ثابت تر ہے حالانکہ یہ تحقیق شدہ ہے۔

ف: علماء رسم دو جگہ اَنْ مَّا کے مقطوع ہونے پر متفق ہیں۔

(۱) سورۃ الحج: اِنَّ مَّا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِمْ هُوَ السَّاطِلُ۔

(۲) سورۃ النمن: اِنَّ مَّا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ السَّاطِلُ۔

نیز فرماتے ہیں کہ سورۃ الانفال میں وصل ثابت اور قویٰ تر ہے وَاَعْلَمُوا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ علامہ دانی اور علامہ

جزیری نے اس میں مختلف بیان کیا ہے اور ترجیح وصل ہی کو دی ہے اس کے علاوہ ابوداؤد کے نزدیک بھی وصل ہے۔

مذکورہ بالا تین مواقع کے علاوہ باقی سب جگہ اَنْ مآ موصول ہے جیسے۔

أَتَمَّا تَمَلِّي لَهُمْ أَتَمَّا نَمِدُّهُمْ وَغَيْرِهِمْ.

قولہ 'مُخْتَبَرًا' اِخْتَبَرُ سے اسم مفعول، یعنی خوب آزمایا ہوا، اچھی طرح تحقیق کیا ہوا، جانچا ہوا، جب کہ ہُمْ کا مرجع علماء رسم ہیں۔

251/2 وَإِنَّ مَا عِنْدَ حَرْفِ النَّحْلِ جَاءَ كَذَا

لِبَسِّ مَا قَطَعَهُ فِيمَا حَكَّى الْكُبْرَا

ت: اور اَتَمَّا عِنْدَ اللّٰہِ جو سورۃ النحل کا حرف ہے وہ بھی اسی طرح آیا ہے (اور) لِبَسِّ مَا کا مَقْطُوع ہونا اس میں ہے (جس کو) فضیلت (اور عظمت) والوں نے روایت کیا ہے۔

ف: إِنَّ مَا عِنْدَ اللّٰہِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ (سورۃ النحل) مختلف فیہ ہے، بعض مصاحف میں مَقْطُوع اور بعض میں موصول آیا ہے مگر وصل نہایت ہی قوی ہے۔ مگر إِنَّ مَا تَوْعَدُونَ لَا تِ (سورۃ الانعام) والا سب کے نزدیک مَقْطُوع ہی ہے اور اس کا پچھلے اشعار میں ہم ذکر کر آئے ہیں۔ باقی سب جہاں اَتَمَّا موصول ہے جیسے اَتَمَّا اللّٰہُ إِلَهُ وَاحِدٌ اَتَمَّا نَحْنُ مُصْلِحُونَ وَغَيْرِهِمْ۔

قولہ لِبَسِّ مَا قَطَعَهُ فِيمَا حَكَّى یعنی فعل زم نہ لام داخل ہو وہ ما سے رسم عثمانی میں لِبَسِّ سے مَا مَقْطُوع ہے یعنی لِبَسِّ۔ ما سے جدا لکھا گیا ہے۔ اور یہ لام کے ہمراہ پانچ جگہ آیا ہے۔ (۱) سورۃ البقرۃ: وَلِبَسِّ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ۔

باقی چار جگہ سورۃ المائدہ میں ہیں۔

(۲) (۳) وَأَكْلِهِمْ السُّحْتِ لِبَسِّ مَا دُوَّعَ مَقَامِہِ۔

(۴) عَنْ مُشْكِرٍ فَعَلُوهُ لِبَسِّ مَا۔

(۵) يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِبَسِّ مَا۔

قولہ حَكَّى الْكُبْرَا الْكُبْرَا کبیر کی جمع ہے یعنی بڑے عظمت والے علماء نے روایت کیا ہے، مراد ہیں محمد بن عیسیٰ وغیرہ۔

252/3 قُلْ بَسِّ مَا بِخِلَافِ ثُمَّ يُوَصِّلُ مَعَ

خَلَفْتُمُونِي وَمِنْ قَبْلُ اشْتَرَوْا نُشْرًا

ت: (اور) قُلْ بَسِّ مَا اختلاف کے ساتھ ہے پھر یہ خَلَفْتُمُونِي کے ہمراہ اور اشْتَرَوْا سے قبل موصول کیا جاتا ہے پھیلنے والی (ہوا) کی مانند پھیلا دیئے گئے ہیں۔

ف: یعنی وہ فعل ذم جو سورۃ البقرۃ میں قُل کے ساتھ آیا ہے جیسے قُلْ یَسْمَا یَا مُرْکُم وہ اہل رسم کے نزدیک مختلف فیہ ہے بعض مصاحف میں مآ سے موصول ہے اور بعض میں مآ سے مقطوع ہے۔

یَسْمَا خَلَفْتُمُونِی (سورۃ الاعراف) اور یَسْمَا اَسْتَرُوا (سورۃ البقرۃ) ناظم کے نزدیک یہ موصول ہیں حالانکہ بعض علماء نے یَسْمَا خَلَفْتُمُونِی میں اختلاف بیان کیا ہے بہر حال عمل وصل پر ہی ہے۔

نُسْرَا نَاسِرْ کی جمع ہے جیسے شُرْفُ شَارِفٌ نُزْلُ نَازِلٌ ہے۔

نوٹ: یَسْمَا فعل ذم مآ کے ساتھ قرآن حکیم میں نو جگہ ہے اس کی تفصیل درج ذیل ہے۔

(۱) بالاتفاق مقطوع:

اور وہ چھ ہیں پانچ وہ جو لام کے ساتھ ہیں جن کو علامہ شاطبی نے گذشتہ شعر میں بیان کیا ہے اور ایک فاء کے ساتھ ہے جس کو بیان نہیں کیا۔

(۲) بالاتفاق موصول:

اور وہ ہے یَسْمَا اَسْتَرُوا (البقرۃ، رکوع ۱۱)

(۳) مختلف فیہ:

یعنی جن میں قطع اور وصل دونوں ہیں، وصل قوی تر ہے اور اسی پر عمل ہے جو کہ یہ ہیں۔

قُلْ یَسْمَا یَا مُرْکُم، قَالَ یَسْمَا خَلَفْتُمُونِی (الاعراف، رکوع ۱۸)

بَابُ قَطْعِ کُلِّ مَا

کُلِّ مَا کا قطع

253/1 وَقُلْ اَتَاكُمْ مِنْ کُلِّ مَا قَطَعُوا

وَالْخُلْفُ فِی کُلِّ مَا رُدُّوا فَشَا خَبَرَا

ت: اور کہہ تو کہ ان (علماء رسم) نے اَتَاكُمْ مِنْ کُلِّ مَا کو کٹ کر لکھا ہے اور کُلِّ مَا رُدُّوا میں اختلاف ہے، حالانکہ یہ اختلاف خبر کے لحاظ سے معروف و مشہور ہو گیا ہے۔

ف: علماء رسم نے کُلِّ کو مآ موصول سے بالاتفاق سورۃ ابراہیم میں مقطوع لکھا ہے کیونکہ مآ موصول الگ کلمہ ہے اس لیے اس کا الگ (یعنی کٹ کر) لکھنا ہی مناسب ہے۔ اور کُلِّ مَا رُدُّوا اِلَی الْفِئْتَةِ اَوْ یُکْسَوْنَ فِیْهَا (سورۃ النساء، رکوع ۸) میں اختلاف بعض مصاحف میں مقطوع اور بعض میں موصول آیا ہے۔ "قطع کی وجہ اصل ہونا ہے نیز یہ کہ امیہ کی

حیثیت کی قوت ہے اور وصل کی وجہ تقویت اور تخفیف للاضافت والترکیب ہے۔ (احمد الجزری)
 قرآن شاذہ میں سے حسن بصریٰ اور اعمشؒ نے مِنْ کُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ لام تنوین سے پڑھا ہے لہذا سورۃ ابراہیم
 والا قطع شمول قراءات کے لئے ہوا۔

محمد بن عیسیٰ فرماتے ہیں کہ کُلَّمَا دو مقام پر مقطوع ہے کُلَّمَا رَدُّوْا (سورۃ النساء) اور مِنْ کُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ
 (سورۃ ابراہیم) پھر فرماتے ہیں کہ بعض نے نساء والے موقع کو موصول بھی لکھا ہے اور موجودہ تمام مصاحف میں عمل
 موصول پر ہی ہے۔ اس النساء والے موقع کے علاوہ اور تین مواقع بھی مختلف فیہ ہیں جن کو ناظم اپنے آئندہ اشعار میں
 بیان فرما رہے ہیں۔

254/2 وَكُلُّ مَا أُلْقِيَ اسْمُ كُلِّ مَا دَخَلَتْ
 وَكُلُّ مَا جَاءَ عَنْ خَلْفٍ يَلِيُّ وَقُرَا

ت: اور کُلُّ مَا أُلْقِيَ کُلُّ مَا دَخَلَتْ اور کُلُّ مَا جَاءَ کو سن لے ایسے اختلاف سے منقول ہے جو وقار والوں
 سے ملا ہوتا ہے۔

ف: کُلُّ کو ما موصولہ سے مذکورہ تین مقامات پر علماء رسم نے مختلف فیہ بیان کیا ہے وہ درج ذیل ہیں۔

(۱) سورۃ الملک: کُلَّمَا أُلْقِيَ فِيْهَا فَوْجٌ

(۲) سورۃ الاعراف: کُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ آخَتَهَا

(۳) سورۃ المؤمنین: کُلُّ مَا جَاءَ أُمَّةٌ رَّسُولُهَا كَذِبُوهُ

مختلف فیہ ہونے کی توجیہ:

لفظ کُلَّمَا مختلف شکلوں میں قرآن مجید میں کل سترہ جگہ ہے۔ کہیں اَفْکُلَّمَا (البقرہ) ہے کہیں وَکُلَّمَا (ہود) ہے
 کہیں مِنْ کُلِّ مَا (ابراہیم) ہے۔

ان مذکورہ کلمات میں ما کا الگ کلمہ ہونا قطع کو اور اس کا زائدہ ہونا وصل کو چاہتا ہے۔ ان مذکورہ پانچ کے علاوہ (دو)
 پہلے شعر میں بیان ہوئے) باقی سب جگہ بالاتفاق یہ کلمہ موصول وارد ہوا ہے جیسے اَفْکُلَّمَا جَاءَ کُمْ رَّسُولٌ (البقرہ)
 کُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ (النساء) اَوَّكَلْنَا عَهْدُؤَا عَهْدًا (البقرہ) کُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ
 (المائدہ) وغیرہ۔

ان میں موصول ہونے کی توجیہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ ما جمع ازمہ کے گھیر لینے اور ہمیشگی کے معنی دینے کے لیے
 زیادہ کیا گیا ہے پس کُلَّمَا مفرد کلمہ ہے جو کہ استغراق کے معنی میں ہے اس لیے اصل یہ ہے کہ اس کو ملا کر ہی لکھا

جائے تاکہ ابتدا ہی سے دوسرے معنی کا شبہ دور ہو جائے اور یہ خیال نہ ہو کہ مآ کی اور معنی میں ہو گا۔
 قوله اِسْمَعِ اِی اِسمع هذه الرسم 'قوله یَلِیْ اِی یتبع' قوله وَقُرْأْ بضم الواو والقاف جمع وَقُورٌ
 جیسے عُمْدُ کی جمع عُمُودٌ آتی ہے۔ الوقار ای الحلم 'خلف یتبع حلما وقارا فی هذه المواضع
 الثلاثة یعنی تینوں مواضع میں ایسا اختلاف ہے جو کہ علم اور وقار کی اتباع کرتا ہے۔

بَابُ قَطْعِ حَيْثُ مَا وَوَصَلَ اَيْنَمَا

حَيْثُ مَا كَاطَعَ اور اَيْنَمَا کا وصل

255/1 وَحَيْثُ مَا فَاقْطَعُوا فَاَيْنَمَا فَصَلُّوا

وَمِثْلُهُ اَيْنَمَا فِي النَّحْلِ مُشْتَهَرًا

ت: اور تم حَيْثُ مَا كُنْتُمْ کو مآ سے کاٹ کر لکھو، فَاَيْنَمَا کو ملا کر لکھو اور اَيْنَمَا جو سورة النحل میں ہے اسی کی
 مانند ہے حالانکہ یہ مشہور ہونے والا ہے۔

ف: حَيْثُ ظرف مکان مبنی بر ضمہ اور لازم الاضافة ہوتا ہے اس کو بالاتفاق تمام مصاحف عثمانیہ نے مآ سے مقطوع لکھا
 ہے اور یہ دو جگہ سورة البقرة میں آیا ہے۔

(۱) وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ (۲) وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ
 شَطْرَهُ لِيَلَّا۔

ان دو کلموں کے علاوہ یہ قرآن میں اور نہیں ہے۔

اَيْنَ ظرف زمان کے واسطے آتا ہے اور مبنی بر فتح ہوتا ہے۔ یہ دو معانی کے لیے استعمال ہوتا ہے استفہامیہ اور شرطیہ۔

(۱) استفہامیہ جیسے اَيْنَ الْمَقَرِّ (۲) شرطیہ جیسے اَيْنَ تَجْلِسُ۔

اَيْنَمَا سورة البقرة میں اور سورة النحل میں بالاتفاق مآ سے موصول ہے۔

(۱) فَاَيْنَمَا تَوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهَ اللَّهِ (سورة البقرة) البقرة کا تعین فآ سے ہوتا ہے کیونکہ فآ سے صرف سورة البقرة

ہی میں ہے۔

(۲) اَيْنَمَا يُوْجِّهْهُ (سورة النحل) باقی کی تفصیل آئندہ شعر میں آرہی ہے۔

قوله مُشْتَهَرًا اسم فاعل ہے اِشْتَهَرَ سے یعنی مشہور ہونے والا

256/2 وَالْخُلْفُ فِي سُورَةِ الْأَحْزَابِ وَالشُّعْرَا وَفِي النِّسَاءِ يَقِلُّ الْوَصْلُ مُعْتَمَرًا

ت: اور سورۃ الاحزاب اور سورۃ الشعراء میں اختلاف ہے اور سورۃ النساء میں وصل کے زیارت کرنے والے کم ہیں۔
ف: اَيْنَ مَا سورۃ الاحزاب اور سورۃ الشعراء اور سورۃ النساء میں مختلف فیہ ہے بعض مصاحف میں مقطوع اور بعض میں موصول ہے لیکن قطع قوی تر ہے اور خصوصاً سورۃ النساء والے میں اکثر قطع ہی ہے۔ علامہ الخراز فرماتے ہیں کہ اَيْنَمَا چار کلمات میں موصول ہے اور پھر انہوں نے چار مواقع، البقرة، النحل، الشعراء اور الاحزاب کا ذکر کیا ہے۔ علامہ الخراز کے ہمراہ محمد بن عیسیٰ نے بھی نساء والے کو موصول میں شمار نہیں کیا ہے۔ علامہ جزری نے اس کو مختلف فیہ میں شمار کیا ہے اور فرماتے ہیں۔

فَاَيْنَمَا كَالنَّحْلِ صَلِّ وَ مُخْتَلِفٌ
فِي الشُّعْرَا الْأَحْزَابِ وَالنِّسَاءِ وَصِفٌ

تمام مصاحف میں فَاَيْنَمَا تَوَلَّوْا فَنَمَّ وَجْهَ اللَّهِ (البقرة) اور اَيْنَمَا يُوْجِّهْهُ (النحل) میں لفظ اَيْنَمَا موصول ہے۔

قوله: كَالنَّحْلِ یعنی صل بالبقرة کو صَلِّكَ بِالنَّحْلِ آگے فرماتے ہیں کہ سورۃ الشعراء، الاحزاب اور النساء والے اَيْنَ مَا میں اختلاف بیان کیا گیا ہے یعنی اَيْنَمَا تَكُونُوا يَدْرِكْكُمْ الْمَوْتُ (النساء) اَيْنَمَا تُقِفُوا (الاحزاب) اَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ (الشعراء)۔

خلاصہ کلام یہ ہوا کہ البقرة اور النحل والے تو بالاتفاق موصول ہیں۔ اور باقی مذکورہ تین مواقع اکثر مصاحف میں مقطوع ہیں اور بعض میں موصول، ان پانچ کے علاوہ باقی سب مقطوع ہیں جیسے اَيْنَ مَا تَكُونُوا۔ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ۔ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ۔ اَيْنَ مَا كَانُوا۔
توجیہات:

قطع کی وجہ اصل ہونا ہے دوسرے یہ کہ کوئی ادغام نہیں ہے اور وصل کی وجہ جزء ہونے کے باعث ایک مرکب کلمہ سے مشابہت رکھتی ہے۔ ابن قتیبة نے بھی کہا ہے کہ اس کلمہ نے اتصال کی صورت میں ایک ایسے معنی پیدا کئے ہیں جو پہلے نہ تھے۔ دوسرے یہ کہ نون و میم میں باہم مناسبت ہے بخلاف حَيْثُ مَا کے۔
قوله فِي النِّسَاءِ يَقِلُّ الْوَصْلُ

سورۃ النساء کے اَيْنَمَا تَكُونُوا میں وصل کی زیارت کرنے والے قلیل اور کم ہیں اکثر اہل رسم کے نزدیک اکثر

مصحف میں مقطوع ہے۔ مُعْتَمِرًا ای زائر۔ ملا علی قاری نے اس کو اسم مفعول لکھا ہے۔ مُعْتَمِرًا زیارت کیا ہوا۔

بَابُ لِكَيْلَا

لِكَيْلَا كَابِيَان

257/1 فِي آلِ عِمْرَانَ وَالْأَحْزَابِ ثَانِيهَا
وَالْحَجِّ وَصَلًا لِكَيْلَا وَالْحَدِيدِ جَرَى

ت: لِكَيْلَا سورة آل عمران اور سورة الاحزاب میں (کا) دوسرا والا اور سورة الحج اور سورة الحديد میں (مواقع مذکورہ) موصول ہو کر جاری ہوا ہے۔

ف: حرف کئی فعل مضارع کو نصب دیتا ہے، تعلیل اور سببیت کے لیے آتا ہے یعنی اس کا مابعد، ماقبل کا سبب ہوتا ہے جیسے أَسْلَمْتُ كَيْ أَدْخُلَ الْجَنَّةَ کئی، لَا سے چار جگہ موصول ہے۔

(۱) سورة آل عمران: لِكَيْلَا تَحْزَنُوا اور (۲) سورة الاحزاب کا دوسرا لِكَيْلَا يَكُونُ عَلَيْكَ حَرْجٌ دوسرے کی قید لگانے سے پہلا نکل گیا جو بالاتفاق مقطوع ہے لِكَيْ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرْجٌ (الاحزاب کا پہلا) (۳) لِكَيْلَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا (سورة الحج)

نوٹ: علامہ الخرازؒ نے ”مورد الظمان“ میں سورة آل عمران میں اختلاف ذکر کیا ہے لیکن ناظم علیہ الرحمتہ نے اختلاف کو ذکر نہیں کیا کیونکہ علامہ دانی ”مقنع“ میں اتفاق نقل کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں نے ”نصیر“ سے باتفاق مصحف وصل ہی نقل کیا ہے۔ بعد ازاں فرماتے ہیں کہ غازی بن قیسؒ نے بھی اپنی کتاب میں وصل ہی بیان کیا ہے اور عمل بھی وصل پر ہی ہے۔

(۴) سورة الحديد: لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَى مَافَاتِكُمْ۔ ان کے علاوہ باقی تمام مواقع بالاتفاق مقطوع ہیں جیسے لِكَيْ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرْجٌ (الاحزاب کا پہلا موقع)، لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا (النحل)، كَيْ لَا يَكُونُ ذَوْلَةً (الحشر) توجیہات:

مواقع قطع اصل کی بنا پر ہیں۔ موصول مقامات تقویت کی وجہ سے ہیں کیونکہ اسے ملانے میں کوئی شے مانع نہیں قولہ وَصَلًا ای مَوْصُولًا یعنی ملانا۔ قولہ جَرَى ای جَرَلَى مَوْصُولًا، یعنی چاروں مواقع میں موصول ہو کر جاری ہوا ہے۔

بَابُ قَطْعِ يَوْمٍ هُمْ وَوَصْلٍ وَيَكُنَّ

يَوْمٌ هُمْ كَ قَطْعٍ اَوْ وَيَكُنَّ كَا و ص ل

258/1 فِي السَّطَوِلِ وَالذَّارِيَّاتِ الْقَطْعُ يَوْمٌ هُمْ

وَوَيَكُنَّ مَعًا وَصْلٌ كَسَا حَبْرًا

ت: سورة المؤمن اور سورة الذاریات میں یَوْمٌ هُمْ کو کٹ کر لکھنا (منقول ہے) اور وَيَكُنَّ دونوں جگہ موصول ہے جس نے (اپنے روایت کرنے والوں کو) یمن کی چادریں پہنا دی ہیں۔

ف: يَوْمٌ ظَرْفٌ هُمْ ضمیر جمع مذکر غائب صرف سے دو جگہ مقطوع ہے۔

(۱) سورة الطول یعنی المؤمنون: يَوْمٌ هُمْ بِكَرِزُونَ (۲) يَوْمٌ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ۔

علامہ دانی نے بھی یہی دو مواقع مقطوع ذکر کئے ہیں، ان دو کے علاوہ اور کوئی موقع مقطوع نہیں، آگے چل کر دانی فرماتے ہیں کہ مطلق بن عیسیٰ الوراق اور اسی طرح محمد بن علی نے علامہ ابن الانباری سے بھی یہ دو مواقع مقطوع نقل کئے ہیں۔ مفتح میں علامہ دانی اس کی توجیہ یہ فرماتے ہیں کہ یہاں دونوں جگہ هُمْ ضمیر مبتداء ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے اس لیے يَوْمٌ سے مقطوع ہے اور ان کے علاوہ باقی مقامات میں هُمْ ضمیر مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے مجرور ہے اس لیے ان میں يَوْمٌ سے موصول ہے۔ جیسے يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ (الذاریات) حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ۔ (الزخرف ع ۷) حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ (الطور ع ۲) حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي (معارج ع ۳) قرآن حکیم میں انہی چھ مواقع پر يَوْمَهُمُ آیا ہے جن میں دو مقطوع اور بقایا چار موصول ہیں۔

وَيَوْمٌ جگہ کُنَّ سے موصول ہے۔

(۱) وَيَكُنَّ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ۔ (۲) وَيَكُنَّ لَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ (دونوں مواقع

سورة القصص میں)

علامہ خلیل بن احمد الفراهیدی اور سیبویہ کے نزدیک وَجْی اسم فعل ہے۔ وَجْی معنی اعجب جس طرح صہ معنی اسکت ہے۔ اور کاف حرف التشبیہ ہے جو اصل میں اَنَّ پر داخل ہے یہاں تشبیہ کے معنی سے خالی ہے اور کُنَّ تحقیق کے لیے ہے لہذا ان دونوں جگہ وَجْی، کُنَّ اور کُنَّ سے موصول ہونے پر تمام مصاحف متفق ہیں۔ محمد بن علی نے ابن الانباری سے بھی موصول ہی نقل کیا ہے۔

قولہ كَسَا حَبْرًا: حَبْرًا جمع ہے حَبْرَةٌ، یعنی چادر، كَسَا معنی پہننا۔ یعنی وصل نے یمنی چادر اوڑھ لی یہ کنایہ

ہے روایت کی عمدگی، صحت اور سچائی کی جانب، وصل کے روایت کو قابل تعریف بنا دیا ہے، یار اوپوں نے اس وصل کو دلائل کا لباس پہنا دیا ہے۔

وَيَكُنَّ اور وَيَكُنَّ پر وقف کے متعلق قراء کا مذہب:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَقِفْ وَيَكُنَّ وَيَكُنَّ بِرَسْمِهِ
وَبِالْيَاءِ قِفْ رِفْقًا وَبِالْكَافِ حَلَلًا

ان دونوں لفظوں پر آخر میں سب کے لیے وقف ہے یعنی وَيَكُنَّ میں ہا پر اور وَيَكُنَّ میں نون پر مگر امام کسائی کے لیے یاء پر اور امام ابو عمرو بصری کے لیے کاف پر وقف جائز ہے بہر حال یاء پر وقف کر کے آگے کاف سے یا کاف پر وقف کر کے آگے اُن سے ابتداء کسی کے یہاں بھی جائز نہیں، حقیقت یہ ہے کہ بصری نے کاف پر وقف کر کے وَيَكُنَّ کو مستقل کلمہ قرار دیا ہے جو اصل میں وَيَلَكَّ تھا اور کسائی کے نزدیک لفظ وَجی کلمہ تعجب ہے جو کُنَّ پر داخل ہے۔

بَابُ مَالٍ

مَالِ کابیان

259/1 وَمَالٍ هَذَا فَقُلْ مَالِ الَّذِينَ فَمَا
لِ هَؤُلَاءِ بِقَطْعِ اللَّامِ مُدَكِّرًا

ت: اور تو کہہ دے مَالِ هَذَا۔ فَمَالِ الَّذِينَ۔ فَمَالِ هَؤُلَاءِ لام کے قطع سے ہیں۔ حالانکہ تو یاد کرنے والا ہے۔
ف: فَمَالِ هَؤُلَاءِ۔ مَالِ هَذَا وغیرہ میں مَا تعجبیہ ہے، بعض نے مَا استفہامیہ لکھا ہے اور لام جارہ ہے جو کہ بعد والے اسم اشارہ اور اسم موصول پر داخل ہوا ہے، یہاں لام جارہ اپنے مجرور سے مقطوع یعنی جدا ہے جب کہ قاعدہ یہ ہے کہ جو کلمہ ایک حرفی ہو جس طرح کہ واو، فا، با، ہمزہ استفہامیہ اور لام جارہ وغیرہ یہ جس کلمہ پر داخل ہوتے ہیں موصول یعنی ملا کر لکھے جاتے ہیں نہ ان کو رسماً جدا کیا جاتا ہے اور نہ تلفظاً کیونکہ ایک پر تو وقف بھی جائز نہیں ہے لیکن صرف چار کلمات ایسے ہیں جہاں لام جارہ اپنے مجرور سے مقطوع ہے۔ دانی فرماتے ہیں کہ تمام مصاحف ان کے مقطوع ہونے پر متفق ہیں وہ مقامات درج ذیل ہیں۔

(۱) مَالِ هَذَا الرَّسُولِ (الفرقان) (۲) مَالِ هَذَا الْكِتَابِ (۱ کلمت) (۳) فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا (المعارج) (۴) فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ (النساء)

”مورد الظمان میں ہے“

فصل فمال هولاء فافطما
مال الذین مال هذا الاربع

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَمَالٍ لَدَى الْفُرْقَانِ وَالْكَهْفِ وَالنِّسَاءِ
وَسَالٍ عَلَى مَا حَجَّ وَالْخُلْفِ رُتِلَا

یاد رہے کہ امام ابو عمرو البصری ان چار مقامات میں مآ پر وقف کرتے ہیں کسائی کے لئے مآ پر وقف میں خُلف ہے جب کہ مدنی، مکی، شامی، عاصم، حمزہ اور امام خُلف لام پر وقف کرتے ہیں۔ اتباعاً للرسم۔

نوٹ: یہ اختلاف بطریق شاطبی ہے ورنہ بطریق جزری کوئی اختلاف نہیں تمام قراء کے یہاں مآ اور لام دونوں پر وقف صحیح ہے۔ جیسا کہ معلوم ہے یہ وقف اختباری کی قسم ہے لہذا مآ یا لام پر وقف کیا جائے تو مآ کے بعد یا لام کے بعد سے ابتدا صحیح نہیں۔ ابتدا مآ سے ہی کی جائے۔

محمد بن عیسیٰ نے بھی چار ہی مواقع ذکر کیے ہیں۔ جہاں لام جارہ اپنے مجرور سے جدا ہے، ان مذکورہ چار مواقع کے علاوہ باقی سب موصول ہیں جیسے وَمَالًا أَحَدٍ عِنْدَهُ۔ وَمَالٍ لِّلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ۔ فَمَالِكُمْ۔ مَالِكٌ لَا تَأْمَنَّا۔
توجیہات:

لام جارہ کے مقطوع الرسم ہونے کی وجہ اس بات پر تنبیہ ہے کہ یہ بنفسہ کلمہ ہے اور وصل کی وجہ یہ ہے کہ تقویت مقصود ہے کیونکہ اس حرف کی بنا صرف ایک حرف ہے دوسرے یہ کہ غیر مستقل کلمہ ہے۔
قولہ مُدَّكِرًا اصلہ مُدَّكِرًا مِنَ الذِّكْرِ یعنی لام مقطوع کے ساتھ یہ کلمات یاد کیے گئے ہیں۔

بَابُ وَصْلِ وَلَاتٍ

وَلَاتٍ كَاوَصَل

260/1 أَبُو عُبَيْدٍ عَزَا وَلَا تَحِينَنَّ إِلَى الْإِمَامِ وَالْكُلِّ فِيهِ أَعْظَمُ النُّكْرَا

ت: ابو عبید نے وَلَاتٍ حِينَنَّ (کے وصل) کو امام کی طرف منسوب کیا ہے تمام علماء رسم نے ابو عبید کے اس موقف کا انتہائی سختی سے انکار کیا ہے۔

ف: حضرت ابو عبیدہ قاسم بن سلام المتوفی ۲۲۳ھ رسم القرآن کے امام تسلیم کئے گئے ہیں ان کی بات حجت اور سند مانی گئی ہے ان کا عظیم مقام ہے انہوں نے فرمایا ہے کہ مصحف امام یعنی حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قرآن کریم میں وَلَا تَحِجِّجَنَّ مَنَاصِصَ جو کہ سورۃ صاد میں ہے کے تاکو حِجِّجَنَّ کے ساتھ ملا کر لکھا ہوا میں نے خود دیکھا ہے اور اس مصحف میں 'میں نے خون کے نشانات بھی دیکھے ہیں اس طرح ابو عبیدہ کے نزدیک رسم ہوئی وَلَا تَحِجِّجَنَّ مَنَاصِصَ جب کہ دیگر حضرات کا موقف یہ ہے کہ وَلَا تَحِجِّجَنَّ میں تَحِجِّجَنَّ سے کاٹ کر لکھی گئی ہے گویا ان کے یہاں رسم اس طرح ہوگی وَلَا تَحِجِّجَنَّ مَنَاصِصَ ' اُس رسم پر انہوں نے دلائل کے طور پر مختلف اقوال بھی پیش کیے ہیں۔ ابو عمرو عثمان بن سعید الدانی المتوفی ۳۴۳ھ المقنع میں فرماتے ہیں۔ "وَلَمْ نَجِدْ ذَلِكَ" کہ ہم نے کسی مصحف میں بھی اس طرح نہیں پایا۔ مزید آگے فرماتے ہیں "وَقَدْ رَدَّ مَا حَكَاهُ أَبُو عَبِيدَةَ غَيْرَ وَاحِدٍ مِّنْ عُلَمَائِنَا" کہ بہت سے علماء نے ابو عبیدہ کے قول کو رد کیا ہے۔ آگے چل کر محمد بن علی کا بھی قول نقل کرتے ہیں۔ "قالنا محمد بن علی قال لنا ابن الانباری كذلك هو في المصاحف الجدد والعق بقطع التاء من حين" فرماتے ہیں کہ ہمیں محمد بن علی نے یہ بتایا کہ ان کو ابن الانباری نے یہ بات بتلائی ہے کہ جدید اور قدیم جملہ مصاحف میں لَا تَحِجِّجَنَّ میں تاء حِجِّجَنَّ سے مقطوع ہی ہے۔ مزید آگے علامہ دانی، علامہ نصیر کا قول نقل کرتے ہیں "وقال نصير اتفقت المصاحف على كتاب ولات حين مناص بالتاء يعنى منفصلة" یعنی علامہ نصیر فرماتے ہیں کہ تمام مصاحف ولات حين مناص میں تاء کے حین سے مقطوع ہونے پر متفق ہیں۔ (المقنع ص ۸۱)

علامہ ابو الحسن علی بن محمد بن عبد الصمد علم الدین السخاوی المتوفی ۶۳۳ھ نے عقیدہ کی شرح "الوسيلة" میں فرمایا ہے کہ ابو عبیدہ رسم کے امام ہیں ان کی نقل میں کوئی اعتراض نہیں۔ علامہ جزری "النشر" میں فرماتے ہیں کہ میں نے بذات خود حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے قرآن میں جس کو مصحف امام کہا جاتا ہے لا کو مقطوع اور تاء کو حِجِّجَنَّ سے موصول ہی لکھا دیکھا ہے اور میں نے اس پر خون کے نشانات بھی دیکھے ہیں اور ابو عبیدہ قاسم بن سلام کی بیان کی ہوئی تمام اشیاء کو اس میں تلاش کیا تو اسی طرح پایا جس طرح کہ انہوں نے بیان کی تھیں۔ اس کے بعد فرماتے ہیں کہ یہ مصحف قاہرہ کے مدرسہ فانیہ میں موجود ہے۔ (النشر ج ۱ ص ۱۵۰، ۱۵۱)

جزری اور سخاوی کے ان بیانات سے امام ابو عبیدہ کی روایت و درایت دونوں کے بارے میں بڑی عظمت اور شان ثابت ہوتی ہے اور ان کی تمام مرویات صحیح و مقبول ہیں۔

پس علماء و قراء پر تعجب ہے کہ انہوں نے وَلَا تَحِجِّجَنَّ میں ابو عبیدہ کی نقل و روایت کا اس بنا پر رد کیا ہے کہ وہ باقی مصاحف کے خلاف ہے تعجب بالاء تعجب تو علامہ دانی، علامہ شاطبی اور خصوصاً علامہ جزری پر تو اور بھی زیادہ تعجب ہے کہ انہوں نے باوجودیکہ مصحف امام میں خود تاء کو حِجِّجَنَّ سے متصل دیکھا ہے مگر اس کے باوجود یہ فرما دیا۔

تَحِيْنٌ فِي الْاِمَامِ صَلَّ وَوَهَّلَا

کہ تَحِيْنٌ کو امام میں ملا کر لکھ اور یہ روایت ضعیف اور وہم کی طرف منسوب ہے یعنی علماء نے اس روایت کا انکار کیا ہے۔ علامہ جزری کا جواب تو یہ ہو سکتا ہے کہ مقدمۃ الجزری انہوں نے دیکھنے سے قبل لکھی اور جب مصحف امام دیکھا تو اس کو النشر فی القراءۃ العشر میں تفصیل سے نقل کر دیا۔

جب کہ دوسرے علماء کے رد کی یہ توجیہ کی جائے گی کہ علماء اور قراء نے ابو عبید کی اس نقل و روایت کا قطعاً انکار نہیں کیا کہ انہوں نے تاء کو حِیْن سے ملا ہوا دیکھا ہے بلکہ علماء تو ابو عبید کے اس موقف کا انکار و رد کرتے ہیں جو اس روایت کے ضمن میں مذکور ہے اور ان کی نقل کردہ رسم ہی متفرع و مبنی ہے اور وہ یہ ہے کہ تاء حِیْن کا جزو ہے لآ نافیہ نہیں نیز یہ کہ لا پر وقف اور تَحِيْن سے ابتداء و اعادہ درست ہے اور اس موقف کا انکار اس بنا پر کیا ہے کہ مصحف امام کے علاوہ باقی تمام 'حجازی' عراقی اور شامی مصاحف میں تاء حِیْن سے کتابت میں جدا ہے اس پر داخل نہیں بلکہ حکماً لا کا جزو ہے اور اسی وجہ سے ان کے یہاں وقف اضطراری و اختیاری لا کی بجائے تاء پر جائز ہے۔

اور اب مصحف امام کی رسم کے اعتبار سے یہ وقف وَتَّكَانَ کے وَتَّی یا وَتَّكَ کے وقف کی مانند ہے کہ یاء اور کاف کے اُن سے ملا کر لکھا ہونے کے باوجود بھی ان پر وقف جائز ہے۔ اسی طرح یہاں تاء کے حِیْن سے موصول ہوتے ہوئے بھی اس پر وقف صحیح اور درست ہے اور اسی طرح جمہور کے یہاں اختیاری ابتداء و اعادہ بھی حِیْن سے ہے نہ کہ تَحِيْن سے اور اب مصحف امام کی رسم کے اعتبار سے ابتداء و اعادہ کی مثل سورۃ النمل اَلَا یَسْجُدُوْا ہے۔ اس میں امام الکسائی، امام ابو جعفر اور روایں کے لیے ابتداء و اعادہ اُسْجُدُوْا سے بھی جائز ہے حالانکہ وہ رسم کے اعتبار سے ماقبل سے موصول ہے پس اسی طرح لا تَحِيْن میں بھی حِیْن کے تاء سے موصول ہوتے ہوئے بھی ابتداء و اعادہ جائز ہے۔

نوٹ: بعض نسخوں میں یہ شعر اس طرح بھی ہے۔

اَبُو عَبِيْدٍ وَلَا تَحِيْنَ وَاَصِلْهُ اَلْ
اِمَامِ وَالْكُلُّ فِيْهِ اَعْظَمُ النُّكْرَا

قولہ: عَزَى کسی کو کسی کے نام سے پکارنا، اگر اَبی صله ہو تو منسوب کرنا ہوتا ہے جیسا کہ شعر مذکورہ میں ہے۔
قولہ اَعْظَمُ: میم کے فتح سے فعل ماضی اور میم کے ضمہ سے اسم تفضیل کا صیغہ ہے اور اگر اسم تفضیل مانا جائے تو النکر تمیز ہے اعظم سے اس میں الف لام، لام تعریف کا نہیں، بلکہ وزن شعری کے لیے ہیں۔
نوٹ: لا تَحِيْن کے رسم کے بارے میں مزید تفصیل النشر، الجواہر النقیۃ اور افضل الدرر میں دیکھی جاسکتی ہے۔

نوٹ: یاد رہے کہ مذکورہ بالا تمام کلمات جہاں جہاں مقطوع ہوں وہاں وہاں ان پر وقف اضطراری جائز ہے اور جہاں موصول ہوں وہاں دوسرے جزو کو ملا کر ہی وقف صحیح و درست ہو گا۔

بَابُ هَاءِ التَّانِيَةِ الَّتِي كُتِبَتْ تَاءً

وہ ہاء تانیث جس کو لمبی تاء کی شکل میں لکھا گیا۔

261/1 وَ دُونَكَ الْهَاءُ لِلتَّانِيَةِ قَدْ رُسِمَتْ

تَاءً لِتَقْضِيَ مِنْ أَنْفَاسِهَا الْوَطْرَا

ت: اور تو لے لے اس ہا کو جو تانیث کے لیے ہے حالانکہ وہ تاء کی شکل میں لکھی جاتی ہے تاکہ تو اس ہا کے نفیس حالات سے مقصد کو پورا کرے۔

ف: مقطوع و موصول کا بیان مکمل ہونے کے بعد تاء تانیث کا بیان شروع فرما رہے ہیں۔ قرآن کریم میں ہاء تانیث دو طرح مرسوم ہے۔

(۱) گول بالما جیسے مَلَاحِكَةُ، الصَّلَاةُ، الزَّكَاةُ وغیرہ۔ اس کو مدورہ اور مربوطہ کہتے ہیں اس پر تمام قراء بالاتفاق وقف بالما کرتے ہیں۔

(۲) لمبی یعنی دراز تاء جیسے وَرَحِمَتْ رَبِّكَ، نِعِمَّتَ اللَّهُ، سُنَّتِ الْأَوَّلِينَ وغیرہ، اس کو مجرورہ اور مطولہ کہتے ہیں اس پر وقف عند القراء مختلف فیہ ہے۔

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءٌ مُؤَنِّتٌ
فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقَّارِضًا وَمُعَوَّلًا

امام مکی، بصری اور امام کسائی اس پر وقف بالما کرتے ہیں اس کی توجیہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ تمام ہاء تانیث پر وقف ایک ہی شکل پر رہے اور یہ لغت قریش ہے۔

جب کہ باقرین مدنی، شامی، عاصم اور امام حمزہ وقف میں اس کو تاء پڑھتے ہیں، توجیہ ان کے یہاں یہ ہے کہ وہ رسم کی حیثیت کو ترجیح دیتے ہیں اور یہ قبیلہ طبری کی لغت ہے۔

قراء اور اساتذہ کو ان دونوں کی رسم کا جاننا ضروری ہے تاکہ وقف میں غلطی سے محفوظ رہیں۔

ناظم اب تاء والے تمام کلمات بیان کریں گے۔ چونکہ قرآن میں گول تاء زیادہ آئی ہیں اور تاء مطولہ کم ہیں لہذا بیان

میں تاء مطولہ ہی زیر بحث لائیں گے۔

اہل لغت کا اس میں اختلاف ہے کہ تانیث کی یہ علامت اصل میں تاء ہے یا ہاء ہے۔ سیبویہ اور نخاعہ کی ایک جماعت کے نزدیک یہ اصل میں تاء ہے اس پر وہ یہ دلیل دیتے ہیں کہ اعراب تاء پر جاری ہوتا ہے ہاء پر نہیں بلکہ وہ صرف وقف عارضی کے طور پر پائی جاتی ہے ان کے موقف کی تائید اس بات سے بھی ہوتی ہے کہ وصل میں پائی جانے والی تاء ہے اور وصل ہی اصل ہے۔

سیبویہ فرماتے ہیں کہ وقف میں یہ اس لیے ہا سے بدلتی ہے کہ فرق ہو جائے، تاء مدورہ میں اور تاء مجرورہ میں اور عفریت اور ملکوت جیسے کلمات کی تاء میں۔

اور ابن کيسان فرماتے ہیں کہ یہ وقف میں اس لیے ہا سے بدلتی ہے تاکہ اس تاء میں اور تاء تانیث میں فرق ہو جائے جو فعل کے آخر میں لاحق ہوتی ہے جیسے خرجت، نصرت وغیرہ۔

کچھ اہل لغت کے نزدیک ہاء اصل ہے اس لیے اس کو ہاء تانیث کہا جاتا ہے، تاء ثانیث نہیں اور قیاس رسم کے مطابق قرآن کریم سے باہر ہر جگہ یہ بصورت ہاء ہی لکھی جاتی ہے اور خود قرآن میں بھی اکثر بصورت ہاء ہی مرسوم ہے۔

بہر حال اس کو تاء اس لیے کہا گیا ہے کہ آسانی سے اس پر حرکات ثلاثہ جاری ہو سکیں جب کہ حرف ہاء ضعیف تھا جو حرف علت کے ساتھ مشابہ ہے چنانچہ حروف علت اور ہاء میں وجہ اشتراک موجود ہے سب حروف خفی ہیں اس لیے اس کو ایک ایسے حرف سے تبدیل کر لیا جو حرکات کے جاری ہونے کے لیے مناسب تھا اور وہ حرف تاء ہے جس میں صفت سرت کی وجہ سے قوت ہے۔ اللہ اعلم و ملہ اتم۔

قوله: دُونَكَ يه اسم فعل معنی امر ہے یعنی لے لے تو۔

قوله: اَنْفَاسَهَا: نَفَس کی جمع ہے جو ہوا کے معنی میں ہے اور یہاں اس سے مراد نشر اور بیان ہے جو ضمیر ہے اور وہ تاء مجرورہ کی طرف لوٹ رہی ہے۔

قوله: اَلْوَطْرَا اى الحاجه والمطلوب والمقصود۔

262/2 فَاَبْدَأُ مُضَافَاتِهَا لِظَاهِرٍ تُرَعَا
وَتَن رَفِي مُفْرَدَاتٍ سَلْسَلًا خَضِرَا

ت: پس تم ابتداء (یعنی باب اول) میں اس تاء کے اسماء لے لو جو ظاہر کی طرف مضاف ہوں اس حال میں کہ وہ بہت سے باغ کی مانند ہیں اور تم دوسری مرتبہ (یعنی باب دوم) میں اسماء مفردات کے بارے میں (میرے بیان کو) لے لو اس

حال میں کہ وہ آسان و سرسبز ہیں۔

ف: حضرت عظیم تاء تانیث کو دو ابواب میں بیان کریں گے، پہلے باب میں ان تاءات کا بیان ہو گا جو کسی اسم ظاہر کی طرف مضاف ہوں اور مفرد ہوں یعنی تمام قراء ان کو واحد ہی پڑھتے ہوں جیسے فِطَرَتَ اللّٰهِ شَجَرَتَ الدَّقُّومِ وغیرہ۔

اور دوسرے باب میں ان تاءات کو بیان کریں گے جو مضاف ہوں یا نہ ہوں اور ان کے واحد اور جمع میں قراء کا اختلاف ہو جیسے غَلَبَتِ الْجَبَّ جَمَلَتْ وَغَیْرَہ۔ آئندہ ابواب میں ان کی تفصیل آ رہی ہے۔
 قولہ تُرْعَا جَمْعُ تُرْعَةٍ جس طرح عُرْفٌ جَمْعُ عُرْفَةٍ ہے۔ تُرْعَا ای ابواباً و اصنافاً یعنی تاکو بَاباً بَاباً بیان کریں گے یہ الْمُضَافَاتِ سے حال ہے۔ تُرْعَا بِنِ تُرْعَةٍ وَمِنْهُ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَرَى عَلَى تُرْعَةٍ مِنْ تَرَعِ الْجَنَّةِ ای علی باب من ابوابہا۔
 قولہ: وَثَنٍ امر ہے التثنیہ سے غائبہ کے مقلد ہے۔

قولہ مُفْرَدَاتٍ ای مفردات اللاحی اختلاف فی جمعہا اعم من ان یکون مضافاً الی الاسم الظاہر اولم یکن یعنی وہ مفردات جن میں واحد اور جمع کا اختلاف ہے وہ تمام ہیں، اسم ظاہر کی طرف مضاف ہوں یا نہ ہوں۔

قولہ سَلْسَلًا ای منصلاً بعضہ ببعض او بمعنی السہل یعنی بعض اس کا بعض سے ملا ہوا ہے یا آسان کے معنی میں ہے۔

قولہ خَضِرًا سرسبز و شاداب یا خوبصورت، حدیث میں ہے اِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ بے شک دنیا میٹھی اور سرسبز و شاداب ہے۔ سَلْسَلًا خَضِرًا دونوں حال ہیں مفردات سے۔

بَابُ الْمُضَافَاتِ إِلَى الْأَسْمَاءِ الظَّاهِرَةِ وَالْمُفْرَدَاتِ

وہ اسماء جو اسم ظاہر کی طرف مضاف ہیں اور جو واحد ہی پڑھے جاتے ہیں

عنوان کی وضاحت:

حضرت قاری عبد الرحمن صاحب ”الفضل الدرر“ میں فرماتے ہیں۔ ”المفردات کا عطف المضافات پر ہے اور یہاں مفرد مقابل جمع کے ہے اور تاء والے واحد مونث اسماء کی تین اقسام ہیں۔

(۱) وہ کلمات جو مضاف نہ ہوں جیسے رَحْمَةٌ نِعْمَةٌ آيَةٌ وغیرہ تو ایسے کلمات میں تاء ہر جگہ بصورت ہاء مربوطہ ہی

لکھی جائے گی۔

(۲) وہ کلمات جو ضمیر کی طرف مضاف ہوں جیسے نِعْمَتُهُ رَحْمَتُهُ وغیرہ تو ایسے کلمات میں تاء ہر جگہ بصورت تاء۔

مجبورہ ہی لکھی جائے گی۔

(۳) وہ کلمات جو اسم ظاہر کی طرف مضاف ہوں جیسے رَحِمَتَ اللّٰہِ یَنْعَمَتِ رَبِّکَ وغیرہ تو اس تیسری قسم میں

اکثر جگہ حاء مدورہ کی صورت میں اور بعض جگہ تاء مطلولہ یعنی لمبی تاء کی صورت میں لکھی جاتی ہے۔
اور اس باب میں ناظم تیسری قسم کے ان کلمات کو ہی بیان کریں گے جن کی حاء تاء مطلولہ یعنی لمبی تاء کی شکل میں

ہے۔

263/1 فِیْ هُوْدَ وَالرُّوْمِ وَالْاَعْرَافِ وَالْبَقَرَةِ

وَمَرْيَمَ رَحِمَتْ وَزُخْرَفٍ سُبْرَا

ت: "رَحِمَتْ" سورۃ ہود اور الروم اور الاعراف اور البقرۃ اور مریم میں اور الزخرف میں دونوں جگہ (لمبی تاء سے) جانا گیا ہے۔

ف: یعنی لفظ "رَحِمَتْ" قرآن کریم میں سات جگہ تاء دراز یعنی تاء مطلولہ سے ہے۔

(۱) اُولٰٓئِكَ یَرْجُونَ رَحِمَتَ اللّٰہِ (البقرۃ ۲۱) اِنَّ رَحِمَتَ اللّٰہِ قَرِیْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِیْنَ (الاعراف

(۳) رَحِمَتُ اللّٰہِ وَبَرَکَاتُہٗ (ہود ۳) ذِکْرُ رَحِمَتِ رَبِّکَ (مریم ۵) اِلٰی اٰثَارِ رَحِمَتِ اللّٰہِ (الروم ۶)

اَھُمْ یَقْسِمُونَ رَحِمَتِ رَبِّکَ (الزخرف ۷) وَرَحِمَتِ رَبِّکَ خَیْرٌ مِّمَّا یَجْمَعُونَ (الزخرف

آنے والے متصل شعر کے شروع میں معاً سے سورۃ الزخرف کے دونوں مواقع مراد ہیں۔

مذکورہ بالا کلمات کے علاوہ باقی سب جگہ لفظ "رَحِمَتْ" تاء مدورہ سے ہے جیسے لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللّٰہِ

وَرَحْمَۃٌ لِّلْمُؤْمِنِیْنَ وغیرہم۔

قولہ: سُبْرَا ای عَلِمَ جانا گیا ہے اور اس کا معنی اُخْبِرَ آزمایا گیا بھی کیا گیا ہے وَكُشِفَ المصاحف

264/2 مَعًا وَنِعْمَتٌ فِیْ لُقْمَانَ وَالْبَقَرَةِ

وَالطُّورِ وَالنَّحْلِ فِیْ ثَلَاثَةِ اٰخَرَا

ت: (مَعًا کا تعلق گزشتہ شعر سے تھا اس کی توضیح وہاں کر دی گئی ہے)۔ اور "نِعْمَتٌ" سورۃ لقمان اور سورۃ البقرۃ

اور سورۃ الطور میں اور سورۃ النحل کے آخر والے تین۔

ف: لفظ "نِعْمَتٌ" قرآن کریم میں گیارہ جگہ تاء مجبورہ سے ہے اس شعر میں ان میں سے چھ مقام بیان کئے جو درج

ذیل ہیں۔

(۱) فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ (لَقَمْن) (۲) وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ (البقرة)

نوٹ: سورۃ البقرۃ میں ”نِعْمَتٌ“ دو جگہ آیا ہے ناظم نے مطلق ذکر کیا ہے اور اس کی وضاحت نہیں کی جس سے یہ شبہ ہوتا ہے کہ دونوں ہی مراد ہیں اور اگر ان میں سے ایک لیا جائے تو پھر کون سا لیا جائے پس واضح ہو کہ اس سے صرف ایک ہی مراد ہے جو کہ ہم نے ذکر کیا ہے اس کی تصریح علامہ دانیؒ کی ”المقنع“ اور النشر لابن الجزریؒ میں موجود ہے۔

(۳) فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ (الطور)

سورۃ النحل میں آخر والے تین مواقع!

(۴) وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ (۵) يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا (۶) وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

سورۃ النحل کا آخر فرمانے سے، پہلے والے مواقع اس میں سے نکل گئے جو بالاتفاق تاء مربوطہ سے ہیں جیسے وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا، أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ وغیرہ۔ باقی ”نِعْمَتٌ“ تاء مجرورہ والے کلمات آئندہ شعر میں آرہے ہیں۔

نوٹ: سورۃ البقرۃ کے مقام کا تعین اس شعر سے بھی واضح طور پر ہو جاتا ہے جو رائیہ کے بعض نسخوں میں موجود ہے

مَعًا وَنِعْمَتٌ فِي لُقْمَانَ وَالْبَقَرَةِ
ثَانٍ تَوَطُّورٍ وَالنَّحْلِ ثَلَاثُ الْأَخِيرَا

اس نسخہ سے بات بالکل واضح ہو جاتی ہے اور پھر کوئی اشکال باقی نہیں رہتا۔

265/3 وَفَاطِرٍ مَعَهَا الثَّانِي بِمَائِدَةٍ
وَآخِرَانِ بِإِبْرَاهِيمَ إِذْ حُزِرَا

ت: اور (لفظ ”نِعْمَتٌ“) سورۃ الفاطر میں اس کے ساتھ دوسرا سورۃ المائدہ کا اور دو آخر والے جو سورۃ ابراہیمؑ میں ہیں چونکہ یہ دونوں لمبی تاء سے ہی جانے گئے ہیں۔

ف: گیارہ کلمات میں سے چھ کلمات گذشتہ شعر میں بیان کئے گئے ہیں اور چار اس شعر میں بیان ہو رہے ہیں اور ایک آخری جو سورۃ آل عمران میں ہے وہ آئندہ شعر میں آئے گا۔ اس شعر والے چار مواقع درج ذیل ہیں۔

(۷) اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ (الفاطر)

(۸) سورۃ المائدہ کا دوسرا۔ وَاذْكُرُوا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هُمْ قَوْمٌ سَاحِقُونَ سورۃ المائدہ کے ساتھ "الشانسی" کی قید سے پہلا نکل گیا جو کہ بالافتاق گول تاء سے ہے یعنی وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِثْلَاقَهُ الَّذِي سورۃ ابراہیم کے آخری دونوں۔

(۹) اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا۔

(۱۰) وَاِنْ تَعْدُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصَوْهَا۔ سورۃ ابراہیم کے ساتھ آخر کی قید لگانے سے پہلے نکل گئے جو بالافتاق تاء مدورہ سے ہیں جیسے اُذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذَا نَجَّيْتُمْ۔ قولہ: اِذَا حُزِرَ اَيُّ اُخْتِصِرَ بالتاء یعنی تاء مطولہ سے آزمائے گئے ہیں۔ جانچے گئے ہیں، اچھی طرح جانے گئے ہیں۔

266/4 كَوَالِ عِمْرَانَ وَاَمْرَاتٍ بِهَا وَمَعَا

بِیُوسُفٍ وَاهِدٍ تَحْتَ النَّمْلِ مُوْتَجِرًا

ت: اور سورۃ آل عمران میں بھی (نِعْمَتٌ لِّیْ تاء سے ہے) اور اِمْرَاتٍ اس آل عمران میں اور دونوں جگہ سورۃ یوسف میں اور تو ثواب کا طالب کرنے والا ہو کر نمل کے نیچے (سورۃ القصص) کی ہدایت کر۔

ف: گیارواں موقع لفظ "نِعْمَتٌ" کا جو سورۃ آل عمران میں اس کا بیان ہے جو یہ ہے۔

(۱۱) وَلَا تَفْرَقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ ان مذکورہ گیارہ مقامات کے علاوہ باقی سب جگہ یہ لفظ گول تاء سے آیا ہے۔ لفظ "اِمْرَاتٍ" سات مقام میں قرآن کریم میں تاء مطولہ کے ساتھ ہے اور ان کے علاوہ باقی سب تاء مدورہ کے ساتھ مرسوم ہیں۔ ان سات میں سے چار مواقع اس شعر میں اور بقایا تین اگلے شعر میں بیان کریں گے اس شعر کے مواقع یہ ہیں۔

(۱) اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرَانَ (آل عمران)

دو سورۃ یوسف میں ہیں جن کی طرف معاً سے اشارہ فرمایا ہے۔

(۲) وَقَالَ نِسْوَةٌ فِی الْمَدِیْنَةِ امْرَاَتِ الْعَزِیْزِ۔ (۳) وَقَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِیْزِ الْحَن۔ (۴) سورۃ النمل کے نیچے والی یعنی سورۃ القصص اس میں بھی تاء مطولہ سے ہے۔ وَقَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ۔

قولہ وَاَهْدٍ مِّنَ الْهَدِیَّةِ مُوْتَجِرًا حال ہے اللہ کے فاعل سے معنی طالب الاجر۔ قولہ تَحْتَ النَّمْلِ یعنی ذی القصص۔ اِمْرَاتٍ کے بقایا تین مواقع آئندہ شعر میں آ رہے ہیں۔

267/5 مَعَهَا ثَلَاثٌ لِّدَى التَّحْرِیْمِ سُنَّتَ فِی الْاَنْفَالِ مَعَ فَاطِرٍ ثَلَاثُهَا اُخْرَا

ت: اس (سورة القصص کے اِمْرَاتِ) کے ساتھ وہ تین بھی ہیں جو سورة التحريم میں ہیں، لفظ ”سُنَّتْ“ سورة الانفال میں سورة الفاطر کے آخر والے تین۔

ف: اِمْرَاتِ کے بقایا تین مواقع اس شعر میں بیان کر رہے ہیں جو سورة التحريم میں ہیں۔
(۵) اِمْرَاتِ نُوحٍ (۶) وَاِمْرَاتِ لُوطٍ (۷) وَاِمْرَاتِ فِرْعَوْنَ

نوٹ: لفظ اِمْرَاتِ جہاں کہیں بھی اپنے زوج کی طرف مضاف ہو گا وہ تاء مطولہ سے مرسوم ہو گا جیسا کہ مذکورہ امثلہ میں گذرا ان سات مواقع کے علاوہ یہ لفظ سب جگہ تاء مدورہ سے ہے جیسے اِمْرَاةٌ خَافَتْ وَاِمْرَاةٌ مُؤْمِنَةٌ وغیرہم۔
بعد ازاں لفظ ”سُنَّتْ“ کا بیان فرما رہے ہیں کہ وہ پانچ جگہ تاء مطولہ کے ساتھ لکھا گیا ہے جن میں سے چار اس شعر میں اور ایک موقع اگلے شعر میں بیان فرمائیں گے۔ اس شعر والے چار مواقع درج ذیل ہیں۔

(۱) قَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ (الانفال) ایک جگہ ہے۔ تین مواقع سورة الفاطر کے آخر والے ہیں۔
(۲) الْأَسْنَتُ الْأَوَّلِينَ (۳) فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا (۴) وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا
تولہ: آخری یہ آخر کی جمع ہے اور یہ ثلاثہا سے حال ہے۔

268/6 وَغَافِرٍ آخِرًا وَفِطْرَتِ شَجَرَتِ
لَدَى الدُّخَانِ بَقِيَّتِ مَعْصِيَتِ ذِكْرًا

ت: اور (لفظ سُنَّتِ) سورة الغافر میں اس کے آخر والا، اور فِطْرَتِ شَجَرَتِ سورة الدخان میں بَقِيَّتِ مَعْصِيَتِ جو دو جگہ (تاء مجرورہ سے) بیان کیا گیا ہے۔

ف: لفظ سُنَّتِ کا پانچواں موقع یہاں بیان فرما رہے ہیں۔ (۵) سُنَّتِ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ (سورة الغافر یعنی المؤمن) مذکورہ پانچ مواقع کے علاوہ باقی سب جگہ قرآن کریم میں یہ لفظ تاء مدورہ کے ساتھ ہے جیسے قَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ (الحجر) إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ (۱) كَلِمَتِ سُنَّةِ اللَّهِ فِي الَّذِينَ (الاحزاب) وغیرہ۔
نوٹ: سورة المؤمن کے آخر کے علاوہ لفظ سُنَّتِ اس سورت میں اور کہیں نہیں آیا لہذا آخری کی قید محض محل وقوع کی وضاحت کے لیے سمجھنا چاہئے نہ کہ قید احترازی ہے۔

لفظ فِطْرَتِ سورة الروم میں دراز تاء سے مرسوم ہے، فِطْرَتِ اللَّهِ الَّتِي، یہ لفظ قرآن کریم میں صرف اسی ایک جگہ آیا ہے اس لیے علامہ موصوف نے کوئی قید نہیں لگائی۔

آگے فرماتے ہیں کہ لفظ شَجَرَتِ صرف سورة الدخان میں بالاتفاق تاء مطولہ سے مرسوم ہے اِنْ شَجَرَتِ الزَّقُومِ دخان کی قید لگانے سے اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُومِ (سورة الصافات) والا کلمہ اور اِنَّهَا شَجَرَةٌ دیگر الفاظ شجرہ خارج ہو گئے

جو تاء مدورہ سے ہیں۔

لفظ بَقِیَّتْ سورۃ ہود میں بَقِیَّتْ اللہ خَیَّرَ لَکُمْ مرسوم بالتاء مطولہ ہے۔

نوٹ: قرآن میں یہ لفظ دو جگہ اور بھی ہے ایک سورۃ البقرۃ میں وَبَقِیَّتْ مِمَّا تَرُکْ اور دوسرا سورۃ ہود ہی میں بَقِیَّتْ یَنْهَوْنَ آیا ہے یہ دونوں تاء مدورہ سے مرسوم ہیں۔

ناظم کے کلام سے تاء مطولہ والے موقع کا تعین بظاہر نہیں ہوتا مگر اس موقع کے تعین کے لیے شروع باب میں جو کلیہ بیان کیا گیا ہے اس کو ذہن میں دوبارہ لانا ہو گا کہ غیر مضاف کلمات کی تاء تانیث ہمیشہ مرسوم بالتاء المدورۃ ہوتی ہے بالتاء المجرورہ نہیں ہوتی مگر وہ کلمات جو کسی اسم ظاہر کی طرف مضاف ہوں وہ بالتاء المطولہ مرسوم ہوتے ہیں لہذا بَقِیَّتْ جو منون اور غیر مضاف ہیں ناظم کے کلام کو ان سے کوئی غرض نہیں، غیر منون مضاف صرف ایک ہی ہے لہذا اس کا تعین خود بخود ہو جاتا ہے وضاحت کی ضرورت نہیں۔

لفظ ”مَعْصِیَتْ“ دو جگہ قرآن کریم میں آیا ہے اور یہ دونوں مواقع سورۃ المجادلہ میں تاء مطولہ سے مرسوم ہیں، دو کا تعین دوسرے شعر کے شروع میں مَعَا سے ہوتا ہے۔ سورۃ المجادلہ کے مواقع درج ذیل ہیں۔

(۱) وَیَتَنَجَّوْنَ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِیَةِ الرَّسُولِ آیت ۸ (۲) فَلَا تَتَنَجَّوْا بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِیَةِ الرَّسُولِ آیت ۹

نوٹ: لفظ مَعْصِیَتْ تمام قرآن میں صرف انہیں دو مقام پر آیا ہے سورۃ المجادلہ کے علاوہ یہ لفظ اور کہیں نہیں آیا نہ تاء مطولہ کے ساتھ اور نہ تاء مدورہ کے ساتھ، اس لیے ناظم نے وَمَعْصِیَتْ دُکِرَا..... مَعَا فرمانے پر ہی اکتفاء کیا سورۃ کا نام لینے کی ضرورت محسوس نہیں فرمائی۔ نیز علامہ جزری علیہ الرحمۃ فرماتے ہیں۔

”مَعْصِیَتْ بِقَدْ سَمِعَ یَخْلَى“

یعنی لفظ مَعْصِیَتْ دراز تاء کے ساتھ سورۃ قَدْ سَمِعَ اللہ (المجادلہ) کے ساتھ ہی مخصوص ہے اور کسی سورۃ میں نہیں۔

269/7 مَعَا وَقَرَّتْ عَیْنٌ وَابْنَتْ کَلِمَتْ

فِی وَسْطِ اَعْرَافِهَا وَجَنَّتْ الْبَصَرَا

ت: اور ”قَرَّتْ عَیْنٌ“ اور ”ابْنَتْ کَلِمَتْ“ دو سورۃ الاعراف کے درمیان میں ہے اور بینائی والوں کا وَجَنَّتْ نَعِیْمِ جو سورۃ الواقعہ میں ہے۔

ف: مَعَا کا تعلق گزشتہ شعر سے ہے جس کی وضاحت وہاں ہو چکی ہے ”قَرَّتْ عَیْنٌ“ لفظ قَرَّتْ جو قرآن کریم میں

عَبَسَ کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے وہ تاء مطولہ کے ساتھ ہے اور یہ سورۃ القصص میں ہے جیسے قَرَّتْ عَيْنٌ لِّيْ وَلَكَ. عَبَسَ قَرَّتْ کے ساتھ اور کسی سورۃ میں نہیں آیا اور جو اس کی جمع اَعْيُنَ کے ہمراہ بیان کئے گئے ہیں وہ سب تاء مدورہ کے ساتھ مرسوم ہیں۔

جیسے مَا اخْفَى لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ (الم السجدہ) وَذَرَيْنَا قُرَّةِ اَعْيُنٍ (الفرقان)۔ یاد رہے کہ مذکورہ مواقع کے علاوہ قرآن کریم میں لفظ ”قَرَّتْ“ اور کہیں نہیں آیا ہے۔

”وَابْنَتْ“ سورۃ التحريم میں ہے جیسے وَمَرْيَمَ ابْنَتْ عِمْرَانَ یہ تاء مطولہ سے مرسوم ہے واضح ہو کہ پورے قرآن کریم میں لفظ ”ابْنَتْ“ صرف اسی مقام پر آیا ہے اسی لیے اس کا تعین نہیں کیا گیا۔

تاء مدورہ کی امثلہ: وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا (التوبہ) وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى کے لفظ ”كَلِمَتُ“ کی تاء مجرورہ لکھی گئی ہے۔ اس کے علاوہ ہر جگہ لفظ ”كَلِمَةُ“ تاء مدورہ سے مرسوم ہے لیکن شرط یہ ہے کہ قرآۃ میں اس کے واحد اور جمع پڑھے جانے میں اختلاف نہ ہو جیسا کہ آئندہ اس کا مفصل بیان آ رہا ہے۔

تاء مدورہ کی امثلہ: وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا (التوبہ) وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا مَلَانَ (ہود) وغیرہم۔

لفظ ”كَلِمَتُ“ پر علامہ دانی علیہ الرحمہ کی تحقیق:

علامہ دانی ”المقنع“ میں فرماتے ہیں کہ مصاحف عراقی سورۃ الاعراف والے ”كَلِمَتُ“ کو تاء مطولہ کے ساتھ لکھنے پر متفق ہیں البتہ غازی بن قیس نے اپنی کتاب میں اسے تاء مدورہ سے لکھا ہے، اسی طرح فرماتے ہیں کہ معلیٰ وراق سے منقول ہے کہ انہوں نے عاصم سے ”كَلِمَتُ رَبِّكَ“ کی تاء کے متعلق سوال کیا تو عاصم نے فرمایا کہ سورۃ الانعام میں تاء مطولہ کے ساتھ ہے اور سورۃ الاعراف میں تاء مدورہ کے ساتھ ہے۔ اور ابن الانباری کی رائے پر تاء مطولہ ہے۔ آخر میں علامہ دانی اپنا فیصلہ سناتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میرا تتبع اور تحقیق یہی ہے کہ سورۃ الاعراف والا تاء طویلہ کے ساتھ لکھا جانا ہی زیادہ صحیح ہے اور اس کو ان کلمات میں ذکر کیا گیا ہے جو اجماعاً تاء کے ساتھ مرسوم ہیں۔

نوٹ: سورۃ الاعراف میں لفظ ”كَلِمَتُ“ جس کا ذکر اوپر ہوا اس میں قراء کا کوئی اختلاف نہیں، تمام قراء اسے واحد ہی پڑھتے ہیں۔

قوله وَجَعَلَ الْبُصْرَا..... لَدَى إِذَا وَقَعَتْ

لفظ ”جَعَتْ“ سورۃ الواقعة میں وَرَبِّحَانُ وَجَعَتْ نَعِيمٌ میں جَعَتْ کی تاء بصورت تاء مطولہ مرسوم ہے، لَدَى إِذَا وَقَعَتْ کی قید سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ سورۃ الواقعة کے سوا ہر جگہ قرآن کریم میں یہ کلمہ تاء مدورہ کے

ساتھ ہے جیسے اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ نَعِيمٍ وغیرہ۔

قوله الْبَصَرَا البصير کی جمع ہے یعنی بینائی والے، آنکھ والے۔ آیت میں چونکہ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ آیا ہے اس کی مناسبت سے الْبَصَرَا فرمایا ہے۔

270/8 لَدَىٰ اِذَا وَقَعَتْ النُّورُ لَعَنَتْ قُلٌّ فِيهَا وَقَبْلُ فَجَعَلَ لَعَنَتْ اَبْتَدَا

ت: (لَدَىٰ اِذَا وَقَعَتْ کا تعلق گزشتہ شعر سے ہے اس کی تشریح و ترجمہ وہاں ہو چکا ہے) اور تو کہہ دے کہ سورۃ النور میں (لفظ) لَعَنَتْ ہے اور اس سے قبل فَجَعَلَ لَعَنَتْ اللّٰہِ (بھی تاء مجرورہ سے لکھنے کی جانب) سبقت کیا گیا ہے۔ ف: لفظ "لَعَنَتْ" دو جگہ تاء مطولہ سے مرسوم ہے جو یہ ہیں۔

(۱) اَنْ لَعَنَتْ اللّٰہِ عَلَیْہِ (النور) (۲) فَجَعَلَ لَعَنَتْ اللّٰہِ عَلَی الْکٰذِبِیْنَ (آل عمران)

ان دو مقامات کے علاوہ باقی ہر جگہ تاء مدورہ سے آیا ہے جیسے

فَلَعَنَ اللّٰہِ عَلَی الْکٰفِرِیْنَ (البقرۃ) اَوَّلَیْکَ جَزَاؤُہُمْ اَنْ عَلَیْہِمْ لَعْنَةُ اللّٰہِ (آل عمران) وغیرہ۔
قوله: قُلْ فِيْہَا اِی فی سورۃ النور قولہ وَقَبْلُ اِی قبل سورۃ النور اعنی آل عمران قولہ اَبْتَدَا اِی باور الی سورۃ آل عمران التی قبل النور وعدہ اولاً، یعنی سورۃ آل عمران کی طرف جلدی کر جو سورۃ النور سے پہلے ہے اس کا پہلا موقع شمار کر، فَجَعَلَ کی قید سے آل عمران کا دو سرا موقع اس بحث سے خارج ہو گیا جو بالاتفاق تاء مدورہ کے ساتھ ہے۔

بَابُ الْمَفْرَدَاتِ وَالْمُضَافَاتِ الْمُخْتَلَفِ فِي جَمْعِہَا

مضاف اور غیر مضاف اسماء کے واحد اور جمع پڑھنے کا بیان

باب کی وضاحت:

سابقہ باب میں حضرت ناظمؒ نے ایسے تیرہ کلمات بیان فرمائے جو مضاف تھے جب کہ اس باب میں وہ ایسے کلمات ذکر فرمائیں گے جن میں اکثر تو مضاف نہیں ہیں اور بعض مضاف ہیں، اس لیے گزشتہ باب میں مضافات کو پہلے لائے تھے اور اس باب میں بعد میں لائے ہیں واضح رہے کہ مفرد سے مراد یہاں غیر مضاف ہے۔

اور یہ بھی یاد رہے کہ جمع مونث کی تاء ہر جگہ بصورت تاء مطولہ ہی لکھی جاتی ہے اور اس پر وقف بھی تمام قراء کے

یہاں تاء ہی کے ساتھ ہو گا اور وہ کلمات جن میں مفرد اور جمع سے پڑھنے میں اختلاف ہے ان کی تاء ہمیشہ ہر جگہ تاء ہی کی صورت میں مرسوم ہوتی ہے۔ اسی کو علامہ موصوف اس باب میں ذکر فرمائیں گے اور یہ بھی ذہن نشین رہے کہ ایسے کلمات میں جمع سے پڑھنے والے تمام کے تمام تاء سے وقف کرتے ہیں اور واحد پڑھنے والے اگر کسی 'بضری' کسائی اور یعقوب میں سے ہوں تو ہا سے وقف کرتے ہیں اور باقیں میں سے ہوں تو تاء سے وقف کرتے ہیں۔

271/1 وَهَآكَ مِنْ مُفْرَدٍ وَمِنْ اِضَافَةٍ مَا
فِي جَمْعِهِ اخْتَلَفُوا وَلَيْسَ مُنْكَدِرًا

ت: اور تو حاصل کر لے ان تاء ات کو کہ جو مضاف اور کلمہ مفردہ میں واقع ہیں، ان کے جمع پڑھنے میں قراء نے اختلاف کیا ہے، میرا بیان پراگندہ اور منتشر نہ ہو گا۔

ف: یعنی وہ کلمات جن میں واحد اور جمع پڑھنے میں قراء کا اختلاف ہے اور بعض وہ جن میں تاء مدورہ اور مطولہ کا اختلاف ہے ان سب کو اعلیٰ ترتیب کے ساتھ نہایت ہی عمدہ انداز سے بالالتزام بیان کروں گا، ایسا نہ ہو گا کہ بعض کلمات کو بیان کروں اور بعض کلمات بیان نہ کروں۔ آئندہ اشعار میں ان کی تفصیل آرہی ہے۔

هَآكَ اسم فعل معنی امر ہے، 'هَآكَ' خُذْ کے معنی میں ہے اور اس کا مفعول مقدر ہے بیانی، 'مِنْ جَارِهِ فِي جَارِهِ' کے معنی میں ہے۔ 'اِضَافَةٍ' مصدر مفعول کے معنی میں ہے، 'مَا.....' 'فِي جَمْعِهِ' میں ما موصولہ ہے۔

272/2 فِي يُوسُفَ آيَةٍ مَّعًا غَلَبَتْ قُلُوبُ
فِي الْعَنَكَبُوتِ عَلَيْهِ آيَةٌ اَثَرًا

ت: تو کہہ دے کہ سورۃ یوسف میں آیت 'غَلَبَتْ' جو دو جگہ ہے، سورۃ العنکبوت میں عَلَيْهِ آیت (بھی تاء مطولہ سے) نقل کیا گیا ہے۔

ف: یہاں سے ان کلمات کا آغاز ہو رہا ہے جن میں قراء کا واحد اور جمع پڑھنے میں اختلاف ہے، اس ضمن میں شعر میں چار کلمات بیان کئے گئے ہیں جو درج ذیل ہیں۔

قراء ات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔
وَوُجِدَ لِلْمَكِّيِّ آيَاتٌ فِي الْوَلَا
(1) آيَةُ لِّلْسَائِلِينَ (سورۃ یوسف) اسے ابن کثیر کی نے واحد اور باقیں نے جمع پڑھا ہے۔
شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

غَيَابَاتٍ فِي الْحَرْفَيْنِ بِالْجَمْعِ نَافِعٌ
(۲) فِي غَيَابَاتِ الْجَبِّ اور (۳) أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجَبِّ سورة يوسف کے ان دونوں غیابتوں کو مدنیان جمع سے اور باقین واحد پڑھتے ہیں۔

وَمَوْجِدٌ

هَٰذَا آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ صَحْبَةٌ كَلَامٌ

(۳) لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْكِتَابُ مِّن رَّبِّهِ (سورة العنكبوت) لفظ آيَةُ کو امام ابن کثیر مکی 'ابو بکر شعبہ' امام ترمذی اور کسائی اور امام خلف واحد پڑھتے ہیں جب کہ باقین جمع سے پڑھتے ہیں۔ سورة يوسف اور سورة العنكبوت کے آيَةُ مِّن رَّبِّهِ مضاف ہیں اور سورة يوسف کے دونوں غیابتوں مضاف ہیں۔
قولہ: اَنْزِلَ اِی نقل بالتاء یعنی تاء مطلولہ کے ساتھ نقل کئے گئے ہیں۔

273/3 جَمَلَتْ بِسِّنَاتٍ فَاطِرٌ ثَمَرَتْ

فِي الْغُرَفِ اللَّاتِ هَيْهَاتَ الْعَذَابِ صَرَا

ت: جَمَلَتْ الْفَاطِرُ كَاسِيَتْ ثَمَرَتْ فِي الْغُرَفِ اللَّاتِ هَيْهَاتَ (تمام تاء مطلولہ کے ساتھ) شیریں ہیں (تاء والے کلمات کا) بقیہ ہیں۔

ف: اس شعر میں دو قسم کے کلمات بیان کئے گئے ہیں ایک وہ کہ جن میں واحد اور جمع کا کوئی اختلاف نہیں اور دوم وہ کہ جن میں اختلاف قراءۃ وارد ہے 'وہ کلمات جن میں جمع اور مفرد کا کوئی اختلاف نہیں یہ ہیں۔

(۱) اللَّاتِ (سورة النجم) (۲) هَيْهَاتَ (سورة المؤمنون) ان کو یہاں ذکر نہیں کرنا چاہئے تھا مگر ان کلمات کو ذکر کرنے کا سبب یہ امر ہوا کہ جمع میں تاء سے پہلے الف ہوتا ہے 'اسی طرح ان کلمات میں بھی الف ہے اور اسی مناسبت کی وجہ سے ناظم غلام ان کو ذکر فرما رہے ہیں۔

قراءات:

علامہ جزری الدرۃ میں فرماتے ہیں۔

كَتَبَا اللَّاتَ طُلَّ

اللَّتِ میں جمع 'مفرد کا کوئی اختلاف نہیں' روایں تاء کو مشدود مع البدل پڑھتے ہیں باقین تاء کو مخفف پڑھتے ہیں۔
کسائی وقف میں ہا اور باقون بالتاء پڑھتے ہیں۔
علامہ جزری الدرۃ میں فرماتے ہیں۔

فَلِيلَتَا أَكْسِرْنَ - - - - - هَيْهَاتَ إِذْكَلَا
- - - - -

ہیہات دونوں جگہ ابو جعفر مدنی تاء کے کسرہ سے پڑھتے ہیں اور باقین تاء کے فتح کے ساتھ پڑھتے ہیں۔ جب کہ بزی اور کسائی ہا کے ساتھ وقف کرتے ہیں اور باقین بالتاء وقف کرتے ہیں۔ وہ کلمات جن میں جمع اور مفرد کا اختلاف ہے وہ یہ ہیں۔

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَجِمَالَاتٌ فَوَجِدَ شَذَا عَلَا

جَمَلَتِ صُفْرٍ (المرسل) اسے حفص، حمزہ، کسائی اور امام خلف واحد پڑھتے ہیں روایں، نغم الجیم پڑھتے ہیں۔ اور باقین جمع کے ساتھ پڑھتے ہیں۔ فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّنْهُ بَلْ إِنَّ يَعْدُ الظُّلُمُونَ (الفاطر) اس کو نافع، ابو جعفر، ابن عامر، شعبہ اور کسائی نے جمع پڑھا ہے اور باقین واحد پڑھتے ہیں۔

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَالْجَمْعُ عَمَّ عَقْنَقَلَا

لَدَى ثَمَرَاتٍ - - - - - وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامٍهَا (حم السجدہ) نافع، ابو جعفر، ابن عامر اور حفص جمع کے ساتھ پڑھتے ہیں اور باقین واحد پڑھتے ہیں۔

علامہ شاطبی حرز میں فرماتے ہیں۔

وَفِي الْغُرْفَةِ التَّوْحِيدُ فَازَ - - - - - وَهُمْ فِي الْغُرْفَةِ امْنُونَ (الباء) امام حمزہ واحد پڑھتے ہیں جب کہ باقین جمع پڑھتے ہیں۔ مذکورہ تمام کلمات غیر مضاف ہیں۔

قوله الْعَذَابُ عَذْبَةٌ کی جمع معنی شیریں، قوله صَرَى اگر صاد کے فتح سے ہو تو معنی ہیں کسی چیز کا بقایا اور اگر صاد کے کسرہ سے ہو تو معنی ہیں دیر سے ٹھہرا ہوا پانی، لہذا مفہوم بہتر یہ ہو گا کہ یہ روایت شیریں اور عمدہ اور صحیح ہے۔

274/4 فِي غَافِرٍ كَلِمَاتُ الْخُلْفِ فِيهِ وَفِي الثَّانِي

بِئُونَسَ هَاءَ بِالْعِرَاقِ تُرَى

ث: كَلِمَةُ رَبِّكَ جو سورۃ الغافر میں ہے اس میں اختلاف ہے اور سورۃ یونس میں (دوسرے کَلِمَةُ رَبِّكَ) وہ

عراقی مصحف میں ہاے دیکھی جاتی ہے۔

ف: سورۃ الغافر میں وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا کے رسم میں اختلاف ہے بعض مصاحف میں تاء مطولہ کے ساتھ ہے اور بعض میں تاء مدورہ کے ساتھ آیا ہے۔

قراءات:

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا آلفَ ثَوَى
وَفِي يُونُسَ وَالطُّولِ حَامِيهِ ظَلَلَا

اختلاف قراءۃ اس طرح ہے، نافع، ابو جعفر اور ابن عامر کَلِمَتٌ کو جمع کے ساتھ پڑھتے ہیں اور باقیین واحد پڑھتے ہیں۔

سورۃ یونس کے دوسرے کَلِمَتٌ إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ اکثر مصاحف میں تاء مطولہ سے ہے اور مصحف عراقیہ میں تاء مدورہ سے آیا ہے اس کی مزید وضاحت آئندہ شعر میں آ رہی ہے، اختلاف قراءۃ اس طرح ہے کہ نافع، ابو جعفر اور ابن عامر کے لیے جمع سے ہے اور باقیین کے لیے واحد ہے۔

275/5 وَالشَّاءُ شَامَ مَدِينَتِي وَاسْقَطَهُ

نَصِيرُهُمْ وَابْنُ الْأَنْبَارِيِّ فَجَدَ نَظْرًا

ت: اور (یونس کے دوسرے کَلِمَتٌ میں) مصحف شامی اور مدنی میں تاء مطولہ کے ساتھ مرسوم ہے، نصیر اور ابن الانباری نے اس کو ساقط کر دیا ہے پس تم فکر و نظر کے اعتبار سے اعلیٰ ہو جاؤ۔

ف: اس شعر میں گذشتہ شعر کی مزید وضاحت کر رہے ہیں، فرماتے ہیں کہ سورۃ یونس کے دوسرے کَلِمَتٌ کی رسم مصحف مدنی و شامی میں تاء مطولہ سے ہے اور عراقی میں تاء مدورہ سے آئی ہے (جیسا کہ گذشتہ شعر میں بیان ہوا) علماء رسم میں سے نصیر اور ابن الانباری نے سورۃ یونس کے دوسرے کَلِمَتٌ کو ساقط کر دیا ہے چنانچہ یہ دونوں حضرات فرماتے ہیں کہ لفظ کَلِمَتٌ تین مقام پر تاء مطولہ سے آیا ہے جو کہ درج ذیل ہیں۔

(۱) وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ (الانعام، رکوع ۱۴) (۲) سورۃ یونس کا پہلا موقع حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ (رکوع ۴)
(۳) حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ (المؤمن، رکوع ۱)

گویا ان کے نزدیک سورۃ یونس کا دوسرا کَلِمَتٌ تاء طویلہ سے نہیں ہے، لیکن دیگر علماء رسم کے نزدیک لفظ کَلِمَتٌ چار جگہ تاء طویلہ کے ساتھ ہے یعنی درج بالا تین مواقع کے علاوہ سورۃ یونس کا دوسرا موقع بھی شمار کیا گیا

ہے جو یہ ہے۔

(۳) حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ (رکوع ۱۰)

خلاصہ بحث یہ ہوا کہ سورۃ یونس کا دوسرا لفظ کَلِمَتُ علماء رسم کے نزدیک مختلف فیہ ہے، بعض کے نزدیک تاء طویلہ سے اور بعض کے نزدیک تاء مدورہ سے ہے، اس کی قرآءت ہم پیچھے بیان کر چکے ہیں۔

قولہ فَجُذَّ نَظَرًا یعنی دونوں روایتوں کو دیکھ کر اپنی نظر کو جید کر لویا جید النظر ہو جاؤ، اَسْقَطَہ میں ضمیر سورۃ یونس کے دوسرے موقع کی طرف لوٹ رہی ہے، قولہ نَصِيْرُهُمْ میں ضمیر علماء رسم کی طرف راجع ہے۔

مختصر حالات علامہ نصیر بن یوسف بن ابی نصر ابو المنذر الرازیؒ

آپ کا نام نصیر اور کنیت ابو المنذر تھی۔ سلسلہ نسب اس طرح ہے نصیر بن یوسف بن ابی نصر ابو المنذر الرازی البغدادی تاریخ و رجال کی کتب میں تاریخ ولادت نہیں ملتی ہے۔

آپ امام الکسائی الکوفی رحمہ اللہ کے جلیل القدر تلامذہ میں سے تھے۔ حدیث اسحاق بن سلیمان الرازی سے روایت کی ہے۔ علم قرآءت و تجوید کے بہت بڑے ثقہ اور کامل استاذ اور ماہر عالم تھے۔ خصوصاً رسم المصحف میں تو امام تسلیم کئے گئے ہیں اور ان کی بات حجت اور سند کے طور پر پیش کی جاتی ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ رسم المصحف میں صاحب تصنیف ہیں۔

بہت بڑی جماعت نے ان سے استفادہ کیا ہے جن میں چند مشہور تلامذہ درج ذیل ہیں۔

الحسین بن شعیب، محمد بن عیسیٰ الاصحابی، علی بن ابی نصر النحوی، محمد ادریس الدندانی الاشعری، احمد بن محمد بن رستم الطبری اور داؤد بن سلیمان وغیرہم۔

آپ کی وفات تقریباً ۲۳۰ھ میں ہوئی۔

مختصر تعارف علامہ ابو بکر محمد بن القاسم بن بشار الانبار البغدادیؒ

آپ کا نام محمد اور کنیت ابو بکر تھی بعض حضرات نے سلسلہ نسب اس طرح لکھا ہے محمد بن القاسم بن محمد بن بشار بن الحسن ابو بکر بن الانبار البغدادی۔ رجب المرجب ۲۷۱ھ میں پیدا ہوئے اور ۳۲۸ھ عید قربان کی رات بغداد میں وفات پائی۔

نمائت زاہد عابد، متواضع، صادق، قاری قرآن، ادیب، نحوی اور مفسر تھے۔ آپ اپنے وقت کے ادب اور نحو کے امام تھے اس کے ساتھ ساتھ علم تجوید و قرآءت کے بہت بڑے استاذ اور دیگر علوم کے عظیم عالم تھے۔ حافظہ بہت قوی تھا۔ طلباء کو پڑھاتے وقت بڑی فصاحت و بلاغت سے پڑھاتے اور اگر کوئی بات لکھواتے تو زبانی حفظ سے لکھواتے کتب کو

دیکھنے کی ضرورت پیش نہ آتی۔ تین لاکھ اشعار معانی و تفاسیر میں یاد تھے۔ بہت بڑے عالم ہونے کے ساتھ ساتھ متقی پرہیز گار اور شب زندہ دار تھے۔

آپ کے اساتذہ میں آپ کے والد القاسم بن محمد، اسماعیل بن اسحاق القاضی، احمد بن سہل الاثنانی، عبد اللہ بن عبد الرحمن الواقدی، اور یس بن عبد الکریم، محمد بن ہارون التمار وغیرہم قابل ذکر ہیں۔
آپ کی تصانیف تقریباً ستائیس کے قریب ہیں ان میں مشہور کے نام یہ ہیں۔

(۱) شرح الکافی (۲) الاضداد (۳) الجاہلیات (۴) المذکرو المونث (۵) عجائب علوم القرآن (۶) خلق الانسان (۷) ایضاح الوقف مالا بتدا (۸) الرد علی من خالف مصحف عثمان (۹) المشکل فی معانی القرآن (۱۰) غریب الحدیث (۱۱) الہماء ات فی کتاب اللہ (۱۲) کتاب اللامات (۱۳) کتاب المقصود والممدود۔

ایک بہت بڑی جماعت نے آپ سے استفادہ کیا۔ آپ کے مشہور تلامذہ درج ذیل ہیں۔
عبد الواحد بن ابی ہاشم، ابو الفتح بن بدھن، احمد بن نصر، ابو علی اسماعیل القالی، الدار قطنی، صالح بن اوریس، الحسین بن خالویہ، ابو عمر بن حیویہ، ابن انخی میسی وغیرہم۔

نیز علامہ دانی رحمہ اللہ نے کتاب الوقف و الابتداء بھی روایت کی ہے۔

276/6 وَفِيهِمَا التَّاءُ أُولَى ثُمَّ كُلُّهُمُ
بِالتَّاءِ يُونُسُ فِي الْأُولَى ذَكَاءٌ عَطِرًا

ت: اور ان دونوں (المومن و یونس) کے دوسرے کَلِمَت میں تاء طویلہ سے لکھنا بہتر ہے اور یونس کے پہلے میں تمام اہل رسم نے تاء طویلہ سے ہی لکھا ہے یہ (تاء والی رسم) مشہور ہو گئی ہے حالانکہ یہ عطر کی طرح ہے۔
ف: گذشتہ اشعار میں سورۃ المومن اور سورۃ یونس کے لفظ کَلِمَت کا رسم بیان کرتے ہوئے بتایا تھا کہ ان دونوں کی رسم مختلف ہے بعض نے تاء طویلہ کے ساتھ لکھا ہے اور بعض نے تاء مدورہ کے ساتھ لکھا ہے اس شعر میں ناظم علام اپنا فیصلہ سنار ہے ہیں کہ بہتر اور اولی بات یہ ہے کہ ان دونوں سورتوں میں تاء طویلہ ہی کے ساتھ لکھا جائے کیونکہ ان میں قراء نے واحد اور جمع میں اختلاف کیا ہے لہذا یہ اختلاف تاء طویلہ ہی کو مقتضی ہے اور یہ مسلمہ اصول ہے جس کو ”المقدمۃ الجزریۃ“ میں علامہ جزری نے اس طرح بیان کیا ہے۔

وَكُلُّ مَا اخْتَلَفَ
جَمْعًا وَفَرْدًا رَفِيَهُ بِالتَّاءِ عُرِفَ

اور تمام وہ الفاظ کہ جن میں جمع اور مفرد کا اختلاف قراء ہوا ہو وہ الفاظ تاء کے رسم کے ساتھ ہی پہچانے گئے ہیں۔

نیز یہ یاد رہے کہ جہاں جمع اور مفرد کے اختلاف کے باوجود رسم میں اختلاف ہوا ہے "القلیل کالمعدوم" کے حکم میں ہے۔ آگے چل کر فرماتے ہیں کہ سورۃ یونس کا پہلا موقع یعنی وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ میں تمام علماء رسم نے لفظ كَلِمَتُ کو تاء مطولہ ہی کے ساتھ لکھا ہے یعنی سب تاء مطولہ پر ہی متفق ہیں۔ اس میں جمع اور مفرد کا اختلاف اس طرح ہے نافع اور ابن عامر نے جمع کے ساتھ پڑھا ہے اور باقیں کے لیے مفرد ہے۔

قرآنہ ذِکْرُ عِطْرٍ اِی شاع رسم التاء فیہا مثل العطر یعنی یونس کے موقع اول میں تاء کی رسم مشہور ہو گئی اور پھیل گئی ہے جس طرح عطر کی خوشبو پھیل جاتی ہے۔

277/7 وَالْتَّاءُ فِي الْأَنْعَامِ عَنْ كُلِّ وَلَا أَلِفٌ
فِيهِنَّ وَالْتَّاءُ فِي مَرَضَاتٍ قَدْ حُبِرَا

ت: اور سورۃ الانعام (کے کَلِمَتُ) میں تمام (علماء رسم) سے تاء طویلہ منقول ہے اور ان تمام میں الف نہیں ہے اور مَرَضَاتٍ میں تاء زینت دی گئی ہے۔

ب: سورۃ الانعام میں وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا میں لفظ كَلِمَتُ بالاتفاق تاء مطولہ سے ہے کیونکہ اس میں بھی واحد اور جمع کا اختلاف ہے لہذا اختلاف قرآءۃ اس طرح سے ہے۔

علامہ شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَقُلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا أَلِفَ ثَوَى

عاصم، حمزہ، کسائی، امام خلف اور یعقوب نے واحد پڑھا ہے اور باقیں کے لیے جمع ہے۔ علامہ شاطبی نے كَلِمَتُ کے پانچ مواقع ان اشعار میں بیان فرمائے۔

(۱) سورۃ الانعام (۲) سورۃ الاعراف (۳) سورۃ یونس کا پہلا موقع، یہ تین کلمات بالاتفاق تاء مطولہ سے ہیں اور (۴) سورۃ یونس کا دوسرا موقع، (۵) سورۃ المؤمن، یہ دونوں مواقع مختلف فیہ ہیں اکثر کے نزدیک تاء مطولہ سے ہی مرسوم ہیں اور بعض علماء رسم کے نزدیک تاء مدورہ سے آتے ہیں۔ علامہ شاطبی کے نزدیک ان میں تاء مطولہ ہی بہتر ہے نیز دوسری بات یہ بیان فرمائی کہ اس باب میں جتنے کلمات ذکر کئے ہیں مثلاً اَلَيْتُ (یوسف اور العنکبوت) غِيَابَتٍ وَجَمَالَتٍ وَبَسِيسَتٍ ثَمَرَاتٍ الْعُغْرَفَاتِ هَيْهَاتَ وَكَلِمَتُ (الغافر، الانعام، یونس والاعراف) وغیرہ ان میں سے هَيْهَاتَ کے علاوہ جن میں واحد اور جمع کا اختلاف ہے، ان سب میں جمع والی قرآءۃ پر تاء سے پہلے الف محذوف ہے اور چونکہ یہ جمع کثیر الدور ہے اس لیے اس میں الف کا حذف قیاسی ہے اور حذف کی دوسری توجیہ شمول قرآءۃ ہے۔

تیسری بات یہ بیان فرمائی ہے کہ مَرَضَاتٍ جہاں کہیں بھی مصحف میں آئے اس میں تاء کو تاء طویلہ سے لکھا جائے۔

اور یہ قرآن میں چار جگہ آیا ہے۔

- (۱) وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ (البقرة)
 (۲) وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ (البقرة)
 (۳) وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ (النساء)
 (۴) تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَرْوَاحِكَ (التحریم)

مناسب یہ تھا کہ مَرْضَات کو باب اول میں بیان کرتے کیونکہ اس میں واحد اور جمع کا کوئی اختلاف نہیں مگر چونکہ علامہ دانی نے اس کو "المقنع" میں انہی کلمات کے ذیل میں ذکر فرمایا ہے جن میں جمع اور واحد کا اختلاف ہے لہذا علامہ شاطبی نے بھی انہی کی پیروی کرتے ہوئے اس کلمہ کو اس باب میں بیان کیا ہے۔

نوٹ: جمع اور واحد کا تو اس میں کوئی اختلاف نہیں البتہ امام کسائی وقف میں اس تاء کو ہاء سے بدلتے ہیں اور باقیں تاء ہی سے وقف کرتے ہیں۔

قوله قَدْ حَبِصَ اَي زَيَّنَ هَذَا بِالتاء.

278/8 كَوَذَاتٍ مَعَ يَا اَبْتَ وَلَاتٍ حِينَ وَقَلَّ
 بِاَلِهَا مَنَاةٌ نَصِيْرٌ عَنْهُمْ نَصْرًا

ت: اور ذَات کے ساتھ ہی یَابَتْ اور لَات حِينَ تاء طویلہ سے ہیں اور تم کہہ دو کہ وَمَنَاةٌ تاء مدورہ سے ہے، نصیر نے بھی علماء رسم سے روایت کر کے اس کی تائید کی ہے۔

ف: ذَات کا لفظ جہاں بھی مصحف میں ہو تاء مطولہ سے بالاتفاق لکھا جائے گا جیسے۔

فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ (النمل) وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (آل عمران) امام کسائی کے لیے ذَات کی تاء حالت وقف میں بالحاء ہو جائے گی اور باقیں کے لیے وقف بالتاء ہی ہے۔

اسی طرح یَابَتْ جہاں بھی قرآن کریم میں آیا ہے تاء طویلہ سے ہی مرسوم ہو گا (يَا اَبْتَ، قرآن میں کل آٹھ جگہ آیا ہے)

قراءات:

امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

وَيَابَتْ أَفْتَحَ حَيْثُ جَا لِابْنِ عَامِرٍ
 يَابَتْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ يَابَتْ إِنِّي أَخَافُ وَغَيْرُهُ اس میں اختلاف قراءۃ اس طرح ہے ابن عامر اور ابو

بغیر تاء کے فتح سے اور باقیں تاء کے کسرہ سے پڑھتے ہیں۔ نیز اسلوب وقف میں مکی، شامی، ابو جعفر اور یعقوب وقف بالحاء کرتے ہیں اور باقیں وقف بالتاء کرتے ہیں۔

اسی طرح وَلَاتِ حِجْنَ جو سورۃ ص میں ہے یہ بھی تاء طویلہ سے لکھنے پر تمام علماء رسم متفق ہیں۔ (اس کی تفصیلی بحث شعر ۲۶۰ میں گذر چکی) اس تاء پر کسائی وقف بالحاء کرتے ہیں اور باقیں وقف بالتاء پر متفق ہیں۔ امام شاطبی حرز الامانی میں فرماتے ہیں۔

مَنَاءَةٌ لِلْمَكِّي زِدِ الْهَمَزَ وَ احِفَلَا

وَمَنَاءَةُ الثَّلَاثَةِ الْاُخْرَى (الہجیم) تمام علماء رسم نے اس کی رسم کو تاء مدورہ سے ہی بتایا ہے اور نصیر نے بھی اس کی رسم کو علماء رسم سے تاء مدورہ ہی کے ساتھ نقل کر کے اس کی تائید فرمائی ہے۔ اس میں دو قراءات ہیں۔

(۱) مَنَاءَةٌ مکی کے لیے اس صورت میں یہ مد متصل ہوگی اور مکی کے لیے اس کے مذہب کے مطابق توسط ہوگا۔

(۲) باقیں کے لیے وَمَنَاءَةٌ بغیر ہمزہ کے ہے اور تمام قراء وقف بالحاء کرتے ہیں۔

وَمَنَاءَةٌ کو بھی اس باب میں ذکر کرنے کی ضرورت نہیں تھی مگر حسب سابق ناظم علام نے اس میں بھی علامہ دانی کی اتباع کرتے ہوئے اس باب میں بیان فرمایا ہے۔

اللہ تعالیٰ کے فضل اور اس کے انعام سے یہاں رسم قرآن کا بیان مکمل ہوا۔

اختتامی اشعار

تَمَّتْ عَقِيلَةُ اَتْرَابِ الْقَصَائِدِ فِي 279/1
اَسْنَى الْمَقَاصِدِ لِلرَّسْمِ الَّذِي بَهَرَا

ت: پورا ہو گیا (رسالہ بنام) ”عقيلة اتراب القصائد في اسنى المقاصد“ جو اس رسم (قرآنی) میں ہے جو غالب ہو گئی ہے۔

ف: کتاب کے اختتام کی خبر دے رہے ہیں اور اس کا نام بتا رہے ہیں کہ اس کا نام عقيلة اتراب القصائد في اسنى المقاصد ہے جس کے معنی ہیں کہ یہ قصیدہ اپنے (ہم عمر یعنی) ہم مثل قصائد میں عمدہ اور نفیس رسم الخط کے اعلیٰ مقاصد کے بیان میں ہے۔

العقيلة، النفيسة یعنی عمدہ چیز، العقيلة من النساء شریف پردہ نشین عورت۔ العقيلة من الابل عمدہ قسم کے اونٹ۔ العقيلة من القوم سردار۔ العقيلة من كل شئى ہر چیز کا عمدہ حصہ، عقيلة البحر موتی بن عقائل ہے۔

فمنعوا

اَنْتَرَابْ جمعِ تَرَبْ ہم عمر، ہم جوں جیسا کہ قرآن کریم میں ہے عُرْبًا اَنْتَرَابًا سہاگ والیاں ہم عمر۔
القائد جمع ہے قصیدہ کی معنی مقصود، قصیدہ عمدہ اشعار کو بھی کہتے ہیں جیسے کہا جاتا ہے شِعْرٌ قَصِيدٌ عمدہ اور نفیس شعر۔

قصیدہ:

وہ نظم جس میں مطلع ہو اور اس کے اشعار کی تعداد سولہ سے زائد ہو اسے بھی قصیدہ کہا جاتا ہے۔
ناظم علیہ الرحمہ کے اور بھی قصائد ہیں جو بلاغت میں ہم مثل ہیں ان میں یہ سب سے عمدہ قصیدہ ہے یعنی جو خوبیاں اور کمالات اس کے اشعار میں خداداد صلاحیتوں سے رکھے گئے ہیں ان کو پوری طرح سے وہی انسان جان سکتا ہے جس نے ”المقنع“ کا مطالعہ کیا ہو، علامہ دانی کے متفرق مضامین کو یکجا و مرتب فرما کر ایک مجموعہ بنا دینا کوئی معمولی کام نہیں۔

اَسْنٰی، سُنِّی سُنَّاء سے بلند مرتبہ ہونا، اعلیٰ ترین ہونا مَقَاصِدَ مَقْصَد کی جمع ہے، اَسْنٰی الْمَقَاصِد یعنی یہ قصیدہ اعلیٰ ترین مقاصد میں ہے۔

بَہَرَا، بَہَرَا غالب ہونا، فضیلت میں بڑھ جانا۔

نوٹ: چونکہ اس قصیدے کا ہر شعر راء پر ختم ہوتا ہے اس لیے اس کو قصیدہ ”رائیہ“ بھی کہتے ہیں، جس طرح ”حرز الامانی“ کا ہر شعر لام الف پر ختم ہوتا ہے اور اسی وجہ سے اسے قصیدہ ”لامیہ“ کہتے ہیں۔ علامہ شاطبیؒ کی ایک کتاب قصیدہ ”دالیہ“ بھی ہے جس کا ہر شعر دال پر ختم ہوتا ہے اس میں علامہ ابن عبد البر کی کتاب ”التمہید“ کا خلاصہ بیان کیا گیا ہے۔ علامہ موصوف کا ایک اور قصیدہ ”ناظمۃ الزہر“ جو عدد آیات کے فن سے متعلق ہے اس کے تمام شعر بھی راء پر ختم ہوتے ہیں۔

280/2 تَسْعُونَ مَعَ مَائَتَيْنِ مَعَ ثَمَانِيَةِ
أَبْيَاتُهَا يَنْتَظِمْنَ الدَّرَّ الدَّرَّ وَالْأَبْيَاتُ

کے تمام اشعار دوسو اشعار (۲۸۰) کے

ت: اس کے تمام اشعار دو سو اٹھانوے (۲۹۸) ہیں جو موتیوں اور قطرات بارش کو پروئے ہوئے ہیں۔
 ف: اس شعر میں اشعار کی تعداد بیان فرمائی ہے کہ

اشعار موتیوں کی مانند منظوم ہیں، جیسا کہ کسی ہار میں موتی باہم منسلک اور پروئے ہوئے ہوتے ہیں ایسے ہی یہ اشعار بھی منسلک ہیں۔ الفاظ اور کلمات خوبی اور رونق میں موتی اور بارش کے قطرات کی مانند ہیں، ناظم نے اشعار کو ہار کے دھاگے سے اور الفاظ کو موتیوں اور بارش کے قطروں سے مشبیہ دی ہے۔

اَبَیَاتُ بَیَّتُ کی جمع معنی اشعار، اَکْرَبَیْتُ کی بن بَیُّوت ہو تو معنی گھر ہوتا ہے، قولہ اَللّٰهُ بِنِ دَرّ، دال کے ضمہ ہے معنی موتی، وَاللّٰهُ دَرّ جِ دَرّ، دال کے کسرہ سے معنی بارش۔

281/3 وَمَا لَهَا غَيْرَ عَوْنِ اللَّهِ فَآخِرَةٌ
وَحَمْدُهُ أَبَدًا وَشُكْرُهُ ذِكْرًا

ت: اور نہیں ہے اس قصیدہ کا کوئی مددگار۔ ہوائے اللہ تعالیٰ کی مدد کے، اسی پر قصیدہ کا فخر ہے اور نہیں بجز اللہ کی حمد اور متنوع شکر کے۔

ف: اس قصیدہ میں اگر کوئی چیز عظمت اور شان کے لائق ہے تو وہ صرف اور صرف اس بنا پر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کی مدد کی ہے اور یہ رب العلمین احکم الحاکمین کی بہت سی اقسام کی تعریفوں اور ہر طرح کے شکر پر مشتمل ہے جس کی وجہ سے موصوف علامہ پر اللہ تعالیٰ کا فضل اور انعام ہوا اور اسی نے اس قصیدہ کو فخر کے لائق بنا دیا۔

قولہ فَآخِرَةٌ منصوب علی الحال من الضمیر المونث، قولہ ذِکْرًا شکر سے حال ہے اور ذِکْرٌ ذِکْرًا کی جمع ہے۔ قولہ وَحَمْدُهُ اس کی تعریف حمد، حمد کے انوی معنی تعریف کرنا اور اسطلاح میں یہ معنی ہیں کہ بطریق تعظیم فعل اختیاری جمیل، ہر زبان سے تعریف کرنا، عام اس سے کہ نعمت کے مقابل میں ہو یا نہ ہو۔

مدح کی بھی یہی تعریف ہے فرق صرف اتنا ہے کہ اس میں اختیاری کی قید نہیں چنانچہ حمدت زیدا علی حلمہ وکرمہ کہہ سکتے ہیں لیکن حمدت زیدا علی حسنہ نہیں کہہ سکتے البتہ مدحت زیدا علی حسنہ کہہ سکتے ہیں اور شکر کا اطلاق ہر ایسے فعل پر کیا جاسکتا ہے جس سے اظہار تعظیم منعم بوجہ انعام قولاً و عملاً و اعتقاداً کسی طرح پر کیا جائے پس شکر مورد کے اعتبار سے حمد و مدح سے عام ہے اور متعلق کے لحاظ سے خاص ہے۔ اور مدح و حمد اس کے برعکس ہے اور مدح، حمد سے عام ہے مطلقاً یعنی ان دونوں میں عموم خصوص مطلق کی نسبت ہے۔

282/4 تَرْجُوْ بِأَرْجَاءِ رَحْمَاهُ وَنِعْمَتِهِ
وَنَشْرِ أَفْضَالِهِ وَجُودِهِ وَزَرَا

ت: یہ (قصیدہ) اس کی رحمت اور اس کے انعام اور اس کے پھیلے ہوئے (الاعداد) احسان اور اس کی سخاوت کی ذوانب ہی میں ٹھکانے کی امید رکھتا ہے۔

ف: اصل میں بڑے لوگ بڑا کام کر کے بھی اس کو چھوٹا ہی کہتے ہیں خواہ وہ بڑا ہی خوبیوں والا کیوں نہ ہو اسی طرح اہل اللہ اپنے کمالات کو ہلکا اور ناقص تصور کرتے ہیں اس کی وجہ صرف یہ ہوتی ہے کہ ان کی نظر رب العالمین کے کمالات پر ہوتی ہے اور اپنے اندر ان کو عیوب ہی عیوب دکھائی دیتے ہیں۔ اسی بنا پر حضرت ناظم فرماتے ہیں کہ اس کی قبولیت کی اُمر

کوئی وجہ ہو سکتی ہے تو وہ اللہ کی رحمت اور اس کے لاتعداد انعام اور بے شمار فضل ہی کے باعث صرف اور صرف ہو سکتی ہے۔

حقیقت میں کمال تو اسی بات میں ہے کہ اگر انسان میں کوئی خوبی ہو تو اس کو اللہ تعالیٰ ہی کی طرف منسوب کیا جائے کیونکہ خوبی کو اللہ تعالیٰ نے ہی بنایا ہے۔ اگر کوئی خامی یا کجی ہو تو اس کو انسان اپنی ذات سے منسوب کرے اور یہ اعلیٰ قسم کی بندگی ہے۔

قولہ اَرْجَاءُ یہ رَجَاءُ مقصود کی جمع ہے جیسا کہ ملا علی قاری کی رائے ہے اور ممدود رَجَاءُ کی بھی کیا گیا ہے اور منی اس کے الجانب و اطراف ہے، تَرْجُوْ کے متعلق ہو کر مضاف ہے۔

قولہ رَحْمًا بضم الراء معنی الرَّحْمَةُ مضاف الیہ ہے۔ قولہ وَزَرَا اِی الْمَلَجَا وَالْمَأْوٰی جیسا کہ ارشاد ربانی ہے "كَلَّا لَا وَزَرَ" نیز یہ تَرْجُوْ کا مفعول ہے۔ قولہ نَشْرٍ اِفْضَالٍ نَشْرٍ اور اِفْضَالِ دونوں مصدر ہیں اول باب نصر سے دوم باب افعال سے، نَشْرٍ مَنْشُور کے معنی میں ہے اور یہاں صفت کی اضافت موصوف کی طرف ہے۔ اِی اِفْضَالِ الْمَنْشُور

283/5 مَا كَانَ شَانُ شَانٍ مَكْرَمِيْهَا مُسَدَّدَةً

فَقْدَانٍ نَّاظِمِيْهَا فِيْ عَصْرِ عَصْرًا

ت: اس نظم (قصیدے) کے زمانہ تالیف میں باوجود ناظم کے بے ٹھکانہ ہوتے ہوئے بھی اس کے تیروں (کلمات اور مسائل) پر کسی نے عیب نہیں لگایا۔

ف: یعنی اللہ کے فضل و کرم سے اس کے مضامین و مسائل الحمد للہ بالکل صحیح ہیں حضرت ناظم علیہ الرحمۃ اس قصیدے کی تالیف کے وقت والے حالات و واقعات کی جانب اشارہ فرما رہے ہیں۔

جب ناظم شروع میں مصر تشریف لائے تو وہاں اس دور کے علماء و قراء نے آپ کی تبحر علمی کو دیکھا تو حیراں ہو گئے، المعاصرہ کا لمنافہ کے تحت آپ سے حسد شروع کر دیا گیا اور یہ ہر ذی علم کے ساتھ ہوتا آیا ہے کیونکہ پتھر اسی درخت پر مارے جاتے ہیں جو پھل دار ہو وہ درخت جو پھل دار نہیں اس پر کسی نے کبھی پتھر نہیں مارے، خیر یہ زمانہ موصوف کے لیے بڑی سخت آزمائش کا دور تھا کوئی آپ کا معاون بھی نہیں تھا کوئی ساتھی نہیں تھا، ایسے نازک اور کٹھن حالات میں آپ نے اپنے قصیدہ کی تالیف فرمائی۔ عجب یہ تھا کہ حاسدین ناظم علام کا امتحان کرتے تھے، اسی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ اس قصیدہ کے ناظم کو اپنے زمانہ میں کوئی ہم عصر نہ ملنا، بلکہ علماء و قراء کا ان کی طرف عدم توجہ کرنا قصیدے کے مسائل و الفاظ میں کوئی عیب پیدا نہیں کر سکا اور اللہ کے فضل اور خاص احسان کے ساتھ پایہ تکمیل کو پہنچ

قوله مَا شَانَ شَانَ - مَنَافِيهِ شَانَ اول فعل، ماضی أَجَوَف يَأَى شَانَ يَشِيْنُ عَابَ کے معنی میں ہے۔
 اور اَشَانَ مہموز العین مصدر اصل میں شَانَ تھا ہمزہ ساکن ماقبل مفتوح، ہمزہ کو الف سے بدل دیا گیا ہے عظمت، بزرگی
 اور عمدہ حالت کے معنی میں ہے۔ فعل کا مفعول ہے اور مرامی کی طرف مضاف ہے۔

قوله مَرَامِيْهَا مَرَامِيْ مَرْمَاةٌ کی جمع ہے معنی تیر ہے، مراد اس سے مسائل کی صحت اور درستگی ہے۔
 فَقْدَانِ يَافُقْدَانِ فَا کے زیر اور پیش دونوں صحیح ہیں۔ اور ضرب سے بے ٹھکانہ ہونے کے معنی میں ہے۔ گم کر
 اپنے اور کھودینے کے معنی میں ہے۔ قوله عَصِرِهِ عَصِرِهِ میں ضمیر کا مرجع ناظم ہیں تصنیف کا زمانہ مراد ہے۔ عَصَرَ
 (جو دو سرا ہے) جائے پناہ، مرجع، اور ٹھکانہ کے معنی میں ہے اور یہ اس فَقْدَانِ کا مفعول ہے۔ اور شَانَ کا فاعل ہے۔

284/6 غَرِيْبَةٌ مَّالَهَا مِرَاةٌ مُنْبَهَةٌ

فَلَا يَلْمُ نَاطِرٌ مِّنْ اَبْدَرِهَا سَكْرًا

ت: یہ قصیدہ اجنبی (راہ گیر اور مسافر) ہے اس کے لیے تنبیہ (مصلح) کرنے والا آئینہ نہیں ہے لہذا اس چودہویں کے
 چاند میں داغ دیکھنے والا ملامت نہ کرے۔

ف: موصوف علامہ نے اپنا عذر بیان کیا ہے یعنی یہ قصیدہ بالکل اجنبی اور مسافر کی مانند ہے تالیف کے وقت کوئی مصلح
 اس کے مضامین کی اصلاح کرنے والا نہیں تھا اور نہ ہی کوئی اس کے عیوب پر تنبیہ کرنے والا تھا۔

ناظم خود ناپینا تھے ظاہر ہے کہ ان کو مطالعہ کروانے والا ہونا چاہئے تھا مگر نہ کوئی مطالعہ کروانے والا تھا نہ کوئی کتاب
 ملنے والا تھا نہ ہی کوئی ایسا معین و مددگار تھا کہ ناظم اس کو لکھواتے تو وہ لکھتا، صرف اپنے حفظ پر اعتماد کیا ہے اور اصل
 اعتماد تو علامہ دلی کی ”المقنع“ پر کیا ہے اور اسی کے مضامین کو نظم کیا ہے اس وجہ سے فرما رہے ہیں کہ اگر مضامین
 میں کوئی کمی یا نقص نظر آئے تو اسے درست کر دیں اور چشم پوشی سے کام لیں۔ بلکہ ہر ذی علم کی شان یہ ہے کہ اپنے
 ذہن میں درج ذیل فرمان نبوی ”مَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ“ رکھے تو پھر کسی کے عیوب
 و نقائص کو عیوب و نقائص کہہ کر نشر نہیں کرے گا بلکہ اصلاح کرے گا یا عمدہ توجیہ کرے گا۔ عیوب سے کوئی پاک نہیں
 صرف اور صرف اللہ تبارک و تعالیٰ کی ذات ہی ہر قسم کے عیوب سے بالکل پاک ہے۔

موصوف نے بات واضح کرنے اور سمجھانے کے لیے ایک عام فہم مثال کی طرف اشارہ کیا ہے کہ وہ عورت جس کے
 عزیز و اقارب اور رشتہ دار ہوتے ہیں اس کو زیب و زینت نیز بناؤ سنگھار کرنے کے لیے آئینہ دیکھنے کی ضرورت نہیں
 پڑتی کیونکہ اس کی رشتہ دار عورتیں خود ہی اس کا بناؤ سنگھار کر دیتی ہیں اور وہ عورت جس کے عزیز و اقارب نہ ہوں تو

وہ آئینہ کی محتاج ہوتی ہے۔ اسی وجہ سے کلام عرب میں محاورہ مستعمل ہے کہ جس کا کوئی معین و مددگار نہ ہو تو کہا جاتا ہے مَالَهَا مِثْرًا مُنْبَهَةً۔

قولہ سُرَّرَا چھائیں اور سیاہی کو کہتے ہیں جو چہرہ پر پڑ جاتی ہیں اسی طرح چاند میں بھی ایک داغ سا ہوتا ہے۔ کسی چیز کے کٹھاؤ کو بھی کہتے ہیں یعنی مہینے کے آخری ایام میں اور اس کی آخری تاریخوں میں چاند کے کٹھاؤ اور چھپ جانے کو بھی سُرَّرَا کہتے ہیں۔ مفہوم دونوں صورتوں میں ایک ہی ہے۔

قولہ بَدَرَهَا 'البدر' ماہ کامل 'چودھویں رات کا چاند' جمع بدور ہے۔ القمر چاند تین رات کے بعد آخر ماہ تک قمر کہتے ہیں اور اس سے پہلے کو ہلال کہتے ہیں۔ قمر کی جمع اقمار ہے۔ القمران سے سورج اور چاند مراد ہوتے ہیں۔

مِثْرًا مِیم کے کسرہ سے آئینہ اور مِیم کے فتح سے عورت مراد ہے قولہ فَلَا يَلُومُ 'ملاست نہ کر' لَا مَ يَلُومُ سے مضارع کا صیغہ ہے لاناہیہ کی وجہ سے آخر کو جزم دے دی گئی ہے اور واؤ اجتماع سا۔ کنین کی وجہ سے حذف ہو گئی ہے۔

285/7 فَقِيرَةٌ حِينَ لَمْ تُغْنِي مُطَالَعَةً
إِلَى طَلَائِعِ لِلْإِعْضَاءِ مُعْتَذِرًا

ت: (یہ قصیدہ) چشم پوشی کے لشکروں کا محتاج ہے، اس حال میں کہ یہ عذر کو قبول کرنے والے ہوں، کیونکہ یہ (قصیدہ) مطالعہ کتب کے ذریعہ مستغنی نہیں کیا گیا۔

ف: جیسا کہ سابقہ شعر میں یہ بات اچھی طرح معلوم ہو چکی ہے کہ غریب الوطنی مسافری اور نایمانی کی عجیب سی کیفیت میں یہ قصیدہ مرتب کیا گیا ہے نہ کتب کا ذخیرہ نہ کوئی معین و مددگار نہ مطالعہ کروانے والا لہذا عذر معقول ہے۔ اَلْعُذْرُ مَقْبُولٌ عِنْدَ كِرَامِ النَّاسِ، مقولہ مشہور ہے۔

ان حالات میں چشم پوشی سے ہی کام لینا چاہئے اگر کوئی عیب دیکھیں تو حضرت علامہؒ کو معذور سمجھ کر عیوب کو درست کر دیں اور ان کی علمی قابلیت پر اچھا گمان کریں۔ اور شریعت محمدیہ کی تعلیمات بھی یہی ہیں۔ جیسا کہ ارشاد نبوی ہے: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ 'حُسْنُ الظَّنِّ مِنْ حُسْنِ الْعِبَادَةِ' (رواہ ابو داؤد و احمد) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اچھا گمان رکھنا عبادت کی خوبیوں میں سے ہے (اس کو ابو داؤد اور احمد نے روایت کیا ہے)

قولہ فَقِيرَةٌ خبر مبتداء محذوف ہستی کی ہے۔ حِينَ فَقِيرَةٌ کا ظرف ہے۔ إِلَى طَلَائِعِ بھی اسی کے متعلق ہے۔ مُطَالَعَةٌ منصوب بنزع الخافض ہے۔ لَمْ تُغْنِي میں الف کا اثبات ضرورت شعری کی بنا پر ہے اور یہ وہ لفظ ہے جس پر مقل لام میں بھی جزم تقدیر کا آتا ہے۔

طَلَائِعُ طَلِيعَةٍ کی جمع معنی لشکر۔ لِلاَغْضَاءِ طَلَائِعِ کے متعلق ہے معنی چشم پوشی۔ مُعْتَذِرًا طَلَائِعِ سے حال ہے۔ بعض نے اَغْضَاءِ سے حال بیان کیا ہے جو صفت بحال متعلقہ کے طور پر ہے کیونکہ اغضاء والے حضرات عذر قبول کرتے ہیں نہ کہ خود اغضاء۔ اللہ اعلم و علمہ اتم۔

286/8 کَالْوَصْلِ بَيْنَ صَلَاتِ الْمُحْسِنِينَ بِهَا

ظَنًّا وَ كَالْهَجْرِ بَيْنَ الْمُهْجَرِينَ سَرًّا

ت: (یہ قصیدہ) ان (حضرات) کے احسانات کے درمیان تو (محبوب) کے ملاپ کی مانند ہے جو اس سے عمدہ گمان رکھنے والے ہیں اور ان (حضرات) کے درمیان جدائی (فحش کلام) کی مانند ہے جو جاری ہونے کے اعتبار سے (یعنی کلام میں) فضول گوئی کرنے والے ہیں۔

ف: یعنی جو لوگ حضرت علامہ اور ان کی تصانیف اور قرآن و حدیث سے عقیدت و محبت رکھتے ہیں اور ان کی عادت یہ ہے کہ وہ ہر چیز کے ساتھ نیک اور عمدہ گمان ہی رکھتے ہیں تو وہ اس کو محبوب کے ملاپ کی مانند ہی پسند کریں گے۔ اور جن کی عادت رذیلہ یہ ہے کہ ہر مضمون کو فضول اور بے ہودہ کلام تصور کرتے ہیں ان کو یہ قصیدہ محبوب کی جدائی کی طرح تکلیف دہ اور ناگوار نظر آئے گا۔ خلاصہ یہ ہوا کہ اس قصیدہ کو نیک گمان سے اور قدر کی نظر سے دیکھو تعصب اور حسد کی عینک اتار کر مطالعہ کرو تو انشاء اللہ فائدہ ہو گا۔

بے قدری اور بدگمانی سے بچو ارشاد نبویؐ ہے عن ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال وَاِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ (رواہ البخاری) حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم بدگمانی سے بچتے رہو بدگمانی بڑی جھوٹی بات ہے۔ اسی حدیث میں آپؐ آگے فرماتے ہیں۔ وَلَا تَحَسُّسُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمُ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ۔ اور نہ تم کسی کی عیب جوئی کے پیچھے پڑو اور نہ تم منافست یعنی باہم فخر کرو اور نہ کسی سے حسد اور زواہل نعمت کی آرزو کرو اور نہ کسی سے بغض اور کینہ رکھو اور نہ کسی سے قطع تعلق کرو اور نہ سلام کلام چھوڑو۔ اے اللہ کے بندو تم آپس میں بھائی بھائی بن کر رہو جیسا کہ اس نے تم کو حکم دیا ہے ایک مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے۔ "اگر انسان اس فرمان پر عمل کرے تو کسی کا کوئی عیب اس کی نظر میں عیب نہیں رہے گا۔"

کَالْوَصْلِ مبتدا محذوف ہئی کی خبر ہے۔ صَلَاتِ صَلَۃ کی جمع ہے جو العطیۃ اور الاحسان کے معنی میں ہے۔ بِهَا الْمُحْسِنِينَ کے متعلق ہے اور ظَنًّا اسی کا مفعول ہے۔ هَجْر بفتح الہاء جدائی کے معنی میں ہے اور

نعم الہاء فحش کلام کے معنی میں ہے یہاں چونکہ وصل کے مقابل میں ہے لہذا مفتوح الہاء بہتر ہے۔

الْمُهْجِرِينَ 'هَجْر سے ہے بیہودہ اور فحش کلام کرنے والا' سُرَاي - سُرَايسری کا مصدر ہے اور یہاں یہ تیز ہے معنی پوشیدہ۔

287/9 مَنْ عَابَ عَيْبَالَهُ عَذْرُ فَلَا وَزَرَا

يُنْجِيهِ مِنْ غَرَمَاتِ اللَّوْمِ مُتَّسِرَا

ت: جس نے اس (آدمی) پر عیب لگایا جس کے لیے (کوئی) عذر ہو تو کوئی ایسی جگہ نہیں ہے جو اس کو ملامت کی مشقتوں سے بچالے حالانکہ وہ بدلہ لینے والا ہو۔

ف: یعنی عذر پیش کر دینے کے بعد بھی اگر کوئی ملامت کرے یا اعتراضات کرے تو وہ خود ہی غلط اور سزاوار سمجھا جائے گا کیونکہ جب عذر پیش کر دیا تو پھر کسی کو خواہ خواہ پریشان کرنا عقلمندی نہیں اور پھر ایسے شخص کو کوئی معاف نہیں کرتا اور جو کسی کے لیے خواہ خواہ پریشانی کا باعث بنے وہ خود ہی پریشانی میں مبتلا ہوتا ہے جیسے کہ عربی کا مشہور مقولہ ہے مَنْ حَفَرَ بَشْرًا لَأَخِيهِ وَقَعَ فِيهِ 'جو اپنے بھائی کے لیے کنواں کھودے وہ خود اس میں گرے گا۔ اس سے معلوم ہوا کہ انسان کو اپنے بھائی کے لیے اچھا گمان کرنا چاہئے بدگمانی کسی حال میں بھی جائز نہیں ہے جیسا کہ حدیث مبارکہ ہے إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ (الحديث) بروایت ابو ہریرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گمان، انکل اور بے بنیاد قیاس آرائیوں سے بچو اس لیے کہ گمان بڑا جھوٹ ہے۔

شریعت نے تو یہ اصول بیان فرمایا ہے کہ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے کوئی بندہ اس وقت تک پورا مومن نہیں ہو سکتا جب تک وہ اپنے بھائی کے لیے بھی وہی پسند نہ کرے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے۔ یعنی اگر وہ اپنے لیے یہ پسند کرتا ہے کہ ہر شخص اس کی عزت کرے تو وہ دوسروں کے لیے بھی یہ پسند کرے کہ اس کے علم و فضل کی وجہ سے اس کی عزت کی جائے۔ اور اسی میں خیر و برکت ہے۔ بہر حال عذر پیش کر دینے کے بعد ملامت کرنا اچھی بات نہیں بلکہ ناانصافی ہے جس کو کوئی بھی اچھا نہیں کہتا۔

مَنْ شَرَطِيهِ 'عَيْبًا مَفْعُولٌ بِهِ' فَلَا وَزَرَا جواب الشرط۔ مُتَّسِرَا اسم فاعل اصل میں مُتَّسِرًا تھا ٹاکا تا میں ادغام کر دیا گیا ہے۔ يُنْجِيهِ کے فاعل سے حال ہے اس کا مادہ تَارٌ ہے جو خون کا بدلہ لینے کے معنی میں ہے۔ غَرَمَاتٍ جمع ہے غَرَامَةٌ کی جس کے معنی تکلیف اور مشقت کے ہیں۔

288/10 وَإِنَّمَا هِيَ أَعْمَالٌ بِنِيَّتِهَا خُذْمًا صَفًا وَاحْتِمِلٌ بِالْعَفْوِ مَا كَدَّرَا

ت: اور یہ (نظم تو) صرف (ایسے) اعمال ہیں جو (اجر کے لحاظ سے) اپنی نیت کے مطابق ہیں (جیسا کہ فرمان نبوی ﷺ ہے) إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ کہ عملوں کا دار و مدار نیتوں پر ہے (جیسی نیت ہوتی ہے ویسا ہی ثواب ملتا ہے۔ اور جو مسائل صاف و صحیح ہوں انہیں لے لو (پکڑ لو)۔ اور جو ناصاف و پراگندہ اور غلط ہوں انہیں عادت عفو و درگزر سے برداشت کر لو۔

ت: یعنی اس قصیدہ میں جو مسائل و مضامین بیان کئے گئے ہیں وہ تو صرف اہل علم کے نفع کے لیے ہیں اور اللہ کو راضی کرنے کے لیے، آخرت کو سنوارنے کے لیے ہیں اللہ کی مخلوق کو نفع پہنچانے کے واسطے اور اللہ تعالیٰ سے اجر و ثواب حاصل کرنے کے لیے ہیں، اور جو اللہ تعالیٰ کو راضی کرنے کے لیے کام کیا جائے اللہ تعالیٰ کے یہاں قیمت بھی اسی کام کی ہوتی ہے۔ حضرت شاطبی علیہ الرحمہ کے اخلاص کی برکت ہی ہے کہ ان کی کتب دنیا کے اکثر مدارس میں داخل نصاب ہیں اور اسی طرح پڑھنے، پڑھانے والے جو بھی ہوں ان کو چاہئے کہ اپنی نیت کو اسی طرح خالص اللہ تعالیٰ کو راضی کرنے والی بنائیں گے تو انشاء اللہ فائدہ ہو گا۔ دنیا بھی مل جائے گی اور آخرت بھی، اگر دنیا کو راضی کرنے کے لیے عمل کیا گیا تو دنیا تو شاید مل جائے مگر آخرت کے اجر و ثواب سے محروم رہ جائے گا۔

شریعت نے اخلاص ہی کو کامیابی کا اصول گردانا ہے۔ اگر اخلاص ہے تو نیکی مقبول ہے بصورت دیگر غیر مقبول۔ اخلاص والوں کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خوشخبری دی ہے۔ بیہقی میں روایت ہے۔

طُوبَى لِمَنْ خَلَصَ مِنْ أَوْلِيكَ مَصَابِيحَ الْهُدَى وَتَنَجَّلِي عَنْهُمْ كُلُّ فِتْنَةٍ ظَلَمَاءَ مَبَارَكٍ اور خوشخبری ہو اخلاص والوں کے لیے جو ہدایت کے چراغ ہیں ان ہی کے ذریعہ تمام سیاہ فتنے دور ہو جاتے ہیں۔

حضرت معاذ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے یمن کا گورنر بنا کر بھیجنے لگے تو میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ اوصنی قال اخلص دينك يكفل العمل القليل (الحاکم، الترغیب) اے اللہ کے رسول مجھے کچھ وصیت فرمائیے آپ ﷺ نے فرمایا اپنے دین میں اخلاص رکھو تھوڑا کام بھی تم کو کافی ہو گا۔ (یعنی اخلاص کے ساتھ چھوٹا کام بھی بڑا ہے اور بغیر اخلاص کے بڑا کام بھی بے فائدہ ہے)

ایسے ہی الترغیب اور بیہقی میں روایت ہے من صام يراى فقد اشرك. جس نے دکھانے کے لیے روزہ رکھا اس نے شرک کیا، ومن صلى يراى فقد اشرك. جس نے دکھانے کے لیے نماز پڑھی اس نے شرک کیا، ومن تصدق يراى فقد اشرك. اور جس نے دکھانے کے لیے صدقہ و خیرات کیا اس نے شرک کیا۔ ان احادیث سے یہ

بات واضح ہو گئی کہ جس نے اخلاص کے ساتھ عمل لیا وہ دنیا و آخرت میں کامیاب و کامران ہے اور جس نے اخلاص کو ترک کر دیا وہ دنیا و آخرت میں ناکام و نامراد ہو گا۔

علامہ شامی علیہ الرحمۃ یہی بات فرماتے ہیں کہ میں نے اخلاص کے ساتھ کام لیا ہے مخالفت برائے مخالفت پیہور کر دیا اچھی چیز ہے اسے لے لو اور جو پسند نہیں اسے ترک کر دو۔ ان میں کوئی بات درست نہ ہو تو غفوت کام لے اور عربی کا یہ مقولہ ذہن نشین رہے "الانسان مرکب من الخطاء والنسيان" انسان غلطی اور بھول سے بنا ہوا ہے اور حدیث ہے بسی ادم ونسی ذریتہ یعنی حضرت آدم علیہ السلام بھول گئے اور ان کی ذریت و اولاد بھی بھول گئی۔ اگر یہ بات ذہن نشین رہے تو کوئی کسی کی مخالفت نہیں کرے گا۔

289/11 اِنْ لَا تُقَدِّىْ فَلَا تُقَدِّىْ مَشَارِبَهَا
لَا تَنْزِرَنَّ نَزْوَرًا اَوْ تَرَىْ غَزْرًا

ت: اگر تم اس کے گھانوں سے تنکا نکالتے نہیں تو پھر کم از کم تنکا تو نہ ڈالو۔ تم کمزور اور کم دودھ دینے والے جانور کو کمتر اور حقیر نہ جانو جب تک زیادہ دودھ دینے والے کو نہ حاصل کر لو۔

ف: یعنی اگر تم اصلاح کرنا نہیں جانتے تو پھر کم از کم اعتراض کرنے سے تو منہ بند رکھو اگر تمہارے پاس نہایت اعلیٰ اور عمدہ چیز نہیں ہے تو ہلکی چیز سے گزارا کرو اور اسے غنیمت جانو فقہندی اسی کا نام ہے بہر حال یہ ناظم کا عجز و انکسار ہے حالانکہ یہ مجموعہ انتہائی علمی اور معلومات وافر کا خزن ہے۔ علم رسم میں اہم مرجع کی حیثیت رکھتا ہے۔ پوری دنیا کے علماء اس سے استفادہ کرتے ہیں۔

شعر کا مطلب بالکل واضح ہے اِنْ شرطیہ ہے لَانافیہ ہے، لَا تُقَدِّىْ مضارع باب تفعیل سے اور اس کی خاصیت سلب ماخذ ہے۔ قَدْ اُجِزَ آئکھ میں گرنے والے کنکر کو کہتے ہیں لیکن یہاں تنکا نکالنے کے معنی میں ہے۔ فَلَا تُقَدِّىْ باب افعال سے ہے جو تنکا ڈالنے کے معنی میں ہے۔ مَشَارِبَ جواب شرط جمع مَشْرَب کی ہے جس کے معانی گھاٹ کے ہیں۔ لَا تُنْزِرَنَّ باب نصر سے ہے لَا تحقرن حقیر جانے کے معنی میں ہے۔ تَنْزُورًا ای القلیۃ اللبن باب کرم سے کم دودھ دینے والے جانور، غَزْرًا جمع غَزِیرٌ معنی کثیرۃ اللبن یعنی بہت دودھ دینے والے کو کہتے ہیں۔ اَوْ اَبٰی اَنَّ کے معنی میں ہے۔

290/12 وَاللّٰهُ اَكْرَمُ مَأْمُولٍ وَمُعْتَمَدٍ
وَمُسْتَعَاثٍ بِهِ فِیْ كُلِّ مَاحْذِرًا

ت: اور اللہ تعالیٰ ان سب سے بہتر ہے جو امید اور اعتماد کے قابل ہیں اور اسی سے ان تمام چیزوں میں (خوف والی) فریاد

کی جاتی ہے۔

ف: یعنی تمام معاملات میں اللہ تعالیٰ پر بھروسہ کرنا چاہئے اور ہر طرح کی امیدیں اسی سے رکھنی چاہئے۔ قرآن میں بھی آیا ہے وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ یعنی جو اللہ پر بھروسہ کرے گا اللہ اس کے لیے کافی ہو جائے گا۔ دوسری جگہ ارشاد ہے وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ اور کام یا لڑائی میں ان سے مشورہ لے لو پھر جب پکا ارادہ کر لو تو اللہ پر بھروسہ رکھو بے شک اللہ تعالیٰ توکل کرنے والوں سے پیار کرتا ہے ایک اور آیت میں فرمایا گیا وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ اور اس زندہ رہنے والے پر بھروسہ کر جس کو فنا نہیں ہے۔ یہ آیات اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ مسلمانوں کو ہر حال میں اللہ پر توکل اور بھروسہ کرنا چاہئے۔ توکل کی تعلیم مسلمانوں کو اس لیے دی گئی ہے کہ وہ زندگی کے ہر مشکل و آسان مرحلے میں پریشان یا اضطراب کا شکار نہ ہوں بلکہ ہر مشکل وقت میں اپنے معاملات کو اللہ کے ہی سپرد کرے۔

واللہ مبتدا، اَکْرَمُ مَأْمُولٍ اس کی خبر، وَمُعْتَمِدٍ کا عطف مَأْمُولٍ پر ہے۔ وَمُسْتَعَاثٍ مبتدا کی خبر ہے۔ بہ اور فی کُلِّ دونوں جار مجرور مُسْتَعَاثٍ کے متعلق ہیں۔

291/13 يَا مَلْجَا الْفُقَرَا وَالْأَغْنِيَاءِ وَمَنْ
الطَّافَةُ تَكْشِفُ الْأَسْوَاءَ وَالضَّرَا

ت: اے امیروں اور فقیروں کی جائے پناہ اور اے وہ ذات جس کے الطاف و مہربانیاں تکالیف اور نقصانات کو دور کر دیتی ہیں۔

ف: یعنی اللہ تعالیٰ ہی ایسی ذات ہے جو محتاجوں اور دولت مندوں ہر دو طرح کے لوگوں کا ٹھکانہ ہے اس کے سوا اور کوئی ٹھکانہ نہیں اس کو ہر حال میں پکارنا چاہئے جیسا کہ رب العالمین کا ارشاد ہے وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ اور تمہارا رب کہتا ہے کہ مجھ کو پکارو تاکہ میں تمہاری پکار پر پہنچوں بے شک جو لوگ تکبر کرتے ہیں اب میری بندگی سے وہ ذلیل کر کے دوزخ میں داخل کئے جائیں گے۔ دوسری جگہ ارشاد ہے اَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ اللہ ہی ہے جو بے قرار کی بے قراری کے وقت دعا سنتا اور قبول کرتا ہے اور بے بس کی بے کسی کو اور سختی و مصیبت کو دور فرماتا ہے۔

ترمذی میں روایت ہے مَنْ لَمْ يَسْئَلِ اللَّهَ يَغْضَبْ عَلَيْهِ جو اللہ سے سوال نہیں کرتا اللہ تعالیٰ اس سے ناراض ہوتا ہے۔ کسی شاعر نے خوب کہا ہے

وَأَسْأَلُ الَّذِي أَبَوَاهُ لَا تَحْجَبُ
وَابْنُ آدَمَ حِينَ يُسْأَلُ يَغْضَبُ

لَا تَسْأَلُ بَنِي آدَمَ حَاجَتَهُ
اللَّهُ يَغْضَبُ إِنْ تَرَكْتَ سَوَالَهُ

یعنی کسی انسان سے اپنی حاجت مت مانگو اس سے مانگو جس کے کرم و سخاوت کے دروازے ہر وقت کھلے رہتے ہیں کبھی بند نہیں ہوتے۔ مخلوق اور خالق میں یہی فرق ہے اگر خالق سے مانگنا چھوڑ دو گے تو وہ ناخوش ہو گا اور مخلوق سے مانگو گے تو وہ ناراض ہو گی۔

اس سے معلوم ہوا کہ تمام حاجتیں اللہ تبارک تعالیٰ ہی سے مانگی جانی چاہیں۔ وہ ضرورت چھوٹی ہو یا بڑی جیسا کہ حدیث میں ارشاد ہے:

يَسْأَلُ أَحَدُكُمْ رَبَّهُ حَاجَتَهُ كُلَّهَا حَتَّى يَسْأَلَ شَيْعَ نَعَالِهِ إِذَا انْقَطَعَ (الترمذی) اپنے رب سے ہر چیز مانگو حتیٰ کہ جوتے کا تسمہ ٹوٹ جائے تو وہ بھی اللہ ہی سے مانگو۔

آئندہ شعر میں رب العالمین، احکم الحاکمین، احسن الخالقین کی صفات کا بیان ہے۔

292/14 أَنْتَ الْكَرِيمُ وَغَفَّارُ الذُّنُوبِ وَمَنْ
يَرْجُو سِوَاكَ فَقَدْ أَوْدَىٰ وَقَدْ خَسِرَا

ت: آپ ہی احسان کرنے والے اور بہت زیادہ گناہوں کے بخشنے والے ہیں اور جو آپ کے علاوہ کسی اور سے امید رکھے وہ غائب و خاسر ہے۔

ف: یعنی اللہ تعالیٰ ہی اپنی مخلوق پر احسان و انعام فرمانے والے ہیں جیسا کہ قرآن کریم میں ارشاد ہوتا ہے وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ اور اللہ تعالیٰ بہت احسان کرنے والے ہیں۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ ہی گناہوں کو معاف کرنے والے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی غفار الذنوب نہیں اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے وَتَوُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ یعنی اے ایمان والو تم سب اللہ کی طرف متوجہ ہو کر اپنے گناہوں کی معافی چاہو اور توبہ کر لو تاکہ تم نجات پاؤ۔ دوسری جگہ ارشاد ہے نَسِئِي عِبَادِي أَنْتَ أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ میرے بندوں کو آگاہ کر دو کہ میں بخشنے والا اور مہربانیاں کرنے والا بھی ہوں اور میرے عذاب بھی بڑے درد ناک ہیں۔ تیسری جگہ ارشاد ہے قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم آپ کہہ دیجئے اے میرے گناہ گار بندو اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہو اللہ تمام گناہوں کو معاف کر دے گا وہ بڑا ہی بخشنے والا مہربان ہے۔

اور جو اللہ کے علاوہ کسی اور سے امید رکھتے ہیں ان کے لیے فرمان الہی ہے وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو وہ کھجور کے ایک چھلکے کے بھی مالک نہیں ہیں۔

اَوْدَىٰ کا معنی ہلاک ہو گیا۔

293/15 هَبْ لِي بِجُودِكَ مَا يُرْضِيكَ مُتَّبِعًا
وَمِنْكَ مُتَّبِعًا وَفِيكَ مُصْطَبِرًا

ت: اے اللہ اپنے جود و کرم سے مجھے وہ چیزیں عطاء فرما جو آپ کو (مجھ سے) راضی کر دیں حالانکہ میں (آپ کے) فرامین پر چلنے والا اور آپ ہی سے آپ کی رضا کا طالب ہوں اور آپ کی رضا میں صبر کرنے والا ہوں۔

ف: حضرت علامہ نے بڑے جامع مانع الفاظ میں دعا کی ہے جس سے اللہ تعالیٰ کو راضی کرنے اور اس کے ساتھ گہرا تعلق قائم کرنے کی طرف اشارہ ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ شعر کے مصرعہ اولیٰ میں حدیث شریف میں وارد اس دعا کی جانب اشارہ ہے۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ یُّحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِیْ یُبَلِّغُنِیْ حُبَّكَ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ اَحَبَّ اِلَیَّ مِنْ نَفْسِیْ وَمَالِیْ وَاهْلِیْ وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ۔ اے اللہ میں آپ سے سوال کرتا ہوں آپ کی محبت کا اور آپ سے محبت کرنے والے کی محبت کا اور ایسے عمل کا جو پہنچا دے مجھ کو آپ کی محبت تک اے اللہ کر دے اپنی محبت بہت محبوب میری طرف میری جان اور میرے مال اور میرے اہل و عیال سے اور ٹھنڈے پانی سے۔

مصرعہ ثانی میں فرمایا کہ آپ کی رضا میں صبر کرنے والا ہوں اللہ کی رضا پر صبر کرنا بہت بڑا عمل ہے ارشاد ربانی ہے اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِیْنَ اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

مُتَّبِعًا، مُتَّبِعًا اور مُصْطَبِرًا تینوں اسم فاعل کے صیغے ہیں اور یاء متکلم لی سے حال ہے۔

294/16 وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ مَنَشُورًا بِكُشَائِرِهِ
مُبَارَكًا اَوَّلًا وَدَائِمًا اٰخِرًا

ت: ہر طرح کی تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں اس (تعریف) کی خوشخبریاں مشہور (پھیلی ہوئی) ہیں اس حال میں کہ وہ (تعریف) اول دنیا میں بابرکت ہے اور انجام (یعنی آخرت) میں دائمی ہے۔

ف: یعنی اللہ تعالیٰ کی تعریف کرنے سے دنیا میں ہر طرح کی برکات حاصل ہوتی ہیں اور آخرت میں بھی اللہ تعالیٰ کے ہاں بڑا ہی اجر و ثواب ہے جیسا کہ بخاری و مسلم میں ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر روز سو مرتبہ سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ کہنے سے سب گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ ترمذی میں ہے ایک مرتبہ کہنے سے سونکیاں اور سو مرتبہ کہنے سے ہزار نیکی لکھی جاتی ہے۔ اسی طرح مزید ترمذی میں ہے سبحان اللہ آدھی ترازو ہے اور الحمد للہ ترازو بھر کر ثواب ہے۔ ابوداؤد میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خصوصیت سے عورتوں کے واسطے فرمایا تم انگلیوں پر

سبحان اللہ اور لا الہ الا اللہ اور سبحان اللہ الملک القدوس کثرت سے پڑھا کرو کیونکہ قیامت کے دن یہ کلمات گواہی دیں گے۔

الترغیب میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا معراج کی رات میرا گذر ایک ایسے شخص کے پاس سے ہوا جو عرش الہی کے نور میں پوشیدہ تھا میں نے کہا یہ کون ہے آیا یہ کوئی فرشتہ ہے جواب دیا گیا نہیں میں نے کہا کیا کوئی نبی ہے کہا گیا نہیں میں نے کہا پھر کون شخص ہے تو کہا آیا یہ ایک ایسا شخص ہے جس کی زبان دنیا میں ذکر الہی سے تروتازہ رہتی تھی اور اس کا دل مسجدوں کے ساتھ معلق رہتا تھا اور اس نے اپنے ماں باپ کو نہ کبھی گالی دی اور نہ برا بھلا کہا۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ذکر الہی اور حمد الہی کرنے والے عرش الہی کے نور میں ہوں گے قرآن میں ارشاد ہوتا ہے۔
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا یعنی اے ایمان والو اللہ تعالیٰ کا ذکر بہت زیادہ کرتے رہو اور صبح و شام اس کی پاکیزگی بیان کرو۔

احمد و ترمذی اور ابن ماجہ میں ہے افضلہ لسان ذاکر و قلب شاکر سب سے بہتر مال ذکر الہی کرنے والی زبان اور شکر ادا کرنے والا دل ہے۔ اور دلوں کو سکون اور اطمینان ذکر الہی سے حاصل ہوتا ہے ارشاد ربانی ہے اَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ صرف ذکر الہی سے دلوں میں اطمینان پیدا ہوتا ہے۔ ان آیات اور احادیث کے علاوہ بھی بہت سی آیات اور احادیث اس ضمن میں وارد ہوئی ہیں اختصار کی وجہ سے یہ چند احادیث اور آیات بیان کی گئی ہیں۔
بَشَائِرُ بَشَائِرُ بَشَائِرُ بَشَائِرُ بَشَائِرُ جمع ہے اور یہ مَنَشُورًا کا فاعل ہے جو ثابت کی ضمیر سے حال ہے جو حمد کے لیے ہے۔ مُبَارَكًا اور دَائِمًا بھی اسی سے حال ہیں اور اَوَّلًا اور آخِرًا انہی دونوں صیغوں کے مفعول فیہ ہیں۔ آخِرًا آخِرَةُ کی جمع ہے۔

ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى الْمُخْتَارِ سَيِّدِنَا 295/17
مُحَمَّدٍ عَلَّمَ الْهَادِينَ وَالسُّفَرَا

ت: پھر (حمد کے بعد) رحمت کاملہ نازل ہو پسندیدہ ذات ہمارے سردار محمد (ﷺ) پر جو امام ہیں اور پیشوا ہیں تمام انبیاء کے۔

ف: اس میں نبی کریم ﷺ پر درود بھیجا گیا ہے درود بھیجنے کے بڑے فضائل ہیں۔ سب سے پہلے اللہ تعالیٰ نے اپنے مومن بندوں کو اس کا حکم دیا ہے 'يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا' یعنی اے ایمان والو تم ان پر درود بھیجو اور اچھی طرح سے سلام بھیجتے رہا کرو۔ اس میں ہر مسلمان کو حکم دیا گیا ہے کہ نبی کریم ﷺ پر درود بھیجے۔ احادیث میں اس کے بہت فضائل ہیں مثلاً ارشاد نبوی ﷺ ہے مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ عَشْرًا (مسلم) جو شخص مجھ پر ایک مرتبہ درود بھیجے گا اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرمائے گا۔

نسائی میں ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص مجھ پر ایک مرتبہ درود پڑھے گا اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرمائے گا اور اس کے دس گناہ معاف کر دیئے جائیں گے اور دس درجے بلند کئے جائیں گے۔ بے شمار احادیث درود پڑھنے سے متعلق کتب احادیث میں وارد ہوئی ہیں مگر اختصار کے پیش نظر دو احادیث ہی تحریر کی گئی۔ اب مزید احادیث درود لکھنے کی نقل کی جاتی ہیں۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا من صلی علی فی کتاب لم تنزل الملائکہ تستغفر لہ مادام اسمی فی ذلک الكتاب (شرف اصحاب الحدیث) یعنی آپ نے فرمایا کہ جو شخص مجھ پر کتاب میں درود لکھے تو جب تک میرا نام اس میں رہے گا فرشتے اس کے لیے استغفار کرتے رہیں گے۔ حضرت سفیان ثوریؒ فرماتے ہیں کہ اگر محدثین کو صرف یہی فائدہ ہوتا تو بھی بہت تھا کہ جب تک ان کی کتب میں درود شریف ہے اللہ کی رحمتیں ان پر اترتی رہیں گے۔ محمد بن ابی سلیمانؒ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے والد کو خواب میں دیکھا تو پوچھا ابا جان اللہ تعالیٰ نے بعد از وفات آپ کے ساتھ کیا سلوک کیا۔ فرمایا مجھے بخش دیا میں نے دریافت کیا کہ کس عمل پر جواب دیا کہ صرف اس عمل پر کہ میں ہر حدیث میں صلی اللہ علیہ وسلم لکھا کرتا تھا۔

اس طرح بے شمار احادیث ہیں اختصار کے باعث انہی پر اکتفا کیا جاتا ہے۔ حضرت ناظمؒ نے انہی احادیث پر عمل کرتے ہوئے درود لکھا ہے مزید حضرت فرماتے ہیں کہ زمین و آسمان کے درمیان دعا ٹھہری رہتی ہے آسمان کی جانب چڑھتی نہیں یہاں تک کہ تم اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر درود نہ بھیجو۔ اسی لیے متاخرین آئمہ کا یہ عمل تھا کہ شروع کتاب میں حمد کے بعد درود اور کتاب کے آخر میں بھی حمد کے بعد درود لکھتے تھے اور اسی پر موصوف علامہ نے بھی عمل کیا ہے۔

قوله عَلمَ پیشوا، قوله السُّفَرَاءُ جَمْعُ سَفِيرٍ یعنی انبیاء۔

296/18 تَنْدِي عَبِيرًا وَمِسْكَ سَحْبَهَا دِيمًا
تُمْنِي بِهَا لِلْمُنَى غَايَتُهَا شُكْرًا

ترجمہ: وہ درود کہ جس کے بادل عنبر اور مشک کی جھڑی برسائیں اور جس سے آرزو مندوں کی انتہائی آرزو پوری کر دی جائے ایسی حالت میں کہ آرزو مند مشکور ہوں جس سے کہ انہیں قناعت ہو جائے۔

فہ: سبحان اللہ علامہ نے کس قدر خوبصورت کلام تحریر کیا ہے۔ نظم میں خوب تشبیہات مجازات اور استعارات سے کام لیا ہے حقیقت یہ ہے کہ علامہ شاطبیؒ جہاں قراءات، رسم عثمانی اور عدد الایات کے امام ہیں۔ وہاں ادب، لغت، نحو و صرف معانی اور بدائع کے بھی بہت بڑے امام ہیں ان کے کلام کو وہی شخص سمجھ سکتا ہے جو نحو و صرف، معانی بدائع ادب

دلفت میں ماہر ہو گا۔ سطحی علمیت والے کے بس کی بات نہیں جیسا کہ علامہ کے کلام سے ظاہر ہے۔ رحمۃ اللہ
تعالیٰ علیہ رحمۃ واسعة

قولہ تَنْدِي 'ندی سے مشتق' ناقص یائی ہے تری اور بارش کے معنی میں ہے۔ سَحَبًا فاعل ہے سَحَبَهَا جمع
سَحَابٌ معنی بادل۔ عَبِيرًا وَمِسْكًا مفعول ہے۔ عَبِيرًا عنبر اور مِسْكًا مشک کو کہتے ہیں جو خوشبو کی اقسام ہیں۔
دِيمًا دِيمَةً کی جمع ہے جھڑی یعنی پے در پے برسنے والی بارش 'سَحَبٌ سے حال ہے۔ تُمْنِي ای تَقْضِي اور
لِلْمُنَى کی تقدیر لذوی المُنَى ہے 'مُنَى مُنِيَّة کی جمع ہے معنی آرزو' امید۔ غَايَاتُهَا 'تُمْنِي کا فاعل ہے
ضمیر مُنَى کی طرف راجع ہے۔ شُكْرًا شُكُور کی جمع ہے اور یہ ذَوَى المُنَى سے حال ہے۔

297/19 وَ تَنْشِي فَتَعْمُ الْأَلَّ وَالشَّيْعَ ال
مُهَاجِرِينَ وَمَنْ أَوَى وَمَنْ نَصَرَ

ف: اور وہ لوئیں (رحمت کاملہ یا بادل) اور گھیر لیں اولاد کو متبعین یعنی مہاجرین اور جگہ دینے والے اور مدد کرنے والے
یعنی انصار کو۔

ف: اس شعر میں رحمت بھیجی ہے اولاد رسول ﷺ پر اور آپ کے صحابہ (مہاجرین و انصار) پر یہ وہ عظیم لوگ تھے جن
کی اللہ تعالیٰ نے قرآن میں تعریف کی ہے۔ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا
نَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور ہجرت کی اللہ
تعالیٰ کی راہ میں اور جن لوگوں نے امداد کی یہی لوگ سچے ایمان دار ہیں ان کے لیے مغفرت اور رزق کریم ہے۔ دوسری
جگہ ارشاد ہے وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
اور پہلے مہاجرین و انصار میں سے سبقت کرنے والے ایمان کی طرف اور احسان نیکی میں اس کے تابعدار اللہ تعالیٰ ان
سے راضی ہوا اور وہ اللہ تعالیٰ سے راضی ہوئے۔ اور اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے جنت تیار کی ہے جس کے نیچے نہریں چلتی
ہیں اس میں ہمیشہ رہیں گے یہ بڑی کامیابی ہے۔

اور بھی بہت سی آیات میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تعریف اور ان کا مقام بیان کیا گیا ہے اس کے علاوہ بہت سی احادیث
میں صحابہ کے فضائل و مناقب بیان کئے گئے ہیں۔

(۱) قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي فَلَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ
ذَهَبًا مَا بَلَغَ مَدَّةَ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَةً، نَبِي کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے صحابہ کو نازیبا باتیں مت کہو تم

میں اگر کوئی احد پہاڑ کے برابر سونا خیرات کرے تو ان کے ایک مدیا آدھے مد (ایک چھوٹے وزن کا نام) صدقہ کے برابر بھی ثواب نہ پاسکے گا (متفق علیہ)

(۲) قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تَمْسُقُ النَّارُ مُسْلِمًا رَانِي أَوْ رَامَن رَانِي رسول الله صلى الله عليه وسلم نے فرمایا اس مسلمان کو آگ نہیں چھوئے گی جس نے مجھے دیکھا یا مجھے دیکھنے والے کو دیکھا (ترمذی)

(۳) قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يَسْتَبُونَ أَصْحَابِي فَقُولُوا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى شَرِّكُمْ رسول الله صلى الله عليه وسلم نے فرمایا جب تم ان لوگوں کو دیکھو جو میرے صحابہ کو برائی سے یاد کرتے ہوں تو کہو تمہارے اس شر پر اللہ کی لعنت ہو (ترمذی)

اب جب قرآن و حدیث میں صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کے فضائل و مناقب ہوں تو پھر کیوں نہ ہر آدمی ان پر رحمت کی دعا کرے ان کے لیے دعا کرنا انسان کے اپنے فائدہ میں ہے اس لیے اکثر مصنفین اپنی کتب میں اللہ تعالیٰ کی حمد اور رسول اللہ ﷺ پر درود کے بعد صحابہ پر رحمت کی دعا ضرور کرتے ہیں۔ یہ عمل صرف اللہ تعالیٰ سے اجر و ثواب کی خاطر ہوتا ہے اسی لیے علامہ موصوف نے حمد و درود کے بعد صحابہ پر رحمت کے نزول کی دعا کی ہے۔

قوله تَنْشِيءُ كَاشْتِقَاقُ ثَنِي ہے جس کے معنی لوٹنے کے ہیں ضمیر رحمت کی طرف سب کی طرف فَتَعْمُ معنی گھیر لیں وَالشَّيْعَ شَيْعَةً کی جمع معنی اتباع کرنے والے۔

298/20 تَضَاحُكَ الزَّهْرُ مَسْرُورًا أَسْرَتْهَا
مُعَرِّفًا عَرَفَهَا الْأَصَالَ وَالْبُكَرَا

ت: وہ رحمت کاملہ آپ پر اس شان سے نازل ہو کہ اس کی کلیوں کو ہنسائے اور اس کی (یعنی رحمت کاملہ) کی لکیریں اور خطوط مسرور ہوں دریاں حالیکہ اس کی بہترین اعلیٰ ہوائیں صبح و شام خوشبو دینے والی ہوں۔

ف: جیسا کہ شعر ۲۹۶ میں تَنْشِيءُ میں رحمت کاملہ کے لیے بادل کا ذکر کیا تھا۔ کلام میں مزید خوبصورتی پیدا کرنے اور ادیانہ بنانے کے لیے اور اس شعر کی مناسبت سے اس شعر میں کلی اور شگوفہ کا لفظ استعمال کیا ہے۔ قابل دید بات یہ ہے کہ خوب تشبیہات اور مجازات کو لا کر کلام کو انتہائی عمدہ اور خوب صورت بنایا ہے۔

قوله الزَّهْرُ معنی شگوفہ منصوب بنزع الخافض ذوالحال مَسْرُورًا مُعَرِّفًا حال ہے بعض کے نزدیک صلوة کی ضمیر سے حال ہے۔ أَسْرَتْهَا سِرَّارُ کی جمع ہے سِرَّارُ اس خط کو کہا جاتا ہے جو نہی کے وقت چہرے پر ظاہر ہوتے ہیں۔ مُعَرِّفًا کا معنی مُطَيِّبًا جیسا کہ قرآن کریم میں ہے وَبَدَّخْلَهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ عَرَفَ الرِّيحِ

الطیبه یعنی عمدہ ہوا۔ اَسْرَتْهَا مَسْرُورًا کا اور عَرَفَهَا مُعْرِفًا کا فاعل ہے۔ اَلَا صَلِّ اَصِيل کی جمع ہے جو عصر کے بعد سے مغرب تک کے وقت کے معنی میں ہے۔ قرآن میں ہے بِالْعُدُوِّ وَالْاَصَالِ بُكْرًا بُكْرَةً کی جمع ہے صبح کے وقت کو کہتے ہیں جیسا کہ قرآن کریم میں ہے بُكْرَةً وَاَصِيلًا۔

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ
عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَلِكُمْ کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے راقم کو اپنے استاذ محترم فضیلۃ الشیخ المقرئ اظہار احمد التھانوی نور اللہ مرقدہ کی شرح کو مکمل کرنے کی توفیق بخشی۔ اللہ شرف قبولیت سے نوازے اور اسے میرے لیے اور میرے شیخ کے لیے ذریعہ نجات بنائے آمین۔

خادم القرآن الکریم

قاری محمد ادریس العاصم

فاضل مدینہ یونیورسٹی مدینہ منورہ

حال مقیم مدرسہ عالیہ تجوید القرآن

بنگلہ ایوب شاہ اندرون شیرانوالہ گیٹ لاہور

کیم ربیع الثانی ۱۴۱۷ھ

مطابق ۱- اگست ۱۹۹۶ء

فضیلۃ الشیخ المقرئ اظہار احمد تھانویؒ

تھانہ بھون کا قصبہ ضلع سہارنپور یوپی کا ایک ایسا مقام ہے جو اپنے تاریخی حوالوں اور کارہائے نمایاں نیز شخصیات مبارک کی وجہ سے نمایاں رہا ہے۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں بھی تھانہ بھون آزادی کے متوالوں اور غاصبوں کے درمیان میدان کا رزار رہا۔ جس میں حضرت مولانا امداد اللہ صاحب مہاجر مکیؒ - حضرت مولانا ضامن شہیدؒ - حضرت مولانا محمد قاسم نانوتویؒ اور حضرت مولانا رشید احمد گنگوہیؒ جیسے عمائدین شامل رہے۔

اس کے بعد حکیم الامت مجدد ملت فقیہ الوقت حضرت مولانا قاری محمد اشرف علی صاحب تھانویؒ نور اللہ مرقدہ نے اپنے علم و عمل کی ضیا پاشیوں سے تھانہ بھون کو علم کے متوالوں اور راہ حق کے دیوانوں کیلئے شمع محفل بنا دیا۔ حضرت حکیم الامتؒ، حضرت مولانا امداد اللہ مہاجر مکیؒ کی مسند خلافت پر رونق افروز تھے۔ جب ۹ ذیقعدہ ۱۳۴۹ھ بمطابق ۱۹۳۰ء بروز منگل، دن کے گیارہ بجے تھانہ بھون کے اس قصبے کے ایک صاحب محمد ابراہیم کے بیٹے حافظ محمد اعجاز احمدؒ کے گھر ایک بچہ تولد ہوا والد حافظ محمد اعجاز احمدؒ نے بچے کا نام اظہار احمد تجویز کیا۔ چار سال کی عمر میں ناظرہ قرآن پڑھنے کے لئے بٹھائے گئے اور دس گیارہ سال کی عمر میں قرآن حفظ کر لیا۔ حفظ کے استاذ خلیفہ اعجاز احمدؒ تھے۔

مدرسہ جہاں سے تعلیم کا آغاز ہوا۔ خانقاہ امدادیہ میں قائم تھا جو کہ امداد العلوم کے نام سے مشہور تھا۔ حفظ کے بعد ابتدائی تعلیم بھی اسی مدرسہ میں شروع ہوئی۔ فارسی کا مروجہ نصاب تین سال میں مکمل کیا۔ فارسی کے استاذ مولانا محی الدین بنگالیؒ فاضل دارالعلوم دیوبند تھے۔ جو بعد میں مفتی دارالعلوم ڈھاکہ بھی رہے۔ تیسرے سال میں فارسی کی بڑی کتابوں کے علاوہ تاریخ، سیرت مبارکہؒ اور حساب مولانا محمد شریف صاحبؒ سے پڑھا۔

خوشحالی مولانا محمد عمران صاحبؒ مرحوم جو کہ ماہنامہ النور کے کاتب تھے۔ ان سے سیکھی۔ ابتدائی عربی ہدایتہ النحو تک مولانا امیر احمد میرٹھی صاحبؒ سے پڑھی۔ ادب، منطق اور فقہ کی ابتدائی کتب مولانا محمد مدثر بنگالیؒ سے پڑھیں۔ جبکہ کافیہ، فصول اکبری، نفحۃ الیمن حضرت مولانا مفتی محمد جمیل احمد تھانوی صاحبؒ سے پڑھیں اور شرح جامی، اصول الثاشی، قدوری کنز الدقائق شرح تہذیب، قطبی وغیرہ مولانا محمد شریف صاحب سے مکمل کی۔ یہ تمام کتب مدرسہ امداد العلوم جو کہ خانقاہ امدادیہ میں قائم تھا مکمل کی ہیں۔

۱۳۶۳ھ میں مظاہر العلوم سہارنپور میں داخلہ لیا اور داخلے کا امتحان نمایاں نمبروں سے پاس کیا۔ داخلے کا انٹرویو حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلویؒ نے لیا۔

مظاہر العلوم میں دوران تعلیم میں پہلے سال میں شرح وقایہ، نور الانوار، تعلیم المتعلم، مختصر المعانی اور سلم العلوم پڑھیں۔ ۱۳۶۴ھ میں ملا حسن، ہدایہ اولین، مقامات حریری، میبذی، ملا جلال میرزاہد، سراجی اور سبعہ معلقہ پڑھیں۔

۱۳۶۵ھ میں جلالین شریف، شرح عقائد، مشکوٰۃ نجبہ اور امور عامہ پڑھیں۔ ۱۳۶۶ھ میں دورہ حدیث کیا۔ دورہ میں حضرت قاری صاحب کے اساتذہ اس طرح تھے: بخاری جلد اول اور ابو داؤد شریف حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب۔ بخاری جلد ثانی و ترمذی شریف حضرت مولانا عبداللطیف صاحب، مسلم شریف و لمحاوی حضرت مولانا منظور احمد خان صاحب، نسائی اور ابن ماجہ حضرت مولانا محمد اسعد اللہ صاحب۔ اس کے علاوہ علامہ صدیق احمد صاحب کشمیری، مولانا ظریف احمد صاحب پور قاضوی، مولانا امیر احمد کاندھلوی صاحب، مولانا عبدالشکور صاحب کابل پوری، مولانا قاری سعید احمد اجراڑوی صاحب جیسے اکابرین سے بھی حضرت قاری صاحب کو شرف تلمذ رہا۔ حضرت قاری صاحب نے لمحاوی اور ترمذی حضرت مولانا عبدالرحمن صاحب کھل پوری سے بھی پڑھیں۔

اکتوبر ۱۹۴۷ء میں حضرت ترک وطن کر کے پاکستان تشریف لے آئے۔ رمضان کی ۲ تاریخ کو پاکستان بنا اور اس سے پہلے شعبان میں حضرت قاری صاحب نے مظاہر العلوم سہارنپور سے سند فراغ حاصل کی تھی۔

پاکستان آمد کے بعد حضرت قاری صاحب نے مقدس مسجد دھوبی منڈی پرانی انارکلی میں امامت و خطابت کا منصب نبھال لیا۔ اس کے علاوہ ۱۹۴۸ء سے ۱۹۵۶ء تک کے عرصہ میں مختلف رسائل اور اخبارات سے بھی منسلک رہے۔ جن میں روزنامہ انقلاب، روزنامہ زمیندار، اور ہفت روزہ چٹان شامل ہیں۔ روزنامہ انقلاب لاہور میں حضرت قاری صاحب سنڈے ایڈیشن کے ایڈیٹر رہے۔ صحافتی زندگی میں حضرت قاری صاحب کا مولانا عبدالعزیز سالک، مولانا غلام رسول مہراور شورش کشمیری سے گہرا تعلق رہا۔

حضرت قاری صاحب نے پنجاب یونیورسٹی لاہور سے ۱۹۵۲ء میں مثنیٰ فاضل اور ۱۹۵۳ء میں مواویٰ فاضل کیا۔ یونیورسٹی اور فیل کالج میں عربی کے استاد کے طور پر بھی کام کیا۔ اس کے علاوہ ایک طویل عرصہ تک ایم اے اسلامیات، ایم۔ اے عربی، ایم اے فارسی اور ایم اے اردو کے طالب علم گھر آکر حضرت قاری صاحب سے استفادہ کرتے رہے۔

حضرت قاری صاحب نے دارالعلوم اسلامیہ چرچ روڈ پرانی انارکلی میں مدرسے کے قیام پذیر ہوتے ہی پڑھانا شروع کر دیا تھا۔ وہاں حضرت قاری صاحب عربی کی کتب پڑھانے پر مامور ہوئے۔ ۱۹۵۳ء میں قاری سراج صاحب بانی مدرسہ دارالعلوم اسلامیہ و مہتمم مدرسہ ہذا کی کوششوں سے امام الفتن حضرت مولانا قاری عبدالملک صاحب نور اللہ مرقدہ دارالعلوم نذو اللہ یار کو خیاباد کہہ کر دارالعلوم اسلامیہ تشریف لائے تو حضرت قاری صاحب نے امام الفتن حضرت قاری عبدالملک صاحب سے استفادہ کیا۔ اور تجوید، اور قرآءات عشرہ کی تکمیل کی حضرت قاری صاحب امام الفتن کے زمانے میں ہی ایسے مقام پر فائز ہوئے جو ان کے لیے طرۂ امتیاز سے کم نہیں۔ اور وہ یہ کہ تجوید سال اول کا پڑھانا حضرت قاری صاحب کے سپرد تھا۔ جو بلاشبہ حضرت قاری صاحب کی امام الفتن کے نائب اور جانشین ہونے کی واضح دلیل ہے۔

۱۹۵۸ء میں حضرت قاری عبدالملک صاحب نے دارالعلوم اسلامیہ سے علیحدگی اختیار فرمائی اور لندن روڈ مرنگ میں

مدرسہ دارالترتیل والقرآن کے نام سے قائم فرمایا۔ اپنے استاد کے ساتھ ہی حضرت قاری صاحب نے بھی دارالعلوم اسلامیہ کو خیر باد کہہ دیا۔ چینیاں والی مسجد رنگ محل سے حضرت مولانا داؤد غزنوی صاحب "تشریف لائے اور حضرت کو اپنے مدرسے میں تجوید و قرأت کی تدریسی خدمات ادا کرنے کی دعوت دی جو کہ حضرت نے قبول فرمائی اور مسجد چینیانوالی میں تجوید کا کام شروع کیا۔ حضرت قاری صاحب نے چینیانوالی مسجد میں ۱۹۶۳ء تک خدمات انجام دیں۔

اسی عرصہ میں حضرت قاری صاحب "مقدس مسجد کی امامت ترک کر کے ۱۹۶۱ء کے وسط میں جامع مسجد گورنمنٹ چورجی کوارٹرز تشریف لے آئے، جہاں حضرت کی خدمات سے آخر وقت تک استفادہ عام ہوتا رہا۔ ۱۹۶۳ء میں قاری صاحب "حضرت قاری فضل کریم صاحب کی دعوت پر مدرسہ تجوید القرآن رنگ محل تشریف لائے۔ حضرت کا اس مدرسے سے بہت فیض جاری ہوا۔ اور پاکستان کے دور دراز علاقوں کے علاوہ افغانستان اور دیگر ممالک کے لوگوں نے اس مدرسہ میں آکر حضرت قاری صاحب سے استفادہ کیا۔

۱۹۸۱ء میں صدر جنرل محمد ضیاء الحق نے اسلامی تعلیمات کے فروغ کے لئے اسلام آباد میں انٹرنیشنل اسلامک یونیورسٹی قائم کی تو حضرت قاری صاحب "علوم قراءات کے شعبہ کی پروفیسر شپ کیلئے پورے پاکستان سے واحد امیدوار تھے جو یونیورسٹی کے تعلیمی معیار پر پورا اترتے تھے۔ حضرت قاری صاحب "کی عالمانہ شخصیت کا واضح پہلو یونیورسٹی کے دوران تدریس میں کھل کر سامنے آیا۔ جہاں حضرت قاری صاحب "علوم قراءات کے علاوہ فقہ اور حدیث کے علوم بھی پڑھاتے رہے۔ حضرت قاری صاحب "کی شان علیت اور توضیح و تشریح کی قوت اس قدر زیادہ تھی کہ یہ تمام علوم بیک وقت عربی، فارسی، اور اردو میں باآسانی پڑھاتے۔ علوم قرأت کے یہ بے تاج بادشاہ اللہ کے کلام کی خدمت کرتے ہوئے ہی رخصت ہوا۔ ۱۷ دسمبر ۱۹۹۱ء کو تہجد کے وقت اس عالم فانی سے رخصت ہو گئے۔ رحمۃ اللہ علیہ۔

۱۷۔ دسمبر ۱۹۹۱ء کو دن گیارہ بجے فیصل مسجد کے سامنے واقع سبزہ زار میں نماز جنازہ ہوئی جو کہ مولانا عبداللہ صاحب خطیب لال مسجد اسلام آباد نے پڑھائی۔ اس کے بعد میت کو لاہور لایا گیا۔ اور گورنمنٹ چورجی کوارٹرز کی بڑی گراؤنڈ میں نماز جنازہ ہوئی جو کہ قاری محمد رفیع صاحب مہتمم مدرسہ تجوید القرآن رنگ محل کی اقتدا میں ادا کی گئی اور اس کے بعد علم قرأت کے اس مجسم ذخیرے اور علوم دینیہ کے اس آفتاب کو چوک چورجی بہاول پور روڈ کے نزدیک لاہور کے مشہور قدیم قبرستان میانی صاحب میں سپرد خاک کیا گیا۔ وفات کے وقت عمر تقریباً اکٹھ برس تھی۔

حضرت قاری صاحب "نے متعدد کتب بھی تصنیف فرمائیں۔ جن میں "اخلاق محمدی" "علوم حدیث اور "پیغام رمضان" علوم فقہ سے متعلقہ ہیں۔ ان دو کتب کے علاوہ حضرت قاری صاحب "نے قرأتات کے موضوع پر بیش بہا کتب تالیف فرمائیں اور متعدد کتب کو حواشی سے مزین کیا جو کہ مندرجہ ذیل ہیں:-

جمال القرآن کا حاشیہ المعروف حواشی جدیدہ تیسیر التجوید کا حاشیہ المعروف حواشی مفیدہ، المقدمۃ الجزریہ اور تحفۃ

الاطفال کے عربی متون کے تراجم، حضرت قاری عبداللہ مکیؒ کا رسالہ تعلیم الوقف اور حضرت مولانا قاری اشرف علی صاحب تھانویؒ کے منظوم رسالے ”تجوید القرآن“ اور ”یادگار حق القرآن“ کے حواشی موسوم بہ مجموعہ نادرہ، علامہ احمد الجزری ابن الجزری کی تصنیف الحواشی المفہمہ کا اردو ترجمہ، تجوید میں مشہور کتاب ”خلاصۃ التجوید“۔ المقدمۃ الجزریہ کی اردو شرح ”الجواہر النقیۃ“ علامہ شاطبیؒ کے قصیدے شاطبیہ کی شرح المعروف ”شرح شاطبیہ“ کے نام سے کی اور اس شرح کے نایاب ہونے کے بعد ایک نئی شرح ”امانیہ شرح شاطبیہ“ دو جلدوں میں دوبارہ لکھی۔ شاطبیہ کے مشکل ترین باب وقف حمزہ و ہشام کی توضیح و تحلیل کیلئے ایک کتاب بنام ”توضیح المرام فی وقف حمزہ و ہشام“ حضرت مولانا اشرف علی صاحب تھانویؒ کے اجراء سبع کے مشہور رسالے ”تنسیط الطبع فی اجراء السبع“ کی تصحیح و توضیح اور تشریح معہ مزید اضافہ۔ علامہ جزریؒ کے قصیدے الدرۃ المصنیۃ کی اردو شرح الدراری۔ علم رسم الخط قرآنی کے متعلق علامہ شاطبیؒ کے قصیدے ”معلیۃ اتراب القعائد“ کی شرح ایضاح المقاصد اور تجوید کی ایک مطول و مفصل کتاب ”المرشد

”شجرۃ الاساتذہ“ اسناد قرآءت میں تحریر فرمائی نیز ایک عظیم الشان کتاب تقاریہ ابوداؤد شریف تالیف فرمائی۔ ”اوقات نماز کی دائمی کتاب“ جو پاکستان کے چھ مرکزی شہروں کے اوقات نماز پر مشتمل ہے۔ اور ”اوقات نماز“ بصورت کیلنڈر۔

حضرت قاری صاحبؒ نے ۱۹۷۴ء میں حج بیت اللہ کی سعادت بھی حاصل کی تھی۔ اس کے علاوہ ۱۹۶۹ء میں ملائیشیا میں منعقد ہونے والے بین الاقوامی عالمی مقابلہ حسن قرآءت اور ۱۹۸۳ء میں سعودی عرب مکتہ المکرمہ میں منعقد ہونے والے بین الاقوامی عالمی مقابلہ حسن قرآءت میں بطور جج پاکستان کی نمائندگی کرنے کا بھی اعزاز حاصل کیا۔ ۱۹۸۸ء میں حضرت قاری صاحبؒ کو حکومت پاکستان کی طرف سے علوم قرآءت میں ان کی بیش بہا خدمات کے اعتراف کے طور پر تمغہ حسن کارکردگی سے بھی نوازا گیا۔

كتابات

حرف الالف.

- 1- ابراز المعاني شرح الشاطبي
- 2- اتحاف فضلاء البشر في القراءات الاربعة عشر
- 3- الايقان في علوم القرآن
- 4- اسهل الموارد شرح عقيله
- 5- اعجاز القرآن
- 6- الاعلان بحكمة مورد الظمان
- 7- افضل الدرر شرح عقيله
- 8- الفيه لمن مالک
- 9- امانيه شرح الشاطبيه
- علامه عبد الرحمن ابو شامه الدمشقي
- علامه احمد بن محمد بن احمد بن محمد عبد الغني الدمياني البناء
- علامه جلال الدين عبد الرحمن السيوطي
- الشيخ القاري فتح محمد پاني پتي
- الشيخ قاضي ابو بكر محمد بن الطيب الباقلائي
- علامه عبد الواحد بن احمد بن علي بن عاشر انصاري
- الشيخ القاري عبد الرحمن المكي
- الشيخ جمال الدين محمد بن عبد الله بن مالك
- الشيخ القاري اظهار احمد التهانوي

حرف الباء

- 10- البدور الزاهرة في القراءات العشر المتواتره
- 11- البرهان في علوم القرآن
- 12- بغية الوعاة
- الشيخ عبد الفتاح القاضي المصري
- الشيخ بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي
- الشيخ جلال الدين عبد الرحمن السيوطي

حرف التاء

- 13- تاريخ المصحف الشريف
- 14- تذكرة قاريان هند
- 15- تنبيه الخلان شرح الاعلان بتكميل مورد الظمان
- 16- تسهيل البيان في رسم القرآن
- 17- تحفه نذريه
- 18- التبيان في علوم القرآن
- 19- تاريخ قرآن
- الشيخ عبد الفتاح القاضي المصري
- قاري كرغل مرزا اسم الله يگ
- الشيخ ابراهيم بن احمد مارغني التيوني
- الشيخ القاري محمد بنظر نقوي الامروهي
- الشيخ القاري عبد الرحمن محدث پاني پتي
- الشيخ محمد علي الصابوني
- ذاکتر محمود راميار

- 20- تاريخ القرآن و غرائب رسمه و جمعه الشيخ محمد طاهر بن عبد القادر الكردمي
 21- تذكرة الحفاظ امام ابو عبد الله محمد الذهبي
 22- توضيح المرام في وقف حمزة و هشام الشيخ القاري اظهر احمد التهانوي
 23- تفسير فني محمد بن علي بابويه
 24- تلخيص القواعد و تقريب التواعد في شرح عقيله الشيخ ابو البقاء علي بن عثمان بن محمد بن القاصح

حرف الجيم

- 25- الجمع الصوتي الاول للقرآن دكتور لبيب السعيد
 26- الجواهر النقية شرح المقدمة الجزرية الشيخ القاري اظهر احمد التهانوي
 27- الجامع الصحيح امام محمد بن اسماعيل البخاري
 28- الجامع السنن امام ابو داود سليمان بن الاشعث السجستاني

حرف الحاء

- 29- حرز الاماني ووجه التهانوي المعروف الشاطبية امام ابو القاسم بن فيره بن خلف الاندلسي الشاطبي
 30- الحواشي المشتملة شرح المقدمة الجزرية الشيخ احمد بن محمد بن محمد بن محمد الجزري
 31- حواشي حرز الاماني ووجه التهانوي المعروف الشاطبية الشيخ الاستاذ القاري عبد المالك بن الشيخ جيون علي

حرف الخاء

- 32- الخط العثماني في الرسم القرآني الشيخ القاري رحيم بخش پاني پتي

حرف الدال

- 33- دليل الخير ان علي مورد الظمان الشيخ ابراهيم بن احمد مارغني التيويسي
 34- دراسات في تاريخ العربي القديم دكتور محمد عيسى مهران
 35- الدر المنثور الشيخ جلال الدين عبد الرحمن السيوطي
 36- الدرر الكامنة علامه شهاب الدين ابو الفضل احمد ابن حجر العسقلاني
 37- الدر المنصية امام محمد بن محمد بن محمد الجزري
 38- الدراري شرح الدر المنصية الشيخ الاستاذ القاري اظهر احمد التهانوي

حرف الراء

- 39- روح المعاني تفسير قرآن حكيم علامه ابو الفضل شهاب الدين محمود آلوسي البغدادي

- 40- الرحيق المختوم شرح اللؤلؤ المنظوم الشيخ القاري حسن بن خلف الحسيني المصري
 41- رسم المصاحف الشيخ غانم قدوري
 42- رسم المصحف العثماني دكتور عبد الفتاح اسماعيل شلبي الازهرى
 43- الرسالة الامام محمد بن ادريس الشافعي

حرف السين

- 44- سراج القاري شرح الشاطبية ابو البقاء علي بن عثمان القاصح
 45- سمير الطالبين في رسم ومنبسط الكتاب المبين الشيخ علي بن محمد الضباع المصري

حرف الشين

- 46- شرح الشاطبية الشيخ ملا علي بن سلطان القاري

حرف العين

- 47- عمدة البيان علامه محمد بن محمد شريشي القاسي المعروف الخراز

حرف الغين

- 48- غاية النهاية في طبقات القراء امام محمد بن محمد بن محمد الجزري

حرف الفاء

- 49- فتح الحميد ترجمة قرآن مجيد الشيخ مولانا فتح محمد جالندهرى
 50- فهرست ابن نديم الشيخ ابو اسحق النديم

حرف الكاف

- 51- كتاب الاعلام الشيخ خير الدين الزركلي
 52- كتاب المصاحف امام ابو بكر عبد الله بن ابي داود سليمان بن الاشعث البجستاني
 53- الكواكب الدرية في ما يتعلق بالمصاحف العثمانية الشيخ محمد بن علي بن خلف الحسيني الساكني الازهرى
 54- كشف الظنون الشيخ مصطفى بن عبد الله الشهير حاجي خليفة
 55- كاتبان وحى الشيخ القاري محمد طاهر رجمي
 56- كتاب الخط والشكل امام ابو عمرو عثمان بن سعيد الداني

حرف اللام

- 57- لطائف البيان في رسم القرآن شرح مورد الظمان الشيخ ابو زنتار احمد محمد

الشيخ محمد بن احمد المتولى

58- الولو المنظوم فى بيان جملة من المرسوم

حرف الميم

- 59- المقنع
امام ابو عمرو عثمان بن سعيد الدانى
60- المنجد
الاب لوليس معلوف اليسوعى
61- مناهل العرفان
الشيخ عبد العظيم الزرقانى
62- مدارج النبوة
الشيخ عبد الحق محدث الدهلوى
63- مورد الزمان
علامه محمد بن محمد شريشى القاسى المعروف بالخرائز
64- المعانى الجليله شرح العقيله
الشيخ القارى عبد الله تھانوى
65- الملل والنحل
ابو الفتح محمد بن عبد الكرىم بن ابى بجر احمد الشهرستانى
66- مجمع خوار الانوار
الشيخ محمد طاهر بېنى
67- مباحث فى علوم القرآن
الشيخ مناع القطان
68- المقدمة الجزريه
امام محمد بن محمد بن محمد الجزرى
69- مؤطا
امام مالك بن انس
70- المستدرک
امام محمد بن عبد الله الحاكم

حرف النون

- 71- نثر المرجان فى رسم القرآن
علامه محمد غوث بن ناصر الدين الاركانى الشافعى
72- النثر فى القراءات العشر
امام محمد بن محمد بن محمد الجزرى
73- نزهة الخواطر فى تذكرة العلماء الهند
الشيخ مولانا عبد الحى فرنگى محلى لكهنوى

حرف الواو

- 74- وفيات الاعيان
الشيخ ابو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن ابراهيم بن خلكان

حرف الهاء

- 75- الهبات السنية العلية على ابيات الشاطبية
الشيخ ملا على بن سلطان القارى الهروى الحنفى
76- هداية القارى الى تجويد كلام البارى
الشيخ الاستاذ القارى عبد الفتاح العجمى المصرى

السيد

عبد الفتاح السيد محبى المصطفى

فہرست

نمبر شمار	مضمون	صفحہ	نمبر شمار	مضمون	صفحہ
1	عرض ناشر	3	21	قرآن کو مصحف کہنے کی وجہ	63
2	ابتدائیہ	4	22	مختصر حالات زید بن ثلثؓ	64
3	تقدیم	6	23	مختصر حالات ام المومنین حفصہؓ	66
4	عربی رسم الخط کی تاریخ	8	24	مختصر حالات حذیفہ بن الیمانؓ	67
5	اتھار اور ضبط حرکات و سکون	9	25	مختصر حالات خلیفہ سومؓ	68
6	رسم قرآنی توقیفی ہے	10	26	جمع و تدوین قرآن	72
7	رسم عثمانی واجب الاتباع	15	27	ایک شبہ اور اس کا رد	72
8	دوسری رائے - رسم اصطلاحی	15	28	قرآن کی تحریری حفاظت	73
9	نظریہ ابن خلدون کی بے وزنی	17	29	جمع صدیقیؓ	74
10	مصاحف عثمانی اور عامۃ المسلمین	18	30	دستور جمع صدیقیؓ	75
11	تیسرا نظریہ	19	31	جمع عثمانیؓ	76
12	شیخ عبدالعزیز دباغ کی رائے	20	32	دستور جمع عثمانیؓ	77
13	رسم قرآنی پر تالیف و تدوین	23	33	ایک شبہ اور اس کا جواب	78
14	حالات علامہ دانیؒ	24	34	قرآن کریم کے اجزاء رکوع اور اعشار کی تقسیم	80
15	حالات علامہ شاطبیؒ	27	35	مصاحف عثمانیہ کی تفصیل	82
16	عقیدہ کی شروح	29	36	مصحف مدنی، مکی، شامی	83
17	آغاز ایضاح المقاصد	42	37	مصحف بصری، یمنی، بحرین، کوئی، مصحف امام	84
18	اسماء حفاظ صحابہ کرامؓ	58	38	مختصر حالات امام مالکؒ	86
19	مختصر تعارف خلیفہ اولؓ	60	39	مختصر حالات امام ابو عبیدہؓ	88
20	مختصر تعارف خلیفہ دومؓ	62			

نمبر شمار	مضمون	صفحہ	نمبر شمار	مضمون	صفحہ
40	مختصر حالات ابو جعفر نحاس	89	57	التحقیق الالہامی	194
41	مختصر حالات امام تاج	90	58	آخری کلمہ میں تماشل کی وجہ سے	198
42	ناظم کا اصول	91		الف کا حذف	
43	رسم کی اقسام	92	59	شروع کلمہ میں تماشل فی الرسم کی وجہ سے	200
44	مختصر حالات علامہ دانی	93	60	خلاف قیاس الف کا حذف	201
	الفرش		61	ہمزہ وصل کے محذوف الرسم ہونے کی صورتیں	201
45	باب الاثبات والحذف		62	الف فاصل	203
46	وغيرهما مرتبا على السور	95	63	قاعدہ مذکورہ سے استثناء	204
47	اسم کا ہمزہ	95	64	الف کی زیادتی جو کسی قیاسی اصول کے تابع نہیں	205
48	تنبیہ - حذف - حذف اشارہ - حذف اختصار - حذف اقتصار - حذف اثبات مختصر حالات فراء نحوی	96	65	نون ساکنہ بصورت تنوین و نون تنوین بصورت نون ساکنہ	207
49	ومن سورة الاعراف الى سورة مريم عليها السلام	117	66	حکمت رسم	208
50	ومن سورة مريم عليها السلام الى سورة ص	123	67	لیکھ کارسم	208
51	ومن سورة ص الى آخر القرآن	141	68	باب حذف الياء وثبوتها	208
52	لؤلؤا کی رسم	157	69	مختصر حالات غازی بن قیس	229
	اصول	177	70	باب ما زیدت فیہ الیاء	232
53	باب الحذف فی کلمات تعمل علیہا اشباہہا		71	باب حذف الواو و زیادتها	235
54	الف ثنیہ	182	72	باب حروف من الهمز وقعت فی الرسم علی غیر قیاس	239
55	نون جمع متکلم کا الف	185	73	ہمزہ کی قیاسی شکلیں	239
56	اثبات الف کی مثالیں	186	74	ہمزہ مبتدئہ، ہمزہ متوسطہ متحرکہ بعد التحرک	239
		192			

نمبر شمار	مضمون	صفحہ	نمبر شمار	مضمون	صفحہ
75	ہمزہ متحرکہ متطرفہ بعد المتحرک ہمزہ ساکنہ بعد المتحرک ہمزہ متحرکہ بعد الساکن	240	96	باب وصل ولات	282
76	ہمزہ متطرفہ بشکل واو مع الف	248	97	باب ہاء التانیث الی کتبت تاء	285
77	اولینہم، الینکم اور اولینہ کا رسم	253	98	باب المضافات الی الاسماء	287
78	باب رسم الالف واوا	254	99	الظاہرہ و المفردات	293
79	باب رسم بنات الیاء و الواو	255	100	کلمت پر علامہ دانی کی تحقیق	299
80	مختصر حالات الی بن کعب	260	101	باب المفردات و المضافات	294
81	باب حذف احدى اللامین	262	102	المختلف فی جمعها	299
82	باب المقطوع و الموصول	263	103	مختصر حالات علامہ نصیر	299
83	باب قطع ان لا و ان ما	264	104	مختصر حالات علامہ ابن الانباری	303
84	باب قطع من ما و نحو من مال و وصل ممن و مم	266	105	اختتامی اشعار	321
85	باب قطع ام من	268	106	حالات حضرت شارح	325
86	باب قطع عن من و وصل الن	269		کتابیات	329
87	باب قطع عن ما و وصل فالم و اما	270		فہرست مضامین	
88	باب قطع فی ما و ان ما	271			
89	باب قطع ان ما و لبس ما و بلس ما	273			
90	باب قطع کل ما	275			
91	باب قطع حیث ما و وصل اینما	277			
92	باب لکیلا	279			
93	باب قطع یوم ہم و وصل ویکان	280			
94	ویکان اور ویکانہ پر وقف کے متعلق	281			
	قراء کا مذہب	281			
95	باب مال	281			



قرآنیت الکیڈمی® (رجسٹرڈ) کی اپنے قارئین سے

گزارش

الحمد للہ علم تجوید و قرآت کے فروغ کے لیے قرآنیت الکیڈمی®
کوشاں ہے ہمارا مقصد معیاری، دیدہ زیب اور اعلیٰ طباعت کی حامل کتب
شائقین تک پہنچانا ہے۔ اگر آپ کے شہر یا علاقے میں آپ کو ہماری کتابیں
بآسانی دستیاب نہیں ہو پا رہی ہیں تو براہ راست بلا تکلف ہم سے بذریعہ خط یا
فون رابطہ کریں۔

ہم آپ کو انشاء اللہ فوری طور پر کتب فراہم کریں گے۔
نوٹ: فہرست کتب صرف چار روپے کے ڈاک ٹکٹ بھیج کر منگوائیں۔

قرآنیت الکیڈمی®

28- الفضل مَلَکِیٹ 17- اہمدو بازار لاہور

Ph.: 042 - 7122423

0300 - 4785910

